arkeo ikuska 96

ARKEOLOGI IKERKETA

INVESTIGACION ARQUEOLOGICA

Edición:
Centro de Patrimonio Cultural Vasco.
Dirección de Patrimonio Cultural. Gobierno Vasco. 1997.

Coordinación: Inmaculada Goikoetxea Okaranza.

Arkeoikuska es una publicación del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco.

Recoge las actividades arqueológicas autorizadas por las correspondientes Diputaciones y llevadas a cabo en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Portada: Sormen Creativos, S.A.

Traducción: LUMA, C.B.

© Esquemas págs. 79-81: Luis Valdés.

Textos, Fotografías e Ilustraciones: directores de las excavaciones y de los trabajos referidos.

Solicitudes, Intercambio e Información:
Centro de Patrimonio Cultural Vasco.
San Antonio, 2.
01005 Vitoria-Gasteiz.

I.S.S.N.: 0213-8921.
D.L.: BI-1.628-96

Argitalpena:
Euskal Kultur Ondarearen Zentrua.
Kultur Ondarearen Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza. 1997.

Koordinaketa: Inmaculada Goikoetxea Okaranza

Arkeoikuska Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailaren argitalpena da.

Lurraldean lurraldeko Foru Aldundiak baimena eman ondoren Euskal Autonomia Elkartean burututako jarduera arkeologikoak biltzen ditu.

Azala: Sormen Creativos, S.A.

Itzulpena: LUMA, O.E.

© 79-81 orrialdeetako eskemak: Luis Valdés.

Textua, Argazkiak eta Irudiak: Aipatutako lanen eta aztarnategien zuzendariak.

Eskaerak, Trukaketak eta Argipideak:
Euskal Kultur Ondarearen Zentrua.
San Antonio, 2 kalea.
01005 Vitoria-Gasteiz.

I.S.S.N.: 0213-8921.
L.G.: BI-1.628-96

AURKIBIDEA

AURKEZPENA 11

0. SARRERA 15
- 0.1. Arkaiako aztarnategi erromatarraren azterketa (Gasteiz) 17
- 0.2. Erromatarren garaiko aztarnategia mugatzeko azterketa, Lekeitioko udalerrian 23

A. IKERKETA-PROGRAMAK. LANDA-LANAK 33

A.1. **ARABA** 35

A.1.1. *INDUSKETAK* 35
- A.1.1.1. Atxosteko harpea - Azazetako mendatea (Birgara Nagusia - Arraia - Maeztu) 35
- A.1.1.2. Santa Kolomako lezea (Aprikano, Kuartango) 43
- A.1.1.3. Karastako aztarnategia (Kaizedo Goikoa, Erribera Goitia) 50
- A.1.1.4. Lastrako kastroak (Karanka, Gaubea) 58

A.1.2. *ZUNDAKETAK* 63
- A.1.2.1. Ameztutxoko bizilekuko aztarnategia (Ilarduia, Asparrena) 63
- A.1.2.2. Reñanillako herri hustua (Bilar) 67
- A.1.2.3. El Molino (Alcedo, Lantaron) 71
- A.1.2.4. El Huerto (Kaizedo Behekoa, Lantaron) 72
- A.1.2.5. El Encinedo (Villambrosa, Erribera Goitia) 73

A.1.3. *MIAKETAK* 74
- A.1.3.1. Araia ibaiaren arroa 74

A.2. **BIZKAIA** 77

A.2.1. *INDUSKETAK* 77
- A.2.1.1. Gastiburuko Santutegi Protohistorikoa (Arratzu) 77
- A.2.1.2. Pareko Landako haize zabaleko aztarnategia (Busturia-Bermeo) 84
- A.2.1.3. Finkamendu erromatarra (Forua) 88
- A.2.1.4. Kobaederra (Oma, Kortezubi) 91
- A.2.1.5. Aloriako finkamendu erromatarra (Urduña/Arrastaria) 94
- A.2.1.6. Garazabal 2 lezea (Trucíos-Turtzioz) 98

A.3. **GIPUZKOA** 99

A.3.1. *INDUSKETAK* 99
- A.3.1.1. Mendikuteko Erdi Aroko gotorlekua (Albiztur) 99
- A.3.1.2. San Martin Buruntzako eliza (Andoian) 108
- A.3.1.3. Buruntzako kastroa (Andoain). 110
- A.3.1.4. Basagaingo herrigunea (Anoeta) 112
- A.3.1.5. Lezetxiki lezea (Arrasate) 114
- A.3.1.6. Atxurbiko monumentu megalitikoa (Ataun) 116

A.3.1.7. Oinazko hilobia (Azpeitia) 120
A.3.1.8. Iturritxiki (Getaria) 123
A.3.1.9. Iruroingo lezea (Mutriku) 126
A.3.1.10. Iritegiko lezea (Oñati) 128
A.3.1.11. Aitzbitarte III lezea (Errenteria) 130
A.3.1.12. Arbiun (Zarautz) 133

A.3.2. *ZUNDAKETAK* 136
A.3.2.1. Junkaleko eskola zaharren atzealdeko orubea (Irun) 136
A.3.2.2. Otañoko zepadiak (Legazpi) 141
A.3.2.3. Mendabioko saroeak (Urnieta) 142

A.3.3. *MIAKETAK* 144
A.3.3.1. Sisiarteko lezea (Deba) 144
A.3.3.2. Teileriak (Goierri) 146
A.3.3.3. Iesta lezea (Mutriku) 152
A.3.3.4. Oiartzungo Harana (Oiartzun) 154
A.3.3.5. Kontxako badia (Donostia) 155
A.3.3.6. Miaketak Zestoa inguruan. 157
A.3.3.7. Oria eta Urola ibaien arroak (Aia- Zarautz-Zumaia) 157
A.3.3.8. Aitxu (Idiazabal-Ataun) eta Aralar 159
A.3.3.9. Miaketak Burdin Aroko aztarnategietan - Koroa (Mutriku), Txatxarromendi (Aia), Saberri (Aia), Murgil (Larraul), Kanpusantuko Gaina (Andoain), Atxular (Andoain), Susperregi (Errenteria) 160

B. ARKEOLOGIA JARDUERAK. KONTSERBAZIO ETA BABESERAKO PROGRAMAK 163

B.1. **ARABA** 165

B.1.1. *INDUSKETAK* 165
B.1.1.1. San Pelaioko nekropolia (Dulantzi) 165
B.1.1.2. Urbinatarren Oinetxea (Urbina Basabe, Kuartango) 171
B.1.1.3. Iruña/Veleia hiria (Iruña) 175
B.1.1.4. La Llanako aztarnategia (Bastida) 181
B.1.1.5. Buradongo arkeologia-multzoa (Buradon Gatzaga, Bastida) 183

B.1.2. *ZUNDAKETAK* 190
B.1.2.1. Hirigune historikoa (Dulantzi) 190
B.1.2.2. Erdikokale, 26-28 (Artziniega) 193
B.1.2.3. El Hornazo (Beranturi) 196
B.1.2.4. Peracho, 26-28 (Kripan) 201
B.1.2.5. Interbentzio Arkeologikoa (Burgelu) 203
B.1.2.6. Logroñoko Bideko harriak (Biasteri) 203
B.1.2.7. Dolores Sáiz de Tapia kalea, 21 (Biasteria) 209
B.1.2.8. Rua Mayor de Peralta, 8 (Biasteri) 214
B.1.2.9. San Andres kalea, 23 (Biasteri) 218
B.1.2.10. Hirigune Historikoko IV. etxadia (Gasteiz) 222

B.1.3. *OBREN KONTROLAK* 229
B.1.3.1. Kale Nagusiko 18-26. orubea (Dulantzi) 229
B.1.3.2. Kale Nagusiko 12. orubea (Dulantzi) 232

B.1.4. *BESTE ARKEOLOGIA JARDUERA ZENBAIT* 234
B.1.4.1. Dokumentazioa eta azterketa estratigrafikoa: Harresiaren perimetroa (Biasteri) 234

B.2. **BIZKAIA** 241

B.2.1. *INDUSKETAK* 241
B.2.1.1. Fuentellanoko trikuharria (Karrantza) 241
B.2.1.2. Erdi Aroko eta erromatarren garaiko aztarnategi arkeologikoa (Lekeitio) 242

B.2.2. *ZUNDAKETAK* 248
B.2.2.1. Erdikokale, 15 (Ermua) 248
B.2.2.2. Orbe Kardinalearen plaza, 8 (Ermua) 250
B.2.2.3. Arrizubiko lezea (Mañaria) 253
B.2.2.4. Kale Barria, 17 (Urduña) 256
B.2.2.5. Kantarranas kalea, 8-10.12 (Urduña) 258
B.2.2.6. Kale Barria, 46 (Urduña) 263

B.2.2.7. Artekale kalea, 22 (Otxandio) 268
B.2.2.8. Goenkale, 7 (Plentzia) 273
B.2.2.9. Víctor Chávarri, 20 (Portugalete) 275
B.2.3. *OBREN KONTROLAK* 282
B.2.3.1. Bekokale, 24 (Areatza) 282
B.3. **GIPUZKOA** 285
B.3.1. *INDUSKETAK* 285
B.3.1.1. Enbeltran kalea, 3 (Donostia) 285
B.3.1.2. Salbatore parrokia-eliza (Getaria) 289
B.3.2. *ZUNDAKETAK* 289
B.3.2.1. Aitzeterdi baserria (Alkiza) 289
B.3.2.2. Santifer orubea (Irun) 292
B.3.2.3. Mendikokale 10 eta 12 (Oñati) 292
B.3.2.4. Kale Nagusia, 17. Iturriaga etxea (Orio) 293
B.3.2.5. Zurbano kalea, 25 (Segura) 300
B.3.2.6. RC.4 eremua eta Herriko Etxea (Tolosa) 301
B.3.2.7. Arostegieta kalea, 7 eta Errementari kalea, 18-20 (Tolosa) 306
B.3.2.8. Kale Nagusia, 25 (Zarautz) 306
B.3.3. *MIAKETAK* 308
B.3.3.1. Eguzkitza kalea, 2 (Irun) 308
B.3.4. *OBREN KONTROLAK* 310
B.3.4.1. Harresia eta Gurutze Santuko plaza (Azkoitia) 310
B.3.4.2. Artekalea eta Domingo Iturbe kalea (Elgeta) 312
B.3.4.3. San Nikolaseko errebellina (Hondarribia) 312
B.3.4.4. Goitia kalea (Ordizia) 315
B.3.4.5. Kapitanenea, 2 eta Santxoenea, 2 eta Biteri Txikia kaleak (Errenteria) 316
B.3.4.6. R.19 Hiri Eremua (Tolosa) 316
B.3.4.7. Trinitate kalea, 9 (Zarautz) 318
B.3.4.8. Erdi Aroko hiriguneko kaleak (Zarautz) 319
B.3.4.9. Mari kalea (Zumaia) 320

C. ARGITALPENAK 323

ÍNDICE

PRESENTACIÓN 11

0. INTRODUCCIÓN 15
- 0.1. Estudio del yacimiento romano de Arkaia (Vitoria-Gasteiz) 17
- 0.2. Estudio para la delimitación del Yacimiento romano en el municipio de Lekeitio 23

A. PROGRAMAS DE INVESTIGACIÓN. TRABAJOS DE CAMPO 33

A.1. **ALAVA** 35
- A.1.1. *EXCAVACIONES* 35
  - A.1.1.1. Abrigo de Atxoste-Puerto de Azáceta (Vírgala Mayor-Arraia-Maeztu) 35
  - A.1.1.2. Cueva de Santa Coloma (Apricano, Cuartango) 43
  - A.1.1.3. Yacimiento de Carasta (Caicedo Sopeña, Ribera Alta) 50
  - A.1.1.4. Poblado de los Castros de Lastra (Caranca,Valdegovía) 58
- A.1.2. *SONDEOS* 63
  - A.1.2.1. Yacimiento de habitación Ameztutxo (Ilarduia, Asparrena) 63
  - A.1.2.2. Despoblado de Reñanilla (Elvillar) 67
  - A.1.2.3. El Molino (Alcedo, Lantarón) 71
  - A.1.2.4. El Huerto (Caicedo-Yuso, Lantarón) 72
  - A.1.2.5. El Encinedo (Villambrosa, Ribera Alta) 73
- A.1.3. *PROSPECCIONES* 74
  - A.1.3.1. Cuenca del Río Araia 74

A.2. **BIZKAIA** 77
- A.2.1. *EXCAVACIONES* 77
  - A.2.1.1. Santuario Protohistórico de Gastiburu (Arratzu) 77
  - A.2.1.2. Yacimiento al aire libre de Pareko Landa (Busturia-Bermeo) 84
  - A.2.1.3. Asentamiento romano (Forua) 88
  - A.2.1.4. Cueva de Kobaederra (Oma, Kortezubi) 91
  - A.2.1.5. Yacimiento romano de Aloria (Orduña/Arrastaria) 94
  - A.2.1.6. Cueva de Garazabal.2 (Trucíos-Turtzioz) 98

A.3. **GIPUZKOA** 99
- A.3.1. *EXCAVACIONES* 99
  - A.3.1.1. Fortificación medieval de Mendikute (Albiztur) 99
  - A.3.1.2. Iglesia de San Martín de Buruntza (Andoain) 108
  - A.3.1.3. Poblado de Buruntza (Andoain) 110
  - A.3.1.4. Poblado de Basagain (Anoeta) 112
  - A.3.1.5. Cueva de Lezetxiki (Arrasate) 114
  - A.3.1.6. Monumento Megalítico de Atxurbi (Ataun) 116

A.3.1.7. Enterramiento de Oiñatz (Azpeitia) 120
A.3.1.8. Iturritxiki (Getaria) 123
A.3.1.9. Cueva de Iruroin (Mutriku) 126
A.3.1.10. Cueva de Iritegi (Oñati) 128
A.3.1.11. Cueva de Aitzbitarte III (Rentería) 130
A.3.1.12. Arbiun (Zarautz) 133

A.3.2. *SONDEOS* 136
A.3.2.1. Solar trasera antiguas escuelas del Juncal (Irún) 136
A.3.2.2. Zepadis de Otaño (Legazpi) 141
A.3.2.3. Sel de Mendabio (Urnieta) 142

A.3.3. *PROSPECCIONES* 144
A.3.3.1. Cueva de Sisiarte (Deba) 144
A.3.3.2. Centros Tejeros (Goierri) 146
A.3.3.3. Cueva de Iesta (Mutriku) 152
A.3.3.4. Valle de Oiartzun (Oiartzun) 154
A.3.3.5. Bahía de la Concha (Donostia-San Sebastián) 155
A.3.3.6. Prospecciones en el entorno de Zestoa 157
A.3.3.7. Cuencas del Oria y Urola (Aia-Zarautz-Zumaia) 157
A.3.3.8. Aitxu (Idiazabal-Ataun) y Aralar 159
A.3.3.9. Prospecciones de la Edad de Hierro - Koroa (Mutriku), Txatxarromendi (Aia), Saberri (Aia), Murgil (Larraul), Kanpusantuko Gaina (Andoain), Atxular (Andoain), Susperregi (Rentería) 160

B. INTERVENCIONES ARQUEOLÓGICAS. PROGRAMAS DE CONSERVACIÓN Y PROTECCIÓN 163

B.1. **ALAVA** 165

B.1.1. *EXCAVACIONES* 165
B.1.1.1. Necrópolis de San Pelayo (Alegría-Dulantzi) 165
B.1.1.2. Casa Troncal del Solar de los Urbina (Urbina de Basabe, Cuartango) 171
B.1.1.3. Ciudad de Iruña/Veleia (Iruña de Oca) 175
B.1.1.4. Yacimiento de la Llana (Labastida) 181
B.1.1.5. Conjunto arqueológico de Buradón (Salinillas de Buradón, Labastida) 183

B.1.2. *SONDEOS* 190
B.1.2.1. Casco Histórico de la Villa (Alegría-Dulantzi) 190
B.1.2.2. Erdiko-kale, 26-28 (Artziniega) 193
B.1.2.3. El Hornazo (Berantevilla) 196
B.1.2.4. Peracho (Cripán) 201
B.1.2.5. Intervención arqueológica (Elburgo) 203
B.1.2.6. Las pilas del Camino de Logroño (Laguardia) 203
B.1.2.7. C/ Dolores Sáiz de Tapia, 21 (Laguardia) 209
B.1.2.8. Rua Mayor de Peralta, 8 (Laguardia) 214
B.1.2.9. C/ San Andrés, 23 (Laguardia) 218
B.1.2.10. Manzana IV del Casco Histórico (Vitoria-Gasteiz) 222

B.1.3. *CONTROLES DE OBRAS* 229
B.1.3.1. Solar C/ Mayor, 18-26 (Alegría-Dulantzi) 229
B.1.3.2. Solar C/ Mayor, 12 (Alegría-Dulantzi) 232

B.1.4. *OTRAS ACTIVIDADES ARQUEOLÓGICAS* 234
B.1.4.1. Documentación y análisis estratigráfico: Perímetro murado (Laguardia) 234

B.2. **BIZKAIA** 241

B.2.1. EXCAVACIONES 241
B.2.1.1. Dolmen de Fuentellano (Carranza) 241
B.2.1.2. Yacimiento arqueológico de la villa medieval y del asentamiento romano (Lekeitio) 242

B.2.2. *SONDEOS* 248
B.2.2.1. Erdikokale, 15 (Ermua) 248
B.2.2.2. Plaza Cardenal Orbe, 8 (Ermua) 250
B.2.2.3. Cueva de Arrizubi (Mañaria) 253
B.2.2.4. C/ Barria, 17 (Orduña) 256
B.2.2.5. C/ Kantarranas, 8-10-12 (Orduña) 258
B.2.2.6. C/ Barria, 46 (Orduña) 263

B.2.2.7. C/ Artekale, 22 (Otxandio) 268
B.2.2.8. C/ Goenkale, 7 (Plentzia) 273
B.2.2.9. C/ Víctor Chávarri, 20 (Portugalete) 275
B.2.3. *CONTROLES DE OBRAS* 282
B.2.3.1. C/ Bekokale, 24 (Areatza) 282
B.3. **GIPUZKOA** 285
B.3.1. *EXCAVACIONES* 285
B.3.1.1. C/ Embeltrán, 3 (Donostia-San Sebastián) 285
B.3.1.2. Iglesia parroquial de San Salvador (Getaria) 289
B.3.2. *SONDEOS* 289
B.3.2.1. Caserío Aitzeterdi (Alkiza) 289
B.3.2.2. Solar Santifer (Irún) 292
B.3.2.3. Mendikokale, 10-12 (Oñati) 292
B.3.2.4. Kale Nagusia, 17. Casa Iturriaga (Orio) 293
B.3.2.5. C/ Zurbano, 25 (Segura) 300
B.3.2.6. Area RC.4 y Casa Consistorial (Tolosa) 301
B.3.2.7. Arostegieta kalea, 7 y Errementari kalea, 18-20 (Tolosa) 306
B.3.2.8. C/ Mayor, 25 (Zarautz) 306
B.3.3. *PROSPECCIONES* 308
B.3.3.1. C/ Eguzkitza, 1 (Irun) 308
B.3.4. *CONTROLES DE OBRAS* 310
B.3.4.1. Muralla y Plaza Sagrado Corazón (Azkoitia) 310
B.3.4.2. Artekalea y Domingo Iturbe kalea (Elgeta) 312
B.3.4.3. Revellín de San Nicolás (Hondarribia) 312
B.3.4.4. Goitia kalea (Ordizia) 315
B.3.4.5. C/ Kapitanenea, 2, C/ Santxoenea, 2 y C/ Biteri Txikia (Rentería) 316
B.3.4.6. Area Urbana R.19 (Tolosa) 316
B.3.4.7. C/ Trinidad, 9 (Zarautz) 318
B.3.4.8. Calles del casco urbano medieval (Zarautz) 319
B.3.4.9. C/ Mari (Zumaia) 320

C. PUBLICACIONES 323

AURKEZPENA

PRESENTACIÓN

Hemen dugu berriz ere ***Arkeoikuska*** aldizkaria, arkeologia zale eta adituekin urtero duen zitara etorria. Balio handiko tresna dela erakutsi du aldizkari honek, bai arkeologia arloko adituentzat bai eta arkeologia zaleentzat ere.

Hamabost urte hauetan ***Arkeoikuska*** arkeologiarekin batera kozkortu zaigun umea dugu. Hazi eta hezitze horretan arkeologiak izan duen garapenaren lekuko zuzena dugu gure aldizkaria. Bere aletan arkeologiak ezagutu dituen aldaketak isladatu baitu, hasi garai bateko udako indusketa bakan haietatik, egungo arkeologi lanetara pasa, eta bide honetan irabazi diren lan esparru berrietara iritxi arte, esate baterako herriguneetako indusketak edo premiazko eta salbamenduzko arkeologia lanak.

Era berean, alor honetan administrazioaren sensibilizazioa areagotu egin da eta herri erakundeetatik bultzatutako lanek ere aurrera egin dute, beti ere gure arkeologi ondarearen balioaz jabearazteko eta hura errespetatu eta zaintzeko helburuarekin. Eta ildo horretatik lan eskerga egiten ari gara, 1996 urteaz geroztik, aztarnategi asko eta asko babesteko, **Ustezko Arkeologia Gune** deiturikoak izendatuz.

Beste aurrera pauso bat eman dugu, izan ere sobera ezagunak izan eta horregatik hain zuzen babestuagoak zeuden aztarnategiez gain, bestelako aztarnategiak babesteko ahalegina ere egin dugu, lekuren batean arkeologi aztarnategiren bat egon daitekeela pentsarazten digun arrastorik baldin badugu, leku hori legez babesteko araubidea ezarri baitugu.

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailarentzat behar-beharrezkoa da izendapen horiek egitea, horrela elementu ezezagun ugari ikertu eta zaintzeko bide berri eta baliotsua irekitzen baita, gaur egun horiei buruz ezer gutxi dakigunez, askotan, adituen azterketetatik kanpo gelditzen dira eta.

Ustezko arkeologia gune hauetan egingo diren ikerketetatik aterako dira ***Arkeoikuska***ren hurrengo zenbakietarako materialak. Eta, horien bidez, gure Sailaren helburuetako bat beteko da, lehen ere aipatu duguna, hau da, datozen belaunaldiei ondo zaindutako, hobeto ikertutako eta, horrenbestez, ugariagoa den arkeologi ondarea helarazteko gauza izatea.

Arkeoikuska acude, una vez más, a su anual cita con los especialistas y amantes de la arqueología. Esta publicación ha demostrado ser un valioso instrumento tanto para el especialista como para el aficionado a la disciplina arqueológica.

A lo largo de estos 15 años ***Arkeoikuska*** ha evolucionado a la vez que la arqueología lo hacía. Se ha pasado desde la exclusividad de las excavaciones de verano, realizadas desde algunas facultades con mayor o menor continuidad, a su incorporación al campo urbano y en la denominada arqueología de urgencia, salvamento, etc.

De igual manera, la sensibilidad y actuaciones desde la administración han ido evolucionando, aunque siempre con la mira puesta en el respeto, conservación y puesta en valor de nuestro patrimonio arqueológico. En esta línea de trabajo desde el año 1996 se está planteando una ingente labor de cara a la protección de un buen número de yacimientos. Se trata de la declaración de **Zonas de Presunción Arqueológica.**

Hemos dado un nuevo paso, no sólo se ha prestado atención a aquellos yacimientos sobradamente conocidos y por ello más protegidos de cualquier agresión, sino que se ha establecido una protección legal sobre aquellos lugares en los que determinados indicios nos hacen pensar en la existencia de un yacimiento arqueológico, sin que éste se encuentre aún constatado.

El Departamento de Cultura del Gobierno Vasco considera de suma importancia esta labor, que viene a abrir una nueva y valiosa vía de investigación y salvaguarda sobre gran cantidad de elementos que, por el actual desconocimiento que sobre ellos tenemos, escapan a menudo al control del especialista.

De las futuras investigaciones realizadas sobre la base de las zonas de presunción arqueológica saldrán los materiales que enriquecerán los futuros números de **Arkeoikuska.** Se cumplirá de esta manera uno de los objetivos de nuestro Departamento que, como se ha señalado anteriormente, no es otro que el ser capaces de donar a las futuras generaciones un patrimonio arqueológico bien conservado, mejor estudiado y por lo mismo, más rico en número y posibilidades.

M. Carmen Garmendia Lasa

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailburua / Consejera de Cultura del Gobierno Vasco

0. SARRERA

0. INTRODUCCIÓN

0.1. Arkaiako aztarnategi erromatarra (Gasteiz)

Paquita Sáenz de Urturi Rodríguezek zuzendua.

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak eta Gasteizko Udalak subentzionatua.

0.1. Estudio del yacimiento romano de Arkaia (Vitoria-Gasteiz)

Dirigido por Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez.

Subvencionado por Departamento de Cultura del Gobierno Vasco y el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Investigation of Roman site at Arkaia (Vitoria-Gasteiz). Directed by Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez. *The aim of this excavation was to delimit the true extent of this important Roman site. A total of 160 surveys were carried out over the entire 19 ha. area marked out for archaeological protection; an area regarded as the second city of the Roman Period in Alava and linked in classical records to Suessatio of the Caristian tribe. The urban remains of dwellings, streets, patios, etc., confirmed the importance of the nucleus. It dates from the end of the Iron Age in the II century b.c. until the III century AD. from whence it declined, although during the medieval and modern periods it experienced a recovery and has left us with the area covered by the present farmstead. Various levels of protection have been put in place for its conservation.*

Lan hau Euskadiko Autonomia Elkarteko Udalei, Kalifikatu eta Inbentariaturiko Kultura Ondasunak ukitzen dituzten Udal Hirigintzarako Plangintza-Tresnen erredakzio eta aldakuntzari begira, 1996ko Maiatzaren 9ko Aginduaren araberako buruzbideei jarraiki ematen zaizkien Laguntzen esparruaren barnean bideratu zen eta zera izan zuen helburu, Arkaiako aztarnategi erromatarraren mugak ahalik eta xuxenen zehaztea, arkeologia-metodoen bidez.

Lorturiko emaitzak oso onak izan dira eta bete-betean erantzun diete premiazko jardueren ondoren sortu ziren espektatibei; gainera, txikiak geratu dira aztarnategiaren hedadurari buruz eginiko prebisio guztiak: 19 Ha-ko aztarnategia zehaztu da, eta hedadura hori garrantzitsua da hiri erromatarrei dagokienez. Ugari dira bertan aurkitu diren hiri-aurriak eta, espero bezala, handia da aurri horien suntsipen-egoera, mendeetan barrena nahi gabe bideratu diren jarduera antropikoen eta Lursail-Zatiketa berriaren poderioz.

Garrantzi berezia izan du iturri klasikoetan aipatzen den "mansio" honen inguruko galtzada erromatarra zehaztu eta kokatu izanak. Lekuari dagokionez, Astorga-

El presente trabajo se encuadra en el marco de las Ayudas a los Ayuntamientos de la Comunidad Autónoma Vasca, para la redacción y la modificación de los Instrumentos de Planeamiento Urbanístico Municipal que afectan a Bienes Culturales Calificados e Inventariados, de acuerdo con las directrices marcadas en la Orden de 9 de mayo de 1996. Su objetivo final era la delimitación más exacta posible del yacimiento romano de Arkaia, con aplicación del método arqueológico.

Los resultados obtenidos han sido muy satisfactorios, respondiendo a las expectativas creadas tras las últimas actuaciones de urgencia, pero superando todas las especulaciones en cuanto a su extensión: 19 Ha. que en el marco de las ciudades romanas es importante. Los restos urbanísticos hallados son numerosos y, como era de esperar, con un alto grado de destrucción por actuaciones antrópicas involuntarias a través de los siglos y acentuadas tras la Concentración Parcelaria.

Importante ha sido la confirmación y localización de la calzada romana que circundaba esta "mansio" que citan las fuentes clásicas en su recorrido, y que no

Bordele galtzada ertzean egokitu zuten Suessatio izeneko "mansio" da batere zalantzarik gabe.

Arabako hiri erromatar garrantzitsuenetakoa da Arkaia inolaz ere, Iruñarekin batera. Hiri nagusia izango zen Iruña, izenak salatzen digun bezala.

Lanen prestakuntza-aldia

Aldez aurretik, eremuaren kartografia bildu genuen, Lursail-Zatiketa berria egin aurrekoa batez ere, nabarmenkiro aldatu baitzen Arkaiako topografia jarduera haren ondoren.

Aztarnategia ukitu zuten obra desberdinei buruzko dokumentazioa ere jaso genuen (errepideak, bideak, Lursail-Zatiketa, kolektoreak, ureztatze-azpiegitura, uraren saneamendua eta hornidura,…).

Aldi berean prestatu genuen ukituriko jabeen zerrenda, bertako eta hiriko jabeei lanean hasteko baimena eskatzeko.

Landa-lanetan hasi aurretik, eremu osoa hartuko zuen sare topografikoa zehaztea erabaki genuen, erregistro arkeologikoan erreferentzia garbiak izateko. Eta hain zuzen ere, Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailak 1994an Kultura Ondasuna izendatzeko ireki zuen espedientean zehazturiko eremua izan zen horretarako erabili genuena.

Landu beharreko azalera 80 bat Ha-koa zen hasieran. Haren azterketa erraztearren, 50x50 m-ko laukiak egin genituen, 2.500 metro karratuko azalera lauki bakoitzeko.

Honenbestez zehazturiko sektore bakoitzak bere zenbakia jaso zuen eta arabera deitu ziren ondoko zundaketak. Hasteko, laukiak hainbat zundaketa egitea pentsatu genuen eta gero, lanean ari ginela, aztarnategiak berak eskatu bezala emendatu edo urrituko genuen zundaketa-kopurua.

Miaketa-aldia

Landa-lanean hasi aurretik, bi espazio nagusitan banatu genuen aztertu beharreko eremua:

Aurreko jardueren arabera, aztarnategia ageri-agerian zegoen espazioa: Artzuako eremua eta Otazibarrako alde bat.

Aztarnategia hain agerikoa ez zen eremua: mendebalde osoa (Madragutxi), hego-mendebaldea eta ekialdea (Basagutxi).

Lerro-banden metodoa bideratu genuen espazio honetan, ahalik eta hedadura handiena hartzearren.

Azaleran arkeologia-hondakinen bat edo beste ageri diren gune batzuetan zundaketek ez dute emaitza positiborik ekarri, material horiek lur-iraultze eta aportazioen edo jatorri desberdineko lur-metatzeen emaitzak baitira. Lursail-Zatiketa berriaren garaian egin ziren bereziki lur-mugimendu horiek.

dudamos de que se trate de Suessatio, una de las mansiones que se ubicaban al borde de calzada de Astorga a Burdeos.

Sin ninguna duda podemos considerar Arkaia como una de las ciudades romanas, junto con Iruña que –como su nombre indica sería la capital– más importantes de la provincia.

Fase preparatoria

En una fase previa se procedió a la recopilación de la cartografía de la zona, especialmente a la elaborada con anterioridad a la Concentración Parcelaria, actuación que supuso una gran alteración en la topografía de toda la jurisdicción de Arkaia.

También se documentaron las diferentes obras que hubieran incidido sobre el yacimiento (carreteras, caminos, Concentración Parcelaria, colectores, regadíos, saneamiento y abastecimiento de agua..).

Paralelamente se confeccionó la relación de propietarios afectados, tanto rústicos como urbanos, para solicitar su autorización.

Previo a la iniciación de los trabajos de campo se consideró necesario la instalación de una red topográfica que abarcara la zona y que nos sirviera de referencia en el registro arqueológico. El terreno a marcar fue la zona que había sido delimitada por el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco en la incoación de expediente como Bien Cultural en 1994.

La superficie afectada, en principio, era de aproximadamente 80 Ha. Para facilitar su estudio se establecieron cuadrículas de 50 x 50 m. que suponen una superficie de 2.500 metros cuadrados.

Cada sector así marcado recibió un número que es con el que posteriormente se han denominado los sondeos. En principio se previó llevar a cabo un sondeo por cuadrícula que se iría aumentando o reduciendo según lo requirieran las necesidades del yacimiento.

Fase de prospección

La zona objeto de estudio se podía dividir a priori en dos espacios:

El espacio en el que la existencia del yacimiento era muy clara por actuaciones anteriores: Zona de Arzua y parte de Otazibarra.

El espacio incluido en la zona delimitada en que no era tan clara la existencia de yacimiento, como ocurría en toda la parte oeste (Madraguchi); sudoeste y este (Basaguchi).

Este espacio se prospectó aplicando el método de bandas lineales para abarcar la mayor extensión posible de terreno.

En algunos puntos en que en superficie se ha recogido algún resto arqueológico, no siempre ha resultado positivo una vez que se ha procedido al sondeo, ya que muchos materiales pueden ser fruto de remociones y aportes recientes, rellenos de tierras de diferentes procedencias, especialmente tras la Concentración Parcelaria.

Zundaketak

160 zundaketa egin dira guztira; maila arkeologikoak aurkitu dira 52etan eta horietako 26etan geratu dira agerian erromatarren garaiko eraikinen aurriak. Hauek eta aurreko jardueretan aurkitu zirenek (Otazibarrako, eta Artzuako egiturak, Arc-2 eta Arc-3 hurrenez hurren) hirigune garrantzitsu bihurtu dute multzoa.

Azterketaren ondoren, argi eta garbi esan dezagun emaitzak oso positiboak izan direla. Aztarnategiaren mugak xuxen zehazteko ezezik, haren garrantziaz ohartzeko parada ere eskaini digute. Honez gainera, eremu zabal bat liberatu ahal izan dugu jabeen jarduerari begira, kontuan izanik orain arte legeak gisa honetako egoeretan laborantza-lanetatik haranzko edozein lur-mugimenduren aurrean ezartzen dituen mugak.

Hedadura

19 Ha-ko lan-eremua zehaztu genuen hasieran akotatu genituen 80 Ha haietan. Azalera garrantzitsua da Penintsulako hiri erromatarren artean.

Jarduera honen ondoren lortu ditugun emaitzek eta azken 20 urte honetan lorturikoek garbi erakusten digute Arkaiako aztarnategia ez dagokiola Astorga-Bordele galtzadaren ondoko “villae” soil bati, ezta galtzada horretatik zihoazen bidaiariei eta berauen animalien

Sondeos

El total de sondeos excavados ha sido de 160; de ellos en 52 se han descubierto niveles arqueológicos y de éstos en 26, restos edificatorios romanos, que sumados a los ya conocidos en las anteriores excavaciones: termas, estructuras de Otazibarra (Arc-2) y Arzua (Arc-3) convierten el conjunto en un importante centro urbano.

Tras su análisis se puede asegurar que los resultados han sido altamente positivos, no sólo nos han permitido delimitar correctamente el yacimiento, en sus justos términos, sino que nos han posibilitado vislumbrar su importancia y también, liberar una amplia zona para la mejor conveniencia de sus propietarios, hasta ese momento sometida a las cargas que marca la ley al respecto ante cualquier actuación que quisieran llevar a cabo que supusiera remoción del subsuelo más allá de las tareas agrícolas.

Extensión

De las 80 Ha. de terreno acotado en primera instancia, la zona protegida tras estos trabajos ha quedado establecida en 19 Ha., superficie importante en el elenco de las ciudades romanas de la península.

Los datos que hemos obtenido tras esta actuación sumados a los alcanzados en las intervenciones que se han llevado a cabo en los últimos 20 años, han puesto de relieve que el yacimiento de Arkaia no es una simple “villae” junto a la calzada de Astorga a Bur-

Arkaiako aztarnategi erromatarra (Gasteiz).
Aztarnategia inguratzen zuen horma, 28-Zan.

Yacimiento romano de Arkaia (Vitoria-Gasteiz).
Muro de delimitación del yacimiento en S-28.

beharrei begira egokituko zen “mutatio” bati, bestetan esan den bezala.

deos, ni una “mutatio” con la finalidad de cubrir las necesidades de los viajeros y sus animales que por allí circulaban, como se ha insinuado en algunos foros.

Hirigintza

Ugari aurkitu dira eraikinen eta kale edo espazio irekien zoladuren aurriak, hiri osora zabaltzen zen egitura sendoa eta trinkoa salatzen digutenak. Halabeharrez joko genituen agian egiturak zeuden guneak, baina horiek ageri baizik egiten ez zirenez, osorik induskatu ez zirenez, eta gogoan badaukagu Artzuan ugari agertu direla bizilekuetako esparruak, ez dugu aurkikunde hau azarearen fruitua izan denik uste.

Hondakin batzuen garrantziak, mosaiko eta horma estukatu batzuek esate baterako, gogoan hartzeko gorpuzkera zuten eraikin batzuen presentzia salatzen digu. Aurkitu ditugun “rudus” edo harrizko zoladura batzuk kale batzuetakoa izango zen eta beste batzuk espazio ireki edo etxe barneko patioetakoak.

Oraingo honetan eginiko zundaketa bakar batean ere ez da azaldu Artzuako kale hartan (Arc-3) aurkiturikoaren eitea lukeen “rudus” edo harrizko zoladurarik.

Zundaketetan zehazturiko zoladurek, 107.ak esate baterako, ez dute haren sendotasunik eta, era berean, ez dute hark bezainbeste material eskaini.

68-Zan aurkiturikoaren moldeko mosaiko-zoladurak ez dira egitura bakanak izaten eta maizetan ikusten dira eraikin handietako gela nagusietara doazen korredoreetan. Hurrengo indusketa-lanek Arkaian ere beste horrenbeste agerian jar dezaten espero dugu guk.

Urbanismo

Los abundantes restos de edificaciones y los pavimentos de calles o espacios abiertos descubiertos reflejan un potente urbanismo, muy concentrado por todo el recinto de la ciudad. Puede ser casualidad que se haya dado con los puntos en que hubiera estructuras, pero dado que éstas sólo se vislumbraban, al no excavarlas en su totalidad, y teniendo presente la abundancia de recintos en Arzua (Arc-3) no nos parece fruto del azar.

La importancia de algunos restos, como los mosaicos y paredes estucadas reflejan la presencia de edificaciones de cierto porte. Algunos de los pavimentos con “rudus” o empedrados hallados, pueden corresponder a calles, en otros pudiera tratarse de espacios abiertos o patios interiores.

En ninguno de los sondeos en los que hemos trabajado en la actualidad hemos localizado un empedrado o “rudus” de las características del de aquella calle de Arzua (Arc-3).

Los empedrados localizados en los sondeos, como por ejemplo el del 107, no tienen las características de fortaleza que presentaba aquel, y tampoco han aportado material en la cantidad que en aquel.

Los pavimentos musivarios del formato hallado en el S-68 no suelen corresponder a estructuras aisladas, sino que es frecuente verlos situados en los pasillos que comunican las principales dependencias de los grandes edificios. Esperemos que nuevas excavaciones pongan al descubierto algo similar en este término de Arkaia.

Babes-sistema

Garrantzitsua izan da hirigune osoa inguratuko zuen babes-horma aurkitzea. Hegoaldean, Arbina, Otazibarra eta Artzuan, agertu dira haren hondakinak.

Ertzeko guneetan aurkitu izanak eta haren egituraren ezaugarriek –60 cm zabal eta harlandu txikian egina–, horma handitzat hartzeko arrazoiak ematen dizkigute: 2 metroko garaieran goratuko zen eta ohol-hesi bat edukiko zuen burualdean. Ohol-hesiaren sistema erruz erabili zuten erromatarrek kanpamenduetan eta hirigune batzuetan ere horrelako babesak eraikiko zituzten.

Sistema defensivo

Importante ha sido la localización de un muro defensivo que circundaría todo el recinto urbano. Sus restos se han detectado en la zona sur, Arbinaen Otazibarra y Arzua.

Su instalación en zonas límites y sus características estructurales, 60 m. de anchura y buen sillarejo, nos hacen considerarlo como una gran pared, que podría alcanzar los dos metros de altura, rematada por una empalizada, sistema que ya se ha demostrado en muchos campamentos romanos y perfectamente trasladable a un centro urbano.

Bilakaera estratigrafikoa

Erromatarren aurreko hondakinak aurkitu ziren aurreko indusketa-lanetan Arkaiako gune batzuetan, Artzuako eta Otazibarrako bizilekuetan hain zuzen ere, eta berriro azaldu dira kanpaina honetako zundaketa batzuetan. II. Burdin Aroko akulturazio zeltiberiarraren garaiko facies bati dagokion maila garrantzitsu bat atzeman da zeramika-hondakin ugarirekin; tornuan eta eskuz landuriko zeramikak dira, K.a. II. mende ingurukoak.

Evolución estratigráfica

El hallazgo de restos prerromanos en varios puntos de Arkaia, que ya se localizaron en las excavaciones de las viviendas de Arzua y Otazibarra, han sido confirmados en varios sondeos de esta campaña en los que se ha detectado un nivel importante de restos cerámicos correspondientes a una facies de la II Edad del Hierro de aculturación celtibérica, caracterizada por sus cerámicas a torno y a mano, que podemos situar en torno al siglo II a. de C.

Zera esan genezake, gaurko egunean ditugun datuen arabera, K.a. II. mende aldera Kutzemendi bezalako bizileku hurbiletako jendeak lur berriak bilatu zituela Arkaia aldean hiria egokitzeko. Bat dator datu hau garai hartan beste hiri iberiarretan suma dezakegun hiri-berritze joerarekin; izan ere, Kutzemendiko bizileku garrantzitsuko jendeak ezin eraikiko zuen hiri berria ordura arteko muinoan.

K.o. I. eta II. mendeetan bizi zituen Arakaiko hiriak bere urte oparoenak, II. mendean batez ere. III. mendean hasi zen hiriaren gainbehera eta IV. mendean areagotu baizik ez zuen egin joera horrek.

Urri dira mende hauetatik azaleratu zaizkigun hondakinak, baina hortxe daude eta zera izango da, beharbada, horren arrazoia: azaleko egituretan geldituko ziren eta handiagoa izango zen horrenbestez ondoko giza jardueren eragina.

Aipatzeko datua dugu, halaber, zundaketa eta miaketetan jasoriko materialen eta, bereziki, zeramiken kalitatea: nagusi da guztien artetik Terra Sigillata Hispanica; ondoren datoz beira, metalezko piezak, hezurrezko tresnak (orratzak), eta beste.

Galtzada

Ia seguru esan dezakegu bertatik igarotzen zela Iter-34 Bordele-Astorga galtzada erromatarra, iturri klasikoen arabera eskualde honetatik igarotzen zena.

Por los datos con que contamos en estos momentos, podemos aventurar que en torno al siglo II a. de C. gentes de poblados cercanos, como Kutzemendi, buscan nuevas tierras en las cercanías de Arkaia donde instalar su ciudad, respondiendo a esa moda urbanística que ya se ha iniciado en otras ciudades ibéricas y que las características de la colina en que se asienta aquel importante poblado no le permite desarrollar.

Los siglos I y II d. de C. son para Arkaia el momento de mayor esplendor de esta ciudad, que adquiere su máximo desarrollo en el siglo II y a partir del siglo III inicia su declive que se acentúa en el siglo IV.

Son escasos los restos de estos últimos siglos recogidos, pero existentes y quizás su ausencia sea debida a que al tratarse de los niveles superiores el impacto de las actuaciones humanas haya sido mayor.

Otro dato a destacar es la calidad de los materiales recogidos en los diferentes sondeos y prospecciones, especialmente cerámicos, entre los que sobresale la Terra Sigillata Hispánica; el vidrio, piezas metálicas, industria ósea (agujas) etc.

Calzada

Casi con toda seguridad se puede constatar el trazado de la calzada romana Iter 34 de Burdeos a Astorga que se sabe por las fuentes clásicas que discurría por esta zona.

Arkaiako aztarnategi erromatarra (Gasteiz).
Zoladurak, hormak eta oinarriak, 432-Zan.

Yacimiento romano de Arkaia (Vitoria-Gasteiz).
Pavimentos, muros y bases en S-432.

Gure ustez Arkaian zehaztu ahal izan dugun bide hau Askartzatik sartzen zen (badakigu handik igarotzen zela galtzada) eta hegoaldetik zeharkatzen zuen Arkaiako eremua, hiriko mugarekin bat eginik alde batean, eta aurrera egiten zuen Santo Tomas ibaiaren gaineko zubitxo batetik: Errekaleor deituriko eremuan barrena segi (milarri bat dago hemen) eta Salbatierrabideko aztarnategitik (Mendizorrotzako pabilioia gaur egun) hartzen zuen Iruñako norabidea.

Aztarnategiaren egoera

Bideratu ditugun lanetan frogatu ahal izan dugu nolako ingurune-inpaktua jaso duen Arkaiako eremuak.

Landa-eremuek hartzen dute aztarnategiko alde handiena eta hondoa jo du gure ustez aztarnategiak, Lursail-Zatiketak ekarri zuen aldakuntza handia dela medio.

Otazibarrako hegoaldean, aztarnategiko alde zabalenean, kalterako eragina izan du laborantzak eskas samarra baita alde hartan azaleko lur-geruza.

Baina kalterako eragin hori gehien nabarmendu den lekua dugu, beharbada, Basagutxi, hor zeuden egituren oinarrietara iritsi baita giza jarduna; izan ere, oinarrizko egitura horiek sakonera txikian zeuden eta eremu horretako hiri-sareko zimentuak baizik ez dira gelditu.

Goitik-behera ziurtatzerik ez dugun arren, kalterako eragin hori askoz ere handiagoa izango da egungo hirigunean, han eginiko lur-iraultzeak direla medio: ezinbestekoak ziren lan horiek denboran zehar etxebizitzak egingo baziren. Lur-iraultze horien aztarnak argi eta garbi ikusi ziren Otazibarrako interbentzioan (Arc-2).

Proposaturiko Mugak eta Aztarnategiaren Babesa

Azalera zabaleko esparru bat hartzen du hiri erromatarrak: egungo hirigunearen erdia eta haren hurbileko laborantza-lurrak, Artzua, Basagutxi, Arbina eta Otazibarrako lekuen artean.

Babes-maila desberdinak zehaztu dira kontserbazioari begira. Honenbestez, aztarnategiak egungo hirian ukitzen duen zorua eraiki ahal izango da, baina induskatu eta, azaleratu diren hondakinak ez galtzearren, neurri batzuk bete ondoren: eraikiko den egiturak ez du hondakinetan inolako eraginik izango. Laborantza-lurrak landa-lurrak dira guztiak eta haien barnean kontserbatu da erromatarren garaiko hiriaren alde handiena eta hoberena: obrak Basagutxi eta Arbinako muga-eremuetan baizik ez dira egin ahal izango. Horiexek dira, hain zuzen ere, aztarnategia hondatuenik ageri diren aldeak.

Babes-neurri hauek zehazterakoan ondare mailako eta Arkaiako landa-eremuko jabeen interesak errespetatu nahi izan dira aldi berean.

Este camino, que creemos haberlo localizado en este término, sería el que teniendo su origen en la zona de Askarza, por donde sabemos que cruzaba la vía, atraviesa el término de Arkaia por su zona meridional, coincidiendo en una parte con el límite de la ciudad y, a través de un puentecillo sobre el río Santo Tomás seguiría por la zona de Errekaleor (presencia de un miliario) y por el yacimiento de Salbatierrabide (actual pabellón de Mendizorroza) hacia Iruña.

Grado de conservación del yacimiento

Los trabajos desarrollados nos han permitido comprobar el impacto ambiental sufrido en Arkaia.

La mayor parte del yacimiento al corresponder a zonas rústicas, creemos que ha tocado fondo, tras la gran alteración sufrida por la remodelación de la Concentración Parcelaria.

En el sur de Otazibarra, la zona más extrema del yacimiento, la actividad agrícola ha influido negativamente debido a la poca potencia de la capa de relleno.

Pero quizás donde más se ha notado el impacto negativo haya sido en el término llamado Basaguchi, donde se ha llegado a la base de las estructuras que allí existían, dado que se hallan a poco profundidad, lo que hace que prácticamente queden sólo los cimientos del entramado urbano de esa zona.

En el casco urbano actual aunque no tenemos constancia tan fehaciente de ello, suponemos que el impacto negativo es mucho mayor debido a las remociones que se han hecho, necesarias para la construcción de las viviendas a través de los tiempos y que quedaron claramente constatadas en la intervención de Otazibarra (Arc-2).

Delimitación y Protección propuesta

La ciudad romana ha quedado fijada en una amplia superficie que abarca la mitad oriental del caserío actual y las tierras cultivables que se sitúan en su entorno cercano por los términos de Arzua, Basaguchi, Arbina y Otazibarra.

Se han establecido diferentes grados de protección para su conservación. Así se ha propuesto que en el actual suelo urbano, afectado por el yacimiento, se permita construir previa excavación y estableciendo unas pautas para la no destrucción de los posibles restos exhumados: que la estructura que se instale no afecte a las ruinas. En las zonas de cultivo, rústicas en su totalidad, y que son las que conservan la mayor y mejor parte de la ciudad, la realización de obras estará limitada a las zonas limítrofes de Basaguchi y Arbina, en las que además el yacimiento ha sufrido un fuerte deterioro.

Al establecer estas pautas de protección se ha intentado conjugar los intereses del patrimonio y los de los actuales propietarios del núcleo rural de Arkaia.

Paquita Sáenz de Urturi

0.2. Erromatarren garaiko aztarnategia mugatzeko azterketa, Lekeitioko udalerrian

Belen Bengoetxeak, Silvia Cajigasek eta Iñaki Peredak zuzendua.

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak eta Lekeitioko Udalak subentzionatua.

0.2. Estudio para la delimitación del yacimiento romano en el municipio de Lekeitio

Dirigido por Belén Bengoetxea, Silvia Cajigas e Iñaki Pereda.

Subvencionado por el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco y el Ayuntamiento de Lekeitio.

Investigation to delimit the extent of the Roman site in the municipality of Lekeitio. Directed by Belén Bengoetxea, Silvia Cajigas and Iñaki Pereda. *The archaeological excavations carried out in 1994 within the framework of the Archaeo-historical Study of the Borough of Lekeitio pointed to the existence of a Roman settlement which lasted from the early to the late Roman imperial period. Thereby and as an objective, we proposed defining and delimiting the extent of the settlement area in its various phases.*

The work centred not only on the perimeter of the medieval hamlet but also on the surrounding area, in those areas likely to have experienced Roman occupation. Using the archaeological methodology of surveys, we have been able to localise and identify the state of conservation of the Roman substrate as well as identifying new areas for protection known as Santa Catalina and "Arrabal" de Arranegi.

The mapping of the historical evolution of the settlement is a task yet to be completed given the major changes the town underwent during a later period and to the its special geological conditions. Nevertheless, interesting data is beginning to appear such as a water drainage conduit believed to be Roman. Other features found are difficult to interpret at present but we believe future investigations will reveal their chronology.

Metodologia

Gure lanaren helburu nagusia Lekeitioko erromatarren garaiko hiri-egituraren mugak zehaztea eta haren ezaugarriak zehaztea da, eta zundaketa batzuk egin ditugu horretarako Erdi Aroko hiriaren barnean eta kanpoan.

A. Hiriaren barnean

Erdi Aroko harresiaren mugen barneko eremu osoa arkeologia-babesaren menpean dagoen arren, interesgarri iduritu zaigu lan hau, garai hartako hirigunea eta haren hirigintza-ardatz nagusiak zehaztu nahi baikenituen, egin eta ondoren azalduko ditugun zundaketen bitartez.

LK-XI/96 Zundaketa:
Andra Mari Elizaren aurreko plazatxoa

Zundaketa bat egin genuen plazaren HE-ko angeluan (2,20x1,90 m).

Egungo maila altxatu (harkoskoz eta hormigoizko zolarri batzuez eginiko zorua) eta metro beteko lodiera duen maila erromatar garrantzitsu bat azaldu zen.

Bereizi diren 20 unitate estratigrafikoetatik, 17 dira substratu erromatarrekoak.

Haien artetik, aipagarria da behekoz gora jarritako "U" baten itxura duen estolda bat (3. U.E.). Hormatxo modura luzaturiko bi lerrokada harlanduk eratzen dute estolda, eta kararri handian itxuraturiko lauzek estaltzen dute. Modu irregularrean banaturiko harri-geruza bat ageri da egitura honen gainean. Neurri eta itxura

Metodología

Tomando como aspecto central acotar y comprender el fenómeno urbano de época romana en Lekeitio planteamos el trabajo con la realización de una serie de sondeos tanto fuera como dentro de la villa medieval.

A. Dentro de la Villa

Si bien todo el área comprendida dentro de los límites de la muralla medieval está protegida desde el punto de vista arqueológico, no por ello carece de interés, ya que a través de los sondeos efectuados y que a continuación vamos a exponer se pretendía establecer el área principal del poblamiento, así como sus patrones urbanísticos.

Sondeo LK-XI/96:
Plazuela frente a la Iglesia de Santa María

Se realizó un sondeo de (2,20x1,90 m.) en el ángulo SE. de la plaza.

Tras levantar el nivel contemporáneo formado por un suelo de cantos y diversas soleras de hormigón se localizó un potente nivel romano de 1 m de espesor.

De un total de 20 UU.EE. identificadas, 17 pertenecen al sustrato romano.

De ellas destacamos la localización de una atarjea (U.E.3) en forma de "U" invertida. La forman dos alineaciones de sillares a modo de muretes cubiertos por un nivel de lajas en piedra caliza de grandes proporciones. Sobre esta estructura se registra una cama de piedras de distribución irregular. Son por lo general ca-

askotako harriak dira, kararriak gehienak. Landu gabe daude guztiak, alboko aurpegi bat trauskil landurik azaldu diren gutxi batzuk izan ezik. Lauzek utzitako hutsuneetan sartzeko landuko zituzten horrela.

Lauzen errenkadaren azpian bi hormatxo ageri dira, lerroan ezarritako harlanduz eratuak eta paraleloan luzatuak. Erregular samarrak dira paramentu bakoitzeko harlanduak.

Lan honetan ez zuten mortairurik erabili eta bertakoaren antzeko buztin-lurra erabili zuten harriak trabatzeko ore gisa. Nolanahi ere, harroxeagoa da buztin hau eremukoa baino.

Induskaturiko aldean, 2 metro luze da estolda I-H norabidean eta metro bete zabal M-E norabidean. 0,40 m zabal eta 0,45 m garai da barnealdean geratzen den espazio librea.

Ikus daitekeen bezala, zimentazio-zanga bat egin zuten estolda hau luzatu aurretik eta eremuko lehen maila erromatarrak moztu zituen zanga horrek. Zulo bat dugu aipagarri maila zaharrago horietan; zundaturiko eremuaren HE-ko angeluan agertu zen eta bi alde ditu: oin obala du lehenak (19. U.E.), 0,26-0,27 m goialdean eta 0,23-0,24 m behealdean. Lehenengoaren segida da bigarrena, E-tik, oin konikoa du eta 0,08-0,04 metro zabal da. Bi harri txiki higatu samar agertzen dira bi aldeen arteko eremuan.

Zuloaren inguruko lurra buztina da eta grisaska; burdinazko nodulo batzuk azaldu dira hartan. Mea lantzeko labe bat ote zegoen susmoa dakarkigu datu honek. Halarik ere, ez da datu hori baieztatuko ligukeen beste elementurik azaldu (buztin erreak, meahondakinak, eta abar). Horrenbestez, eraikin-egitura bateko zutoina finkatzeko zuloa ere izan liteke.

Erromatarren garaiko maila zahar horien artean, zundaturiko eremuaren IM-eko angeluan, ikazturiko buztin-lurrez osaturiko depositu txiki bat. Ez dakigu zein izan litekeen haren jatorria edo haren helburua.

Azkenik, maila erromatar bat aurkitu genuen kanalaren gainean (2.a eta 2.b U.E.ak); erromatarren ondoko garai batean, elizaren zimentazioa egin zutenekoan beharbada, pilaturiko material erromatarrak dira horiek.

LK-XVIII/96 Zundaketa:
Apezpikuaren Jauregiko Baratza. Azpiri kalea, 8

Leku hau aukeratzerakoan ongi kontuan eduki genituen arkeologia-mailan eskaintzen zituen aukera handiak, dokumentu batzuen arabera baikenekien eremu hori baratza edo lore-baratza izan zela gutxienez XVIII. mende hasieratik. Honez gainera, gogoan eduki genituen suhesiaren aurretik (1490) egin zen kanalizazio bati buruzko dokumentu-erreferentziak eta ondoko etxearen izen berezia, “Romakoa”. Interbentzioari ekin genion horrenbestez, erromatarren garaiko hiri-ardatz nagusiak zehazterakoan laguntza emango liguketen egiturekin topo egiteko aukera handia zelako.

Bi zanga egitea erabaki genuen eta “T” baten itxura eman zitzaien. Azpiri Apezpikuaren kalearen parale-

lizas de tamaños y formas muy diversas. No están trabajadas salvo alguna que presenta una labra tosca que afecta a las caras laterales para que encajen en las oquedades que dejan las lajas.

Bajo la fila de lajas hay dos muretes paralelos, constituidos cada uno de ellos por una hilada de piedras sillares. Las piezas que componen cada paramento son bastantes regulares.

El mortero empleado es inexistente, y como trabazón se ha utilizado una tierra arcillosa de similares características a la que envuelve a la alcantarilla, aunque algo más suelta.

Sus dimensiones exteriores en lo excavado son de 2 m. de longitud en dirección N-S y 1 m. de anchura de W-E Al interior queda un espacio libre de unos 0,40 m. de ancho por 0,45 m. de altura.

Se observa que para su instalación se realizó una zanja de cimentación que cortó los primeros niveles de cronología romana de ésta zona. De estos destacamos la existencia de un agujero localizado en el ángulo SE del sondeo y formado por dos tramos: uno de planta oval (U.E.19) de 0,26 a 0,27 m. en la parte superior y de 0,23 a 0,24 m. en la base. El otro como una ampliación del primero es de planta cónica de entre 0,08 y 0,04 m. de anchura y se localiza en su lado E. En la zona de conexión entre ambos aparecen dos piedras de tamaño pequeño, bastante descompuestas.

El relleno que contenía el agujero corresponde a una arcilla grisácea, donde se ha recuperado algún nódulo férrico. Esto plantea la posibilidad de que esté relacionado con algún horno de transformación de mineral. Sin embargo, faltan aspectos que lo confirmen como presencia de arcillas rubefactadas, restos de mineral, etc. Por esta razón no descartamos que se trate de un agujero de poste de alguna estructura edificatoria.

También de este momento inicial se identifica en el ángulo NW un pequeño depósito de tierra arcillosa muy carbonosa cuyo origen y finalidad desconocemos.

Finalmente, sobre la canalización se documentó un nivel romano (U.E.2a y 2b) de procedencia postdeposicional relacionado con alguna obra realizada en el entorno, tal vez, de la cimentación de la Iglesia.

Sondeo LK-XVIII/96:
Jardín del Palacio Monseñor. Azpiri n.º 8

En la elección de este lugar se tuvo en cuenta la importante potencialidad arqueológica que ofrecía y que avalan diversos documentos, los cuales nos muestran que ha permanecido como jardín o huerta, al menos desde principios del S.XVII. A ello había que añadir unas referencias documentales a unas canalizaciones anteriores incluso a la muralla cortafuegos (1490) y la no menos extraña denominación de la casa próxima, “Romacoa”. Así pues, la posibilidad de que se hubieran conservado estructuras que podrían servir para establecer líneas maestras del urbanismo del asentamiento aconsejaba la intervención.

Se optó por realizar dos zanjas en forma de “T”. Una de ellas localizada en paralelo a la calle Mnsr. Az-

loan zulatu zen bata, 15,48 m luze eta metro bete zabal. 16 metroko luzera eman nahi genion hasieran, Azpiri kaleko 6. eta 8. etxeen kanpoaldeko hormetara iritsi ahal izateko, baina bertan behera utzi behar izan genuen asmo hura, kale horren M-ko muturrean, hau da, Jauregi aldean, egungo kanalizazio batekin eta, 6. etxeko hormaren aldean, zabor pila handi batekin egin genuelako topo.

Kalearen perpendikularrean zulatu genuen beste zanga, 3 metro luze eta metro bete zabal, eta suhesia eta lehen zanga lotzen zituen.

52 unitate estratigrafiko bereizi genituen eta bakar bat ere ez da erromatarren garaikoa. Erdi Aroko maila bat dokumentatu genuen estratigrafiaren oinarrian. Maila fin samarra da eta ikatz-depositu txiki batzuk ageri ditu, su baten ondokoak seguruenik. Ugariago dira Aro Modernoko mailak. Gutxienez XVII. mende ha-

piri y cuyas dimensiones en planta son de 15,48 m. de longitud por 1 m. de anchura. Inicialmente se pretendió ampliar la zanja hasta los 16 m. para conectarla con los muros perimetrales de los edificios n.º 8 y 6 de Mnsr. Azpiri pero tuvimos que desistir por la existencia en el extremo W de la misma, es decir, hacia el Palacio, de una canalización contemporánea y en otro extremo hacia la casa de villa n.º 6 por la localización de gran cantidad de desechos.

La otra zanja perpendicular a la calle, conectaba con unas dimensiones de 3 m. de longitud y 1 m. de anchura la muralla cortafuegos con la zanja anteriormente señalada.

Se detectaron hasta 52 unidades estratigráficas, de las cuales ninguna pertenece al período romano. Se pudo documentar en la base de la estratigrafía un nivel medieval. Este es bastante fino y parece ir asociado a pequeños depósitos carbonosos tal vez consecuencia de algún incendio. Más representado está

Lekeitioko aztarnategi erromatarra:
Erromatarren garaiko estolda,
LK-XI/96 zundaketan aurkitua.
Andra Mari elizaren aurreko plazatxoa.

Yacimiento romano de Lekeitio:
Atarjea de cronología romana
localizado en el sondeo LK-XI/96.
Plazuela frente a la iglesia
de Santa María.

siera baino lehenagoko etxe bateko horma batzuk kontserbatu dira haietan.

LK-XIX/96 Zundaketa:
Jauregiko Lorategia. Beheko Kalea, 12

Zera nahi genuen orube honetan ikusi, badia inguruan aurkitu zen aztarnategi erromatarra barnerago ere sartzen ote zen. Bi zundaketa egin genuen horretarako, lorategiaren goialdean, Beheko Kalearen ondoan bata eta orubearen IE-ko angeluan bestea.

Landa-lanak oso neketsuak izan ziren gure garaiko zabor eta lubete-maila handi bat zegoelako (bertan behera etorriak ziren jauregiaren alde bat eta aldameneko beste etxe batzuk). Halaz ere, lorturiko emaitzak nahikoa onak izan dira erromatarren garaiko maila bat erregistratu baikenuen zundaturiko eremuaren oinarrian.

Kronologia ezin zehaztu diogun zutoin-zulo bat aurkitu zen goialdean.

LK-XX/96 Zundaketa:
Itsas Eskola. Resurreccion Maria de Azkue, 4

Lekeitioko Itsas Eskola zaharra eraberritu eta egokitzeko obratan ari ziren eta aukera izan genuen horrenbestez bi zundaketa egiteko, hiriko alde honetako substratu arkeologikoa ezagutzeko xedean.

Eskolaren eta Gamarra Kaleko 14. etxearen atzealdearen arteko patioan egin genuen lehen zundaketa (I-Z); oin trapezoidaleko espazio bat hartzen zuen, 11 metro karratu inguru, honako muga hauen arabera: Itsas Eskolaren eskuinaldeko horma I-an, Gamarra Kaleko 14. etxearen atzealdea H-an, Eskolako patioa E-an eta aurrealdeko itxitura-horma bat M-an.

22. unitate estratigrafiko bereizi genituen, Aro Modernokoak edo gure garaikoak guztiak.

Eraikinaren barnealdean egin genuen bigarren zundaketa (II-Z), “Archivo” izeneko gelan. Igogailu baterako putzua egin beharra zegon eta gu lan haietara moldatu eta 4,34 metro karratu zituen azalera bat, 2 metro E-M norabidean eta 1,87 m I-H norabidean, induskatu eta landu genuen (zuloa 0,60x1 m zabaldu genuen M-tik sekuentzia estratigrafikoa zehaztu ahal izateko).

Bereizi ditugun 26 unitate estratigrafikoek zehaztu ezinezko kronologia duen depositu bat utzi digute agerian oinarriko aldean. Horma bat (13. U.E.) ageri da konka natural batean eta betegarri batzuk haren ondoan. Karrarrizko harroinak 0,75 m-ko zabalera du, eta 1,10-0,73 m bitarteko luzera. Kararrizko hiru harlanduk osaturiko ilarak eratzen du E-ko fatxada; itxura ziklopeoa du erdiko harlanduak. M-ko horma trauskilagoa da eta 0,10 m-ko irtengunea du goialdean; harri txikiagoak eta irregularragoak dira alde honetakoak. Kareore trinko batez trabaturiko harkoskoez egina da gailurra; kareorean nagusi dira karezko pikorrak, 4

el periodo moderno. De él se han conservado diversos muros pertenecientes a una casa de villa por lo menos anterior a principios del S.XVII..

Sondeo LK-XIX/96:
Jardín del Palacio Beheko n.º 12

En este solar se pretendía comprobar si el asentamiento romano localizado en torno a la bahía se extendía algo más al interior. Para tal fin realizamos dos sondeos, uno ubicado en la zona más alta del jardín, próximo a la calle Beheko, el otro en el ángulo NE del solar.

Los trabajos de campo fueron muy costosos ya que existía un potente nivel de escombros y rellenos contemporáneos fruto del derrumbe de parte del palacio y de otras edificaciones contiguas. Sin embargo, los resultados obtenidos han sido bastante satisfactorios ya que se pudo registrar un nivel de época romana en la base.

En la zona alta se localizó un pequeño agujero de poste de dudosa cronología.

Sondeo LK-XX/96: Escuela de Náutica
(Resurrección María de Azkue n.º 4)

Las obras de restauración y acondicionamiento que se están acometiendo en la antigua escuela de Náutica de Lekeitio nos han permitido realizar dos sondeos para comprobar el sustrato arqueológico en esta zona de la villa.

Uno de ellos se ubicó en el patio existente entre la Escuela y la parte zaguera del edificio n.º 14 de Gamarra Kalea. En este punto se efectuó el primero de los sondeos (S-I) en un espacio de planta trapezoidal de unos 11 metros cuadrados y que corresponde a la superficie acotada por el N por el muro lateral derecho de la Náutica, al S. por el muro zaguero de Gamarra n.º 14, al E por el patio de la escuela y al W por un muro de cierre delantero.

Se identificaron 22 UU.EE. adscritas todas ellas a cronologías modernas y contemporáneas.

El segundo sondeo (S-II) se localiza en el interior del edificio, en la estancia conocida como “Archivo”. La superficie a excavar fue de unos 4,34 metros cuadrados y se ajustó a las medidas necesarias para la instalación de un pozo del ascensor. Corresponden a 2 m. de E-W y a 1,87 m. de N-S. A esa superficie hay que añadir una pequeña ampliación realizada hacia el W de 0,60 m. por 1 m. para comprobar la secuencia estratigráfica.

Las 26 UU.EE. documentadas nos han permitido constatar una fase inicial del depósito de cronología dudosa. Queda representada por un muro (U.E.13) localizado en una oquedad natural y por varios rellenos asociados a él. El basamento en piedra caliza tiene unas dimensiones de 0,75 m. de anchura y una longitud variable entre 1,20 m. y 0,73 m. La cara vista que da al E lo forman una hilada de tres sillares calizos, el central de aspecto ciclópeo. El lienzo W es de peor factura con un saledizo de unos 0,10 m. en la parte superior. Esta cara lo forman piedras más menudas e irregulares. La cumbrera dispone de una serie de cas-

mm-koak batzuk. Grisaska da kolorez, ugari baitira landare-ikatzaren arrastoak. Aipagarria da depositu honen orientazioa, IM-HM, ez baitator eremuko kaleek eta etxeek egun dituzten lerrokadurekin bat.

Estratu bat bereizi genuen horma honen gainean (20. U.E.); erromatarren garaiko hamabost zeramika eta Erdi Aroko "moldeko" bi puska atzeman genituen hartan.

Betegarri honen neurriak txikiak dira eta nahasi egin zen agian, horma bat dagoelako M-ko ertzean, eta honez gainera Erdi Aroko materiala aurkitu dugu barnean. Datu hauek guztiak kontuan hartu eta ezin diogu betegarriari kronologia zehatzik eman. Gogoan eduki beharra dago, halaber, 13. U.E. hormaren eraikuntza-moldea, Lekeitioko Erdi Aroko harresian agertzen diren kararrizko harlandu ziklopeoen antza handia baitu.

Gainerako mailetan ere aurkitu dira erromatarren garaiko eta Erdi Aroko materialak, baina ondoko denbora-kontestuetan. Aro Modernoko materiala da berriro nagusi. Landu gabeko harri irregularrez eginiko horma bat da aipagarrienetako bat (14. U.E.); arestian aipatu dugun 13. U.E. hormaren gainean dago. Aro Modernoko horma honen orientazioa, E-M, bat dator Apalloa kalearenarekin eta badirudi kale horretara irekitzen zen etxe zahar baten atzealdeko horma zela.

B. Hiritik kanpora

LK-XII/96 Zundaketa:
San Joan Talako ermitako Talaia

Bi zundaketa (1x1 metrokoak) egin ziren San Joan ermitaren atzealdeko lorategian, ermitaren ondoan ezin baitzen indusketarik egin, duela gutxi eginiko eraberritze-lanak zirela-eta. Zera nahi genuen, badiaren inguruko okupazio erromatarra IE-tik mugatu.

Emaitzak negatiboak izan ziren goitik behera. Mailak gure garaian eginiko lur-iraultzeek ukituak zirela ikusi genuen.

LK-XIII/96 Zundaketa:
Hostal de la Emperatriz Hoteleko lorategia

Aurreko zundaketetan bezala, okupazio-eremua akotatu nahi izan genuen HE-tik alde honetan egin genituen bi zundaketen bidez.

Hostal de la Emperatriz delakoaren eta Andra Mari Elizaren arteko lorategia hautatu genuen horretarako. Aztertu genuen dokumentazioaren arabera, bagenekien aldaketa handiak bideratu zirela leku hartan Uribarrendarren lehen jauregia eraiki zenetik.

Portua kostaldeko errepidearekin lotzen duen kalearen perpendikularrean egin genuen I. zundaketa. 3,10 metroko zanga bat zen, E-M norabidean, metro bete zuena I-H norabidean. Ez zen erromatarren garaiko mailarik bereizi. Halaz ere, zepaz eta ikatz-puskaz osaturiko geruza bat aurkitu genuen (5. U.E.); Aro Moder-

cotes trabados con una argamasa compacta que contiene una alta proporción de nódulos de cal de hasta 4 mm. Su color es grisáceo por la alta presencia de restos de carbón vegetal. Llama la atención su orientación NW-SW que no coincide con las actuales alineaciones de las calles y casas de la zona.

Sobre este muro se registró un estrato (U.E.20) donde se han recuperado un conjunto de unas quince cerámicas de cronología romana junto con dos fragmentos de "tipo" medieval.

Las reducidas dimensiones del relleno y su posible alteración por la presencia de un muro situado en el cantil W, así como, la presencia de material medieval, impiden realizar una clara adscripción. Otro dato a tener en cuenta es el canon constructivo del muro U.E.13 que se asemeja a los sillares calizos de tipo ciclópeo identificados en la muralla medieval de Lekeitio.

En el resto de los niveles se han recuperado también materiales romanos y medievales en contextos posteriores. El período moderno es el que mejor está representado. Destaca un muro (U.E.14) de mampostería irregular situado sobre el anteriormente citado U.E.13. Este a diferencia de aquel coincide su orientación E-W con la de la calle Apalloa y parece tratarse de un muro zaguero de una antigua casa de villa que se abriría a esa calle.

B. Fuera de la Villa

Sondeo LK-XII/96:
Mirador de San Juan Talako

Se realizaron dos sondeos (de 1x1 m.) en el jardín situado en la parte zaguera de la ermita de S. Juan, ante la imposibilidad de excavar a los pies de la ermita, debido fundamentalmente a las recientes reformas acometidas. El objetivo era delimitar por la zona NE. el espacio de ocupación romana existente en torno a la bahía.

Los resultados fueron totalmente negativos. Se comprobó que los niveles estaban afectados por remociones de cronología contemporánea.

Sondeo LK-XIII/96:
Jardín del Hostal de la Emperatriz

Al igual que los sondeos anteriores el objetivo de los dos aquí realizados pretendían acotar el posible núcleo de ocupación por el SE.

Se eligió para tal fin el jardín existente entre el Hostal de la Emperatriz y la Iglesia de Sta. María. La documentación consultada nos permitió saber que había sido una zona que había sufrido importantes transformaciones desde que se levantó el primitivo palacio de Uribarren.

El sondeo I se localizó perpendicular a la calle que conecta el puerto con la carretera de la costa. Se trata de una zanja de 3,10 m. de E-W y de 1 m. de N-S, en la cual no se documentó ningún nivel de época romana. Sin embargo, destacamos una capa (U.E.5) de escorias y fragmentos de carbón presumiblemente de

nokoa da seguruenik, halakoak baitira ondoan zituen hondakinak. Landu gabeko harriz eginiko horma baten aurriak agertu ziren (4. U.E.); neurri ertaineko karrariak ziren (0,32 metro luzera zuen txikienak), ore gabe trabatuak. Zanga zabaldu bazen ere, horma horren kanpoaldea baizik ez genuen dokumentatu ahal izan; izan ere, horma azken zoruaren sestratik 3 metro eskasera zegoen eta zailtasun handiak ekarriko zituen horrenbestez zanga-lanak.

Kostaldeko errepidearen perpendikularrean egin zen II. zundaketa, 3 m I-H norabidean eta metro bete E-M norabidean. Bertan behera utzi genituen lanak berehala, hormigoizko plataforma bat aurkitu baikenuen azaletik zentimetro batzuetara.

LK-XIII/96 Zundaketa: Santa Katalina Ibilbideko 19. etxearen atzealdeko orubea.

Lau zundaketa (1x1 metrokoak) egin ziren lehenik, gurutze bat eratuz. 3 metroko luzera eta 1,40 metroko zabalera eman zitzaien ondoren. Aurreko zundaketetan bezala, erromatarren garaiko okupazio-eremua mugatu nahi genuen I-tik. Beste orube egokiago batzuetan indusketa-lanetarako betarik ez genuenez, hauxe aukeratu genuen, eraiki gabe zegoelako.

12 unitate estratigrafiko bereizi genituen, erromatarren garaikoak horietako lau: I-Z: 3. eta 10. U.E., III-Z: 5. U.E eta IV-Z: 9. U.E. Ezaugarri beretsuko lur-depositutan agertu dira guztiak. Buztin-lur trinkoak dira oro har, kolore beige ilunekoak, ikatz-zatiak han eta hemen eta jatorrizko pausalekutik mugituak. Nolanahi ere, garbi ikusi dugu ez dagoela kronologia-sekuentzia garbirik eta depositu erromatar guztiaren kronologia II.-IV. mende bitartekoa dela. Beraz, jaso ditugun materialak Goi eta Behe Inperioen garaikoak dira: sigillatak, zeramika erromatar arrunta, sukaldeko zeramika arrunta eta beirak, burdinazko pieza batzuekin batera: iltzeak eta txet bat. Zepak eta ikatz-puskak gogoan hartu eta eremu hartan metalgintza-jardueraren bat ote zegoen pentsatu dugu. Horren froga ere izan liteke IV. Zundaketan, 9. U.E.an, agertu den hareharrizko harkoskoa, labe edo sutegi-egitura baten erabilera salatuko liguketen burdinazko batzuk baititu.

LK-XV/96 Zundaketa:
Uribarren Abaroa Erresidentziako Lorategia

Hiriaren HM-ko eremu hau aukeratu genuen ez soil-soilik erromatarren finkamendua eremu honetan mugatzeko, baizik eta era berean Lea ibaiaren bokalean halako ainguratoki erromatarrik ba ote zegoen jakiteko. Gai honi dagokionez, gure garaiko autore batzuek aipatu dute (hirian erromatarren garaiko materialak aurkitu aurretik aipatu ere) ainguratoki hori Arropain inguruan egongo zela.

Uribarren Abaroa Erresidentziak bi berezitasun baditu: eraikin gutxiko eremua da, alde batetik, eta herrian Audixo izenez ezagutzen den toponimo inte-

cronología moderna por los materiales a ella asociados y el resto de un muro (U.E.4) de mampostería formado por piedras calizas de tamaño medio (menor a 0,32 m. de longitud), unidas sin trabazón. A pesar de que se amplió la zanja únicamente se pudo documentar la cara externa del mismo ya que al localizarse a 3 m. de la rasante del último suelo dificultaba en extremo la tarea.

El sondeo II se ubicó perpendicular a la carretera de la costa y sus medidas son de 3 m. de N-S y de 1 m. de E-W. En éste se abandonaron los trabajos de campo a escasos centímetros de la superficie al localizarse una plataforma de hormigón.

Sondeo LK-XIV/96: Solar en la parte zaguera de Sta. Catalina Ibilbidea n.º 19

Se efectuaron inicialmente cuatro sondeos en cruz de (1x1 m.), medidas que fueron luego ampliadas a 3 m. de longitud por 1,40 m. de anchura. Al igual que los sondeos citados el objeto de estos era delimitar el área de asentamiento hacia el N Ante la imposibilidad de poder excavar en otros solares más idóneos, la elección de éste vino condicionada porque se hallaba desocupado.

Se documentaron 12 unidades estratigráficas de las cuales 4 las inscribimos dentro del período romano. Y son las siguientes: S-I.UU.EE.3 y 10, S-III.U.E.5 y S-IV. U.E.9. Todas ellas pertenecen a un depósito de tierra de características bastante homogéneas. Por lo general, son tierras arcillosas compactas de color beige oscuro, con inclusiones carbonosas y de origen postdeposicional. En cualquier caso, se ha comprobado que no existe una secuencia cronológica clara y que todo el depósito romano arroja una cronología que va desde el S.II al S.IV. Los materiales recuperados son, por tanto, de época alto y bajo imperial, tales como cerámicas sigillatas, común romana, común de cocina y vidrio, además de una serie de productos y subproductos férricos como clavos y una tachuela. Las escorias y fragmentos de carbón podrían hacernos pensar en la existencia en la zona de alguna actividad metalúrgica. Prueba de ello puede ser también el descubrimiento, en la U.E.9 del Sondeo IV, de un morrillo de arenisca con incrustaciones férricas derivadas posiblemente de su utilización en alguna estructura de horno o fragua.

Sondeo LK-XV/96:
Jardín de la Residencia Uribaren Abaroa

La elección de esta zona situada al SW de la villa viene condicionada no sólo por la necesidad de delimitar el asentamiento por ese área sino también por la posible existencia en torno a la desembocadura del río Lea de un fondeadero romano. En este sentido algunos autores contemporáneos han considerado (antes de los descubrimientos de materiales de esta época en la villa) que éste debió de situarse en torno a Arropain.

El jardín de la Residencia Uribarren Abaroa ofrecía una doble singularidad: por un lado una zona poco edificada y por otra su proximidad a un sugerente to-

resgarri baten ondoan dago (autore batzuen arabera, Auria latinezko izenetik dator izen hori). Baina izaera geologikoa dute beharbada gune hau aukeratzeko arrazoi garrantzitsuenek, erromatarren garaiko kostaldea egungoa baino barnerago egokitu behar baitugu, ustez behintzat.

Sei zundaketa egin genituen, 3x1 metroko ingurukoak guztiak. Gurutzean bideratu ziren horietako lau, lorategi horren I-ko angeluan eta koordenaden ardatzen arabera (I., II., III. eta IV. Zundaketak), beste bat IM-raxeago Erresidentziaren atzealdeko lorategi aldean (VI. Zundaketa) eta E-an azkena, Markinako errepidearen inguruan (V. Zundaketa). Bitarteko mekanikoak erabili ziren zundaketa-lan hauetan, alubioi-depositu handiak espero baikenituen.

Emaitzak negatiboak izan ziren erromatarren garaiko eta Erdi Aroko aztarnei dagokienez. Aitzitik, Aro Modernokoak eta gure garaikoak dira jaso ditugun materialak. Honez gainera, garai hauetan kokatzen dugu V. Zundaketan atzemaniko horma, Erresidentzia eraiki aurretik zegoen etxe batekoa izango zena.

LK-XVI/96 Zundaketa: Monja Agustinar Errekoletoen Komentuko Loratégia

Monja agustinarren komentua XIX. mende bukaeran eraiki zen Erdi Aroko hiriaren M-an, Pietatearen santutxoaren inguruetan. Hiru zundaketa egin geni-

pónimo conocido popularmente como Audixo y que según diversos autores procede del latino Auria. Pero quizá el aspecto más destacado para su elección proviene de consideraciones geológicas ya que la paleocosta romana debe situarse en principio más al interior que la actual.

Se efectuaron seis sondeos cuyas medidas aproximadas fueron de (3x1 m.). Cuatro se situaron en cruz, según los ejes de coordenadas, en el ángulo N del citado jardín (Sondeos I, II, III y IV), otro más al NW hacia el jardín zaguero de la residencia (Sondeo VI) y finalmente el último al E, en las proximidades de la carretera a Markina (Sondeo V). Fueron excavados con métodos mecánicos ya que se presumía un fuerte depósito de aluvión.

Los resultados obtenidos fueron negativos por lo que a niveles romanos y medievales respecta. Por el contrario, los materiales recuperados se adscriben a la cronología moderna y contemporánea. Asimismo, dentro del mismo período incluimos el muro detectado en el Sondeo V y que parece pertenecer a alguna edificación existente antes de la construcción de la Residencia.

Sondeo LK-XVI/96: Jardín Convento de las Agustinas Recoletas

El convento de las Agustinas de finales del S.XIX se sitúa al W de la villa medieval, en las proximidades del humilladero de la Piedad. Se efectuaron tres son-

Lekeitioko aztarnategi erromatarra. LK-XX/96 II-Z zundaketan erregistraturiko 13. U.E.aren xehetasuna (Itsas Eskola zaharra).

Yacimiento romano de Lekeitio. Detalle del muro U.E.13 registrado en el Sondeo LK-XX/96 S-II. (Antigua Escuela de Náutica).

tuen, eskuz zulatuak, 1x1 metrotan. Nolanahi ere, horietako bat, ermitatik hurren zegoena, 1,50x2,20 metroetara zabaldu eta sakondu behar izan genuen lur naturalarekin topo egin arteraino.

Betegarri batzuk aurkitu genituen, Aro Modernoko eta gure garaiko materialak nahasian. Erdi Aroko zatikiren batzuk ere agertu ziren, gutxi eta kontestutik kanpora.

LK-XVII/96 Zundaketa: "Laitis" Exeko Baratza

Arestian aipatu dugun eremuaren, hau da, Erdi Aroko hiriaren M-aren, azterketari buru ematearren, zundaketa bat egin genuen herrian "Laitis" izenez ezagutzen den baratzan. "Lanitis" latinezko izenetik etor liteke toponimo hori.

1x1 m-ko zundaketa egin eta ez zuen inolako emaitzarik eman proiektuan xedaturiko helburuei begira.

Beste Obra eta Interbentzio batzuk

Helburu nagusiei begira, proiektuaren aurretik programatu ziren beste interbentzio batzuetaz ere baliatu ginen. Gainera, Uribarren jauregi zaharreko parkean Telefónica konpainiaren kableak zorupean luzateko eginiko obren gainean egon gara eta, zangak oso sakonak ez ziren arren (0,50 m ingurukoak) maila antropikorik ez dagoela egiaztatu ahal izan dugu.

Balorazioa

Proiektu honek zailtasun batzuk izan ditu. Kontuan hartu behar da, alde batetik, nolako ustekabeak eman ditzakeen Lekeitioko substratu arkeologikoak eta, bestetik, nolako bilakaera jasaten ari den haren barneko hiri-espazioak. Halatan, negatiboak gertatu dira espektatiba handiak eskaintzen zituzten leku batzuk, Azpiri Apezpikuaren kaleko 8. Jauregiko Baratza esate baterako; aitzitik, hasiera batean halako interesik ez zuten bazter-leku batzuek, Santa Katalina Ibilbideko 19. etxearen atzealdeko orubeak esate baterako, emaitza positiboak eskaini dituzte.

Gauzak dauden bezala egon arren, bi eremu berri zehaztu ahal izan ditugu Erdi Aroko hirigunetik kanpora. Arranegiko eta Santa Katalinako "aldiriei" buruz ari gara, II.-IV. mende bitarteko materialak eskaini baitizkigute biek.

Haietako lehenak badiaren inguru guztia okupatzen du, baita San Joan Talako Ermitaren H-an dagoen muino txikia ere. Portutik hurbil induskaturiko orube batzuetan bereizi diren maila erromatarrek ematen digute hori esateko arrazoi aski. Hona hemen zein diren leku horiek:

Arranegi, 2 eta Ezpeleta, 14. Eta bereziki azken honetan erromatarren garaiko zabortegi garrantzitsu bat aurkitu izanak ematen digu okupazio-eremua egungo porturaino zabaltzeko aukera.

Oztopo handiagoak ditu Santa Katalinako aldeak izugarri aldatu baita 1960. urteetatik aurrera. Santa Ka-

deos excavados manualmente y de dimensiones de 1x1 m. Sin embargo, uno de ellos, el más próximo a la citada ermita, tuvo que ampliarse a 1,50x2,10 m. para poder llegar hasta el lecho natural.

Se documentaron diversos rellenos con materiales heterogéneos de cronología moderna y contemporánea. En menor medida algún fragmento de tipo medieval descontextualizado.

Sondeo LK-XVII/96: Jardín Heredad de "Laitis"

De cara a completar el análisis de la zona anteriormente indicada, es decir, al W. del recinto medieval, se procedió a realizar un sondeo en una huerta conocida popularmente como Laitis. Topónimo que bien podría derivar del latino Lanitis.

El sondeo realizado de 1x1 m. ofreció resultados totalmente negativos para los objetivos marcados en el proyecto.

Otras Obras e Intervenciones

También se han podido aprovechar para los objetivos globales otras intervenciones programadas antes de la ejecución de este proyecto. Además, se ha realizado un seguimiento de las obras efectuadas en el parque del antiguo palacio de Uribarren para el tendido de cables subterráneos de Telefónica y aunque las zanjas no eran muy profundas (en torno a 0,50 m.) hemos podido comprobar la ausencia de niveles antrópicos.

Valoración

La realización de este proyecto ha contado con diversas dificultades. Por un lado, la imprevisibilidad del sustrato arqueológico de Lekeitio y por otro el ser el espacio urbano una zona de intensa transformación urbana. Así, hemos podido observar que sitios que contaban con mayores expectativas como el sondeo efectuado en el jardín del Palacio de Msnsr. Azpiri n.º 8, han ofrecido resultados negativos. Por contra, en zonas más marginales y a priori con escaso interés, como en el solar zaguero de Sta. Catalina Ibilbidea n.º 19, se han obtenido resultados positivos.

A pesar de este panorama hemos podido definir dos nuevas áreas que se extienden más allá de la villa medieval. Nos referimos a las zona del "arrabal" de Arranegi y a la de Sta. Catalina, que han arrojado en ambos casos materiales fechables entre los S.II al IV d.C.

La primera de ellas supone la ocupación de toda la orla de la bahía, incluyendo un pequeño altozano al S de la Ermita de S. Juan talako. Esta ampliación lo condiciona la localización de niveles romanos en varios solares excavados próximos al puerto, como son:

Arranegi n.º 2 y Ezpeleta n.º 14. Sobre todo la localización en este último de un importante vertedero de época romana permite prolongar el perímetro de ocupación hasta casi el límite del actual puerto.

La zona de Sta. Catalina presenta mayores dificultades ya que se trata de un área que ha sufrido des-

talinako 19. etxearen atzealdeko orubean eginiko aurkikundeei esker badakigu alde hau hiri-espazioa baino nekazaritza edo metalgintzarako eremua zela.

Erromatarren garaiko hiri-egiturari dagokionez, estolda bat baizik ez da argi eta garbi dokumentatu, Andra Mari Elizaren ondoan izan ere. Esan dezagun lehenik, elizaren azpian erromatarren garaiko substratu garrantzitsu bat dagoela gure ustez, hala salatzen baitigu haren kokalekuak. Honez gainera, estoldaren orientabideari erreparatu eta aztarnategia Gerrikabeitia eta Eusebio Erkiaga kaleen arteko bidegurutzean dagoela esango genuke.

Kronologia zehazten askoz ere zailagoak dira beste estruktura batzuk: Itsas Eskolako zorupean aurkitu den horma, 13. U.E., 1994ko interbentzio batean Arranegi kaleko 2. orubean agertu zen hesia, 9. U.E., edo LK-I/94, LK-XI/96 eta LK-XIX/96 I-Z depossituen oinarrian erregistratu diren zutoin-zuloak. Etorkizuneko interbentzioetan ezagutu ahal izango da egitura hauen kronologia, haien lerrokadurak edo eraikuntza-teknikak alderatze-azterketa globala baten bidez baizik ez baitira zehaztuko.

de la década de los 60 una profunda transformación. Los hallazgos recuperados en el solar zaguero de Sta. Catalina n.º 19 permiten encuadrarlo más dentro de un espacio dedicado a actividades agropecuarias y metalúrgicas que a urbanas.

Por lo que al planeamiento urbanístico de esta época respecta, únicamente se ha documentado con claridad una canalización situada en las proximidades de la Iglesia de la Asunción. En primer lugar, su ubicación permite deducir que bajo el edificio religioso existe un importante sustrato romano. Además, por la orientación de la canalización el yacimiento parece extenderse hacia la confluencia de las calles Gerrikabeitia y Eusebio Erkiaga.

Otras estructuras como el muro U.E.13 localizado en el subsuelo de la Náutica o el murallón U.E.9 identificado en el estudio de 1994 en Arranegi n.º 2 y diversos agujeros de poste registrados en la base de los depósitos de LK-I/94, LK-XI/96 y LK-XIX/96 S-I, son más problemáticos de cara a establecer una cronología.. Su confirmación queda pospuesta a futuras intervenciones ya que tanto sus alineaciones o técnicas constructivas únicamente se podrán dilucidar en el marco de un estudio comparativo global.

Belen Bengoetxea, Silvia Cajigas, Iñaki Pereda

A. IKERKETA-PROGRAMAK. LANDA-LANAK

A. PROGRAMAS DE INVESTIGACIÓN. TRABAJOS DE CAMPO

A.1. **ARABA / ÁLAVA**

A.1.1. *INDUSKETAK*

A.1.1.1. **Atxosteko Harpea-Azazetako Mendatea (Birgara Nagusia, Arraia-Maeztu)**

I. Indusketa-Kanpaina

Alfonso Alday Ruízek zuzendua

Arabako Foru Aldundiak subentzionatua

A.1.1. *EXCAVACIONES*

A.1.1.1. **Abrigo de Atxoste - Puerto de Azáceta (Vírgala Mayor, Arraia-Maeztu)**

I Campaña de Excavaciones.

Dirigida por Alfonso Alday Ruiz.

Subvencionada por la Diputación Foral de Álava.

Atxoste Hollow - Puerto de Azáceta (Vírgala Mayor, Arraia-Maeztu). Directed by Alfonso Alday Ruiz. *There is a prehistoric cavern at Atxoste which has revealed an ample series of stratigraphic sequences corresponding to various recent prehistory periods. The excavation has revealed only a small part of the settlement and so its exact assessment has not been possible as yet. It was occupied in the ancient Epipaleolithic period and continued to be habituated during the geometric Epipaleolithic which fused with the earlier Neolithic era with its impressed ceramics and a lithic industry highly specialised in flake products and segment-shaped reinforcements. The final phase of this settlement corresponded to a time when funeral rites were changing from individual to collective forms.*

1. Kokalekua eta ezaugarriak

1996ko uztailean ekin genion beste indusketa-kanpaina arkeologiko bati Atxosteko harpean, Azazetako mendatean, 1995eko urrian egin genituen zundaketa estratigrafikoei segida ematearren. Atxoste - Azazetako mendatea Arabako Arkeologia Kartan dago katalogaturik 5101. zenbakiaz, eta J. A. Madinabeitiak aztertu zuen lekua lehen aldikoz. 1995ean egin zen haren arkeologia-aukeren lehen balorazioa, zundaketa estratigrafiko baten bitartez. Aztarnategia Birgara Nagusia herriko lurretan dago, eta lekua historiaurreko garaietan behera etorritako harpe bat da (sabaialdeak bi metroko luzera eta metro beteko zabalera du ozta-ozta gaurko egunean), hegoaldera zabaltzen dena. Haren oinetan, sei metro-

1. Situación y caracteres

En el mes de julio del presente año de 1996 hemos acometido una nueva campaña de excavación arqueológica en el abrigo de Atxoste - Puerto de Azáceta, como continuación de los sondeos estratigráficos acometidos en octubre de 1995. El lugar de Atxoste - Puerto de Azáceta está catalogado en la Carta Arqueológica de Álava con el número 5.101, siendo J. A. Madinabeitia quien lo reconoció por primera vez, validándose su potencial arqueológico en 1995 mediante la realización de un sondeo estratigráfico. Los terrenos donde se ubica el yacimiento pertenecen a la localidad de Vírgala Mayor describiéndose el lugar como un abrigo derrumbado en tiempos prehistóricos (la parte techada apenas alcanza en la

tara, igarotzen da Berron ibaia malda mantsoan igaro ere.

actualidad los dos metros de longitud por uno de anchura), está orientado al sur corriendo a sus pies, a una distancia de seis metros, el río Berrón descendiendo el terreno en suave ladera.

Inguru haietan ezagutzen dira dagoeneko induskatu diren beste bi aztarnategi arkeologiko: Kanpanoste eta Kanpanoste Goikoa, Atxostetik 600 eta 800 metrotara daudenak hurrenez hurren. Hiru aztarnategi hauek elkarren antz handikoak dira (beretsuak dira biziguneen baldintzak, sekuentzia estratigrafikoa eta jasoriko bilduma arkeologikoak) eta Holozeno aldiaren hasieran lurraren okupazio eta erabilera-estrategia beretsuko aztarnategi-sare baten erakusgarriak dira. Horrexegatik, garrantzitsua bezain beharrezkoa da aztarnategi hauek multzoan aztertzea.

1995eko urrian hasi ziren Gasteiz-Lizarra errepidea hobetu eta egokitzeko obrak Azazetako Mendatean. Obrek aztarnategia zuzenean ukituko ez zuten arren, kalterako eragin txiki batzuk jasan ditu eta gainera, harako sarbidea nabarmen hobetu delarik, lehen oso jende gutxi hartzen zuen leku hau gero eta pasaiari eta mendizale gehiagoren bisitak jasotzen ari da une honetan eta arriskuan dago aztarnategiaren kontserbazioa bera, indusketa-lanen ondoan behar bezala ezkutatu eta gorde zen arren. Izan ere, 1996ko indusketalanetan hasi ginenean aztarnategian ezezagunen bat ibili zela konturatu ginen, lurra irauli eta agerian utzi zituelako zeramika eta sukarri-zati batzuk, eta halaxe gertatu da era berean lan arkeologikoak amaitu eta gero.

En sus cercanías se conocen otros dos yacimientos prehistóricos ya excavados: Kanpanoste y Kanpanoste Goikoa, separados de Atxoste 600 y 800 metros respectivamente. En conjunto los tres establecimientos, que guardan muchas similitudes (por su habitabilidad, secuencia estratigráfica y colecciones arqueológicas rescatadas), forman parte de un red de yacimientos como estrategia de ocupación y uso del territorio en los inicios del Holoceno, de ahí la importancia y necesidad de acometer su estudio conjunto.

Desde octubre de 1995 están en curso de realización las obras de mejora y acondicionamiento de la carretera Vitoria - Estella, precisamente en el tramo del Puerto de Azáceta. Aunque las obras no deberían afectar directamente al yacimiento sí que éste ha sufrido un cierto menoscabo, además, la sensible mejora del camino de acceso supone que el lugar, antes poco frecuentado, sea visitado por un buen número de paseantes y excursionistas constituyendo un peligro potencial en la conservación del yacimiento, a pesar de que el mismo ha sido perfectamente camuflado tras los trabajos de excavación: de hecho al iniciar la excavación de 1996 comprobamos que el yacimiento había sido visitado y removido por algún furtivo, dejando en la superficie algunos fragmentos de cerámica y de sílex, de la misma manera que lo ha sido una vez concluidos los trabajos arqueológicos.

2. *Landa-lana eta lorturiko sekuentzia estratigrafikoa*

Aurreko urteko zundaketetan agerian utzi zen potentzial arkeologikoa berrikusi (lau maila estratigrafiko bereizi genituen zundaketa haietan), induskatu beharreko azalera (metro karratu batekoa zen orain artekoa) zabaldu nahi genuen 1996an, maila bakoitza hobekiago definitzeko, piezen katalogoa zabaltzeko eta aztarnategiaren zabalera zehazteko. Bi indusketa-sektore bereiztea erabaki genuen; B1, B3, A1, A3, Z1, Z2, Z3, Y1, Y2 eta Y3 koadroak zituen lehenak: harpearen eremu gerizatuena okupatzen zuen eta aurrez eginiko zundaketa estratigrafikoetan oinarritzen zen (izan ere, 1995eko lanen araberako nomenklatura bera dute bereizitako mailek: I, II, IIIa eta IIIb). Bigarren sektorea V5 koadroan zehaztu zen; harpea malda batean dagoenez, sektore honetako estratuak ez ziren beste sektorearen parekoak –goialdekoak faltako baitziren– eta behin-behingoan beste nomenklatura berezi bat erabiltzea erabaki genuen: a, b, c1, c2a eta c2b.

10 metro karratuko azalera aztertu dugu guztira eta geruza horien lodiera desberdina da maldan dagoen harpetako eremuen arabera: 1,80 metrotik gorako lodiera alde batzuetan eta 25 cm-koa beste batzuetan. Nolanahi ere, oraindik ez dugu aztarnategiaren oinarria atzeman eta goiz da haren sedimentuen bide osoa ebaluatzen hasteko. Hona hemen kanpaina honetan

2. *Trabajo de campo y secuencia estratigráfica obtenida*

Reconocido el potencial arqueológico en los sondeos del año anterior, en los cuales se diferenciaron hasta cuatro niveles estratigráficos, era intención de este año ampliar la superficie de excavación –prácticamente reducida a un metro cuadrado– para poder definir así mejor cada uno de los niveles, ampliar el catálogo de piezas y concretar la extensión del establecimiento. Se optó por diferenciar dos sectores de excavación, el primero, que abarcaba a los cuadros B1, B3, A1, A3, Z1, Z2, Z3, Y1, Y2 e Y3 ocupa el área más resguardada del abrigo y se apoya en los sondeos estratigráficos realizados con anterioridad, de hecho los niveles diferenciados mantiene la nomenclatura I, II, IIIa y IIIb de los trabajos de 1995. El segundo de los sectores corresponde al cuadro V5, el cual, dada la situación en ladera del abrigo no presenta una correspondencia exacta de los estratos con relación al otro sector –faltarían los superiores– habiéndose preferido adoptar una nomenclatura específica y provisional para cada horizonte: a, b, c1, c2a y c2b.

En total la superficie examinada es de unos diez metros cuadrados con una desigual potencia según áreas del abrigo (su situación en ladera): más de 1,80 m. en algunos puntos por unos 25 centímetros en otro, sin haber alcanzado todavía la base del yacimiento y siendo prematuro evaluar la totalidad de su recorrido sedimentológico. Ofrecemos a continuación

aztertu ditugun maila estratigrafikoen ordena eta haietako bakoitzaren edukinaren azaleko deskripzioa.

la ordenación de los horizontes estratigráficos examinados durante esta campaña y una sumaria descripción de sus contenidos materiales.

I. Maila:

Landare-geruzak okupatzen ditu I. maila honetako lehen zentimetroak eta haren lodiera nabarmen aldatu egiten da eremu batetik bestera (lodiagoa da, metro bete iristeraino, harpearen sarreratik hurbilago gauden neurrian). I. mailako lurra lurra limotsua da, kolorez marroi argia eta pikortsua. Klasto asko ditu, harpeko kararritzko hormen meteorizazioaren ondorioz, baina era irregularrean banatzen dira induskaturiko azaleran. Sustraiak ere ugari ageri dira, bi haritz txiki baitaude han. Hain babesturik ez dauden aldeetan, kararrizko blokeek okupatzen dute mailaren oinarria, harpea bertan behera erori eta hurrengo estratuaren sabaia (II. maila) zigilatu zutelako.

Induskaturiko eremua harpean behera etorri zen aldea izan zelarik, aztarna arkeologiko urri agertu ziren maila honetan, ez baitzen giza hondakinen ehorzlekua izan, harpearen ekialdean gertatu zen bezala. Berrogeita hamar bat hezurki jaso genituen (horietako asko, 1995eko zundaketa estratigrafikoetan ehorzlekutik atera genituen hezurren artekoak), eta horietaz gainera, laurogei zeramika-puska inguru (neurri ertaineko bi ontzirenak gehienak. Ore desberdineko ontziak dira, ore lodia du batak eta fina besteak), hogei tresna ha-

Nivel I

La cobertura vegetal ocupa los primeros centímetros de este nivel I, y su potencia varía considerablemente de uno a otro punto (más espeso cuanto más cerca estamos de la pared del abrigo, llegando a alcanzar el metro de espesor). La matriz es limosa de coloración marrón clara estando muy suelta y aglutinándose de manera granulosa. Los clastos, que provienen de la meteorización de la blanda caliza que conforma la pared del abrigo, son abundantes aunque se distribuyen irregularmente a lo largo de la superficie excavada. Las raíces son frecuentes dada la existencia de dos pequeños robles. En las áreas menos resguardadas la base del nivel está ocupada por bloques calizos como resultado del derrumbe del abrigo sellando el techo del subsiguiente estrato (II).

Al ser la superficie excavada la parte arruinada del abrigo los restos arqueológicos recuperados han sido escasos al no poder servir para el alojamiento de restos humanos –como ocurría en el área Este del refugio–. Han sido medio centenar los restos óseos recuperados (una buena parte correspondientes a los inhumados ya rescatados durante los sondeos estratigráficos de 1995), a los que se suman cerca de ochenta fragmentos cerámicos (la mayoría correspondientes a dos recipientes de dimensiones medias y

Atxosteko harpearen ikuspegi partziala, 1996ko lanak bukatu ondoren.

Vista parcial del abrigo de Atxoste al finalizar los trabajos de 1996.

rrizko (laska ukitu batzuk eta igitai-hortz bat tartean) eta Arraiako diapiroko ofitan pulituriko aizkora baten euskarriaren zati bat.

II. Maila:

Adierazi bezala, harpearen mendebaldeko sabai eta hormetatik eroritako blokeek zigilatu zuten II. maila; ekialdean, ordea, gradualagoa da maila-aldatze hau eta hileta-erritoen poderioz baizik ez dira bi maila hauek nahasi. II. maila honek 20 cm-ko lodiera du eta haren lurra limotsua da, aurrekoa baino limotsuagoa eta bilbez finagoa; grisa da kolorez eta ilundu egiten da hondorago goazen ahalean. Kararrizko klastoak angelutsuak dira eta haien banaketa oso irregularra; alde batzuetan, babestuenetan, deskonposaturik ageri da karraria maizetan.

Hona hemen maila honetan azalera atera ditugun materialen zerrenda:

- Harrizko tresneria: sukarrian landuak: 150 taila-zati, 12 xafla –ukitu batzuez landuak horietako zenbait–, koska bikoitz bat, ukitu batzuez landuriko 2 laska, arraskailu bat eta alaka bikoitz batez apainduriko segmentu bat; 90etik gora lagin ofitan landuak, laska txikiak gehienak.
- Zeramikazko tresneria: ontzi batzuen 35 zati eta beste zati batzuk, ebakiz dekoratuak.
- Bestelakoak: okre eta burdin-mea zatiak (ugari da burdina eremu honetan), hezurrezko espatula baten aho-muturraren zati bat eta hareharri bat, landareak maneatu eta tratatzeko erabiliko zena.
- Fauna-hondakinak: jaso diren bostehun hezur-hondakinetako gehienak fauna-espezieenak dira (ahuntz, basurde eta orein-hezurrak identifikatu dira oraingoz) eta gutxi batzuk baizik ez dira giza hezurren zatiak.

III. Maila:

Oraingoz ere, bitan banatuko dugu maila estratigrafiko hau: IIIa deituko diogu gaialdeari eta IIIb behealdeari. 1996an osorik induskatu zen IIIa aldea eta hasierako zentimetroak induskatu ziren IIIb aldean, 45 cm guztira. Itxura guztien arabera, une bakar bati dagozkio bi aldeak eta bateratu egingo ditugu etorkizunean.

IIIa: II. mailatik IIIa-ra igarobidea progresiboa da: lurra limotsua eta harroa da oraindik ere, baina buztina hasia da nabarmentzen, eta kolorea ikusgarriro iluntzen da marroi iluna (beltza ia, suaren aztarnak dauden puntuetan) bihurtu arteraino. Klastoak ageri dira, irregularkiro banatuak, maila honen hogei zentimetroko lodieran, eta blokeak harpearen ekialdean. Helix nemoralisen koloniak (oso ugariak zenbaitetan) eta aurreko mailetan baino askoz material gehiago, horiexek ditugu alde honen ezaugarri nagusiak.

desiguales pastas –grueso uno y fino el otro–), una veintena de restos líticos (entre ellos varias lascas retocadas y un diente de hoz) y un fragmento proximal de hacha pulimentada sobre ofita del diapiro de Arraia.

Nivel II

Como se señaló hacia el oeste del refugio del nivel II quedaba sellado respecto al primero por un lecho de bloques desprendidos del techo y pared del abrigo mientras que hacia el oeste el paso de uno a otro es más gradual, hallándose parcialmente mezclados por el ritual funerario. Alcanza una potencia media de unos veinte centímetros y se define por su matriz limosa –acentuándose este matiz, siendo la trama muy fina– de coloración grisácea con tendencia a irse oscureciendo progresivamente. La presencia de los clastos, calizos y angulosos, es muy irregular y en algunas áreas, las más resguardadas, es frecuente la descomposición de la caliza.

La relación sumaria de los materiales arqueológicos exhumados comprende:

- Industria lítica: en sílex 150 restos de talla, 12 láminas –algunas con retoques de uso– una muesca doble, 2 lascas retocadas, un raspador y un segmento con retoque en doble bisel; sobre ofita más de 90 evidencias, la mayor parte lascas de pequeño tamaño.
- Industria cerámica: 35 fragmentos lisos de varios recipientes así como otros más con decoraciones incisas.
- Otros: fragmentos de ocre y mineral de hierro –abundante en la zona–, un fragmento distal de espátula ósea y un asperón –que quizá fuera usado para la manipulación y tratamiento de recursos vegetales–.
- Restos óseos: la mayor parte del medio millar de restos óseos pertenecen a especies faunísticas –provisionalmente se identifica tanto cabra, como jabalí y ciervo– y tan sólo una pequeña fracción corresponde a restos humanos.

Nivel III

Mantenemos aún una subdivisión interna dentro de este paquete estratigráfico llamando IIIa al tramo superior y IIIb al inferior. En la campaña de 1996 se ha rebajado la totalidad del IIIa pero tan sólo los centímetros iniciales del IIIb, en total unos 45 centímetros. Es más que probable que los dos tramos correspondan a un mismo momento y sean unificados en un futuro.

IIIa: El paso del horizonte II al IIIa es progresivo: la matriz sigue siendo limosa y suelta –aunque el componente arcilloso se va haciendo notar– y la coloración se oscurece notablemente adquiriendo una tonalidad marrón oscura, casi negra en aquellos puntos donde hay rastros de combustión. Es normal la presencia de clastos irregularmente dispuestos en sus veinte centímetros de espesor medio, así como de bloques en el área este del abrigo. Colonias de Helix nemoralis., a menudo en agrupaciones muy numerosas y un considerable aumento del componente material son dos de los caracteres de este tramo.

– Harrizko tresneria: sukarrian landuak: 150 taila-zati, 20 bat xafla, osorik nahiz zatitan, arraskailuak, mikrolito geometrikoak (alaka bikoitzez apainduriko bi segmentu eta ukitu trauskilak dituzten bi trapezio), dortsoak, dentikulatuak eta beste pieza ukitu batzuk.

– Zeramikazko tresneria: 250 zeramika-zati, leunak gehienak eta ezpainetan eta lepoan ebakiz eta inprimatuz eginiko dekorazioak dituztenak gutxi batzuk. Molde desberdineko pastak dira haien lodiera, tratamendu eta bukaerari dagokienez, eta halako forma-aniztasuna igartzen zaie piezei.

– Bestelakoak: okre eta burdin-mea zatiak.

– Fauna-hondakinak: milatik gora hezur-hondakin jaso dira, espezie apodunenak gehienak.

IIIb: Ez da alde hau osorik induskatu, lehen 30 cm-ak baizik ez. Lurra limotsu-buztintsua da, aurrekoa baino trinkoagoa, hezeagoa eta koipetsuagoa, eta erretako material ugari jaso da (hezurrak, sukarriak, ikatzak). Nabarmen iluntzen da haren kolorea –marroi iluna– eta beren horretan diraute marraskilo-koloniek eta klastoek. Nabarmen hazten da, halaber, bilduma arkeologikoa:

– Harrizko tresneria: 700 inguru dira ukiturik gabeko harrizko hondakinak; xafla-egitura garbiko piezak dira hauek (laurogei xafla oso edo zatitan aurkitu dira eta tresneria honen nolabaiteko estandarizazioa salatzen digu datu honek). Ukituriko 60 xafla ageri dira: geometrikoak dira hauen artean ugarienak (36 lagin: alaka bikoitzeko ukituak dituzten 33 segmentu, 3 triangelu eta trapezio bat), ukituriko xaflak datoz ondoren (14) eta dortsoak gero (9). Gutxienak dira koskak, dentikulatuak, trunkadurak eta arraskailuak.

– Zeramikazko tresneria: 500 bat zeramika-zati aurkitu dira, zehaztu ezinezko ontzien sabelen zati leunak gehienak. Badira tresna baten inprimazioz dekoraturiko zatiak eta motibo landuak agertzen dira batzuetan.

– Bestelako materialak: oreinen adar-mutur landuak; oskol-zatiak, ofitazko blokeak, harri-kristalak, okrea, burdin-mea eta perkutorea izan litekeen pieza bat.

– Fauna-hondakinak: bost mila hezur-hondakinetik gora berreskuratu ditugu. Animalia-mota batzuen hondakinak dira (orein eta ahuntz-familiakoak nagusiki)

Arestian adierazi dugun bezala, zundaketa modura zabaldu genuen V5 koadroa. Metro beteko sakonera du, aztarnategiaren azaleraren mugak eta haren sedimentuen lodiera zehazteko. Kasu honetan, beste nomenklatura batez izendatu dira maila estratigrafikoak, eta honako maila hauek bereizi dira, behin-behinean, metro karratu honetan:

a maila: Azaleko maila hau mazelean dagoen landare-geruza da eta lodiera desberdina du, 30 eta 5

– Industria lítica: más de centenar y medio de restos de talla, una veintena de láminas completas o fragmentadas, raspadores, geométricos (dos segmentos con retoques en doble bisel y dos trapecios de retoque abrupto), dorsos, denticulados y otras varias piezas retocadas.

– Industria cerámica: dos centenares y medio de fragmentos cerámicos, la mayor parte lisos y varios con decoraciones incisas e impresas en los labios y cuellos. Las pastas son heterogéneas en sus grosores, tratamientos y acabados y puede presumirse una cierta variabilidad formal.

– Otros: fragmentos de ocre y mineral de hierro.

– Restos óseos: supera el millar los fragmentos óseos recuperados y pertenecen a varias especies de ungulados.

IIIb: No se ha rebajado la totalidad de este horizonte, tan sólo sus primeros 30 centímetros. La matriz debe definirse como limosa-arcillosa, más compacta que antes, más húmeda y grasienta, recogiéndose bastante material quemado –huesos. sílex y carbones–. Su coloración se oscurece notablemente –marrón oscura– y permanecen tanto las colonias de caracoles como la intermitente presencia de clastos. Hay un aumento considerable de la colección arqueológica:

– Industria lítica: son unos 700 los restos líticos no retocados con una clara base laminar –ochenta láminas completas o fragmentadas denuncian una cierta estandarización industrial– y unos 60 los retocados. Entre estos la familia más numerosa es la de los geométricos, con 36 evidencias (33 segmentos con retoques en doble bisel, 2 triángulos y 1 trapecio) seguida de las láminas retocadas, 14, y los dorsos, 9, siendo minoritaria la presencia de muescas y denticulados, truncaduras, y raspadores.

– Industria cerámica: la presencia de la colección cerámica alcanza los cinco centenares, la mayor parte fragmentos lisos de panzas de recipientes inconcretos, sin que falten los fragmentos decorados por impresión de instrumento, en algún caso con motivos elaborados.

– Otros materiales: pitones de ciervos trabajados, fragmentos de concha, bloques de ofita, cristales de roca, ocre, mineral de hierro y un probable percutor.

– Restos de fauna: superan los cinco mil fragmentos óseos recuperados, pertenecientes a especies animales diversas (cérvidos y cápridos como mayoritarias).

Como se mencionó el cuadro V5 fue abierto a la manera de sondeo, que alcanza una profundidad de un metro, para ir delimitando la extensión del yacimiento y su potencia sedimentológica. La denominación de los horizontes estratigráficos adquiere su propia nomenclatura, habiendo diferenciado provisionalmente en este metro cuadrado los siguientes paquetes:

Nivel a: Nivel superficial de cobertura vegetal ubicada en ladera y con una desigual potencia, hasta un

zentimetro bitartekoa aldeen arabera. Sedimentu limotsu bat da, kolorez marroi argia, horiska samarra; harroa da baina landare-masa ugari du eta, horrenbestez, zokorretan agertzen da maizetan lurra. Ugari agertzen dira taila txikiko klastoak eta, noizean behin, blokeren bat. Haren barnean ez zen material arkeologikorik aurkitu.

b maila: Maila honen batez-besteko lodiera 20 zentimetrokoa da; limotsua da hasieran baina buztina nagusitzen da hondora goazen ahalean eta, horrenbestez, lurra idor eta harro izatetik heze eta zokorretan trinkotua egotera pasatzen da. Beste hainbeste gertatzen da kolorearekin, nabar argia hasieran eta marroi iluna ondoren (orban beltzak ere ageri dira, materiala erre zuen suak eraginak). Ugariago dira oraingoan klastoak eta blokeak, neurri handikoak batzuetan eta erruz ageri dira Helix nemoralis puskak, lehen sektoreko III multzoan oro har gertzen den bezala. Arkeologia-aztarnak ageri dira lehen aldikoz, baina gutxi.

- Harrizko tresneria: Oinarri laminarra duten 80 sukarri-zati. Alaka bikoitzeko ukituez dekoraturiko 3 segmentu ditugu aipagarri.
- Fauna-hondakinak: Zati txikiak, 300 ere ez.

c maila: Sedimentologiaren ezaugarrietan alde nabarmenak zeudenez, hiru ataletan banatu genuen 45 zentimetroko lodiera zuen multzo hau, eta c1, c2a eta c2b deitu genien hurrenez hurren. Behin-behineko erabakia izan zen hura, zabalera txikian (metro karratu batean) ikusitakoa baizik ez baikenuen horrela jokatzeko kontuan hartu, eta zabalera handiagoa landu ondoren berretsi egin behar dugu eginiko bereizkuntza.

c1: Honela deitu diogu lehen 10 cm-ko atalari. Marroi kolore ilunekoa da, oso iluna, lurra limotsu-buztintsua, emendatu egiten da klastoen kopurua –deskonposaturik ageri dira batzuetan– eta trinkoagoa da lurra, hezeagoa eta "zimurragoa" haren itxura, eta etengabe azaltzen dira lehorreko moluskoen oskolak. Gehiago agertzen da halaber material arkeologikoa, suak aldarazia maizetan.

- Harrizko tresneria: Oinarri laminarreko 130 sukarri-zati, eta horien artean 3 mikrolito geometriko (bi trapezio eta segmentu bat), 4 xafla ukituz dekoratuak, 2 koska eta arraskailu bat.
- Beste material batzuk: Littorina obtusata bat, zulatua, zintzilikario gisa erabiltzeko.
- Fauna-hondakinak: 500 puska inguru.

c2a: Izen hori egokitu diogu ondoko 25 zentimetroko atalari. Sedimentuen aldetik, areagotu baizik ez dira egiten aurreko atalean azaldu diren zantzuak. Kolorea gero eta ilunagoa da, erabat beztu arteraino (suaren presentziak ez du mugarik sukarri, hezur eta karrarietan, eta kiskaldurik agertzen dira azken hauek, deskonposizioan). Buztinak plastizidadea eransten dio lurrari eta zokorraldeak gero eta eremu handiagoa hartzen dute Helixen aztarnak urrituz joaten diren neurrian, erabat desagertzeraino.

- Harrizko tresneria: Oinarri laminarreko 225 sukarri-zati, eta horien artean trauskil ukituriko geo-

máximo de 30 centímetros y un mínimo de 5. Se caracteriza por su sedimento limoso de color marrón claro con tendencia a lo amarillento, suelto pero con abundante concentración de masa vegetal por lo que a menudo la tierra se cohesiona en terrones. Son frecuentes los clastos de pequeña talla y esporádicamente algún bloque. En su interior no se localizó material arqueológico alguno.

Nivel b: Horizonte de potencia media en torno a los 20 centímetros con un carácter inicial limoso pero ganando progresivamente en el componente arcilloso, de tal manera que de ser la matriz seca y suelta se torna húmeda y compactada en terrones. Así mismo la coloración se va oscureciendo de pardo hacia el marrón grisáceo con manchas negras producto de fuegos que afectaron también al componente material. Aumentan los clastos y los bloques, a veces de gran tamaño, y son numerosos los fragmentos de Helix nemoralis –al igual que en paquete III genérico del primero de los sectores–. Aparecen ahora por primera vez restos arqueológicos aunque en número discreto.

- Industria lítica: 80 restos de sílex de base laminar entre los que destacan tres segmentos con retoques en doble bisel.
- Restos de fauna: algo menos de 300 pequeños fragmentos.

Nivel c: Inicialmente se han subdividido los 45 centímetros de espesor de este paquete en tres tramos, denominados consecutivamente c1, c2a y c2b dado que se observan sensibles variaciones en los caracteres sedimentológicos. Se trata de una aproximación provisional según lo observado en la escasa extensión –un metro cuadrado– rebajada, todo lo cual deberá ser corroborado en una actuación de mayor amplitud.

c1: Así son llamados los primeros diez centímetros del paquete en cuya descripción se anota la coloración marrón oscura, muy oscura, el carácter limoso arcilloso de la matriz, el aumento de los clastos –a menudo descompuestos–, la mayor compacidad de la tierra y su aspecto más húmedo y "rugoso" y la constante presencia de cáscaras de moluscos terrestres. El material prehistórico ha aumentando siendo frecuente su alteración por fuego.

- Industria lítica: 130 restos de sílex de base laminar entre los cuales se describen 3 microlitos geométricos (dos trapecios y un segmento), 4 láminas retocadas, 2 muescas y un raspador.
- Otros materiales: 1 Littorina obtusata perforada para su uso como colgante.
- Restos de fauna: cerca de 500 fragmentos.

c2a: corresponde esa sigla a los siguientes 25 centímetros y sedimentológicamente va acentuando los rasgos del tramo anterior: La coloración es cada vez más oscura hasta alcanzar tonalidades negras (los rastros de fuegos son constantes en el sílex, hueso y calizas, estas normalmente deshidratadas y en descomposición), el componente arcilloso dota de plasticidad a la matriz y la fracción gruesa va ganando terreno, contrariamente los restos de Helix están en franco retroceso hasta desaparecer.

- Industria lítica: 225 restos de sílex de base laminar incluyendo un geométrico de retoque abrup-

metriko bat, zizel txiki bat, 2 dentikulatu, koska bat eta ukituz landuriko laska bat.

– Beste material batzuk: lapa bat eta beste baten puska bat.

– Fauna-hondakinak: 700 puska inguru, era anitzetako animalia-espezieenak.

c2b: Maila hau lehen 10 zentimetroetan baizik ez da induskatu eta oraingoz ez dugu haren benetako lodiera eta ezaugarriak zehazkiro ezagutzen. Sutondo bat agertu da (haren aztarnak agertu ziren aurreko atalaren behealdean), baina sedimentuen mugimenduaren ondorioa da eta, horrenbestez, arrazoi antropikoengatik ez dago aurreko atalean. Lurrean finkatu eta elkarren artean trabatu ziren kararri txikien artean eratu zuten sutondoa eta haren aztarnarekin batera ageri da sedimentu guztiz ilun bat, beltza batzuetan –errauts koloreko samarrak erantsi dizkio, halaber, lurrari– eta guztiz kiskali eta ikazturiko elementu batzuk. Hona hemen bertan aurkituriko material arkeologikoa:

– Harrizko tresneria: 80 sukarri-zati: haien oinarri laminarra galdu da dagoeneko, nabarmen emendatu baita lasken kopurua. Ukituriko piezak koskak eta dentikulatuak baizik ez dira.

– Fauna-hondakinak: 200 puska inguru, txikiak.

Estratigrafiaren (sedimentu-unitateen eta, zenbaitetan, unitateen barneko atalen arteko bereizkuntza), zeramikazko eta harrizko tresnek eskainitako datuen eta

to, 1 microburil, 2 denticulados, 1 muesca y 1 lasca con retoques.

– Otros materiales: 1 lapa y fragmento de otra.

– Restos de fauna: 700 fragmentos de especies animales variadas.

c2b: Este horizonte sólo ha sido despejado en sus primeros 10 centímetros, sin conocer su potencia real, ni sus peculiaridades concretas. El hallazgo de un hogar, cuyas primeras evidencias aparecieron en la semitalla anterior, es causa de las alteraciones sedimentológicas, por lo tanto su división del anterior tramo obedece en lo esencial a rasgos antrópicos. Un sedimento muy oscuro, negro en ocasiones, una matriz limosa, la presencia de calizas descompuestas por alteraciones térmicas –aportando motas blanquecinas-grisáceas a la tierra–, los elementos carbonizados acompañan a un semicírculo de pequeñas piedras calizas hincadas y calzadas entre sí que delimitan un antiguo hogar. El material arqueológico se desglosa:

– Industria lítica: algo más de 80 restos de sílex habiéndose perdido el carácter laminar de la colección debido al aumento considerable del número de lascas, las piezas retocadas se resumen a muescas y denticulados.

– Restos de fauna: dos centenares de pequeños fragmentos.

Con el apoyo de la estratigrafía (la distinción de las unidades sedimentológicas con subdivisiones internas en algún caso), más los datos que nos ofrecen las in-

Atxosteko harpea. Atxosteko III. mailako objektu laminarrak.

Abrigo de Atxoste. Productos laminares del nivel III de Atxoste.

Kanpanoste eta Kanpanoste Goikoa aztarnategi hurbiletan ezagututakoaren laguntzaz (nabarmenak dira hiru aztarnategi hauek sedimentu eta tresneria mailan duten antz handia) eta fauna, flora, ikatz eta kronologiaren gainean egin beharreko azterketa osagarrien zain gaudela, Atxosteko harpearen kultura-sekuentziaren eta gainerako ezaugarrien behin-behineko balorazio egiteko moduan gaude. Hona hemen, azaletik hasita:

a) Hilobi -maila bat dago harpearen leku babestuenean, hau da, Ekialdean; bertan aurkitu dira giza aztarnak, desordenatuak lur-azalean eta konexio anatomiko egokian sakonago zeudenak (1995eko zundaketako datuen arabera). Aurri-egoeran zegoenean erabili zen harpea hileta-erritoetarako eta babeslekuaren sabaitik erori ziren bloke handiek eragotzi zuten erabilera-mota hori mendebaldean eta ez zen, horrenbestez, ehorzleku gisa erabili. Zaila da eremu honetan aurkitu diren material arkeologikoen (aizkora pulitu bat eta kaiku batzuk dira pieza esanguratsuenak) funtzionaltasuna zehaztea; inoizko bisitaldi baten aztarnak edo ehortzitakoekin lotu zitezkeen piezak izango ziren.

b) Bigarren maila bat, II maila, zehaztu da ondoren. Bizilekua da eta, hartan jasotako bilduma arkeologikoaren arabera, Kalkolitos Aroaren garaietan egokitu beharko litzateke, bertako harrizko tresneria aurreratu samarra den (ofita-zati ugari, Kanpanoste Goikoako II. mailaren goialdean gertatzen den moduan) eta zeramika-hondakinen kalitatea eta formak kontuan hartzekoak diren aldetik.

c) Beste bizileku bat agertzen zaigu ondoren IIIa, IIIb eta, beharbada (etorkizunean berretsiko dugu hau) V5 koadroko b mailetan, antzekoak baitituzte sedimentu eta arkeologia-ezaugarri batzuk. Nagusi dira mikrolito geometrikoak (berrogeita hamar guztira, alaka bikoitzeko segmentuak gehienak. Lekuaren nolabaiteko industria eta funtzio-espezializazioaren erakusgarri garbia genuke datu hau). Aipagarri da honez gainera, ukituriko xaflak, dortsoak eta arraskailuak, eta esanguratsuak dira era berean zeramika-zatiak, hasierako Neolitos Arora garamatzatenak (700 puska inguru. Inprimaturiko dekorazioa duten piezek gidatzen gaituzte une horretako kultura-diagnostikoa egiterakoan).

d) Aurtengo interbentzioan ez dugu IV. maila landu, lan-hipotesi gisa V5 koadroko c1 eta c2a estratuak harekin bat datozela uste dugun arren; izan ere, antz handiak somatu ditugu horien artean tresneria mailan: zeramikarik eza, mikrolitoak, harrizko tresneriaren izaera laminarra.

e) Azkenik, c2b estratuan landu dugun azalera oso txikia den arren, hartan azaldu den tresneriaren izaera ez laminarrak, mikrolito geometrikorik ezak eta Campigny moldeko koska eta

dustrias cerámicas y líticas (su evoluciones tipológicas y tecnológicas), el apoyo de lo conocido en los cercanos yacimientos de Kanpanoste y Kanpanoste Goikoa (con quienes comparte una similitud de rasgos sedimentológicos e industriales significativos) y a falta de los análisis complementarios de fauna, flora, carbones y cronología, estamos en disposición de ofrecer una valoración provisional de la secuencia cultural y sus caracteres que guarda el abrigo de Atxoste. De arriba hacia abajo:

a) Un primer nivel funerario, restringido a la parte más resguardada del yacimiento, es decir hacia el Este, que incluye tantos restos humanos desordenados, los más superficiales, como otros en conexión anatómica correcta (según los datos del sondeo de 1995). El uso funerario del abrigo tiene lugar cuando el mismo se hallaba prácticamente arruinado, de hecho las presencia de grandes bloques desprendidos del techo refugio, en el oeste, impidió su utilización para acoger nuevas inhumaciones. Es difícil conocer la funcionalidad de los materiales arqueológicos localizados en esta área –un hacha pulimentada y sendos cuencos como piezas más representativa– que bien pudieran ser vestigios de una visita esporádica o relacionarse de alguna manera con los enterrados.

b) Un segundo horizonte, nivel II, ahora de habitación cuya colección arqueológica deberá incluirse en tiempos Calcolíticos, dada la presencia de una industria lítica evolucionada, los abundantes fragmentos de ofita –en concordancia con el tramo superior del nivel II de Kanpanoste Goikoa– y la calidad y formas del cuerpo cerámico.

c) Un segundo tramo de habitación en el que englobamos los horizontes IIIa, IIIb y quizá –lo que deberá ser corroborado en un futuro– el b del cuadro V5 dado que comparten algunos rasgos sedimentológicos y arqueológicos. El dominio de los microlitos geométricos –medio centenar con predominio neto de los segmentos de doble bisel en lo que parece ser un claro síntoma de especialización industrial y funcional del sitio–, la presencia de láminas retocadas, dorsos, y raspadores más la importancia y caracteres de la cerámica –en torno a los 700 fragmentos entre los cuales aquellos con decoración impresa guían el diagnóstico cultural del momento– nos hace pensar en un Neolítico inicial.

d) En la intervención de este año no se ha incidido sobre el nivel IV, si bien como hipótesis de trabajo puede considerarse que los horizontes c1 y c2a del cuadro V5 se corresponden con aquel, dada varias similitudes industriales observadas –ausencia de cerámica, localización de microlitos, naturaleza laminar de la industria lítica.

e) Por último, aunque es muy escasa la superficie retirada para el estrato dicho c2b, el carácter no laminar de su industria, la falta de microlitos geométricos y la presencia de muescas y den-

dentikulatuen presentziak Kanpanoste Goikoako behealdeko III. mailaren antzeko une batera garamatzate. Aldakuntza teknologikoa nabarmena da beraz. Hau da Atxosten orain arte aurkitu dugun tresneria-kontestu zaharrena eta oraingoz ez dugu haren benetako lodiera ezagutzen.

ticulados de estilo campiñoide asemejan al horizonte con el nivel IIIinf. de Kanpanoste Goikoa, notándose por tanto un cambio tecnológico marcado siendo el complejo industrial más viejo de los hasta ahora identificados en Atxoste, desconociéndose por el momento su potencia real.

3. Etorkizuneko lana:

Itxuratua da dagoeneko Atxosteko goialdeko mailen sekuentzia estratigrafikoa, azalera zabal batean. Halatan, bidezkoa da lanean jarrai dezagun proposatzea behealdeko estratuak zetan diren zehaztu ondoren, babeslekuaren tamaina eta historian barrena egin duen kultura-bidea ezagutu ahal izateko. Mailen deskripzio zehatza egin ondoren, laginak hartuko ditugu erradiokronologia, sedimentologia, palinologia eta beste mota batzuetako azterketei begira. Bi hezurrrezko lagin bidali ditugu dagoeneko haien azterketa erradiokronologikoa egin dezaten: III. mailan aurkitu dugu lehena, eta maila hartan agertu ziren zeramika-zati inprimatu batzuen ondoan zegoen, horregatik da interesgarria; bigarrena hurbil dagoen Kanpanoste Goikoako harpean jasoa da eta aztarnategi horretako II. mailaren kronologia zehaztu nahi da haren bitartez.

3. Perspectivas de trabajo futuro

Consolidada la identificación de la secuencia estratigráfica de Atxoste, para lo que se refiere a sus tramos superiores, dentro de una superficie amplia, es lógico proponer la continuación de los trabajos incidiendo en la identificación de los estratos inferiores, para conocer así la potencia del refugio y establecer su recorrido histórico cultural. Una vez asegurada la descripción exacta de los niveles habrá que recoger muestras para los análisis radiocronológicos, sedimentológicos, palinológicos y otros. Dos muestras óseas han sido remitidas para su análisis radiocronológico: la primera se refiere al nivel III, y fue recogida en las proximidades de algunos de los fragmentos cerámicos impresos del horizonte, de ahí su alto interés; la segunda es una muestra del próximo abrigo de Kanpanoste Goikoa, con el fin de concretar la situación cronológica de su nivel II.

Alfonso Alday Ruiz

A.1.1.2. **Santa Kolomako Lezea (Aprikano, Kuartango)**

II. Indusketa-Kanpaina

Blanca Pastorrek eta
Carmen Grimak zuzendua

Arabako Foru Aldundiak
subentzionatua

A.1.1.2. **Cueva de Santa Coloma (Aprícano, Cuartango)**

II Campaña de Excavaciones.

Dirigida por Blanca Pastor
y Carmen Grima.

Subvencionada por la Diputación Foral
de Álava.

Santa Coloma Cave (Apricano, Cuartango). Directed by Blanca Pastor y Carmen Grima.
The second campaign of excavations at the Santa Coloma cave has permitted the confirmation of data obtained in the 1994 campaign as well as adding to them. The main objective has been achieved, i.e. reaching the rock hardcore in a single quadrant. In this way the considerable depth of the site has been confirmed (2.5 m. of which 2 m. were archaeological rich revealing a complex sequence of occupations from Proto-history to the Middle Ages).

The archaeological material is not abundant but, nevertheless, there is a notable presence of man-made structures: a total of 12 hearths, one post-hole and two very large hollows the function of which has not been determined.

Santa Kolomako aztarnategia Badaiako mendilerroaren mendebaldean dago eta 1994an bideratu zen hartako lehen indusketa arkeologikoa. Depositu handi bat azaldu zen, eta okupazio-momentu ugari, elkarren gainean mailakatuta: Brontze Aroko une zehaztu gabe batetik Erdi Arora bitarte.

El yacimiento de Santa Coloma, situado en el flanco occidental de la Sierra de Badaya, fue objeto de una primera campaña de excavación arqueológica en 1994, revelando un potente depósito con numerosos momentos de ocupación escalonados desde un momento impreciso de la Edad del Bronce hasta la Edad Media.

Indusketa-metodo gisa, G. Laplaceren koordenatu cartesiarren bidezko metodoa aplikatu dugu. Aurtengo honetan, ordea, kontzeptu eta terminologia alorreko aldaera batzuk bideratu ditugu estratigrafiaren azterketan, 1996ko urtarrilean Estratigrafia Analitikoa bideratzeko eratu zen taldeak zehaztu zituen burubideei jarraiki. Lehenik, konbentzio terminologiko berri batzuk erabaki ditugu eta, horrenbestez, aldatu egin dira 1994an definitu ziren maila batzuen izenak. Bestalde, kontzeptu-aldaketei dagokienez, lehengo mailak bestela hartu eta "egitura estratigrafikoak" dira oraingoan, lehengo faseak hemendik aurrera "egitura-multzoak" izango diren bezalaxe. (Krei, 1, 1996: 69-82).

Eginiko lanak

Bigarren indusketa-kanpaina honetan aurreikusiriko helburua aztarnategia sakon induskatu eta haren sekuentzia estratigrafiko osoa ezagutzea zenez gero, koadro gidari batera, A1 koadrora, bildu ziren hasiera batean lan guztiak. Osorik altxatu zen sedimentua oinarriko harri naturalarekin topo egin arteraino; bederatzi egitura estratigrafiko bereizi ziren multzo honetan, 2,5 m-ko lodiera guztira.

Lehen helburu hori bete ondoren, A1aren ondoko A3 eta Z1 koadroetara zabaldu ziren indusketa-lanak. Induskaturiko azalera zabaldu nahi zen eta behealdeko mailak landu nahi ziren bereziki, une protohistorikoei buruzko datu gehiago lortzearren.

Lehen kanpainan jasoriko datuen arabera, garbi zegoen okupazio-garaia Brontze Arotik Burdin Arora luzatu zela baina ez zuten une bakoitzari zegozkion kronologia eta kulturari inolako zehaztasunik eskaintzen. Halatan, oraingo honetan zehaztasun handiago bat espero dugu, bigarren kanpaina honetan jasoriko aztarnak aztertu eta Groningengo Centrum voor Isotopen Onderzoedke instituziora bidali diren 3 hezurrezko laginen C14 bidezko datazio absolutuak ezagutu eta gero.

Bestalde, A3 koadroa induskaturik, hormaren ondoko koadro bat aztertzeko parada izango genuen eta horma horren sakonera nolakoa zen ikusi ahal izango genuen era horretan.

Sekuentzia estratigrafikoaren deskripzioa

Bigarren kanpaina honetan, biziki zabaldu dugu Santa Kolomako estratigrafiaren ezagutza, orain arte ezagutzen ez genituen egitura estratigrafiko batzuk bereizteaz gainera, 1994ko kanpainan sumatu genituen datu batzuk baieztatu ahal izan ditugulako. Hona hemen sekuentzia hau, egitura estratigrafiko desberdinen arteko harremanak zehaztuta. Estuak dira batzuetan harreman horiek eta facies edo egitura-multzo berezitan elkartu ditugu egitura horiek.

Abmk (Azaleko lur buztintsu marroi klastoduna) (100-108 cm)

Azaleko maila, kolorez marroi argia, lur harroa, kararrizko klasto txiki ugari eta sustrai gutxi.

El método de excavación ha continuado siendo una aplicación del método de las coordenadas cartesianas de G. Laplace. Este año, sin embargo, se han introducido en el análisis de la estratigrafía algunas variaciones a nivel conceptual y terminológico, siguiendo las directrices marcadas por el grupo de Estratigrafía Analítica creado en enero de 1996. En primer lugar, se han adoptado una serie de convenciones terminológicas que han llevado a modificar la denominación de algunos de los niveles definidos en 1994. Por otro lado, respecto a las modificaciones conceptuales, el principal cambio reside en la consideración de los antiguos niveles, ahora denominados "estructuras estratigráficas" y de las antiguas fases, actualmente designadas "conjuntos estructurales". (Krei, 1, 1996: 69-82).

Trabajos realizados

Dado que el principal objetivo programado para esta 2.ª campaña de excavación era conocer la secuencia estratigráfica íntegra del yacimiento, completando su excavación en profundidad, los trabajos se centraron, en una primera fase, en un cuadro guía: el A1. Se levantó la totalidad del sedimento hasta alcanzar la roca base, reconociendo en este paquete otras nueve estructuras estratigráficas que cierran una estratigrafía de 2,5 m. de potencia.

Una vez cumplido este primer objetivo, las tareas se dirigieron hacia la excavación de dos cuadros colindantes con el A1: A3 y Z1. Se pretendía ampliar la superficie excavada, con especial incidencia en los niveles inferiores, a fin de obtener más datos sobre los momentos protohistóricos.

Los materiales recuperados en la primera campaña hablaban de un prolongado periodo de ocupación desde la Edad del Bronce a la Edad del Hierro, pero no permitían determinar con precisión su cronología ni su adscripción cultural. En este sentido, se espera lograr una mayor concreción tras el estudio de los restos procedentes de esta segunda campaña y la obtención de las dataciones absolutas por C14 de las tres muestras de huesos enviadas al Centrum voor Isotopen Onderzoekde Groningen.

La excavación del cuadro A3 cumplía, al mismo tiempo, el propósito de excavar un cuadro adyacente a la pared, observando, de este modo, cuál es el desarrollo de la misma en profundidad.

Descripción de la secuencia estratigráfica

Gracias a esta segunda campaña, el conocimiento de la estratigrafía de Santa Coloma se ha visto ampliado con la identificación de nuevas estructuras estratigráficas y la confirmación de datos ya observados en la campaña de 1994. A continuación se describe esta secuencia, anotando las relaciones intrínsecas entre las diferentes estructuras estratigráficas, que llevan en algunos casos a su agrupación en facies o en conjuntos estructurales.

Amcs (Arcilloso marrón con clastos superficial) (100-108 cm.)

Nivel superficial de color marrón claro, muy suelto, con gran número de clastos calizos de pequeño tamaño y escasas raíces.

Tornuz, erreketa-nerbioaz, landuriko zeramikazko egitura-multzoa

Multzo honen ezaugarri amankomuna dira erreketa-nerbioaz eta tornuz landuriko zeramika laranjak.

Bb (Lur buztintsu beigea) (108-120 cm)

Izenak adierazten duen bezala, buztinezko lurra da, kolorez argia. Trinkotasuna eta klastoen presentzia urria dira lur honen beste sedimentu-ezaugarri nagusiak.

Bmgk (Lur buztintsu marroi-grisaska klastoduna) (120-130 cm)

Buztinazko sedimentua, marroi-grisaska, harroa, orban zuriskak kararrien deskonposizioaren ondorioz eta klasto txiki eta zapal ugari.

8.S (8. Sutondoa) (132-138 cm)

Bmgk mailaren eta hurrengoaren (Bgbo) artean dago egitura estratigrafiko hau. A3 koadroaren barneko sutondo bat da eta hezurrezko aztarnak dira bertan aurkitu diren material arkeologiko bakarrak.

Terra sigillata zeramika egitura estratigrafikoan

Bgbo (Lur buztintsu grisa buztinazko bolatxoekin) (130-153 cm)

Sedimentologia aldetik, tonu grisaskaren, zementaturiko buztinazko bolatxo grisen presentzia handiaren eta klasto presentzia ugariaren poderioz bereizten da egoera estratigrafiko hau. Bestalde, gai antropiko esanguratsu bat erantsi behar diegu sedimentuaren ezaugarri hauei: terra sigillata berantaren presentzia.

Eskuz landuriko zeramiken goialdeko egitura-multzoa

Eskuz landuriko zeramika protohistorikoaren presentzia da egitura estratigrafiko hauen ezaugarri amankomuna.

Bh (Lur buztintsu horia) (153-164 cm)

Multzoko lehen egitura estratigrafikoa da, aurrekotik nabarmen bereizten dena, sedimentuaren kolorea aldatu delako (hori-marroiska da orain) eta buztinazko bolatxoak desagertu direlako.

Bh-1. z (Lur buztintsu horia - 1. zuloa) (157-195 cm)

Izen hau eman zaio 1994an induskatu eta sedimentuen aldetik Bh mailarekin lotu den zuloari.

Bmg (Lur buztintsu marroi-grisaska) (164-175 cm)

Goialdeko egitura estratigrafikoaren aldera, tonu marroi-grisaska hartu du honetan lurrak.

Conjunto estructural de cerámicas a torno con nervio de cocción

El denominador común de este conjunto son las cerámicas a torno anaranjadas con nervio de cocción.

Ae (Arcilloso beige) (108-120 cm.)

Caracterizado por una matriz arcillosa de color claro, como indica su denominación. La compacidad y la presencia de pocos clastos completan los rasgos sedimentológicos relevantes.

Amgc (Arcilloso marrón-grisáceo con clastos) (120-130 cm.)

Presenta un sedimento arcilloso, marrón-grisáceo, suelto, con manchas blanquecinas producto de la descomposición de las calizas y con muy numerosos clastos pequeños y aplanados.

H8 (Hogar 8) (132-138 cm.)

Esta estructura estratigráfica, localizada entre el nivel Amgc y el siguiente –Agbo–, corresponde a un hogar centrado en el cuadro A3 cuyos únicos materiales arqueológicos son restos óseos.

Estructura estratigráfica con cerámica terra sigillata

Agbo (Arcilloso gris con bolas de arcilla) (130-153 cm.)

Sedimentológicamente esta situación estratigráfica se individualiza por su tonalidad grisácea, por la existencia de numerosas bolas grises de arcilla cementada y de abundantes clastos. Por otro lado, a estos caracteres sedimentológicos se asocia un tema antrópico significativo: la presencia de Terra sigillata tardía.

Conjunto estructural superior de cerámicas a mano

El nexo de unión entre las estructuras estratigráficas de este conjunto es la existencia de cerámicas a mano protohistóricas.

Am (Arcilloso amarillo) (153-164 cm.)

Constituye la primera estructura estratigráfica del conjunto, claramente diferenciada de la anterior, además de por la coloración del sedimento, ahora amarillo-marronáceo, por la desaparición del fenómeno de las bolas de arcilla.

Am-ag1 (Arcilloso amarillo-agujero 1) (157-195 cm.)

De este modo se ha denominado al agujero relacionado sedimentológicamente con el nivel Am, excavado en el 94.

Amg (Arcilloso marrón grisáceo) (164-175 cm.)

El único cambio observado respecto a la estructura estratigráfica superior es la adopción de una tonalidad marrón grisácea por parte de la matriz fina.

Bmg-0. s (Lur buztintsu marroi-grisaska - 0. sutondoa) (165-170 cm)

Bh mailaren azpian agertu zen sutondo hau eta 0 izena egokitu zitzaion indusketan agertu zen lehen sutondo aipagarria zelako.

Bmg-1. s (Lur buztintsu marroi-grisaska - 1. sutondoa) (168-176 cm)

1. sutondoa Bmg mailaren oinarrian dago. Zaila da haren guztizko azalera kalkulatzea, ez baita osorik induskatu. Halaz ere, 2 metroko diametro du gutxienez.

Eskuz landuriko zeramiken erdialdeko egitura-multzoa

Aurrekoak bezala, irizpide arkeologiko bati jarraiki bereizi dugu multzo hau. Kasu honetan egitura estratigrafiko hauetako eskuz landuriko zeramiken elkarren antza da ezaugarri amankomuna. Gainera, sedimentologia aldetik aipagarria da frakzio finaren ehundura pikordun samarra dela eta legar-multzoak agertzen direla batzuetan.

Blm(Lur buztintsu-limotsu marroia) (177-188 cm)

1. eta 2. sutondoen artean dagoen sedimentu marroi-horia, buztintsu-limotsua, trinkoa, plastizitate urrikoa eta kararrizko klastoak han eta hemen.

Blm-2. s (Lur buztintsu-limotsu marroia) (184-188 cm)

Kubeta baten itxurako sutondo bat da, 1994an induskatua, 35x45 cm-ko erradioa eta 7 cm-ko sakonera gorena. Suak izaten dituen hiru kapa bereizten dira argi eta garbi: errautsak, ikatzak eta gorituriko aldeak.

Blmk (Lur buztintsu-limotsu marroia eta klastoduna) (188-205 cm)

Sedimentologiaren aldetik, klastoen presentzia ugariak, haren izaera harroagoak, deskonposaturiko kararriaren orban zuriskek eta arkeologia-aberastasun handiagoak (hezur-aztarna gehiago bereziki) bereizten dute Blmk Blm mailatik.

Blmk-9. s (Lur buztintsu-limotsu marroia eta klastoduna - 9. sutondoa) (193-196 cm)

Z1 koadroan azaldu zen sutondo txikia.

Blmk-11. s (Lur buztintsu-limotsu marroia eta klastoduna - 11. sutondoa) (195-201 cm)

A3 koadroan azaldu zen sutondoa.

Blmk-3. s (Lur buztintsu-limotsu marroia eta klastoduna - 3. sutondoa) (200-208 cm)

A1 koadroan azaldu zen sutondo honen bazterralde bat. Oraindik induskatu gabe dauden B1 eta B2 koadroetan zabaltzen da sutondoa.

Lau sutondo hauek facies bat osatuko dute agian, baina oraindik ez daude garbi elkarren arteko loturak.

Amg-h0 (Arcilloso marrón grisáceo-hogar 0) (165-170 cm.).

Inmediatamente por debajo del nivel Am, se encontró este hogar que recibió el número 0 por ser el primero de entidad que apareció en la excavación.

Amg-h1 (Arcilloso marrón grisáceo-hogar 1) (168-176 cm.).

El hogar número 1 se localiza en la base del nivel Amg. Resulta difícil calcular su extensión total al no haber sido excavado por entero, sin embargo, alcanza al menos 2 m. de diámetro.

Conjunto estructural medio de cerámicas a mano

Este conjunto se individualiza, como los anteriores, siguiendo un criterio arqueológico, que en este caso se refiere a las semejanzas que presentan los materiales cerámicos manufacturados procedentes de estas estructuras estratigráficas. Además, sedimentológicamente debemos destacar la textura algo granular de la fracción fina y la aparición aleatoria de concentraciones de grava.

Alm (Arcillo-limoso marrón) (177-188 cm.)

Sedimento marrón-amarillo, arcillo-limoso, compacto, poco plástico y con clastos calizos aislados, localizado estratigráficamente entre los hogares 1 y 2.

Alm-h2 (Arcillo-limoso marrón) (184-188 cm.).

Se trata de un hogar en cubeta, excavada en el 94, con 35x45 cm. de radio y 7 cm. de profundidad máxima, en la que se identifican perfectamente las tres capas –de cenizas, de carbones y de rubefacción– que suele presentar un fuego.

Almc (Arcillo-limoso marrón con clastos) (188-205 cm.)

Sedimentológicamente el Almc se diferencia del Alm por el abundante número de clastos, su carácter más suelto, la existencia de algunas manchas blanquecinas de caliza descompuesta y su mayor riqueza arqueológica, sobre todo en restos óseos.

Almc-h9 (Arcillo-limoso marrón con clastos - hogar 9) (193-196).

Hogar de reducida extensión localizado en el cuadro Z1.

Almc-h11 (Arcillo-limoso marrón con clastos - hogar 11) (195-201).

Hogar excavado en el cuadro A3.

Almc-h3. (Arcillo-limoso marrón con clastos - hogar 3) (200-208).

Se localiza en el A1 una zona marginal de este hogar que se extiende hacia cuadros aún no excavados -B1 y A2–.

Estos cuatro hogares podrían formar una facies, pero aún no están claras las vinculaciones.

Eskuz landuriko zeramiken behealdeko egitura-multzoa

205 cm-ko sakoneratik aurrera, kanpoaldeko tratamendu berezi batez agertzen dira eskuz landuriko zeramikak: ore zeramikoa aplikatu zitzaien, paretei bukaera zimur bat ematearren.

Blmk behe (Behealdeko lur buztintsu-limotsu marroia) (205-210 cm)

Behealdeko hitza erabili dugu oraingoan oraindik bete-betean agertu ez den sedimentu-aldaketa bat adierazteko. Hurrengo gune estratigrafikoan, Bgk delakoan, agertuko da.

Bgk (Lur buztintsu gris klastoduna) (210-235 cm)

Honela izendaturiko lur-geruzak erraz bereiz daitekeen gune estratigrafiko bat eratzen du. Frakzioaren ikuspegiaren aldetik, aipagarria da kararrizko klastoen presentzia ugaria eta tonu grisaska. Arkeologiaren aldetik, hau da zeramika-zati gehien jaso diren egitura estratigrafikoa.

Bgk-10. s (Lur buztintsu gris klastoduna - 10. sutondoa) (223-235 cm)

Sutondo sendo hau induskaturiko guztietako handiena da eta ondozkatu egiten dira hartan errauts, ikatz eta buztin gorri gorituen geruzak, sutondoaren gutxienez bi erabilera-momentu islatuz.

Conjunto estructural inferior de cerámicas a mano

A partir de los 205 cm. de profundidad, comienza a aparecer sobre las cerámicas a mano un tratamiento exterior característico: la aplicación de pasta cerámica, proporcionando a las paredes una acabado rugoso.

Almc inf (Arcillo-limoso marrón con clastos inferior) (205-210 cm.).

En esta ocasión se utiliza la palabra inferior para expresar la existencia de un cambio sedimentológico, aún muy matizado, que se concretará en el siguiente núcleo estratigráfico: el Agc.

Agc (Arcilloso gris con clastos) (210-235 cm.)

La capa de tierra denominada de este modo forma un núcleo estratigráfico fácilmente reconocible. Desde el punto de vista de la fracción, sobresale la gran cantidad de clastos calizos y la tonalidad grisácea. Arqueológicamente, esta es la estructura estratigráfica donde se recoge un mayor número de fragmentos cerámicos.

Agc-h10 (Arcilloso gris con clastos-h10) (223-235 cm.)

Este potente hogar, el mayor de todos los hallados en la excavación, se compone de una sucesión repetitiva de capas de cenizas blancas, carbones y arcillas rojizas rubefactadas, que reflejan al menos dos momentos de utilización del hogar.

Santa Kolomako Lezea (Aprikano). Ikuspegi orokorra.

Cueva de Santa Coloma (Aprícano). Vista general.

Bgk-4. s (Lur buztintsu gris klastoduna - 4. sutondoa) (235-237 cm)

Aurrekoaren taxukoa da. A1 koadroan induskatuko zen sutondo txiki hau.

2. Z-Bgk eta 3. Z-Bgk Facies (2. eta 3. zuloak - Lur buztintsu klastoduna) (235-280 cm).

Bgk egitura estratigrafikoarekin loturiko zulo-facies bat aurkitu zen. Bgk egituraren behealdeko estartu bat da eta bertan egin ziren bi zulo, 45 bat cm diametro eta beste hainbeste sakonera, 60 bat cm-ko tartea batetik bestera. Morfologiaz gainera, haien arteko harreman estua salatzen digun beste alderdi bat dugu betegarria, lur buztintsu marroia, oso harroa eta kararrizko blokeak pilatuta.

Zeramika gabeko egitura-multzoa

Kolore marroia eta legar ugaria dira multzo estratigrafiko honen ezaugarri nagusiak. Ikuspegi antropikotik, aipagarria da zeramikarik ez dagoela eta sukarri-ale banaka batzuk agertzen direla.

Bmk (Lur buztintsu marroi klastoduna) (235-245 cm)

Gainerakoetatik argi eta garbi bereizten den egitura estratigrafikoa, tonu marroikoa delako, gorrizta batzuetan, eta oso trinkoa delako.

Bmgb (Lur buztintsu marroi-grisaska blokeduna) (245-255 cm).

Sedimentu buztintsu marroi-grisaskan tarteka agertzen diren bloke-geruza txikien presentzia da egoera estratigrafiko honen bereizgarria.

12 Z-Bmgb, 5. Z-Bmgb eta 6. Z-Bmgb Facies

Kronologia berean, elkarren gainean gertatu ziren sutondoen facies bat da. Jarduera-eremu guztiz berezi bat zehazten dute aztarnategiaren barnean.

Bmgk2 (Lur buztintsu marroi-grisaska klastoduna 2) (255-270 cm).

Lurra Bmgk egiturakoaren antzekoa da, baina ez du blokerik.

Bml (Lur buztintsu marroi legarduna) (270-300 cm)

Sakondu ahala, gero eta legar gehiago azaltzen da lurrean eta horrexegatik aldatu zaio izena.

Bml-7. s (Lur buztintsu marroi legarduna - 7. sutondoa) (278-285 cm).

32x60 cm-ko zirkulu beltza da induskaturiko azalera eta 4 cm-ko lodiera baizik ez du. Klasto handi ugari agertzen dira nahasian, halako ordenarik gabe, itxuraz behintzat.

Agc-h4 (Arcilloso gris con clastos-h4) (235-237 cm.)

En relación con el anterior, podría estar este hogar de escasa entidad excavado en el cuadro A1.

Facies Ag2-Agc y Ag3-Agc (Agujeros 2 y 3- Arcilloso gris con clastos) (235-280 cm.).

También asociada con la estructura estratigráfica Agc fue localizada una facies de agujeros, es decir, un horizonte en la parte inferior del Agc donde se abrieron dos hoyos circulares, de unos 45 cm. de diámetro y otros tantos de profundidad, situados a 60 cm. de distancia el uno del otro. Otro aspecto que muestra su relación intrínseca, además de su morfología, es su relleno, formado por arcilla marrón muy suelta y una acumulación de bloques calizos.

Conjunto estructural sin cerámica

El nuevo conjunto estratigráfico se caracteriza por su tonalidad marrón y por la abundancia de grava. Desde la perspectiva antrópica, destaca la desaparición de la cerámica y la presencia aislada de algunos restos de sílex.

Amc (Arcilloso marrón con clastos) (235-245 cm.)

Estructura estratigráfica claramente diferenciada del resto por su tonalidad marrón, en ocasiones algo rojiza, y por su compacidad.

Amgb (Arcilloso marrón grisáceo con bloques) (245-255 cm.).

El elemento que distingue esta situación estratigráfica es la presencia de una serie de capas de pequeños bloques intercaladas en el sedimento arcilloso marrón grisáceo.

Facies H12-Amgb, H5-Amgb y H6-Amgb.

Se trata de una facies de hogares yuxtapuestos y sincrónicos que determinan un área de actividad del yacimiento claramente diferenciada.

Amgc2 (Arcilloso marrón grisáceo con clastos 2) (255-270 cm.).

La matriz es similar a la de la Amgb, si bien desaparecen los bloques.

Amgv (Arcilloso marrón con grava) (270-300 cm.)

Al profundizar, se constata un extraordinario incremento de la cantidad de grava, que justifica el nuevo cambio de denominación.

Amgv-h7 (Arcilloso marrón con grava-hogar 7) (278-285 cm.).

La superficie excavada está formada por un círculo negro de 32 x 60 cm., de apenas 4 cm. de potencia, en el que se encuentran numerosos clastos de gran tamaño mezclados sin orden aparente.

Harri naturala deskonposatu den estratua

0 planotik 300 cm-tara ikus daiteke sekuentzia estratigrafikoa erabat eteten duen estratua. Multzo erabat antzu baten hasiera adierazten du: harri naturala deskonposizioan.

Kbg (Klastoak buztin grisarekin) (300-315 cm)

Sedimentologiaren aldetik, klasto-itxura duten frakzio lodiak dira nagusi; honez gainera, lurra harroagoa da eta legarrik ez dago. Arkeologia aldetik, mikrofaunako hezur batzuk besterik ez dira ageri.

Kbh (Klastoak buztin horiarekin) (315-350 cm)

Besteetan baino areago, frakzio lodia fina baino askoz ere ugariagoa da egitura estratigrafiko honetan. D estratua deitzen zaio sedimentologian, harri naturalaren deskonposizio-geruza delako. Antzua da erabat.

Azkenik, 323 eta 350 cm bitarteko sakoneran ageri da harri naturala. Azalera irregularra da eta neurri desberdineko arraildurak ditu.

Azken kontsiderazioak

Estratigrafia Analitikoa metodo benetan eraginkorra gertatu da Santa Kolomako aztarnategiaren dinamika estratigrafiko konplexua ulertu eta zehazterakoan. 32 egitura estratigrafiko bereizi ditugu orain arte eta sei egitura-multzotara bildu ditugu guztiak, irizpide nagusiki antropiko batzuen arabera. Bihurriagoa da oraindik konplexutasun hori, sutondo eta zulo ugari azaldu baitzaizkigu. Halatan, bi egitura-multzotan kronologia bereko bi momentu bereizi ahal izan ditugu jarduera-eremu desberdinei dagozkien neurrian: zulo-facies bat, alde batetik, eta sutondo-facies bat, bestetik.

Badaiako mendilerroko gune honetan egiaztatu den okupazio-sekuentzia zabal honek habitataren iraunkortasun handia salatzen digu; azpimarratu egin behar da, horrenbestez, leze honen posizio estrategikoari garai desberdinetan eman zaion garrantzia, Iparraldeko eta Hegoaldeko lurraldeen artean dagoen Tetxako mendatean barnako pasabidearen kontrolgunea baitzen.

Bigarren kanpaina honetarako helburu nagusia bete den arren (aztarnategiaren oinarrira iritsi nahi genuen gutxienez koadro batean), ezin emango dugu bukatutzat bertako jarduera arkeologikoa, induskaturiko azalera ez baita lezearen errealitatea benetan ezagutzeko aski. Datorren kanpainan osorik induskatu nahi ditugu beste bi koadro, behealdeko mailen datuak egiaztatzeko, eta osatuko dugu, halaber, koadro bat baino gehiago hartzen dutelarik, soilik neurri batean induskatu ditugun egitura batzuk.

Horizonte de descomposición de la roca madre

A 300 cm. del plano 0 se vislumbra un horizonte que produce una acusada ruptura en la secuencia estratigráfica. Este horizonte marca el comienzo de un paquete totalmente estéril, correspondiente a la descomposición de la roca madre.

Cag (Clastos con arcilla gris) (300-315 cm.)

Sedimentológicamente, el carácter definitorio es el predominio de la fracción gruesa, en forma de clastos; además la matriz es mucho más suelta y desaparece la grava. Arqueológicamente se recogen únicamente algunos huesos de microfauna.

Ca (Clastos con arcilla amarilla) (315-350 cm.)

La tendencia observada hacia un predominio de la fracción gruesa sobre la fina llega a su máximo desarrollo en esta estructura estratigráfica, denominada horizonte D en sedimentología, por corresponder a la capa de descomposición de la roca madre. La esterilidad es ahora absoluta.

Finalmente, la roca madre aparece entre los 323 y 350 cm. de profundidad, presentando una superficie irregular con diversos sumideros.

Consideraciones finales

La Estratigrafía Analítica se ha revelado como un método sumamente eficaz para abordar y comprender la compleja dinámica estratigráfica del yacimiento de Santa Coloma, en el que se han distinguido hasta el momento 32 estructuras estratigráficas, articuladas en seis conjuntos estructurales diferenciados en base a criterios fundamentalmente antrópicos. La complejidad aumenta, a su vez, debido al elevado número de hogares y a los hoyos constatados. Así, en dos conjuntos estructurales, se han podido reconocer dos momentos sincrónicos que configuran áreas de actividad concretas: una facies de agujeros y otra de hogares.

Esta amplia secuencia de ocupación refleja una larga perduración del hábitat en este punto de la Sierra de Badaya, lo que viene a subrayar la importancia concedida en distintas épocas a la posición estratégica de la cueva, como punto de control del paso entre las tierras del Norte y Sur a través del Portillo de Techa.

Aunque se ha cumplido el principal objetivo propuesto para esta 2.ª campaña –alcanzar la base del yacimiento en un cuadro–, no puede darse por finalizada la actuación arqueológica puesto que la superficie excavada no es lo suficientemente representativa. En una próxima campaña, se pretende completar la excavación en profundidad de otros dos cuadros, con el fin de comprobar los datos de los niveles inferiores y completar la excavación de algunas estructuras exhumadas sólo parcialmente por situarse en más de un cuadro.

Blanca Pastor, Carmen Grima

A.1.1.3. Karastako Aztarnategia (Kaizedo Goikoa, Erribera Goitia)

IV. Indusketa-Kanpaina

Idoia Filloy Nievak zuzendua

Arabako Foru Aldundiak subentzionatua

A.1.1.3. Yacimiento de Carasta (Caicedo Sopeña, Ribera Alta)

IV Campaña de excavaciones.

Dirigida por Idoia Filloy Nieva.

Subvencionada por la Diputación Foral de Álava.

Carasta site (Caicedo Sopeña, Ribera Alta). Directed by Idoia Filloy Nieva.

The archaeological site at Carasta is one of the most interesting settlements for the study of the Iron Age and its first contacts with Roman influence. A continuous human occupation has been recorded from at least the Late Bronze Age (around the 1st millennium b.c.) until the beginning of the II century AD and well into the late Roman Empire period. In the 1996 excavation campaign the work concentrated on a specific zone at the site with the aim of furthering the investigation of the II Iron Age necropolis discovered in the previous campaign.

Karastako Aztarnategian egin den IV. arkeologia indusketa-kanpainan, aztarnategia dagoen muinoaren gainaldeko eremu zehatz batera bideratu ditugu lanak, aurreko Kanpainan aurkitu zen nekropoliaren gaineko azterketan sakontzearren: Xede honetan zabaldu genuen hilobi-depositizuak erregistratu ziren sektorea eta beste batzuk ere landu genituen, ehorzlekuen eremua ahal neurrian mugatzearren.

21. Sektorea

Aurreko kanpainan, 1994an, sektore honetan agertu ziren II. Burdin Aroko bi hilobi-depositu, Azken Brontze - Lehen Burdin Aroko okupazio-maila guztiz interesgarri batez gainera. Arma-izaerako tresneria agertu zen nagusiki bietan. Kronologia hartako nekropoli baten aztarnen aurrean geundelakoan, sektorea zabaltzea erabaki genuen, molde hartako depositu gehiago bazen ala ez ikusteko, eta aztertu nahi genuen, halaber, depositu horiek atzemaniko bizileku-mailetan zuketen eragina.

Aurtengo Kanpaina 15 metro karratu gehiago eman diogu 1994an induskatu zen sektoreari eta harrizko substratuarekin topo egin dugu azalera guztian. Metodologia aldetik, unitate estratigrafikoak landu ditugu eta banan-bana bereizi ditugu haietako bakoitzean aurkitu ditugun material-aztarnak; U.E. bakoitzak eskainitako datuak (kokalekua, estratigrafia eta deskripzioa) bildu ditugu horretarako sortu ditugun fitxa berezi batzuetan, sekuentzia estratigrafikoa zehazten joan garen aldi berean. Bestalde, indusketa-prozesu guztia dokumentatu dugu era grafikoan, eta egituren eta gainerako U.E. eraiki gabeen planoak egin ditugu 1/20 eskalan; honez gainera, lan-prozesu guztia fotografiatu dugu kolorezko negatiboan eta diapositiban. Koordenatuak ardatz cartesiar baten arabera zehaztu ditugu; ardatzaren sorburua sektorearen HM-ko angeluan zehaztu zen eta puntu topografiko batez adierazi zen terrenuan. Induskaturiko eremua zehazkiro kokatzeko erabiltzen da puntu hori indusketa arkeologikoekin ba-

Durante la IV Campaña de excavaciones arqueológicas desarrollada en Carasta, nos hemos centrado sobre una zona concreta del yacimiento, situada en la parte alta del cerro en que se ubica, con objeto de incidir en el estudio del área de necrópolis localizada en la anterior Campaña. Con este fin se trabajó en la ampliación del sector en el que se habían registrado los depósitos funerarios, así como en otros nuevos para acotar –en la medida de lo posible– la zona de enterramientos.

Sector 21

Éste es el sector sobre el que ya habíamos trabajado en la anterior Campaña del 94, y en el cual habíamos localizado –además de un interesantísimo nivel de ocupación del Bronce Final/I Edad del Hierro–, dos depósitos funerarios del Hierro II compuestos fundamentalmente por ajuar de carácter armamentístico. Dado el evidente indicio de encontrarnos ante los restos de una necrópolis de esta cronología, se proyectó una ampliación del sector, de cara a determinar la presencia o no de más depósitos de este tipo, y su incidencia postdeposicional en los niveles de habitación detectados.

En la Campaña de este año, hemos ampliado este sector un total de 15 metros cuadrados sobre la superficie excavada en el 94, habiéndose llegado al sustrato rocoso en toda su extensión. Metodológicamente se ha procedido a trabajar por unidades de estratificación, individualizando las evidencias materiales localizadas en cada una, y recogiendo los datos –de localización, estratigráficos y descriptivos– proporcionados por cada U.E., en fichas específicas e individualizadas creadas al efecto, procediéndose de forma paralela al establecimiento de la secuencia estratigráfica. Por lo demás, todo el proceso de excavación ha quedado totalmente documentado de forma gráfica, con planimetrías a escala 1/20 de las estructuras y del resto de las UU.EE. no construidas; y con un fotografiado sistemático del proceso de trabajo, en negativo color y diapositiva. La toma de coordenadas, se ha realizado en base a un eje cartesiano cuyo origen estaba en el ángulo SW del sector, marcado en el terreno median-

tera eta Euskal Herriko Unibertsitateko Topografia Eskolaren bidez egiten diren kartografia-lanak.

Sektore honetako indusketa-lanen bitartez lorturiko emaitzak oso positiboak izan dira ikuspegi arkeologikotik. II. Burdin Aroko hilobi-depositu gehiago azaldu dira eta zehaztu ahal izan dugu depositu horiek Azken Brontze / I. Burdin Aroko bizigune-maila batean izan duten eragina. Honez gainera, beste bizigune-maila bat zehaztu dugu, Erromako Goi Inperioaren garaikoa oraingo honetan. Ez zen aurreko Kanpainan azaldu, beste kokaleku topokronologiko batean zegoelako.

Estratigrafia aldetik, honako maila hauek bereizi ziren: landare-geruza bat, 30 cm lodi eta U.E. arkeologiko batzuk, 3 okupazio-une desberdinei zegozkienak eta elkarren arteko segidarik gabe azaldu zirenak; biziguneak ziren haietako bi eta hilobi-depositua bestea.

te un punto topográfico, utilizado para ubicar de forma precisa la zona excavada, en los trabajos de cartografiado llevados a cabo de forma paralela a las excavaciones arqueológicas, a través de la Escuela de Topografía de la Universidad del País Vasco.

Los resultados obtenidos con la excavación de este sector han sido muy positivos desde el punto de vista arqueológico, confirmándose la aparición de nuevos depósitos de carácter funerario de la II Edad del Hierro, así como su incidencia en un nivel de habitación del Bronce Final/Hierro I, habiéndose registrado además otro nuevo, correspondiente a cronología romana altoimperial, no localizado en la anterior Campaña por una ubicación topocronológica diferencial.

Estratigráficamente, se identificaron bajo un manto vegetal de unos 30 cm. de potencia, una serie de UU.EE. de carácter arqueológico, adscribibles a 3 momentos de ocupación cronológicamente diferentes y sin solución de continuidad, 2 de ellos de carácter habitacional y el tercero correspondiente a los depósitos funerarios.

Karasta. 21. sektorea, induskatu eta gero.

Carasta. Sector 21 tras su excavación.

– Erromako Goi Inperioaren garaiko okupazio-maila. 1994an agerian geratu zen hormaren hegoaldean azaldu zen eta honako unitate estratigrafiko hauek bereizi ziren hartan: betegarri bat zorua berdintzeko, hormaren eraikuntza (hau da, horma bera eta haren zimentazio-kutxa) eta, azkenik, okupazioaldi honetako deposizio-hondakinak. Maila hau terrazaren hegoalderantz okertzeko joera du, baina eutsi egiten dio neurri batean lurrean berdintzeko harriz zehaztu zen egitura batek. 40-55 cm bitarteko lodiera du maila honek.

Zera esan genezake, behin-betiko azterketa oraindik egiteke dagoela, estratigrafiaren aldetik okupazio-maila hau sartu egin zela haren azpiko deposizio-unitateetan (horma eraiki ondoren batez ere) eta sarrera horrek eragina izan zuela Azken Brontze / I. Burdin Aroko okupazio-mailan (haren bi aldeetan) eta II. Burdin Aroko hilobi-depositUetan.

– II. Burdin Aroko hilobi-depositUen maila. Honako U.E. hauek bereiziko genituzke honetan: substratuaren indusketa harri naturalarekin topo egin arteraino, hilobi-depositua bera eta haren ondoko estaldura. Eragina izan zuen honek guztiak aurrez estratifikatu zen azpiko mailan, Azken Brontze / I. Burdin Arokoa hain zuzen ere. 1996ko indusketa-lanetan, molde honetako beste depositu bat azaldu da 60 cm-ko sakoneran: 20 cm.ko lodiera zuen, eta tresneria lur naturalean zulaturiko kubeta baten barnean agertzen zen. Erromatarren garaian horma bat eraiki eta lekua berriro egokitu zelarik, eremu hartako substratuak eragin berri batzuk jaso zituen eta baliteke hilobi-depositu batzuk garai hartan desagertzea. Hormaren ondoan kontserbatu ziren beste batzuk.

– Azken Brontze / I. Burdin Aroko okupazio-maila. Induskaturiko sektore osoan agertu da, atzeman den hormaren bi aldeetan. Ia ukitu gabe azaldu da Iparraldean, eta honako U.E. hauek bereizi ziren hartan: zoru-maila eta okupazioaldi hartako betegarria. 30 cm-ko lodiera zuten guztira estratu haiek eta harri naturalaren gainean zeuden. Hormaren hegoaldean, aldiz, maila honen aztarna batzuk baizik ez genituen jaso, zoruaren harrizko subastratuaren gaineko 10 cm-etan; izan ere, hilobi-depositUez gainera, Goi Inperioko okupazio-mailak ere zuzeneko eragina izan zuen haietan.

– Aipagarria da, azkenik, eremu honetako harrizko substratuaren okermendu handia. Izan ere, sektorearen Iparraldean substratua 57 cm-ko sakoneran agertzen den bitartean, hegoaldean 120 cm-tan baizik ez zen sumatzen. Horrexegatik agertu dira estratu arkeologikoak sektore honetako zoruen betegarrietan eta lurra berdintzeko mailetan, eta arrazoi berberagatik eraikiko zuten horma bat terrazari eutsi eta hartan biziguneak eraikiko ahal izateko. Argi eta garbi ikusi da hori erromatarren garaiko mailan, horixe baita harriaren okermendu-alde handienean hoberen kontserbatu den maila.

– Nivel de ocupación de época romana altoimperial. Localizado al sur del muro puesto ya al descubierto en el 94 y compuesto por una serie de unidades de estratificación correspondientes a un relleno para la nivelación del suelo, a la construcción del muro (esto es, el propio muro y su caja de cimentación), y finalmente a los restos de deposición de esta fase de ocupación. Se trata de un nivel que sigue el buzamiento hacia el sur de la terraza, si bien salvado en parte mediante un lecho de nivelación de piedras, siendo su potencia variable entre los 40 y 55 cm. aproximadamente.

A la espera del estudio definitivo, podemos señalar que esta ocupación, supondría a nivel estratigráfico, una incidencia sobre las unidades de deposición subyacentes, sobre todo por la construcción del muro, que incidió tanto en el nivel de ocupación del Bronce Final/Hierro I –detectado a ambos lados del mismo–, como sobre los depósitos funerarios del Hierro II.

– Nivel de los depósitos funerarios de la II Edad del Hierro. Se adscribirían a éste una serie de UU.EE. correspondientes a la excavación del sustrato hasta la localización de la roca base, al propio depósito funerario, y a su posterior cubrición, lo cual habría incidido en el nivel subyacente del Bronce Final/Hierro I, estratificado allí con anterioridad. En la excavación del 96, se ha localizado a unos 60 cm. de profundidad, un nuevo depósito de este tipo, que ocupaba unos 20 cm. de potencia, al haberse colocado el ajuar al interior de una cubeta excavada en el conglomerado natural. La construcción de un muro en época romana y el acondicionamiento del lugar, habría producido una nueva afección en el sustrato de esta zona, de forma que es muy posible que parte de los depósitos funerarios desaparecieran, conservándose algunos junto al muro.

– Nivel de ocupación del Bronce Final/Hierro I. Se ha registrado de forma generalizada en todo el sector excavado, a uno lado y otro del muro detectado. Prácticamente intacto al norte del mismo, en el que se identificaron una serie de UU.EE. correspondientes tanto al nivel de suelo como al relleno resultante de su fase de ocupación, que ocupaban una potencia de unos 30 cm. asentándose directamente sobre la roca. Sin embargo, al sur del muro, sólo se pudieron identificar restos de este nivel, en los últimos 10 cm. sobre el sustrato rocoso del terreno, ya que sobre él había incidido, además de la instalación de los depósitos funerarios, la fase de ocupación altoimperial.

– Finalmente señalaremos el gran buzamiento que presentaba el sustrato rocoso en esta zona. De hecho, en tanto en el límite norte del sector comenzaba a detectarse a los 57 cm. de profundidad, en tanto que en el sur llegaba a aparecer a los 120 cm. Lógicamente este hecho sería una de las causas fundamentales de la presencia de estratos arqueológicos de relleno y nivelación para la preparación de suelos, y posiblemente de la construcción de un muro para crear una zona aterrazada y aprovecharla para la edificación de las viviendas; lo cual se ha registrado claramente en el nivel de época romana, al ser el mejor conservado en la zona de mayor buzamiento de la roca.

Eraikuntzari dagokionez, 1994ko kanpainan E-M norabidean azaldu zen horma ekialderantz luzatzen zela ikusi genuen. 4,5 m-ko luzeran azaldu da orain arte: haren zabalera gorena 70 cm-koa da, eta haren lodiera 9 eta 14 cm bitartekoa. Induskaturiko eremuaren ekialdeko ertzean hasten da horma hausten, lerroa galtzen eta harriak galtzen, ondoko jarduera baten eraginez zalantzarik gabe. Horma hareharri handiz egina da; tartean konglomeratuak ere erabili ziren eta harriak ororik gabe trabatu zituzten. Ilara bakarra du, harrizko substratuaren eta, alde batzuetan, lur naturaleko buztin gorriaren gainean da jarria, zuzenean. Hobe landu zuten hormaren alde bat, hegoaldekoa hain zuzen ere. Horma zimentazio-egituratzat hartu beharko genuke: mazela-alde bat terrazatzeaz gainera, adobaz eta zurez eginiko pareta bati eutsiko zion. Pareta hura izango zen barruti haren itxituretako bat.

Egitura-mailako aztarnatzat har liteke, halaber, hilobi-depositua egokitu zen hobia. Azpiko estratuak zulatuko zituzten eta harrian agertzen zen kubeta natural txiki batez baliatuko ziren depositua egiteko.

Esan dezagun, azkenik, lodia den arren, Azken Brontze / I. Burdin Aroko okupazio-mailak ez duela betegarri estratigrafikoak zehazteko biderik eskainiko ligukeen inolako egitura-aztarnarik eskaini sektore honetan. Halaz ere, zera pentsa genezake, arrokaz baliatuko zirela erdi-haitzetako egiturak egokitzeko (aztarnategiko beste eremu batzuetan egiaztatu den bezala) eta ondoko garaietan eraikiko zen hormak eta erromatarren garaiko okupazio-mailak ezkutatu egin zituela egitura haien arrastoak.

Material-aztarna ugari aurkitu dira:

– Erromatarren garaiko mailan, okupazio-maila bateko ohiko deposizio-aztarnak erregistratu dira. Zeramika: Terra Sigillata, Hispanica batez ere (T.S.H.); oso interesgarria da azaldu den hondo-zati zigiludun bat (sigillum planta pedis), Italian landuriko ontzi batena (T.S.I.); mahaiko zeramika arrunta, ore dekantatuak eta oxidazioz erreak; sukaldeko zeramika, desgrasanteak orean, azalak oro har findu gabe eta erredukzioz eta oxidazioz erreak, tornuan landuak batzuk (sukaldeko zeramika arrunta) eta eskuz beste batzuk (modelatuak. Herrigunean aurrez erabiltzen zen etxeko tresneriak ere bizirik zirauela erakusten digu zeramika-mota honek). Ontzi hauez gainera, zeramikazko argi-mutik batzuk, beiraz ontziak, brontzezko elementuak (botoiak, zirrindolak, orratzak) eta burdinazko elementuak (xaflak, hagatxoak, puntak, iltzeak, clavus caligae, tresnaren bat). Fauna-hondakinak agertu dira material hauen ondoan. Jasotako materialen arabera, K.o. I. mendearen erdialde ingurukoa da maila honen kronologia, Goi Inperioa bere gorenean zegoen garaikoa hain zuzen ere.

– II. Burdin Aroko nekropoliari dagokion mailan beste hilobi-depositu bat erregistratu dugu; arma-tres-

A nivel constructivo, se comprobó la continuación hacia el este, del muro E-W localizado en la campaña del 94. De él se han descubierto por tanto un total de 4,5 m. de longitud, siendo su anchura máxima 70 cm., y su potencia de entre 9 y 14 cm. Mostraba una evidente afección postdeposicional justo en el límite este de la excavación, en el que comenzaba a perderse la alineación y se identificaban piedras claramente desplazadas del muro. Realizado con piedras de arenisca de tamaño grande, así como con algún canto de conglomerado, calzados en seco. Conservaba una única hilada asentada directamente sobre el sustrato rocoso, y zonalmente sobre un pequeño paquete de arcillas rojas de deposición natural. El muro presentaba una cara mejor careada, concretamente la sur. Habría que interpretarlo como una estructura de cimentación, que además de aterrazar una zona en ladera, serviría de sustentación para una pared de adobe y madera, que constituiría propiamente uno de los cierres de un recinto.

También podríamos considerar como evidencia estructural, la fosa correspondiente a la instalación del depósito funerario, que habría supuesto la excavación de los estratos subyacentes para la instalación del depósito funerario, aprovechándose para su colocación, una pequeña cubeta natural excavada en la roca.

Finalmente señalaremos, que el nivel correspondiente a la ocupación del Bronce Final/Hierro I –pese a su potencia–, no ha proporcionado en este sector, evidencia estructural alguna a la que adscribir los rellenos estratigráficos. Ahora bien, es muy posible que tuviera lugar un aprovechamiento de la roca para la instalación de estructuras semi-rupestres (como se ha constatado en otras zonas del yacimiento), enmascaradas por la construcción de un muro y la instalación del posterior nivel en época romana.

Las evidencias materiales localizadas han sido abundantes:

– En el nivel de época romana, se han registrado los ítems característicos de la deposición de un nivel de ocupación. Cerámica: Terra Sigillata, sobre todo Hispánica (T.S.H.), siendo muy interesante la localización de un fragmento de fondo con sigillum in planta pedis, correspondiente a un recipiente de producción itálica (T.S.I.); cerámica común de mesa de pastas decantadas y cocciones oxidantes; cerámica de cocina, con desgrasantes en la pasta, superficies en general sin afinar y cocciones tanto reductoras como oxidantes, fabricadas unas a torno (común cocina), y otras a mano (modeladas) –evidenciando en este caso la continuidad en el uso de un tipo de ajuar doméstico ampliamente utilizado con anterioridad en el propio poblado–. A ello habría que añadir en menor proporción, la presencia de lucernas de cerámica, recipientes de vidrio, elementos metálicos en bronce –botones, arandelas, agujas– y hierro –chapas, varillas, puntas, clavos, clavus caligæ, algún instrumento–. Junto a estos materiales, se han localizado restos de fauna. Estas evidencias materiales apuntan claramente hacia una cronología en torno a mediados del siglo I d.C., en plena etapa altoimperial.

– En el nivel correspondiente a la necrópolis de la II Edad del Hierro, se ha registrado un nuevo depósito

neriaren elementuak dira guztiak: bi lantza, gondera bat, galburu itxurako giderra duen sastakai bat bere zorroarekin, frontoi-sastakai bat eta bere zorroaren aztarna batzuk, eta brontzezko apaingailu batzuk pieza batzuetan (zorroetan eta soin-uhal batean) itsatsiak. Arma-tresneria honen ondoan azaldu ziren hilobi-depposituen berezko elementu batzuk: fauna-hondakinak eta modelaturiko eta torneaturiko zeramika-zatiak, molde zeltiberiarrekoak. Elementu hauek guztiek zituzten erreketa gogor baten aztarnak, garai hartako hileta-erritoetan erraustu egiten baitziren gorpuak. Oso datu interesgarria da depositu bakar batean, "gerlari baten hilobiaren" barnean, bi sastakai-mota desberdin aurkitu izana.

– Azken Brontze / I. Burdin Aroko mailan 1994ko kanpainan aurkitu zirenen antzeko materialak azaldu ziren, 1996an induskatu zen eremuan ondoko mailen eragina oso handia zen arren. Zeramika modelatua da guztia. Neurri ertaineko ontziak dira, desgrasante ugari dutenak orean, koartzozkoak batez ere, eta erredukzioz, oxidazioz edo bitariko formulak erabiliz erreak; bukaeran findu gabeko piezak dira, edo espatulaz finduak, edo –askoz ere gutxiago dira hauek– leunduak. Metalezko elementu batzuk ere azaldu dira, brontzezkoak batzuk (lepoko-gondera bat, botoiak, xaflatxoak) eta burdinazkoak besteak (xaflatxoak, iltzeak, hagatxoak, tatxetak). Harrizko tresna batzuk aurkitu ditugu, sukarrian landuak (laskak), baita fauna-hondakinak ere.

Hona hemen sektore honetako indusketa-lanen emaitzei buruz esan genitzakeen gauza batzuk:

– Erromako Goi Inperioaren garaiko okupazio-maila bat azaldu da aztarnategiaren okupazioaldi berantenean, Karastako aztarnategia dagoen munioaren alde gorenean. Ez genekien bizilekuak garai hartan ere iraun zuenik. Jaso ditugun aztarnen arabera, bizigune bat zen hura.

– Eremu horretan berean azaldu dira bizilekuaren okupazioaldi zaharrenari dagozkion okupazio-mailak, Azken Brontze / I. Burdin Arokoak hain zuzen ere. Horixe da, eta hala egiaztatu dugu, aztarnategian azalera zabalen hartu zuen okupazioaldia.

– Beste hilobi-depositu bat aurkitu dugu aurreko kanpainan erregistratu zirenen ondoan. Arestian adierazi ditugun bi okupazioaldien arteko garai batekoa da, II. Burdin Arokoa hain zuzen ere, eta kronologia haietan erabiltzen zen errauste-erritoen aztarnak nabariak dira depositu honetan ere.

– Egiazta dezakegu, horrenbestez, okupazioaldi desberdinak izan zirela aztarnategi-alde honetan: bizileku gisa erabili zen hasieran, ehorzleku gisa ondoren eta bizileku gisa azkenik. Okupazioaldi hauen artean eten batzuk gertatu ziren.

funerario, compuesto por elementos de ajuar de carácter armamentístico: dos lanzas, un regatón, un puñal de enmangue en espiga con su vaina, un puñal de frontón y posibles restos de su vaina, un tahalí, un umbo de escudo con sus abrazaderas, todo ello en hierro, con algunos elementos decorativos en bronce sobre algunas piezas (vainas y tahalí); ajuar al que se añadían lo que podríamos interpretar como elementos de depósito funerario: algunos restos de fauna, así como fragmentos de cerámica modelada y torneada de tipo celtibérico. Todos estos ítems presentaban evidencias de una fuerte cremación, como resultado de la aplicación de la incineración característica del ritual funerario de este período. Ha sido muy interesante la localización de dos tipos diferentes de puñal en un mismo depósito, al interior de una "tumba de guerrero".

– En el nivel del Bronce Final/I Edad del Hierro, y a pesar de que en la zona excavada en el 96, se registraba una mayor afección postdeposicional, se han localizado evidencias materiales similares a las de la campaña del 94, evidenciando una deposición fruto de una fase de ocupación. La cerámica corresponde en su totalidad a una producción modelada, con recipientes de tamaño medio, que presentan abundantes desgrasantes sobre todo de cuarzo en la pasta, y cocciones reductoras, oxidantes o mixtas, siendo sus acabados sin afinar, afinados mediante espatulado, o –en menor medida– bruñidos. También se han localizado algunos elementos metálicos sobre bronce –cuenta de collar, botones, chapitas–, o hierro –chapitas, clavos, varillas, tachuelas–, o industria lítica sobre sílex –lascas–, así como restos de fauna.

A modo de conclusiones preliminares sobre los resultados de la excavación de este sector, podemos señalar las siguientes:

– Localización de un nivel de ocupación de época romana altoimperial, esto es, de la fase de ocupación más tardía del yacimiento, en una zona situada a bastante altura dentro del cerro en el que se emplaza el yacimiento de Carasta, en la cual no se tenía constancia de la extensión del poblado en esa época. Correspondería a juzgar por los ítems recuperados, a un ámbito de vivienda.

– Localización en la misma zona, de niveles de ocupación correspondientes a la fase más antigua del poblado, en torno al Bronce Final-Hierro I, confirmándose cómo se trata del momento de mayor expansión del mismo, en cuanto a superficie ocupada.

– Localización de un nuevo depósito funerario en las proximidades de los registrados en la anterior campaña, correspondiente a una fase situada cronológicamente entre los dos momentos de ocupación anteriormente señalados, concretamente en la II Edad del Hierro, evidenciando la presencia del ritual incinerador característico de estas cronologías.

– Constatación por lo tanto de una serie de etapas sucesivas de ocupación en este área del yacimiento, que primero fue utilizada como zona de habitación, después como área de enterramiento, y de nuevo como lugar de vivienda, fases entre las que no habría solución de continuidad.

24., 25. eta 27. Sektoreak

Aztarnategiaren hedadura topokronologikoa baloratzearren, zundaketa batzuk egin genituen arestian deskribatu dugun indusketa-eremuaren ondoan. Nekropoliaren eremua mugatu eta beste maila arkeologiko batzuen presentzia egiaztatu nahi genuen horrenbestez, eta zundaketa-eremu horiei dagozkie sektore hauek.

2x2 m-ko zundaketak egin genituen eta arkeologiari dagokionez antzu gertatu ziren guztiak. Zera esan dezakegu horrenbestez, herrigunea erabili zen okupazioaldi guztietan han eta hemen, barreiaturik, egokitu zirela biziguneak.

Datuak jaso, argazkiak egin (diapositibak eta kolorezko negatiboak) eta ateratako lur berberaz estali genituen zundaketa-eremuak.

26. Sektorea

21. Sektorearen ekialdean induskatu genuen alde hau, nekropolia eremu hartara zabaltzen zen eta, bidenabar, beste maila arkeologikorik ba ote zuten ala ez jakiteko.

2x2 m-ko koadro bat ireki zen hasieran, baina eraikitako egitura interesgarri bat azaldu zen haren barnean eta 2x1 m-ko zabalpena egin genuen hegoalderantz. Zundaketa honetan, eremuko harrizko substraturaino induskatu genuen. Metodologiari dagokionez, 21. sektorean bezala jardun genuen.

Sectores 24, 25 y 27

Se trata de una serie de sondeos estratigráficos, realizados en el entorno del área de excavación anteriormente descrita, con objeto de delimitar el área de necrópolis, y/o constatar la presencia o no de otros niveles arqueológicos, de cara a valorar la extensión topocronológica del yacimiento.

Sondeos de 2 x 2 m., que en todos los casos han resultado arqueológicamente estériles, permitiendo confirmar la existencia de un hábitat de tipo disperso, en todas las fases de ocupación del poblado.

Tras la toma de los correspondientes datos y fotografías (diapositiva y negativo color), se ha procedido a cubrir estos sondeos con la propia tierra previamente desalojada de los mismos.

Sector 26

Area de excavación abierta al este del sector 21, para la comprobación de la extensión o no de la necrópolis en esta zona, y de la existencia de otros niveles arqueológicos subyacentes.

Inicialmente se abrió un cuadro de 2 x 2 m., pero la localización de una interesante estructura construida en su interior, nos ha llevado a realizar una ampliación de 2 x 1 m. hacia el Sur. Se ha excavado este sondeo hasta la localización del sustrato rocoso del terreno. Metodológicamente se ha procedido de igual manera que la descrita en el caso del sector 21.

Kartografiatze-lanak karastako Aztarnategian.

Trabajos de Cartografiado en el Yacimiento de Carasta.

Arkeologiaren aldetik, guztiz positiboak izan dira sektore honetan lorturiko emaitzak: II. Burdin Aroko okupazio-maila bat zehaztu dugu, ezbairik gabeko bizigune baten barnean.

Estratigrafiari dagokionez, unitate batzuk bereizi dira akulturazio zeltiberiarraren aztarna garbiak dituen II. Burdin Aroko okupazio-maila bakar horretan. Honenbestez, 35 cm-ko lodiera duen landare-geruzaren azpian (kolore marroiko lur buztintsua da, oso organikoa), esparru baten ipar, mendebalde eta hegoaldeko hormak azaltzen hasi ziren; lehen bi hormen arteko harrizko geruza batek ezkutatzen zituen neurri handi batean horma horiek: lur jotako materialen maila bat zen, 15 cm-ko lodiera zuena. Kendu eta argiro azaldu ziren berriz hormak. Eraikitako unitate bat (horma bera eta zegokion zimentazio-kutxa) zehazten zuen horma bakoitzak, eta barrunbe bat mugatzen zuten guztiek, Bi unitate estratigrafiko bereizi ziren haren barnean: goialdekoak 50 eta 56 cm bitarteko sakonera zuen eta okupazio-mailari zegokion; lur buztintsu harroa zuen, errautsaren kolorekoa, eta arkeologia-aztarna ugari. Behealdekoak 56 eta 65/70 cm bitarteko sakonera zuen eta hegoalderantz okertzen den harrizko subastratuaren gainean bermatzen zen zuzenean; lur buztintsu harroa zuen, kolorez gorri-horia, eta oso material gutxi zeukan, zoruaren prestaera-mailari baitzegokion. Barrunbearen kanpoaldeko unitate estratigrafikoak modu partzialean baizik ez dira induskatu, mendebalde eta hegoaldeko hormen eta zundaturiko eremuaren ertzaren artean hain zuzen ere, eta ezin dugu oraingoz haren izaera zehaztu.

Eraikuntzari dagokionez, hau izan da bizigune-egiturei buruz datu interesgarrienak eskaini dizkigun zundaketa, 1,70 metroko aldea zuen barrunbe nabarmen baten inguruko harrizko hiru horma azaldu baitira. Mendebaldeko horma 2,60 cm luze eta 60 cm zabal zen, eta ezin izan da ipar eta hegoaldeko hormen luzera zehaztu, zundaketa-sektorearen mendebaldeko eremuan barneratzen baitziren; aurrekoa baino estuxeagoak dira, 48 bat cm zabal hain zuzen ere. Kareharri handiz eginiko hormak dira, karkoskoren bat nahasian han eta hemen, eta ororik gabe trabatuak. Ilara bakarrean antolatu ziren, eremuko harrizko substratuaren eta, tarte batzuetan, lur buztintsu naturalaren gainean. Horma hauek barrunbe baten itxitura-paretei eutsiko zieten zimentazio-egituratzat har genitzake; itxitura-pareta horiek zurezkoak izango ziren beharbada, ez baita adoba edo bestelako estalduraren arrastorik agertu. Barnean aurkitu ditugun aztarna arkeologikoen arabera, aztarnategiaren II. Burdin Aroko okupazioaldikoak dira egitura hauek.

Materialen alorrean ere emaitza esanguratsuak eskaini ditu zundaketa honek, ugari izan ez diren arren. Hain zuzen ere, garbi dago bizigune-maila bat dagoela orain arte soilik aztarnategiaren estratigrafian erregistraturik geneukan kronologia-une honetan. Zeramika

Los resultados obtenidos en este sector, han sido muy positivos desde el punto de vista arqueológico, con la localización de un nivel de ocupación de la II Edad del Hierro, al interior de un clarísimo recinto de habitación.

Estratigráficamente se han identificado una serie de unidades todas ellas adscribibles a un único nivel de ocupación, correspondiente a la II Edad del Hierro, con claras evidencias de aculturación celtibérica. Así, bajo una capa correspondiente al manto vegetal, de unos 35 cm. de potencia, compuesta por una tierra arcillosa, muy orgánica, de color marrón; se comenzó a detectar la aparición de los muros norte, oeste y sur de un recinto, los dos primeros parcialmente enmascarados por un lecho de piedras que ocupaba el ángulo entre ambos y que correspondía a un nivel de derrumbe, que ocupaba unos 15 cm. de potencia. Una vez eliminado, quedaron definidos claramente los muros. Cada uno de ellos definía una unidad construida (compuestas por cada muro y sus cajas de cimentación), y delimitaban un recinto, en cuyo interior se detectaron dos unidades estratigráficas: la superior entre los 50 y los 56 cm. de profundidad, correspondiente al nivel de ocupación, y que se componía de una tierra arcillosa y suelta de coloración cenicienta y con abundantes evidencias arqueológicas; y la inferior entre los 56 y y los 65/70 cm. de profundidad, asentada directamente sobre el sustrato rocoso –que buzaba hacia el sur–, y compuesta por una tierra arcillosa de coloración ocre y textura suelta, con muy poco material, atribuible al nivel de preparación de suelo. Las unidades estratigráficas situadas en el exterior del recinto, sólo han sido excavadas parcialmente, en el espacio entre los muros oeste y sur y el límite del sondeo, por lo cual no es posible precisar su naturaleza.

A nivel constructivo, éste ha sido uno de los sondeos más interesantes en lo que a detección de estructuras de habitación se refiere, debido a la localización de tres muros de piedra delimitando un clarísimo recinto de habitación de unos 1,70 m. de lado. El muro del oeste medía 2,60 m. de longitud y 60 cm. de anchura; no siendo medible la longitud de los ubicados al norte y al sur –ya que se introducían en el cantil oeste del sondeo–, siendo su anchura algo menor, en torno a los 48 cm. Muros compuestos de piedras areniscas de tamaño grande, con algún pequeño canto, calzadas en seco. Conservaban una única hilada asentada directamente sobre el conglomerado que constituye el sustrato rocoso del terreno, y puntualmente sobre un nivel arcilloso de formación natural. Estos muros habría que interpretarlos como estructuras de cimentación que soportarían las paredes de cierre de un recinto, tal vez de madera, ya que no se han localizado aún restos de adobe o manteado. Sería adscribible, en base a los datos proporcionados por las evidencias arqueológicas localizadas en su interior, a la fase de la II Edad del Hierro del yacimiento.

A nivel de materiales, este sondeo también ha sido muy significativo, ya que –a pesar de no haber sido muy abundantes– ponen de manifiesto la existencia de un nivel de habitación, adscrito a un momento cronológico que hasta el momento sólo habíamos registra-

modelatua azaldu da (desgrasanteak erabili zituzten haien orean, azal gehienak findu gabe utzi zituzten eta metodo desberdinez erre zituzten), baita molde zeltiberiarreko zeramika torneatua ere (ore dekantatuak, tonu laranjak eta oxidazioz erreak). Kronologia oso garbi adierazten digu azken datu honek: barrunbea II. Burdin Aroa dela esan dezakegu. Fauna-hondainak agertu ziren zeramikaren ondoan.

Konklusio gisa, esan dezagun sektore honetako indusketa-lanek datu esanguratsuak eskaini dituztela aztarnategiaren ezagumenduari begira:

– II. Burdin Aroko okupazio-maila bat aurkitu dugu Karastako aztarnategia dagoen munioaren alde gorenean. Maila hori hiru alde guztiz zehazturik dituen bizileku baten barrunbean zehaztu da.

– Akulturazio zeltiberiarraren presentzia zehaztu dugu bizilekuaren okupazioaldi honetan. Orain arte, modu puntual batez baizik ez zen dokumentatu fenomeno hau.

– Garai honetan ere, barreiaturik antolatu zen bizileku honetako habitata.

Halatan, Karastako aztarnategian 1996an bideratu zen IV. indusketa-kanpainaren ondoren, aipagarria da lanak muinoaren goialdeko terraza batzuetan egin direla eta orain arte ez genituela haien okupazio-sekuentzia nolakoa zen. Egiaztatu ahal izan dugu (eta hal salatzen digu erregistro estratigrafikoak) eremu horretan historiaurre, protohistoria eta erromatarren garaiko bizilekuak egon zirela. Loturarik gabeko okupazioaldiak izan ziren haiek. Harrigarria bada ere, hilobi-depositu batzuk ere azaldu dira: II. Burdin Aroko garai zehatz batekoak dira, eremu hartan bizilekurik ez zegoen tarteko garia batekoak hain zuzen ere.

Indusketa-lanen aldi berean, jarraia eman zaio aztarnategiaren kartografiatzearen 2. faseari, Euskal Herriko Unibertsitateak Gasteizen duen Topografia Eskolaren eskutik. Karastako goi-erdialdeko eremuak landu dira fase honetan. Aurrez ikusitako lan-prozesuari jarraiki, puntu asko erradioaren arabera zehaztu eta planoaren gainean jarri ondoren, zehazkiro mugatu ahal izan dira terraza-aldeak, tumuluak, induskaturiko aldeak, eta abar. Puntuen arteko kurbak zehaztu dira ondoren, kartografia osatu ahal izateko.

do puntualmente en la estratigrafía del yacimiento. Consisten en evidencias de cerámica modelada –con desgrasantes en la composición de sus pastas, superficies en general sin afinar, y cocciones variadas–, así como de cerámica torneada de tipo celtibérico –de pastas decantadas, tonos anaranjados y cocción oxidante–, que constituye un indicador cronológico muy claro, por el que el recinto puede adscribirse a la II Edad del Hierro. Junto a la cerámica, se localizaron también restos de fauna.

Como conclusión, podemos señalar que la excavación de este sector, ha aportado importantes datos para el conocimiento del yacimiento:

– Localización en una zona situada a bastante altura del cerro en el que se ubica el yacimiento de Carasta, de un nivel de ocupación de la II Edad del Hierro, al interior de un recinto de habitación, bien delimitado en tres de sus lados.

– Confirmación de la existencia de aculturación celtibérica durante esta fase de ocupación del poblado, que sólo se había detectado de forma puntual.

– Comprobación del carácter disperso del hábitat del poblado también durante este período.

Así en la IV Campaña de excavación llevada a cabo en el 96 en el yacimiento de Carasta, destacaríamos el hecho de que los trabajos se han centrado en una zona ubicada en las terrazas superiores del cerro, en las cuales se desconocía hasta el momento su secuencia de ocupación. Así se ha podido comprobar cómo en este área se continúan localizando niveles de habitación de cronología pre, protohistórica y romana, conservados en el registro estratigráfico. Corresponderían a fases sin solución de continuidad. Sorprendentemente se han puesto al descubierto también una serie de depósitos de carácter funerario, adscribibles a un período muy concreto del Hierro II, e instalados en una de las interfases en que la zona no se encontraba habitada.

Paralelamente a los trabajos de excavación, se ha llevado a cabo la 2.ª Fase de Cartografiado del yacimiento, a través de la Escuela de Topografía de Vitoria-Gasteiz, de la Universidad del País Vasco. En esta fase se ha trabajado sobre la zona medio-alta del emplazamiento de Carasta. El proceso de trabajo ha supuesto radiar un elevado número de puntos que, colocados sobre el plano, han permitido definir de forma precisa las zonas de aterrazamiento, los túmulos, las áreas excavadas, etc.; tras lo cual se ha realizado el curvado de dichos puntos para obtener la cartografía propiamente dicha.

Idoia Filloy Nieva.

A.1.1.4. Lastrako Kastroak (Karanka, Gaubea)

XXII. Indusketa-Kanpaina

Paquita Sáenz de Urturi Rodríguezek zuzendua

Arabako Foru Aldundiak subentzionatua

A.1.1.4. Poblado de los Castros de Lastra (Caranca, Valdegovia)

XXII Campaña de Excavaciones.

Dirigida por Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez.

Subvencionada por la Diputación Foral de Álava.

Castros de Lastra Village (Caranca, Valdegovia). Directed by Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez. The investigation has centred exclusively in Sector II which includes all the stratigraphic phenomena of the site. Two cylindrical and oval intrusions excavated in the proto-historic level and two new tombs (totalling 60 in its entirety) were all uncovered in the medieval phase. In the Second Iron Age phase a porticoed structure supported by 5 stones or pilasters has been discovered. In the oldest levels a room with a flattened earth floor and a hearth have been discovered. The evolution of the settlement described after the 1994 campaign is confirmed with some adjustments.

Aurreko kanpainetan bezala, herriguneko II. Sektorera mugatu dira aurtengo lanak eta osorik sakondu dira 1994an landu ziren koadroak.

1993an berregituratu ziren eredu estratigrafikoei jarraiki (ikus *Arkeoikuska 1993*) eta 1995eko lan-etenaldiaren ondoren, kanpaina honetan II. Sektorea baizik ez da landau Azken Brontze, I. eta II. Burdin Aro eta Erdi Aroko mailak dituen herrigune honetan. Eta hain zuzen ere, II. Sektore hori landu dugu, eremu zailean egoteaz gainera, oinarrizkoa baita herrigune osoaren estratigrafia eta bilakaeraren interpretazioa egiterakoan.

Aurtengo kanpainaren helburuak ere xede horretakoak ziren eta lana behealdeko mailetan bideratu zen nagusiki, herrigunearen hiri-egitura aldatzen den D izeneko multzo estratigrafikotik abiatuta. Harri naturalarekin topo egin nahi genuen, halaber, Sektorearen mendebaldean irekitako koadro batzuetan. Arrazoi hauengatik landu ditugu aurreko kanpainetako koadro berberak.

Lorturiko emaitzak onak izan dira benetan eta, aipaturiko leku horien oinarriraino iritsi ez garen arren, ezagutu ahal izan dugu aztarnategiaren hiri-bilakaeraren parte handiena. Era berean, 1993an zehaztu genuen estratigrafia egiaztatu dugu, xehetasun batzuk egin baditugu ere. Txosten hau behin-behinekoa den arren (kontuan har bedi kanpainaren azterketa osoaren zain gaudela eta, ondoren, geroko kanpainetan egingo diren aurkikundeen baitan egongo garelarik betiere, aurrekoekin bateratu behar ditugula) laburkiro aurkeztuko ditugu emaitza horiek, koadroz koadro eta eskema kronologiko baten arabera.

X-4, V-5, V-1, Z-4, Z-3, Z-2, Z-1, C-9, C-8 eta C-7 koadroak landu ditugu. Ez dugu beste hainbeste egin koadro guztietan zeren batzuk, C-9, C-8 eta Z-1 koadroak esate baterako, azken mailetaraino induskatu behar izan ditugun arren, lehen koadroak oinarriaren gainean baitzeuden, lan askorik behar ez zutela. Beste koadro batzuetan, V-5, C-7 eta Z-2aren alde batean adibidez, garrantzitsua da aztertu gabe multzo estratigrafikoa.

Al igual que en campañas anteriores los trabajos se han restringido al Sector II del poblado, profundizando en la totalidad de los cuadros en que se actuó en el año 1994.

Siguiendo las pautas estratigráficas reestructuradas en 1993 (Ver *Arkeoikuska 1993)* y tras el parón de 1995, en la presente campaña, en este poblado con niveles del Bronce Final, Hierro I y II y Edad Media, se ha trabajado únicamente en el Sector II dada la problemática que plantea esa zona y que es básica para la interpretación estratigráfica y evolutiva de todo el conjunto del poblado.

Los objetivos de la presente campaña también respondían a esta finalidad, por ello los trabajos se centraron prioritariamente en los niveles inferiores, a partir del paquete estratigráfico denominado D, que suponen un cambio en la estructura urbana del poblado. También se trataba de alcanzar la roca en algunos de los cuadros abiertos en la franja occidental del Sector. Por esas razones se ha trabajado en los mismos cuadros que en campañas anteriores.

Los resultados obtenidos han sido verdaderamente satisfactorios y, aunque no se ha llegado a la base en los lugares citados, han permitido conocer buena parte del desarrollo urbano del yacimiento, confirmando la estratigrafía fijada en la campaña de 1993 con nuevos matices. Dado el carácter provisional de este informe al hallarse pendiente del estudio completo de la campaña y conjuntarlo con las anteriores a la espera de los datos que se consigan en las posteriores, expondremos brevemente esos resultados siguiendo un esquema cronológico y por cuadros.

Se ha trabajado en los cuadros X-4, V-5, V-1, Z-4, Z-3, Z-2, Z-1, C-9, C-8 y C-7. No se ha actuado por igual en todos ellos, ya que en algunos como C-9, C-8 y Z-1 se ha procedido a finalizar de excavar los últimos niveles, que en el caso de los primeros cuadros prácticamente se hallaban ya sobre la roca base sin signos de trabajo. En otros puntos, como el V-5, C-7 y una pequeña parte del Z-2, todavía el paquete estratigráfico es importante.

Erdi Aroko fasea: a priori, bukatutzat emanak ziren historiako garai horri zegozkien lanak, baina aztarnategiaren egitura konplexua dela-eta, garai horrekin loturiko beste egitura batzuk aurkitu ditugu.

Kanpaina honetan, agerian geratu dira, halaber, protohistoriako mailak aldarazi dituzten Erdi Aroko intrusioak. Z-3 eta V-5 koadroetan aurkitu ditugu horrelakoak eta berezitasun txiki batzuk dituzte hauek aurrez aurkitu ziren beste seien aldera. Z-3 koadroko intrusioa zilindro-itxurakoa da eta Z-4 koadroko Barrunbe Zirkularraren hegoaldeko pareta eta E mailetan aurkituriko bizigune zolatu bat ukitu ditu.

V-5 koadroko intrusioak arrautza-itxurakoa da, estutu egiten da goialdetik eta handiagoa da hondorago sartzen den neurrian. 1987an ermitaren barnean aurkitu zen Erdi Aroko putzu bat ekartzen digu gogora. Antzin Aroko zeramika puskak eta hegazti-hondakinak aurkitu dira haren barnean.

Kronologiari dagokionez, Goi Erdi Arokotzat (B mailak) jo ditugu bi intrusio hauek, kontuan harturik bertan zegoen zeramika aurreko kanpainetan fase horietan aurkiturikoaren antzekoa dela.

Erdi Aroko nekropolia: Aurreko kanpainetan bukatutzat emanak genituen fase honetako nekropolia mugatzeko lanak, ez baitzen II. Sektoreko eremu irekian beste hilobirik aurkitu. Kontuan hartu beharra dago, ez zela lan egiteko eremurik zabaldu sektore horretan.

Fase medieval: a priori se consideraban como finalizados los trabajos correspondientes a esta etapa histórica pero por diferentes causas motivadas por la problemática del yacimiento, se han descubierto estructuras atribuibles a esa época.

Las intrusiones medievales que han alterado los niveles protohistóricos, también se han puesto de manifiesto en esta campaña. Se han localizado en las cuadrículas Z-3 y V-5 y presentan ligeras variantes en relación con las otras seis ya descubiertas. La intrusión del Z-3 de forma cilíndrica ha afectado a la pared sur del Recinto Circular del Z-4, y a una habitación pavimentada en los niveles E.

La intrusión del V-5 presenta forma ovalada con estrechamiento en la parte alta y que se va agrandando a medida que se profundiza. Recuerda a uno de los pozos, de esta misma fase medieval, que se localizó en 1987 en el interior de la ermita. En su interior se han recogido restos de cerámicas medievales antiguas y restos de aves.

Cronológicamente las ubicamos en la Alta Edad Media, en los niveles B, basándonos en el material cerámico aportado similar al hallado en campañas anteriores en esas fases.

Necrópolis medieval: En campañas anteriores habíamos dado por finalizados los trabajos de delimitación de la necrópolis de esta fase, ya que no se habían localizado nuevas sepulturas en el marco de la zona abierta del Sector II, debido en parte a que no se han efectuado nuevas ampliaciones espaciales.

Lastrako Kastroak (Karanka, Gaubea).
Orein-adarra, E-1ean.

Poblado de los Castros de Lastra (Caranca, Valdegovía).
Cuerna de ciervo en E-1.

1987ko kanpainan mugak zehazturik zeudela pentsatu genuen, eremu batean itxuraz erabili ez ziren hilkutxa batzuk aurkitu zirelako. Kanpaina honetan berriro aztertu dugu eremu hori azaldu ziren egitura haien gaineko zalantzak argitzearren eta beste bi hilobi agertu dira aurrez induskatu genuen gunearen alde banatan; zera zen, hain zuzen ere, aurreko egitura hura, bi hilobien arteko banatze-gunea. Orain arte azaleratu diren hilobi gehienak bezala, bertikalean finkaturiko hartxabalez eginak ziren bi haiek, eta horizontalean zehazturiko hartxabalek estaltzen zuten hobia. Ikaztegi batzuk egokitu zituzten eremu honetan eta eragin negatiboa izan zuten hilobietan. Estalkiak galdu dira ia guztiak; hartxabal batzuk geratu dira 59.an eta besean, 58.an, ez da eskeletoaren goialdea azaldu, orain berri egin diren obra batzuek ukitu zutelako edo, hilobia eremuaren gainbeheratik gertu dagoelarik, amildu egin zelako.

Hilobi hauen ezaugarriak nekropoliko gainerakoetan ikusitako berberak dira. Halatan, oso kontuan hartzekoa da nekropolia hasieran uste baino zabalagoa izateko aukera.

60 ehorzleku agertu dira dagoeneko nekropoli honetan: 59 hilobi eta eskeleto bat, zaborralde batean.

Bigarren Burdin Aroko fasea edo C Mailak: Erdi Aroko mailetan gertatzen zen bezala, garai hau ez da ia landu ez baita beste koadrorik induskatu. Baina aurreko kanpainetan utziriko lekuko batzuk kendu eta garai horretako aztarnak azaldu dira. Horixe dugu Z-2 koadroko korredorearen eta V-5 koadroko lanen kasua.

Azken koadro honetan agertu dira aztarna aipagarrienak, harri gaineko zutoin-euskarri batzuetarako egitura agertu baita. Arkupe baten gaineko eraikinaren oinarria izan zitekeen hura. 1993ko sekuentziaren arabera, c-3 Mailako egiturak genituzke hauek.

Lehen Burdin Aroko fasea: D izeneko multzo estratigrafikaoren barnean, beren horretan diraute aurrez zehazturiko ereduek. Landu egin da bereziki V-5 koadroa eta zera esan beharra dago honi buruz, berebiziko eragina izan duela arestian aipatu dugun Erdi Aroko intrusioak maila hauetan eta azpikoetan. Geruza horiek berak ikertu ditugu C-7 eta Z-2 koadroetan; Putzuaren eta Ermitaren artean zegoen betegarria kendu eta obra honen benetako izaera egiaztatu ahal izan dugu.

Maila hauetako lurra gorria da eta harri ugari du tartean, lubetatik hurbilen dagoen aldean bereziki. Eremua jendearen hiri-beharretara moldatu zen garaikoa dira mailak: badirudi bertako biztanleria nabarmen hazten ari zela. Betegarri handi horren bitartez zabaldu nahi izan zuten hiri-espazioa, etxe berriak egin ahal izateko. Une hartan, I. Burdin Aroaren gorenean, eraiki zituzten egun ikusten ditugun harrizko barrunbe handiak.

Z1 eta Z2 koadroetan agerian utzi dugu, harriaren gainean, bertan agertu zen erdi-haitzetako egitura. Egiaztatu ahal izan dugunez, betegarri bat egin zuten bizilekuaren lurra berdintzeko.

En la campaña de 1987 se había creído dar con su límite al revisar una zona en la que se descubrieron posibles cajas para tumbas pero sin utilizar. En esa campaña se volvió a revisar la zona al tener dudas sobre la finalidad de esas estructuras, con el resultado de hallar dos nuevas sepulturas que se encontraban a ambos lados del punto en que se había excavado anteriormente y que resulto ser la zona de separación de las dos sepulturas que, al igual que la mayoría de las descubiertas, responden al esquema de tumbas de lajas verticales cubiertas por otras horizontales. En esta zona instalaron varias carboneras que afectaron negativamente a los enterramientos. Las cubiertas prácticamente habían desaparecido, quedando algunas lajas en la 59 y en la otra, 58 no se halló la parte superior del esqueleto que fue afectado tanto por esas obras recientes como por su cercanía al desnivel del terreno.

Responden a las mismas características observadas en el resto de la necrópolis, y plantean la posibilidad de ser de mayor extensión de lo que se había calculado.

El total de sepulturas descubiertas en esta necrópolis suman ya 60: 59 tumbas y un esqueleto en zona de escombro.

Fase de la Segunda Edad del Hierro o Niveles C: lo mismo que ocurría con los niveles medievales, prácticamente no se ha trabajado en esta etapa al no haberse ampliado la excavación a nuevos cuadros. Pero la retirada de algunos testigos de campañas anteriores han descubierto restos de esa época. Es el caso del pasillo existente en el Z-2 y los trabajos en el V-5.

Es en este último cuadro donde ha adquirido cierta relevancia al descubrirse una estructura de apoyos de postes en piedra que puede conformar un edificio porticado. Basándonos en la secuencia del 93, corresponderían estas estructuras al Nivel C-3.

Fase de la Primera Edad del Hierro: Dentro del paquete estratigráfico denominado D, se mantienen las pautas marcadas anteriormente. Se ha trabajado ampliamente en los cuadros V-5, en el que hay que señalar que tanto estos niveles como los siguientes del paquete han sido afectados por la intrusión medieval allí localizada. También se han excavado estas mismas capas en el C-7/Z-2, retirando el relleno que se situaba entre el Pozo y la Ermita y que ha confirmado la verdadera entidad de esta obra.

Estos niveles caracterizados por una tierra rojiza con abundante piedra, especialmente en la zona más cercana al terraplén, corresponden a un momento en que se acomoda de nuevo el terreno para las necesidades urbanas de la población que parece ir en aumento. Este gran relleno que efectúan tiene como finalidad la ampliación del espacio urbano para la habilitación de nuevas casas. Es el momento en que se construyen los grandes recintos de piedra que vemos en la actualidad, ya en un momento pleno de la 1.ª Edad del Hierro.

En los cuadros Z-1/Z-2 se ha dejado exenta, a nivel de roca, la estructura semi-rupestre que allí se apreciaba. Se ha comprobado la existencia de un relleno para nivelar el suelo de la habitación.

Azken Brontze / I. Burdin Aroko fasea, E mailak: Estratigrafiari edo materialei dagokienez, maila hauetan ez dago aurkikunde berririk egin aurreko kanpainetan eginikoen aldera, baina hiri-egituraren aztarna batzuk azaldu dira eta okupazioaldi honetan betegarri bat egin zutela egiaztatu dugu. Orain arte ikertutakoaren arabera, okermendu nabaria aurkezten zuen fase honek egungo mailaren aldera; alabaina, multzo estratigrafiko honen azkeneko estratuetanegin dugun azterketak argi eta garbi erakutsi digu egitura horizontalak ere bazirela. Z-3 koadroan zorua zanpaturiko lurraz atondurik zeukan barrunbe bat aurkitu dugu; hormatxo bat zuen burualdean, eta sutondo bat ondoan. Zeramika-arrastoak agertu dira sutondoaren aztarnetan.

V-1 koadroan egitura horizontal batzuk agertu dira, baina ez dira oraino osorik aztertu.

Garai honetako material ugari duten lur beltzezko estratu sendo batzuk agertu dira plano inklinatuan egi-

Fase del Bronce Final /Hierro, niveles E: Correspondiente a estos niveles no se han dado novedades en lo referente a campañas anteriores a nivel estratigráfico o de materiales, pero si se han descubierto restos de su urbanismo y la existencia de un relleno en esta fase. Hasta ahora esta etapa presentaba un fuerte buzamiento en relación con el nivel actual; pero la revisión llevada a cabo en los estratos finales de ese paquete estratigráfico ha puesto de relieve la existencia de estructuras en plano horizontal. Se ha descubierto un recinto con suelo o pavimento de tierra apisonada en el Z-3 rematado por un pequeño murete, junto a un hogar con restos cerámicos en su composición.

En V-1 también se aprecia la existencia de estructuras horizontales que no se han estudiado en su totalidad.

Los fuertes estratos de tierra negruzca con abundante material adscrito a estas épocas se localizan en

Lastrako Kastroak (Karanka, Gaubea). Hiri-egituraren fase desberdinak: Erdi Aroko intrusioa; E mailako zoruak eta harrizko zoladura.

Poblado de los Castros de Lastra (Caranca, Valdegovía). Diferentes fases urbanísticas: intrusión medieval; suelos de E y empedrado.

tura hauen ertzetan, bizileku haien zabortegi handien modura. Ez dezagun ahantzi garai haietan lubeta orain baino barnerago zegoela.

Hasierako fasea edo F mailak: C-8 eta C-9 koadroak landu dira, azkeneko estratua induskatu gabe zutelako. Herrigunea sortu zenekoa da fase hau. Oso aztarna gutxi azaldu da, bai zeramikan bai faunan; ez da egituraren aztarnarik atzeman, ezta une hartan bizileku bat izan zela erakutsiko ligukeen beste frogarik ere. Gaineko mailetan, betegarrietan, lortu ditugun datuen arabera, lubeta izango zen alde hau Azken Brontzeko une hartan.

Induskatu eta harri naturalera iritsi orduko lurrez estali ditugu koadroak harrizko egiturak ez daitezen berehala desegin, ez baitago alde horretan inolako euskarririk. Sare berde bat jarri dugu arrokaren gainean, maila horretaraino iritsi garela adierazteko; hutsak saihestuko ditugu horrenbestez etorkizunean. Gauza bera egin dugu berriro bete ditugun koadro guztietan.

Materialen alorrean, zeramika-hondakin batzuk jaso ditugu, azken faseetan bereziki. Aipagarriak dira, halaber, Erdi Aroko intrusioetan agertu diren zeramika-zatiak.

Aipatzekoak ebakiz eta ildo batzuez dekoraturiko zeramika leunduak, S perfilean moldatuak. Gainerako (hezurrezko nahiz metalezko) tresnei dagokienez, testimonialak izan dira jaso ditugun aztarnak.

Fauna-hondakin ugari jaso dugu, orein-adarrak hiru gunetan.

plano inclinado al borde de esas estructuras, a modo de grandes basureros de esas viviendas. No se debe olvidar que en esos momentos el terraplén estaba ubicado más al interior que en el momento actual.

Fase inicial o niveles F: se ha trabajado en los cuadros C-8 y C-9, en los que quedaba el último estrato por excavar, corresponde a una fase que podríamos considerar de fundación. Los restos han sido muy escasos, tanto a nivel cerámico como de fauna, no se han detectado restos de estructuras, ni de otras evidencias que prueben que en ese punto hubo habitación. Por los datos obtenidos en los niveles superiores –rellenos–, esta zona en ese momento del Bronce Final correspondería al terraplén.

Una vez que se ha llegado a la roca en la zona excavada de esos cuadros se han vuelto a recubrir con tierra para evitar la destrucción rápida de las estructuras pétreas, al no tener ningún tipo de contención por ese lado. Sobre la roca se ha instalado una malla verde, que señala que se ha alcanzado ese nivel, pera evitar errores futuros. Está actuación la venimos repitiendo en todos los puntos en que se ha procedido a efectuar rellenos.

En cuanto a los materiales se han seguido recuperando restos cerámicos principalmente de las últimas fases, salvo los restos medievales recogidos en las intrusiones.

Destacan las cerámicas bruñidas con decoración acanalada e incisa y perfiles en S. En cuanto a otras industrias, tanto óseas como metálicas, los restos han sido prácticamente testimoniales.

Los restos faunísticos han sido abundantes y en tres puntos se han recogido cuernas de ciervo.

Paquita Sáenz de Urturi

A.1.2. *ZUNDAKETAK*

A.1.2.1. Ameztutxoko bizilekuko aztarnategia (Ilarduia - Asparrena)

III. Indusketa-Kanpaina

Mikel Beorlegi Ereñak zuzendua

Arabako Foru Aldundiak subentzionatua

A.1.2. *SONDEOS*

A.1.2.1. Yacimiento de habitación Ameztutxo (Ilarduia-Asparrena)

III Campaña de sondeos.

Dirigida por Mikel Beorlegi Ereña.

Subvencionada por la Diputación Foral de Álava.

Ameztutxo dwelling space site (Ilarduia-Asparrena). Directed by Mikel Beorlegi Ereña.
Ameztutxo (ARYA-48), is an open-air dwelling place with a chronology between the Neolithic and the beginning of the Bronze Age. In this, the third archaeological survey campaign, it has been possible to better identify the occupation stages thereof.

The site reveals a series of building structures such as walls, pavements, post-holes, piles of material linked with lithic industry and with the manufacture of common smoothed pottery and which gives an interesting new insight into the techniques used in the human occupation at the source of the Ebro river during recent pre-history.

ARYA-48 aztarnategi-multzoa Ilarduia eta Albeniz artean dago eta 1991. urteko abenduan aurkitu zen espazio-ikusketa batzuetan.

Haize zabaleko aztarnategi batzuk dira, Kukuma errekaren bazterreko kolubioi-terrazetan, haran txiki baten erdian, egokituak eta artikulatuak. Laborantza-

ARYA-48 está situado entre Ilarduia y Albéniz y fue localizado en diciembre del 1991 en el curso de las revisiones espaciales.

Se trata de una red de yacimientos al aire libre articulados y asentados en las terrazas coluviales del arroyo Kukuma, en el marco de un pequeño valle. En

Ameztutxo (Ilarduia - Asparrena). Hormaren bi tarteak elkartzen diren gunea. Enkatxoaren alde bat ikus daiteke eskuinaldeko angeluan.

Ameztutxo (Ilarduia-Asparrena). Punto en el que se articulan los dos tramos de muro. En el ángulo derecho, parte del encachado.

lanen poderioz zorupetik ateratako Historiaurreko material-multzo batzuk agertzen dira haietan. Gune horietako batean eginiko hiru zundaketa arkeologikoen ondoren (1992-1994-1996), aurkikundeen balorazio bat egin ahal izan dugu eta, era berean, epe labur eta luzerako ikerketa-dinamika baterako lan-ardatzak ere aitzinatu ditugu, aurkientza horren ezaugarrien arabera.

Honako helburu nagusi hauei heldu genien kanpaina honetan:

Deposituaren bilakaeraren ikerketan sakondu eta, horretarako, ahalik eta datu gehien biltzea behar genituen aztarnategiaren sekuentzia estratigrafikoari buruz.

Aztarnategiko mailetako kultura material, kronologia eta karakterizazio ekonomiko-kulturalari buruzko ikuspegia osatu ahal izateko adina aztarna biltzea.

Inguruko eremuaren indusketaren ondoko datuak 1992. eta 1994. urteetako jardueretan lorturiko datuekin alderatzea, II. mailako egituren interpretazioa ahalik eta hoberen zehazteko.

Prozesu guztia ikerturiko unitateetako sedimentuak ahalik eta zehatzen aztertuko zituen txosten arkeologiko batean islatzea, jasoriko aztarnen erakusgarri esanguratsu bat aurkeztuz eta kultura materiala egokiro aztertuz (tresneria: teknologia, tipologia, funtzionaltasuna, esanahi sozio-ekonomiko-kulturala, eta abar).

Hori guztia metodo arkeologikoa azterketa-interpretazio-ezagutarazte prozesu osoan zuzen aplikatuta, aurkikundeen erregistro xehe eta kontserbazio egokirako irizpideei orekan eutsiko dieten oinarri batzuen arabera hain zuzen ere.

Arkeologia modernoaren metodologia-ereduei jarraiki bideratu ditugu indusketa-lanak, koordenatu cartesiarren metodoaren bidez, eta egitura eta tresna berezi batzuen "in situ" erregistroak ere bideratu ditugu (erregistro orokorra, geruzen fitxak, eremuaren koadernoa eta eguneko orokorra, argazkiez eta bideo-filmazioez osatua). Tresneriez gainera, aztarna paleobotanikoak bereizi ditugu flotazio-baheketaren bidez. Datu guztiak informatizatu ditugu datu-base baten bidez.

Hasierako interfacies-eko eta nahisi gabe dagoen multzo estratigrafikoko lur gehiena tratatu dugu flotazio-baheketaren bidez.

"Munsell soil color charts" (1992) izeneko kolore-gama erabili dugu unitate estratigrafikoen kolore desberdinak zehazteko, zoru hauen karakterizazio kromatikoak zehaztasun handiagoa eskatzen duen arren kode berean.

Landa-lanetan hasi aurretik, bildu egin zen talde-lana lanerako estrategia diseinatu eta zehaztearren. Hiru lan-talde osatu ziren, laupabost partaide bakoitzean, arlo jakin bati eta helburu eta lan-dinamika berezi batzuei lotuak, lanak egokiago kontrolatzearren. Talde bakoitzak bere egunekoa erredaktatu du, alor bakoitzeko ohar aipagarrienen lekukotasunak gorde ahal izateko.

éstos aparecen concentraciones de material prehistórico, extraídos del subsuelo por las tareas de labranza. Tras el desarrollo de tres campañas de sondeos arqueológicos en uno de estos puntos (1992-1994-1996), se ha llegado a esbozar una valoración de los hallazgos y, asimismo, diseñar nuevas líneas de trabajo sobre las que orientar una dinámica de investigaciones a corto y largo plazo, adaptada a las características y exigencias del lugar.

Para esta tercera campaña nos habíamos planteado los siguientes objetivos generales:

Profundizar en el análisis de la evolución del depósito recuperando al máximo información sobre la secuencia estratigráfica del yacimiento.

Recuperar un número suficiente de evidencias que permitan completar la visión sobre la cultura material, cronología y caracterización económico-cultural de los niveles del emplazamiento.

Integrar la excavación del área inmediatamente circundante a la estudiada en las actuaciones (sondeos) de 1992 1994, con el propósito de llegar a una mejor interpretación de las estructuras del nivel II.

Materializar el proceso en un informe arqueológico en el que fueran analizados con una mayor precisión los sedimentos de las unidades de asentamiento estudiadas, recuperación de una muestra significativa de evidencias y análisis de la cultura material: industrias (tecnología, tipología, funcionalidad, significado socio-económico-cultural, etc.).

Todo ello dentro de una correcta aplicación del método arqueológico en el proceso completo de análisis-interpretación-difusión en base a unas premisas orientadas a equilibrar los criterios de un registro minucioso y de una conservación rigurosa de los hallazgos.

Se excava siguiendo las pautas metodológicas de la arqueología moderna, operando con las directrices del método de coordenadas cartesianas, contando con formas de registro "in situ" de estructuras y de herramientas especiales (registro general, fichas de lecho, cuaderno de zona, diario general apoyado por la fotografía y la filmación con cámara de video) Además de las industrias, los restos paleobotánicos, se vienen recuperando por el sistema de cribado por flotación. Todo ello viene a ser informatizado en bases de datos.

La tierra procedente de la interfacies inicial y del paquete estratigráfico no revuelto, ha sido en su gran mayoría sometida al proceso de cribado por flotación.

Para la descripción de la variabilidad de color de las diferentes unidades estratigráficas se ha utilizado la gama propuesta por "Munsell soil color charts" (1992), aunque la caracterización cromática de estos suelos exige una mayor precisión dentro del mismo código.

Previamente al inicio de las tareas de campo, el equipo de trabajo se ha reunido para diseñar y concretar la estrategia de trabajo. Se han formado tres grupos de trabajo compuestos por cuatro y cinco personas adscritas a un área y sujetas a unos objetivos y a una dinámica de trabajo diferenciada, con el fin de controlar mejor el proceso de control de las labores, que han redactado a su vez tres diarios de grupo con las observaciones más relevantes de su sector de trabajo.

Mailak

Bi maila bereizi ditugu orain arte. N-I edo maila nahasia (laborantza-lanen poderioz iraulia), bere baitan aztarnategiaren azken okupazioaldeko faseetako kontestu jakin gabeko aztarnak gordetzen dituena, eta N-II maila, edo unitate estratigrafiko batzuk ageri dituen depositua; fase desberdinak bereizten dira deposito horretan eta hurrengo jardueretan zehaztuko dira.

N-I (gainaldeko maila nahasia)

Lur limotsua da, trinkoa eta kolorez marroi iluna; neurri desberdineko harkosko ugari ditu tartean. Eraikuntza-ore multzo txiki batzuk eta ikatz-zati txikiak agertzen dira han eta hemen. N-II mailaren gainean dago; iragaitzezko alde hori progresiboa da, ez dago etenik bi mailen artean. Maila honen lodiera 23 eta 51 cm bitartekoa da, aldeen arabera.

Ikuspegi arkeologikotik, garbi dago maila hau inguru hurbilen azaleran (II-a sektorea), gutxienez 15 m-ko erradioan, eginiko aurkikundeekin lotu beharra dagoela.

Honako material hauek azaldu dira maila honetan:

Harrizko tresneria: 162 pieza, honela sailkatu ditugunak:

Ukitu gabeko pieza tailatuak, 110; laskak, xaflak eta ukitu gabeko montura-zatiak, 38, eta molde gabeko zatiak, 72.

Los Niveles

Venimos diferenciando dos niveles, el N-I o nivel revuelto (por las tareas agrícolas) en el que se recogen por una parte evidencias no incardinadas de las últimas fases de ocupación del emplazamiento, y un N-II, o depósito en el que se estructuran distintas unidades estratigráficas y en el que se aprecian distintas fases, que en próximas actuaciones deberán ser esclarecidas.

N-I (Superior revuelto)

Compuesto por una matriz limosa, compacta, de color marrón oscuro, con abundantes cantos de diferentes tamaños. Aparecen esporádicamente algunas masitas de manteado de construcción y pequeños fragmentos de carbón. Se superpone de forma progresiva y sin una delimitación clara sobre el N-II, y aproximadamente tiene una potencia que oscila entre los 51 cm. y los 23 cm.

Desde el punto de vista arqueológico parece evidente que se debe asociar con el conjunto de hallazgos de superficie de un entorno inmediato (sector II-a) en un radio mínimo de 15 m.

En este nivel se han recuperado los siguientes materiales:

Industria lítica: 162 piezas organizadas de la siguiente manera:

Productos brutos de talla 110: lascas, láminas y fragmentos de montura sin retocar 38; trozos informes 72.

Ameztutxo (Ilarduia - Asparrena). Hormaren ezkerraldean, harkoskoz eginiko zoladura ikus daiteke. Eskuinaldean, kolubioi-betegarria.

Ameztutxo (Ilarduia-Asparrena). A la izquierda del muro se aprecia el pavimento de guijarros. A la derecha relleno coluvial.

Nukleoak: 4

Ukituen bidez apainduriko materiala: 6 arraskailu (apainduriko lasketan landuak, horietako hiru). Zulagailu bat. 20 dentikulatu (laska dentikulatuak gehienak). Xaflatxo bat, dortsoa bildua. 2 trunkadura. Ukitu soil etengabe batez apinduriko munturak, 13.

Zeramika: Eskuz landuriko zeramika, oso gastatua, 4 zati. Ugari da garai historikoko zeramika (Aro Modernokoa).

Munta txikiko aztarnak: kararrizko zintzilikario luze bat, zilindro itxurakoa (katatik hurbil jaso zen beste baten antzekoa).

II. Maila

Oro har, eraikuntza-unitateak dituen sedimentu-depositua da H-II maila eta N-I mailatik eta depositua oinarritzat duen kolubioi-betegarriraino hedatzen da.

Kolore marroi gorriska iluneko limo trinkoez eratu da depositua eta eraikuntza-ore bolatxoak eta ikatz-zatiak ageri ditu han eta hemen. Azaleko kotetan bi pareta edo zokalo-tarte agertzen dira "y" bat eratuz; zoru naturaleko hare-harrizko bloke handien gainean zimentatu dira kararri eta hareharri handiz eginiko horma hauek, landuak dituzte aldeak eta zuzendu egin da ilaren horizontaltasuna. Hareharri, kararri eta koartzitazko harkoskoak pilatu dira haien gainean. Ugari agertu dira erretako lur eta zurezko zatiak eta zera uste dugu, datu honen arabera, eraikin hauek zurezko bilbeen bitartez altxatu eta lurrez (adobaz eta eraikuntza-orez) luzitu zirela.

Hormen bi aldeetara eta altuera desberdinetan estratifikatuak ageri dira zoladuraren hondakinak (sutondoez eta zutoinetarako ziriez gainera), neurri deberdineko harkoskoen ondoan. Garbi azaltzen digu datu honek, historiaurrean elkarretarik hain urrun izan ez ziren bi garaitan erabili zela gutxienez leku hura.

Honako material hauek jaso ditugu maila honetan:

Harrizko tresneria: 204 pieza, era honetan sailkatu ditugunak:

Ukitu gabeko pieza tailatuak, 145; ukitu gabeko laskak eta xaflak, 28; ukitu gabeko muntura-zatiak, 20; zizel-ukaldiz landuriko pieza bat eta molde gabeko zatiak, 76.

Nukleo bat, mailu gisa erabiltzen zena (perkutorea).

Ukituen bidez apainduriko materiala: arraskailu bat (apainduriko laska batean landua). 2 zizel. 4 zulagailu. 23 dentikulatu (laska dentikulatuak gehienak). 9 Lda-lda. 3 trunkadura. Geometriko bat (zirkulu-segmentu baten erdialdeko zatikia, alaka bikoitz eta lau batez apaindua). Pieza ezkatatsu bat. Ukitu soil etengabe batez apinduriko munturak, 14.

Hareharri finean landuriko leungailu-zorroztailu bat da pulituriko azaldu den elementu bakarra. Arteka bat du zulaturik, erabilerari begira.

Zeramika: Eskuz landuriko zeramika-zatik, 66, eta ontzi baten zatiki txikiak, 4 multzotan. Azalera leuneko zeramika arrunta da nagusi eta, oso gaizki kontserba-

Núcleos: 4

Material retocado: Raspadores 6 (tres de ellos sobre lasca retocada). Perforadores 1. Denticulados 20 (alta presencia de lasca denticulada). Laminita de dorso abatido 1. Truncaduras 2. Monturas con retoque simple continuo 13.

Industria cerámica: 4 fragmentos de cerámica a mano, muy rodada. Abunda la cerámica histórica (moderna).

Restos menores: colgante cilíndrico alargado en caliza (similar a otro recogido a poca distancia de la cata.

Nivel II

Consideramos de forma general N-II a la parte del depósito sedimentario donde comienzan a aparecer una serie de unidades constructivas entre le base del N-II y el relleno coluvial en el que parece asentarse.

El depósito está formado por limos compactos de tonalidad marrón rojizo oscuro salpicada de bolitas de manteado y partículas de carbón. En las cotas menos profundas aparecen dos tramos de pared (o zócalo) conformando una "y". Estos muros cimentados sobre grandes bloques de arenisca del terreno, están realizados con grandes piedras calizas y areniscas con sus caras aplanadas (trabajadas), favoreciendo la horizontalidad de las hiladas sobre las que se amontonan cantos de arenisca, caliza y cuarcita. La abundancia de fragmentos de barro calentado y de madera quemada nos hacen pensar que el alzado de estas construcciones se realizó utilizando tramas de madera y enlucidos a base de barro (adobe y manteado).

A ambos lados de los muros y estratificados a diferentes alturas, se extienden restos de pavimentación (además de hogares y cuñas para poste), con guijarros de diferentes calibres que muestran que el lugar fue ocupado al menos en dos fases no muy lejanas de la prehistoria.

En este nivel se han rescatado los siguientes materiales:

Industria lítica: 204 piezas organizadas de la siguiente manera:

Productos brutos de talla 145: lascas y láminas completas sin retoque 48; fragmentos de montura sin retocar 20; golpes de buril 1; trozos informes 76.

1 núcleo aprovechado como martillo (percutor).

Material retocado: Raspador 1 (sobre lasca grande retocada). Buriles 2. Perforadores 4. Denticulados 23 (alta presencia de lasca denticulada 12). Lda-lda 9. Truncaduras 3. Geométricos 1 (fr. medial de segmento de círculo con retoque plano en doble bisel) Escamoso 1. Monturas con retoque simple continuo 14.

Como único elemento pulimentado un alisador-afilador de arenisca fina que presenta una acanaladura de utilización.

Industria cerámica: 66 fragmentos de cerámica a mano, y 4 conjuntos de fragmentos menores correspondientes al mismo recipiente. Predomina la cerámi-

tu diren zati dekoratu batzuk ere agertu dira (oraingoz nahiago dugu haiei buruzko datu zehatzik ez ematea). Oso egoera txarrean daude pieza gehienak.

ca común de superficies alisadas y, en algunos casos, se conservan restos de decoración muy mal conservados (por el momento preferimos no aventurar descripciones). El estado de conservación es, por lo general, pésimo.

Historia-aroetako zeramika-hondakin batzuk agertu dira eta iltze itxurako piezak N-I eta N-II mailen arteko iragaitzaldean.

Aparecen restos de cerámica histórica y algunos claviformes en la zona de transición del N-I al N-II.

Aztarnategi honek badu bere garrantzia zeren, Penintsulako lurralde honetan garai hartako finkamendu batean espero genezakeenaz bestaldera, eraikuntza-egitura multzo oso bat agertu baita bertan. Izan ere, 5,30 eta 6,70 m-ko luzera duten bi horma-ilara zuzenek (edo zokaloak) "Y" handi bat eratzen dute, eta egitura hau sakon induskatu beharko dugu barrunbeen egitura eta haien arteko artikulazioa hobekiago ezagutzeko.

La importancia del yacimiento radica en que, lejos de lo que se podría esperar para un asentamiento de este momento en este área peninsular, presenta un elaborado conjunto de estructuras constructivas. En efecto, dos tramos de muro rectilíneo (o zócalo) de más de 5,30 y de 6,70 metros de longitud conforman una gran "Y" que debe seguir siendo excavada para conocer mejor la estructuración y articulación de los recintos.

Mikel Beorlegi Ereña

A.1.2.2. Reñanillako herri hustua (Bilar)

I. Indusketa-Kanpaina

Luis Gil Zubillagak zuzendua

Arabako Foru Aldundiak subentzionatua

A.1.2.2. Despoblado de Reñanilla (Elvillar)

I Campaña de Sondeos.

Dirigida por Luis Gil Zubillaga.

Subvencionada por la Diputación Foral de Álava.

Reñanilla (Elvillar) uninhabited settlement. Directed by Luis Gil Zubillaga.
By means of a short stratigraphic survey campaign in the uninhabited settlement of Reñanilla (Elvillar), together with an intensive prospection of the site, we have been able to obtain new data about the medieval occupation of small rural villages in what is known today as the Rioja Alavesa.

This data refers to the initiation, the development and the demise of these villages, to their topo-chronological evolution and to the exact description of the recovered remains.

Aztarnategiaren aurkezpena eta kokapena

Reñanillako herri hustua muino batean dago, Kantauriko mendien oinean, Bilarko hirigunearen Iparmendebaldean, kilometro t'erdira. Labore-lurra da gaurko egunean.

Arabako Errioxako Erdi Aroko aztarnategien zundaketa estratigrafikoak Reñanillan hastea erabaki genuen, biziki interesgarri baitzen finkamendu hori, aldez aurretik igartzen zitzaizkion ezaugarrien arabera. Hona hemen ezaugarri horiek: aztarnategia kontserbazio-egoera onean egongo zen itxuraz, arkeologia-material ugari agertzen zen bertako lur-azalean eta Erdi Aroko kronologia-arku zabala eskaintzen zuen material horrek.

Honetaz gainera, *Arabako Arkeologia Kartan* (3206. zenb.) aztarnategian jasoriko hilobi-epigrafe bat jaso zen. Goi Erdi Arokoa zen gainera, zalantzarik gabe. Bada, halaber, leku honi buruzko dokumentazio idatzia, Behe Erdi Arokoa hain zuzen ere, Reñanillako he-

Presentación y localización del yacimiento

El despoblado de Reñanilla se localiza en un altozano, dedicado al cultivo cerealístico, situado al pie de la Sierra de Cantabria, a un kilómetro y medio al Noroeste del casco urbano de Elvillar.

Decidimos comenzar en Reñanilla nuestro programa de sondeos estratigráficos en yacimientos medievales de La Rioja Alavesa, ya que este asentamiento en concreto ofrecía una serie de características potenciales que lo hacían particularmente interesante. Entre dichas características, señalaremos su aparente buen estado de conservación, la abundante presencia de material arqueológico en superficie, así como el amplio arco cronológico medieval que ofrece éste.

Recordemos además la existencia de un epígrafe funerario procedente del yacimiento, recogido en la *Carta Arqueológica de Álava* (n.º 3206), y cuya datación altomedieval está fuera de discusión. Asimismo, existe documentación escrita bajomedieval, que

rriska Biasteriko hiriaren menpeko herria zela zehazten duena. Dokumentu honen arabera, herria XIV. mendearen erdialdean hustu zela esan genezake.

Honenbestez eskatu genion Arabako Foru Aldundiaren Kultura eta Euskara Sailari leku horretan zundaketa estratigrafikoak egiteko baimena, eta halaxe eman ziguten.

Zundaketa-kanpainaren helburuak

Aztarnategiaren tamaina baloratzea zen kanpaina honetako helburu nagusia; bereziki landu nahi genituen finkamenduaren kronologia, hedadura eta okupazio-moduak.

Lan-metodologia

Zundaketan erabili genuen metodologia E. Harris-en erregistro estratigrafikoan oinarritu zen eta gisa honetako interbentzio arkeologiko puntual hauen beharretara moldatu genuen, informazio aztarnategian bertan biltzeko aukera eskaintzen duen erregistro-sistema informatizatu baten bidez.

Landa-lanen emaitzak

Lau zundaketa egin genituen landa-lanen garaian. Hona hemen, labur, zer eskaini zuten:

1. Zundaketa

Hilobi-erabilerako eremu bat da, ustez Reñanillako ermita izan zenaren aurrien ondoan dagoena. Hartan, terraza geologikoaren gainean, azaldu ziren hilobi bakun baten hondakinak, oso egoera txarrean laborantza-lanen ekinagatik.

2. Zundaketa

Habitat-alde bat da eta bertan azaldu ziren neurri ertain eta handiko harriz atondu zen zoru baten aurriak (2003. UE); zanpaturiko lurraz estali eta bizileku-egitura bateko zorua izango zen. Zoru harekin batera agertu ziren Erdi Aroko sukalde-ontzi batzuk.

3. Zundaketa:

3. zundaketak ez zuen emaitzarik ekarri, ez baitzen inolako maila arkeologikorik azaldu. Hala eta guztiz ere, aztarnategiaren miaketa sistematikoaren ondorioz lorturiko informazioarekin batera, aukera eman zigun finkamenduaren benetako hedadura iparraldetik mugatzeko.

4. Zundaketa:

Hau da, bat ere zalantzarik gabe, zundaketa interesgarriena, herri hustuaren okupazioaldien arku kronologiko osoa (VIII.-XIV. mendeak) hartzen duen estratigrafia eskaintzen baitu.

muestra la pertenencia de la aldea de Reñanilla a la comunidad de aldeas de Laguardia, y que permite situar su abandono definitivo a mediados del siglo XIV.

Con estas premisas, solicitamos y obtuvimos del Departamento de Cultura y Euskera de la Diputación Foral de Álava el oportuno permiso de realización de sondeos estratigráficos.

Objetivos de la campaña de sondeos

Los objetivos básicos de esta campaña de sondeos serían los de valorar la potencialidad del yacimiento, haciendo especial hincapié en los temas de cronología, extensión y fórmulas de ocupación del asentamiento.

Metodología de los trabajos

La metodología empleada en los sondeos se basa en los principios de registro estratigráfico de E. Harris, adaptado a las necesidades concretas de este tipo de intervenciones arqueológicas tan puntuales, a través de un sistema de registro informatizado que nos permite recoger la información en el mismo yacimiento.

Resultados de los trabajos de campo:

Durante los trabajos de campo realizamos cuatro sondeos cuyos resultados pasamos brevemente a comentar:

Sondeo n.º 1

Corresponde a una zona de uso funerario, situado en las cercanías de lo que consideramos son los restos de la ermita Reñanilla, y en el mismo localizamos los restos, muy deteriorados por efecto de los trabajos agrícolas, de un enterramiento en fosa simple (UE 1003) asentado sobre la terraza geológica.

Sondeo n.º 2

Corresponde a una zona de hábitat, en la cual concretamente localizamos los restos de un preparado de suelo construido con piedras de tamaño medio y pequeño (UE 2003), que una vez recubierto de tierra apisonada ofrecería aislamiento a una estructura de habitación. Asociado a este preparado de suelo localizamos una serie de recipientes de cocina de cronología plenomedieval.

Sondeo n.º 3:

El sondeo número 3 fue negativo, al no detectarse nivel arqueológico alguno, aunque nos permitió, junto a la información procedente de la prospección sistemática del yacimiento, delimitar por el norte la extensión real del asentamiento.

Sondeo n.º 4:

Se trata sin duda del sondeo arqueológico más interesante, al proporcionarnos una completa estratigráfica que abarca todo el arco cronológico de ocupación del poblado (siglos VIII-XIV).

Zundaketen emaitzen balorazioa

Interbentzio arkeologiko honetan lorturiko informazioa garrantzitsua da eta hartaz baliatuz hurbildu ahal izango gara Reñanillako Erdi Aroko herriaren bilakaera topokronologira.

Gure ustez, Goi Erdi Aroan finkamendu bat izan zen leku hartan, hego-mendebaleko mazelean hain zuzen ere, 4. zundaketa egin den eremuan. Haizearen ekinetik gerizatzen duen muino bat zuen herrigune hark iparraldean eta San Gines erreka igarotzen da hegoaldetik. Kantauriko mendietatik jaisten da erreka hori.

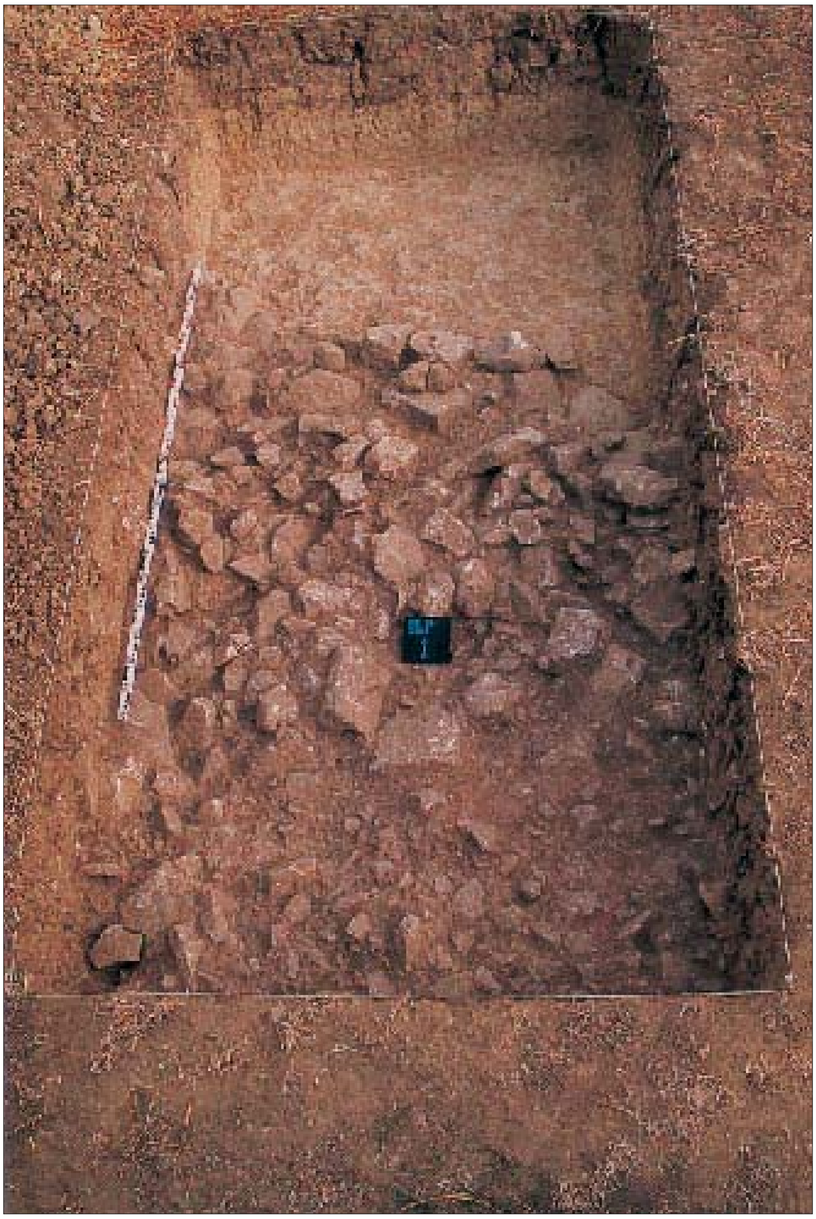
Goi Erdi Aroko lehen herrigune hark 0,3 Ha-ko azalera izango zuen gutxi gora-behera eta neurri txikiko eltze globularren eta metalezko pieza batzuen (brontzezko ditare bat, esate baterako) presentzia litzateke hartan jasoriko materialen ezaugarri aipagarriena.

Valoración de los resultados de los sondeos

El caudal de información obtenido a través de esta intervención arqueológica es los suficientemente importante para permitirnos ofrecer un acercamiento a la evolución topo-cronológica de la aldea medieval de Reñanilla.

Podemos sostener la existencia de un primitivo asentamiento altomedieval en la ladera suroeste del asentamiento, donde se localiza el sondeo cuatro, en un área limitada al norte por un altozano que le resguarda del viento, y por el sur por el arroyo San Ginés, que baja de la Sierra de Cantabria.

Este primitivo asentamiento altomedieval, caracterizado en lo material por la presencia de ollas de cocina globulares de pequeño tamaño, así como algunos elementos metálicos –por ejemplo, un dedal de bronce–, tendría una extensión máxima aproximada de 0,3 Ha.



Reñanillako herri hustua (Bilar).
Atonduriko zoruaren ikuspegia,
2. zundaketaren eremuan (2003. UE)

Despoblado de Reñanilla (Elvillar).
Vista del preparado de suelo
(U.E. 2003) localizado en el sondeo 2.

Lehen gune hartatik aldendu gabe, herriska iparralderantz zabaldu zen (1. eta 2. zundaketak), ermitaren aurriak zeuden eremurantz hain zuzen ere. Milurteko berriaren atarian gertatuko zen zabaltze hura eta hedadura hura izango zuen herriak XIV. mendean erabat hustu zen arte. Material gehiago eta koalitatez aberatsagoa agertu da eremu honetan: eltzeak, pitxerrak, goporrak, eta abar. Landa-lanetan jaso diren pieza material gehienak azaldu dira hemen.

Behe Erdi Aroko beirazko zeramika-zati gutxi batzuk ere agertu dira; badirudi herri honetan bizi izan zen jendeak biziki eutsi ziela lehengo zeramika-molde tradizionalei.

Eraikitako egiturei dagokienez, Erdi Aro beteko okupazioaldiko lagin bat baizik ez dugu jaso (XI-XIII. m.), arestian aipatu dugun harrizko zoladura, habitat-eraikinetan halako isolamendu-nahia erakusten duena; nolabaiteko planta duten eraikinei buruz ari gara zalantzarik gabe. Zoritxarrez, zundaketa-kanpaina honen helburuetatik kanpo zegoen egitura honen indusketa sakona.

Zera esan dezakegu, Reñanillako herri hustuan bideratu dugun zundaketa estratigrafikoen kanpaina bakar honen ondoren, datu garrantzitsuak lortu ditugula Kantauriko mendien inguruetan Goi Erdi Aroan zegoen giza okupazioari buruz, landa-herriskei dagokien alorrean.

Herri hau tradizio idatziaren azterketak dioskun baino lehenagokoa da itxuraz eta milurtekoaren sarreran hasi zen zabalera handienean hedatzen.

Badirudi Nafarroako erresumak XIV. mendean jasan zuen krisia dela Reñanilla eta haren antzeko beste herriska asko hustu eta galtzeko arrazoi nagusia; izan ere, mende hartan bideratu zen espazio-banaketa berriaren arabera, irabazian atera ziren biztanle-multzo handienak, hau da, foru-hiriak, eta galduan landa-herriska txikiak.

Sin abandonar este núcleo original de hábitat, la aldea se expansiona hacia el norte (sondeos 1 y 2), englobando la zona donde se localizan los restos de la ermita, en un momento que puede datarse en torno al cambio de milenio y que se mantendrá sin cambios hasta su abandono definitivo en la primera mitad del siglo XIV. El repertorio material se enriquece cuantitativamente y cualitativamente, con la presencia de ollas, jarras, cuencos, etc. que constituyen la mayor parte del material recuperado en los trabajos de campo.

Destacamos la presencia muy anecdótica de material cerámico vidriado en época bajomedieval, lo cual nos está hablando de una comunidad humana aferrada a unas tradiciones cerámicas anteriores.

En lo que a estructuras construidas se refiere, sólo la fase de ocupación plenomedieval (siglos XI-XIII) ha proporcionado una muestra, que es el citado preparado de suelo de piedra, que muestra un interés en obtener un aislamiento en las construcciones destinadas al hábitat, lo cual nos está hablando de unas edificaciones de cierto porte. Lamentablemente, la excavación en extensión de este interesante estructura escapaba de los objetivos de esta campaña de sondeos.

A modo de conclusión, señalaremos que a través de esta única campaña de sondeos estratigráficos en el despoblado de Reñanilla, hemos logrado obtener importantes datos de la ocupación humana de las estribaciones de la Sierra de Cantabria durante la época medieval, en lo referido a la fórmula de las pequeñas aldeas rurales.

Su origen parece ser anterior a lo tradicionalmente aceptado a través del estudio de la documentación escrita, y en su momento de mayor expansión parece comenzar en el cambio de milenio.

La causa de la desaparición de muchas de estas aldeas, como es el caso concreto de Reñanilla, será la reorganización del espacio producida por la crisis que azota al Reino de Navarra en el siglo XIV, y que parece beneficiar a los núcleos de hábitat más pujantes, como es el caso de las villas aforadas, en detrimento de los pequeños asentamientos de carácter rural.

Luis Gil Zubillaga

A.1.2.3. El Molino (Alcedo, Lantaron)

I. Indusketa-Kanpaina, 1996.

Esther Rodríguez Vallek zuzendua

Arabako Foru Aldundiak subentzionatua

A.1.2.3. El Molino (Alcedo, Lantarón)

I Campaña de sondeos, 1996.

Dirigida por Esther Rodríguez Valle.

Subvencionada por la Diputación Foral de Álava.

El Molino (Alcedo, Lantarón). Directed by Esther Rodríguez Valle.
The work carried out within this first campaign of archaeological surveys forms part of an investigation into the form of human occupation in the Late/Mid-Bronze Age in the geographical area of the site and known as El Encinedo.

1996ko abuztuan egin genuen El Molinoko aztarnategian (Alcedo, Lantaron) Zundaketa estratigrafikoen 1. Kanpaina. Aztarnategi hau miatua zen aurrez, El Encinedoko (Villambrosa, Erribera Goitia) aztarnategiaren inguruan egin ziren ikerketetan.

Orban ilun bat da, "ilargi erdi" baten itxura duena, eta material arkeologiko ugari jaso zen haren barnean, zeramika nagusiki. Haren ezaugarriei erreparatu ondoren, Erdi - Azken Brontze Aroan kokatuko genuke material hori, Cogotas I munduarekin loturik hain zuzen ere (bokikea, galburu-dekorazioa, sigi-sagak…).

1x1 m-ko zundaketak egin ziren, lau guztira.

Estratigrafiaren deskripzioa

2. zundaketan izan ezik (orbanaren mugetatik kanpo induskatu zen), ukitu gabe agertu zen maila arkeologikoa beste zundaketetan; kolorez beltza zen eta lurra oso trinkoa.

Material arkeologikoa oso ugaria da, zeramika batez ere. Asko ezezik, oso kalitate oneko zeramika agertu da: ore ona, ongi bukatua eta dekorazio ederrez apiandua (sigi-sagak, galburuak, ebakiak, inprimazioak, dekorazio plastikoa, bokikeak…). Eraikuntza-ore puska batzuk ere agertu dira han eta hemen.

1. eta 4. zundaketetan estratu arkeologikoa lodiagoa da (60 cm-koa, lodiera gorena) eta neurri ertaineko harriz eraturiko geruza bat, oso barreiatua eta trinkotasunik gabea, agertu da. Harrizko geruza honen aurretik eta ondotik da ugariagoa material arkeologikoa, eta ez dirudi gainekoa eta azpikoa estratu desberdinak direnik.

Emaitzen balorazioa

Hona hemen aurten El Molinoko aztarnategian egin dugun zundaketa-kanpainan lorturiko emaitzak:

– Orbanaren barruan lodiera handiko (60 cm bitarte, 1. zundaketan) maila arkeologiko bat agertu da ukitu gabe eta material arkeoogiko ugarirekin. Zeramika da gehiena eta kalitate handikoa gainera.

– Oraingoz ez da egitura-hondakinik agertu, baina atzeman dugun maila arkeologikoaren ezaugarriak

En agosto de 1996 se ha llevado a cabo la I Campaña de sondeos arqueológicos en el yacimiento de El Molino (Alcedo, Lantarón). Este yacimiento forma parte de los prospectados con motivo de los estudios realizados en torno al yacimiento de El Encinedo (Villambrosa, Ribera Alta).

Se trata de una mancha oscura en forma de "media luna", dentro de cuyos límites se recogió abundante material arqueológico, principalmente cerámico, que podría contextualizarse, por sus características, dentro del Bronce Medio-Final, relacionado con el mundo de Cogotas I (boquique, decoración en espigas, zigzags...).

Se han realizado 4 sondeos de 1x1 m.

Descripción de la estratigrafía

A excepción del sondeo 2, excavado fuera de los límites de la mancha, el resto de los sondeos presenta un nivel arqueológico intacto, de color negro y tierra muy compacta.

El material arqueológico es muy abundante, sobre todo el cerámico, que no sólo destaca por la cantidad, sino también por la calidad de la pasta, su terminación y las decoraciones que presenta (zig-zags, espigas, incisiones, impresiones, decoración plástica, boquique...). También se han localizado fragmentos de manteado de forma dispersa.

En los sondeos 1 y 4, donde además la potencia del estrato arqueológico es mayor (60 cm. de espesor máximo), se ha localizado una capa de piedras dispersas de mediano tamaño y poco compacta. Es inmediatamente antes y después de esta capa de piedras donde el material arqueológico es más abundante, aunque no parece marcar diferenciaciones en el estrato.

Valoración de los resultados

Los resultados obtenidos en esta campaña de sondeos realizados en el yacimiento de El Molino son los siguientes:

– En el interior de la mancha se ha detectado la existencia de un nivel arqueológico intacto de gran espesor (hasta 60 cm. en el sondeo 1) y con abundante material arqueológico, sobre todo cerámico, de gran calidad.

– No se han localizado, por el momento, restos de estructuras, aunque dadas las características del nivel

kontuan hartu eta horrelakoren bat agertuko dela uste dugu.

– Indusketan agertu den material zeramikoa El Encinedoko aztarnategian (Villambrosa, Araba) induskaturiko zuloetan agertutakoaren kronologia berekoa da, Cogotas I kulturaren garaikoa hain zuzen ere.

arqueológico detectado nos parece probable su existencia.

– El material cerámico localizado en la excavación corresponde al mismo momento cronológico de los hoyos excavados en El Encinedo (Villambrosa, Alava), correspondiente al horizonte cultural Cogotas I.

Esther Rodríguez Valle, María Dolorez Muñoz del Valle, Ana Jesús Ibisate Arregui

A.1.2.4. El Huerto (Kaizedo Behekoa, Lantaron)

I. Indusketa-Kanpaina, 1996.

María Dolores Muñoz del Vallek zuzendua

Arabako Foru Aldundiak subentzionatua

A.1.2.4. El Huerto (Caicedo-Yuso, Lantarón)

I Campaña de sondeos, 1996.

Dirigida por M.ª Dolores Muñoz del Valle.

Subvencionada por la Diputación Foral de Álava.

El Huerto (Caicedo-Yuso, Lantarón). Directed by M.ª Dolores Muñoz del Valle.
The work carried out within this first campaign of archaeological surveys forms part of an investigation into the form of human occupation in the Late/Mid-Bronze Age in the geographical area of the site and known as El Encinedo.

We proposed studying sites containing superficial material similar to that of El Encinedo in order to describe its function and establish spatial inter-relationships.

1996ko abuztuan egin genuen El Huertoko aztarnategian (Kaizedo Behekoa, Lantaron) Zundaketa estratigrafikoen 1. Kanpaina. Aztarnategi hau miatua zen aurrez, El Encinedoko (Villambrosa, Erribera Goitia) aztarnategiaren inguruanegin ziren ikerketetan.

1x1 m-ko zundaketak egin ziren, hiru guztira.

Estratigrafiaren deskripzioa

Bi maila bereizi dira aztarnategi honetan, azalekoa, laborantza-lanetan iraulia, eta material arkeologiko ugari duena (zeramika batez ere), eta harri naturaleko maila.

Halatan, ez dago ukitu gabeko maila arkeologikorik.

Emaitzen balorazioa

Material arkeologikoak leku hau okupatu egin zela salatzen digun arren, laborantza-lanen poderioz galdu dira maila arkeologikoak eta guztiz galdu dira, baziren, egituren hondakinak.

Horrenbestez, aztarnategi honek ez du inolako interes arkeologikorik.

En agosto de 1996 se ha llevado a cabo la I Campaña de sondeos arqueológicos en el yacimiento de El Huerto (Caicedo-Yuso, Lantarón). Este yacimiento forma parte de los prospectados con motivo de los estudios realizados en torno al yacimiento de El Encinedo (Villambrosa, Ribera Alta).

En él se ha realizado un total de 3 sondeos de 1 x 1 m.

Descripción de la estratigrafía

Este yacimiento presenta únicamente dos niveles, el superficial, revuelto por el arado y con abundante material arqueológico (sobre todo cerámico), y el nivel de roca natural.

Por tanto, no presenta nivel arqueológico intacto.

Valoración de los resultados

Aunque la presencia de material arqueológico nos esté indicando la existencia de ocupación en este lugar, los niveles arqueológicos han sido destruidos por las actividades agrícolas, habiendo desaparecido los posibles restos de estructuras.

Por lo tanto, es un yacimiento que no presenta ningún interés arqueológico.

María Dolorez Muñoz del Valle, Esther Rodríguez Valle, Ana Jesús Ibisate Arregui

A.1.2.5. El Encinedo (Villambrosa, Erribera Goitia)

I. Indusketa-Kanpaina, 1996.

Ana Jesus Ibisate Arregik zuzendua

Arabako Foru Aldundiak subentzionatua

A.1.2.5. El Encinedo (Villambrosa, Ribera Alta)

I Campaña de sondeos, 1996.

Dirigida por Ana Jesús Ibisate Arregui.

Subvencionada por la Diputación Foral de Álava.

*El Encinedo (Villambrosa, Ribera Alta). **Directed by Ana Jesús Ibisate Arregi.** The work carried out within this first campaign of archaeological surveys forms part of an investigation into the form of human occupation in the Late/Mid-Bronze Age in the geographical area of the site.*

Our proposed objectives were: to localise intact hollow structures of the type already excavated or related to them (floors, ...), analyse their stratigraphy and thus obtain data which would allow a functional interpretation of the excavated structures to date and to study sites containing superficial material similar to that of El Encinedo in order to describe its function and establish spatial inter-relationships.

1996ko abuztuan egin genuen El Encinedoko aztarnategian (Villambrosa, Erribera Goitia) Zundaketa estratigrafikoen 1. Kanpaina.

1x1 m-ko zundaketak egin ziren, lau guztira, material arkeologikoa (sukarria eta, batez ere, material zeramikoa) zuen orban ilun baten barnean. Interesgarria iruditu zitzaigun orban hura, aurreko kanpainetan induskatu genituen hiru zuloren ondoan zegoelako (ikus *Arkeoikuska, 92, 93 eta 95*)

Honako helburu hauek genituen kanpainan:

- Leku hartako estratigrafia ezagutzea.
- Ukitu gabeko maila arkeologikorik ba ote zen egiaztatzea
- Egiturak aurkitzea.

Helburu hauek zehaztu genituen aurrez induskatu genituen zuloen kontestua eta helburua zehazterakoan laguntza eskainiko ziguten datuak lortzearren. Gure hipotesiaren arabera, zulo haiek finkamendu zabalago bateko elementuak ziren eta orban hura haiekin loturiko bizileku bati ote zegokion jakin nahi genuen.

Aztarntegiko estratigrafiaren deskripzioa

Aztarnategiak 30 cm-ko maila bat du azalean, laborantza-lanen poderioz iraulia. Material arkeologikoak zeuden bertan, zeramika batez ere.

Lur iluneko maila bat agertu zen ondoren; material arkeologiko ugari zeukan, eta neurri txiki-ertaineko harriz eraturiko geruza bat, sendotasunik gabeko egitura bati legokiokeena. Ez ditugu harrizko zoladura honen mugak zehaztu, oso zundaketa txikiak bideratu baititugu.

Harrizko zoladura honek 22 cm-ko lodiera du batez beste eta harri naturalaren gainean agertzen da 1. eta 2. zundaketetan. 3. eta 4. zundaketetan, ordea, buztin naturaleko geruza bat agertzen da bi maila horin artean; ez du material arkeologikorik.

Se ha realizado en agosto de 1996 la I Campaña de sondeos en el yacimiento de El Encinedo (Villambrosa, Ribera Alta).

Se trata de 4 sondeos de 1 x 1 metros que se realizaron en el interior de una mancha de coloración oscura en la que se había localizado material arqueológico (sílex, y sobre todo, material cerámico) y que creímos de especial interés por encontrase cercana a tres hoyos que habían sido también excavados por nosotras en campañas anteriores (Ver *Arkeoikuska, 92, 93 y 95*...).

Los objetivos que nos planteamos eran los siguientes:

- Conocer la posible estratigrafía del lugar.
- Constatar la presencia o no de niveles arqueológicos intactos.
- Localizar posibles estructuras.

Estos objetivos se marcaron con el fin de obtener información que nos permitiese contextualizar los hoyos excavados anteriormente y conocer su funcionalidad. Partíamos de la hipótesis de que los hoyos formaron parte de un asentamiento más amplio y nos proponíamos conocer si esta mancha correspondía a un lugar de habitación relacionado con ellos.

Descripción de la estratigrafía del yacimiento

El yacimiento presenta un nivel, de unos 30 cm. de espesor, revuelto por las labores agrícolas, en el que se localizan materiales arqueológicos, sobre todo cerámicos.

A continuación aparece un nivel de tierra oscura en el que se localiza abundante material arqueológico y un lecho formado por piedras de pequeño y mediano tamaño que parecen pertenecer a una estructura de poca consistencia. En ningún caso se han encontrado los límites de este empedrado, dadas las pequeñas dimensiones de los sondeos realizados.

Este empedrado, que presenta un grosor medio de unos 22 cm., aparece apoyado directamente sobre la roca natural en el caso de los sondeos 1 y 2, mientras que en los sondeos 3 y 4 se detecta una capa de arcillas naturales intermedias, en la que no aparece material arqueológico.

Emaitzen balorazioa

El Encinedoko aztarnategian egin dugun zundaketa-kanpaina honi esker egiaztatu dugu ukitu gabeko maila arkeologiko bat dagoela eta haren barnean Brontze Arakotzat har litezkeen bizileku-egiturak ere badaudela.

Sendotasun eskaseko egiturak dira, eta ezin jakin dugu nolakoa zen eta nolako neurriak zituen, bideraturiko interbentzioa oso pùntuala baitzen. Nolanahi ere, jaso diren material arkeologikoen kopuruak eta kalitateak argiro erakusten digute leku hartan giza okupazio bat izan zela.

Garai berari buruzko ikerketa batzuek argi erakutsi dute aro hartako bizileku gehienak ez zirela sendoak.

Aurreko interbentzioetan induskaturiko zuloen eta zundaketa hauetan agertu den maila arkeologikoaren arteko erlazio horri dagokionez, oraingoz ez dugu gure lan-hipotesia baietsi edo ezetsiko digun daturik.

Valoración de los resultados.

La realización de esta campaña de sondeos en el yacimiento de El Encinedo ha permitido constatar la existencia de un nivel arqueológico intacto en el que se localizan posibles estructuras de habitación, enmarcables en la Edad del Bronce.

Se trata de estructuras de poca consistencia de las que no podemos saber su morfología ni dimensiones debido al carácter puntual de la intervención, aunque la cantidad y la calidad de los materiales arqueológicos nos indican la existencia de ocupación humana en el lugar.

Otras investigaciones sobre esta misma época también ponen de manifiesto la falta de consistencia de la mayor parte de las estructuras de habitación.

Respecto a la posible realización entre los hoyos excavados en intervenciones anteriores y el nivel arqueológico localizado en estos sondeos, no disponemos de datos suficientes que nos permitan, por el momento confirmar o desestimar la hipótesis de trabajo que nos planteamos.

Ana Jesús Ibisate Arregui, Esther Rodríguez Valle, María Dolores Muñoz del Valle

A.1.3. *MIAKETAK*

A.1.3.1. **Araia ibaiaren arroa**

VIII. Begi-Miaketa Kanpaina

Mikel Beorlegi Ereñak zuzendua

Arabako Foru Aldundiak subentzionatua

A.1.3. *PROSPECCIONES*

A.1.3.1. **Cuenca del Río Araia**

VIII Campaña de prospecciones visuales.

Dirigida por Mikel Beorlegi Ereña.

Subvencionada por la Diputación Foral de Álava.

Araia river valley. Directed by Mikel Beorlegi Ereña. *From 1989 a team of investigators has been working on the localisation, characterisation and analysis of prehistoric sites in the north-east zone of the Alavese Plain. This study has implied tasks of visual prospection which, in the past year, has revealed several open-air sites as well as the checking of sites localised during previous campaigns.*

Aurtengo kanpainan aztarnategi berriak aurkitu ditugu ikerketa-proiektu global batez aztertzen ari garen eremu honetako landa-lanetan. Horrez gainera, handiagotu egin dira aurreko urteetan aurkituriko aztarnategietan jaso diren tresna-multzoen kopurua eta zuzendu dugu eskualdeko bizilagun batzuek emaniko berrietatik jaso ditugun datuen kokaera kartografikoa.

Bizilagun batzuekin mintzatu gara Zalduondon eta Araian, zutarri eta mugarriei buruz, haien kokaera hobekiago zehazteko eta beste megalito batzuei buruzko informazio gehiago lortzeko.

Las labores de campo desarrolladas en el curso de esta campaña en el área donde venimos aplicando un proyecto global de investigaciones, han generado la localización de nuevos yacimientos, la ampliación de los lotes de industrias recogidas en la revisión de yacimientos localizados durante años anteriores así como la rectificación e incardinación cartográfica de otras noticias procedentes del testimonio de una serie de vecinos de la zona.

En Zalduondo y Araia hemos conversado con una serie de vecinos sobre monolitos y mojones para concretar aún más la ubicación de los mismos y obtener más información sobre posibles megalitos.

Marrubia, Sarri, Musulaza, Corral del Guano, La Balsa de Santa Lucía, Gipuzarrate Sarribil, Apina Madariko eta Beraña (Zalduondo) izeneko lekuak miatu ditugu.

Sarriko mendian (Zalduondo) harrizko tresneriaren hondakinak aurkitu dira, zoruko orban ilun gorriska baten ondoan. Harrizko multzo bat baizik ez da aurkitu Sarribilen: ukitu bakuneko monturak eta pfitazko pieza konkabo pulitu bat.

Egilazko Bidea, Barrota eta Dos Aguas (Zalduondo) izeneko lekuetan, harrizko hiru multzo txiki miatu ditugu. Leku horiek miatu beharko ditugu agian berriro, zorua oso idorra baita.

Zalduondoko Kurzemendi, Txaragorri eta Ilarra izeneko lekuetan ez da harrizko multzo interesgarririk aurkitu. 6 sukarri-zati eta abrasio-planoak landurik dituzten hareharrizko harkosko batzuk agertu dira Ilarran. 15 sukarri-zati agertu dira Apina izeko lekuan (Zalduondo). Laborantza-sailak dira guztiak eta ez da haietan harri-multzorik agertu.

Madinabeitiaren arabera, Arbarako aztarnategian (Egino), lur-sail eta harri tresneriako multzo ugari daude, Arabako eta Nafarroako mugalerroaren bi aldeetan. Aztertzen ari garen lur-sailetako bat dago Ariata deitu lekuan. Material ugari agertu da sail hartan, hiru eremuetan gutxienez. Adieraz dezagun, bestalde, bertakoen arabera Arbara toponimoaz deitzen zaiola Eginoko Haitzetan ekialdetik mendebaldera zabaltzen den oihanpe guztiari. Hainbat alditan miatu da bide ondoan dagoen multzo horietako bat eta sukarrizko tresna-

Hemos revisado los términos de Marrubia, Sarri, Musulaza Corral del Guano La Balsa de Santa Lucía, Gipuzarrate Sarribil, Apina Madariko y Beraña (Zalduondo).

En el promontorio de Sarri (Zalduondo) se han localizado restos de industria lítica asociados a una mancha oscura y rojiza del terreno. En Sarribil se ha localizado tan sólo una concentración lítica, compuesta por monturas con retoque simple y un elemento cóncavo pulimentado (de ofita).

En Camino de Egilaz, Barrota, Dos Aguas (Zalduondo), se ha prospectado en tres concentraciones líticas de escasa entidad. Tal vez lo reseco del suelo nos obligue a revisar de nuevo estos lugares.

Los topónimos prospectados de Kurzemendi, Txaragorri e Ilarra (Zalduondo) no han aportado concentraciones líticas de interés. Únicamente en el término de Ilarra han aparecido 6 frg de sílex y algunos cantos de arenisca con posibles planos de abrasión. En el topónimo de Apina (Zalduondo) se han recogido 15 frg. de sílex. Se trata de parcelas de labranza en las que no se han localizado concentraciones líticas.

El yacimiento de Arbara (Egino), según Madinabeitia, engloba a un amplio grupo de parcelas y de concentraciones de industrias líticas, ubicadas a ambos lados de la divisoria entre Nafarroa y Araba. Una de las parcelas que venimos estudiando se ubica en el topónimo de Ariata. En ésta se recoge abundante material en por lo menos tres zonas. Es preciso aclarar que el topónimo de Arbara,según los lugareños, se extiende de este a oeste por todo el sotobosque de las Peñas de Egino. En el área situada junto al camino, en una

Arbarako aztarnategiaren ikuspegi orokorra.

Vista general del yacimiento de Arbara.

multzo garrantzitsu bat (415 pieza inguru) eta anfibolitazko aizkora pulitu bat agertu dira. Eremu hau miatzen segitu behar dugu.

Harrizko tresna-multzi interesgarri bat agertu da Mostraspil izeneko lekuan (Araia). Araiako Labaiota eta San Migel izeneko lekuen artean errotarri ugari daude etzanik, horietako batzuk zuhaitz-enbor baten barnean, baten batek hor jarriak. Kezkatzekoa da Araian Txuriturri izeneko herrigunearen egoera, ezponda eta horma batzuk erori baitira kausa naturalen eta giza ekinaren poderioz. Hiru luebaki natural daude bertan eta aztarnategiaren lodiera ikus daiteke hartan. Mendiskaren tontorraldean, gazteluaren atzealdean (ongi argitzen du lekua toponimoak: Gastolepo) ikus daitezke finkamendu honen baldintzak.

Eginoko Labraga, Arkaia Haitz eta Karabide izeneko lekuetan miatu ditugu Entziako mendietako oihanpean dauden muinoak. Tumulu izaerako egitura batzuk eta monolito batzuk aurkitu ditugu. Zuhur jokatu beahrr dago harri-multzo horien izaera zehazterakoan, ugari baitira eremu honetan bertan behera etorritako aldeak eta gainera oso alde erabilia da. Mazelaren goialdea miatu dugu bereziki, Peña Caida haitzetik Nafarroako mugaraino. Basoan soilduriko gune lauangeluar bat da mugalde hori eta sukarri-multzoen bila miatu genuen.

Arretamendi izeneko lekuan (Egino), N-1 errepidea bikoizteko eginiko lur-mugimenduen ondorioz, arraskailu bat agertu zen, barreiaturiko material gisa. Ez da inolako aztarna arkeologikorik azaldu leku hartan.

Txorrokulo izeneko sail zabala miatu dugu Eginon eta saiatu gara material-multzo esanguratsuren bat aurkitzen. Ikusketa xehe baten ondoren, itxuraz Paleolitos Arokoa izan litekeen harrizko tresna-multzo bat agertu da.

Ameztutxoko aztarnategian (Ilarduia), Amezuko toponimoan (ARYA-48 Z-IIa, IIb, IIc) aztarnategia nola dagoen aztertu eta indusketa-katen inguruak miatu dugu. Harri, zeramika eta zeramika pulituko tresnen erakusgarri eder bat agertu da.

Lizuardi (Ilarduia), Mariturri, Isasia, Ilarduia Bidea (Albeniz) deitu lekuetan Lizuardi, Mariturri, Isasia, Ilarduia Bidea izeneko lur-sailak miatu ditugu, material arkeologikoko multzoak, laborantzarako makineriak lurra agerian utzi ondoren, kokatu eta mugatzeko xedean. Material arkeologikoa (harrizko tresneria batez ere) jaso dugu hiru lehen lekuetan; nahikoa barreiaturik agertu da material hori.

Azkeneko lekuan ere jaso diru harrizko tresneriaren aztarna batzuk, baina gutxiago, kontuan harturik miatu den sailaren hedadura.

de estas tres concentraciones, se ha prospectado en varias ocasiones recogiéndose un conjunto de industria lítica en sílex (alrededor de 415 piezas y un hacha Pulimentada de anfibolita. Debemos proseguir la prospección en este área.

En el término de Mostraspil (Araia) se ha localizado un interesante lote de industria lítica. Entre los términos de La Baiota (Araia) y San Miguel (Araia) hemos localizado numerosas muelas durmientes de molinos, algunas de ellas depositadas por algún vecino en el interior del tronco de un árbol. El estado de este poblado genéricamente denominado como Txuriturri (Araia), es preocupante en algunos de los taludes y muros desprendidos por causas naturales y la acción humana. Se siguen constatando tres cortes accidentales en los que se comprueba parte de la potencia del yacimiento. En la parte superior del promontorio, tras el castillo (como bien aclara el topónimo, Gastolepo) se advierten los elementos de acondicionamiento de este emplazamiento.

En La Barga, Peña Arkaia, Karabide (Egino) han sido revisadas las lomas situadas en la parte del sotobosque de la sierra de Encia. Localizamos varias estructuras de tipo tumular, así como monolitos. Debemos extremar la prudencia a la hora de definir estas acumulaciones de piedras ya que en el área abundan las zonas de derrumbamiento y además ha sido intensamente explotada. Hemos recorrido la parte alta de la ladera, justo desde la base de la Peña Caída hasta la divisoria con Navarra, identificable por un gran claro cuadrangular en el bosque con el propósito de localizar nuevas afloraciones de sílex.

En el término de Arretamendi (Egino), las remociones del terreno relacionadas con el desdoblamiento de la N-1, han removido parte del suelo donde apareció parte de un raspador, como material disperso. No se ha identificado en el lugar evidencia arqueológica alguna.

En Txorrokulo (Egino) se ha prospectado esta extensa parcela de labranza, intentando localizar alguna concentración significativa de materiales Después de una revisión pormenorizada se ha recuperado un lote significativo de industria lítica de aspecto paleolítico.

En el yacimiento de Ameztutxo (Ilarduia) en el topónimo de Amezu ARYA-48 Z- IIa, IIb, IIc, se ha procedido a comprobar el estado del yacimiento y a prospectar los alrededores de las catas de excavación recogiendo una interesante muestra de industria lítica, cerámica y pulimentada.

En Lizuardi (Ilarduia) Mariturri, Isasia, Camino de Ilarduia (Albéniz) han sido prospectadas las parcelas de Lizuardi, Mariturri, Isasia y Camino de Ilarduia con el objetivo de localizar y delimitar las concentraciones de material arqueológico una vez que la maquinaria agrícola ha puesto al descubierto el terreno. En los tres primeros topónimos se ha recogido material arqueológico (básicamente industria lítica) presente de una forma más bien dispersa.

En el último topónimo también se han recogido evidencias de industria lítica aunque en menor proporción, teniendo en cuenta la extensión del terreno prospectado.

Mikel Beorlegi Ereña

A.2. **BIZKAIA / BIZKAIA**

A.2.1. *INDUSKETAK*

A.2.1.1. **Gastiburuko Santutegi Protohistorikoa (Arratzu)**

XIV. Indusketa-Kanpaina

Luis Valdesek zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiak subentzionatua

A.2.1. *EXCAVACIONES*

A.2.1.1. **Santuario Protohistórico de Gastiburu (Arratzu)**

XIV Campaña de excavaciones.

Dirigida por Luis Valdés.

Financiada por la Diputación Foral de Bizkaia.

Proto-historic Sanctuary of Gastiburu (Arratzu). Directed by Luis Valdes. *This campaign started with the earth moving tasks on the area of East Lóbulo and has confirmed the archaeological complexity of the Sanctuary. In 1991 and 92 the geophysical prospection of the entire site was carried out. Excavation was preceded by a repeat of this task during which new field-study data was compiled in order to study the variation and the influences of the different constructed layers. The correlation between the geophysics and the structures that were found was very high.*

Gastiburuko santutegian 1996an bideratu genuen kanpaina arkeologikoan ekin genion Ekialdeko Lobuloaren (E.L. hemendik aurrera) indusketa sakonari, haren ekialdean. Iparraldeko Lobuloak (I.L. hemendik aurrera) eskaini zuen sekuentzia estratigrafikoari buruzko informazio osagarria jasotzeko bideratu genuen jarduera hau. Lobulo honen gaineko lana erabaki genuen, gune hartako desegokieren banaketen irudi geofisikoak, H-ko eta M-ko Lobuloetakoen aldera (H.L. eta M.L. hemendik aurrera), desberdintasun batzuk aurkezten zituen arren. Zera kontsideratu genuen, eraiki zen itxuragatik eta hartarako bereizi ziren materalen izaeragatik, I.L.ak H.L. eta M.L.en geofisikak eskaintzen dutenaren antzeko itxura eman beharko zuela. Interbentzio honi begira zehaztu ziren oinarrizko helburuak ziren I.L.a berritxuratzea eta I-ko eta E-ko Lobuloen arkitektura-motak alderatzea, gogoan edukirik eraiki ziren bi mazelen inguruko problematika. Halatan, iparraldeko mazela hegoaldekoa baino leunagoa da, erdiko malda gutxi gora-behera, higaduraren poderioz harrizko substratuak azalera jo eta sasi-zelai estu bat eratu duelako. Malda handieneko mazelean eraiki ziren

Con la campaña arqueológica en el Santuario de Gastiburu de 1996 se ha iniciado la excavación en profundidad del Lóbulo Este (a partir de ahora L.E.) en su sector oriental. Esta actuación fue planteada para adquirir información complementaria a la secuencia estratigráfica proporcionada por el Lóbulo Norte (a partir de ahora L.N.). Se decidió el trabajo sobre este Lóbulo a pesar de que la imagen geofísica presentaba diferencias en la distribución de las anomalías con las de los Lóbulos S y W (a partir de ahora L.S. y L.W.). Se considera que el L.N., por la forma construida y la selección que de los materiales se hizo, debería haber generado una imagen similar a la que nos ofrece la geofísica en los L.S. y L.W.. Los intereses establecidos como criterios base para esta intervención son la reconstrucción del L.N. y la comparación de la arquitectura de los Lóbulos N y E, considerando la problemática que generan las pendientes de las dos laderas en las que se han construido. En este sentido tenemos que la pendiente de la vertiente norte es menos pronunciada que la sur, del orden de la mitad, debido a la forma de los afloramientos del sustrato rocoso provo-

E-ko eta H-ko Lobuloak. I.L.ak sasi-zelaia okupatzen du, 1. Egitura Txikiarekin (1. E.T.) batera, eta M.L.a ardatz luzeko malda aldatu eta bi mazelak elkartzen diren gunean (ikus plano orokorra).

I.L.a induskatu eta behe mailatik hasi eta eskalinatan bukatzen den eraikuntza-prozesu etengabe bat zehazten dela ikusi dugu; arkitektura-elementu desberdinak ageri dira sekuentzia korapilatsu batean. Antza denez, desberdina da egoera E-ko Lobuloan, eta txandaka agertzen dira I.L.an agertzen ez ziren Unitateak eta Egitura-Unitateak, barnealdeari sasi-zelaien bidez eusteko eta maldan elementuak elkarren gainean ezarriz. Perimetro-horma batek inguratzen du barnealdeko multzoa, ferra-itxura emanez. Multzoa bertan behera etorri ondoren, monumentua ez da mazelatik lerratu; bertan gelditu da, geroago deskribatuko dugun barnealdeko sare-egiturari esker. Eskalinataren perimetroaren indusketari buruzko txostenetan aurreratu genuen bezala, desberdinatsun batzuk egiaztatu genituen, agerikoak ere bazirelako. Honetan ez zen bigarren eustormarik agertzen, I.L.an dagoen bezala, eta honez gainera, euskarri funtzioa betetzen zuen boloeraztuna ere falta zen eta, itxuraz, haren ordez ez zegoen ezer. Halaz ere, desegokiera elektrikoen irudiak erresistntzia handiko multzo baten presentzia salatzen zuen E.L.an. Espero baino linealagoa zen eta geroago hitz egingo dugu hortaz.

Aurten induskatu ditugun E.U.etan, ez da harri landua (hartxabalak, harlanduak, dekorazioa) beste material arkeologikorik agertu eta, horrenbestez, ezin zehaztuko dugu orain arte induskatu eta argiro ezagutu dugun multzoaren osagarri bakoitzaren kronologia erlatiboa eremu aski zabalean eta garapen bertikal osoan zehazterik izan (US - eskalinata, US - goialdeko lerrokadurak, US - horma-sarea).

Gure ikuspegitik, lur-iraulketa bidezko edozein interbentzio arkeologikoren aurreko ezagutza-sistema garrantzitsu gisa agertzen ari dira aspaldidanik kanpaina geofisikoak. Haren papera are garrantzitsuagoa da, gainera, ondarearen gestioan eta hirigintzan. Metodologia honek ekarritako datuei esker salbatu ahal izan dira aztarnategi garrantzitsu batzu (gogora dezagun, esate baterako, Deobrigulako aztarnategia Burgosen), saihestu ahal izan dira ekonomia eta zientziaren aldetik beharrik ez zuten indusketa-lanak, eta laguntza eman dute baliabideak planifikatu, landu beharreko eremuak aukeratu (Cuevasko hiria, Soria) eta, areago, egin beharreko ahalegina neurtzen. Gastiburuko Santutegian era guztietako mugak zituzten ikerketa fisikoetarako baldintza teorikoek, ekonomia alorrean izan ezik. Lortu ziren emaitzek balio eta interes handiko euskarria eskaini digute hasi ondoko bost urteko honetan. Guztiz interesgarria izan liteke emaitzak datu geofisikoen arabera aurkeztea Gastiburuko Santutegiko urtebeteko jarduera azalduko duen agerkari honetan, kontuan harturik beste Lobulo baten indusketa sakonari ekiteko zorian gaudela.

cada por la erosión que ha creado un estrecho falso llano. En la ladera de mayor pendiente, se construyeron los Ls E. y S. El L.N. ocupa el falso llano junto con la Estructura Menor 1 (E.M.1) y el L.W., se sitúa en el cambio general de pendiente del eje longitudinal y la unión de las dos laderas (ver plano general).

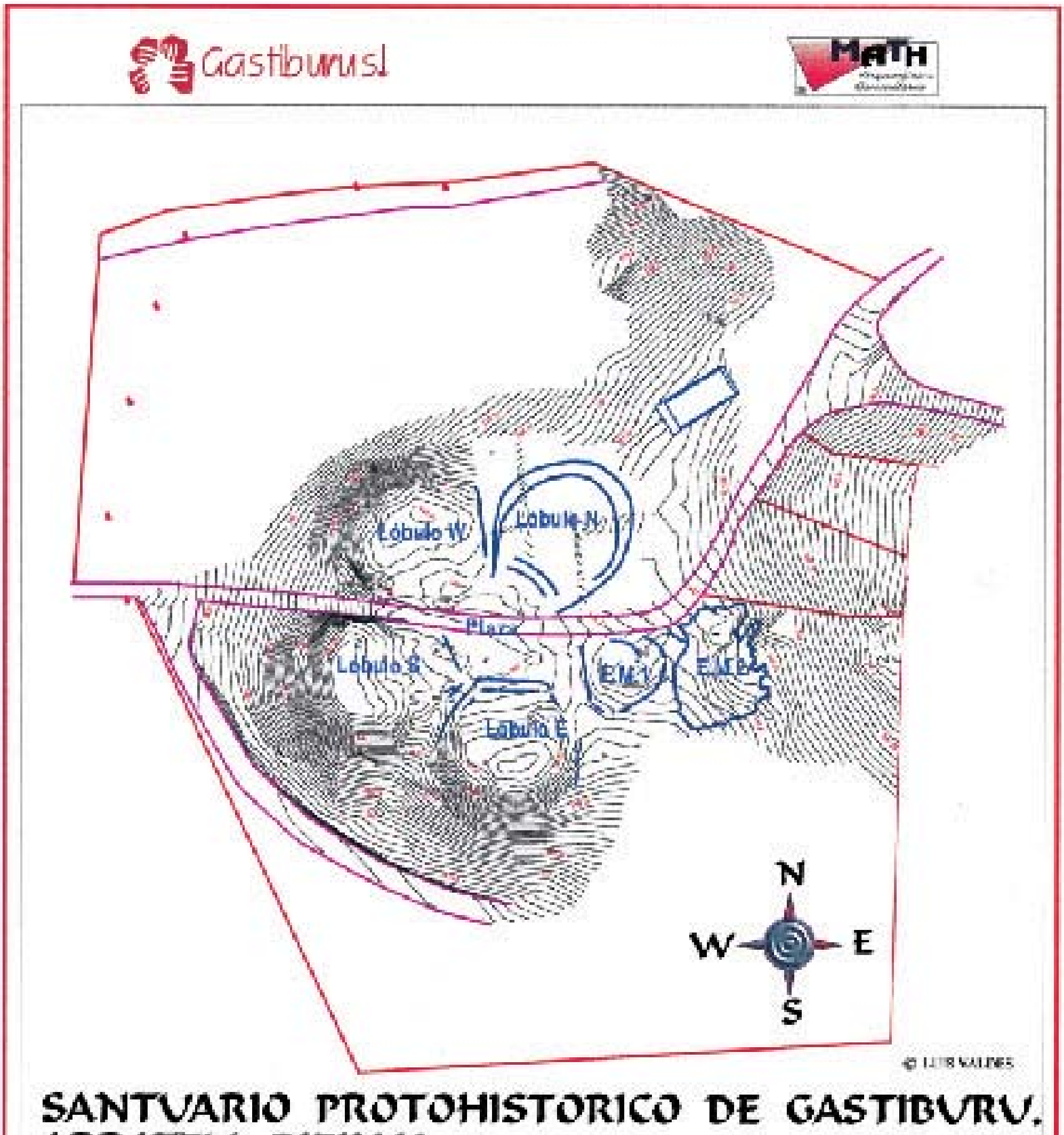
La excavación del L.N. nos permite establecer la conclusión de un proceso de construcción continuo desde el nivel inferior hasta la coronación con la escalinata, en el que intervienen elementos arquitectónicos varios en una secuencia entrelazada, en el Lóbulo E., parecen darse unas circunstancias diferentes, con alternancias de Unidades y Unidades Estructurales que no eran usadas en el L.N., en búsqueda de una contención en el interior en falsos llanos, apoyándose en la pendiente mediante la superposición de elementos. Todo este complejo interno tiene como límite un muro perimetral, en forma de herradura. El derrumbe del mismo no ha significado el deslizamiento del monumento por la ladera, sino que éste se ha mantenido por el efecto de la estructuración de retícula interna que presenta y que describimos más adelante. Ya habíamos avanzado en los informes correspondientes a la excavación del perímetro de la escalinata que había diferencias constatadas y constatables. A la ausencia de un segundo muro de contención perimetral, existente en el L.N., se añadía, también, la falta de un anillo de bolos con función de sustentación, que parecían no sustituirse por nada. La imagen de las anomalías eléctricas, sin embargo, mostraban en el L.E. la existencia de un paquete altamente resistivo de ordenación mas lineal que lo esperable y del que hablaremos más adelante.

La falta de materiales arqueológicos diferentes a los obtenidos por la manipulación de la piedra (lajeado, canteado, decorado) dentro de las distintas UU.EE. excavadas este año, no permiten establecer una cronología relativa para cada uno de los distintos elementos del conjunto que hasta ahora hemos excavado y conocido con claridad, US-escalinata, US-alineaciones superiores, US-reticular de muros, en un área suficiente y en todo su desarrollo vertical.

Desde nuestro punto de vista, las campañas geofísicas se han confirmado, desde hace tiempo, como un importante sistema de conocimiento previo a cualquier intervención arqueológica con remoción de suelos. Su papel es aun más relevante en la gestión patrimonial y la urbanística. Los datos aportados por esta metodología han salvado de la destrucción importantes yacimientos como el de Deobrígula en Burgos, han evitado excavaciones innecesarias desde un punto de vista económico-científico por su oportunidad y han ayudado a planificar recursos, decidir áreas donde intervenir (Villa de Cuevas de Soria) e incluso ayudado calcular el esfuerzo a realizar. En el Santuario de Gastiburu las condiciones teóricas para realizar investigaciones geofísicas se encontraban con todas las limitaciones posibles a la investigación, salvo la económica. Los resultados que se obtuvieron han sido un soporte de gran valor e interés a lo largo de los 5 años que han pasado desde que se acometiesen. En esta publicación de difusión de la actividad de un año en el Santuario de Gastiburu y al inicio de una excavación en profundidad de un nuevo Lóbulo, consideramos muy interesante presentar los resultados vertebrándolos según los datos geofísicos.

MATH Geofísica-Consultores ikerketa-taldeak Gastiburuko Santutegian aplikatu zuen prozedura geofisikoak M.L. eta H.L.aren eta E.L.aren artean alde garrantzitsu bat dagoela adierazi zuen (Foru Aldundiaren aurrean aurkezturiko txostenak, 1991-1992). Horrenbestez, berrikusi egin zen ordura arte pilaturiko informazio guztia, hala estratigrafikoa nola geologikoa, eta aztertu egin zen ondoren, E.L.aren azpiko mazelako herrigunea eta paleozoruaren egoera teorian ezagutzeko. Berriro aztertu zen geofisika elektrikoaren bidezko kanpainetako landa-informazioa, 1991. eta 1992. urteetan azterketetan erabilitako programen bertsio gaurkotu batzuen bitartez. Prozesu honi esker, infor-

El procedimiento geofísico aplicado en el Santuario de Gastiburu por el equipo de investigación MATH Geofísica-Consultores, revelaba (informes a la Diputación Foral de 1991-92) una importante diferencia entre los L.W y L.S. con respecto al L.E. Por ello, se procedió a la revisión de toda la información recopilada durante estos años, tanto estratigráfica como geológica, procediendo a su examen para conocer en teoría la aldea y la situación del Paleo suelo en esa ladera bajo el L.E. La información de campo de las campañas de geofísica eléctrica, fue recalculada por versiones actualizadas de los programas de análisis usados en 1991 y 92. Este reprocesado ha permitido acceder a la mayor informa-



Gastiburuko santutegi protohistorikoa. Arratzu. Bizkaia.

mazio gehiago bildu dugu eta emaitzak sistema grafiko desberdin batez (degradaturiko kolore-masak) aurkeztu ditugu. Indusketa-eremua landu dugu bereziki.

Ekialdea aukeratu genuen lanerako eta halaxe proposatu genion Bizkaiko Aldundiari; izan ere, alde hartako erdi/behe-mailako desegokierek proiekzio angeluzuzeneko egitura ortogonal karratu bat eratzen zuten (ortogonala zen, halaber, proiekzioa). Ekialdea erdi/goimailako eta goi-mailako eremuetan dago, eta ez da hori gertatzen Lobuloaren M-ko sektoreak eskainitako irudian, errsistentzia handiagoko mailak baitaude honetan. Informazio hau aldendu egiten da beste bi Lobuloetan lortu denetik eta urruntzen da, halaber, I-ko Lobuloaren indusketan lorturiko datuetatik; hori bai, bi egitura lauangeluarrak oro har elkarren antzekoak ziren, eta joera oboideko espazio baten barnean zeuden betiere.

Miaketa geofisikorako lanak garai desberdinetan egin izana (eta honekin batera kontuan hartu behar da garai horien aurreko hiru hilabeteetako euri-erregimena oso desberdina izan zela), ez zen inoiz aintzat hartu desegokieren banaketa desberdina azaltzerakoan, nahiz, eta hau ukaezina bezain egiazkoa da, errealitate horrek eragina izan duen zoruaren konduktibitatea zehazterakoan. Dispositibo geoelektrikoak zorutik metro betera edo bi metrora lorturiko irudiek oso antzeko desegokierak eskaintzen dituzte sakonera desberdinean. Argiro zehaztu dira antzekotasun horiek 1. eta 2. irudien isoerresistibitate-kurbetan.

E sektoreko indusketa-lanek geofisikaren bitartez lorturiko irudiekin bat datozen barne-egitura eta banaketa utzi ditu agerian. Emaitzak hor daudela, kontsiderazio garrantzitsuak egin ditzakegu lan geofisikoen eta berauen interpretazioaren aurrean. Esan dezagun lehenik, arestian aipatu eta 1991 eta 1992ko txostenetan zehaztu zen bezala, aztarnategi honek ez dituela azterketa geofisikoetarako baldintza hoberenak betetzen, maldak handiengatik eta azaleran dauden zuhaitz eta harri ugariengatik. Emaitzek, halaz ere, beta ematen digute E.L.an lorturiko irudiak eta emaitza arkeologikoak orain arte bat datozela esateko.

Ohar interesgarri bat egin behar dugu Santutegiko eraikuntza-egitura bati buruz, eskalinatei buruz hain zuzen ere. Indusketaren ondoan, lehenengo kanpainetako datuak, sakonerak eta datu geofisikoak, eta aurtengo kanpainan hartu ditugun neurri osagarriak eskuetan ditugula, garbi esan dezakegu azaleraren azpian eskalinataren egitura ez dela geoelektrikoki islatu bertikalean ia garatu ez den maila horizontala delako, eta horrez gainera, eten garrantzitsu batzuk, horizontalak eta bertikalak, dituelako. Halaz ere, egitura horrek badu eragina, zalantzarik gabe, zorupeko eraikuntza-sekuentziaren araberako desegokieren irakurketetan.

Eskalinata hau induskatu eta xehe aztertu ondoren, agerian utzi da eraiki aurretik haren planoak egin zituztela eta beste hainbeste gertatu zela Santutegia osatzen duten gainerako elementuekin. Halatan, eskalinatak modulu-sistema bat islatzen du eta sistema baten arabera banatu ziren, halaber, dekoraturiko hartxabalak. Lurrean finkaturiko hartxabalak eta lur gainean zabalduriko hartxabalak txandaka atontzeko erak baieztatzen digu I.L.ko eskalinatan deskribaturiko irudia (*Arkeoikuska 95*). Hartxabal bertikaletan bakarrik, era sistematikoan agertzen dira intentsitate desberdineko

ción y representar los resultados bajo un sistema gráfico distinto (masa de color degradadas), centrándonos especialmente en el área de excavación.

La zona seleccionada para realizar el trabajo y propuesta a la Diputación Foral de Bizkaia, fue la zona Este, por observarse que las anomalías de rango mediobajo formaban una estructuración ortogonal cuadrada con una proyección rectangular, así mismo ortogonal. Su localización entre áreas de rangos medios-altos y altos supone una variación con respecto a la imagen ofrecida por el sector W. del Lóbulo, de mayores rangos resistivos. Esta información difiere de la obtenida en los otros dos Lóbulos y se desmarca con respecto a la excavada en el Lóbulo N, si bien quedaba la similitud general de estructuras cuadrangulares dentro de un espacio de tendencia ovoidea.

La distintas épocas en las que fue realizado el trabajo de prospección geofísica, con una importante diferencia en el índice pluviométrico de los tres meses anteriores, no había sido considerado nunca motivo suficiente para explicar la distinta distribución de las anomalías, aunque, es innegable y obvio, que este hecho haya influido en la conductividad del suelo. Las imágenes obtenidas con los dispositivos geoeléctricos dispuestos a 1 y a 2 m. reflejan un paralelismo de las anomalías a diferente profundidad. Estas similitudes están representadas en las figuras 1 y 2 de curvas de isorresistividad.

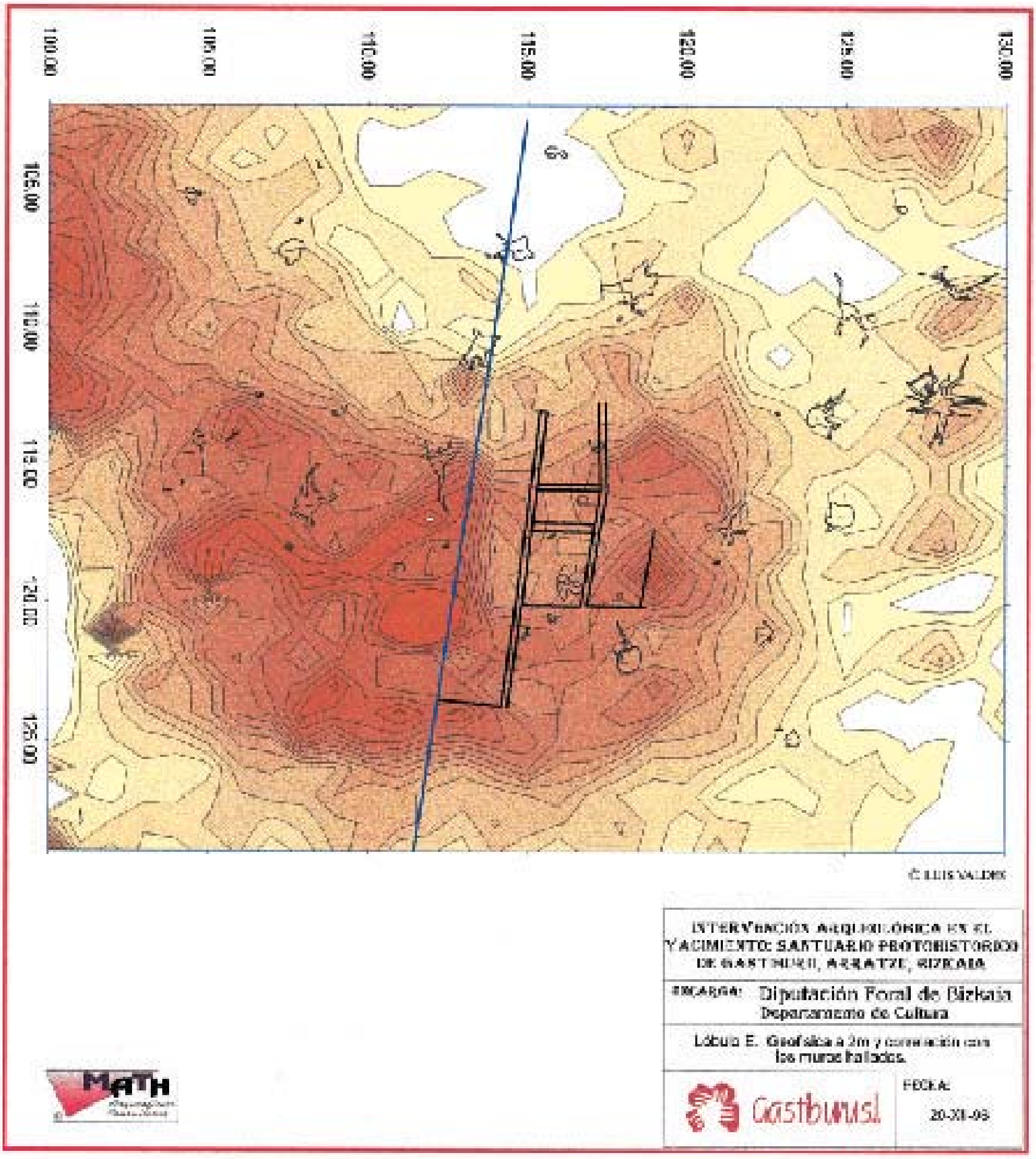
La excavación del sector E., ha desvelado una estructuración y compartimentación interna coherente con las imágenes obtenidas en geofísica. Dados los resultados, podemos hacer consideraciones importantes a los trabajos geofísicos y a su interpretación. En primer lugar, reiterar, tal y como ya hemos citado y como se expuso en los informes de 1991 y 1992 que este yacimiento no presenta las mejores condiciones para realizar estudios geofísicos debido a las pendientes, al arbolado y la pedregosidad existente próxima a la superficie. Los resultados, sin embargo, nos permiten afirmar que la imágenes obtenidas para el L.E. son hasta el momento coincidentes con los resultados arqueológicos.

Tenemos que hacer una notación de interés en cuanto a una de las estructuras constructivas del Santuario, como son las escalinatas. Después de la excavación y con los datos de las primeras campañas, profundidades y datos geofísicos, y las medidas eléctricas adicionales realizadas esta campaña, establecemos, que bajo la superficie, la estructura de la escalinata no queda reflejada geoeléctricamente por ser un nivel horizontal con escaso desarrollo vertical e importantes discontinuidades, tanto horizontales como verticales, pero que indudablemente influencia las lecturas de las anomalías provocadas por la secuencia constructiva subyacente.

La excavación de esta escalinata y su estudio pormenorizado ha puesto de relieve la existencia de una planificación previa a su construcción, aspecto extensivo al conjunto de elementos que forman el Santuario. De esta manera, la escalinata reproduce un sistema modular y una sistemática en la distribución de las lajas con decoración. La forma de alternar lajas hincadas en filas y lajas a plano, configuran la imagen ya descrita para la escalinata del L.N. *(Arkeoikuska 95).* En las lajas verticales encontramos, de formas sistemática y exclusiva, un conjunto de rayados de distinta

marradura batzuk, bi norabidetan: bertikalean eta zeharka, eskuin-ezker azken hauek. Horrela estaliriko aldea zoruaren mugaraino zabaltzen da eta sakoneran gainditzen du muga hori zenbait tartetan. Dekoraziomota hau Lobuloaren kanpoaldera, hegoaldera kasu honetan, orientatzen da beti. Zabalean lerrokaturiko hartxabalen kasuan, azalera pikatuz bideratu da dekorazioa: ez da osorik pikatu, ez da pikaturiko guztia intentsitate, lodiera edo zabalera berberean egin ere. Oso gutxitan agertzen dira bi dekorazio-molde hauek nahasian, baina bai erabili beharreko motiboa aldiro hautatu zela konturarazteko adina alditan. Guztizkoaren %30etik gora da in situ dekoraturiko materiala. Dekoraziotzat hartu dugun marka-multzo honi, lan-marka

intensidad con dos orientaciones, verticales u oblicuos, estos últimos a derecha o a izquierda, llegando el área cubierta hasta el límite del suelo y en algunos casos sobrepasándolo en profundidad. Esta decoración se sitúa siempre orientada hacia el exterior del Lóbulo, en este caso al sur. En el caso de las filas a plano, la decoración es un repicado de la superficie, no toda, ni en la misma intensidad, grosor y profusión. Estas dos formas decorativas en pocos casos se mezclan, pero si en los suficientes como para corroborar la idea de selección del motivo a usar. El conjunto de material in situ decorado representa más del 30%. A este conjunto de marcas que consideramos decoraciones, hay que sumarle la presencia de marcas de



Gastiburuko Santutegia: E. Lobuloa. Geofisika 2 m-tara eta aurkituriko hormekiko loturak.

Santuario de Gastiburu: Lóbulo E. Geofísica a 2 m. y correlación con los muros hallados.

batzuk erantsi beharko genizkioke: zizelen muturren arrastoak, abrasioaldeak eta hartxabalen ertzak, dauden lekuan egonda, aldarazi dituzten jarduerak (ebakiak edo pikadak, edo biak).

Lobuloaren osagarri hau induskatu eta erretiratu ondoren azaldu zen buztinazko behe-maila, eta hartan agertu ziren hartxabal-lerroak zabal luzatuak edo lurrean finkatuak, zabal gehienak, eta buztinen mailaren azpian. Eskalinataren arkuaren arabera ordenatu ziren, eta batetik bestera bazen gutxienez 20 cm-ko tartea.

Ikuspegi geofisiko batetik aztertuta, egitura hau "gardena" gertatzen zen, hartxabalak eskas samarrak baitziren, eskalinatan bezala; izan ere, bertikalean ia garatzen ez den maila horizontala da, eten handiak dituena, baina eragina izango du behealdeko desegokieren irakurketetan; kontuan hartu behar dira, gainera, eskalinata hor dagoela.

Ilara hauen azpiko sekuentzian gainetik estaltzen duen lur buztintsu berbera agertzen da. Maila honen azpian gertatzen da aldaketa garrantzitsu bat. Buztinak eta hartxabalek bidea utzi diote multzo erregularretan banaturiko lutita eta hareharrizko eremu guztiz trinko bati; ondoren ikusiko dugu aurrez bereizturiko eremuak direla horiek.

Hegoaldeko mazelaren malda patartuek euste eta sendotze-lan konplexu bat eskatu zuten Lobuloa bertan behera etor ez zedin. Bistan denez, gaurko egunean mazelako gune gorenetik 3,5 m-ra, eta perimetroaren erdialdeko puntuan 4 m-tik gora, igotzen den elementu batek eutsiko dion egitura konplexu bat behar du, soil-soilean hormaren gainean berma ez dadin. Egitura hura horma ortogonalen bilbe bat zen eta horma horiek sare bat osatzen zuten erdialdeko espazio angeluzuzenaren bi aldeetara. Datu geofisikoek baieztaturiko hipotesia da simetriarena. Sare honek 1,2 x 2,1 m-ko moduloak zituen eta 50-70 cm bitarteko altueran igaotzen zen. Haren betegarrian erabili zen materiala hormetakoa ez bezalakoa zen eta datu hori nabarmena zen, halaber, datu elektrikoen bidez sorturiko planoetan (ikus irudiak).

Orain arte argi eta garbi frogatu dugu erdi/behemailako zantzuek lutita-multzoak adierazten dituztela eta, zehazturiko balioen segmentuaren arabera, bi mota bereizten ziren: maila handikoak, lur buztintsu gutxi eta lutita handiak eta beste puska txikiago batzuk dituzten espazioak; maila txikikoak, segmentuaren barnean betiere, lur buztintsu ugari eta lutita eta hareharri degradatuak (gutxi) eta lutita ertain/handi gutxi batzuk. Erdi/goi-mailako desegokiera-aldeetan hareharrizko egitura bertikalak eta hareharrizko-boloz eginiko betegarriak ikus daitezke; erdi/goi-mailako eta behe-mailako desegokieren arteko mugan daude lehen egiturak. Desegokieren eta egituren arteko erlazioa 2D-3D irudietan ikus daiteke eta eraikinen gainezarpena, berriz, desegokieren plano batean.

Sare honen azpitik sakondu genuen zundaketa baten bidez eta argi egiaztatu ahal izan genuen oraindik ere paleozoruaren gainetik ari ginela, beste eraikuntza-

trabajo, huellas de bocas de cinceles, zonas con abrasión y actuaciones que modifican los cantos de las lajas, sea cual sea su posición, con incisiones o repiqueteados o ambos.

La excavación y retirada de este elemento del Lóbulo, permitió alcanzar un nivel inferior de arcillas entre las que se hallaban dispuestas filas de lajas a plano o hincadas, la mayoría a plano, por debajo del nivel de esas. Se hallan ordenadas siguiendo la pauta de arqueo de la escalinata, si bien entre una y otra hay 20 cm. de distancia, al menos.

Desde un punto de vista geofísico esta estructuración es igualmente "transparente" debido a la escasez de entidad de las lajas, al igual que en la escalinata, por ser un nivel horizontal con escaso desarrollo vertical e importantes discontinuidades, pero que influenciará las lecturas de las anomalías inferiores, debiéndose, además, tener en cuenta la existencia de la escalinata.

La secuencia por debajo de estos alineamientos es un paquete de arcilla de la misma apariencia que la que los cubre. Es por debajo de ellos cuando se encuentra un cambio importante. La presencia de arcillas y de lajas da paso a un terreno muy compacto de lutitas y areniscas dispuestas en paquetes localizados con aspecto regular; con posterioridad se verá que son zonas seleccionadas.

Las fuertes pendientes de la ladera sur han motivado un complejo trabajo de sustentación y afianzamiento contra el deslizamiento del conjunto del Lóbulo. Es evidente que un elemento que mantiene una altura de 3,5 m. aproximadamente sobre la ladera en el punto más alto conservado hoy, pero que podría ser mayor a 4 m. en el punto medio del perímetro, necesita de una estructura compleja que lo soporte y haga que no descargue exclusivamente sobre el muro. Esa estructura va a ser un entramado de los muros ortogonales entre ellos que forman una retícula a ambos lados de un espacio rectangular central. La simetría es una hipótesis soportada en los datos geofísicos. Esta reticulación en módulos múltiplos de 1,2 y 2,1 m. tiene una altura de 50 a 70 cm. El material usado en su relleno es diferente al de los muros, aspecto que se apreciaba en los planos generados por los datos eléctricos (ver figuras).

Hasta el momento se ha comprobado que los rasgos medios-bajos se corresponden con la presencia de paquetes de lutitas en los que diferenciamos, para el segmento de valores establecidos, dos tipos que serían, los de mayor rango para rellenos con escasa matriz arcillosa de lutitas de tamaño grande y fragmentos de menor entidad rellenando espacios; para los de rango menor, dentro del segmento, encontraríamos una matriz arcillosa mas abundante con lutitas y areniscas degradadas (pocas) y escasos fragmentos de entidad media-grande de lutitas. En las zonas de anomalías medias-altas se encuentran tanto estructuras verticales de areniscas como rellenos de bolos de arenisca, siendo las primeras límites de anomalía entre medias-altas y bajas. La correspondencia entre las anomalías y las estructuras se pueden ver en las imágenes 2D-3D y la superposición de las construcciones sobre un plano de anomalías.

La profundización por debajo de esta retícula, mediante un sondeo, puso de manifiesto que aún estamos por encima del paleosuelo, ya que se hallaron

sekuentzia batzuk agertu baitziren. Eraikuntza-sekuentzia hau aztertuko dugu 1997ko indusketa-kanpainan.

Aspektu interesgarria zen erdialdearen eta kanpoaldeko mugaren artean bolo-multzo bat ote zegoen egiaztatzea, goi-erresistentziako eremu lineal honek ez baitio sarearen ereduari segitzen baizik eta bira egiten du perimetroko hormaren orientabideari jarraiki. Indusketa garaian, molde horretakotzat har litekeen bolo-multzo bat agertu zen, baina bertikalean oso lodiera eskasekoa zen eta plano inklinatuan, Lobuloaren erdialderantz, garatzen den UE baten gainean bermatzen zen. Multzo hori buztintsuagoa da itxuraz eta 1997ko kanpainan induskatuko da. Halaz ere, itxura horrengatik ere, elementu honek erresistentzia-maila handia du, boloen lodiera eskasa den arren eta lurazaletik oso hurbil dagoen arren, eta ez dago alderik bi dispositiboek eskaini dizkiguten irudietan. Aurrez esan bezala, zera da eremu honen eta I.L.ko bolo-eraztunaren arteko desberdintasuna, oraingo eremua perimetrotik urrun dagoela, erdi-mailako eta erdi/behe-mailako desegokieren arteko mugatik hurbil.

Indusketa-lanetan frogatu ahal izan dugun bezala, erlazio estua dago aurkituriko egituren eta geofisikak eskainitako datuen artean. Datu hau aurreratu eta egiaztatu zen halaber Bizkaiko Foru Aldundian Gastiburuko Santutegian aurre-miaketa geofisikoaz bideratu ziren beste eremu batzuei buruz aurkeztu ziren txostenetan. Indusketa garaian jardueran jarri dugu berriro miaketa interpretatzeko sistema, eguneratu ditugu aurreko interpretazioak eta informazio berria kargatu dugu sistematikoki induskatu beharreko edo induskatzen ari garen eremuen aldez aurreko ezagutza zabaltzeko, dagoeneko landu diren eremuetan jasotako datuekin alderatzeko. Horretarako, datuak hartu ditugu lan-prozesu guztietan eta haien bidez ebaluatu ahal izan ditugu desegokierak atzeman diren eremuen sakonera-mailak. Prozedura honi esker, ±1,5 m-ko balioak lortu ditugu Gastiburuko Santutegi aztarnategian aplikaturiko dispositibo geofisikoaren bidez.

Eremuaren topografia ikertu eta E.L.an aztarnategiak 3 bat metroko sakonera duela kalkulatu genuen. Datu hau egiaztatu ahal izan dugu aurten aurkituriko hormen oinarrian harturiko neurri puntualen eta arkitektura-egitura berriak badirela erakutsi digun zundaketaren bitartez.

Aurtengo indusketa-kanpainan neurri handian zabaldu da aztarnategiaren gainean dugun ezagutza. Ezagutu dugu nolako aldea dagoen itxuraz antzekoak diren kanpoaldeko bi elementuren artean (topografia, teknika eta geologia mailan) eta haien barne-egiturarako bide desberdinak erabili zirela era berean. Bi arrazoi nagusi izango zuen alde honek: alde batetik, multzoari eutsi behar zioten bi elementu hauek baina malda desberdineko mazeletan, eta beste aldetik, haien barnealdea gorde behar zen, haien barnealde guztietan gorde beharreko zerbait bazela dioen hipotesia egiazkoa bada bederen.

nuevas secuencias de construcción. Esta nueva secuencia constructiva quedó pospuesta a su excavación en la campaña de 1997.

Un aspecto que resultaba interesante es la posibilidad de una existencia de un acúmulo de bolos entre la zona central y el límite exterior, zona de alta resistividad de aspecto lineal pero que no sigue la pauta de la retícula sino que se presenta girada siguiendo la orientación del muro perimetral. Durante la excavación, se apreció la existencia de una acumulación de bolos que podría ser considerada de esa forma si no fuese por que posee una escasa potencia vertical y se asienta sobre una UE que se desarrolla en plano inclinado en dirección hacia el centro del Lóbulo. Presenta un aspecto bastante más arcilloso y su excavación ha quedado pospuesta a la campaña de 1997. Sin embargo, a pesar de su apariencia, este elemento sigue teniendo una alta resistividad, a pesar de lo escaso de la potencia de los bolos y de lo próximo que se halla de la superficie, no hay diferencia en la imagen proporcionada por los dos dispositivos. Esta zona, como se ha apuntado con anterioridad, se diferencia del anillo de bolos del L.N. en que su presencia se detecta en una zona alejada del perímetro y junto a los límites de las anomalías medias y medias-bajas.

Tal y como se ha comprobado a lo largo de la excavación existe una importante correlación entre las estructuras halladas y los datos de la geofísica. Este aspecto había sido adelantado y expuesto en los distintos informes que sobre el Santuario de Gastiburu se han presentado a la Diputación Foral de Bizkaia de otras zonas en las que se había trabajado con prospección geofísica previa. Durante la excavación se ha reactivado el sistema de interpretación de la prospección, pudiendo actualizar las interpretaciones y proceder de forma sistemática a la recarga de información que amplía el conocimiento previo de las zonas que se van a excavar, o que se están excavando, en relación al conjunto del área trabajada. Para ello, hemos realizado tomas puntuales de datos durante los procesos de trabajo lo que nos proporciona la posibilidad de una evaluación de los niveles de profundidad a los que han sido detectadas las anomalías. Este procedimiento nos ha facilitado estimar que con el dispositivo geofísico aplicado en el yacimiento del Santuario de Gastiburu, hemos alcanzado ±1,5 m.

El estudio de la topografía de la zona nos permitió calcular que el yacimiento podría tener una profundidad en el L.E. de aproximadamente 3 m. Este aspecto queda confirmado por las medidas puntuales tomadas este año en la zona de base de los muros hallados, y por el sondeo realizado que ha descubierto nuevas estructuras arquitectónicas.

Esta campaña de excavaciones ha aportado un considerable aumento del conocimiento de este yacimiento. Podemos resumirlas en el conocimiento de la diferencia entre dos elementos formalmente similares en el exterior (topográfica, técnica y geológicamente) y las distintas soluciones en su estructura interna, muy posiblemente debidas a dos causas, la función de contención del conjunto en pendientes de distinto porcentaje de inclinación y la de preservación del interior, si la hipótesis de que hay algo preservable en todos ellos, es cierta.

Luis Valdés

A.2.1.2. Pareko Landako haize zabaleko aztarnategia (Busturia-Bermeo)

II. Indusketa-Kanpaina

Juan Carlos López Quintanak zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiak, Urdaibaiko Biosfera Erreserbako Patronatuak eta Busturiako Udaleko Kultura Arloak subentzionatua

A.2.1.2. Yacimiento al aire libre de Pareko Landa (Busturia-Bermeo)

II Campaña de Excavaciones.

Dirigida por Juan Carlos López Quintana.

Subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia, Patronato de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai y Area de Cultura del Ayuntamiento de Busturia.

Open-air site at Pareko Landa (Busturia-Bermeo). Directed by Juan Carlos López Quintana.
Pareko Landa (Busturia-Bermeo) site is on the west bank of the Urdaibai river basin in the Sollube small mountain range. It is an open-air human occupation below the south-orientated sandstone strata. The stratigraphy of the Pareko Landa reflects the first appearance of a tendency to Neolithic techniques amongst the hunting and gathering Mesolithic populations and attributable to the non-geometric Epipaleolithic period. The enlargement of these industrial activities in the higher area does not appear to alter its socioeconomic background.

Pareko Landako (Busturia-Bermeo) aztarnategia Sollubeko mendilerroan dago. Urdaibai arroa mugatzen du mendilerro horrek mendebaldetik. Haize zabaleko okupazio bat da, eta Sollube Txikerra eta Tribis Buru tontorren artean dago, hegoalderantz orientaturiko hareharrizko estratu batzuen azpian, itsas mailatik 526 m gora. Ikusmira zabaleko lepo batean dago eta, beraz, balio estrategiko handiko lekua da. Litologiari dagokionez, Sollubeko ia mendi guztia osatua dago hareharri-lutitazko flysch-alternantzia batez. Zoruak lodiera eta garapen eskasekoak dira, 0 eta 40 cm bitartekoak oro har.

Pareko Landako indusketa sistematikoa Paleolitos Aroaren ondoko Atlantiko aldeko Euskal Herriko populazioa aztertzeko proiektu baten barneko interbentzioa da, eta haren arabera zehaztu nahi dira tokian tokiko finkamendu-motak, garapen kronoestratigrafikoa, esparru geografikoa eta paleogiroa. Landa-lanak bi kanpaina intentsibotan garatu dira (1995-1996), eta lau eta bi hileko iraupena izan dute biek hurrenez hurren. Indusketa-lanak bukatu dira eta 17 metro karratu landu dira guztira. Halaz ere, beste zundaketa-kanpaina bat programatu da aztarnategiaren hedadura zehatz-mehatz mugatzeko.

Indusketa koordenatu cartesiarren metodoaren bidez arautu da (LAPLACE, G; 1971) eta aztarna arkeologikoen kontrol tridimentsionala bideratu da. Depositua altxatzeko, 1994ko zundaketa-kanpainan zehaztu zen estratigrafian oinarritu gara eta 5 cm-ko lodierako erdi-tailak egin ditugu, geruza bakoitzaren okermendua kontuan harturik eta sakonerak zehazki erregistratuz. Sedimentua 3 mm-ko metalezko bahe batez bereizi da eta lagin batzuk hartu dira indusketa-prozesuan zehar: erradiokarbonometria, Arkeobotanika, Palinologia eta Sedimentologia. Estratigrafia Analitikoaren printzipioen arabera aztertu da depositu arkeologikoa.

Zundaketa estratigrafikoen kanpainan (1994) sei metro karratu landu ziren eta edukin arkeologikoa zuten bi egitura estratigrafiko bereizi ziren:

El yacimiento de Pareko Landa (Busturia-Bermeo) se localiza en el cordal de Sollube, barrera montañosa que limita por el Oeste la cuenca de Urdaibai. Se trata de una ocupación al aire libre bajo una línea de estratos de arenisca orientada al Sur, situada entre Sollube Txikerra y Tribis Buru, a 526 m. s.n.m. Su emplazamiento en un collado de gran visibilidad le confiere al sitio una situación estratégica. En cuanto a la litología, prácticamente la totalidad del monte Sollube está compuesto por una alternancia flyschoide de areniscas y lutitas. Los suelos son de escaso espesor y desarrollo, oscilando, de forme general, entre 0 y 40 cm.

La excavación sistemática del sitio de Pareko Landa forma parte de un proyecto de estudio del poblamiento postpaleolítico en el País Vasco atlántico, y se ha orientado a definir el tipo de asentamiento, el desarrollo cronoestratigráfico y su marco geográfico y paleoambiental. Los trabajos de campo se han organizado en dos campañas intensivas (1995-96), con una duración de cuatro y dos meses respectivamente. La excavación propiamente dicha se ha dado por concluida, habiendo excavado un total de 17 metros cuadrados. No obstante, se ha programado una campaña de sondeos para delimitar con precisión la superficie del yacimiento.

La estrategia de excavación se ha regulado por el método de coordenadas cartesianas (LAPLACE, G.; 1971), con control tridimensional de las evidencias arqueológicas. El levantamiento de la masa del depósito, en base a la estratigrafía detectada en la campaña de sondeos de 1994, se ha realizado en medias tallas de 5 centímetros de espesor, siguiendo el buzamiento de cada capa y con riguroso registro de las profundidades. El sedimento se ha cribado con cedazo metálico de 3 mm. y se han tomado una serie de muestras durante el proceso de excavación: radiocarbonometría, Arqueobotánica, Palinología y Sedimentología. El depósito arqueológico se ha analizado desde los principios de la Estratigrafía Analítica.

Durante la campaña de sondeos estratigráficos (1994), desarrollada sobre seis metros cuadrados, se individualizaron dos estructuras estratigráficas con contenido arqueológico:

– Hbk: hondar beltzeko sedimentu klastoduna. Harrizko tresnak agertu ziren, Neolitos Aroaren antzinako garai batekoak.

– Hlmb: hondar-limo marroizko sedimentu blokeduna. Dortso-xaflatxoak dira bertan aurkitu diren harrizko tresna gehienak.

Indusketa-eremua 11 metro karratu zabaldu ondoren, zundaketa-kanpainan atzemanikoa baino sekuentzia estratigrafiko konplexuago bat azaldu da eta osatu behar izan dugu 1994an proposatu genuen eskema estratigrafikoa. Sedimentuen garapena ez da homogenoa aztarnategiaren azalera guztian eta egoera estratigrafiko desberdinak ikus daitezke. Honen arrazoi nagusia da bertako geologia-geomorfologia: hareharri eta lutita-multzoak, substratu litologiko nahasia eta irregularra sortarazten dutenak. Depositatuaren estratigrafiaren arabera, hiru egitura bereiz daitezke bi multzo handitan: goi-mailako multzoan (Hb) nagusi dira koalitatiboki datu antropikoak; behe-mailako multzoan (Hlm) nagusi dira sedimentuetako elementuak eta bi egitura estratigrafiko bereizten dira hartan (Hmtr eta Hmbl).

1) *Hb egitura estratigrafikoa (Hondar beltzeko sedimentua)*

Hondarrezko geruza beltza, grisa aztarnategiaren ekialdean, neurri ertaineko harri-puska lodiak kopuru handian, klastoak (Hbk) nagusi 15/13 bandetan eta blokeak (Hbbl) 11/9 bandetan. Geruza honen lodiera

– Arnc: sedimento arenoso negro con clastos e industrias líticas encuadrables en un momento antiguo del Neolítico.

– Armb: sedimento areno-limoso marrón con bloques. La industria lítica queda caracterizada por el grupo de las laminitas de dorso.

Tras ampliar la superficie de excavación en 11 metros cuadrados se ha constatado una disposición estratigráfica de mayor complejidad que la detectada en la campaña de sondeos, completando el esquema estratigráfico propuesto en 1994. El desarrollo sedimentológico no es homogéneo en toda la superficie del yacimiento, apreciándose diferentes situaciones estratigráficas. Esto es debido, en gran parte, a la geología-geomorfología del lugar: bancos de areniscas y lutitas que constituyen un sustrato litológico accidentado e irregular. La articulación estratigráfica del depósito podría sintetizarse en tres estructuras comprendidas en dos grandes conjuntos: en el superior (Arn) destacan cualitativamente los datos antrópicos; en el inferior (Arlm) predominan los atributos sedimentológicos, distinguiéndose dos estructuras estratigráficas (Armk y Armb).

1) *Estructura estratigráfica Arn (Sedimento arenoso negro)*

Capa arenosa negra, grisácea en el área oriental del yacimiento, con presencia relevante de fracción media-gruesa, predominando en las bandas 15/13 los clastos (Arnc) y en las bandas 11/9 los bloques (Arnb).

Pareko Landa (Busturia-Bermeo). Hb egitura estratigrafikoa, 4. erdi-taila.

Pareko Landa (Busturia-Bermeo). Estructura estratigráfica Arn, 4.ª semitalla.

aldatu egiten da aztarnategiaren garapen topografikoan zehar (10-30 cm). Geometrismoa da hartan azaldu den tresneriaren ezaugarri nagusia, eta kopuru handian agertu dira alaka bikoitzez apainduriko segmentuak. Haren barne-egitura osatzen dute elementu paletnologiko antolatu batzuk (hobia, blokeak haren inguruan banatuak, azalera gorrituak, eta abar), multzo estratigrafikoa era koalitatiboan zehazten dutenak. Egitura antropiko gisa azaldu da guztia oraingoz.

1.1) Hob-Hb: Hmk eta Hmb egiturak (11D, 11C eta 11Baren parte bat) mozten duen hobia. Hondarrezko sedimentu beltz bat du, material paleobotaniko ugari, puska handiak goialdean (Hobgoi-Hb) eta finagoa behealdean (Hobbehe-Hb). Hobi honi loturiko bloke batzuk (Hbbl) agertzen dira era berean.

1.2) BeheSut-Hb: Hb egituraren behealdian dauden azalera gorrituak (13B eta 11B koadroak), hondarrezko sedimentu oso trinko batean, kolore gris-laranjaz. Gorritze-zeinuak dituzten hiru plaka bereizi ditugu; elkarren ondoan daude eta askotan erabiliko zen sutondo bat mugatzen dute.

Bestalde, egitura estratigrafiko global honek desberdintasun sedimentologiko batzuk ageri ditu bere garapen topografikoan. Izaera berezia ematen diote multzo estratigrafikoari gune batzuetan.

- Hbk: klastoak 15/13 bandetan.
- Hbbl: blokeak nagusi 11/9 bandetan, hobiaren inguruan.
- Hghau: sedimento gris hauts kolorekoa 7D, 5D eta 3D koadroetan.
- Hb-N: eremu nahasia 9B koadroan, mikrougaztunen ekinaren ondorioz.

2) Hlm multzo estratigrafikoa (Hondar-limozko sedimentu marroia)

2.1) Hmtr egitura estratigrafikoa (Hondar-limozko sedimentu marroi trinkoa)

Horizontalean aztarmategiaren eremu txiki bat (9C, 9B, 11C eta 11B koadroak bereziki) hartzen duen unitate estratigrafikoa da hau. Oso multzo homogenoa da, habitat-espazio bati dagokion sakongune txiki bat betetzen duena. Lur fina da nagusi, hondar trinkoak (limo bihurtzeko joeraz), oro har, kolore marroi-laranja dutenak. Neurri txikiagoan ageri dira puska lodiak, blokeak eta klastoak. Egituraren garapen topografikoaren lodiera desberdina da guneen arabera: geruza fin bat kubetaren ertzetan eta 30 cm-ko lodiera haren erdialdean (9B/9C koadroak).

Hmtr egitura estratigrafikoa oso aberatsa da material arkeologikoei dagokienez: aztarna paleobotaniko ugari (kiskalitako hur-azal asko) eta Mesolitos Aroko tresnak, Neolitos Aroko teknika-zantzu batzuekin goialdean. Bi okupazio-maila bereiz daitezke honetan:

Su potencia es variable en el desarrollo topográfico del yacimiento (10-30 cm.). Incluye un conjunto industrial caracterizado por el geometrismo, destacando la presencia de segmentos de retoque en doble bisel. Su estructura interna está constituida por una serie de elementos paletnológicos organizados (fosa, distribución de bloques en torno a ésta, superficies rubefactadas, etc.) que definen de forma cualitativa la asociación estratigráfica. De forma provisional se ha explicado como una estructuración antrópica del sitio.

1.1) F-Arn: Fosa que corta las estructuras infrayacentes Armk y Armb (cuadros 11D, 11C y parte del 11B). Engloba un sedimento arenoso negro con abundante material paleobotánico, grosero en la parte superior (Fs-Arn) y más fino en la inferior (Fi-Arn). En relación a esta fosa se distribuyen una serie de bloques (Arnb).

1.2) Hi-Arn: Superficies rubefactadas localizadas en la parte inferior de la estructura Arn (cuadros 13B y 11B) y determinadas en base a un sedimento arenoso muy compacto de color gris y naranja. Se han individualizado tres placas con signos de rubefacción, muy próximas entre sí y delimitando una zona donde se han hecho fuegos con relativa continuidad.

Por otra parte, esta estructura estratigráfica global presenta algunas diferencias sedimentológicas en su desarrollo topográfico, temas que confieren caracteres puntuales a la asociación estratigráfica.

- Arnc: presencia de clastos en las bandas 15/13.
- Arnb: predominio de bloques en las bandas 11/9, en torno a la fosa.
- Argz: sedimento gris ceniciento en los cuadros 7D, 5D y 3D.
- Arn-R: zona revuelta en el cuadro 9B, posiblemente por la acción de micromamíferos.

2) Conjunto estratigráfico Arlm (Sedimento areno-limoso marrón)

2.1) Estructura estratigráfica Armk (Sedimento areno-limoso marrón compacto)

Unidad estratigráfica cuyo desarrollo horizontal ocupa un área reducida del yacimiento, principalmente los cuadros 9C, 9B, 11C y 11B. Se trata de un paquete muy homogéneo que rellena una pequeña depresión correspondiente a un espacio de hábitat. Predomina la fracción fina, arenas compactas (con cierta tendencia a limos) con tonalidad, en líneas generales, marrón-naranja. La fracción gruesa, bloques y clastos, aparece de forma discreta. Su espesor es desigual en el desarrollo topográfico de la estructura, desde una fina capa en los bordes de la cubeta hasta alcanzar los 30 cm. de potencia en la zona central de la misma (cuadros 9B/9C).

La estructura estratigráfica Armk presenta una gran riqueza de materiales arqueológicos: abundantes restos paleobotánicos (presencia importante de cáscaras de avellanas carbonizadas) e industrias mesolíticas con algunos rasgos técnicos neolíticos en su parte superior. Esto da lugar a dos horizontes de ocupación definidos como:

2.1.1. Hmtr-goi: goialdeko maila, alaka bikoitzez apainduriko mikrolito geometriko ugarirekin.

2.1.2. Hmtr-behe: behealdeko maila, ukitu trauskilez apainduriko geometrikoekin. Hmtr-behe mailaren goialdeko ikatz-lagin baten data zehaztu da, honako emaitzaz: 4700 BC (GrN-22429).

Honez gainera, berezitasun batzuk atzeman ditugu sedimentu-lur honetan. Multzo estratigrafikoa gune jakin batzuetan bereizten duten elementuak dira:

– Hb+Hmtr: Hb mailaren ondoko geruza. Sedimentu trinko bat da, kolorez morroi ilun gorriska.

– Hbtr: tonu oso ilunak ditu, beltzak ia, behealdean bereziki, poltsa horren hondoan (9B/9C).

– Hmtr-1. Sut eta Hmtr-2. Sut: Sutondoak Hmtr mailaren behealdean.

2.2) Hmbl egitura estratigrafikoa (Hondar-limozko sedimentu marroi harroa, blokeduna)

Induskaturiko eremuaren mendebaldean baizik ez da agertzen (15 eta 13 bandak), eta guneen arabera aldatzen da haren lodiera (15-40 cm). Puska lodiak (blokeak eta klastoak) dira nagusi, behealdian bereziki; substratu litologikoaren aldaketaren ondorio dira harri lodiago horiek. Lur finean hondar harroak agertzen dira; limo bihurtzeko joera dute eta marroi-horiak dira kolorez. Tresneriaren aldetik, esanguratsua da koalitatiboki xafla txikien presentzia, gaineko bi mailetan ez

2.1.1. Armk-s: horizonte superior con microlitos geométricos de retoque en doble bisel.

2.1.2. Armk-i: horizonte inferior con geométricos de retoque abrupto. Se ha datado una muestra de carbón procedente de la parte alta de Armk-i, con un resultado de 4700 BC (GrN-22429).

Asimismo detectamos algunas peculiaridades dentro de esta matriz sedimentológica, elementos que definen puntualmente esta asociación estratigráfica:

– Arn+Armk: capa de contacto con Arn, caracterizado por un sedimento compacto de color marrón oscuro rojizo.

– Arnk: tonalidades muy oscuras, incluso negruzcas, sobre todo en su tramo inferior, coincidiendo con el fondo de la bolsada (9B/9C).

– Armk-h1 y Armk-h2: presencia de hogares individualizados en el desarrollo del horizonte Armk-i.

2.2) Estructura estratigráfica Armb (Sedimento areno-limoso marrón suelto con bloques)

Unicamente aparece en el sector occidental del área excavada (bandas 15 y 13), con una potencia muy variable (15-40 cm.). Predomina la fracción gruesa, bloques y clastos correspondientes, sobre todo en su tramo inferior, a la alteración del sustrato litológico. La fracción fina se compone de arenas sueltas (con cierta tendencia a limos) de tonalidad marrón amarilla. Contiene un repertorio industrial de base microlaminar cualitativamente muy significativo y diferente a los dos

Pareko Landa (Busturia-Bermeo).
Hlm multzo estratigrafikoaren goialdea.

Pareko Landa (Busturia-Bermeo).
Techo del conjunto estratigráfico Arlm.

baita horrelakorik: berezia da haien moldea (dortso-xaflatxoen multzoak) eta haiek lantzeko erabili den lehengaia (oso kalitate oneko sukarria, itsasbazterretan bildua).

Pareko Landako estratigrafiak Mesolitos Aroko ehiztari eta fruitu-biltzaileek osaturiko populazioen barnean Neolitos Aroko lehen teknika-zantzuak agertu ziren garaia islatzen digu, hori guztia Epipaleolitos ez geometrikoari zegokion oinarri baten gainean. Hmtr mailak Mesolitos Aroaren amaierako une bat (K.a. V. milurtekoaren lehen erdialdean) ageri du bere behealdian, Neoloitos Arokotzat har daitezkeen molde tekniko berrien ondoan. Okupazio-garai hartan baliabide batzuk ustiatu ziren modu intentsiboan eta harrizko tresneriak geometrismoaren barneko une aurreratu bat iragartzen digu (ukitu trauskilaren eta ukitu lau soilen konbinazioa). Goialdean suma daitezke berritasun batzuk tresneriaren teknikaren alorrean, baina ez dirudi oinarri sozioekonomikoak aldatu zirenik. Klima-aldi Borealaren eta Atlantiarren arteko iragaitzaldian zehaztu zen Mesolitos Arotik Lehen Neolitos Arorako igaroal-dia eta sedimentu-baldintza homogenoen bitartez atzeman da maizetan: hala gertatzen da La Peñako d mailan (Cava, A.; Beguiristain, M.A., 1991-1992), Aizpeako b mailan (Cava, A., 1993-1994) eta Pareko Landako Hmtr mailan.

Pareko Landa aldian behineko eta, agian, urtaro jakin bateko habitat edo bizilekua zen eta bi mila urtean iraun zuen era anitzeko baliabide biotiko batzuen ustiakuntza intentsiboan oinarrituriko bizi-eredu bati loturik. Ez da fauna-hondakinik agertu, depositiuaren garraztasuna dela-eta. Halaz ere, zera pentsarazten digute harrizko tresneriak (pieza mikrolitikoen bilakaera erakusten digun sekuentzia interesgarri batez) eta kokapen geografikoak (mendilepoa garai batean) leku hartan ehizean ari izan zirela eta mantenurako beste jarduera batzuk ere bideratu zituztela, landare-baliabideen bilketa esate baterako.

niveles suprayacentes, tanto en tipos (desarrollo del grupo de las laminitas de dorso) como en la materia prima utilizada (sílex de muy buena calidad aprovisionado en áreas litorales).

La estratigrafía de Pareko Landa refleja el momento de aparición de los primeros indicios técnicos neolíticos en el seno de poblaciones mesolíticas de cazadores y recolectores, sobre un nivel de base asignable al Epipaleolítico no geométrico. El nivel Armk representa en su tramo inferior un momento final dentro del Mesolítico (en torno a la primera mitad del V milenio BC aproximadamente), en contacto con las primeras innovaciones técnicas referibles al Neolítico. La ocupación responde a un patrón de explotación intensiva de recursos varios y la industria lítica manifiesta un momento evolucionado dentro del geometrismo (combinación del retoque abrupto con el plano y simple). El desarrollo de novedades industriales en su parte superior no parece alterar las bases socioeconómicas. El tránsito del Mesolítico al Neolítico Antiguo, enmarcado en los períodos climáticos Boreal y Atlántico, se ha detectado con frecuencia a través de condiciones sedimentológicas homogéneas: así ocurre en el nivel d de La Peña (Cava, A.; Beguiristain, M.A., 1991-92), en el nivel b de Aizpea (Cava, A., 1993-94) y en el nivel Armk de Pareko Landa.

Pareko Landa es un lugar de hábitat temporal, posiblemente estacional, que se mantiene durante más de dos milenios en relación a un modelo de explotación intensiva de recursos bióticos varios. Debido a la acidez del depósito, no se han conservado restos de fauna. Aun así, la industria lítica, con una interesante secuencia de evolución de las armaduras microlíticas, y su posición geográfica, en un collado de altura, nos hacen pensar en una ocupación desde donde se efectúan actividades cinegéticas, destacando otros aprovechamientos del medio como por ejemplo la recolección de productos botánicos.

Juan Carlos López Quintana

A.2.1.3. Finkamendu erromatarra (Forua)

XIV. Indusketa-Kanpaina

Ana Martinez Salcedok zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiak subentzionatua

A.2.1.3. Asentamiento romano (Forua)

XIV Campaña de excavaciones.

Dirigida por Ana Martínez Salcedo.

Financiada por la Diputación Foral de Bizkaia.

Roman settlement (Forua). Directed by Ana Martínez Salcedo.

The excavation campaign carried out in 1995 concluded the field studies in sector II of the site. In 1996 the task in sector III was started. New features have been identified which has enabled the confirmation of the extension of the settlement on the southern side to levels near the swamp.

XIII. kanpainan amaitu genuen aztarnategiko II. sektoreko indusketa, 1988. urtean hasitako lana. Bizkaiko Foru Aldundiari adierazi genion orduan aztarna-

Con los trabajos llevados a cabo durante la XIII campaña dimos por finalizada la excavación en el sector II del yacimiento, iniciada en el año 1988. Plantea-

tegiko I. eta II. sektoreak batera eta luza gabe aztertu beharra, aztarnategiari buruzko zientzia-memoria osatu ahal izateko. Arrazoi hau dela-eta, aztarnategiaren ikerketarako zehaztu zen aurrekontu-zati garrantzitsu bat erabili da gabinete-lanetan eta aurtengo honetan biziki murriztu dira landa-lanen helburuak eta iraupena.

Aurtengo kanpaina honetarako helburuen arabera, aurkitu eta mugatu nahi genuen, alde batetik, 3. egituraren hegoaldeko hegala (II. sektorean dago haren alde handiena), gaurko egunean Foruako hiria eta Gernika-Bermeo errepidea lotzen dituen bideak mozturik utzi duena. Izan ere, kontserbaturiko plantaren arabera, sektore ireki berriko (III. sektoreko) eremuetan ere zabaltzen dela uste genuen. Beste alde batetik, finkamendu erromatarra mugatzen zuen harresi baten presentzia dela-eta (100 metro hegoaldera, padura ondoko kotetan), uste izatekoa zen egun arte ezagutzen dugun baino hedadura handiago batean okupatu zela okupatu zela.

Lanen hasieran metro beteko zabalera eta hogeita hamar metroko luzera zuen zanga bat ireki genuen finka ekialdetik eta I-H norabidean zeharkatzeko. Lur azpian elementu arkeologikorik ba ote zegoen jakin nahi genuen horrenbestez eta, gainera, eredu bat jaso nahi genuen ebaki hartan, sedimentuen izaera ezagutzeko eta zeuden kota zehazteko. Iparraldean bereizi ziren lur jotako egitura batzuk alde batera utzirik, ebakiaren gainerako aldeetan unitate estratigrafiko bakarra agertu zen, 3.a hain zuzen ere; Elejaldeko hegoaldeko maze-

mos entonces, ante la Diputación Foral de Bizkaia, la necesidad de abordar sin más dilación el estudio de conjunto de los sectores I y II del yacimiento que permita confeccionar la memoria científica correspondiente. Por este motivo buena parte del presupuesto destinado a la investigación del yacimiento ha servido para financiar las labores de gabinete, limitando por este año tanto los objetivos como la duración de los trabajos de campo.

Los objetivos establecidos esta campaña pretendían por un lado localizar y delimitar el ala meridional de la estructura 3 –buena parte de ella situada en el sector II–, interrumpida por la carretera que, en la actualidad, comunica el centro de Forua con la que enlaza Gernika y Bermeo. El aspecto de la planta conservada invitaba a suponer su continuidad en los terrenos que ocupa el nuevo sector abierto –sector III–. Por otra parte la presencia de la muralla que servía para delimitar el asentamiento romano, situada unos 100 metros al sur y en cotas próximas a las de la marisma, obligaba a suponer una ocupación de la ladera, más extensa de la conocida hasta ahora.

Las labores se iniciaron con la excavación, de forma manual, de una zanja de un metro de ancho por treinta metros de largo que recorría la finca de norte a sur por su lado este. Fue abierta con la intención de comprobar la presencia de elementos arqueológicos subyacentes y de obtener a través de este corte en el terreno una pauta que permitiera reconocer tanto su carácter como la cota en la que pudieran localizarse. A excepción de algunos derrumbes identificados en la zona más septentrional, el resto del corte mostraba

Forua. III. Sektorea

Forua. Sector III.

laren parte handi batean agertzen den estratigrafia bera da eta Erdi Arotik aurrera laborantzari begira eginiko terrazamendu batzuen ondorioa da. Erromatarren garaiko eta kronologia hurbileko materialak agertu dira nahasian. Unitate estratigrafiko hau maila geologikoaren gainean agertu da induskaturiko zangak okupatzen duen eremuan eta finkaren ekialde ia osoan.

una estratigrafía caracterizada por una única unidad estratigráfica –la 3– presente en buena parte de la ladera sur de Elejalde y que es producto de los aterrazamientos del terreno llevados a cabo con fines agrícolas desde época medieval hasta nuestros días. En ella se mezclan materiales de época romana con otros de cronología reciente. Tanto en la zona ocupada por la zanja excavada como en buena parte de la mitad este de la finca, se asienta directamente sobre el nivel geológico.

Zundaketa honetan lorturiko emaitzen argitara, eta kontuan harturik erromatarren gariko materialen hondakinak agertu direla sektore honetan, finkaren iparrekialdeko angeluan, lurzatiaren iparraldeko herena zabalera osoan induskatzea erabaki genuen (300 metro karratu inguru) eta bitarteko mekanikoak erabili genituen horretarako. 1989ko kanpainan bideraturiko zundaketetan eraikuntza-elementu batzuk agertu ziren 0,35-0,40 m-ko sakoneran; datu hura lanerako jarraibide gisa hartu eta lanean hasi ginen indusketa-pala batez. Makinaren bitartez altxatu genuen landare-geruza, eta haren azpitik hasi ziren lehenengo eraikuntzaelementuak agertzen: harlandu txikiak eta hareharrizko pieza landugabeak, eta hartxabalak, aztarnategi honetan azterturiko eraikinetako zoladuretan azaldu direnen moldekoak. Finka honetan bideraturiko laborantza-lanak hain sakonak izan dira non guztiz irauli baitira maila arkeologikoak eta tarte batzuetan desagertu ere egin dira. Horrexegatik, aztertu dugun sektore-alde honen bazter orotan agertzen da maila geologikoa, hala landare-geruzaren azpian dagoena nola arestian aipatu dugun 3. unitate estratigrafikoari loturik dagoena.

A la luz de los resultados obtenidos con este sondeo y teniendo conocimiento de la presencia de restos materiales de época romana en este sector en el ángulo noreste de la finca, optamos por abrir en extensión el tercio superior de la parcela – aproximadamente 300 metros cuadrados– recurriendo para ello al empleo de medios mecánicos. Los sondeos practicados durante la campaña de 1989 pusieron de manifiesto la localización de elementos constructivos en torno a los 0,35 a 0,40 metros de profundidad; tomando esta cota como pauta, comenzó sus trabajos la pala excavadora. La labor de la máquina consistió en levantar la capa de manto vegetal bajo la que comenzarían a surgir los primeros restos constructivos: sillarejos y mampuestos de arenisca así como lajas del tipo de las empleadas en los pavimentos de los edificios ya estudiados en este yacimiento. La intensidad de las labores agrícolas practicadas en esta finca alteraron en profundidad los niveles arqueológicos llegando a desaparecer en algunos casos. Por esta razón la presencia del nivel geológico, bien directamente bajo el manto vegetal, bien en contacto con la unidad estratigráfica 3, anteriormente descrita, se generaliza, al menos en la mitad este del área analizada.

Lehen aztarnak atzeman ondoren, ingurua garbitu eta eskuzko indusketari ekin genion. Lan-fase honetan, 1989ko zundaketetan agertu zen zoladuraren aurriak azaldu ziren berriro. 3. egiturarekin inolako lotura fisikorik ez dagoen arren, orientazio berean eta errepidearen oinarritik hurbil daude bi egiturak (segitu ere egiten dute haren azpitik) eta, horrenbestez, harremanetan daudela uste dugu. Honez gainera, beste eraikin bat bereizi genuen, 6.a hain zuzen ere, baina kanpaina honetan ezin zehaztu izan ditugu haren mugak.

Una vez detectadas las primeras evidencias se dio paso a la limpieza y excavación de forma manual. Este proceder permitió, en primer lugar recuperar los restos de pavimento reconocidos en los sondeos del año 1989. A pesar de no existir conexión física con la estructura 3, tanto su orientación como su proximidad y continuidad bajo la base de preparación de la carretera, invitan a relacionarlos con ella. Por otro lado fue identificado un nuevo edificio –el 6– aunque no ha sido posible en esta campaña completar su delimitación.

6. egituraren oinak hegoalderantz ere zabaltzen da, oraindik induskatu ez dugun eremu batean barrena. Hurrengo interbentzioetan zehaztuko dugu beraz. Orain arte, lau barrunbe bereizi ditugu, zimentazio mailan kontserbatu direnak guztiak. Bietan perimetro osoa ikus daiteke; 12 eta 4,53 metro karratukoak dira bata eta bestea eta hegoaldetik gela zabalago bati eratxikiak daude. Ez dugu gela hori osorik induskatu eta 30 metro karratu ditu gutxienez. Laugarren barrunbe bat hauteman daiteke ekialdean, baina oso aldatua dagoenez zaila da haren mugak zehaztea.

La planta de la estructura 6 tiene su continuación hacia el sur en un área aún no excavada y que, en sucesivas campañas podremos determinar. Hasta ahora se conocen al menos cuatro recintos, conservados a nivel de la cimentación. Dos muestran su perímetro completo con una superficie de 12 y 4,53 metros cuadrados respectivamente, ambos adosados por el lado sur a una estancia más amplia, aún incompleta de, al menos 30 metros cuadrados. Un cuarto ambiente se insinúa hacia el este, aunque fuertemente alterado por lo que su delimitación resulta complicada.

Iparrekialdeko angeluaren (hartan azaldu zen 3. egiturari loturiko lauzadura) eta beste eraikin honen artean badira gainerako eraikinekin halako loturarik ez duten bi horma-zati. Goizegi da, ordea, egitura hauei buruzko ezer aurreratzeko eta komenigarria da etorkizuneko kanpainen emaitzei itxoitea.

Entre el ángulo noreste en el que se localizó el enlosado asociado a la estructura 3 y este nuevo edificio se contemplan dos tramos de muro sin conexión aparente con las otras construcciones. Es pronto sin embargo para poder hacer afirmaciones al respecto por lo que es conveniente esperar a los resultados de los trabajos en futuras campañas.

Azkenaldi honetan berdintze-lan askoren eragina jaso izanagatik ere, badirudi 6. egituran gorde direla pabimentu-arrasto batzuk, hareharrizko hartxabalak eta zanpaturiko zorua esate baterako. Oso maizetan agertzen dira, halaber, lur erreko eremu zabal samar batzuk; oraindik ez dakigu zein den haien jatorria baina errekuntzarako egiturekin lotuko genituzke guk. Datozen urteetan garbitu eta mugatu ditugu.

Sektore honetan orain arte agertu den material mugikorrak antzeko aztarnategietan aurkiturikoen antzekoak dira. Arras puskatua eta gastatua dago material hori, lur-azalean laborantza-lanen menpean egon delako luzaroan; zeramika-zatiak dira (terra sigillata eta zeramika arrunta), beira-zatiak eta metalezko elementuak (burdinazko iltzeak, brontzezko puskak). Foruan orain arte aztertu diren materialen tipologia eta kronologiakoak dira material hauek ere.

Kanpaina honetako helburuen mugak zirela-eta, goiz da oraindik agertu diren egituren funtzio eta izaerari buruz halako balorazioak egiteko. Hala eta guztiz ere, eginiko aurkikunde horien argitara, argi eta garbi esan dezakegu, alde batetik, 3. egitura sektore honetara ere zabaltzen dela eta, bestetik, berretsi egiten da Elejaldeko hegoaldeko mazelaren erromatarren garaiko okupazioa sakona izan zelako ustea. Finkamenduaren itxitura-harresia aztertzen ari diren sektoreetatik urrun samar dago eta aldameneko finka batean, Gernika-Bermeo errepidearen ondoan, garai hartako eraikuntza-aztarna batzuk agertu dira; datu hauek biek argudio aski ematen digute okupazio-eremu hura padura inguruko eremuetara zabaldu zela esateko. III. sektorean 6. egitura agertu izanak zabaldu dizkio ateak gure hipotesi horiei.

A pesar del fuerte arrasamiento a que ha sido sometida en los últimos decenios la estructura 6 parece conservar restos de pavimentos tanto de lajas de arenisca como de tierra pisada. También es frecuente reconocer en el terreno amplias zonas de tierra cocida cuya explicación aún desconocemos pero que pudieran ponerse en relación con estructuras de combustión. Su limpieza y delimitación se llevarán a cabo en años sucesivos.

El material mueble aportado hasta ahora por este sector muestra las características generales del de otros sectores del yacimiento. Se trata de cerámica –terra sigillata y cerámica común–, fragmentos de vidrio y elementos metálicos –clavos de hierro, fragmentos de bronce– que por hallarse en un estrato en contacto con la superficie y la actividad del arado, se encuentra alterado y rodado. Su atribución tipológica y temporal se engloba en el marco general de los materiales analizados hasta ahora en Forua.

Debido a las limitaciones impuestas por los objetivos de esta campaña resulta prematuro establecer valoraciones con respecto a la posible función y al carácter de los elementos estructurales localizados. Sin embargo podemos afirmar que su presencia viene a ratificar por un lado la continuidad de la estructura 3 en este sector y, por otro, nuestra convicción sobre la intensa ocupación a que fue sometida la ladera sur de Elejalde en época romana. La existencia tanto de la muralla de cierre del asentamiento, en un punto relativamente alejado de los sectores en estudio, como de los restos constructivos identificados en una finca colindante con la carretera que une Gernika y Bermeo– permitían intuir una prolongación de la ocupación hasta cotas próximas a la marisma. La presencia en el sector III de la estructura 6 abre las puertas a la confirmación de nuestra hipótesis.

Ana Martinez Salcedo

A.2.1.4. Kobaederra (Kortezubi)

II. Indusketa-Kanpaina

Juan Jose Ibañezek, Lidia Zapatak eta Jesus Emilio Gonzalezek zuzendua

Zientzia Ikerketa Teknikorako Zuzendaritza Nagusiak subentzionatua (PB94-1062 proiektua).

A.2.1.4. Cueva de Kobaederra (Oma, Kortezubi)

II Campaña.

Dirigido por Juan José Ibáñez, Lidia Zapata y Jesús Emilio González.

Subvencionada por la Dirección General de Investigación Científica y Técnica (proyecto PB94-1062).

Kobaederra Cave (Oma-Kortezubi). Directed by Juan José Ibáñez, Lidia Zapata and Jesús Emilio González. *The excavation campaign carried out in Kobaederra cave has enabled the identification to date of 5 stratigraphic levels, all corresponding to recent prehistory periods and with pottery. This sequence extends for almost 2 metres of sedimentary depth. level III has revealed the most intense human occupation with fireplaces, cinder/ash deposits, abundant marine mollusc deposits as well as lithic and pottery features. The preliminary analysis of the botanical remains reveals the presence of different sorts of cereals as well as the presence of a wood in which oak was predominant, and which has degeneration of the natural environment.*

Segida eman genion bigarren kanpaina honetan aurreko urtean lezearen Ekialdean hasi genuen lanari; sasi-galeria bat zen, lezearen ahoaren alde bat neurri

En esta segunda campaña se pretendía continuar la excavación iniciada el año anterior en la zona Este de la cavidad, una falsa galería producida por la col-

batean bete ondoan eratu zena. 1,70 metro bitarteko sakonera zuen sekuentzia bat utzi genuen agerian eremu honetan, eta historiaurreko zeramika-garaietako okupazio-mailak zehaztu genituen hartan. Halaz ere, bideratu genuen zundaketak metro laurden eskaseko zabalera zuen, kontrolik gabe eginiko kata bateko albo batez baliatu baikinen hartarako. Zera genuen helburu, induskaturiko eremua zabalera osoan lantzea eta sedimentuan sakontzea, Neolitos edo Epipaleolitos aroetako mailetara iritsi ahal izateko, horrelakorik bazen behintzat. Beste bost koadro berri ireki genituen aurreko urteko zundaketa-eremuan, 1,5 metro karratu guztira. Sakonera handiena jo genuen gunean 1,97 m induskatu zen, sedimentuzko betegarriaren jatorrizko azaletik abiatuta.

Bost maila estratigrafiko bereizi ditugu oraingoz. I. mailak, azalekoenak, 34 eta 62 cm bitarteko lodiera du, eta lodiagoa da sasi-galeriaren ahoan bestetan baino. Geruza fin batzuk agertzen dira hartan, zarakarturik. Sedimentua limo-buztintsua da eta trinkotasun eskasekoa.

II. maila aurrekoaren antzekoa da sedimentu eta arkeologia aldetik, baina erraz bereiz daiteke 2 eta 12 cm bitarteko kararrizko geruza bat zabaltzen delako hartan induskaturiko eremu osoan zehar. Maila honen lodiera 18 eta 54 cm bitartekoa da, guneen arabera, eta ziri modura sartzen da galeriaren hondoan.

III. mailak 35 eta 55 cm bitarteko lodiera du eta bertako depposituak gainaldeko beste biak baino horizontalagoak dira. Betegarri buztintsu bat da, oso trinkoa, eta baditu konkrekzio-alde batzuk. Ugari dira errautsak eta ikatzak eta haren kolorea marroi-grisaska da horrenbestez. Hiru sutondo agertu dira, maila honen seuentzian zehar.

Buztin eta limo harroak ageri ditu IV. mailak ere. Haren lodiera gorena 20 cm-koa da eta ziri moduan sartzen da zorrotz galerairen barnealdean. Ez da, beraz, eremu honetako koadroetan agertzen.

Azkenik, oso bestelakoak dira V. mailako sedimentuen ezaugarriak. Nagusi dira betegarrian kararrizko blokeak, dezimetro batekoak horietako asko, eta multzotan ageri dira alde batzuetan. Maila honen 40 cm-ko lodiera aztertu da eta oraindik ez da haren oinarria azaldu.

Aztertzen ari gara oraindik kanpaina honetan jaso dugun material arkeologikoa eta hari buruzko lehen inpresio batzuk baizik ezin ditugu aurreratu. Gainaldeko bi mailetan era anitzekoa da zeramika, baina kalitate eskasekoa aldi berean; harri tailatuaren aztarnak mota berekoak dira beti (sukarrian landuak), eta gutxi. III. Maila da aztarna gehien eskaini duena, kontsumituriko faunaren arrastoak batez ere (moluskuak eta apodunak); harrizko tresneria propioagoa da, alaka bikoitzean apinduriko mikrolitoekin. IV. mailan mikrolitoak ere agertzen dira; hezurrezko tresnen artetik, aiptzekoa da orratz hautsi bat, neurri handikoa; gutxiago dira molusku-hondakinak. V. mailan oso bolumen txikia induskatu da eta jasoriko materiala ez da, beraz, hain ugaria; zeramika-aztarna batzuk agertzen dira, pareta

matación parcial de uno de los laterales de la boca de la cueva. En esta zona habíamos reconocido una secuencia de hasta 1,70 m. de profundidad con niveles de ocupación prehistórica de épocas con cerámica. Sin embargo, el sondeo practicado contaba con apenas un cuarto de metro de extensión ya que se practicó aprovechando el lateral de una antigua cata incontrolada. Nuestros objetivos incluían tanto la extensión en superficie del área excavada como la profundización en el sedimento al menos hasta alcanzar el comienzo de los niveles neolíticos o epipaleolíticos si los hubiera. Se abrieron cinco nuevos cuadrantes en la zona donde se había llevado a cabo el sondeo el año anterior hasta totalizar 1,5 metros cuadrados. En el punto donde se alcanzó mayor profundidad la base de la excavación se situó a 1,97 m. de la superficie original del relleno sedimentario.

Por el momento hemos distinguido cinco niveles estratigráficos. El nivel I, el más superficial, tiene una potencia variable entre 34 y 62 cm., mayor en general hacia la boca de la falsa galería. En él aparecen varias series de finas capas costrificadas. El sedimento es limo-arcilloso y presenta una escasa compacidad.

El nivel II presenta características sedimentológicas y arqueológicas similares al anterior pero puede ser individualizado fácilmente por la existencia de una costra calcárea de entre 2 y 12 cm. que se extiende por la práctica totalidad del área excavada. Este nivel presenta espesores entre 18 y 54 cm. según las zonas y se acuña también hacia el fondo de la galería.

El nivel III tiene una potencia entre 35 y 55 cm. y la deposición es más horizontal que en los dos superiores. Se compone de un relleno arcilloso muy compacto, con zonas concrecionadas. La presencia de cenizas y carbones es muy abundante por lo que el sedimento presenta una tonalidad marrón-grisácea. Se han localizado tres hogares repartidos a lo largo de la secuencia de este nivel.

El nivel IV está compuesto de nuevo por arcillas y limos muy sueltos. Este nivel tiene una potencia máxima de 20 cm. y se acuña fuertemente hacia el interior de la galería por lo que no aparece en los cuadrantes de esta zona.

Por último, el nivel V muestra características sedimentológicas muy diferentes. El relleno está dominado por bloques calizos de tamaños incluso decimétricos que aparecen concrecionados en algunas zonas. Este nivel se ha reconocido en unos 40 cm. de profundidad y aún no se ha alcanzado su base.

El material arqueológico correspondiente a esta campaña esta aún en estudio y sólo pueden avanzarse impresiones muy iniciales. En los dos niveles superiores destaca la variedad y escasa calidad de las formas cerámicas; los restos de piedra tallada, siempre en el mismo tipo de sílex, son poco abundantes. El nivel III es el que presenta mayor densidad de restos, sobre todo de fauna consumida –moluscos y ungulados–; el utillaje lítico es algo más característico con presencia de microlitos de doble bisel. En el nivel IV hay también piezas microlíticas; entre el utillaje en hueso destaca una aguja fracturada de grandes dimensiones; los restos de moluscos son menos abundantes. En el nivel V se ha excavado poco volumen por lo que el material no es muy abundante; continua ha-

fineko ontzi handien zatiak dira batzuetan, ongi bukaturiko piezak gainera.

Indusketa ekarri duen proiektu honen fase honetan bereziki aztertzen ari gara laborantzaren jatorria eta, horrenbestez, kontu handiz aztertu ditugu aztarna arkeobotanikoak. Indusketa-lanen bitartean aztertu dugun sedimentuaren bolumena 2.000 litrotik gorakoa izan da eta flotazio-makina batez tratatu dugu mota horretako aztarnak xehe-xehe jasotzearren. Oraingo honetan ari dira laginak aztertzen eta labore batzuk identifikatu dira (artatxikia eta garia) goi-mailetan. Interesgarriak izan dira, halaber, bost maileetako laginetan egin den lehen azterketa antrakologikoaren emaitzak. Haritza (Quercus quercus) da baso-espezie nagusia sekuentzia osoan zehar. Degradazio bat ikus daiteke aldi hurbilenetan, Rhamus eta Rosaceae espezieek aurreko aldietan baino garrantzi handiagoa baitute. Egun nagusi agertzen den artea, ia agertu ere ez da egiten jaso ditugun ikatzen artean.

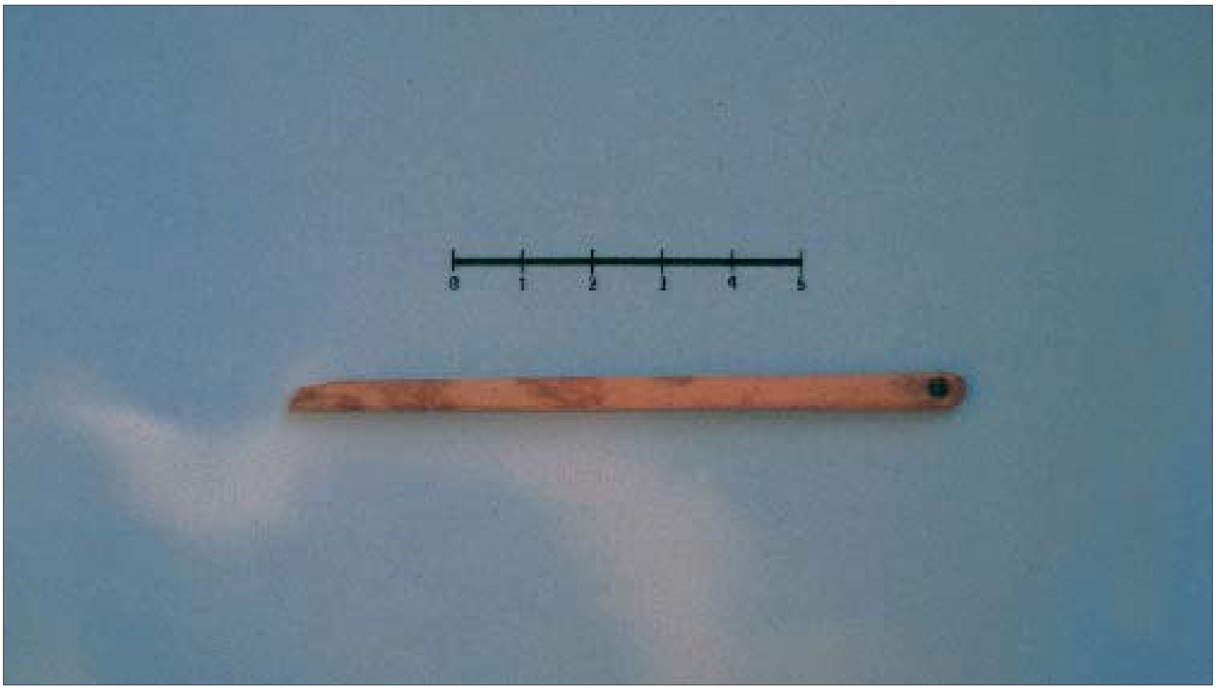
Datorren urteko kanpainaren helburuak aurtengoaren hasieran genituenen antzekoak dira. Alde batetik, indusketa-eremua zabalduko dugu aztarnategian ageri diren prozesuei buruzko datuak erabat egiaztatzeko. Beste alde batetik, sakondu egingo ditugu indusketa-lanak sedimentuen betegarrian Neolitos edo Epipaleolitos aroetako mailetaraino iritsi ahal izateko. Azkenik, sekuentzia estratigrafikoaren garrantzia nabarmendu nahiko genuke, Euskal Herriko historiaurre hurbileko indartsuenetako bat delako eta materialak eta haien espazio-erlazioak bikain kontserbatu direlako, oso energia apaleko depositu baten barnean.

biendo restos cerámicos, en ocasiones procedentes de vasos de paredes finas y con buen acabado.

En el marco del proyecto que motiva la excavación, centrado en esta fase en el origen de la agricultura, tiene especial importancia el estudio de los restos arqueobotánicos. La totalidad del sedimento recuperado en la excavación, más de 2.000 litros, ha sido tratado en una máquina de flotación para proceder a una recogida exhaustiva de este tipo de evidencias. El examen de las muestras, que se halla en curso, ha permitido reconocer la presencia de cereales –mijo y trigos vestidos– al menos en los niveles superiores. Igualmente interesantes son los resultados del primer estudio antracológico sobre muestras de los cinco niveles. Durante toda la secuencia el bosque está dominado por el roble (Quercus quercus). Se aprecia una degradación en los periodos más recientes cuando Rhamnus y Rosaceae toman mayor importancia, respecto a las etapas anteriores. La encina, dominante en el paisaje actual, está casi ausente entre los carbones recuperados.

Los objetivos para la campaña del próximo año vuelven a ser similares a los que nos animaban al comienzo de esta campaña. Por una parte, ampliar el área de la excavación para reforzar las evidencias que empezamos a tener sobre los procesos representados en el yacimiento. Por otra, profundizar en el relleno sedimentario con la intención de alcanzar los primeros niveles neolíticos o los epipaleolíticos infrayacentes. Sólo quisiéramos destacar por último la importancia de la secuencia estratigráfica, una de las más potentes para los períodos de prehistoria reciente en el País Vasco y la magnífica conservación del material y de sus relaciones espaciales, incluidos en un depósito formado en condiciones de muy baja energía.

Jesús Emilio González, Juan José Ibáñez, Lidia Zapata



Hezurrezko orratza, Kobaederra lezeko IV. mailan aurkitua.

Aguja de hueso procedente del nivel IV de la cueva de Kobaederra.

A.2.1.5. Aloriako finkamendu erromatarra (Urduña /Arrastaria)

VI. Indusketa kanpaina.

Juan José Cepedak zuzendua.

Bizkaiko Foru Aldundiak subentzionatua.

A.2.1.5. Yacimiento romano de Aloria (Orduña/Arrastaria)

VI Campaña.

Dirigida por Juan José Cepeda.

Subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia.

Roman site at Aloria (Orduña/Arrastaria) Directed by Juan José Cepeda.
The sixth excavation campaign carried out at the Roman site at Aloria has revealed new structural features attributable to the early Empire period and linked to the reduction of mineral ore and its transformation. Also identified were several living quarters, a water canal and paved transit areas. During the excavation abundant household pottery and a small hidden store of 30 sesterces, asses and denaria were found and which assign the period to 150 AD. The use of the workshops and related habitation spaces occurred at the end of the II century.

Aloriako finkamendu erromatarreko seigarren indusketa-kanpaina honen helburua lan-eremuaren iparraldean aurkituriko eraikin-multzoaren sekuentzia estratigrafikoa mugatzea eta zehaztea izan da. Etxe-espazioez eta haiei eratxikiriko biltegi eta tailerrez osaturiko multzoa da, herrigunea artikulatzen zuen bidearen alde batean zegoena eta bide horretarako sarrerak ere bazituena. Eremu honetan, 80 metro karratuko azalera ireki da guztira eta indusketa-lanak bideratu dira halaber aurrez 5x5 m-ko azaleran trazatu ziren beste sei koadrotan.

Azterturiko espazioen modulazioa sinplea da; bidearen paraleloan luzatzen den ardatz bati jarraiki eraiki zen multzoa, aztarnategiam aurkitu diren eraikin guztietan bideratu zen ordenazio ortogonal baten arabera (IE -HM). Barrunbe desberdinak bereizterakoan zailtasun handiak izan ditugu kontserbazio-egoera txarrean daudelako, okerragoan gainera haranean barnago sartzen garen neurrian. Deskripzioa mendebaldetik ekialderantz egiten badugu, oin angeluzuzeneko tailer edo estalpe bat bereizi dugu; hegoalderantz irekitzen zen (haren bi aldeei zegokien zokaloaren azken ilara baizik ez da kontserbatu, ez osorik ostera) eta zeharka zeuden bi espazio angeluzuzenek eratzen zuten egitura zabal bati itsasten zen. Bi barrunbe hauek (X eta Y izenekoak) artisautza-multzo bereko gelak izango ziren, bat eta bera baita bertako zokaloen trazatua. Burdin mearen erredukzio-lanarekin loturiko aztarna aski argiak azaldu dira barrunbe bi horietako txikienean; izan ere, baterian binaka ezarri ziren lau laberen (lau gutxienez) aztarnak aurkitu ditugu Y barrunbearen bi aldetan, eta haietako baten hondoa azken erabili zeneko zepaz beterik dago oraindik. X barrunbea kontuan hartzeko neurriak zituen eraikina zen (11x5 m), eta bere sarbidea zuen, kanpoaldeko bide zolatutik. Haren barnean ez zen konpartimenturik eta egitura-elementuen artetik hiru zutoin-euskarri baizik ez da agertu; euskarriak kararrizko hartxabalez eginak dira (eraikina mugatzen duen zokaloan erabili zirenen moldekoak dira hartxabalak) eta luzeran zehaztu dira erdialdeko ardatzean estalkiari eusteko. Beste egitura-elementu zehatzagorik agertu ez denez, barrunbe hura biltegi edo erreduzitu ondoko metalaren bigarren elaborazio-

Durante la sexta campaña de excavación en el asentamiento romano de Aloria se ha buscado fundamentalmente delimitar y fijar la secuencia estratigráfica del grupo de construcciones localizadas en la banda norte del área de trabajo. Se trata de todo un complejo integrado por espacios domésticos, almacenes y talleres adosados, que se dispone en uno de los márgenes del camino principal que articula el poblado, con sus respectivos ingresos orientados al mismo. En total se ha abierto en esta zona una superficie de 80 metros cuadrados y se ha completado la excavación en otros seis cuadros de 5x5 m. trazados con anterioridad.

Los espacios reconocidos presentan una modulación simple, dispuestos siguiendo un eje longitudinal paralelo al camino y según una trama genéricamente ortogonal (NE - SW) que afecta al conjunto de las construcciones halladas en el yacimiento. La identificación de los distintos recintos se ha visto muy condicionada por su estado de conservación, más deficiente a medida que avanzábamos hacia el fondo del valle. Siguiendo un orden descriptivo de oeste a este se ha podido reconocer la existencia de un pequeño taller o cobertizo de planta cuadrangular, abierto hacia el sur (sólo se conserva parcialmente la última hilada del zócalo correspondiente a dos de sus lados), adosado a una estructura más amplia conformada por dos espacios rectangulares colocados transversalmente. Estos dos últimos ambientes (denominados X e Y)formaron parte seguramente de un mismo complejo artesanal, tal como se deduce del trazado unitario de sus zócalos y de la existencia de claros testimonios relacionados con la reducción del mineral de hierro en el más pequeño de los recintos. Así, hemos podido localizar los restos de un número mínimo de cuatro hornos dispuestos en batería en dos de los lados del recinto Y, uno de los cuales presentaba aún su fondo repleto de la escoria resultante de su última utilización. El ambiente X se presenta por su parte como una construcción de proporciones considerables (11x5 m.) con acceso independiente desde el camino pavimentado exterior. Su interior, sin compartimentación alguna, ha proporcionado únicamente como elementos estructurales tres soportes de poste realizados con lajas de cayuela del mismo tipo que las empleadas en el zóca-

rako erabili zela uste dugu guk. Barnealdean unitate estratigrafiko batzuk bereizi dira; erromatarren garaiko material dute eta 92.a da lodiena, barrunbearen azalera guztira zabaltzen dena gainera. Lur beltzaska du, ikatz ugari, zeramika-zatiak (Goi Inperioaren garaiko terra sigillata hispanica, zeramika arrunta), zepak eta burdinazko iltzeak. Jatorrizko zorua egitura honen azpian agertzen da; zanpaturiko lurra da, prestakuntza berezirik gabea.

X eta Y barrunbeak aurreko eraikin bati (W izenekoa) eratxiki ziren. Agerian utzi dugu eraikin horren alde bat kanpaina honetan. Aurrekoak baino egitura konplexuagoa da, oinarrian, besteek bezala, modulo angeluzuzen trinko bat duen arren. Sei gela desberdin bereizi ditugu haren barnean. Galeria edo sarrera-korredore bat abiatzen zen kanpoaldeko bidetik, eta haren ezkerraldean *cubiculum* txiki bat (W-2) zegoen; gela zabal bat zegoen hondoan (W-1), kareore zuriskaz landuriko zoladurarekin (terrakotaz estaldua izateko prestatuko zuten horrela); beste *cubiculum* bat (W-4), zorua iparraldeko hormari ertxikiriko plataforma batez goratua eta sarreran eskaloi bat zuena, eta beste bi gela, erabat zehaztu gabe daudenak: korredore berri baten abiagunea eta neurri zehaztaezineko barrunbe bat. Egitura honen perimetroko hormen kontserbazio-egoera aurrez aurkituriko egituretakoena baino askoz

lo que delimita la construcción y dispuestos longitudinalmente en el eje central para la sustentación de la cubierta. En ausencia de elementos definitorios más precisos cabe pensar que su función pudo ser bien la de almacén o la de estancia destinada a la elaboración secundaria del metal resultante del proceso de reducción. En su interior se han distinguido varias unidades estratigráficas con material romano, de las cuales la 92 es la que cuenta con una mayor potencia y se extiende por la totalidad de la superficie del recinto. Está formada por tierra negruzca con abundantes carboncillos e incluye fragmentos de terra sigillata hispánica altoimperial, cerámica común, escorias y clavos de hierro. El suelo original, situado inmediatamente debajo, era de tierra pisada sin preparación alguna.

Los recintos X e Y se adosaron a una construcción preexistente, denominada W, que ha podido ser parcialmente exhumada durante esta campaña. Su articulación es más compleja que las anteriores, aunque parte también de un módulo rectangular compacto. En su interior se han identificado seis estancias distintas. Una galería o corredor de acceso desde el camino exterior, flanqueada a la izquierda por un pequeño cubículum (W-2), una amplia estancia al fondo (W-1), que conserva un pavimento de argamasa blanquecina (quizá el preparado para un recubrimiento superficial de terracota), otro cubículum (W-4), esta vez con el suelo sobreelevado mediante una banqueta adosada al muro norte y un ingreso en escalón, así como dos espacios sin delimitar completamente que corresponden al inicio de un nuevo corredor y a una estancia de proporciones indeterminadas. El estado de conservación

Aloria. W barrunbea.

Aloria. Recinto W.

hobeagoa da, eremu batzuetan metro erdi bitarteko altxaera-tarteak kontserbatu baitira. Aipagarri da, halaber, oraingo honetan zoruen prestaera konplexuagoa dela eta sutondo angeluzuzen bat agertu dela gela nagusian, hegoaldeko hormaren ondoan. Elkarren segidan, hiru aldiz aldatu zen sutondo hura. W-4 gelan zorua goratzeko erabili zuten sistemak ere badu interesa; izan ere, hezearen eraginetik babesteko ezarriko zuten horrela, etxeko biltegi gisa erabiliko zen-eta. Bestalde, sarrerako galeriaren alde batean dagoen gelatxoa aldameneko tailerrean bideratzen ziren jardueren osagarri gisa erabiliko zuten. *Pondus* bat (pisu bat) aurkitu dugu haren barnean; errekarri batean landua da, XIV zenbakia du grabaturik eta 4,540 kg-ko pisua du gutxi gora-behera (hau, 14 libra erromatar). Altxor txiki bat ere agertu da; 27 brontze eta 3 denario dira guztira, eta 150. urte aldera lurperatu zituzten.

Badirudi eraikin hau etxebizitza gisa erabili zela hasieran baina, betikoz utzi baino lehentxeago, Y barrunbean aurkiturikoen antzeko labe handi bat egokitu zuten gela batean (W-1) (burdinazko zepa batzuk aurkitu dira haren alde batean). Artisautza-fase honetakoak dira gela berean eta W-3 sarrera-galerian erabiliko ziren bi sutegi txikiak. Nahikoa modu ezegonkorrean egokitu zituzten biak, zoladuran pilatua zen lur-maila fin baten gainean. Oso ongi komunikatzen zen kanpoaldearekin deskribaturiko eremu guztia, kareorez elkarturiko hartxabalezko zoladura zuen korredore batez; horrez gainera, egokia zen halaber ur-hornidura, harkoskozko bidearen paraleloan luzatzen zen estolda batetik iristen baitzen. Hustubide bat dokumentatu dugu kanpaina honetan, X barrunbearen aldean; metalgintza-tailerraren zerbitzurako egin zuten seguruenik.

Handia da multzo honen guztiaren kronologia-batasuna; elementu guztiak ez ziren beharbada garai berberean eraiki (I. mendeko azkeneko hogeita hamar urteetan. O, X eta Y barrunbeak W barrunbearen ondoan eraiki ziren, baina ez zen eraikuntza-data haien artean halako denbora-tarterik igaroko), baina garai berean utzi ziren guztiak. 92. (X), 74., 106. (Y), 82., 168., 83., 95. eta 176. (W) unitateetan aurkitu dugun zeramikak (Goi Inperioko TSH, zirkuluen garaikoa) eta leku horietan agertu diren txanpon irakurgarriek argi asko adierazten digute multzo hura II. mendearen bukaerako urteetan utzi zela (brontze hurbilenak Marco Aurelioren agintaldikoak dira eta nahikoa higaturik daude).

Ondoren, aurrialde bihurtuko zen eremu hau; eraikuntzarako materiala aterako zuten handik, erromatarren azken garaietatik aurrera. Laborantzako edo finka berdintzeko lan modernoek goialdeko estratuak aldatu ez dituzten eremuetan, erromatarren azken garaietako materiala duen maila bat badagoela egiaztatu dugu, W barrunbearen barnealdeko aurrien gainean hain zuzen ere (165. eta 170. unitateak). Izan ere, IV. mendearen azken laurdenaren eta V. mende erdiaren artean kokatu behar da aurkitu den zeramika (TSH beranta, eta sigillata gris estanpatua) eta data horiek bat datoz au-

de los muros perimetrales es aquí mucho mejor que en las estructuras descubiertas anteriormente, ya que hay zonas en las que se conserva hasta medio metro de su alzado. Hemos de destacar también la existencia de suelos de preparación más compleja y un hogar rectangular, con tres modificaciones sucesivas, en la estancia principal junto al muro sur. El sistema de elevación del suelo en el recinto W-4 reviste igualmente interés, ya que posiblemente se dispuso así para facilitar su uso como almacén doméstico, a resguardo de la humedad. Por su parte, el pequeño ambiente situado a un lado de la galería de acceso pudo haber sido destinado para algún uso complementario de las actividades desarrolladas en el taller anexo. Hay que destacar el hallazgo en su interior de un pondus realizado sobre un canto de río, con el numeral XIV, con un peso de 4,540 kg. (equivalente por tanto a 14 libras romanas), y una pequeña ocultación monetaria compuesta por 27 bronces y tres denarios, enterrados en torno a los años 150.

En un primer momento, el edificio parece haber sido utilizado como lugar de habitación, aunque, poco antes de su amortización definitiva, una de sus estancias (W-1) sirvió para la instalación de un gran horno de tipo similar a los hallados en el recinto Y (se han podido localizar igualmente varias escorias de hierro en uno de sus lados). A esta fase de uso artesanal deben corresponder también dos pequeños hogares localizados en el mismo ambiente y en la galería de acceso W-3, dispuestos de forma bastante precaria sobre un fino nivel de tierra acumulado ya sobre los pavimentos. Toda la zona descrita se encontraba bien comunicada con el exterior, mediante una zona de tránsito pavimentada con lajas unidas con argamasa, así como bien abastecida de agua, que llegaba al lugar por medio de una atarjea paralela al camino de cantos. Durante esta campaña hemos podido documentar un desagüe que se le unía a la altura del recinto X, que daba servicio posiblemente al taller metalúrgico.

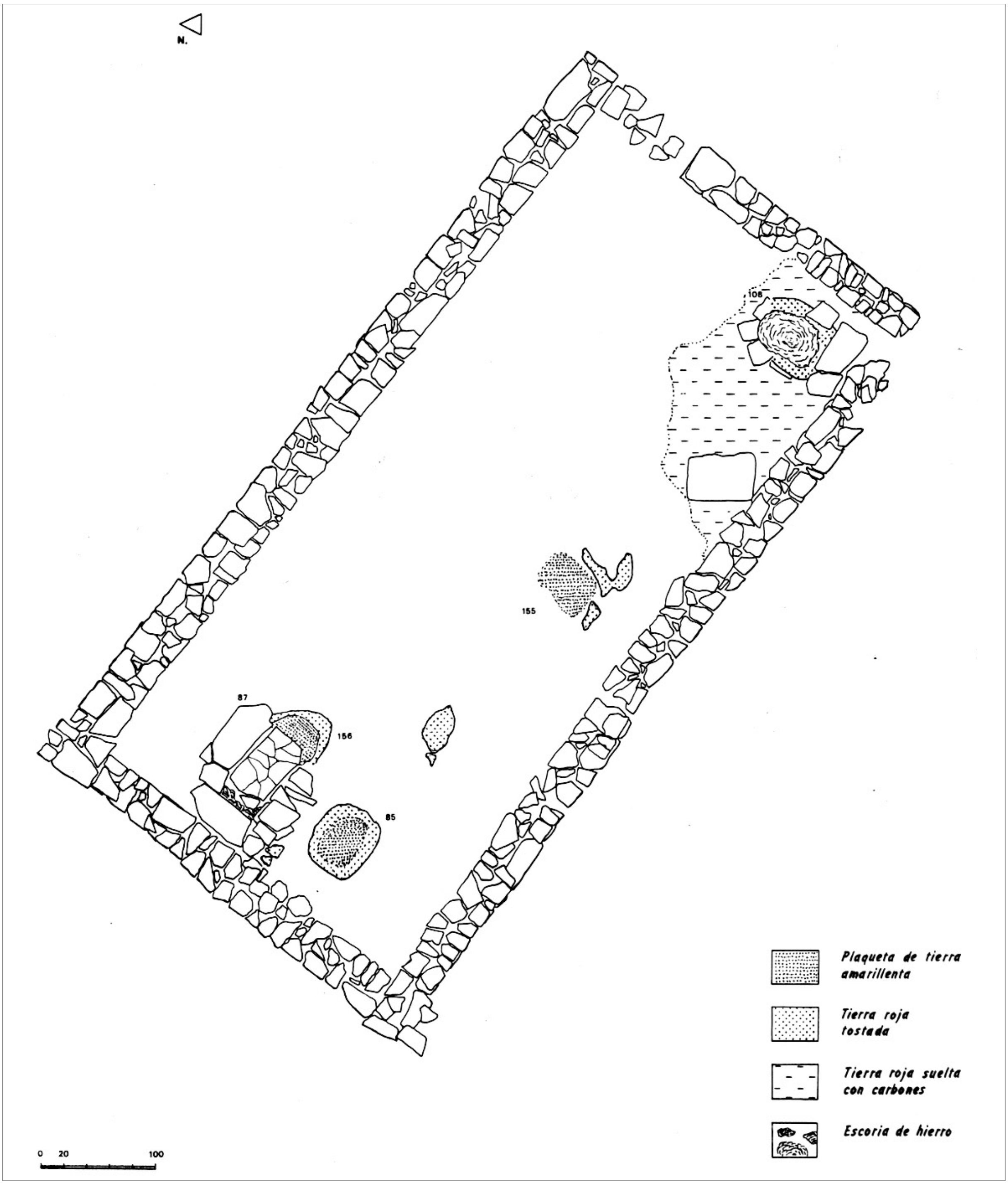
Todo este conjunto presenta una notable unidad cronológica, si no en el momento inicial de su levantamiento, hacia el último tercio del siglo I (los recintos O, X e Y fueron adosados al W,aunque posiblemente sin mucha diferencia de tiempo), sí en cuanto a la fecha de su abandono. Tanto la cerámica hallada en las unidades 92 (X), 74, 106 (Y), 82, 168, 83, 95 y 176 (W), con variedades de TSH altoimperial del llamado estilo de los círculos, como las monedas legibles con esa misma procedencia, nos indican que ello tuvo lugar en los años finales del siglo II (los bronces más recientes corresponden al reinado de Marco Aurelio y se encuentran bastante gastados).

Con posterioridad, está zona se debió convertir en un campo de ruinas, del que se extrajo material para la construcción, desde época tardorromana hasta fechas más recientes. Allí donde los estratos superiores no han sido gravemente alterados por las labores de arado modernas o por la nivelación de la finca, se ha podido documentar la existencia de un nivel con material tardorromano dispuesto ya sobre los derrumbes interiores del recinto W (unidades 165, 170). Por el tipo de cerámica hallada (TSHT, y sigillata gris estampada) hay que situarlo entre el último cuarto del siglo IV y el comedio del siglo V, unos límites que coinciden

rreko kanpainetan, “C” barrunbearen indusketa-lanetan, ugari jaso genituen materialenekin. Ez da, ordea, une honetan koka genezakeen inolako egiturarik atzeman eta, horrenbestez, piezak zabortegi edo behinbehineko bizileku batekoak direla uste dugu. Iritzi hau ez da batere baztertzekoa, kontuan harturik aztarnategiaren barneko beste eremu hurbil batzuetan zentzu honetan jaso ditugun testigantzak.

con los que proporcionan los materiales más abundantes recuperados en anteriores campañas durante la excavación del recinto “C”. No se ha reconocido en cambio ningún elemento estructural que se pueda asignar a este momento, por lo que cabe pensar que las piezas procedan bien de un vertedero o bien de un hábitat muy precario, posibilidad ésta que no es descartable dados los testimonios que en tal sentido ofrecen otras zonas cercanas dentro del yacimiento.

Juan José Cepeda, Iciar López Carreño.



Aloria. Y barrunbea. Burdin mearen erredukziorako labeak.

Aloria. Recinto Y. Hornos para la reducción de mineral de hierro.

A.2.1.6. Garazabal 2 lezea (Trucíos - Turtzioz)

Javier Gorrochategui Nietok zuzendua.

Bizkaiko Foru Aldundiak subentzionatua.

A.2.1.6. Cueva de Garazabal 2 (Trucíos-Turtzioz)

Dirigida por Javier Gorrochategui Nieto.

Subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia.

Garazabal Cave. 2 (Trucíos-Turtzioz). Directed by Javier Gorrochategui. *During the campaign work has continued on a series of structures localised in previous campaigns, which has enabled a study of several hearths show "a high frequency site". The materials recovered in its stratigraphical context are - according to Javier Gorrochategui - "characteristic of Ancient Epipaleolithic, i.e. non-geometric, consisting of bone features of a not very abundant or varied type and stonework where the most representative tool is the back in multiple sizes and varieties, together with raspers, awls, saws and all kinds of subproducts of flint stonework related to the extraction of flakes and small flakes".*

Kanpaina honetan segitu dugu aurreko kanpainetan aurkituriko egitura batzuk lantzen, eta bereziki aztertu ditugu sutondo batzuk, "leku hura maizetan erabili zela" salatzen digutenak. Javier Gorrochateguik idatziriko interbentzio-txostenean adierazten den bezala, kontestu estratigrafikoan azaldu diren materialak "Lehen Epipaleolitos Arokoak dira inondik ere, hau da, ez dago geometrikorik, hezurrezko tresna-motak gutxi eta anitzak dira, eta dortsoak, era eta neurri guztietakoak, dira nagusi harrizko tresnen artean; ageri dira, halaber, arraskailuak, zizelak, zerrak eta sukarrizko xafla eta xaflatxotan landuriko pieza-mota txikiak, era guztietakoak hauek ere".

Durante la campaña se ha continuado trabajando sobre una serie de estructuras localizadas en campañas anteriores, lo que ha permitido estudiar algunos hogares que denotan "una notable frecuentación del lugar". Los materiales recuperados en su contexto estratigráfico son –según consta en el informe de la intervención redactado por Javier Gorrochategui– "características de un Epipaleolítico Antiguo, es decir, no geométrico, compuesto por una industria ósea con tipos poco abundantes y variados y una industria lítica donde el útil más representativo es el dorso, en múltiples tamaños y variedades, acompañado de raspadores, buriles, sierras y todo tipo de subproductos de la talla del sílex relacionados con la extracción de láminas y laminillas".

Historia Ondarerako Zerbitzua / Servicio de Patrimonio Histórico
Bizkaiko Foru Aldundia / Diputación Foral de Bizkaia

A.3. **GIPUZKOA / GIPUZKOA**

A.3.1. *INDUSKETAK*

A.3.1.1. **Mendikuteko Erdi Aroko gotorlekua (Albiztur)**

V. Indusketa kanpaina

José I. Padilla Lapuentek zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Gipuzkoa/Donostia Kutxa Fundazioak subentzionatua.

A.3.1. *EXCAVACIONES*

A.3.1.1. **Fortificación medieval de Mendikute (Albiztur)**

V Campaña de Excavaciones.

Dirigida por José I. Padilla Lapuente.

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa y la Fundación Gipuzkoa/Donostia Kutxa.

Medieval fortification at Mendikute (Albiztur). Directed by José I. Padilla Lapuente.
The task of excavation during this last campaign has mainly centred around the study of the old levels at the fortification so as to carry out the analysis of the east sector. As firstly supposed, the many contemporaneous alterations, which have considerably affected the ancient stratigraphy of a great part of the fortress area, have not affected this sector much. These circumstances have allowed us to document the meal preparation area in the last phase as a medieval garrison. In spite of the rustic appearance of these structures, features and monetary finds present us with a clear chronology within the first decades of the XIV century as far as use of the three recorded hearths is concerned. They also confirm a likely date for the abandonment of the fortress as being within the second quarter of the same century.

Joan den udan Mendikuteko kastroan bideratu genuen kanpainan ekin genien berriro aztergai ditugun sektoreetako idusketa lanei. Gure garai honetan eginiko jardueren ondorioz suertatu diren arazo estratigrafiko nagusiak konpondu ondoren, esparru nobleko Aintzin Aroko mailak aztertzen hasi ginen. Halaz ere, garai horretan izan genituen baldintza metereologikoek ez ziguten batere lagundu gure lanean, baldintza hobeagoetan nahikoa azkar egingo genituen zeregin batzuk gauzaten batez ere. Esate baterako, dokumentaturiko sutondoen azterketa arkeometrikoa egiteko lekukoak ateratzeko prozesua erabat moteldu zen; izan ere, laginak aste batetik gora utzi behar izan genituen zeuden lekuetan ezin izan genuelako eguzkiaren

La campaña del pasado verano en el conjunto castral de Mendikute ha reanudado las labores de excavación sobre los últimos sectores en estudio. Resueltos los principales problemas estratigráficos derivados de las actividades contemporáneas, los trabajos han avanzado primordialmente en el estudio de los niveles antiguos del recinto noble. Sin embargo, las condiciones metereológicas del periodo no facilitaron la marcha de los trabajos, especialmente en la ejecución de ciertas operaciones que en condiciones más favorables se hubieran completado con relativa rapidez. Así, por ejemplo, el proceso de extracción de diversos testigos destinados al análisis arqueométrico de los hogares documentados se ralentizó en extremo, ya

orientazioa xehe zehaztu. Baldintza horietan, behin eta berriro saiatu ginen gotorlekuko behealdeko perimetroari zegozkion sektoreak aztertzen.

Halatan, kastroa osatzen duten bi babes gorputzetan aritu gara lanean kanpaina honetan, hau da, behealdeko esparrua edo hasierako perimetroan (II. eremua), eremu hau oso ondo babestua dago eta gotorlekurako sarrerak estaltzen ditu; eta esparru nagusia edo eraikuntza noblean (I. eremua), gotorlekuaren tontorrean bermatua dago esparru honen oin poligonala.

1. *Hasierako planteamenduak*

Zera izan da bosgarren kanpainako lanen plangintzaren helburu nagusia, esparru nobleko (I. eremua) sektoreen gaineko indusketa lanei segida ematea. Aldi honetan, perimetroaren ekialdea landu dugu (12. sektorea), perimetroaren erdialdeko eta mendebaldeko sektoreak bukatu ondoren (*Arkeoikuska*-95, 187-198).

Aurreko kanpainan 12. sektorearen hegoaldeko erdialdean egin genituen lanei esker eraikinaren sarrerako eremua aztertu ahal izan genuen. Indusketa prozesuan ez genuen aurkitu Antzin Aroko deposit“uaren testigantzarik, eta egiaztatu genuen esparrua ebakitzen zuen 1936 (AL-3) luebakiak gure garaiko sedimentu batzuk baino ez zituela moztu. Elementu adierazkorragoarik ez zenez ageri, sarrerako eremuak iraulketa oso bat jasan zuela pentsatu genuen, Mendizabal eta Retondok mende hasieran bideratu zuten interbentzioaren garaian seguraski.

Aitzitik, sektorearen iparraldeko eremuan burututako lanek Erdi Aroko mailen oinarrizko sekuentzia baten azterketari ekiteko aukera eskaini ziguten azkenik. Halaz ere, sektoreko estratigrafian ez ziren ageri leku hau abandonatu ondoko mailak, ezta eraikuntza berriro erabili zen garaiko aztarnarik ere eta, are gutxiago, perimetroko egituren suntsiketa prozesuaren arrastorik. Egoera hau ikusita, badirudi bertako depositua estaltzen zuten maila guztiak atera edo garbitu zirela gure garai honetan aztarnategian egindako interbentzioetako batean. Nolanahi ere, eremu honetan bideratu genituen lanei esker, Erdi Aroko soldadu-taldearen azken okupazio garaiko zoladura baten (12.162) erabilera mailak dokumentatu ahal izan genituen nahikoa luze. Tresna kopuru handia atzeman genuen maila horietan. Zoladuraren azpian beste zoladura zaharrago baten (12.191) erabilera mailak dokumentatu genituen eta, kanpaina amaitzear zegoenez, sektore honetako lanak bertan behera utzi genituen behar bezala dokumentatu ondoren.

Sekuentzia estratigrafikoa eta aurkitutako txanponek eskaini zizkiguten erreferentziak ikusita, gotorlekuko maila zaharrenetaraino iristeko aukera izango genuela pentsatu genuen. Horretarako, sektorearen erdialdeko estratigrafian azaldu ziren irregulartasun batzuen hedadura mugatu behar genuen zorua altxatu

que las muestras debieron permanecer en su emplazamiento más de una semana ante la imposibilidad de concretar en detalle la orientación solar. En estas circunstancias, los trabajos debieron retomar en diversas ocasiones el estudio de los sectores relativos al perímetro inferior de la fortificación.

De esta forma, los trabajos de la presente campaña se han desarrollado sobre los dos cuerpos defensivos que componen el conjunto castral. Es decir, sobre el recinto inferior o perímetro inicial (zona II) que, fuertemente defendido, cubre los accesos inmediatos a la fortificación y sobre el recinto principal o construcción noble (zona I), cuya planta poligonal se asienta sobre la cima del emplazamiento.

1. *Planteamientos iniciales*

La planificación de la quinta campaña se orientó preferentemente a la continuación de las labores de excavación sobre el recinto noble (zona I). En esta ocasión, los esfuerzos se centraron en el ámbito oriental del perímetro (sector 12), una vez finalizadas las tareas sobre el sector central y occidental del perímetro (*Arkeoikuska-95,* 187-198).

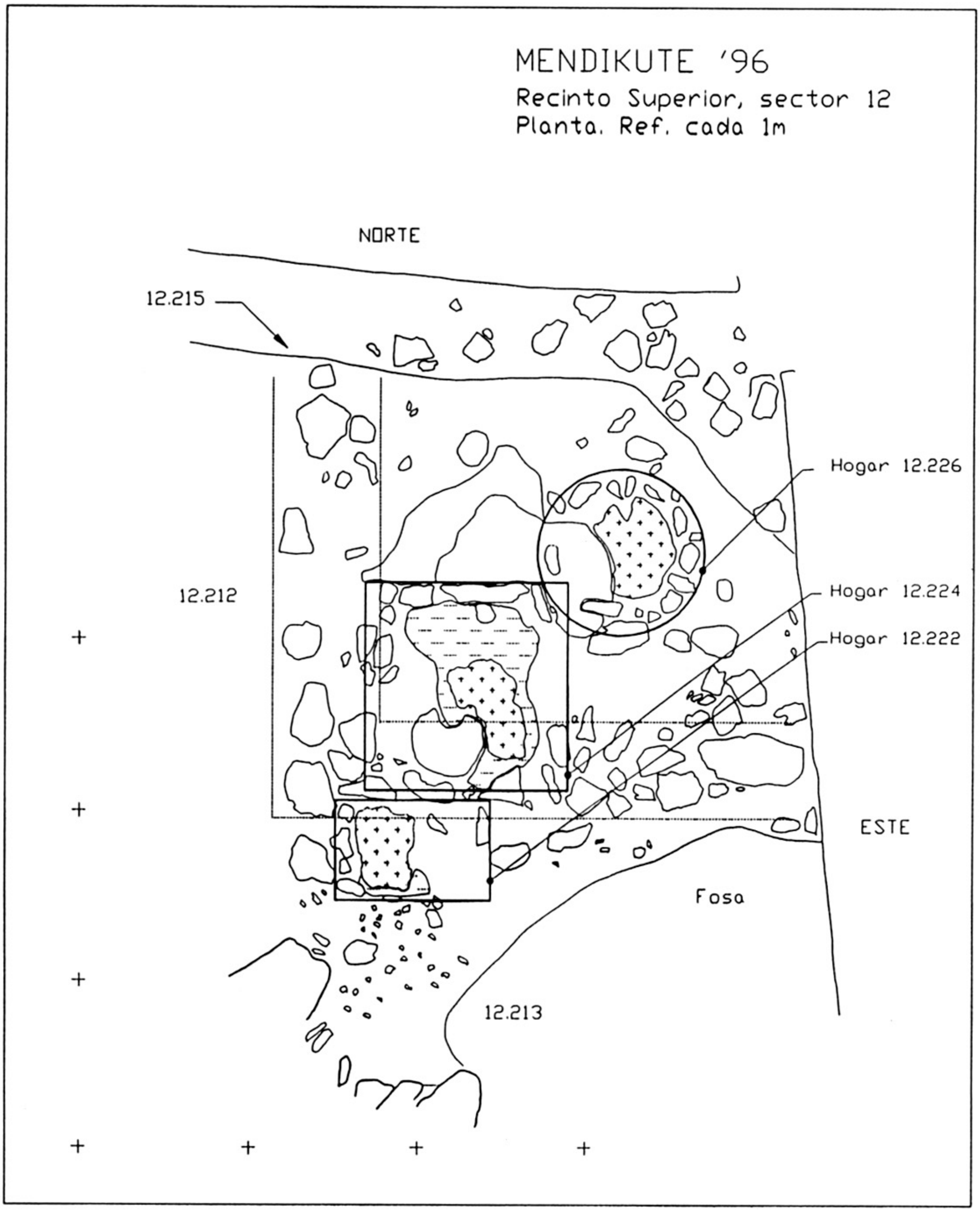
A lo largo de la campaña precedente, los trabajos sobre la mitad meridional del sector 12 habían permitido el estudio del área de acceso al edificio. El proceso de excavación no pudo verificar la existencia de ningún testimonio del depósito antiguo, comprobándose que la trinchera de 1936 (AL.-3) que surcaba el ámbito sólo había truncado una formación sedimentaria de época contemporánea. En ausencia de elementos más explícitos debimos convenir que el área de acceso había sufrido una remoción completa, al parecer, en tiempos de la actuación de Mendizábal y Retondo a principios de siglo.

Por el contrario, los trabajos sobre el área septentrional del sector proporcionaron, finalmente, la posibilidad de afrontar el estudio de una secuencia básica de los niveles de época medieval. Sin embargo, la estratigrafía del sector no registraba los niveles posteriores a la deserción del emplazamiento, ni la probable etapa de reutilización de las construcciones y, mucho menos, el proceso de destrucción de las estructuras del perímetro. Esta situación parece indicar que se ha producido una extracción o limpieza generalizada de los niveles que recubrían del depósito existente en alguna de las actividades contemporáneas registradas en el yacimiento. En cualquier caso, los trabajos sobre el área permitieron documentar, con cierta amplitud, los niveles de utilización de un pavimento (12.162) correspondiente a la etapa final de ocupación de la guarnición medieval. Bajo aquel horizonte, que proporcionó un elevado número de artefactos, se documentaron los niveles de uso de un pavimento más antiguo (12.191) y, dado que la campaña concluía, se decidió suspender los trabajos sobre el sector tras proceder a su documentación.

La secuencia estratigráfica y las referencias aportadas por los elementos monetales permitían conjeturar sobre la posibilidad de alcanzar los niveles más antiguos de la fortificación. Para ello, era necesario delimitar la extensión de ciertas anomalías estratigráficas apreciadas sobre el área central del sector antes de

aurretik. Kanpaina honetan bideratu genituen lanei esker, dokumentaturiko sekuentziaren kronologia zehaztu genuen, eta datu zehatzak aurkitu genituen aldaera haien jatorriari buruz.

proceder a levantar el suelo de referencia. La reanudación de los trabajos en la presente campaña vendría a matizar singularmente la cronología de la secuencia documentada, aportando datos precisos sobre el origen de aquellas alteraciones.



Mendikuteko Erdi Aroko gotorlekua (Albiztur). Esparru noblearen ipar-mendebaldeko eremuaren oin sinplifikatua (12. sektorea). Bertan ikus daitezke hiru sutondoak (12.222, 12.224 eta 12.226) eta gela zahar baten itxitura osatzen zuten bi mehelinen zimentazioen norabidea (MR-18 eta 19).

Fortificación medieval de Mendikute (Albiztur). Planta simplificada del ámbito noroccidental del recinto noble (sector 12), con expresión de la disposición de los tres hogares (12.222, 12.224 y 12.226) y la orientación de las cimentaciones de dos muros medianeros (MR.-18 y 19), que habían constituido el cierre de una antigua estancia.

2. Gainaldeko Esparruaren gaineko interbentzioa

Esparruko beste eremu batzuetan gertatu den bezala, 12. sektorearen iparraldeko erdialdeak ere aldaera batzuk izan ditu gure garaian. Kasu honetan aldaera horiek ezin izan ditugu zehazki definitu indusketa prozesuaren amaierara arte. Lur jotako harriak 12.161 atera ondoren, argi geratu zen azkenean sektorearen erdialdeko irregulartasunen jatorria. Izan ere, bertan hobi sakon bat egin zenean, oinarri laua zuen eta elkarrengandik urruntzen ziren alboak, eremuaren gehiena birmoldatu zen (AL.-13). Trunkamendu hura I-ko norabidean barneratzen zen sektorean, ekialdera biratzen zuen eta mendebaldeko itxituraren ondoan bukatzen zen. Egiaztatu genuen, gainera, esparruko sarrera-atetik datorren (AL-3) 1936ko luebakiaren (12.342) luzapena zela trunkamendu hura.

Bestalde, bazirudien Erdi Aroko zoladurak (12.191) ez zuela erlazio egokirik esparruko iparraldeko itxitura gisa erabili ziren egiturekin. Azterketa xehe bat egin ondoren, betetzen zuten deposituen ezaugarriengatik ordura arte sumatu ez genuen bigarren aldaera bat zegoela ikusi genuen. Kasu honetan, luzeran egindako hobi bat zen (12.221), 56/66 cm-ko zabalera zuen, eta iparraldeko hormaren paraleloan hedatzen zen esparruaren IE-ko angelutik aurrera. Hobi honen antolaketa eta betegarri-mailak ikusita (ez dago munizio aztarnarik), Mendizabalek bideratutako interbentzioan (AL-14) egin zela esango genuke.

Nolanahi ere, gure garaian egindako aldaera haiek bigarren mailako eragin bat baino ez zuten izan eremu osoan. Berriro ekin genien aurreko kanpaina amaitu zenean utzi genituen zoladuraren (12.191) gaineko lanei. Zoladura hark (177 kota) lur joa (%90) eta hartxintxak (%10) ageri zituen eta 6 x 4,60 m-ko azalera hartzen zuen. Zoladuraren gainean bloke batzuk azaleratzen ziren. Bloke horiek zoladura osatzen zuten elementuetako bat izango zirela pentsatu genuen. Indusketan aurrera egin genuenean pieza horiek sutondo bat mugatzen zutela zehaztu ahal izan genuen. Era berean, zoladuraren azaleran ageri ziren hare okreak ez ziren kareore baten hondakinak, egitura horren zolarri edo oinarrikoak baizik. Oin karratua eta metro beteko aldea zuen erdiko sutondo hori (12.224) kararrizko bloke batzuk mugatzen zuten, kararri irregularrak ziren eta ia dena kaltzinatuak zeuden. Egiturak zolarriaren alde handi bat kontserbatu zuen (177/179 kota), eta egiaztatu dugu sutondoa jardunean egon zen garai berekoak direla zoladuraren erabilera mailak. Geroago egiaztatu genuen bezala, sutondoa eraiki aurretik eremu osoa birmoldatu zen, gela zaharrago baten hormak bota baitziren eta horma haien zimentazio elementu batzuk sutondo berria eraikitzeko erabili baitziren.

Zoladura hori (12.191) 5/10 cm lodierako estratu homogeno eta trinko baten gainean oinarritzen zen, lur grisaska-beltzaska zuen (%70), harkoskoak eta legarrak (%30), eta tresna gutxi (12.210). Zoladura altxatu

2. La intervención sobre el Recinto Superior

Al igual que sucede en otras áreas del recinto, la mitad septentrional del sector 12 también se ha visto afectada por diversas alteraciones contemporáneas, que en este caso no han podido ser definidas con precisión hasta una etapa avanzada del proceso de excavación. La extracción del derrumbe 12.161 permitió aclarar, de modo definitivo, las anomalías correspondientes al área central del sector. En efecto, la realización de una profunda fosa, de base plana y paredes divergentes, había remodelado gran parte del área (AL.-13). Pudo comprobarse, además, que aquel truncamiento, que se adentraba en el sector en dirección N. y giraba hacia levante para morir junto al cierre occidental, correspondía a la prolongación de la trinchera de 1936 (12.342) que proviene de la puerta de acceso al recinto (AL.-3).

Por otra parte, se había observado que el pavimento medieval (12.191) no parecía tener una relación adecuada con las estructuras que sirven de cierre septentrional del recinto. Un examen detallado pudo delimitar una segunda alteración que había pasado desapercibida hasta entonces en razón a las características de los depósitos que la colmataban. En este caso, se trataba de una fosa longitudinal (12.221), de una anchura entre 56/66 cm., que se desplaza en paralelo junto al muro septentrional desde el ángulo NE. del recinto. La disposición y niveles de relleno (con ausencia de restos de munición) sugieren afiliar esta actuación a los trabajos realizados por Mendizábal (AL.-14).

En cualquier caso, aquellas alteraciones contemporáneas sólo habían tenido una repercusión secundaria sobre el conjunto del área. Era el momento de retomar los trabajos sobre el pavimento (12.191) que habíamos preservado al finalizar la campaña precedente. Sobre la superficie de este suelo (cota 177), de tierra batida (90%) y gravillas (10%), que cubría una extensión real de 6 x 4,60 m., emergían, de forma superficial, algunos bloques que interpretamos como elementos integrantes del pavimento. El desarrollo de la excavación habría de precisar que dichas piezas delimitaban un gran hogar. Del mismo modo, las concentraciones de arenas ocres que presentaba la superficie del pavimento no provenían de ningún resto de argamasa, sino de la solera o base de dicha estructura. Este hogar central (12.224), de planta cuadrada de 1 m. de lado, se hallaba definido por diversos bloques de piedra caliza, irregulares y en su mayoría altamente calcinados. La estructura conservaba buena parte de la superficie de la solera (sobre la cota 177/179) y hemos podido comprobar que su fase de actividad es coetánea a los niveles de utilización del pavimento mencionado. Como pudo comprobarse más adelante, la construcción del hogar había sido precedida por una remodelación general del área al desmantelar los muros divisores de una estancia más antigua, parte de cuyos elementos de cimentación sirvieron para conformar el nuevo hogar.

El citado pavimento (12.191) se asentaba sobre un estrato, homogéneo y compacto, de una potencia entre 5/10 cm., de tierras grisáceas a negruzcas (70%), guijarros y gravas (30%), con baja frecuencia de arte-

genuenean, agerian geratu ziren beste bi sutondoren hondakinak, kastroaren ipar-mendebaldeko eremuan eraiki zen gela karratu bati lotuko genizkione sutondo horiek. Lehengo sutondoa angeluzuzena zen (12.222), 90/120 x 58 cm neurtzen zuen, eta hegoaldetik gela ixten zuen hormaren kanpoaldeari eratxikia zegoen. Aldiz, dokumentatu genuen hirugarren egitura gelaren erdialdetik hurbil zegoen, oraingoan sutondo zirkularra zen (12.226), 70 cm inguruko diametroa zuen eta depositiuaren gainean sartutako pieza luze batzuk osatzen zuten. Behin-betiko frogarik ez badugu ere, bi sutondo horiek aldi berean erabiliko zirela uste dugu. Halaz ere, egitura angeluzuzena gelaren erdian dagoen sutondo zirkularra baino geroago eraiki zelako hipotesiari eutsiko diogu oraingoz.

Deskribatu ditugun desberdintasun horiek hor badaude ere, adieraztekoa da, hiru sutondoen eraikuntza prozesuak antza handia duela teknika mailan, egituraren funtzionaltasuna hobetzeko asmoa nabari baita hiruetan. Kasu guztietan, buztin homogeno eta trinkoez osaturiko geruza lodi batek estaltzen du barnealdea eta geruza horrek propietate erregogorrak dituen zolarri edo oinarri bat eratzen du. Oinarri hori 5/6 cm-koa da sutondo karratuan, 6/10 cm-koa sutondo angeluzuzenean, eta 15 cm-ra iristen da sutondo zirkularrean. Zoladurak kolore okre zuriska ageri du (1/2 cm-tan) kaltzinazioaren eraginez, eta gainerako geruza buztintsua, berriz, gorritua dago. Buztinezko multzoak ageri duen graduazioa ez da harritzekoa, antzeko prozesuak dokumentatu baitira zeramika labe batzuen barnean, esate baterako. Bestalde, egitura hauen berezitasuna zera da, inguruko zoladuren plano hurbilean edo berean hedatzen dela zolarria. Horregatik ez da eratu konbustiotik sortutako hondakinen depositu iraunkorrik, eta sutondoen barnean ezin izan dugu horrelako elementurik aurkitu behin eta berriro garbitua izan delako.

Kanpaina honetako azken lana eremuan aurkitutako elementu guztien dokumentazio grafikoa egitea eta sutondo bakoitzetik laginak jasotzea izan zen. Arreta berezia jarri genuen estratigrafien eta harresi egituren arteko erlazioak aztertzen, eta harresi perimetroaren ipar-mendebaldeko angeluan eraikitako bizileku baten aztarnak atzeman genituen. 55 cm inguru lodierako bi mehelinek, eta esparruko babes hormek 2,60 m inguruko gela karratu bat osatzen zuten. Gela horren barnealdean eta kanpoaldean aurkitutako sutondoek, eta eremu osoan hedatzen diren hauts-mailek XIV. mendeko lehen hamarkadan gotorlekuko sukaldeko eremuari zegokion geletako bat dela adierazten digute. Eraberritze lan batzuk egin zituzten arren, mehelinak kendu zituzten espazio erabilgarria zabaltzeko asmoz seguraski, sektore honek antzeko funtzioa bete zuen soldatu-taldeak abandonatu zuen arte.

factos (12.210). Su extracción permitió poner al descubierto los restos correspondientes a dos nuevos hogares, que están vinculados a una estancia cuadrada construida sobre el área noroccidental del recinto castral. En el primer caso, se trataba de un hogar rectangular (12.222), cuyas dimensiones pudieron alcanzar los 90/120 x 58 cm., y fue localizado adosado a la cara externa del muro que cerraba la estancia por mediodía. Por el contrario, la tercera estructura documentada ocupaba una posición próxima al centro de la estancia y corresponde a un hogar circular (12.226), de unos 70 cm. de diámetro, construido a base de piezas alargadas hincadas sobre el depósito. Aunque carecemos de pruebas concluyentes, es posible que ambos hogares pudieran estar en uso simultáneamente. Sin embargo, por el momento nos inclinamos a mantener la hipótesis de que la estructura rectangular es posterior a la utilización del hogar circular que preside la estancia.

Cabe advertir que pese a las diferencias ya descritas, el proceso constructivo de los tres hogares presenta unas claras similitudes técnicas, que muestra una voluntad de mejorar la funcionalidad de la estructura. En todos los casos, el interior está colmatado por una gruesa capa de arcillas homogéneas y compactas hasta constituir una solera o base con propiedades refractarias, cuyo espesor va desde los 5/6 cm. del hogar cuadrado, a los 6/10 cm. del rectangular, llegando a alcanzar los 15 cm. en el hogar circular. La superficie del firme adquiere una tonalidad ocre a blanquecina (en 1/2 cm.) a causa de su calcinación, mientras que el resto de la capa arcillosa presenta una intensa rubefacción. La graduación, que presenta el paquete arcilloso, no es extraña ya que existen ejemplos de procesos similares que se documentan, por ejemplo, en el interior de algunos hornos de cerámica. Por otra parte, la peculiaridad de estas estructuras reside en el hecho de que el horizonte de la solera se desarrolla sobre un plano próximo o igual a los pavimentos circundantes. Ello impide la formación de un depósito estable de residuos procedentes de la combustión, lo que conlleva la imposibilidad de recuperar dentro de los propios hogares dichos elementos, debido a la frecuencia en que se realizan las sucesivas limpiezas.

Los últimos trabajos de la campaña se dirigieron a la documentación gráfica de todos elementos presentes en el área, así como a la recogida de diversas muestras de cada uno de los hogares. Se prestó especial atención al estudio de las relaciones estratigráficas con las estructuras murarias, pudiendo delimitarse los vestigios de una habitación edificada sobre el ángulo noroccidental del perímetro murado. Dos muros medianeros, de unos 55 cm. de grosor, conforman, conjuntamente con las defensas del recinto, una estancia cuadrada de unos 2,60 m. de lado. Los hogares localizados al interior y exterior de esta dependencia, así como los diversos niveles cenicientos de todo el área, parecen confirmar que se trata de una de las estancias pertenecientes al área de cocina de la fortificación en la primera década del siglo XIV. A pesar de las reformas realizadas, que significarán la desaparición de los muros medianeros con vistas a una probable ampliación del espacio útil, el sector continuó teniendo funciones similares hasta la deserción de la guarnición.

3. Behealdeko Esparruaren gaineko interbentzioa

Behealdeko perimetroaren gainean (II. eremua) bideraturiko lanak esparruaren ipar-ekialdera bildu ziren nagusiki. Aztertzeko dauden azken sektoreak lantzen segitzea genuen helburu, babes perimetro honetako indusketa osoa amaitu aurretik. Horrenbestez, kastrorako sarrera nagusia den korredore naturalaren (20. sektorea) iparraldeko eremura (23. sektorea) zabaldu genuen indusketa. Aldi berean, lehen aldiz jardun genuen ondoko esparruan, aurreko sektorearen mendibaldean, eta espazio erabilgarri posiblearen barruan, harriek eta esparruaren iparraldeko babesek inguratzen baitute sektore hura.

Bi kasuetan depositu arkeologikoaren alderik irtenenak baino ez ditugu ukitu. 23. sektoreko azaleko mailetan gure garaiko elementu batzuk baino ez genituen aurkitu, eta ez genuen sumatu korredorearen iparraldeko itxitura posiblea definituko zigun elementurik, elementu horrek, hurbileko data batean behin-behineko estalpe bihurtuko zuen espazio hura. Gainaldeko perimetroa babesten duten egituren oinetan dagoen 24. sektorean lur jotako harri pila handi bat garbitu genuean. Esparru noblearen mendebaldeko harresiari zegozkion harri horiek eta sektore osoa estaltzen zuten. Eremu honetan eraikuntza material ugari zegoenez zailtasun handiak izan genituen gure lana bideratzeko, eta horrexegatik, kanpaina amaitzean sektorearen alde bat baino ezin izan genuen garbitu.

4. Material arkeologikoak

Aurkikuntza berriek aurreko kanpainetan atzeman genituen objektu arrunten, lantzak, geziak eta era askotako aplikeak esate baterako, zerrenda zabaltzen dute. Nolanahi ere, elementu berriak dagoeneko ezagutzen ditugun objektuen tipologia berekoak dira forma aldetik eta banaketa estratigrafikoari dagokionean fidagarritasun altu samarra eskaintzen dute beren kronologia absoluturari dagokionean. Ildo honettik, kanpaina honetan inbentariatu ditugun zazpi txanponek, lau frantsesak eta hiru gaztelarrak, dataketa fidagarri bat egiteko oinarria ematen digute. Lehen saila tournois dirua da (1410) Louis IX.aren izenean jotakoa (1240/50-1270), eta gainerako piezak Philippe IV le Bel (Frantziako erregea 1285 - 1314, Nafarroako erregea 1274/84-1305) erregearen garaikoak dira. Maria Clua andereak adierazitakoaren arabera zera dira, tournois diru bat (1298) 1290-1295 urteetan joa, obolo tournois bat (1304) 1307-1310 urteetan joa eta obolo bourgeoise bat (1333) 1311. urtean joa. Diru gaztelarrari dagokionean, Alfontso X.aren garaiko (Cuenca, 1252-1284) obolo bat (13810) eta Fernando IV.aren garaiko (Burgos, 1295-1312) bi pepion (1295, 1403) atzeman ditugu.

Berreskuratutako txanpon horiek nahikoa marko kronologiko zehatza eskaintzen digute aztertzen ari garen erabilera mailen dataketari dagokionean. Halaz ere,

3. La intervención sobre el Recinto Inferior

Las labores realizadas sobre el perímetro inferior (zona II) se han centrado sobre el área noroeste del recinto. Los objetivos previstos pretendían avanzar en el estudio de los últimos sectores que aún quedan por examinar, antes de dar por concluida la excavación completa de este perímetro defensivo. En consecuencia, los trabajos se dirigieron a ampliar la excavación sobre el área septentrional (sector 23) del corredor natural que sirve de acceso principal al conjunto castral (sector 20). De modo paralelo, se efectuaron los primeros trabajos sobre el ámbito contiguo, a poniente del sector precedente, y dentro del espacio útil posible, ya que aquél queda cercado por las afloraciones rocosas y las defensas septentrionales del recinto.

En ambos casos, los trabajos sólo han afectado las partes más prominentes del depósito arqueológico. La extracción de los niveles superficiales del sector 23 sólo proporcionó algunos elementos contemporáneos, sin que se pudiera apreciar elementos definitorios sobre el posible cierre septentrional del corredor, elemento que hubiera permitido convertir aquel espacio, ya en fechas cercanas, en un cobertizo temporal. Por su parte, la excavación sobre el sector 24, situado al pie de las estructuras que defienden el perímetro superior, acometió el desmonte de un potente derrumbe que procedente de la muralla oriental del recinto noble cubre todo el sector. La gran cantidad de materiales constructivos presentes en el área dificultó el desarrollo de los trabajos, de modo que al finalizar la campaña tan sólo habíamos podido despejar parcialmente el sector.

4. Los materiales arqueológicos

Los nuevos hallazgos amplían la nómina de objetos comunes que habíamos recuperado en campañas anteriores, tales como lanzas, dardos y apliques de diversos tipos. Con todo, los nuevos elementos desarrollan la tipología formal de los objetos ya conocidos y ofrecen en relación a su disposición estratigráfica una fiabilidad relativamente alta respecto a su cronología absoluta. En este sentido, la distribución de las siete piezas monetales inventariadas en la presente campaña, cuatro francesas y tres castellanas, ofrecen las bases para una datación fiable. El primer grupo de acuñaciones está compuesto por un dinero tornés (1410) acuñado a nombre de Louis IX (1240/50-1270), mientras las restantes piezas corresponden al reinado de Philippe IV le Bel (r. de Francia 1285-1314; r. de Navarra 1274/84-1305), que han sido identificadas por la Sra. María Clua respectivamente como un dinero tournois (1298), acuñado entre 1290-1295, un óbolo tournois (1304), datado entre 1307-1310 y un óbolo bourgeoise (1333), fechable en 1311. Por su parte, el numerario castellano está representado por un óbolo (1381) de Alfonso X (Cuenca, 1252-1284) y dos pepiones (1295, 1403) de Fernando IV (Burgos, 1295-1312).

El conjunto del monetario recuperado ofrece un marco cronológico bastante preciso por lo que hace referencia a la datación de los niveles de utilización en

kokaera estratigrafikoarengatik hasieran baztertu egin behar dira Alfontso X.aren garaiko oboloa, Felipe Ederraren garaiko tournois dirua (1298) eta Fernando IV.aren garaiko pepionetako bat (1295); izan ere, txanpon horiek gure garaian egindako aldaera batzuk betetzen zituzten hasierako sedimentuei dagozkiela dirudi. Okerren bat gerta litekeen arren, zalantza handirik gabe XIV. mendeko lehen hamarkadetan kokatuko genuke sektorean dokumentatu ditugun sutondoen erabilera sekuentziaren kronologia absolutua. Horrek ez du esan nahi antzinagoko garaietan esparrua sukalde gisa erabili ez zenik, dokumentaturiko azken egiturei baitagokie dataketa hori.

Aurreko urtean maila estratigrafikoetan atzeman genituen txanponek berretsi egiten digute proposaturiko dataketa, eta gotorlekua XIV. mendearen bigarren laurdenean (*Arkeoikuska*-95, 204-205) abandonatu zela adierazten digute. Maila estratigrafiko horiek kanpaina honetan induskatu ditugun estratu eta egitura batzuk ixten zituzten. 12.191 zoladura XIII. mendearen bigarren erdian datatu genuen hasieran Alfontso X.aren garaiko bi txanpon aurkitu genituelako azaleran, baina dataketa hori XIV. mendearen lehen hamarkadetara atzeratu behar dugu kanpaina honetan izandako emaitzak kontuan hartzen baditugu. Datu berrien arabera, sektorearen erdian dagoen sutondo handi ka-

estudio. Sin embargo, deben descartarse inicialmente por su posición estratigráfica tanto el óbolo de Alfonso X (1381), como el dinero tornés de Felipe el Hermoso (1298), así como uno de los pepiones de Fernando IV (1295), ya que parecen formar parte de los sedimentos iniciales que rellenaban diversas alteraciones de época contemporánea. Atendiendo a las posibles desviaciones que pueden aducirse, no es aventurado proponer una cronología absoluta dentro de las primeras décadas del siglo XIV para la secuencia de utilización de los hogares documentados en el sector. Ello no impide que el ámbito viniera siendo utilizado como área de cocina desde época anterior, ya que la datación corresponde a las últimas estructuras documentadas.

Los testimonios monetales recuperados el pasado año en los niveles estratigráficos, que sellaban parte de los estratos y estructuras excavadas en el presente, corroboran la datación propuesta y apuntan una fecha probable para la deserción de la fortificación dentro del segundo cuarto del siglo XIV (*Arkeoikuska-95,* 204-205). La datación del pavimento 12.191, que inicialmente fechamos en la segunda mitad del siglo XIII a raíz de la localización sobre su superficie de dos acuñaciones de Alfonso X, se debe retrotraer hasta las primeras décadas del siglo XIV en función de los resultados obtenidos en la presente campaña. Los nuevos datos confirman que dicho pavimento debió estar

Mendikuteko Erdi Aroko gotorlekua (Albiztur).
Sutondo zirkularraren (12.226) ikuspegia. Sutegi karratu handiaren (12.224) egituren zati batzuk ageri dira irudiaren goi-ezkerraldean. Sutondo hori osatzen duten elementuak neurri batean egitura zaharraren alde baten gainean daudela ikus daiteke.

Fortificación medieval de Mendikute (Albiztur).
Detalle del hogar circular (12.226). En el margen superior izquierdo de la imagen se registra parte de las estructuras correspondientes al gran hogar cuadrado (12.224).
Se puede observar como los elementos que conforman este hogar se superponen parcialmente sobre parte de la antigua estructura.

rratua (12.224) lehen aldiz erabili zen garai berean erabiliko zen zoladura hori. Arrazoi berarengatik, esan dezakegu, eta ez horretarako arrazoirik izan gabe, izena eman zien karguduna desagertu eta hogeita bosten bat urte geroago erabili zirela txanpon horiek.

en uso simultáneamente a la utilización inicial del gran hogar cuadrado (12.224) situado en el centro del sector. Por la misma razón, habremos de suponer, no sin fundamento, que dichas acuñaciones estaban en uso al menos unos veinticinco años después de la desaparición de la autoridad a cuyo nombre se habían acuñado.

Diru frantsesa azaltzea ez da gauza harrigarria kontuan hartzen badugu Nafarroako erresuma hurbil dagoela. Kontuan har bedi 1285. urtean Frantziako Felipe III.a hil ondoren, Felipe bere semea jarri zela capet-en errege-aulkian. Frantziako errege berria Nafarroako legezko erregea zen ordurako, aurretik erabaki bezala, aurreko urtean ezkondu baitzen Nafarroako Juana erreginarekin. Era honetan, Felipe Ederra Nafarroako errege izango zen 1305. urtean Nafarroako koroaren gaineko eskubideen legezko jabea zen erregina hil zen arte, eta azken capet-ei loturik geratu zen erresuma. Hala ere, harritzekoa da Nafarroako beste txanpon batzuk ez azaldu izana, santxete izeneko dirua, esate baterako, mendearen lehen erdialdean diru hori erabili zela adierazten baitigute dokumentu batzuk (Zabalo: 1973, 233). Testigantza arkeologikoen arabera, onartu behar dugu tournes diruaren erabilera ugaritu eta zabaldu egin zela capet-ak iritsi zirenean, frantsesen eragina ere zabaldu zen bezala.

La presencia de moneda francesa no es un hecho sorprendente, si tenemos en cuenta la proximidad del reino navarro. Cabe recordar que a la muerte de Felipe III de Francia en 1285 ascendió al trono de los capeto, su segundo hijo, Felipe. El nuevo soberano francés era ya para entonces legítimo monarca navarro, pues el año anterior, según lo acordado previamente, había desposado con la reina Juana de Navarra. De esta forma, Felipe el Hermoso reinaría sobre el vecino reino hasta la muerte de la reina en 1305, legítima propietaria de los derechos sobre la corona navarra, quedando el reino vinculado a los últimos capetos. Aunque la ausencia de otras acuñaciones navarras, como la serie de dineros sanchetes, cuyo uso parece corroborarse documentalmente a lo largo de la primera mitad de siglo (Zabalo: 1973, 233), no deja de ser curiosa. Habremos de reconocer que el testimonio arqueológico ratifica el hecho de que la circulación de torneses por el reino navarro se había de intensificar y difundir con la llegada de los capetos, de forma paralela al creciente incremento de la influencia francesa.

Aurkitutako fauna hondakinen kopurua gutxitzen joan da azken kanpainetan. Aurreko aldietan bezala, horrelako elementu gehienak inbentariotik kanpo utzi dira behin-behinean, gaur egun egiten ari den azterketa xehearen zain. Azterketa horri amaitu ondoren garai zehatz batean kokatu daitezkeen aleak behar bezala jasoko ditugu zerrenda orokorrean. Halatan, berrehun bat pieza katalogatu dira kanpaina honetan, horren ondoren mila eta bostehunen batera iritsi da inbentarioan jasotako tresna kopurua. Halaz ere, pieza berri horiek ez dituzte nabarmen aldatu lagin multzoak azaltzen zituen joera nagusiak. Horrela, oraindik ere metalezko objektuak dira nagusi (%67), burdinazkoak gehienbat, zeramikazko elementuak askoz ere gutxiago direla egiaztatu dugun bitartean (%9).

El volumen de restos faunísticos recuperados ha disminuido gradualmente a lo largo de las últimas campañas. Como en ocasiones precedentes, la mayor parte de estos elementos se han excluido provisionalmente del inventario en espera de que el análisis detallado, que se viene realizando en la actualidad, discrimine los ejemplares atribuibles que podrán ser incorporados oportunamente al listado general. De este modo, se han catalogado en la presente campaña unas doscientas piezas, que elevan el número global de objetos inventariados en una cifra cercana al millar y medio de artefactos. Sin embargo, la adición de las nuevas piezas no ha modificado sustancialmente las tendencias generales que presentaba el conjunto de la muestra. Así, se mantiene constante la preponderancia de los objetos metálicos (67%), mayoritariamente de tipo férreo, mientras se confirma la reducida presencia de elementos cerámicos (9%).

Erdi Aroko burdinazko materialen zerrendan (%58), zortziehun piezatik gora dira, armei loturiko elementuak biltzen dira (%23), eta horrez gainera, elementu osagarri ugari ere aurki dezakegu, gerriko-belarriak, grapak, errematxeak eta zehazteko zailak diren beste elementu batzuk (%14).

El repertorio de materiales férreos de época medieval (58%), compuesto por más de ochocientas piezas, agrupa elementos propios del armamento (23%), además de una extensa representación de clavos de forja (63%) y un grupo variado de elementos auxiliares, como hebillas, grapas, remaches y otros elementos de difícil atribución (14%).

Ale berriak azaldu dira armamentuari dagozkion piezen artean (lantzak, sastakaiak eta geziak). Pieza horien artean aipatzekoa da hiru lantza mutur aurkitu ditugula, oso zatituak badaude ere, orain arte aurkitu ditugunen motarekin identifikatu daitezke. Lehen zatia pieza handi bati dagokio, lantza-formakoa da, hegalak zabalak ditu eta gorputza ez du txinkoa, luzerako nerbioa ongi markatua du eta gider tubular lodia ageri du euskarri gisa (12.210.1266), orain arte ezagutzen diren beste ale batzuen antzekoa (634.1100). Bigarren pus-

Nuevos ejemplares se incorporan al grupo de piezas relativas al armamento (lanzas, dagas y saetas). Entre ellos cabe destacar la recuperación de tres puntas de lanza que, aunque se presentan en estado fragmentario, pueden identificarse con los tipos más usuales localizados hasta el momento. La primera pieza es un ejemplar de gran porte, de forma lanceolada, pronunciadas aletas y cuerpo no macizo, con acusado nervio longitudinal y grueso enmangue tubular para su fijación (12.210.1266), similar a otros ejemplares cono-

ka lantza baten mutur zorrotza da, erainotz hostoaren formakoa, gorputz fina eta trinkoa du, nerbioa ez du oso markatua eta gider tubularra (12.216.1361) du. Azkenik, hirugarren piezak gorputz trinkoa eta piramide-formakoa du, gider tubularra ez oso markatua oinarrian (12.210.1248), eta aurreko kanpainan aurkitutako pieza baten (814) antzekoa da. Bestalde, baleztа muntatzeko gako batez gainera (12.191.1237), berrogei bat gezi atzeman ditugu, erronboedro formakoak dira gehienak, gorputz estutua eta oinarri tubularra dute. Baleztaz jaurtitzeko gai horiez gainera, beste pieza arinago eta meheago batzuk ere azaldu dira, gorputz konikoa duen gezia (12.210.1214) eta lepo txikiko bira piramidalak (12.210.1238) esate baterako.

Burdina forjatuan landuriko iltzeei dagokienean, bostehun aletik gora atzeman ditugu, T itxura duten motakoak gehienek (%65), disko-formako burua dute beste batzuk (%10) eta zaldien ferraketarako dira beste batzuk (%5).

Erdi Aroan koka ditzakegun metalezko elementu ez burdinazkoen zerrenda handitu da, apaingarri berriak azaldu baitira. Aurrekoetan bezala (*Arkeoikuska* 94, 202), seriean eginiko aplike apaingarri txikiak dira. Oraingoan, beste zati batzuen artean, nabarmentzekoa da seriean eginiko aplike txiki bat, zirkularra da, urrekolorea eta bozeldua, izar oktogonal baten itxurako motiboa ageri du erdian kalatua eta lau zulo ditu finkatzeko (12.214.1339). Beste aplike apaingarri bat atzeman dugu, birgula baten itxurakoa eta obaz osatua (12.216.1302) eta baita buru erdiesferikoa duen tatxet handi bat (12.214.1224) ere.

Inbentarioan jasoriko fauna hondakinak (%9) manipulatu edo berriro erabili direlako hatzak ageri dituen hezurrezko materialak dira oro har. Kontsumorako pieza berriez gainera, elementu berriak azaldu dira aurtengoan. Elementu horiek berretsi egiten dute hezurrezko materialak erabiltzen zituztela tresna desberdinak egiteko, kirtenak (12.216.1360), eskutokiak edo giderrak (12.216.1356). Beste bi paralelepipedoren (12.210.1217, 12.232.1414) aurkikuntzak apaingarri edo objektu ludiko txikien elaborazioaren aurreko aldi batzuen lekukotasuna ematen digu, bai aplike, tarafe edo fitxa moduan.

Azkenik, gure garaiko pieza batzuek (%10) osatzen dute berreskuraturiko materialen multzoa. Haien artetik, aipagarri dira arma labur eta mosketoietarako munizioaren arrastoak, eta kargadore batzuk. Material horiek guztiek erakusten digute gerra zibilaren garaian leku hau okupatu zela behin-behinean. Geroagoko beste elementu batzuk ere azaldu dira.

cidos (634,1100). El segundo fragmento corresponde al extremo de aguzado de una lanza, de forma láurea, de cuerpo fino y macizo, con nervio poco pronunciado y con posible enmangue tubular (12.216.1361). Por último, el tercer ejemplar presenta cuerpo macizo y piramidal, con enmangue tubular poco pronunciado sobre la base (12.210.1248) y es próximo a una pieza recuperada en la pasada campaña (814). Por otra parte, se ha recuperado, además de un gancho para armar ballesta (12.191.1237), una cuarentena de saetas que corresponden en su mayoría al tipo en forma de romboedro con entronque estrangulado y base tubular. Frente a estos proyectiles destinados al uso de la ballesta, aparecen piezas más ligeras y esbeltas, como el dardo de cuerpo cónico (12.210.1214) y las viras piramidales de cuello poco pronunciado (12.210.1238).

Los clavos de forja están representados hasta el presente por más de quinientos ejemplares, que pertenecen mayoritariamente al tipo en forma de T (65%), junto a piezas con cabeza discoidal (10%), y otras destinadas al herraje de cabalgaduras (5%).

El repertorio de elementos metálicos no férreos atribuibles a época medieval se ha ampliado con nuevos elementos ornamentales. Se trata, como en ocasiones precedentes (*Arkeoikuska 94,* 202), de pequeños apliques decorativos de producción seriada. En esta ocasión, destaca, entre otros fragmentos, un aplique seriado, de forma circular, sobredorado y repujado, con motivo central, calado, en forma de estrella octogonal y cuatro perforaciones para su fijación (12.214.1339). Así, como un aplique ornamental a modo de vírgula con ovas (12.216.1302) y una gran tachuela de cabeza semiesférica (12.214.1224).

Los restos faunísticos inventariados (9%) constituyen una muestra selectiva del material óseo que ofrece trazas evidentes de manipulación o reutilización. A los nuevos ejemplos de despiece para el consumo, se suman nuevos elementos que ratifican la recuperación de materiales óseos para la fabricación de útiles diversos, como enmangues (12.216.1360), pomos o asideras (12.216.1356). Dos nuevos paralelepípedos (12.210.1217, 12.232.1414) muestran las facetas previas en la elaboración de pequeños objetos decorativos o lúdicos, ya sea en forma de apliques, tarafes o fichas.

Finalmente, completa el conjunto de materiales un grupo de piezas contemporáneas (10%), entre los que sobresalen los restos de munición para arma corta y mosquetón, y diversos cargadores, que testimonian la reocupación temporal del lugar durante la contienda civil, y diversos elementos de fechas más recientes.

José I. Padilla Lapuente

A.3.1.2. San Martin Buruntzako Eliza (Andoain)

I. Indusketa kanpaina

Alex Ibañez Etxeberriak zuzendua

Andoaingo Udalak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua.

A.3.1.2. Iglesia de San Martín de Buruntza (Andoain)

I Campaña de Excavación.

Dirigida por Alex Ibáñez Etxeberria.

Subvencionado por el Ayuntamiento de Andoain y la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Church of San Martín de Buruntza (Andoain). Directed by Alex Ibáñez Etxeberria.

The Ist Excavation Campaign at the Church of San Martín de Buruntza in Andoain has been aimed at the confirmation of the quality of the archaeological deposit and delimiting the extent of the site. To further these objectives, two survey on the remains localised in the 1995 campaign were carried out at opposite corners of the site. This activity led to the location of the SW corner of the building, including a slanted buttress and of the interior corner of the epistle chapel. Apart from the wall structures, positioned human bodies with funerary offerings have been found, individually in the side chapel and multiply, in the style attributable to the end of the XVI century, in the SW corner of the temple. Neither survey could be concluded. A complete topography of the entire area was also carried out.

"San Martin Buruntzako Elizako I. Indusketa Kanpaina" honen lehen helburua zera zen, aztarnategia mugatzea eta bertako depositu arkeologikoak eskaintzen zituen aukerak baloratzea. Jakin nahi genuen, halaber, leku horretan nolako erasoak gertatu ziren eta eraso horiek zer-nolako eragina izan zuten. Era berean, ikerketa arkeologikorako metodoen bidez dokumentatzeko aukerak neurtu nahi genituen eta, pixkanaka hondatu ez zedin, leku hori babesteko beharreko neurri zuzentzaileak proposatzeko asmoa genuen. Zehatz adierazteko, kontserbaturiko hondakinek okupatzen zuten azalera, kalitatea, ezaugarriak eta potentzia ezagutu nahi genituen, eta horrez gainera, orubeko sekuentzia estratigrafikoa dokumentatu nahi genuen.

Horretarako, eta bibliografia aztertzeko fasea bideratu ondoren, zundaketak egiten hasi ginen. 21 metro karratuko azalera bat hartu genuen, azalera hori orube osoan zehar banatu genuen ahalik eta lur gehien hartu ahal izateko eta horrekin batean aztarnategiaren ikuspegi zabalago eta globalago bat eskaini ahal izateko.

1. zundaketan 3 x 3 metroko karratu bat egin genuen, karratu horren E-ko ertza 1995eko interbentzioan aurkitutako horma hondakinen gainean kokatu genuen, eta handik M-ko norabidean zabaldu genuen, alde hura elizaren barnealdea izango zela pentsatzen baikenuen. Zundaketa honetan zera zehaztu genuen, 1995eko kanpainan atzeman genuen 104 UE izeneko egitura epistola aldeko alboko kaperaren barnealdeko ertzarekin bat zetorrela absidearen eremuarekin lotzen zen gunean. 90°-ko angelua eratzen zuen horma bat zen egitura hori eta I-H eta M-E norabidea erakusten zuen, kararri landuzko ilara batzuk zituen kanpoaldean eta kararri eta kareorezko betegarri bat barnealdean. Adreilu zati batzuk ageri ziren kareorean nahasirik. Era berean, gizon gazte baten gorputza atzeman genuen zundaketa honetan. Gorputza ia osorik zegoen, lur emateko moduan, etzanda, eskuineko besoa luzean ageri zuen gorputzaren ondoan, eta ezkerreko besoa tolestua ezkerreko eskua sabelaren gainean

El propósito inicial de esta "I Campaña de Excavación en la Iglesia de San Martín de Buruntza", era la delimitación del yacimiento y la valoración de la potencialidad de su depósito arqueológico, así como conocer la naturaleza y nivel de afección de las distintas agresiones. por él sufridas. Asimismo se pretendía calibrar sus posibilidades de documentación mediante métodos de investigación arqueológica, así como proponer las medidas correctoras necesarias que promoviesen su protección, impidiendo su progresivo deterioro. En concreto se planteaba conocer la extensión que ocupan los restos conservados, la calidad de los mismos, sus características y su potencia, así como documentar la secuencia estratigráfica del solar.

Para tal efecto, y una vez encaminada la fase de vaciado bibliográfico, se procedió a la realización de dos sondeos, ocupando una superficie total de 21 metros cuadrados, que permitieran por su distribución, a lo largo de todo el solar, intentar abarcar la mayor cantidad posible de terreno, y con ello ofrecer una visión más amplia y globalizante del yacimiento.

El sondeo N.° 1 consistió en la realización de un cuadrado de 3x3 m., localizando su cantil E. sobre los restos murarios localizados en la intervención de 1995, abriendo el mismo hacia el W, en lo que se presumía en aquel momento que sería el interior de la iglesia. En este sondeo se pudo determinar por un lado que la estructura denominada UE 104, localizada en la campaña de 1995, se correspondía con la esquina interior de la capilla lateral del lado de la epístola en su unión con la zona del ábside, conformado por un muro perfectamente angulado en 90° y orientado en las líneas N-S y W- E, compuesto de un forro de hiladas de sillería de caliza al exterior, con un relleno de caliza y argamasa al interior, en la cual se localizan diversos trozos de ladrillo. Asimismo en este sondeo se localizó el cuerpo en posición de un varón joven, el cual se halla orientado en dirección N-S y que mira hacia el S. El cuerpo, que se halla prácticamente completo, se presenta en posición yacente, con el brazo derecho ex-

gelditu arte, eskapulario bat kontserbatu du lepo inguruan.

2. zundaketan 1. zundaketan atzeman genuen ertzaren aurkakoa bilatzen saiatu ginen elizaren bi ertzak aurkitzeko asmoz. Horregatik, eta 1995eko irterbentzioan jaso bezala, orubearen M-ko eremuan hormaren lerrokadura izan zitekeen harlanduren bat ageri zenez azaleran, harlandu horien inguruan egin genuen zundaketa beren jatorria zehazteko asmoz. Halatan, 4x3 metroko azalera bat ireki genuen eta HM-rantz luzatu genuen pixka bat han aurkitutako horma-bular baten norabidean. Zundaketa honetan 14 metro karratutik gora geratu ziren agerian.

Zundaketa honetan 302 UE elizako eraikinean HM-ko ertzari zegokion horma egitura aurkitu genuen, horma-bular edo ostiko ez-oso bat barne. 104 UE horma bezala, oraingoa ere kararri landuzko ilara bikoitz batek osatzen zuen, eta kararrizko betegarria zuen barnealdean. Elizako H-ko eta M-ko fatxaden hormen oinarria erakusten zuen aurkitutako egiturak.

302 UE egitura horri esker, elizaren barnealdeko espazio bat eta kanpoaldeko espazio bat zehaztu genituen segurtasun osoz. Halatan, 303 UE atzeman genuen elizaren barnealdeko lurrean. Hilobi esparru bat zen, eta bertan giza gorputz batzuk ikus zitezkeen lur

tendido pegado al cuerpo, y el brazo izquierdo ligeramente flexionado hasta dejar la mano izquierda posada sobre el vientre, conservando alrededor del cuello un escapulario.

El Sondeo N.º 2 buscó la esquina contraria localizada en el Sondeo N.º 1, ante la posibilidad de encontrar los dos extremos de la iglesia. Por ello, y ante la existencia en superficie de algún sillar y posible alineación de muro en la zona W. del solar, ya recogidos en la intervención de 1995, se localizó el sondeo alrededor de los mismos, con la intención de que nos permitiera identificar su naturaleza. Así se procedió a abrir una superficie de 4x3 m. con un ligero apéndice hacia el SW. siguiendo la alineación de un estribo localizado. Este sondeo dejó a la vista algo más de 14 metros cuadrados de superficie.

En este sondeo se pudo localizar la estructura muraria correspondiente con la esquina SW de la edificación de la iglesia UE 302, incluyendo un estribo o contrafuerte sesgado. El muro se correspondía al igual que en el caso de UE 104, con un muro de doble forro de sillería de caliza, con el interior relleno de mampostería igualmente de caliza. La estructura localizada presentaba el arranque de los muros de las fachadas S y W de la iglesia.

Esta estructura UE 302, nos permitió delimitar con total seguridad un espacio interior, y otro exterior con respecto a la iglesia. Así localizamos la UE 303 que se corresponde con el terreno interior de la iglesia, el cual se presenta como un espacio de enterramiento, en el

San Martin Buruntzako Eliza (Andoain).
Eraikinaren HM-ko ertzaren ikuspegi orokorra.

Iglesia de S. Martín de Buruntza (Andoain).
Vista general de la esquina SW del edificio.

emateko moduan egokituak, loturarik gabeko giza hezurki ugari ageri zen nahasian, eta era askotako tresneria. Induskatu ditugun 1,5 m2-etan aipatzekoa da bost txanpon atzeman ditugula barreiaturik, eta baita lepokoak, lepoko-gonderak, buru-orratz bat, sekzio karratuko iltzeak eta zeramika beiratuzko hondakin batzuk ere. Txanponei dagokienean, Enrike III.aren garaiko (1572-1598) bi meaja nafar, Felipe III.aren garaiko (1602) bi marabedi eta Felipe IV.aren garaiko (1636) sei marabediko pieza bat atzeman genituen.

Eraikineko hegoaldeko hormaren kanpoaldean 306 UE aurkitu dugu. Buztinezko geruza bat da, oso trinkoa, eta bernezur baten eta perone baten zatiak ageri dira azaleran. Hezurki horien ondoan pertsona heldu baten gorputz baten presentzia sumatzen da kanpoaldean lurperatua. Horrek guztiak baieztatzen digu bibliografiak adierazten duena, eliz ataria ere hilobi gisa aipatzen baitu.

Behin-behineko konklusio gisa, esan beharra dago aztarnategia badagoela egiaztatu dugula, eta bertan depositu arkeologikoa badagoela zalantzarik gabe. XVI. mendearen azkenaldekoak direla esango genuke aztarnategian kontserbatu diren azaleko mailak. XIV. mendeaz geroztik gutxienez tenplua leku horretan zegoela adierazten dute dokumentuek, eta kontuan harturik orain arte bazterreko eremuetan soilik jardun dugula, optimismo handiz begiratzen diegu etorkizunean ikerketa honek eskainiko dizkigun emaitzei.

cual se hallaban colocados en posición diversos cuerpos humanos, entremezclado con multitud de huesos humanos inconexos, y diverso material de ajuar entre el que destacan cinco monedas dispersas por el escaso 1'5 m.[2] que se ha excavado, así como collares, cuentas de collar, un alfiler, clavos de sección cuadrada y diversos restos de cerámica vidriada. Las monedas se corresponden con dos piezas de meaja navarras de Enrique III (1572-1589), dos piezas de un maravedí de Felipe III (1602) y una pieza de seis maravedís resellados de Felipe IV (1636).

Al lado exterior del muro sur del edificio, nos encontramos con UE 306, una capa de arcilla muy compactada, en la cual se observan en superficie restos de una tibia y un fémur en posición que permiten adivinar la presencia de otro cuerpo de un adulto enterrado en la zona exterior, confirmando lo que la bibliografía aporta en el sentido de citar el pórtico exterior también como lugar de enterramiento.

A modo de conclusión, siempre provisional, hemos de citar la confirmación del yacimiento como tal, así como la calidad inequívoca de su depósito arqueológico, el cual nos remite sin duda a finales del sg. XVI como inicio de los niveles superficiales en él conservados. El conocimiento documental de la existencia del templo desde por lo menos el sg. XIV, así como el hecho de estar actuando en zonas marginales del mismo nos lleva a pensar con optimismo en los resultados de futuro que nos pueda ofrecer esta investigación.

Alex Ibáñez Etxeberria

A.3.1.3. Buruntzako Kastroa (Andoain)

V. Indusketa kanpaina

Carlos Olaetxeak zuzendua

Andoaingo Udalak subentzionatua.

A.3.1.3. Poblado de Buruntza (Andoain)

V Campaña de excavaciones.

Dirigida por Carlos Olaetxea.

Subvencionada por el Ayuntamiento de Andoain.

Buruntza Settlement (Andoain). Directed by Carlos Olaetxea.

This "mini-campaign" of excavations in 1996 brought the Buruntza excavation to a conclusion. The results confirm the previous hypotheses with no new data of importance. The material registered was becoming repetitive and the possibility of finding building remains was considered practically nil and so the excavation was terminated. In the near future the excavation reports for the 5 additional campaigns will be published.

Egia esan, 1996ko kanpaina lau egun iraun duen "minikanpaina" bat izan da. Aurreko kanpainetan jaso ez genituen datuak biltzen jardun genuen eta sarrerako eremuko indusketa lanak amaitu genituen Buruntza mendiaren oinetan.

Indusketa lanaren zuzendariak Buruntzarako bidea induskatzeko interes handia zuen, indusketa honen A2 eta A4 eremuen artean geratzen zen, hain zuzen ere,

La campaña de 1996 ha sido en realidad una "minicampaña" de cuatro días de duración, que se ha centrado en la recogida de datos pendientes de campañas anteriores y en la terminación de los trabajos de excavación en la zona del camino de acceso a pie al monte Buruntza.

Existía un gran interés por parte del director de la excavación en excavar la parte del camino de acceso a Buruntza que quedaba entre las áreas A2 y A4 de la

alde hori. Alde batetik, material ugari eskaini zuten eremu batzuen ondoko eremua aztertu nahi genuen, eta bestetik, gailurrerako bidea erabat induskatua eta estalia utzi nahi genuen etorkizunerako.

Ekainaren amaieran eta uztailaren hasieran burutu ziren lanak. Indusketa azkar bat bideratu genuen A2 eta A4 eremuen artean utzitako lekukoan, eta induskatzean ateratako lur berarekin estali genuen, gailurreraino zihoan bidea ibiltzeko moduan gera zedin eta ez ia metrobeteko desnibela zuen jauzi bat.

Lortutako emaitzek berretsi digute zeramikazko material ugari dagoela eremu honetan, eta zepa hondakin txiki batzuk gehitu dizkiegu aurreko kanpainetan inguru hauetan aurkitutako materialei. Zeramikazko materialari dagokionean, tipologia aldetik ez dago aldaketa handirik aurreko kanpainetan aurkitutakoen aldean. Oso apurtua zegoen puska handi bat atera genuen gasaz bilduta, eta oraindik ezin jakin izan dugu ontziren baten zein zati den, berritxuratze prozesuan baitago. Guztira 8 bat objektu jaso ditugu inbentarioan, gasaz bildutako zeramikazko zati handi hori barne.

Ez du merezi lan horien ondorioak ateratzeak, indusketaren memoriarekin batera argitaratuko baitira kanpaina guztiei dagozkien konklusio orokorrak.

Bestalde, neke handian lan egin da laborategian aurreko kanpaina guztien betiko inbentarioa idatzi eta inbentarioan jasotako pieza guztiak marraztu ahal izateko argitalpenerako dena prest egon dadin.

Azaleratutako egituren sendotze posiblea. Aztarnategia babesteko lanak:

5 indusketa kanpaina hauek bideratu diren lurraren osaketa ikusirik, babesari loturiko arazoak oso txikiak izango direla uste dugu:

– Aztarnategiak sakonera txikia du: Horregatik 1992ko kanpainan eginiko ebakietan ikus daiteke sakonera hori, terraza hau oinarri naturaletik 40 edo 50 cm baino ez da altxaren alderik altuenean lurreko harriari dagokionean.
– Harresia edo terrazaren eustorma oso txikia da eta lurreko kararrizko harkoskoek osaturiko 2 edo 3 ilara ageri ditu.
– Oinarri naturala trinkoa da: Kararrizko karstalde bat da, oso trinkoa, eta ez du arazo handirik emango zutoinen zulo posibleetatik babesteko.
– Aztarnategia babesteko aspektuei konponbidea emateko, induskaturiko eremua plastikoz itxi dugu eta indusketan ateratako lurrarekin bete ditugu hondatzeko arrisku handiena duten aztarnategiko aldeak.
– Aztarnategi honen babesari loturiko beste aspektu batzuetarako Andoaingo Udalaren laguntza izan dugu, berak sustatu baitu proiektu hau eta bera baita aztarnategiaren azaleraren %90-en jabea.

excavación. En parte se deseaba explorar una zona contigua a otras que habían proporcionado abundante material y por otra parte se quería dejar para el futuro totalmente excavado y cubierto el camino de acceso a la cumbre.

Los trabajos se realizaron entre finales de junio y principios de julio y consistieron en una excavación rápida del testigo dejado entre las áreas A2 y A4 y su posterior recubrimiento con la misma tierra de la excavación con el fin de dejar un camino practicable hasta la cumbre y no un salto de casi un metro de desnivel.

Los resultados obtenidos reconfirmaron la abundancia de material cerámico en esta zona y añadieron algunos pequeños restos de escorias a los ya hallados en campañas anteriores en las proximidades. En cuanto al material cerámico hallado no hay grandes novedades tipológicas respecto a lo hallado en campañas anteriores. Se extrajo un gran fragmento multifracturado mediante la técnica de engasado y aún no se ha podido saber a que parte de alguna vasija corresponde porque se halla en proceso de restauración. En total han sido unos 8 objetos inventariables incluyendo el gran fragmento cerámico engasado.

No merece la pena concluir nada de estos trabajos. Las conclusiones generales que afectan a todas las campañas se publicarán junto con la memoria de la excavación.

Por otra parte se ha trabajado arduamente en el laboratorio para escribir el inventario definitivo de todas las campañas anteriores y dibujar todas las piezas inventariadas con el fin de tener todo dispuesto para la publicación.

Posible consolidación de las estructuras emergidas. Trabajos de protección del yacimiento:

Dada la configuración del terreno en el que se han llevado a cabo las 5 campañas de excavación creemos que los problemas relacionados con este aspecto pueden ser mínimos:

– La profundidad del yacimiento es pequeña: Por lo que se puede observar en los cortes realizados en la campaña de 1992, esta terraza apenas se levanta 40 ó 50 cm. en su parte más alta con respecto a la roca del terreno.
– La muralla o muro de contención de la terraza es de dimensiones muy reducidas y está formada por 2 ó 3 hiladas de cantos calizos del terreno.
– La roca del terreno es compacta: Se trata de un lapiaz calizo muy compacto que no tiene que dar problemas de conservación de posibles agujeros de postes.
– Los aspectos referentes a la protección del yacimiento se han solventado mediante un sellado del área excavada con plástico y relleno de la misma tierra extraída de la excavación en las zonas más sensibles del mismo.
– Para otros aspectos relacionados con la protección de este yacimiento contamos con la colaboración total del Ayuntamiento de Andoain que es quien ha promovido este proyecto y es propietario del 90% de la superficie del yacimiento.

– Horrenbestez, ez da beharrezkoa induskaturiko egiturak sendotzea, orain arteko higadura mailak eta lur jotako aldeek egoera guztiz egonkorrean utzi baitituzte egitura horiek.

Aspektu administratiboak

Andoaingo Udala da jarduera arkeologikoak bideratu diren lurren jabea, eta berak sustatu du proiektu hau. Horrenbestez, erraztasun handiak izan ditugu eskatu beharreko baimenen eta babesaren aldetik, guk geuk eskatuta, arau subsidiarioen barnean sartu baitzen Buruntza Mendiko aztarnategiaren planoa ahalik eta babes hoberena izan dezan.

Aztarnategiak hartzen dituen lurren %50-aren jabea denez, aztarnategian zoritxarreko jarduerarik gerta ez dadin berme-emaile zuzena da Udala. Aztarnategi honek etorkizunean izango duen babesa gutxienez orain artekoa bezain eraginkorra izango dela ziur gaude. Arantzadi Zientzi Elkartea prest dago aztarnategi honen babesari dagokionean Udalak eska dezakeen edozein gauzatan laguntzeko.

– La consolidación de las estructuras excavadas no se hace pues necesaria puesto que el grado de erosión y derrumbamiento existentes hasta el presente las han colocado en una situación completamente estabilizada.

Aspectos administrativos

El propietario de los terrenos sobre los que se han dado las actuaciones arqueológicas es el Ayuntamiento de Andoain, promotor de este proyecto, por lo que las facilidades han sido máximas en los aspectos de autorización y protección, puesto que a instancias de nosotros mismos se incluyó el plano yacimiento del Monte Buruntza en las normas subsidiarias con el objeto de que goce de la mayor protección.

El conocimiento directo del Ayuntamiento, propietario del 50% de los terrenos en el que se asienta el yacimiento, le hace garante de que no haya ninguna desafortunada actuación que puede afectar al yacimiento. Estamos seguros de que en el futuro la protección va a ser tan eficaz por lo menos como hasta el presente. La Sociedad de Ciencias Aranzadi se muestra dispuesta a colaborar en todo lo que solicite el Ayuntamiento a este respecto.

Carlos Olaetxea

A.3.1.4. **Basagaingo Herrigunea (Anoeta)**

III. Indusketa kanpaina

Xabier Peñalverrek zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua.

A.3.1.4. **Poblado de Basagain (Anoeta)**

III Campaña de excavación.

Dirigida por Xabier Peñalver.

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Basagain (Anoeta) settlement. Directed by Xabier Peñalver. *A report on the work carried out at this site during 1996. As a result of the investigation, an interior stretch of the wall enclosure and some very interesting remains of turned pottery and animal remains were found.*

1996ko irailean zehar burutu dugu aztarnategi honetako hirugarren indusketa kanpaina.

1994an bideratu genuen lehen kanpainan induskatzen hasi ginen Ekialdeko terrazan oinarritu ditugu lan guztiak. Halaz ere, elkarren artean 40 m-ko tartea duten bi eremu desberdin aukeratu ditugu oraingoan Iparralde-Hegoalde norabidean.

Lehen eremuak bigarren kanpainan landu genituen 4. eta 5. bandak ukitzen ditu, eta harresia eta harresiaren gainean, Mendebaldean, dagoen terraza hartzen ditu.

Bigarren eremua 13. eta 14. bandetan dago eta 1x1 m - 2x2 metroko 24. zundaketa hartzen du.

En el curso del mes de septiembre de 1996 se ha llevado a cabo la tercera campaña de excavación en este yacimiento.

La totalidad de los trabajos practicados han afectado a la terraza Este donde ya se viene excavando desde la primera campaña de 1994. Sin embargo, en esta ocasión se han seleccionado dos zonas diferentes separadas entre sí 40 m. en sentido Norte-Sur.

La primera de ellas afecta a las bandas 4 y 5 en donde ya se había trabajado a lo largo de la segunda campaña, abarcando la muralla y la terraza situada al Oeste y sobre la misma.

La segunda, en las bandas 13 y 14, comprendía así mismo uno de los sondeos (el n.º 24) de 1x1 m. a 2x2 m.

Lehen eremuak, Hegoaldeen dagoenak, lodiera estratigrafiko handia ageri du eta material arkeologiko ugari. Koadrikula honen Ekialdean dagoen eremuan egindako indusketari esker, harresiaren barnealdeko hormatala aurkitu dugu. Kanpoaldeko hormatala agerian utzi genuen dagoeneko lehen indusketa kanpainan.

Barnealdeko horma honen ezaugarriak neurri batean desberdinak dira kanpoaldekoaren aldean. Kanpoaldekoa bloke handi samar batzuez egindako ilara batek osatzen du eta hartxabat txiki batzuk erabili dira gero pareta altxatzeko, barnealdean aurkitu dugun horma egiteko, berriz, neurri ertaineko harriak erabili dira, eta oraingoz ez dira azaldu kanpoaldeko hormatalaren gehiengoa osatzen duten hartxabal txikiak.

Bestalde, interes handia eskaintzen dute eremu honetan aurkitutako materialek. Ugari dira zeramikazko hondakinak, eskuz eginak nagusiki (askoz ere gutxiago baitira tornuan landutakoak), eta burdinazko objektuen hondakinak ere azaldu dira, gaur egun berritxuratze fasean daudenak. Fauna hondakinak dira aztarnategi honetako aurkikuntza esanguratsuenak.

Orain arte induskaturiko aztarnategietan ia animalia hondakinik aurkitu ez dugunez, ez genuen ezagutzen jende honen oinarri ekonomikoaren alde handi bat, eta oraingoan, lehen informazio sendoa eskaintzen hasi zaigu aztarnategi hau.

Azterturiko bigarren eremua deskribatu dugunaren Iparraldean dago, eta 13 eta 14 W, 13 eta 14 V eta 13 eta 14 U koadroen alde bat hartzen du, 20 metro karratu guztira. Leku honetan agerian gelditu da lur jotako harresia, eta horrez gainera, zeramikazko eta metalezko objektu ugari eta ikazturiko egur puska batzuk atzeman ditugu.

17 eta 17 S koadroak ukitzen dituen 24. zundaketaren zabalkuntzari dagokionean, adieraztekoa da egur ikatz puska ugari aurkitu ditugula bertan. Oso puska handiak dira eta oraindik zehaztu gabe dauden egituren hondakinak izango dira seguraski.

Kanpaina honetan bideratu ditugun lanen ondorio global gisa, adieraztekoa da induskatzen ari garen Ekialdeko terraza honek interes handia duela, material ugari azaldu baita irekitako koadro guztietan. Bestalde, zeramikazko hondakinen artean mota berriak definitu ditugu, bai eskuz bai tornuan landutakoak. Halaz ere, lehen adierazi dugun bezala, aurkitu dugun material paleontologikoak eskainiko digu informazio berri handiena, aztarnategi honena ez-ezik, Azken Brontzean eta Burdin Aroan Gipuzkoan izandako habitat guztiena ere.

El área primera, situada más al Sur, presenta una importante potencia estratigráfica con abundantes materiales arqueológicos. La excavación de la zona situada más al Este de esta cuadrícula ha permitido localizar el lienzo interior de la muralla. El lienzo exterior ya habría sido sacado a la luz en el curso de la primera campaña.

Las característica de esta pared interior difieren en parte de la exterior; así, mientras que esta última está formada por una hilada base de bloques de considerables dimensiones para continuar levantando la pared mediante pequeñas lajas, en la descubierta ahora en la zona interior las piedras son de tamaño intermedio, no habiéndose localizado de momento las pequeñas lajas que constituyen la mayor parte del lienzo exterior.

Por otra parte, los materiales obtenidos en esta zona ofrecen un gran interés. Si bien los restos cerámicos, principalmente fabricados a mano, siguen siendo frecuentes (más raramente cerámicas a torno), y aparecen así mismo restos de objetos de hierro, hoy en fase de restauración, ha sido el hallazgo de fauna lo más significativo.

La práctica inexistencia de restos animales en los yacimientos hasta ahora excavados hacía que desconociéramos una parte importante de la base económica de estas gente, y que ahora, este yacimiento comienza a aportar las primeras informaciones sólidas.

La segunda de las áreas trabajadas, situada al Norte de la descrita abarca una parte de los cuadros 13 y 14 W, 13 y 14 V y 13 y 14 U con un total de 20 metros cuadrados. Este lugar, además de dejar a la luz el derrumbe de la muralla ha proporcionado numerosos objetos cerámicos y metálicos así como fragmentos de maderas carbonizadas.

Por lo que se refiere a la ampliación del sondeo n.º 24 y que afecta a los cuadros 17 y 17 S, destaca la gran abundancia de maderas carbonizadas de gran tamaño y que muy probablemente corresponden a restos de estructuras aún sin determinar.

Como consideración global de los trabajos practicados en la presenta campaña habría que destacar por una parte el interés que la terraza Este en donde nos hallamos excavando ofrece, con abundantes materiales en todos los cuadros abiertos. Por otra parte los restos cerámicos están permitiendo definir nuevos tipos, tanto a mano como a torno. Sin embargo, y tal y como hemos señalado anteriormente son los hallazgos de material paleontológico los que van a permitir obtener mayor información novedosa, no sólo para este yacimiento sino también para la totalidad de los hábitats del Bronce Final y Edad del Hierro en Gipuzkoa.

Xabier Peñalver

A.3.1.5. Lezetxiki Lezea (Arrasate)

I. Indusketa kanpaina

Alvaro Arrizabalagak zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua eta berak ordaindua.

A.3.1.5. Cueva de Lezetxiki (Arrasate)

I Campaña de excavaciones.

Dirigida por Alvaro Arrizabalaga.

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa y con fondos propios.

Lezetxiki (Arrasate) cave. Directed by Alvaro Arrizabalaga. *Renewing the classic excavation of J.M. de Barandiarán and his team at Lezetxiki between 1956 and 1968, a 5 square metre area was opened at the surface of the south section of the site. These new investigations aim to clarify various points relating to chronology and to the extent and cultural description of several levels at Lezetxiki (particularly the foundations and the transition between the Mid- and Late Palaeolithic). A plan to guarantee the mid-term conservation of the site is desirable because of the severe deterioration caused by natural agents, amateur archaelogists and the degeneration of the natural envirnoment.*

1996ko abuztuaren 13tik aurrera bideratu dira lehen landa lanak Lezetxiki aztarnategian, J.M. Barandiaranek eta J. Altunak 1968. urtean zuzendu zuten kanpainaz geroztik ez baita bertan indusketarik burutu. Data horren aurretik, eta lanak bukatu ondoren ere, bisitaldi batzuk egin ditugu aztarnategira indusketa prestatu eta induskaturiko eremuaren kontserbazio egoera egiaztatzeko asmoz. Abuztuko hilabetearen bigarren hamabostaldian eguraldi txarra egin zuelako eta induskatu beharreko azalerak estalki-egiturarik ez zuenez, ez ditugu lanegun guztiak osorik aprobetxatu. Halaz ere, 10 erditaila induskatu ditugu guztira hasieran diseinaturikoa baino indusketa eremu zabalago batean. Izan ere, indusketa hasi bezain laster egin behar izan genuen lehen lana zera izan zen, Barandiaranek egindako indusketaren (1956-1968) koadrikula eta 0 maila berreskuratu.

Ondoren, koadrikula horren egoeraren arabera baloratu zen aztarnategiaren hondatze maila zer-nolakoa zen (Lezetxiki lezea Babesteko Memorian egoera horren berri eman zen eta 1996ko azaroan eman zitzaien memoria hori erakunde eskudunei). Laburbilduta, lezearen ertzean izandako higadurak, eta batez ere, isileko induskatzaileen jardunak (begiratu hutsez ikus daitezke oraindik aitzurrek eta jorraiek deposituaren ekabi batzuetan utzitako arrastoak) deposituaren 20-30 metro kubiko hondatu dituzte. Sedimentuen hondatze hori katastrofikoa da kontuan hartzen badugu suntsituriko banden ondoko bandetan aurkitu zirela neanderthalgo gizonaren bi haginak (lau besterik ez dago Euskal Herri osoan), horrelako materialak ere galdu izango baitira beharbada. Depositu arkeologikoa maila guztietan babestea da bideratu beharreko lehen lana Lezetxiki lezea kontserbatu nahi badugu.

Indusketa bideratzeko bereizi dugun gunean, mendebaldetik plano inklinatuan jaisten den mazela lerroa baino gorago dago aztarnategia, eta puntu batzuetan metro bat lur baino gehiago kendu badugu ere, kanpaina honetan ia ezin izan gara sedimentu arkeologikoraino iritsi. Ib azpimailaren azaleraino baino ez dugu sakondu induskaturiko azaleraren ekialdeko puntuetan.

A partir del 13 de agosto de 1996, se han desarrollado las primeras tareas de campo en el yacimiento de Lezetxiki desde la conclusión de la campaña de 1968, codirigida por J.M. de Barandiarán y J. Altuna. Tanto con anterioridad a esta fecha, como posteriormente a la conclusión de los trabajos, se han efectuado visitas preparatorias de la excavación y de comprobación del estado de conservación del perfil excavado, respectivamente. A causa de la mala meteorología reinante en la segunda quincena del mes de agosto y a la falta de una estructura de cobertura de la superficie de excavación, no todas estas jornadas han podido ser aprovechadas en su integridad. Sin embargo, se ha podido excavar un total de 10 semitallas en una superficie de excavación más amplia de la que habíamos diseñado en un primer momento. De hecho, la primera tarea que debimos asumir nada más comenzar la excavación consistió en la recuperación de la cuadrícula y el nivel 0 de la excavación de Barandiarán (1956-1968).

A continuación, se valoró en función a dicha cuadrícula la magnitud del deterioro del yacimiento (ya detallada en la Memoria de Protección de Lezetxiki, entregada en noviembre de 1996 a las instituciones competentes). En resumen, la erosión del cantil y, sobre todo, la actuación de excavadores furtivos (se observan todavía a simple vista las huellas dejadas por azadas y azadillas en varios cortes del depósito) han destruido entre 20 y 30 metros cúbicos del depósito. Este volumen de sedimento destruido adquiere proporciones catastróficas si consideramos que los dos molares correspondientes a especímenes neanderthales (sólo existen cuatro en el País Vasco) fueron local izados en las bandas limítrofes a las expoliadas y es probable que se hayan perdido también evidencias de este tipo. La protección del depósito a todos los niveles posibles debe constituir una prioridad de cara a garantizar la perduración de Lezetxiki.

Debido al hecho de que en el punto seleccionado para su excavación el yacimiento se incorpora a la línea de ladera que desciende en plano inclinado desde el oeste, a pesar de haber retirado en algunos puntos más de un metro de terreno, prácticamente no se ha incidido en esta campaña sobre sedimento propiamente arqueológico. Sólo se ha alcanzado el techo del subnivel Ib en los puntos más orientales de la superficie excavada.

Indusketaren bigarren aldian lortutako datuak indusketa klasikoetan lortutakoekin alderatzeko xedean, J.M. Barandiaranek 1956-1968 urteetan zehazturiko koadrikularen trazatua eta 0 maila berreskuratzea izan zen gure lehen lana. Indusketa eremutik hurbil, hiru puntu desberdinetan zehaztu genuen 0 mailari zegokion kota, eta horrenbestez, edozein aurkikuntza berrira eraman daiteke hasierako 0 mailaren erreferentzia.

Barandiaranek zehaztutako koadrikula berreskuratu ondoren, induskatu baharreko azalera bereizi genuen. Aztarnategiaren ezaugarriak eta dagoeneko ezagutzen genuen betegarriaren morfologia (okermendu handia zuen hegoaldera, eta okermendu arinagoa ekialdera) kontuan harturik L itxurako morfologia bat aukeratu genuen induskatzeko, eta hegoaldetik eta ekialdetik inguratu genuen Lezetxikiko hondaturiko hegoaldeko perfila. Gainera, induskatu beharreko eremua Lezetxikiko harpeak mugatzen zuen mendebaldean, eta berriro induskaturiko ebakia eta 18. bandako luebakia zituen iparraldean. Lan klasikoetan luebaki horretatik sartzen ziren indusketa eremura.

Hautaturiko bost koadroetan (E20, E22, E24, D24 eta C24) erditaila batzuk induskatu genituen bata bestearen atzetik (10 guztira). Erditaila horietan mendebalderantz ageri den desnibel handia arintzen saiatu ginen. C bandaren gainera mazelako lurra erori ondoren eraturiko deposizio ez arkeologikoek eragiten zuten desnibel hori. Mendebale-ekialdeko norabidea zuen okermendu handia (aipaturiko lur-erortze horiek eragina) berdintzen saiatu ginen ebaki estratigrafikoek eta indusketa klasikoan atzemandako material arkeologikoek zehazten zuten malda natural txikia agerian gera zedin.

Material arkeologiko guztiak I. mailan atzeman ditugu, zehatzago adierazteko, maila horren Ib azpimailaren gainean (Azken Madalen Aldia). Era askotako harrizko elementuak eta landare-ikatz puskak dira, eta guztiak jaso ditugu behin-behineko dataketa absolutua agin ahal izateko. Aipatzekoa da estalkiak tunel moduan izandako kolapso desberdinek Lezetxikiko estratigrafia agerian uzten dutela azpiko maileletatik hasita, eta horrenbestez, maila berrienak ia ez dira ageri induskaturiko eremuan, harpearen hegaletik oso urrun baitago eremu hori. Estratigrafian sakondu ahala finkamenduaren nukleoa hegoaldeko perfilera hurbiltzen joango da, bere garaian hantxe baitzegoen tunelaren hegala ere.

Con el fin de poder equiparar plenamente los datos obtenidos en el segundo período de excavaciones con los de las excavaciones clásicas, nuestro primer esfuerzo se dirigió a recuperar el trazado de la cuadrícula y el nivel 0 fijados por J.M. de Barandiarán entre 1956 y 1968. La cota respectiva hasta el nivel 0 fue consignada en tres puntos diferentes, próximos al área de excavación, de modo que pueda trasferirse la referencia al nivel 0 original a cualquier nuevo hallazgo.

Una vez recuperada la cuadrícula de Barandiarán, se seleccionó la superficie de excavación. Dadas las características del yacimiento y la morfología ya conocida de la deposición de su relleno (fuerte buzamiento hacia el sur, ligero buzamiento hacia el este), fue elegida una morfología en L para la superficie a excavar, bordeando por el sur y el este el deteriorado perfil sur de Lezetxiki. Además, la zona de excavación queda acotada por el oeste por la roca del abrigo de Lezetxiki y por el norte, por el corte sobreexcavado y la trinchera de la banda 18 por la que se accedía al interior del área de excavación durante los trabajos clásicos.

En los cinco cuadros seleccionados (E20, E22, E24, D24 y C24) se procedió a una excavación de sucesivas semitallas (hasta 10), en las que se ha intentado aliviar el importante desnivel hacia el oeste, motivado por la deposición no arqueológica de derrubios de ladera sobre la banda C. Se ha intentado convertir el exagerado buzamiento oeste-este (debido a los mencionados derrubios de ladera) en la leve pendiente natural determinada en función a los cortes estratigráficos y la dispersión de materiales arqueológicos de la excavación clásica.

Las evidencias arqueológicas localizadas corresponden íntegramente al nivel I, en concreto, al techo de su subnivel Ib (Magdaleniense final). Se trata de diferentes evidencias líticas y de restos de carbón vegetal, recogidos para su eventual datación absoluta. Cabe destacar el hecho de que los sucesivos colapsos de la cubierta en túnel jalonan la estratigrafía de Lezetxiki desde sus niveles inferiores, de modo que los niveles más recientes sólo están pobremente representados en la zona excavada, muy alejada ya del resguardo de la visera. A medida que vayamos profundizando en la estratigrafía, el núcleo del asentamiento debe acercarse más y más al perfil sur, como en su día lo estaba la propia visera del túnel.

Alvaro Arrizabalaga

A.3.1.6. Atxurbiko Monumentu Megalitikoa (Ataun)

J.A. Mujika Alustizak zuzendua

Ataungo Udalak subentzionatua eta berak finantzatua.

A.3.1.6. Monumento Megalítico de Atxurbi (Ataun)

Dirigido por J.A. Mujika Alustiza.

Subvencionado por el Ayuntamiento de Ataun y financiación propia.

__Atxurbi (Ataun) Megalithic Monument. Directed by J.A. Mujika Alustiza.__ The megalithic monument of Atxurbi (Ataun, Gipuzkoa) is in the same area as the dolmens excavated in recent years although, despite the fact that it is a very visited area near the Urrezulko Armurea dolmen, its existence has not been known until this year. The dolmen cist is unusual in that there are very few of this type of tomb in the area. It has the classic features of a space enclosed by 1 m. long and 0.50 m. wide flags. The tumulus surrounding and covering the grave is just under 6 m. diameter and 0.50 m high. The cist wa completely empty although on the surface of the tumulus there was a small scattering of roughly-hewn chips of flint. The results of C14 dating are awaited to fix chronology although in a nearby similar grave, dating suggests the middle of the II millennium.

Atxurbiko monumentua izen bereko mendian dago, Urrezulko Armurea trikuharriaren hegoaldean 100 bat metrora, Ormalatzako gailurrerako norabidean dagoen lehen maldaren (eremu lau bat hasten den gunean) oinarrian dago, Ataun eta Idiazabalgo udalerriak bereizten dituen burdin harizko hesiaren ondoan.

L Ugartek eman zizkigun lehen berriak, ote eta iratze artean neurri ertaineko monumentu bat egon zitekeela adierazi baitzigun. Leku horretan zehar mendizaleek joan-etorri ugari egiten duten arren, orain arte monumentu hori ez da identifikatu landaretzak eta sedimentuen deposisio prozesuek izkutuan gorde dutelako seguraski, maldan behera etorri ondoren sedimentu ugari pilatu baita monumentuaren iparraldean. Horrez gainera, aipatzekoa da azaleratze natural ugari dagoela gailurrean, harri-multzo edo pila artifizial ugari baitago eta, azkenik, kontuan eduki behar da monumentua txikia dela.

Uztailaren 9an ekin genion monumentu honetako indusketa lanari eta hilabete bereko 20an bukatu genuen. Gasteizko Filologia, Geografia eta Historia Fakultateko eta Madrilgo Universidad Complutense unibertsitateko hogei bat ikaslek hartu dute parte lan horietan.

Era honetako aztarnategietan erabili ohi dugun metodologia erabili dugu oraingoan ere. Lehenengo monumentua koadrikulatan bereizi genuen, puntu kardinalekin bat zetozen ardatzak, eta ondoren, indusketa lanari ekin genion. Horretarako, marrazkiak egin eta bakoitzaren informazio grafikoa lortu ondoren, geruzak altxatzen hasi ginen banan-banan.

Azaleko geruza harrotu genuen lehenengo, landare estalkiak eta tumulua eraiki ondoren eratu zen humusak osatzen zuen. Geruza hori iparraldean lodiagoa zen hegoaldean baino, tumuluak berak alde horretan geldiarazi egin baitzituen mazelan bera irristatu ziren materialak. Lehen geruza hori harrotu ondoren, monumentuaren mugak bilatu genituen eta elementu interesgarri batzuk azaldu ziren (ganbara, tumuluaren egituran nolabaiteko antolamendua zegoela adierazten

El monumento de Atxurbi se localiza en el monte del mismo nombre, a unos 100 m. al sur del dolmen de Urrezulko Armurea, en la base de la primera pendiente (en su contacto con otra zona llana) que existe en dirección al collado de Ormalatza, junto a la alambrada que separa los términos municipales de Ataun e Idiazabal.

Las primeras noticias se deben a L. Ugarte, quien nos comunicó la existencia de un posible monumento de dimensiones discretas entre abundante argoma y helechos. Las razones que han impedido su identificación hasta ahora, aún localizándose en un lugar muy transitado por los montañeros, han debido ser el enmascaramiento producido por la vegetación y los procesos de deposición de sedimentos que acarreados por la cuesta se acumulaban sobre su mitad norte. A esto es necesario añadir la abundancia de afloramientos naturales a lo largo de la cresta, la presencia de numerosos morcueros o amontonamientos artificiales y, finalmente, las reducidas dimensiones del propio monumento.

La excavación del monumento se inició el 9 de julio y se finalizó el 20 del mismo mes colaborando en dichos trabajos una veintena de alumnos de la Facultad de Filología, Geografía e Historia (Gasteiz) y de la Universidad Complutense (Madrid).

La metodología de excavación ha sido la que habitualmente hemos utilizado en este tipo de yacimientos. En primer lugar se procedió a cuadricular el monumento de forma que los ejes coincidiesen con los puntos cardinales y a continuación se inició su excavación levantando capas sucesivas una vez que se realizaron los dibujos u obtenido información gráfica de cada una de ellas.

La excavación se inició levantando la capa superficial constituida por el manto vegetal y el humus formado sobre el túmulo después de su construcción. Esta capa era más potente en el lado norte que en el sur, debido a que el propio túmulo había ido reteniendo los materiales que se deslizaban por la ladera. Una vez levantada esta primera capa se delimitó el monumento y se identificaron diferentes elementos de interés (cámara, indicios que indicaban la existencia de

zuten aztarnak, eta abar). Oso azalera txikia induskatu genuen, jatorrizko egiturak osatzen zituzten elementuen kokapena errespetatu nahi baikenuen. Gauza bera egin genuen tumuluaren gainerakoan (hegoaldekoa baino hobeto kontserbatua zegoen iparraldeko erdia ez zen induskatu), eta elkarren ondoan zeuden koadro batzuetan baino ez genuen jo harri naturala edo paleozorua.

Maldaren behealdean eraiki zen monumentua, eremu lau bat hasten den gunean, eta buztin, marga eta hareharrizko pila natural txiki bat zegoen puntu horretan. Bi alde zehatz bereizi genituen indusketan zehar: zista edo ganbara eta tumulua.

Erdialdean ganbara ageri da, esparru angeluzuzen bat da eta 100 cm-ko luzera du alderik altuenean eta 50 cm-ko zabalera. Neurri horiek zertxobait handiagoak ziren oinarrian. 45 cm-ko altuera zuen. Hilobi esparrua osatzen duten zortzi lauzak zangetan sartuak daude, pixka bat makurtuak barnealdera. Ganbararen egonkortasuna ziurtatzeko burualdeko lauzan eta haren aurkakoan bematzen ziren albo ertzetako lauzak. Ganbara osatzen zuen lauzetako batek bakarrik ageri zuen hartxabal txiki bat barnealdean ziri moduan sartua. Lauza gehienek antzeko ezaugarriak eta neurriak zituzten, nabari da arreta handiz aukeratu zituztela. Zorua lauzaz egina da.

Monumentua eraiki zutenean ganbara egin zuten lehenengo. Ondoren, ganbara hori sendotu zuten, eta

cierta organización en la estructura tumular, etc.). La superficie excavada fue muy limitada con el fin de respetar la posición de los elementos que constituían las estructuras originales. Esta actitud también se mantuvo en el resto del túmulo (la mitad norte mejor conservada que la del sur no fue excavada), y sólo en varios cuadros contiguos se profundizó hasta la roca madre o el paleosuelo.

El monumento está construido en la parte baja de la pendiente, en su contacto con un aplanamiento, punto en el que existía un pequeño montículo natural de arcillas, margas y areniscas. Durante la excavación se diferenciaron dos partes bien definidas: la cista o cámara y el túmulo.

En la zona central se observa la cámara, un recinto rectangular cuyas dimensiones son en la parte más alta 100 cm. de longitud y una anchura de 50 cm. En la base, dichas medidas eran algo más amplias. Su altura era de 45 cm. Las ocho losas que conforman el recinto sepulcral están introducidas en zanjas, ligeramente inclinadas hacia el interior. La estabilidad de la cámara se asegura colocando las losas laterales de los extremos apoyadas sobre la de cabecera o la opuesta a ésta. Sólo una de las losas de cámara presentaba una pequeña laja en su cara interior a modo de cuña. Las características y dimensiones de la mayoría de ellas eran muy similares, resultado de una cuidada selección. El suelo estaba enlosado.

La construcción del monumento se inició con la erección de la cámara. A continuación los esfuerzos

Atxurbiko Monumentu Megalitikoa (Ataun). Hilobiaren ikuspegi orokorra azaleko lehen geruza harrotu ondoren.

Monumento Megalítico de Atxurbi (Ataun). Vista general del sepulcro tras la limpieza de la 1.ª capa superficial.

horretarako, hartxabal ugari ezarri zituzten inguruan teilen modura, ezkatak balira bezala, eta erdialdera zuzenduak. Ganbara egituratzeko modu hau, hau da, gehiago edo gutxiago ikusten den gerriko antzeko bat ganbararen inguruan, beste monumentu batzuetan ere deskribatu da, Praalatan edo Aitxun, esate baterako, hurbilenak aipatzeagatik. Ganbararen kanpoaldean zegoen tumuluaren gainerakoa. Tumuluan "peristalito" edo inguruko eraztun gisa egokitu ziren hartxabalak, eta nabari da arretaz kokatu zirela harriak. Horri esker, honen antzeko beste egitura mota batzuk ulertzeko aukera izan dugu, hala-moduan kontserbatu zirelako edo alde batzuk bakarrik kontserbatu zituztelako ezin izan baitziren behar bezala deskribatu.

Tumuluaren jatorrizko diametroak 6 bat metro neurtzen zuen eta altuera ez zen 50 cm-ra iristen erdialdean. Tumulua eraikitzeko, ganbara eraikitzeko bezalaxe, hareharria erabili zen, gailurrean azaleratze txiki asko zegoenez horrelako material ugari baitzegoen leku honetan. Ohi bezala, harrien tamaina aldatu egiten da oinarrian daudenen (handiagoak dira) eta horregatik idusketa hasi zenean azaldu ziren dagoneko, eta betegarri gisa bota zirenen edo egitura sendotzeko sartu zirenen artean, harri horiek txikiagoak ziren eta handien artean sartuta geratu ziren.

Nekropolian aurkitutako tresneriari dagokionean, adieraztekoa da emaitzak oso pobreak izan zirela. Ganbaran ez genuen inolako objekturik aurkitu eta tumuluaren azaleran soilik, eta batzuetan sakonago ere, atzeman genituen harrizko material batzuk. Gehienak taila hondakinak ziren, eta ia ez ziguten informazio interesgarririk eskaini.

Bestalde, tumulu honen kronologia zehaztea lan zaila da oso; izan ere, oso material gutxi aurkitu dugu eta material horren ezaugarriek eta jatorriak ere ez digute gauza handirik adierazten (aurkitutako hondakin gehienak azaleran zeuden). Horregatik, inguru honetan induskatu berri diren beste hilobi batzuekin (Aitxu, Mulisko Gainako zista bikoitza, Onddi) alderatu baino ezin dugu egin, antzeko ezaugarri morfologikoak eta antzeko portaera erakusten baititu. Horrez gainera, ganbararen barnealdean aurkitutako ikatzek tumuluaren dataketa eskainiko digutela espero dugu.

Halaz ere, hilobi honetako indusketak duen interesa zera da, tipologia megalitikoari eta haren kronologia bilakaerari dagokionean berriro ere arazo batzuk planteatzera eraman gaituela. Orain dela urte batzuk, Gernikan ospatu ziren Jardunaldi Megalitikoak (1992-X) zirela-eta, hausnarketa batzuk egin genituen trikuharri bakunei eta zistei begira, baina trikuharri motzak eta luzeak ez genituen definitu, orduan ere orain bezalaxe ez baikenuen datu berririk. Lehenengo, esan behar da bibliografia ez datorrela bat Euskal Herrian eraikitako hilobi mota hauei eman zaizkien izen desberdinei dagokienean (trikuharri bakunak, zista megalitikoak, trikuharri kutxak). Uste dugu ez dela komenigarria beste lurralde batean erabilitako kontzeptu batzuk besterik gabe ekarri eta hemen aplikatzea, horrek epe motzean nahasi baino ez bailuke egingo ikerketa. Bestalde, xeheago definitu behar dira hemen induskatutako egiturak, eta kontuan eduki behar dira aztertzen ari garen

se centraron en su consolidación colocando en torno a ella numerosas lajas imbricadas entre sí, a modo de escamas, y orientadas hacia el centro. Este tipo de estructuración de la cámara con una especie de cinturón circundante más o menos claro ha sido descrito en otros monumentos, pudiendo mencionar entre los más próximos Praalata o Aitxu. Hacia el exterior de él se desarrollaba el resto del túmulo, en el que se observaban lajas dispuestas a modo de "peristalito" o anillo periférico, donde la disposición de las piedras es bastante cuidada, lo que ha permitido la comprensión de otros tipos de estructuras similares que bien por su regular conservación o su parcial observación no habían sido suficientemente descritas.

El diámetro original del túmulo era de unos 6 m. y la altura, en la zona central, apenas alcanza los 50 cm. Para su construcción, al igual que para la cámara, se utilizaron piedras de arenisca, materia prima abundante en el lugar debido a la abundancia de pequeños afloramientos existentes a lo largo de la cresta. El tamaño de las piedras, como es habitual, varía entre los situados en la base (de mayores dimensiones), pero que pueden asomar ya desde el inicio de la excavación, y aquellas otras de menor tamaño arrojadas a modo de relleno o introducidas para consolidar la estructura al quedar embutidas entre las mayores.

En relación al ajuar hallado en la necrópolis hay que indicar que los resultados fueron muy pobres. En la cámara no se recuperó objeto alguno y sólo en la superficie del túmulo, y en algún caso a mayor profundidad se recogieron algunas evidencias líticas, en su mayoría restos de talla, que apenas aportaron información de interés.

Por otra parte en cuanto a la cronología que podríamos atribuirle la tarea es harto difícil debido a la escasez, características y procedencia (la casi totalidad de los restos son superficiales) de las evidencias industriales halladas. Por ello, sólo su comparación con otros sepulcros del entorno más próximo y recientemente excavados (Aitxu, cista doble de Mulisko Gaina, Onddi), de características morfológicas similares y comportamiento semejante pueden ser tenidos en cuenta, además evidentemente de la propia datación que esperamos aportarán los carbones localizados en el interior de la cámara.

No obstante, la excavación de este sepulcro presenta el interés de volvernos a plantear algunos problemas en relación a la tipología megalítica y a su posible evolución cronológica. Hace algunos años, con motivo de las Jornadas Megalíticas celebradas en Gernika (X-1992), aprovechamos la ocasión para hacer algunas reflexiones sobre los dólmenes simples y las cistas, sin entrar en la definición o caracterización de los dólmenes cortos y largos, ya que entonces como hoy no podemos aportar datos novedosos. Una primera constatación es la falta de unanimidad existente en la bibliografía sobre las distintas denominaciones aplicadas (incluso definiciones) a este tipo de sepulcros (dólmenes simples, cistas megalíticas, cofres dolménicos) construidos en Euskal Herria. Creemos que no es conveniente trasladar sin más una serie de conceptos utilizados en otro territorio para su aplicación aquí, ya que a corto plazo acarrea confu-

eremuaren ikerketa tradizioa eta eremu horren ezaugarriak eta prozesu historikoa.

Azken urteetan bideratu diren indusketen ondorioz planteaturiko zailtasunetako bat zera da, trikuharri bakun gisa izendatu edo katalogaturikoen artean, arkitektura aldetik antza handia izanagatik ere, errealitatean gizarte eboluzionatu eta hierarkizatuago batek eraiki zituen monumentuak (zistak edo trikuharri kutxak) bereiztea, hori erakusten baitute hileta erritoek eta kronologiak. Argi dago, aurkitu ziren unean zista gisa (Onddi, Mulisko Gaina) katalogatu ziren hilobi haiek, geroago xehe ezagutu ziren X. Peñalverrek egin zituen indusketa lanei esker, hurbileko trikuharrien ezaugarri berak zituztela (agerian geratzen zen tumulu batek inguratzen zuen ganbara, eta abar), zituzten berezitasun batzuek definitu beharreko monumentu berezi bihurtzen bazituzten ere. Bestalde, adieraztekoa da baratz inguru edo harrizko zirkuluen barnean kokatzen zirela gehienetan, eta erradiokarbonoz egindako dataketan ez dutela data onargarririk eskaini. Hala eta guztiz ere, II. milurtekoaren bigarren erdialdekoak direla pentsa genezake.

Aitxuko (1993) eta Atxurbiko (1996) nekropolietan bideratutako indusketek berrikuntza batzuk eskaini dizkigute aipaturiko Jardunaldi horietan aurreratu genuenaren ildotik. Bi egiturak trikuharri txikiak direla esa genezake, trikuharri txikiek dituzten elementu arkitektoniko berak baitituzte, zehaztapen batzuk egitea komeni bada ere.

– Ganbara monumentuaren erdian dago, eta ohiko trikuharrienak baino neurri txikiagoak ditu. Luzera gorena ez da metrotik gora igarotzen eta ez da 50 cm baino zabalagoa. Ganbararen itxura angeluzuzena da argi eta garbi, eta bestalde, arreta eta zehaztapen handiz eraiki dela sumatzen da. Hala, hartxabalak zangetan sartuak daude, elkarren artean gainjarriak, eta azkenean burualdeko lauzan bermatzen dira ondo kontserbaturiko trikuharri bakun askotan (hilobi korredore batzuen sarreran ere ikusi da gainjartze hori) gertatzen den bezala.

– Tumuluak neurri txikiagoa du (8 m baino gutxiago), baina eraikuntzaren aldetik beste edozein trikuharriren antza du eta elementu arkitektoniko berak ageri ditu (peristalitoa, eta abar.)

Halaz ere, arkitektura zehaztapen horiek ez zirela aski pentsatu genuen era honetako monumentuak trikuharrietatik bereizteko, eta komenigarritzat hartu genuen tresneria, hileta erritoa eta kronologia eraikuntza ezaugarri horien ondoan jartzea. Honako zehaztapen hauek eskaini dizkigute indusketa hauetan lortutako datuek:

– Monumentu hauek, eta lehen aipaturiko beste biek (Onddi, Mulisko Gaina) ere, ganbara hutsik ageri dute trikuharrietan gertatzen ez den bezala, lur iraultze eta miaketa lanak bideratu arren kontserbatu egin baitute hasierako tresneriaren hondakinen bat. Halaz ere,

sión en la investigación. Por otra parte, es necesaria una mayor precisión en la definición de las estructuras aquí excavadas y tener en cuenta la propia tradición investigadora del área que tratamos y las características y proceso histórico del mismo.

Una de las dificultades planteadas a raíz de las excavaciones realizadas los últimos años es el de la diferenciación dentro de los denominados o catalogados como dólmenes simples aquellos monumentos (cistas o cofres dolménicos) que a pesar de su enorme parentesco arquitectónico, en realidad habían sido construidos por una sociedad más evolucionada y jerarquizada, pudiéndose rastrear pruebas de ello en el ritual funerario y en su cronología. Era evidente que algunos sepulcros catalogados como cistas (Onddi, Mulisko Gaina) desde el momento de su descubrimiento, y posteriormente conocidos en detalle gracias a las excavaciones realizadas en ellos por X. Peñalver, tenían una serie de características (cámara rodeada por un túmulo evidente, etc.) que compartían con los dólmenes más próximos, aunque presentaban una serie de peculiaridades que los convertían en monumentos singulares a definir. Por otra parte, es de señalar que su ubicación coincide, preferentemente, con un entorno de "baratz" o círculos de piedras y que no han aportado datación radiocarbónica aceptable, si bien podría pensarse en una fecha correspondiente a la 2.ª mitad del II milenio.

Las excavaciones desarrolladas en las necrópolis de Aitxu (1993) y Atxurbi (1996) aportan ciertas novedades en la línea de lo que adelantamos en las Jornadas mencionadas. Ambas estructuras podrían sucintamente considerarse como dólmenes pequeños, ya que comparten con ellos toda una serie de elementos arquitectónicos, aunque a la vez son necesarias ciertas precisiones.

– Las dimensiones de la cámara, que se localiza en el centro del monumento, son más reducidas que las de los típicos dólmenes. La longitud máxima apenas sobrepasa el metro de longitud y la anchura los 50 cm. La forma de la cámara es claramente rectangular y, por otra parte, es grande el cuidado y precisión que se observa en su construcción. Así las lajas, introducidas en zanjas, se solapan unas con otras, para finalmente apoyarse sobre la de cabecera al igual que en muchos dólmenes simples (en el acceso de algunos sepulcros de corredor se ha señalado también dicho solapamiento) bien conservados.

– El túmulo es de dimensiones más reducidas (menor de 8 m.), pero su construcción se asemeja al de cualquier dolmen y presenta los mismos elementos arquitectónicos (peristalito, etc.).

Sin embargo, juzgábamos que esta serie de precisiones arquitectónicas eran insuficientes para diferenciar este tipo de monumentos de los dólmenes, considerando conveniente que el ajuar, el ritual funerario y la cronología acompañasen a las características constructivas mencionadas. Los datos obtenidos en estas excavaciones aportan las siguientes precisiones:

– Estos monumentos, además de los otros dos mencionados anteriormente (Onddi, Mulisko Gaina), presentan la cámara vacía al contrario de lo observado en los dólmenes, donde a pesar de las remociones y rebuscas conservan algún resto del ajuar inicial. No

esanguratsua da, tumuluaren azpian ohikoa ez den objektu garrantzitsu bat (sukarrizko sastagai bat) aurkitu izana Aitxun.

– Brontze Aroan koka ditzakegu eraikuntza hauek, eta dirudienez, II milurtekoaren erdialdekoak dira eskuetan dugun data bakarra kontuan hartzen badugu. Hala ere, kontrolaturiko data kopurua igoko balitz, eta hori gertatzea gustatuko litzaiguke, milurteko horretan zehar barreiatuko lirateke datak. Oraingoz, Aitxuko tumuluaren oinarrian aurkitutako ikatz puskek (3.530±110 BP), tumulua eraiki aurrekoak ziren ikatz horiek, eskainitako data besterik ez dugu eraikuntza horiek kronologian kokatzeko.

– Ganbararen neurri txikia ikusita, pertsona bakar bat ehorzteko (ez dira hondakin antropologikoak kontserbatu) eraikitako hilobiak direla pentsatzen dugu, beharbada geroago beste intrusioren bat izan bazen ere.

– Monumentu horien eraikuntza gizartean zeuden maila desberdinen beste erakusgarri bat da, eremu horretako gizarte megalitikoen hierarkizazioaren zantzu garbia baita. Gainera, Praalatako trikuharritik 5 metrora beste hilobi hau eraiki izanak, garai hartan hura erabiliko zuten seguraski, indartu egiten du hipotesi hori. Atxurbiko trikuharriari 4.310±110 BP data eman diogu tumuluaren azpian berreskuratutako ikatz puskei esker. Bestalde, trikuharri honen erabilera K.a. I milurtekora arte luzaten dela dirudi, hala erakusten baitute bertan azaldu diren kaltzinaturiko giza hezurkiek. Kurioski, Atxurbiko hilobia Urrezulko Armurea trikuharritik 200 metrora baino ez dago, ezin zehaztu badugu ere bien artean dagoen erlazioa, J.M. Barandiaranek hogeigarren hamarkadan eginiko indusketak ez baitzuen inolako material arkeologikorik eskaini.

obstante, es también significativo que en Aitxu se recuperase un objeto inhabitual (un puñal de sílex), que consideramos de prestigio, bajo el túmulo.

– Se tratan de construcciones encuadrables en la Edad del Bronce, y al parecer por la única fecha que poseemos en torno a la mitad del II milenio, aunque un incremento del número de fechas controladas, por otra parte muy deseable, dispersaría las datas a lo largo del mencionado milenio. Por el momento, sólo la fecha aportada por los restos de carbón existentes en la base de túmulo de Aitxu (3.530±110 BP), previos a su construcción, permiten su adscripción cronológica.

– Por las reducidas dimensiones de la cámara sospechamos que se tratan de sepulcros construidos para una inhumación individual (no se conservan los restos antropológicos), aunque no descartamos alguna intrusión posterior.

– Su construcción debe considerarse como una prueba más en la diferenciación social, un indicio de jerarquización de las sociedades megalíticas de la zona. La erección de este nuevo sepulcro a tan solo 5 m. del dolmen de Praalata, cuando este posiblemente estaba en uso, apoyaría dicha hipótesis. La construcción del mencionado dolmen ha podido datarse en el 4.310±110 BP gracias a los carbones infratumulares recuperados. Por otra parte, su reutilización parece prolongarse hasta el I milenio a. de C., ya que se recuperaron restos óseos humanos calcinados. Curiosamente, el sepulcro de Atxurbi también se localiza a tan sólo 200 del dolmen de Urrezulko Armurea, aunque no podemos concretar el tipo de relación existente entre ambos ya que la excavación realizada en la década de los veinte por J.M. de Barandiarán no aportó evidencia arqueológica alguna.

J.A. Mujika Alustiza

A.3.1.7. Oinazko hilobia (Azpeitia)

Francisco Etxeberria Gabilondok eta Lourdes Herrasti Erlogorrik zuzendua.

Arantzadi Zintzi Elkarteko Antropologia Sailak subentzionatua.

A.3.1.7. Enterramiento de Oinatz (Azpeitia)

Dirigida por Francisco Etxeberria Gabilondo y Lourdes Herrasti Erlogorri.

Subvencionada por el Departamento de Antropología de la Sociedad de Ciencias Aranzadi.

Oinatz (Azpeitia) Burial Mound. Directed by Francisco Etxeberria Gabilondo and Lourdes Herrasti Erlogorri. *The human remains, discovered by chance on a mountain top, proved to be part of a burial site linked to a shrine located nearby and dedicated to worship in the Oinatz district of Azpeitia.*

1996ko Urtarrilaren 19an Lazaro Azkune jaunak Azpeitiko Oinatz auzoan bere familiak duen Oinatz-aundi baserriko lurretan giza hondakin batzuk aurkitu zituela jakinarazi zion Arantzadi Zientzi Elkarteko Prehistoria Sailari.

En fecha 19 de enero de 1996, el Sr. Lázaro Azkune comunica al Departamento de Prehistoria de la Sociedad de Ciencias Aranzadi el hallazgo de unos restos humanos en terrenos de la propiedad de su familia pertenecientes al caserío Oinatz-Aundi en el barrio de Oinatz de la localidad de Azpeitia.

Larre batean ura edukitzeko beira-zuntzezko depositu bat ezartzeko lur-berdintze lanetan ari zirela azaldu diren hondakinak.

Hondakinak azaldu ziren lekua larre bat da, eta karstaldeko kararria ageri zuen azaleran, mendi baten gailurrean (399 m i.m.g.) dago, baserri batzuen eta San Joan ermitaren Iparraldean ehun bat metrora.

Egun batzuk lehenago aurkitu zituzten hondakin horiek oso buztin trinkoek, harri solte batzuk ere ageri ziren, osaturiko lurra iraultzen ari zirela kararrizko hartxabal mehe bat altxatu zutenean. Hasieran aurkitu ziren hezurrak oso zatituak zeuden eta gizon heldu gazte baten burezur batenak ziren. Masailezurraren eta goiko gorputzadarren zatiak ere azaldu ziren.

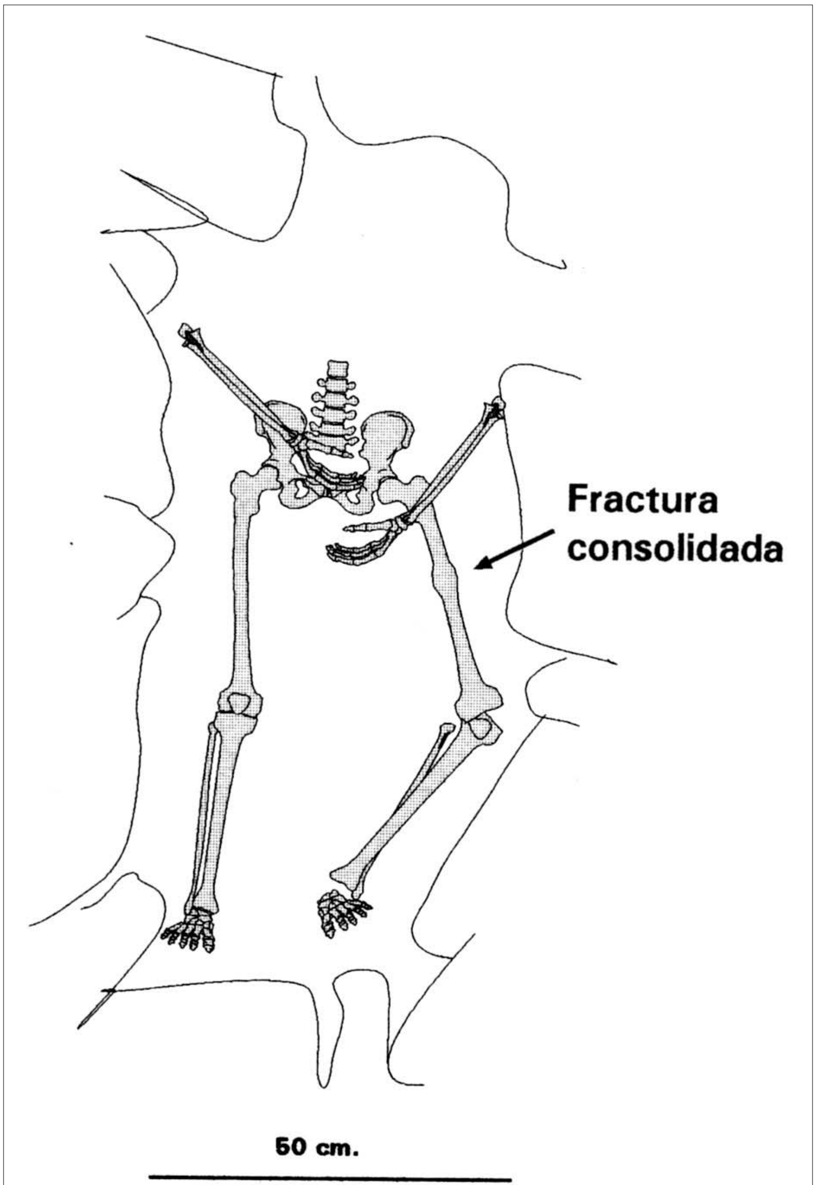
Gure aldetik, lur harroa kendu eta sedimentua "in situ" mugatu ondoren, pertsona beraren hezurki gehiego zegoela ikusi genuen. Ezkerreko besoa lotura ana-

Los restos habían aparecido al realizar un allanamiento del terreno en un pastizal para colocar un depósito de fibra de vidrio como contenedor de agua.

El lugar donde habían aparecido los restos corresponde a un pastizal en el que aflora la roca caliza, propia del lapiaz, en la cumbre de una montaña (de 399 m. s.n.m) a escasos cien metros al Norte de varios caseríos y de la ermita de San Juan.

El descubrimiento se había producido días antes al remover el terreno de arcillas muy compactadas con algunas piedras sueltas y levantar una laja delgada de roca caliza. Los huesos encontrados en ese primer momento se encuentran fragmentados y pertenecen a un cráneo que identificamos como masculino de edad adulta joven. Además, hay fragmentos de mandíbula y de las extremidades superiores.

Por nuestra parte, al retirar toda la tierra suelta y delimitar el sedimento "in situ", comprobamos que había más restos pertenecientes al mismo individuo que



Oinazko ehorzlekua. Hilobiaren barnean aurkitutako giza hezurkien jatorrizko kokapena. Ezkerreko hanka okerra zuen izterrezurrean haustura diafisorio bat izan zuelako. Hezur-haustura itsatsi ondoren kailu handi bat sortu zitzaion.

Enterramiento de Oinatz. Posición original de los restos humanos hallados en el interior de la tumba. La pierna izquierda presenta una deformidad angulatoria como consecuencia de la consolidación de una fractura de la diáfisis del fémur que se manifiesta con un gran callo de fractura.

tomikoan ageri zen. Horregatik, lan hori egin genuen bitartean gurekin zeuden lurren jabeei adierazi genien aurkikuntza honen berri emen behar zitzaiola Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura Saileko Ondare Zerbitzuari, leku honetan geratzen den eskeletoaren gainerakoa behar bezala berreskuratu ahal izateko baimena eskatu behar baitzen.

Interesa zuen eremuan plastiko bat ipini ondoren, eta lekua lurrez estali genuen babes-neurri gisa.

Gero, eta beharreko baimena lortu ondoren (5/96 espedientea, Ondare Zerbitzua), 1996ko Otsailaren 3an eta 4an indusketa arkeologikoa bideratu genuen Azpeitiko Antxieta Taldeko kideek lagunduta.

I.m.g. 378 metroko altitudean dago hilobia, San Joan ermitatik ehun bat metrora, I-an dagoen mendiaren gailurrerako norabidean, haraneko gailur batean dagoen bazkarako larre batean.

Hilobia lurrean egin zen kararri eta buztinez osaturiko lurraren zokogune batez baliaturik. Hilobiaren gainean bertako kararriz, ororik gabe, egindako horma bat ezarri zen hilobi hori eraiki ondoko garairen batean, lurren erabileraren muga eratzen zuen horma horrek. Neurri batean hautsi zuen hilobia horma horrek zuen pisuarengatik.

Hilobiak 190 cm luze eta batez-beste 50 cm zabal neurtzen du eta 30 cm-ko sakonera du. 5-10 cm lodierako kararrizko hartxabal lau batzuek osatzen zuten estalkia, hartxabal horiek gainjarriak ageri ziren hilobian zehar. “In situ” aurkitutako hartxabalak neurri batean hautsiak zeuden.

Kararriak eta bertako harri naturalak osatzen zituzten hilobiaren hormak. Esparru angeluzuzena hartzen zuen hilobiak Hegoekialde-Iparmendebalde norabidean.

Barnealdean giza hezurkiak ageri ziren buztin uniforme eta trinko batean nahasiak.

Burezurrari eta beheko gorputzadarrei dagokien eskeleto-materiala iraulitako lur guztia bahetu ondoren oso hautsia aurkitu bagenuen ere, eskeletoaren gainerakoa “in situ” zegoen. Ehorzketa honetan ahoz gora jarri zuten gorpua, eta goiko gorputzadarrak sabelaren gainean. Burua IM-ra zegoen eta beheko gorputzadarrak HE-ra.

Gorputzaren neurriak eta anatomia lotura kontserbatu zuten hondakinak kontuan hartzen baditugu, pentsa daiteke hilobiaren tamainara egokitu zela eta ez dela inolako manipulaziorik gertatu orain aurkitu den arte.

Berrogei bat urteko gizon heldu gazte baten hezurkiak dira, eta bizi zela ezkerreko izterrezurrean haustura diafisario bat izan zuela nabari da. Hezur-haustura itsatsi ondoren kailu bat sortu zitzaion. Nolanahi ere, izterrezur hori okertua eta motzagoa zuen. Horren ondorioz, ezkerreko hanka motzagoa zuen, kanpoaldera

mantenía la conexión anatómica en la extremidad superior izquierda. Por ello explicamos a los propietarios del terreno que nos acompañan en este acto, que era necesario comunicar el hallazgo al Servicio de Patrimonio del Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Gipuzkoa para solicitar el correspondiente permiso que posibilite la adecuada recuperación del resto del esqueleto que queda en el lugar.

Tras colocar un plástico sobre la zona de interés, cubrimos posteriormente con tierra el lugar como medida de protección.

Posteriormente, y una vez obtenido el permiso correspondiente (Expediente 5/96, Servicio de Patrimonio), en fechas 3 y 4 de febrero de 1996, realizamos una excavación arqueológica contando con la colaboración de los miembros de Antxieta Taldea de Azpeitia.

La tumba se localiza a una altitud de 387 m. s.n.m a unos cien metros de distancia de la ermita de San Juan en dirección a la cumbre del monte que se sitúa al N en un paraje destinado a pastizal que domina como promontorio el valle.

Se trata de una sepultura realizada en el suelo del lugar aprovechando una oquedad del terreno constituido por roca caliza y arcillas. Sobre la misma, en tiempo posterior a su construcción, se había colocado un muro fabricado a piedra seca con rocas calizas del lugar que delimita el uso de los terrenos. Este muro habría provocado la rotura parcial de la tumba por efecto del peso sobre la misma.

La tumba tiene 190 cm. de largo y una media de 50 cm. de ancho con una profundidad de 30 cm. La cubierta estaba constituida por unas lajas planas de roca caliza con espesores variables entre los 5 y los 10 cm. que se solapan a lo largo de la sepultura. Las lajas localizadas “in situ” se encontraban parcialmente fragmentadas.

Las paredes de la tumba estaban formadas por rocas calizas y roca madre del lugar delimitando un espacio rectangular con una orientación Sureste-Noroeste.

En su interior se encontraban los restos humanos envueltos en una arcilla uniforme y muy compacta.

Si bien el material esquelético correspondiente al territorio cefálico y extremidades superiores pudo ser recuperado en estado muy fragmentario tras cribar toda la tierra removida, el resto del esqueleto se localizó “in situ” comprobando que se trataba de una inhumación en posición decúbito supino con las extremidades superiores sobre el abdomen. La cabeza se encontraba al NW y las extremidades inferiores al SE.

Teniendo en cuenta todas las proporciones del cuerpo y los restos hallados en conexión anatómica, se puede considerar que había sido adaptado al tamaño de la tumba sin posteriores manipulaciones hasta el momento del descubrimiento en la actualidad.

Los restos pertenecen a un individuo de sexo masculino y de edad adulta joven de no más de 40 años que había presentado en vida una fractura diafisaria del fémur izquierdo. Esta fractura había consolidado con un firme callo de fractura. De todos modos, existía una desviación angulatoria y un acortamiento del

okertua, eta horrek zailtasunak sortuko zizkion mugitzerakoan.

Beheko gorputzadarretako hezur luzeen neurriak kontuan hartzen baditugu, 160 cm luze neurtuko zuen gizon hark.

Lurperatutakoa gizonezko bat zen, ahoz gora ehortzi zen eta barnealdean ez zen tresneria elementu iraunkorrik ageri. Hilobia angeluzuzena zen, eta E-M norabidea zuen.

Horregatik, ehorzleku hau historiako garai batean kokatu behar bagenu Erdi Aroko kronologia emango genioke, eta kontuan izanik dokumentuen arabera XVI. mendean Oinatz auzoan eraikin erligioso bat zegoela tradizio horri lotuko diogu.

Hori guztiarengatik arrazoizkoa da esatea eraikin erligioso horren inguruetan egindako lurperatzeen testigantza bat dela ehorzleku hau.

fémur. Consiguientemente, la extremidad se encontraba acortada y con una deformidad de rotación externa que tuvo que suponer una repercusión en la funcionalidad de la misma.

Por las medidas obtenidas en los huesos largos de las extremidades inferiores, se puede estimar que su estatura alcanzaba los 160 cm.

Se trata de la inhumación de un individuo varón en posición decúbito supino sin elementos de ajuar perdurables en el interior de una tumba rectangular con una orientación E-W.

Por tal motivo hemos de considerar que este enterramiento corresponde a una época histórica de posible cronología medieval si tenemos en cuenta que hay constancia documental de la existencia de un edificio religioso a principios del siglo XVI en el barrio de Oinatz y a cuya tradición se vincula.

Por todo ello es razonable concluir que el enterramiento es el testimonio de las inhumaciones llevadas a cabo en la periferia de dicho edificio religioso.

Francisco Etxeberria

A.3.1.8. **Iturritxiki (Getaria)**

VI. Indusketa Kanpaina.

Ana M.ª Benito Domínguezek zuzendua.

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua.

A.3.1.8. **Iturritxiki (Getaria)**

VI Campaña de Excavación.

Dirigida por Ana M.ª Benito Domínguez.

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Iturritxiki (Getaria). Directed by Ana M.ª Benito Domínguez. *During this year's campaign a large sandbank was found to partially cover the site, mainly sector C and a large part of B and A, thus obliging the inspection of the area parallel to the site. In the far end of sector B and between here and sector A, two 2.3. type lingots were found. A large anchor, the existence of which had been known from the first campaigns but had remained completely covered in the latest ones, was rediscovered. It is a complete anchor made of iron and with many concretions and measures 2.20 m. Its location and form suggest it may have been the main anchor of a large vessel.*

A. Aldian-aldiko berrikuspenak

Aztarnategi honetan kanpaina desberdinetan bideratu den jarduera arkeologikoaren barnean ohikoa den bezala, urtean zehar urperaldi batzuk egin ditugu aztarnategiaren egoera kontrolatu, hondar-metaketen mugimendua behatu eta aurreko kanpaineten aurkitutako urpeko hondakinen egoera kontrolatu ahal izateko.

Udaberrian egin ziren urperatzeetan hondar-metaketa lodi bat zegoela egiaztatu genuen. Hondar-metaketa horrek neurri batean estaltzen zuen aztarnategia, C sektorean bereziki, eta horregatik, azaleran ez genuen material berririk atzeman.

A. Revisiones periódicas

Como viene siendo habitual dentro de la actividad arqueológica desarrollada en este yacimiento, a través del año se realizan diversas inmersiones destinadas a controlar el situación del yacimiento, observando el desplazamiento de los bancos de arena así como el estado de los restos sumergidos ya localizados en campañas anteriores.

Durante las inmersiones efectuadas en la primavera se constata la existencia de un potente banco de arena que cubre parcialmente el yacimiento, principalmente en el sector C, no localizándose por este motivo ningún nuevo material en superficie.

B. Material arkeologikoaren trasladoa

Hilabete batzuetan zehar indusketa honetan atzemandako material arkeologikoak eramaten ibili gara Getariako Itsas Salbamendurako Basetik, leku horretan utzi baitziren aurreko kanpainetan, Aldundiak SACEM-en duen biltokiraino. Zehatz adierazteko, 1994. urtera arte bideratu ziren interbentzio arkeologikoetan aurkitutako hondakinak ziren, aurtengo kanpaina barne.

Egoitza berri horretan bi eremutan antolatu dira piezak, batean konkrezioak eta gatzgabetze prozesuan dauden materialak jasotzen dituzten kubetak egokitu ditugu, eta bestean, gatzgabetutako piezak, lehorrean. Gatzgabetutako pieza horiek materialen arabera antolatu ditugu, hau da, lingoteak, harrizko balak, harrizko aingurak, buru-orratzak, giderrak, eta abar, eta ondoren, material mota bakoitzaren barnean dagokion sigla ezarri diogu pieza bakoitzari.

1995 eta 1996ko kanpainetan aurkitutako hondakinak, eta baita interes berezia duten beste material txiki batzuk ere, Arantzadi Zientzi Elkartera eraman dira, eta egoitza horretan utzi dira, halaber, aurreko urteetan berritxuratutako piezak.

C. Indusketa

Getariatik SACEM-en lokaletara egin den material arkeologikoen garraioa udazkenaren hasieraraino luzatu denez, azaroko hilabetera arte ezin izan da bideratu indusketa kanpaina. Klimatologiari dagokionean, lehen bi egunetan lanerako nahikoa egoera ona izan genuen, baina kanpainaren azkenetan erabat aldatu zuen eta eguraldi txarra izan genuen, hondoko-itsasoa batez ere. Horrek oztopo handiak sortu zizkigun jarduera arkeologikoan eta azkenean bertan behera utzi behar izan genuen lana.

Hondoak erabat egoera desberdina ageri zuen aurreko kanpainaren aldean. Udaberrian egiaztatu genuen bezala hondar metaketa mantentzeaz gainera, izugarri handitu zen eta hondar-metaketa lodi bat eratzen zuen dagoeneko kosta-lerroaren paraleloan. Metaketa horrek hondarrez estaltzen zuen erabat C sektorea eta B eta A sektoreen alderik handiena, eta eremu batzuetan, 1. puntuan esate baterako, 75 cm-tik 100 cm-ra igo zen hondarra aurreko kanpainaren aldean. Egoera honek hondar-metaketaren paraleloan zegoen eremua berrikustera bultzatu gintuen, leku horretan nabarmen jaisten zen hondarraren maila eta zorionez agerian uzten zuen aztarnategiaren eremu handi bat, estalita egoteagatik aurreko kanpainetan ezin izan baikenuen eremu hori berrikusi.

B sektorearen ertzean eta sektore horren eta A sektorearen artean 2.3 motako beste 2 lingote atzeman genituen hondarrezko geruzaren eta harri soltearen gainean.

Hondar-metaketaren okergune txiki batean lehen kanpainetan atzeman zen aingura handi bat azaldu zen berriro ere, azken kanpainetan erabat estalia egon zena. Oraingoan, hondar-zurgagailuari esker erabat agerian utzi dugu, burdinazko aingura oso bat da, erabat konkrezionatua dago eta 2,20 m neurtzen du. Bere

B. Traslado del material arqueológico

A lo largo de varios meses se ha efectuado el traslado de los materiales arqueológicos de esta excavación desde la Base de Salvamento Marítimo de Getaria, donde habían sido depositado en las campañas anteriores, hasta el almacén que tiene la Diputación en SACEM. Se trata, en concreto de los restos correspondientes a las actuaciones arqueológicas efectuadas hasta 1994, incluida la campaña de ese año.

En la nueva sede se han organizado las piezas en dos zonas, una que alberga las cubetas con las concreciones y materiales en proceso de desalinización y otra donde se han depositado las piezas ya desalinizados, en seco. Estas últimas han sido ordenados según materiales, es decir, lingotes, bolaños, anclas líticas, alfileres, asas, etc., organizándose posteriormente dentro de cada material por su sigla correspondiente.

Los restos procedentes de las campañas de 1995 y 1996, así como algunos materiales de especial interés para la investigación y de reducidas dimensiones se han trasladado a la Sociedad de Ciencias Aranzadi, manteniéndose además en esta sede las piezas ya restauradas en años anteriores.

C. Excavación

Debido a que el traslado de los materiales arqueológicos desde Getaria a los locales de SACEM, se ha prolongado hasta el inicio del otoño, la campaña de excavación no se ha podido efectuar hasta el mes de noviembre, coincidiendo los primeros días con situación climatológica medianamente óptima para desarrollar el trabajo pero cambiando bruscamente en el final de la campaña con la entrada de mal tiempo, principalmente mar de fondo que dificultó la actividad arqueológica hasta tener que suprimirla.

La situación del fondo era totalmente diferente a la de la campaña anterior, no solo se mantenía la acumulación de arena como ya se había constatado en la primavera, sino que había aumentado en tales proporciones que formaba un potente banco de arena paralelo a la línea de costa que enarenaba totalmente el sector C y gran parte del B y del A, dándose la circunstancia de la existencia en algunas zonas, como en el punto 1 de 75 a 100 cm. de arena respecto a la campaña anterior. Esta situación ha obligado a revisar la zona paralela al banco de arena, donde el descenso de nivel de arena era considerable y afortunadamente dejaba al descubierto un importante área del yacimiento que por haber estado cubierta en campañas anteriores no se había podido revisar.

En el extremo del sector B y entre éste y el A, se localizan sobre lecho de arena y piedra suelta 2 nuevos lingotes del tipo 2.3.

En una pequeña inflexión del banco de arena se redescubre un gran ancla que era conocida desde las primeras campañas y que había permanecido totalmente tapada en las últimas, en esta ocasión, merced al trabajo de la chupona hemos podido descubrirla en su totalidad, tratándose de un ancla completa de hie-

egoera, B eta A sektoreen artean dago, eta itxura ikusita, hurkaren aingura nagusia dela pentsa genezake. Kontuan harturik materialak biltokiratzeko zailtasunak ditugula eta aurrekontu eskasiarengatik aurreko kanpainetan aurkitutako konkrezioen berritxuratze lanak astiro doazela, eta azken kanpainetan egin dugun bezala ikerketarako ezinbestekoak diren edo arriskuan dauden materialak soilik ateratzeko planteamenduari eutsi diogula oraingoan ere, argazkiak egin eta neurriak hartu ondoren, materialak “in situ” uztea erabaki dugu.

Eremu berri batean ontzi handi samar baten zurerriaren hondakin garrantzitsuak aurkitu ditugu ondo kontserbatuak. Hondakin horiek ezin izan ditugu xehe aztertu kanpainaren azken egunetan klimatologia txarra izan dugulako.

rro fuertemente concrecionada, que mide 2,20 m. Su situación a caballo entre el sector B y A, y su forma, parecen indicar que se trata tal vez del ancla mayor de la urca. Debido a la dificultad de almacenamiento de los materiales y a la lentitud por escasez presupuestaria de las labores de restauración de las concreciones halladas en campañas anteriores, así como siguiendo con los planteamientos de las últimas campañas de no extraer más que los materiales estrictamente necesarios para la investigación o los que peligren, se ha optado, tras la toma de fotografías y medidas, por mantenerla “in situ”.

En una zona nueva se han descubierto restos importantes y bien conservados del maderamen de una embarcación de considerable tamaño que no se han podido revisar detenidamente debido a la inestabilidad climatológica de los últimos días de la campaña.

Iturritxiki (Getaria). Urpekaria ikus daiteke ainguraren goiko aldearen ondoan, garbitu eta erabat agerian utzi aurretik kanpainaren hasieran zegoen bezala.

Iturritxiki (Getaria). Buceadora junto a la parte superior del ancla tal y como aparecía al principio de la campaña antes de proceder a su limpieza y descubrimiento completo.

D. Laborategiko lanak

1993. urtean "Atelier Artemis" berritxuratzeko laborategien laguntzaz planteatu genuen kontserbazio eta berritxuratze planari dagokionean, esan beharra dago lana moteldu egin dela aurreko urteen aldean; izan ere, oraingoan lehentasuna eman zaio beste indusketa batzuetan atzemandako material arkeologiko batzuen berritxuratze lanari, eta orain arte konkrezio txiki baten disekzioa besterik ez dugu egin. Konkrezio hori aztertu ondoren, beste konkrezio batzuen begi-azterketaren bidez aurrikusi genuena egiaztatu dugu, hauxe da, hurkaren kargan, kobrezko materialez gainera, burdinazko beste material batzuk ere bazeudela, armadura piezak eta iltzeak, nagusiki. Oxidazioaren eraginez, burdinazko materiala desagertu egin da, buru lau handia eta sekzio karratuko zurtoina duten tatxet ugariren aztarnak oraindik nabari badira ere.

D. Trabajos de laboratorio

Respecto al plan de conservación y restauración planteado en 1993 en colaboración con el laboratorio de restauración "Atelier Artemis" hay que decir que, desgraciadamente, debido a la prioridad de restauración de otros materiales arqueológicos procedentes de otras excavaciones se ha ralentizado la labor respecto a años anteriores, habiéndose efectuado hasta la fecha únicamente la disección de una pequeña concreción. Mediante su análisis se ha confirmado lo que ya se presuponía con el análisis visual de algunas concreciones, la existencia en la carga de la urca, además de los materiales derivados del cobre, cargamento de otros productos de hierro, como piezas de armaduras y clavazón, principalmente. Debido a los efectos de la oxidación ha desaparecido el material férrico aunque se reconocen las huellas de múltiples tachuelas de cabeza plana grande con sección de vástago cuadrada.

Ana M.ª Benito Domínguez

A.3.1.9. **Iruroingo Lezea (Mutriku)**

III. Indusketa Kanpaina.

Fran Zumalabe Makirriainek zuzendua.

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua.

A.3.1.9. **Cueva de Iruroin (Mutriku)**

III Campaña de excavación.

Dirigida por Fran Zumalabe Makirriain.

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Iruroin Cave (Mutriku). Directed by Fran Zumalabe Makirriain. *This time the excavation was centred around investigating further the Palaeolithic level in the area outside the site and interpreting it more clearly. Remains of great interest such as harpoons, darts and flints have been found at this level, corresponding to the end of the Magdalenian period. To this end a series of new quadrants in the exterior of the gallery - contingent with those already excavated in previous campaigns - were opened.*

The material found show clear prehistoric human presence and habitation at the entrance. Animal remains Indicate their hunting habits and the kind of fauna inhabiting the valley at the time.

1. Indusketaren garapena

Lezearen sarrerako gunean eta barnealdean bideratu dugu III. kanpaina hau.

III. kanpaina honetan aurreko kanpainan ireki eta amaitu gabe utzi genituen koadroetan eta lantzen hasitako beste koadro batzuetan, 11I esate baterako, (ikus planoa) egin dugu lan.

Beste koadro batzuk ireki ditugu kanpoaldean, 7D eta 7E koadroak hain zuzen ere. Koadro horietan guztietan Paleolitos Aroko maila induskatu genuen, gehienetan lana bukatu gabe gelditu bazen ere. Hurrengo kanpainetan amaitzea espero dugu.

Idusketan zehar kata-zundaketa bat egin genuen 11I koadroan, eta harrituta utzi gintuen lanak hasi genituenean azaldu zen harrizko material eta material malakologiko kopuruak.

1. Desarrollo de la excavación

Esta III campaña se ha efectuado, tanto en el vestíbulo como en el interior de la cueva.

La zona excavada durante esta III campaña ha comprendido tanto los cuadros abiertos durante la campaña anterior y que no se habían podido concluir, como los trabajos iniciados en cuadros diferentes, como era 11I (ver plano).

Se han abierto nuevos cuadros en el exterior. Estos cuadros son el 7D y 7E. En todos ellos se excava el nivel Paleolítico, no habiéndose finalizado la excavación en la mayoría de ellos, esperando finalizarlos en las campañas próximas.

Durante la excavación se efectuó una cata-sondeo en el cuadro 11I, quedándonos desconcertados por la cantidad de materiales, tanto líticos, óseos como malacológicos que obtuvimos al comenzar los trabajos.

2. *Emaitzak*

III. kanpaina honetan kanpoaldeko koadroetan aurkitu dugun maila bakarra Azken Madalen Aldikoa izan liteke, kontuan hartzen baditugu orain arte azaldutako materialak.

Aurreko kanpainetan baino ugariago dira harrizko materialak. Sukarria, orein adarra eta beste material batzuk, hezurkiak eta beste lehengai batzuk erabili dira elementu horietan. Aipagarri dira xaflan eta laskan landutako arraskailuak, era askotako zizelak, xaflatxo dortsodunak, nukleoak, eta abar. Aipatzekoa da, halaber, taila hondakin ugari atzeman direla, horiei esker, harriaren inguruko teknologiari eta kate operatiboei buruzko azterketak egin ahal izango baitira.

Fauna malakologikoaren hondakinak ere azaldu dira, *Littorina Obtusata* eta lapak dira horietan aipagarrienak bitxiak eta ugari samar izateagatik.

Maila honetako lurra beltzaska da, eta estalagmita koladatik eroritako konkrezio karedunekin nahasia ageri da gainaldean.

Fauna hondakinen artean hegazti, hartz, adardun handi eta ardi-ahuntz familiako abereen hondakinak dira nagusi.

III. kanpaina honetan aurkitutako hezur industria interesgarria izan da, azkon zati distal bat eta oreinadarrean eginiko puntzoi edo uki-berritzaile bat, bikain landua, azaldu baitira. Aipagarria da azkonaren dekorazioa, azpiko aldean marrak ageri ditu zeharrean.

9E koadroko mikrougaztunen zutabean ere segitu dugu lanean gero aztertuak izan daitezen.

2. *Resultados*

Durante la III campaña en los cuadros exteriores el único nivel obtenido, pudiera ser denominado como Magdaleniense Final, apoyado por los materiales localizados hasta ahora.

Los materiales líticos son mas cuantiosos que en las campañas precedentes. Estas evidencias han sido elaboradas sobre sílex, cuerna de ciervo y otros materiales, tanto óseos como en otras materias primas. Destacan los raspadores sobre lámina y lasca, buriles de distintos tipos, denticulados, laminillas con dorso, núcleos, etc. Es de destacar la gran cantidad de restos de talla con los que se podrán efectuar estudios sobre tecnología y cadenas operativas líticas.

También se dan restos de fauna malacológica sobresaliendo por su rareza y cantidad la Littorina Obtusata y las lapas.

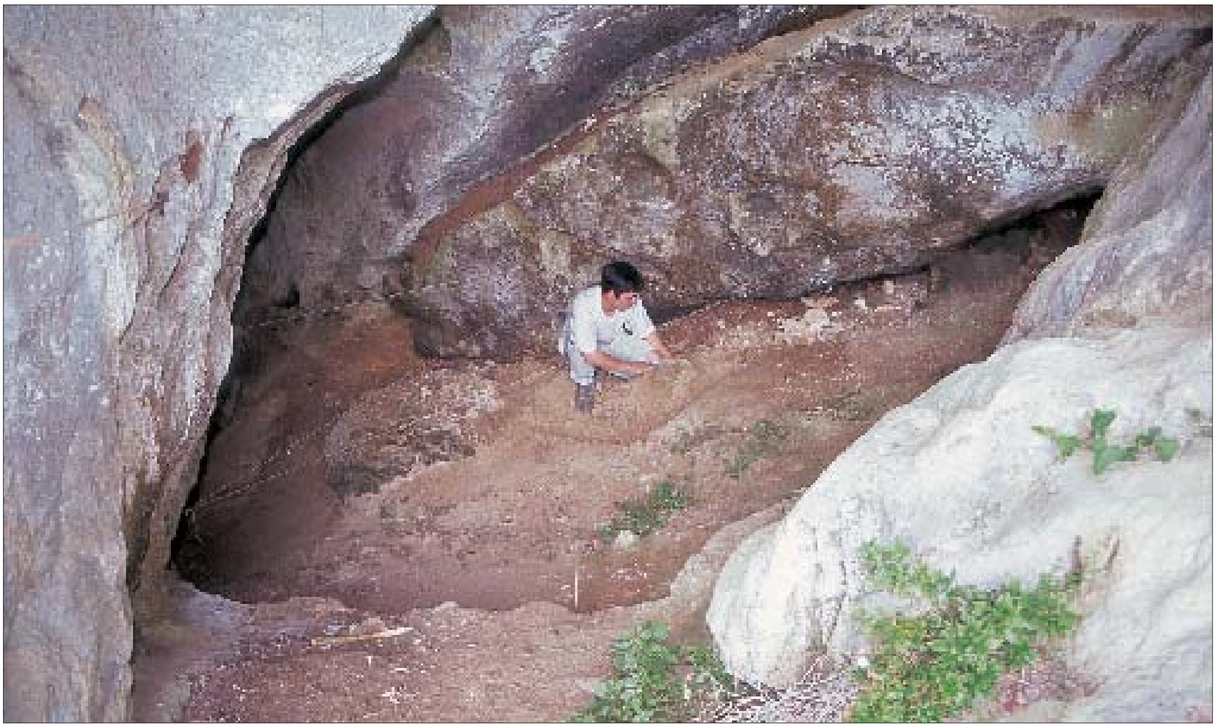
La tierra de este nivel es negruzca y en su parte superior está mezclada con gránulos de concreción calcárea desprendidos de la colada estalagmítica.

Dentro de los restos de fauna destacan los de ave, oso, gran bóvido y los ovi-cápridos.

En esta III campaña la industria de hueso ha resultado interesante, proporcionando un fragmento distal de azagaya y un punzón o retocador elaborado sobre una cuerna de ciervo, de excelente factura. Es destacable la decoración de la azagaya con líneas transversales en su cara dorsal.

También se ha continuado con la columna de micromamíferos del cuadro 9E para su posterior estudio y análisis.

Fran Zumalabe Makirriain



Iruroingo Lezea (Mutriku). Kata egiten sarrerako gunearen goialdean.

Cueva de Iruroin (Mutriku). Efectuando la cata en la parte superior del vestíbulo.

A.3.1.10. **Iritegiko Lezea (Oñati)**

VII. Indusketa Kanpaina.

Eloisa Uribarrik zuzendua.

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua.

A.3.1.10. **Cueva de Iritegi (Oñati)**

VII Campaña de excavación.

Dirigida por Eloisa Uribarri.

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

__Iritegi Cave (Oñati). Directed by Eloisa Uribarri.__ The results from the 1996 campaign at this cave are included. Concentrating on X, XI and XII levels, mainly bone remains from both East and West strips of the site.

1996ko irailaren lehen hamabostaldian bideratu da zazpigarren arkeologia indusketa kanpaina Iritegiko lezean (Oñati, Gipuzkoa). Guztira hamar pertsona aritu dira lanean, Euskal Herriko Unibertsitateko lizentziatuak eta Deustuko Unibertsitateko Donostiako egoitzako ikasleak.

Ireki genuen indusketa eremuaren barnean eta kanpaina honetako indusketa lanei ekin baino lehen, garbi bereizten ziren Mendebaldean zeuden bandak eta Ekialderantz zeudenak. Hala bada, 13. eta 15. bandetako laukietan eta 17. bandako Mendebaldeko erdiaren (H eta G koadroak) alderik handienean azalean utzi genuen X maila. Maila horretako lurrak kolore marroi argia zuen, IX. mailakoaren (lur harroa eta iluna zen ikatz puska ugari zuelako, eta hondakin arkeologiko ugari azaldu ziren bertan, hezurkiak batez ere, eta errekarri ugari ere ageri zuen) eta XI. mailakoaren (X. mailakoa baino lur argiagoa zen, hori samarra, ertz borobileko kararri txiki ugari ageri zuen eta, gutxiago baziren ere, ertz askoko beste kararri handiago batzuk ere azaldu ziren, ikatz puska eta material arkeologiko urri, hezurkiak nagusiki, aurkitu genuen aurreko mailaren aldean) artekoa.

Irekitako azalerak bi desnibel ditu, Iparraldetik Hegoaldera jaisten da bata eta bestea, handiagoa, Ekialdetik Mendebaldera, XI. mailak lodiera handiagoa baitzuen 13. eta 15. bandetan.

X. maila kendu genuen G15, H15, G13 eta H13 kodroetan eta G17 eta H17 koadroen mendebaldeko erdiaren gehiengoan. Desberdintasunak zeudela nabaritu genuen lehen deskribaturiko bi eremu horietan; Mendebaldeko erdia (13. eta 15. bandak eta 17 bandaren alde bat G eta H koadroetan) ia osorik estaltzen zuten itxurarik gabeko kararri batzuek eta oso azalera irregularra eratzen zuten harri horiek, alde honetako lurra koadrikularen Ekialdekoa baino ilunagoa zen ikatz puska gehiago zegoelako maila honen matrizean. 13 eta 15. bandetako koadroetan sumatzen da gehien desberdintasun hori, koadro horietako lurra harroagoa baita, eta gainera, konkrezio puska ugari eta neurri desberdineko kararri batzuk ageri ditu, eta hareharrizko errekarri batzuk ere azaldu dira. Era berean, eremu honetan Ekialdeko erdian baino hezurki gehiago aurkitu dugu.

La séptima campaña de excavaciones arqueológicas en la cueva de Iritegi (Oñati, Gipuzkoa) se ha desarrollado a lo largo de la primera quincena del mes de septiembre de 1996 y en la misma han participado un total de diez personas, licenciados de la UPV y estudiantes de la Universidad de Deusto, sede de Donostia.

Dentro del área de excavación abierta y previo a los trabajos de excavación de esta campaña, podía establecerse una clara diferenciación entre las bandas situadas más al Oeste y aquellas otras dispuestas hacia el Este. Así, en los cuadros de la banda 13, 15 y buena parte, más de la mitad Oeste de la banda 17 (cuadros H y G) se había dejado en superficie el nivel X, nivel que se caracteriza por poseer una tierra de color marrón claro, de transición entre la del nivel IX (tierra suelta y oscura por la gran cantidad de carbones que contiene, con abundantísimos restos arqueológicos, en especial óseos, y presencia de muchos cantos rodados) y la del nivel XI (tierra más clara que la del nivel X, con cierto matiz amarillento, abundantes calizas de tamaño pequeño con las aristas redondeadas y otras más angulosas y de mayor tamaño aunque en menor número, escasa presencia de carbones y de material arqueológico, consistente fundamentalmente en restos óseos, respecto del nivel anterior).

La superficie abierta presenta un doble desnivel descendente de Norte a Sur y más acusado de Este a Oeste ya que el nivel IX poseía mayor potencia en la banda 13 y 15.

Se procedió a rebajar el nivel X en los cuadros G15, H15, G13, H13 y buena parte de la mitad occidental del cuadro G17 y H17. Se pudo observar diferencias entre las dos áreas arriba descritas; así la mitad Oeste (bandas 13, 15 y parte de la 17 en los cuadros G y H) aparecía cubierta casi en su totalidad por piedras calizas informes que conformaban una superficie muy irregular y con una tierra con matices más oscuros en su color que los situados hacia el Este de la cuadrícula debido a la mayor cantidad de restos carbonosos que se observan en la matriz de este nivel. Así en los cuadros de la banda 13 y 15 donde con mayor claridad se ve esta diferencia, se apreciaba una tierra más suelta, con abundantes fragmentos de concreción y algunas calizas de diverso tamaño así como la presencia de varios cantos rodados de arenisca. Igualmente el número de restos óseos extraídos en esta zona es mayor que la de los restos recuperados en la mitad Este.

Koadrikularen Ekialdeko erdian lur buztintsu bat atera genuen, bikortua zegoen eta konkrezio txiki batzuk zituen buztinean sartuak, ikatz puskak ere azaldu ziren baina Mendebaldeko erdian baino gutxiago, ertz borobileko kararri txikiak, 5 cm-ra iristen ez zirenak, eta ertz zorrotzak zituzten beste kararri handiago batzuk atzeman genituen. Iparraldera sakondu ahala gutxitzen zihoan ikatza, eta lurra zertxobait hondartsuagoa eta argiagoa bihurtzen zen, tartean oso lur buztintzua eta zertxobait ilunatoa ageri bazen ere.

Azkenik, G19 laukian beste lur mota bat sumatu genuen Ekialdeen zeuden sektoreetan, hau da, ertzeko kararrizko blokeen ondoan zeuden sektoreetan. XII. maila deitu diogun maila berri honetan kararri erdidegradatuzko nodulu ugari azaldu dira, nodulu horiek kolore grisaska ematen diote lurrari, oso ikatz gutxi ageri da, puska gutxi batzuk baino ez baitira azaldu lur buztintsu gris-horiska batean.

Irekitako 12 koadroetan bi geruza kendu ondoren, egoera beretsua ageri zen, baina XII. maila G19 koadrora zabaltzen hasia zen eta G17 koadroko 1-2-3 sektoreetan azaltzen zen. Puntu honetan elkarren ondoan zeuden bi lauki bereizi genituen maila horien transizioa behatu ahal izateko, eta horrenbestez, X. maila jo genuen H 15 koadroan eta XI. maila H17 koadroan.

H17 koadroan geruza batzuk kendu genituen 24 cm sakonera jo genuen arte koadroaren erdian. Leku horretan XII. maila azaltzen hasi zen 1-2-3 sektoreetan,

En la mitad Este de la cuadrícula se extrajo una tierra arcillosa que salía en grumos, con pequeños granos de concreción embutidos en la arcilla, presencia de carbón pero menor que en la mitad Oeste, pequeñas calizas de aristas redondeadas e inferiores a los 5 cm. de longitud y otras más grandes con aristas agudas. El carbón iba escaseando a medida que se avanzaba hacia el Norte, mientras la tierra se volvía a la vez algo más arenosa y clara aunque se alternaba con bolsadas de tierra muy arcillosa y algo más oscura.

Por último en el cuadro G19 se pudo apreciar la aparición de un nuevo tipo de tierra en los sectores situados más al Este, es decir, en aquellos sectores que están en contacto con los bloques de roca caliza del cantil. Este nuevo nivel, denominado nivel XII se caracteriza por la abundante presencia de nódulos de caliza semidegradada que aportan un color grisáceo a la tierra y la escasísima presencia de carbón que se limita a unos pocos fragmentos que aparecen en una tierra arcillosa y de color gris amarillento.

Tras rebajar dos lechos en los 12 cuadros abiertos, la tónica seguía siendo similar, aunque el nivel XII comenzaba a extenderse en el cuadro G19 y aparecía ya en los sectores 1-2-3 del G17. En este punto se seleccionaron dos cuadros que estuvieran contiguos y que permitieran observar la transición de estos niveles, por lo que se profundizó en los cuadros H15 con nivel X y H17 con nivel XI.

En H17 se rebajaron varios lechos hasta profundizar 24 cm. en el centro del cuadro, momento en que comenzó a asomar en los sectores 1-2-3 el nivel XII

Iritegiko Lezea (Oñati).

Cueva de Iritegi (Oñati).

koadroaren gainerakoan, berriz, XI. maila ageri zen oraindik. XI. maila horrek lur buztintsua zuen, horixka, eta kararri txiki ugari eta material arkeologiko gutxi atzeman genuen bertan, fauna hondakinak nagusiki. Induskatzen segitu genuenean XII. maila Hegoaldetik Iparraldera luzatzen zela ikusi genuen, eta pixkanaka-pixkanaka gainerako sektoreak ukitzen zituen batez-beste 35 cm-ko sakonerara iritsi arte, sakonera horretan koadro osoan azalean geratzen baitzen XII. maila.

H15 koadroan X. mailak jarraitzen zuen batez-beste 14 cm-ko lodierara iritsi arte. Kota horretan askoz ugariago ziren kararriak, eta XI. maila hasten zen. 10 bat zentimetro beheratu ondoren, kararri erdidegradatuzko noduluak zituen XII. mailako lur grisa azaltzen hasi zen H17 koadroaren ondoko 3-6 sektoreetan, gainerako sektoreak, berriz, XI. mailak estaltzen zituen, lur hori plastikoa eta buztintsua zuen maila horrek eta kararri txiki ugari. Beste 10 cm sakondu genituen, eta kota horretan kararrizko blokeek osaturiko masa batek estaltzen zuen koadroaren Ekialdeko erdia. Aldiz, Mendebaldeko erdian, blokeak soltean zeuden eta txikiagoak ziren, lur hori buztintsua zuten tartean eta fauna hondakin bat ere (belarjale baten hortza). Koadro guztian batez-beste 30 cm sakondu ondoren azaleran gelditu zen XII. maila; maila horrek kubeta bat eratzen du bi koadroetan.

mientras que el resto del cuadro mantenía el nivel XI con tierra arcillosa amarillenta, abundantes calizas pequeñas y escasa presencia de material arqueológico, fauna fundamentalmente. Al seguir excavando se apreció cómo el nivel XII avanzaba desde el Sur hacia el Norte ocupando los restantes sectores paulativamente hasta alcanzar una profundidad media de 35 cm., punto en el que en todo el cuadro quedaba en superficie el nivel XII.

En H15 se mantuvo el nivel X hasta alcanzar una potencia media de 14 cm. En esta cota aumentaba considerablemente el número de calizas, iniciándose el nivel XI; tras rebajar una media de 10 cm. más comenzó a aparecer en los sectores 3-6, contiguos a H17, la tierra gris con nódulos de caliza semidegradada del nivel XII mientras que los sectores restantes quedaban cubiertos con el nivel XI, tierra amarilla plástica y arcillosa con abundantes calizas pequeñas. Se siguió profundizando otros 10 cm. más; a esta cota la mitad Este del cuadro quedó cubierta por una masa compacta de bloques de caliza mientras que en la mitad Oeste los bloques estaban sueltos y eran de menor tamaño, con tierra amarilla arcillosa entre los mismos y que contenía fauna (diente de herbívoro). Tras profundizar una media de 30 cm. en todo el cuadro quedó en superficie el nivel XII; este último nivel forma una cubeta en ambos cuadros.

Eloisa Uribarri Agirrebengoa

A.3.1.11. Aitzbitarte III Lezea (Errenteria)

XI. Indusketa Kanpaina.

Jesus Altunak zuzendua.

Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Errenteriako Udalak subentzionatua.

A.3.1.11. Cueva de Aitzbitarte III (Rentería)

XI Campaña de Excavaciones.

Dirigida por Jesús Altuna.

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Rentería.

Aitzbitarte III Cave (Errenteria). Directed by Jesús Altuna. *During the present campaign, work continued at the entrance area, where it began in 1994. Three levels have been detected so far: the upper level included finds corresponding to the Cantabrian Lower Magdalenian and the other two correponded to the Solutrean and characterised by several pieces and worked remains in rock crystal, as well as flint. We also managed to verify the presence of a Noailles burin, together with typical Solutrean worked items. Among the bone and ornamental features found were two darts, a needle, a bradawl, a perforated fox canine tooth and a litorin shell as well as a bone bead. There were also two human teeth. In one of the areas of the excavation, there was a hearth, with numerous burned bones. Among the fauna, we discovered abundant bovine and chamois bones and antler.*

1996ko kanpaina honetan 1994an irekitako lezearen sarrerako sektorean berriro ekin genion lanari, lezearen barnealdeko indusketa amaitu ondoren (ikus *Arkeoikuska 94* 153. or.).

En la campaña de 1996 se ha continuado trabajando en el sector de la entrada de la cueva abierto el año 1994, una vez concluida la excavación de la zona profunda de la caverna (ver *Arkeoikuska 94* pág. 153).

31-36 bandetan sakondu genuen, 8. geruzatik (III. Maila) behera, geruza horretan utzi baikenuen indusketa 1995ean.

Berehala konturatu ginen 31-33 banden gainean bloke ugari erori zirela III. maila horren deposizioan, 34-36 bandetan, berriz, bloke gutxiago ageri zen, lezean barneratu ahala gelifikazioak eragin txikiagoa izan zuelako seguraski.

31-33 bandetako indusketa bertan behera utzi genuen 11. geruzatik aurrera eta beste banda bat ireki genuen, 37.a, indusketa kanpoaldera zabaltzeko xedean (ikus irudiak).

Barnealdeko bandek gelifrakto gutxiago dute eta askoz ere material arkeologiko gehiago. Era berean, 36-37 bandetan sutondo garrantzitsu bat atzeman genuen.

Azaleratik hasi ginen 37. banda induskatzen eta 31-36 bandetan aurkitutako estratigrafia bera zuela ikusi genuen. Estratigrafia horren berri eman genuen 1995eko memorian, eta horrenbestez, berriro ez dugu adieraziko hemen.

34-37 bandetan lehen aldiz induskatu dira 8-12 geruzak. III. mailari dagozkio guztiak.

Geruza horietan aurkitutako materiala Solutrense kulturari dagokio, horixe baita aztarnategiaren alde honetan ageri dena II. mailatik behera.

Kanpaina honetan aurkitutako pieza garrantzitsuenak adieraziko ditugu orain laburbilduta.

Se comenzó por seguir profundizando en las bandas 31-36, a partir del lecho 8 (Nivel III), donde quedó la excavación en la campaña de 1995.

Pronto se vio que las bandas 31-33 había sufrido una gran caída de bloques durante la deposición del nivel citado, mientras que las 34-36 contenían menos bloques, probablemente por la menor acción de la gelifracción a medida que nos adentramos en la cueva.

Abandonamos así la excavación de las bandas 31-33 a partir del lecho 11 y abrimos una nueva banda, la 37, para ampliar hacia el interior la excavación (ver figuras).

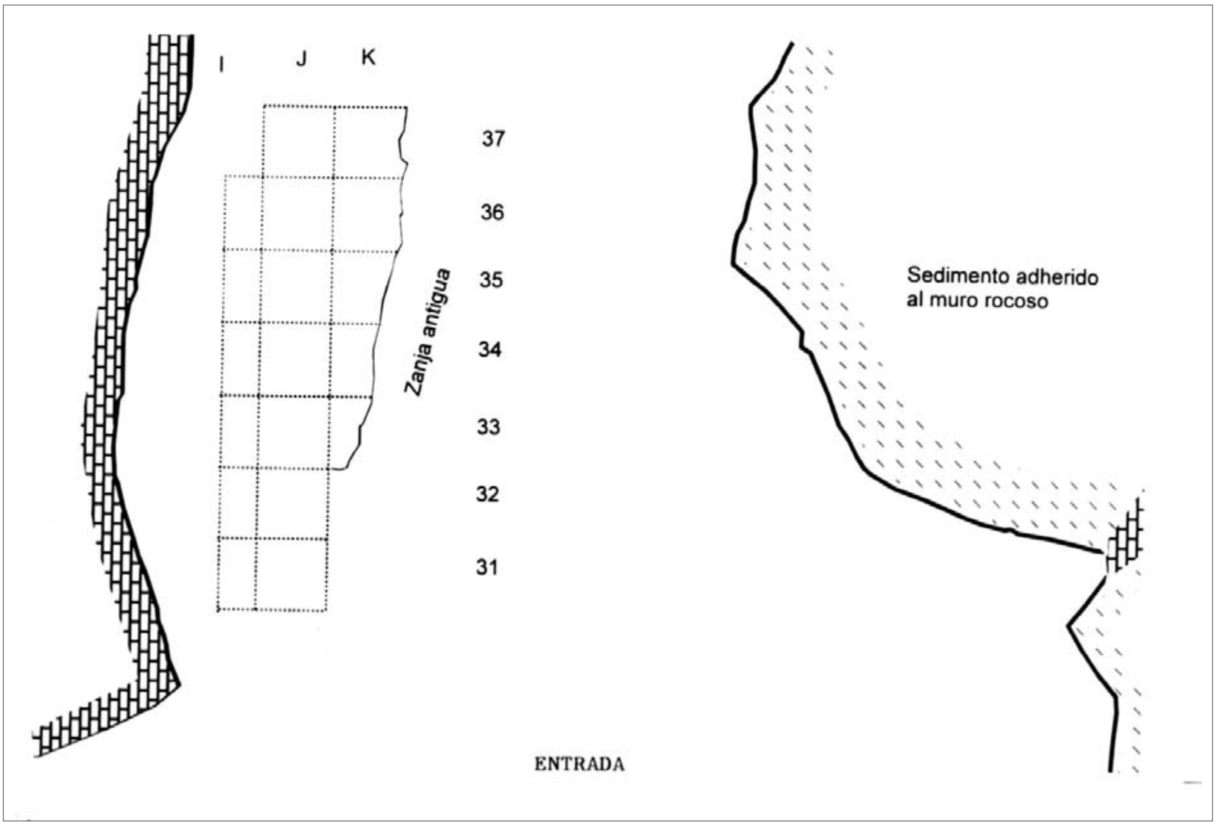
Las bandas más internas contienen, a la vez que menos gelifractos, mucha más cantidad de material arqueológico. Asimismo en las bandas 36-37 se encuentra un importante hogar.

La excavación de la banda 37 comenzó desde la superficie y proporcionó la misma estratigrafía descubierta en las bandas 31-36 y que fue detallada en la memoria de 1995, por lo que no volvemos sobre ella aquí.

En las bandas 34-37 se han excavado también, por vez primera los lechos 8 a 12. Todos ellos siguen perteneciendo al nivel III.

El material proporcionado por estos lechos sigue perteneciendo a la cultura Solutrense, que es la que se encuentra presente en esta parte del yacimiento, a partir del nivel II.

Mostramos a continuación, en forma resumida, las piezas más sobresalientes obtenidas en la campaña.



Aitzbitarte III lezea (Errenteria). Sarrerako indusketa eremua.

Cueva de Aitzbitarte III (Rentería). Zona de excavación de la entrada.

I. Maila (37J eta 37K koadroak soilik induskatu dira)

1995eko kanpainan aurkitutako sekzio karratuko azkona kontuan hartzen badugu Behe Madalen aldikoa izango den maila honetan, xafla ugari, ertzetan ukituak batzuk, arraskailu bat, bi zizelki, laska batzuk eta taila hondakinak atzeman ditugu.

Fauna hondakinei dagokienean aipagarri dira *Cervus elaphus*, *Rupicapra rupicapra*, *Bos-Bison*, *Vulpes vulpes* eta *Petella* motako itsas-maskor hondakinak.

II. maila (37J eta 37K koadroak soilik induskatu dira hemen ere)

Ukitu laua ageri duen taila kontuan hartzen badugu Solutre aldiari dagokion maila honetan xafla batzuk, era askotako laskak, nukleoak eta konpresore bat atzeman ditugu. Fauna hondakinen artean, I. mailan aipatutakoez gainera, aipagarri dira elur-oreinaren lehen falanje proximal bat eta hiena baten hagin puska bat. Espezie hori orain arte ez da azaldu Kantauriko Madalen aldian, eta horrek esan nahi du Solutre aldiko maila batean gaudela dagoeneko.

III. maila (osorik induskatua genuen)

Zizel ugari, batzuk xafla muturrean eginak eta ukitu laua ageri dutenak. Noailles motako zizel gutxi batzuk azaldu dira, mota hori Solutre aldian izan zela adierazten digu horrek, batzuetan ukitu laueko piezei loturik azaldu baitira.

Arraskailu ugari, batzuk xafla muturrean eginak eta ukitu laua edo zuritua ageri dutenak. Noailles motako zizeletako bi harri-kristalean egin ziren, leze honen Solutre aldiko material tipikoa baita hori 1995eko memorian esan eta oraingoan egiaztatu dugun bezala.

Badira gainera pieza bikoitzak, zizel-arraskailuak esate baterako, ukitu laua ageri dutenak batzuk, dortso xaflatxoak, laska ugari eta taila hondakinak.

Ugari dira laskak, xaflatxoak eta harri-kristalean eginiko taila hondakinak.

Hezur industriaren artean aipagarri dira bi azkon zati, orratz bat eta ezten bat.

Apaingarriei dagokienean, azeri hortz zulatu bat, hezurrezko gondera bat eta litorina zulatu txiki bat azaldu dira.

Perkutore bat, hareharri aloktono batzuk eta okre batzuk ere azaldu dira. Hortz hondakinei dagokienean gizonaren bi pieza aurkitu ditugu: aurreko hagin bat eta ebakortz bat.

Gainerako hezurren artean, honako hauek bildu ditugu ugaritasunaren arabera: *Bison-bos*, *Rupicapra* eta *Rangifer tarandus* ungulatuak eta *Canis lupus*, *Crocuta crocuta*, *Ursus spelaeus* eta *Panthera leo* haragijaleak.

Hezur asko erreak ageri dira industaturiko alde guztian, ugariago badira ere 36-37J koadroetako sutondoaren inguruan.

Nivel I (excavado solamente en los cuadros 37J y 37K)

En este nivel, perteneciente probablemente al Magdaleniense Inferior a juzgar por la azagaya de sección cuadrada hallada en el mismo en la campaña de 1995, se han recogido varias láminas, algunas con retoques, un raspador, dos recortes de buril y varias lascas y restos de talla.

Entre los restos faunísticos hay restos de Cervus elaphus, Rupicapra rupicapra, Bos-Bison, Vulpes vulpes y conchas marinas del género Patella.

Nivel II (excavado también solamente en los cuadros 37J y 37K).

En este nivel, perteneciente ya al Solutrense, a juzgar por la talla de retoque cubriente, han aparecido varias láminas, lascas diversas, núcleos y un compresor. Entre los restos faunísticos, además de los mencionados en el nivel I, hay que destacar una falange primera proximal de reno y un fragmento de molar de hiena. Esta especie, no aparecida hasta el presente en el Magdaleniense del Cantábrico, indica también que nos encontramos ya en un nivel Solutrense.

Nivel III (excavado en todo el campo)

Abundantes buriles, algunos en extremo de lámina retocada con retoque cubriente o plano. Hay unos escasos buriles de Noailles, prueba segura de la presencia de este tipo en el Solutrense, ya que, en casos, han salido unidos a piezas con retoque cubriente.

Abundantes raspadores, algunos también en extremo de lámina retocada con retoque plano o en peladura. Dos de los buriles de Noailles fueron construidos en cristal de roca, material típico del Solutrense de esta cueva, como hemos dicho en la memoria de 1995 y se ha confirmado en la presente.

Hay además piezas dobles como buriles-raspadores, láminas, algunas con retoque plano, laminillas de dorso, abundantes lascas y restos de talla.

Abundan las lascas, laminillas y restos de talla en cristal de roca.

Entre la industria ósea cabe citar dos fragmentos de azagaya, una aguja y un punzón.

Entre los objetos de adorno hay un canino de zorro perforado, una cuenta en hueso y una pequeña litorina perforada.

Hay también un percutor y varias areniscas alóctonas, así como ocres. Entre los restos dentarios hay dos piezas humanas: un premolar y un incisivo.

Entre los restantes huesos se encuentran presentes, en orden de abundancia, los ungulados Bison-bos, Rupicapra rupicapra y Rangifer tarandus y los carnívoros Canis lupus, Crocuta crocuta, Ursus spelaeus y Panthera leo.

Abundan los huesos quemados en toda la parte excavada, si bien se encuentran más concentrados en torno al hogar de los cuadros 36-37J.

Ugaztunez gainera, hegaztien hezurrak eta amuarrainen orno ugari ere azaldu dira. Oraindik zehaztu ez dugun arrain handiago baten orno bat ere aurkitu dugu, izoki baten tamainakoa.

Itsas moluskuen artean *Littorina littorea*, *Littorina sp*. eta *Patella* hondakinak azaldu dira.

Besteetan baino material ugariago dago 34-37 bandetan, eta horien artean 36J / 37J koadroetan azaldutako sutondoaren inguruan.

II. eta III. mailetan aurkitutako materialak Solutre aldikoak dira, material ugari azaltzen ari den 12. geruzan, ukitu laua ageri duten piezak, kultura-aldi horretan oso arruntak, azaldu baitira oraindik ere.

Mikroornodunei dagozkien materialak induskaturiko koadro guztietan bildu baditugu ere, arreta berezia jarri dugu 33J koadroan. Koadro honetako lur guztia bahetu dugu sare estuagoko baheen bidez eta bahean geratu den guztia jaso dugu gero aztertzeko.

1997. urterako 34-37 bandetan sakontzea proiektatzen da.

Además de Mamíferos hay huesos de aves y abundantes vértebras de trucha. Hay una vértebra mayor de un pez no determinado todavía, del tamaño de un salmón.

Entre los moluscos marinos hay representantes de Littorina littorea, Littorina sp. y Patella.

El material es especialmente abundante en las bandas 34-37 y dentro de éstas, en torno al hogar aparecido en los cuadros 36J / 37J.

El conjunto del material de los niveles II y III sigue perteneciendo al Solutrense, ya que en el lecho 12, que sigue siendo muy rico, aparecen todavía piezas con retoque cubriente, típico de esta fase cultural.

Aunque el material de Microvertebrados se sigue recolectando en todos los cuadros excavados, se dedica especial atención a esta recolección en el cuadro 33J. Se criba toda la tierra de este cuadro por cribas de paso más reducido y se recoge todo lo que queda en la criba, para examen ulterior.

Para el año 1997 se proyecta, en principio, seguir profundizando en las bandas 34-37.

Jesús Altuna

A.3.1.12. Arbiun (Zarautz)

IV. Indusketa Kanpaina.

Milagros Esteban Delgadok zuzendua.

Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Zarauzko Udalak subentzionatua.

A.3.1.12. Arbiun (Zarautz)

IV Campaña de excavaciones.

Dirigida por Milagros Esteban Delgado.

Subvencionada por Diputación Foral de Gipuzkoa y Ayuntamiento de Zarautz.

Arbiun (Zarautz). Directed by Milagros Esteban Delgado.

During this campaign some 44 square metres were excavated, the inspected stratigraphy being similar to previous campaigns. A fragile structure consisting of a single course of blocks in a NW-SE orientation with abundant associated charcoals, iron slag heaps and possible hearths of occasional use were found in the II stratum. Utensils recovered were common hand pottery and typical turned pottery made of a fine-grained mica clay with thin walls and manufactured with reduction-oxidation firing technique; both kinds of pottery were in fairly bad condition. Some worked flint remains, a smoothing tool and acorn seeds were also found.

Laugarren indusketa honetan induskaturiko azalera berrogeita lau metro karratu izan dira, 7Z, 7Y, 7V, 9Z, 9Y, 9X, 9W, 9V, 11W, 11V eta 11A koadroak hartzen ditu.

Aurreko kanpainetan aurkitutako estratigrafia bera errepikatu zen inolako ezustekorik gabe. Landare estalkia altxatu ondoren, oso estratu ahul bat azaldu zen (5-1-cm), lur marroia zuen, harroa, eta sustrai ugari ageri zituen. Haren azpian beste estratu bat agertu zen, lur marroi-horiska zuen, eta hareharri puska batzuk ageri zituen. Zenbat eta gehiago sakondu orduan eta plastikoagoa zen estratu hau, eta tamaina handiagoko hareharriak, arrazoi naturalengatik hautsiak, eta

La superficie de terreno excavada en la cuarta campaña tiene una extensión de cuarenta y cuatro metros cuadrados, distribuida en los cuadros 7Z, 7Y, 7V, 9Z, 9Y, 9X, 9W, 9V, 11W, 11V Y 11A.

La estratigrafía reconocida en campañas anteriores se repitió sin sorpresas. Una vez levantado el tapiz vegetal apareció un estrato muy débil (5-10 cm.) de tierra marrón suelta con abundantes raíces. Fue reemplazado por un segundo estrato de tierra marrón-amarillenta con fragmentos de arenisca, en el cual se iba acentuando su plasticidad conforme profundizábamos, a la vez que afloraban areniscas de mayor tamaño cuarteadas por causas naturales y manchas grisá-

orban grisaska batzuk ikusten ziren IM-HE norabidean. Berehala azaldu ziren eta induskaturiko azalera osoan hedatzen ziren flychs beten erakusgarri ziren orban horiek.

Berriro ere egiaztatu genuen lehen hondakin arkeologikoen eta lur marroi horiska eta plastiko horren artean (II. estratua) zegoen lotura, eta ikusi genuen testigantzak areagotu egiten zirela hareharrizko blokeak eta margazko beta grisaskak agerian uzten genituenean, eta erabat desagertzen zirela beta horiek garbi azaleratzen zirenean.

Alderik lauenean hasi ginen lanean: 7V, 9V,11V, 9W, 11W koadroetan. Koadro horiek aurreko kanpainan azterturiko ondoko koadroen antza handia zuten. Eremu altuenean zeudenez, estratuen lodiera oso txikia zen eta II. estratuan oso material urri atzeman genuen. Ondoko koadroetan segitu genuen mendebalderantz: 9X, 9Y, 7Y. Egiaztatu genuen estratuen kokaera eta izaera ez zirela aldatzen, baina lodiera handiagoa zuten eta testigantza gehiago aurkitu genituen.

7Y koadroan, II. estratuan, 1,40 m-ko sakoneran batez-beste, hareharrizko hiru bloke irregular handi agerian utzi genituen, banaketa ordenatua ageri zuten. Bloke horien azpian disoluziozko kararrizko harkosko batzuk azaldu ziren, forma eta tamina desberdinekoak, batzuk grisak eta besteak arrosa kolorekoak, elkarrengandik bereiz, IE-HM norabidean koadroa osoa zeharkatzen zuten. Mea hori kanpotik ekarria da, eta Pagoeta eta Aizarnako harana dira mea hori aurki dezakegun lekurik hurbilenak Arbiundik abiatuta.

Koadro horretan bertan, 2. azpikoadroan, disoluziozko kararrizko harkoskoetatik hurbil, hareharri zati handi batzuk aurkitu genituen margazko beta naturalaren gainean. Hareharri zati horiek beroaren eraginak aldatu zituen, eta modu anarkikoan banatuak zeuden baina espazio bat zehazten zuten. Hareharriekin nahasiak ikatz puskak, ofita puskak, zepa batzuk eta leungailu bat ageri ziren eta inguruetan aurreko paragrafoetan aipaturiko bi kategoria horietako zeramikak: eskuz landutako zeramika arrunta (bertakoa) eta tornuan landutako zeramika arrunta (ore fina mikaduna, pareta meheak eta su erreduktorean-herdoilgarrian errea) eta haziak.

7Y koadroetan azaldutako disoluziozko hareharri eta kararrien norabideak ondoko 7Z eta 9Z koadroetara indusketa zabaltzera bultzatu gintuen. Lehen koadroa lur hau zeharkatzen duen sakonera txikiko zanga baten barnean zegoen, 4. azpikoadroa izan ezik. Azpikoadro horretan (z: 1,48 m) beste hiru bloke atzeman genituen aurrekoei loturik.

9Z koadroa induskatzen jarraitu genuen, eta landare estalkia kendu bezain laster, zentimetro gutxira, ikatz puska ugari azaltzen hasi ziren (4. azpikoadroa), haien artean itxura oso ondo kontserbatu zuten adar puska txikiak agertu ziren karbonizatuak. Gutxiago baziren ere, 9V, 9X koadroetan jaso genituenen antzekoak ziren. Kurioski, kokaera errepikatu egiten zen, guztiak 9. bandan zeuden 3 - 4 azpilaukietan. Ahalik eta gehien jaso genituen gero aztertzeko, eta indusketa lanarekin jarraitu genuen. Orban gris bat azaldu zen berriro ere

ceas alineadas en dirección NW- SE Ambas nos estaban indicando las vetas del flychs que aparecían inmediatamente y se extendían por toda la superficie excavada.

Volvimos a comprobar de nuevo la asociación entre los primeros restos arqueológicos y la tierra marrón de tono amarillento y textura plástica (estrato II), así como el aumento progresivo de los enseres al aflorar los bloques de arenisca y las vetas grisáceas de marga, y la desaparición radical cuando estas vetas destacan nítidas en la superficie excavada.

Iniciamos los trabajos en la parte más llana: cuadros 7V, 9V, 11V, 9W, 11W, los cuales guardaban claras afinidades con los cuadros contiguos estudiados en la campaña precedente. Dada su situación en la zona más elevada, el espesor de los estratos era mínimo y el material asociado al estrato II escasísimo. Continuamos en los cuadros inmediatos hacia el oeste: 9X, 9Y, 7Y. Comprobamos que la disposición y carácter de los estratos no variaba pero era superior su espesor dando lugar a un número mayor de testimonios.

En el cuadro 7Y, estrato II, a una profundidad media de 1'40 m. dejamos al descubierto tres grandes bloques irregulares de arenisca distribuidos ordenadamente y tras ellos, una serie de cantos calizos de disolución de formas y tamaños diversos, unos de color gris y otros sonrosados, separados entre sí, describiendo un recorrido NE-SW que atravesaba el cuadro. Este mineral es de procedencia externa y el área más próxima a Arbiun donde lo podemos encontrar es Pagoeta y el valle de Aizarna.

En este mismo cuadro, en el subcuadro 2, próximo a los cantos calizos de disolución, localizamos varios trozos grandes de arenisca apoyados sobre la veta natural de marga alterados por la acción del calor, distribuidos de forma anárquica pero determinando un espacio, asociado a carbones, trozos de ofitas, algunas escorias, un alisador y en las cercanías cerámica de las dos categorías mencionadas en párrafos anteriores: común a mano (local) y común a torno (pasta fina micacea, delgadas paredes y cocción reductora-oxidante) y semillas.

La alineación de areniscas y calizas de disolución aparecidas en el cuadro 7Y nos indujeron a ampliar la superficie de excavación en los cuadros contiguos 7Z y 9Z. El primero se hallaba dentro de una zanja de escasa profundidad que atraviesa el terreno salvo su subcuadro 4. En él volvimos a encontrar (z: 1,48 m.) otros tres bloques en relación con los anteriores.

Continuamos la excavación en el 9Z y nada más levantar el tapiz vegetal, a pocos centímetros, comenzamos a encontrar (subcuadro 4) abundantes carbones, entre ellos trocitos de ramas carbonizados que conservaban perfectamente su forma. Eran similares a los que habíamos recogido, en menor cantidad, en los cuadros 9V, 9X. Curiosamente su disposición se repetía, todos ellos estaban en la banda 9 y en los subcuadros 3 - 4. Recogimos la mayor cantidad posible para un posterior estudio y continuamos con el traba-

(1 - 3 azpikoadroak), aipaturikoen antzeko ikatz puskak zituen oraingoan ere baina handiagoak. Orban horrek 8 cm inguruko lodiera zuen eta 1 x 1,60 m-ko eremu batean hedatzen zen. Zepa zati batzuk eta buztin errea ageri ziren bertan. Ikatz pila lodi horren azpian kararrizko plaka bat aurkitu genuen, beroaren eraginak erabat aldatu zuen plaka horren azalera (z: 1,50). Plaka horren azpian itxura eta tamaina irregularreko hareharrizko bloke batzuk azaldu ziren, bata bestearen atzean ordenean egokituak eta 7Z, 7Y koadroetako blokeei loturik. Aurkitu genuen harri ilara hori flychs-a osatzen zuen hareharri degradatuzko betaren gainean bermatzen zen zuzenean, eta harri batzuen ondoan hareharri zati txikiago batzuk ageri ziren kaltze gisa sartuak.

Harri horien norabideari jarraitzeko asmoz 11A koadroa ireki genuen. Hegoaldeko ertzean, sakonera berean baina ondoko koadroan, 9A, sartuta, beste blokeren bat ikusten zen norabide berean. 9A koadro hori ezin induskatu izan genuen astirik ez genuelako izan eta hurrengo kanpaina baterako utzi genuen.

11A koadroan ikatzen presentzia nabarmena zen. Formarik gabeko bloke batzuen ondoan pilatzen ziren ikatz horiek margazko zoru naturalaren gainean. 7Y koadroan deskribaturiko multzoaren antzeko ezaugarriak zituen, eta ezaugarri horiek aurreko kanpaina batean ere sumatu genituen 1Y koadroan. Aurkitutako egitura ahula ikusita behin-behineko sutondoak egingo zituztela pentsatzen dugu. Uste dugu, halaber, egitura

jo de excavación que puso al descubierto (subcuadros 1-3) una nueva mancha gris con carbones semejantes a los anteriores pero de mayor tamaño. El espesor de dicha mancha tenía alrededor de 8 cm. y se extendía en un área de 1 x 0’60 m. En ella aparecían algunos trozos de escoria y barro cocido. Bajo la espesa concentración de carbones localizamos una placa de caliza con su superficie totalmente alterada por la acción del calor (z:1’50) y tras ella una serie de bloques de arenisca de forma y tamaño irregular dispuestos ordenadamente uno tras otro que conectaban con los bloques de los cuadros 7Z, 7Y. La hilera de piedras descubierta se apoyaba directamente sobre la veta de arenisca degradada propia del flychs y algunas estaban calzadas con trozos de arenisca de menor tamaño.

Con la misma intención de seguir la trayectoria de la alineación abrimos el cuadro 11A. En su cantil sur, a la misma profundidad pero embutido en el cuadro contiguo: 9A, que lamentablemente no pudimos excavar por falta de tiempo y está a la espera de una próxima campaña, asomaba algún otro bloque siguiendo la misma orientación.

En el cuadro 11A la presencia de carbones era llamativa. Se concentraban junto a unos bloques informes apoyados sobre el suelo natural de marga. Rasgos asimilables al conjunto descrito en el cuadro 7Y y que habíamos también observado en una campaña anterior en el cuadro 1Y. Es plausible hablar de hogares ocasionales asociados a la débil estructura localizada. Así como de la relación existente entre dicha es-

Arbiun (Zarautz). 7Y - 7Z koadroetan azaldutako bloke ilara. 9Z koadroaren indusketa, ilara horrek segitzen du hemen ere.

Arbiun (Zarautz). Alineación de bloques aparecidos en los cuadros 7 Y - 7 Z y excavación del cuadro 9 Z en el que continúa dicha alineación.

horren eta induskaturiko azaleran zehar barreiaturik ageri den burdinazko zeparen artean erlazioa egongo dela. Zepa horrek dentsitate handiagoa du egituraren inguruko eremuetan eta kontzentrazio handia 1Z, 1Y, 2Z koadroetan. Aipatzekoa da, gainera, beroak erabat desidratatu duen buztin gorri errearekin, ofita zatiekin, zeramikazko materialarekin eta haziekin duen erlazioa.

Kanpaina honetan Arbiunen lortutako datuek egiaztatu egiten dute aurreko ikerketetan lortutako emaitzei jarraiki proposatu dugun hipotesia. Teknika arkaikoak erabiliz, Behe Inperioaren garaian instalazio trauskiletan burdin mea lantzen zen leku bat da.

tructura y la escoria de hierro dispersa por la superficie excavada, pero mostrando mayores densidades en las zonas próximas y fuertes concentraciones en los cuadros 1Z, 1Y, 2Z. Debemos señalar además la relación con la arcilla roja quemada y absolutamente deshidratada por el calor, los trozos de ofitas, el material cerámico y las semillas.

Los datos obtenidos en Arbiun durante esta campaña nos verifican la hipótesis que hemos propuesto, a tenor de los resultados obtenidos en investigaciones anteriores. Se trata de un lugar en el que se trabaja el mineral de hierro con técnicas arcaicas en instalaciones rudimentarias en época bajoimperial.

Milagros Esteban Delgado

A.3.2. *ZUNDAKETAK*

A.3.2.1. Junkaleko eskola zaharren atzealdeko orubea (Irun)

I. Kanpaina.

M.ª Mercedes Urteaga Artigasek zuzendua.

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua.

A.3.2. *SONDEOS*

A.3.2.1. Solar trasera antiguas escuelas del Juncal (Irún)

I Campaña.

Dirigida por M.ª Mercedes Urteaga Artigas.

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Back room of the old Juncal school (Irún). Directed by M.ª del Mar López Colom.
The survey carried out in the Back room of the Juncal old school in Irun consisted of six test borings distributed throughout the space and of which number 3 provided positive results. Here a pavement of small bricks, 9 cm. (length) x 3 cm. (width) x 5.5 cm. (height), in a herring-bone pattern formed an "opus spicatum" floor in an approximately West-East orientation, and also abundant Roman period remains, perfectly contextualised, were identified.

Hasteko, sei kata egin genituen orube osoan zehar. Hasieran bitarteko mekanikoak erabili ziren gainaldeko betegarriak kentzeko, eta gero eskuz jardun genuen.

Los trabajos comenzaron con la apertura de seis catas repartidas por todo el solar. Se excavaron inicialmente mediante medios mecánicos para eliminar así los rellenos superiores, prosiguiendo posteriormente de forma manual.

1. Kata

Neurriak: 3,10 m x 2,45 m x 2,50 m x 2,60 m.

Zabor-betegarri batek osatzen duen gaineko depositua bitarteko mekanikoen bidez kendu zen 1,45 metrora iritsi arte, eta harri hondakinak eta eraikuntza materialak hasi ziren azaltzen kota horretan. Handik behera eskuz jardun genuen, eta lur jotako eraikuntza materialak, harriak, adreiluak, buztina eta morteroa zeudela egiaztatu genuen. Haren azpian buztinazko estratu naturala ageri zen, 2 metro inguruko sakonera batean.

Jasotako material arkeologikoen artean adreilu dekoratuak eta erromatarren garaiko zeramikazko zatiak

Cata 1.

Dimensiones: 3,10 m. x 2,45 m. x 2,50 m. x 2,60 m.

El depósito superior, conformado por un relleno de escombro, fue eliminado mecánicamente hasta alcanzar 1,45 metros, cota en la que comenzaron a observarse restos de piedra y material de construcción. A partir de entonces se prosiguió excavando manualmente, pudiéndose comprobar la existencia de un derrumbe compuesto por piedras, ladrillos, arcilla y mortero, debajo del cual surgía el estrato natural de arcilla, a unos 2 metros de profundidad.

Entre los materiales arqueológicos recogidos se encuentran ladrillos decorados y fragmentos cerámi-

azaldu dira kontestutik kanpo, material berri batzuekin batera. Hori guztia eremu honetan 1994. urtean egin ziren obrek eragindako aldaketaren ondorioz.

cos de época romana, descontextualizados, junto con materiales recientes. Todo ello consecuencia de la alteración ocasionada en esta zona por las obras realizadas durante el año 1994.

2. Kata

Neurriak: 3,50 m x 2,60 m.

Gaineko deposituak kendu ziren bitarteko mekanikoen bidez 1,70 metroko sakonera jo arte. Gure garaiko zaborrak ziren, aurreko urteetan obrak egin ondoren gertatutako indusketak egin eta gero eremua berriro bete baitzen.

Cata 2.

Dimensiones: 3,50 m. x 2,60 m.

Los depósitos superiores fueron eliminados por medios mecánicos hasta alcanzar 1,70 metros de profundidad. Se trataba de escombros modernos, consecuencia de la excavación y posterior relleno de la zona a causa de las obras sufridas en años anteriores.

3. Kata

3A katak itxura angeluzuzena zuen, 4 m x 2,5 m neurtzen zuen hasieran eta gero alde banatan metro erdi bat zabaldu genuen.

Cata 3A

La cata 3A presentaba forma rectangular con unas dimensiones iniciales de 4 m. x 2,5 m., ampliándose posteriormente medio metro por cada lado.

Junkaleko eskola zaharren atzealdeko orubea (Irun). Indusketa, Opus spicatum motako zoladura.

Solar trasera de antiguas escuelas del Juncal (Irún). Excavación pavimento de Opus spicatum.

Betegarri organiko batek osatzen zuen azaleko depositua kendu zen bitarteko mekanikoen bidez. Depositu horretan zeramikazko zati eta eraikuntza material bakan batzuk azaldu ziren. Eskuz induskatzen hasi ginen eta beste betegarri organiko bat atzeman genuen, aurrekoak baino kolore argiagoa zuen, eta zeramikazko hondakinak, eraikuntza materiala eta metalezko elementuren bat ageri zituen, garai hurbiletakoak ziren gehienak, erromatarren garaiko elementuren bat aurkitu bazen ere.

Bigarren kontestua kentzen ari ginela 2 metro zabaleko banda bat azaldu zen. Banda horrek kata osoa ebakitzen zuen zeharrean, eta lur jotako eraikuntza material ugari ageri zituen (adreiluak, teilak…), eta baita baxera ontzi hondakinak eta metalezko hondakinak ere. Material gehienak erromatarren garaikoak ziren (adreilu dekoratuak, zeramika arrunta, sigillata, txanponak …).

Aurreko bi kontestu horien, hau da, lur jotako materialen eta kolore argiko betegarri organikoaren azpian adreilu angeluzuzen txikiez eginiko zoladura bat azaldu zen. Adreilu horietako bakoitzak 9 zentimetro luze, 3 zentimetro zabal eta 5,5 zentimetro altu neurtzen zuen (4. kontestua), arrain hezurraren antzera egokitu ziren eta *opus spicatum* motako zorua osatzen zuten Mendebalde - Ekialde norabidean.

Zoladuraren alde batzuk hautsiak zeuden eta alde horietan ez zegoen adreilurik. Era berean, 50 cm x 40 cm neurriko sektore batean harrizko lauza angeluzuzen txiki batzuk erabilita konponketa bat egin zela nabari zen. Lauza horietako batzuk ziztadak ageri zituzten.

Kataren iparraldeko angeluan 3 bat zentimetro lodierako morterozko geruza bat atzeman genuen, geruza horretan bermatzen zen adreiluzko zoladura, eta oraindik ageri zuen adreilu horiek morteroan utzitako seinalea.

Azkenik, aipatzekoa da zoladuran eginiko hutsune bat ageri dela, zirkularra zen, 40 bat zentimetroko diametroa zuen eta teila puskaz eta lurrez betea zegoen.

3A katako indusketan izandako aurkikuntzek interbentzioa berriro planteatzera behartu gintuzten. Kata Iparraldera eta Hegoaldera zabaltzea erabaki genuen *opus spicatum* motako zoladura ahal neurrian mugatu ahal izateko.

3B kata

3A kata iparralderantz zabaldu genuenean zanga angeluzuzen bat azaldu zen, 5,20 metro luze eta 1,20 metro zabal neurtzen zuena. Metrobeteko lekuko edo korredore bat utzi genuen bi kata horien artean.

Indusketa lan osoa eskuz egin genuen, 20 zentimetro lodierako geruza bat kendu genuen lehenengo, kolore iluneko betegarri organiko bat zen, lorategiari zegokiona. Geruza horren azpian beste betegarri organiko bat zegoen, argiagoa, eta betegarri horretan erromatarren garaiko materialak azaltzen hasi ziren garai hurbileko beste material batzuekin nahasiak.

Tras la eliminación mediante medios mecánicos del depósito superficial integrado por un relleno orgánico en el que se apreciaron, de forma aislada, fragmentos cerámicos y material de construcción, se procedió a la excavación manual que aportó otro relleno orgánico de tonalidad más clara que el anterior conteniendo restos cerámicos, material de construcción y alguno metálico, en su mayoría de época reciente, aunque se halló alguno aislado de cronología romana.

En el proceso de eliminación del contexto dos apareció una banda de 2 metros de ancho que, cortando transversalmente toda la cata, conformaba un derrumbe integrado por abundante material de construcción, (ladrillos, tejas...) con restos de vajilla y metálicos. La mayor parte de los materiales eran romanos (ladrillos decorados, cerámica común, sigillata, monedas...).

Bajo los dos contextos anteriores, es decir, el derrumbe y el relleno orgánico de tonalidad clara, apareció un pavimento de pequeños ladrillos rectangulares con 9 centímetros de longitud, 3 centímetros de anchura y 5,5 centímetros de altura cada uno (contexto 4), que dispuestos en forma de espina de pez conformaban un suelo de “opus spicatum” con una orientación Oeste - Este aproximadamente.

El pavimento presentaba zonas con roturas en las que los ladrillos habían desaparecido. Asimismo, se observaba un sector con unas dimensiones de 50 cms. x 40 cms. en el que se había realizado una reparación a base de pequeñas losas rectangulares de piedra, algunas de las cuales presentaban incisiones.

En el ángulo septentrional de la cata se pudo apreciar una capa de mortero de unos 3 centímetros de espesor, asentamiento del pavimento de ladrillo, que conservaba la impronta dejada por éstos sobre dicho mortero.

Por último, señalar la existencia de una oquedad practicada en el pavimento, de forma circular, y unos 40 centímetros de diámetro, que se encontraba colmatada por fragmentos de teja y depósitos de tierra.

Los hallazgos resultantes de la excavación de la cata 3A conllevaron a replantear la intervención, considerándose oportuno llevar a cabo una ampliación tanto hacia el Norte como hacia el Sur, persiguiendo con ello delimitar en la medida de lo posible el pavimento de “opus spicatum”.

Cata 3B

En la ampliación realizada al norte de la cata 3A se delimitó una zanja de forma rectangular, con una longitud de 5,20 metros y una anchura de 1,20 metros, dejándose un testigo o pasillo de 1 metro entre las dos catas.

La excavación se realizó en su totalidad de forma manual, eliminándose en primer lugar una capa superficial, de unos 20 centímetros de espesor, correspondiente a un relleno orgánico de tonalidad oscura, propio del jardín. Bajo la misma se encontraba otro relleno orgánico, aunque de tonalidad más clara, en el que comenzaron a aparecer materiales romanos aunque asociados a otros de época reciente.

Azaleko deposikuak kendu ondoren, mortero hidraulikozko geruza bat azaldu zen, arrosa kolorekoa, teila puskek osatua zen gehiena errekarri txikiren bat bazuen ere.

Tras la eliminación de los depósitos superficiales se apreció una capa de mortero hidráulico, de tonalidad rosácea, conformado por fragmentos de teja en su mayor parte, aunque también algún canto rodado de pequeño tamaño.

Bigarren eta hirugarren kontestuaren azpian, 3A katan zegoen kota berean (80 zentimetroko sakoneran) azaldu zen *opus spicatum* motako zoladura. Aurrekoaren jarraipena zen, baina oraingoan horma batek mugatzen zuen.

Bajo los contextos dos y tres, y a la misma cota que en la cata 3A (unos 80 centímetros de profundidad) surgió el pavimento de "opus spicatum", prolongación del anterior, aunque en este caso se encontraba delimitado por un muro.

Induskaturiko horma zatia era zirkularrean egokitua zegoen eta hareharriek eta kolore horiskako mortero batek (hareharrizko hondakinez egina) osatzen zuten, eta teila eta adreilu puskaren bat ere ageri zuen. Metro inguruko zabalera zuen.

El tramo de muro excavado se encontraba dispuesto en forma circular y estaba conformado por piedras areniscas y un mortero, de tono amarillento, (realizado con residuos de arenisca), con algún fragmento aislado de teja y ladrillo, presentando una anchura aproximada de 1 metro.

Kataren gainerakoan eta bigarren kontestuaren azpian kolore iluneko lur geruza trinko samar bat azaldu zen. Geruza horretan erromatarren garaiko material ugari atzeman genuen, gehiena oso hautsia (*terra sigillata*, zeramika arrunta, brontzezko zatiak, adreilu dekoratuak, beirakiak, eta abar).

En el resto de la cata y bajo el contexto dos surgió una capa de tierra de tonalidad oscura, y bastante compacta en la que aparecía abundante material romano, en su mayor parte muy fragmentado (terra sigillata, cerámica común, fragmentos de bronce, ladrillos decorados, fragmentos de vidrio etc.).

3C kata

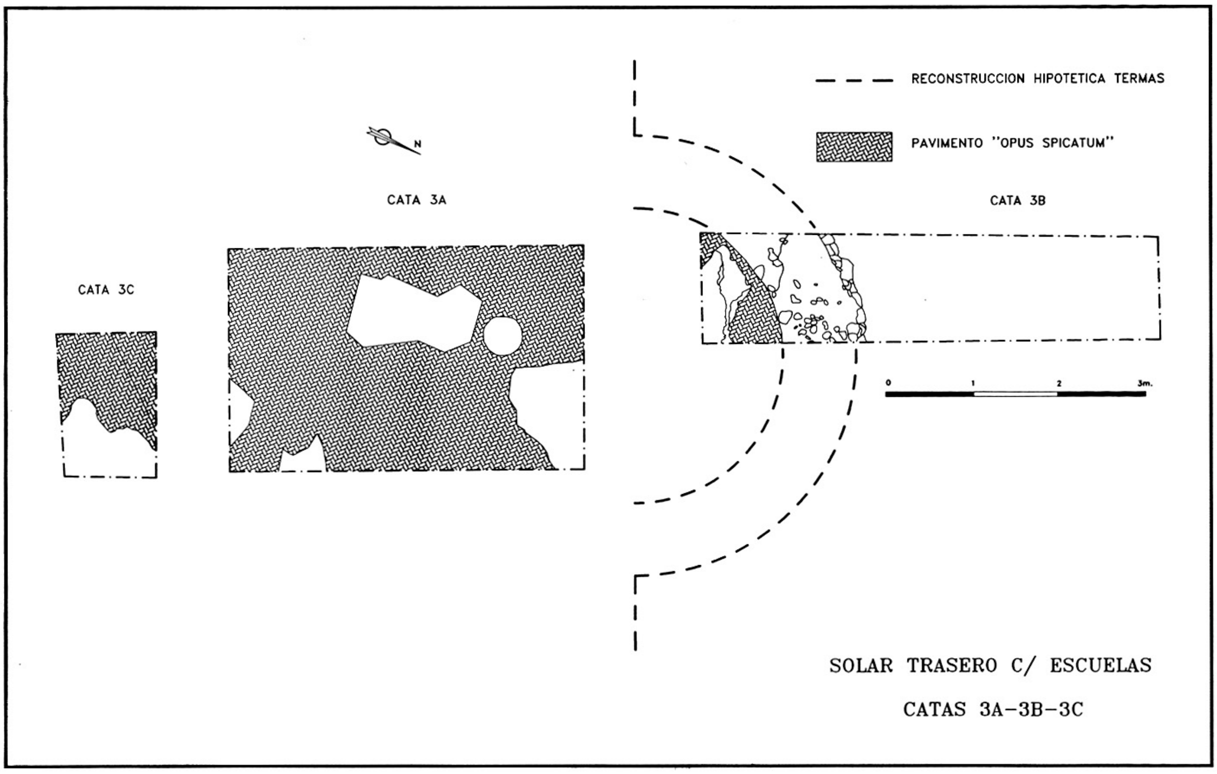
3A kataren hegoaldean eskuz egin genuen zabaltze lan honek 1,40 metroko luzera eta metro bateko zabalera zuen eta zanga angeluzuzen (3C) batean zehar bideratu genuen.

Azaleko estratu organikoa kendu ondoren lur jotako eraikuntza materiala aurkitu genuen. Material horrek

Cata 3 C.

La ampliación de la cata 3A por su parte meridional, se efectuó manualmente a través de una zanja (3C) rectangular con una longitud de 1,40 metros y una anchura de 1 metro.

La eliminación del estrato orgánico superficial dio paso a un derrumbe, que ocupando toda la zanja es-



Junkaleko eskola zaharren atzealdeko orubea (Irun). Opus spicatum motako zoladura duen eraikin absidedunaren berreraikitze hipotetikoa.

Solar trasera de antiguas escuelas del Juncal (Irún). Reconstrucción hipotética de edificio absidiado con pavimento de opus spicatum.

zanga osoa okupatzen zuen. Kararri puskek eta garai hurbileko adreilu eta teila puskek osatzen zuten, eta erromatarren garaiko adreilu puskaren bat ere azaldu zen.

Lur jotako material horren azpian beste geruza bat zegoen, lur marroia zuen, arkeologia aldetik antzua, eta ez zen 18 zentimetro lodierara iristen. Geruza hori induskatu ondoren, agerian utzi genuen Aro Modernoko harri, teila eta adreiluz osaturiko depositu bat, eta material horien artean erromatarren garaiko materialak ere azaldu ziren. Depositu horren azpian agerian geratu zen dagoeneko *opus spicatum* motako adreiluzko zoladura, 3A katan azaldutakoaren jarraipena, hain zuzen ere. Zoladura horren alde bat hautsia zegoen, 3A katan gertatu zen bezala.

taba conformado por fragmentos de piedra caliza, numerosos ladrillos y tejas de época reciente, entre los que se halló de forma aislada algún ladrillo de época romana.

Bajo el mencionado derrumbe surgía una capa compuesta de tierra marrón, estéril arqueológicamente, y con una potencia de apenas 18 centímetros, que una vez excavada dejó al descubierto un depósito conformado por un relleno de piedras, tejas y ladrillos de época moderna entre los que se recogieron también materiales de época romana. Bajo dicho depósito surgía ya el pavimento de ladrillo realizado en "opus spicatum", continuación del aparecido en la cata 3A. Una parte del mismo se encontraba fragmentado, tal como ocurría en la cata 3A.

4. Kata

Neurriak: 2,80 m x 2,70 m.

Kata hau bitarteko mekanikoen bidez egin genuen osorik. 35 zentimetro sakonerako betegarri organiko ilun batek osatutako depositua kendu genuen lehenengo, betegarri buztintsuagoa eta errekarri batzuk erakusten zituen 20 bat zentimetroko geraza bat hurrena, eta haren azpian agerian geratu zen lur naturala.

Cata 4

Dimensiones: 2,80 m. x 2,70 m.

Fue realizada en su totalidad de forma mecánica, eliminándose un depósito de relleno orgánico oscuro de unos 35 centímetros de profundidad, seguido de una capa de unos 20 centímetros de relleno más arcilloso junto con cantos rodados, bajo el cual surgía el terreno natural.

5. Kata

Neurriak: 1,70 m x 2,46 m x 1,90 m.

Laugarren katan bezala, metodo mekanikoak erabili genituen kata osoan. Estratu naturala 80 zentimetroko sakoneran zegoela egiaztatu genuen.

Cata 5.

Dimensiones: 1,70 m. x 2,46 m. x 1,90 m.

Al igual que la cata cuatro, fue realizada con métodos mecánicos en su totalidad, comprobándose que el estrato natural surgía a 80 centímetros de profundidad.

6. Kata

Neurriak: 1,30 m x 1,50 m.

4. eta 5. katetan bezala, metodo mekanikoak erabili genituen kata osoan. 45 bat zentimetro sakoneko betegarri organiko baten azpian agerian geratu zen hondar natural horixka, betegarri hori 67 zentimetro beheratzen zen kataren erdialdean.

Cata 6.

Dimensiones: 1,30 m. x 1,50 m.

La excavación, al igual que en las catas 4 y 5, se realizó por medios mecánicos, surgiendo bajo un relleno orgánico de unos 45 centímetros de profundidad la arcilla natural de tonalidad amarilla, rebajándose éste 67 centímetros en la mitad de la cata.

Interpretazioa

Opus spicatum motako zorua ikusita atera dezakegun lehen ondorioa zera da, hiri finkamendu bateko eraikin baten hondakinen aurrean gaudela. Eraikin horren neurriak ezin izan ditugu zehaztu, hala ere, alde batean zortzi metrotik gora duela eta beste aldean gutxienez bi metro eta erdi izango zituela esan dezakegu. Era berean, esan dezakegu eraikin absideduna zela kontuan hartzen badugu 3B katan kontserbatu den hormaren hondakina, adreiluzko zoladura mugatzen duena.

Opus spicatum motako zoruak terma eraikinei loturik egoten ziren sarritan, Villa Hadrianako terma handietan gertatzen den bezala. Adieraztekoa da zoru horiek mortero hidraulikoz eginiko arrosa koloreko geruza baten gainean bermatzen zirela. Txikituriko adreilu eta teilek ematen zioten kolore hori.

Interpretación

La primera deducción a la que se llega con la aparición del suelo de opus spicatum es que nos encontramos con los restos de un edificio perteneciente a un asentamiento urbano. Las dimensiones del mismo no han podido ser determinadas, aunque se puede señalar que supera los ocho metros por uno de sus lados, y al menos dos metros y medio por el otro. Asimismo, podemos decir que se trata de un edificio absidiado teniendo en cuenta el resto de muro conservado en la cata 3B, que delimita el pavimento de ladrillo.

Los suelos de opus spicatum se encontraban asociados frecuentemente a los edificios de termas, como es el caso de las grandes termas de Villa Hadriana. Apuntar, que estos suelos se asentaban sobre una capa de mortero hidráulico, de un color rosáceo, que era debido a la abundancia de ladrillos y tejas machacados en su composición.

Ildo honetatik, aipagarri dira Donazaharren (Nafarroa Beherea), Frantziako hegoaldean Jean Luc Tobieek hirurogeigarren eta hirurogeita hamargarren hamarkadetan eginiko indusketak, termei zegozkien esparru batzuk azaldu baitziren indusketa haietan. Esparru horien artean aipagarri dira: 17,50 m x 12 m neurriko *caldarium* bat abside formak zituena, eta 9m x 5,50 m neurriko *frigidarium* bat, zorua *opus spicatum* motakoa zuen eta arrosa koloreko mortero iragazkaitz baten gainean bermatzen zen.

Irungo Junkaleko eskola zaharren atzealdeko orubean aurkitutako aztarnen eta lehen aipaturiko adibide horien artean, hala mortero eta zoladura motari nola egitura hondakinei (eraikin absideduna) dagokienean, dagoen paralelismoa kontuan hartzen badugu termarako erabiltzen zen eraikin baten hondakinak izango direla esango genuke.

Azkenik, adieraztekoa da erromatarren garaiko material ugari aurkitu dugula (ontzi zatiak, metalezko hondakinak, eraikuntzarako materiala, eta abar), eta material horrek Santiago kalean eta inguruetan egin diren interbentzioetan aurkitutakoaren antzeko ezaugarriak dituela. Kristo ondoko IV. mende inguruko lau txanpon ere azaldu dira.

En este sentido, destacar las excavaciones realizadas en Saint Jean le Viex, al sur de Francia por Jean Luc Tobie, entre la década de los sesenta y setenta en las que aparecieron varios recintos pertenecientes a las termas, entre los que destaca un caldarium, con unas dimensiones de 17,50 m. x 12 m. con formas absidiadas, así como un frigidarium, de 9 m. x 5,50 m., cuyo suelo estaba realizado con opus spicatum, asentado sobre un mortero rosáceo e impermeable.

El paralelismo existente entre los vestigios hallados en el solar trasero de las antiguas escuelas del Juncal en Irun, y los ejemplos anteriormente citados, tanto en lo referente al tipo de mortero, pavimento, como a los restos estructurales (edificio absidiado), nos llevan a identificarlos, posiblemente, con los restos de un edificio destinado a termas.

Por último, señalar, que se han recogido numerosos materiales de época romana (fragmentos de vajilla, restos metálicos, material de construcción etc.), de similares características a los hallados en las sucesivas intervenciones realizadas en la calle Santiago y alrededores. También se han hallado cuatro monedas datadas en torno al siglo IV después de Cristo.

Marian Guereñu

A.3.2.2. **Otañoko zepadiak (Legazpi)**

M.ª Mercedes Urteaga Artigasek zuzendua.

Gipuzkoako Foru Aldundiak finantzatua.

A.3.2.2. **Zepadis de Otaño (Legazpi)**

Dirigido por M.ª Mercedes Urteaga Artigas.

Financiada por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Zepadis (ironworks) in Otaño (Legazpi). Directed by M.ª Mercedes Urteaga Artigas.
A programme of archeo-metallurgical investigation in and around Legazpi where slag heaps linked to the metallurgical activity of the haizeolas (forges) have been conserved.

The field work was carried out in co-investigation with Arkeolan and Burdinola.

Ikerketa arkeometalurgikorako programa bat bideratu da Legazpi inguruan, haizeolen jarduera metalurgikoari loturiko zepa hondakin ugari kontserbatzen baita eremu horretan.

Arkeolan eta Burdinolaren artean bideratu da landa lana.

Programa de investigación arqueometalúrgica en el entorno de Legazpi, donde se conservan importantes restos de escoriales relacionados con la actividad metalúrgica de las haizeolas.

El trabajo de campo se ejecuta en colaboración entre Arkeolan y Burdinola.

Diputación Foral de Gipuzkoa

A.3.2.3. Mendabioko saroea

Juantxo Agirre Mauleonek zuzendua.

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua.

A.3.2.3. Sel de Mendabio (Urnieta)

Dirigida por Juantxo Agirre Mauleon.

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Mendabio Meadow (Urnieta). Directed by Juantxo Agirre Mauleon.
In 1996 the programme of archaeological digs around the central boundary stones of meadows mentioned in medieval documents of Gipuzkoa continued. With the aim of compiling a chronological and typological seriation of these, an archaeological survey was carried out on the centre boundary stone at Mendabio. The most notable results have been the recording of a circular structure courses of sandstone and conglomerate stone, the carbon samples extracted from below the structure giving a date 1580 (95 BP).

1995ean Gorostarbeko saroean hasi genuen Urumea ibaiaren Goi Arroaren inguruko saroeen ikerketa arkeologikorako programa bat. Proiektu horren arduraduna den Luis Mari Zalduak proposaturiko jardunbideei jarraiki zundaketa arkeologiko bat egin genuen Mendabioko saroearen artamugarrian.

Ikerketa honen helburua saroe horien artamugarrien zorupearen dokumentazio arkeologikoa egitea da. Saroe horiek Gipuzkoari dagokion dokumentazioan aipatzen dira dagoeneko XII. eta XIII. mendeetan. Garai horietako dokumentu iturri eskasiak berretsi egiten du informazio baliabide berriak bilatzeak duen garrantzia lurraldeko lehen espazio ordenazioei buruz datu baliagarriak lortu ahal izateko.

Gorostarbetik hurbil dago Mendabio, Adarra mendiaren Ekialdeko mazelan. Geologiaren aldetik, Goi Paleozoikoko materialek osatzen dute lurra, arbelak, *grauwacke*-ak eta konglomeratu silizeoak. Geografian hurbil daudenez eta antzeko kokalekuan egokitzen direnez, bi saroe horiek aukeratu ditugu antzeko ezaugarriak dituzten saroeen sekuentzia zehazten joateko asmoz.

Horra Mendabioko saroeko artamugarriaren U.T.M. koordenadak: X. 585304.619; Y. 4783784.218; Z. 321.549. Takimetroaz ingurua neurtu ondoren, 2m x 2m-ko zundaketa koadro bat egin genuen.

Mendabioko artamugarria dagoen ingurua konifera motaren baso-monolaborantzarako erabiltzen da eta malda samarra da. Landare estalkiaren gainean eta 4 m2-ko azalera batean harrizko blokeak hareharriak eta konglomeratuak ageri dira han eta hemen. Multzo osoan hareharrizko bloke bat nabarmentzen zen, 0,45 m x 0,35 m x 0,25 m neurtzen zuen, eta lurrean sartua zegoen bertikalean, gainaldean gurutze bat ageri zuen landua puntu kardinalak seinalatzen zituela.

Indusketa honi hasiera emateko, induskatu beharreko azalera guztian hedatzen ziren gaineko geruza eta landaredia kendu genituen, 101. eta 102. U.E.-ak. Eremu horren Ekialdeko eta Iparraldeko ertzetan hostoerorkor baten eta pinu baten ipurdiak ageri ziren, eta haien sustraiak iduskatu beharreko eremura zabaltzen ziren.

Gaineko U.E.-ak garbitu ondoren, lur jotako arbelak eta konglomeratuak dokumentatu genituen. Tamai-

El año 1995 se inició en el sel de Gorostarbe un programa de investigación arqueológica de los seles correspondientes al entorno geográfico de la Cuenca Alta del río Urumea. Continuando las directrices de Luis Mari Zaldua, responsable del proyecto y a propuesta del mismo, se procedió a la realización de un sondeo arqueológico en el mojón centrical del sel de Mendabio.

El objetivo de esta línea de investigación es la documentación arqueológica del subsuelo de los mojones centricales de estos seles, que ya aparecen mencionados en la documentación referente a Gipuzkoa de los siglos XII y XIII. La escasez de fuentes documentales para estos periodos reafirma la importancia de la búsqueda de nuevas recursos de información potenciales de aportar datos valiosos con respecto a las primeras ordenaciones espaciales del territorio.

Mendabio se sitúa próximo a Gorostarbe, en la ladera Este del monte Adarra y en un contexto geológico de materiales del Paleozoico Superior donde se alternan pizarras, grauvacas y conglomerados silíceos. Su vecindad geográfica y la similitud de emplazamiento de ambos seles, fueron las motivos de su elección con el objeto de poder ir estableciendo una secuencia con seles de características similares.

La localización en coordenadas U.T.M. del mojón centrical del sel de Mendabio es la siguiente: X.585304.619; Y.4783784.218; Z.321.549. Tras un levantamiento taquimétrico de su entorno se realizó el replanteo de un cuadro de sondeo de 2 m. x 2 m.

El mojón centrical de Mendabio se sitúa en un entorno de monocultivo de coníferas y en ligera pendiente, por encima de la cubierta vegetal y abarcando una superficie de 4 m.^{2} se distribuían de forma desordenada diversos bloques de piedras, areniscas y conglomerados. Del conjunto destacaba un bloque de arenisca de 0.45 x 0,35 m. x 025 m. hincado verticalmente en el suelo. y en su cara superior con una labra bicrucífera señalando los diferentes puntos cardinales.

La excavación se inició con el levantamiento de las capas superiores de cubierta y tierra vegetal, UU.EE. 101 y 102, extendidas por toda la superficie de excavación. En sus bordes Este y Norte se ubicaban respectivamente los tocones de un caducifolio y un pino y cuyas raíces afectaban a la superficie de excavación.

La limpieza de las UU.EE. superiores permitió la documentación de un derrumbe de pizarras y conglo-

naren arabera, bi multzo handitan sailkatu genituen lur jotako material horiek: lehenengo multzoan handienak, 40 eta 30 cm zituztenak, eta bigarrenean 15 - 20 cm-koak. Bloke handienen multzoan ertz borobildua zutenak nabarmentzen ziren. Lur jotako material horiek ez zuten orden logikorik erakusten, eta zundaketa koadroaren azaleratik aurrera hedatzen ziren, 101 eta 102 U.E.-ak ageri ziren harrien artean.

Artamugarriaren zorupean kontserbaturiko egiturak, 105 U.E., 40 cm-ko altuera zuen, eta 105 cm diametroko oin zirkularra E-M norabidean. Egitura osatzen zuten piezak tamainaren arabera sailkatu ziren, handienak 40 cm-koak ziren, trauskil zizelatutako ertz kurbatua ageri zuten eta kanpoaldeko perimetroan zeuden; txikienak 30 - 15 cm artekoak ziren, horrelako harri gehiago ageri zen egituraren erdialdean eta IE-ko ertzean. Aipatzekoa da zizelatzeko material egokia izan arren konglomeratuak erabili izana, haietako batzuk 50 eta 60 cm neurtzen zuten.

IM-ko muturrean dagoen artamugarria, 109 U.E., 20 cm finkatzen zen egituran, Hegoaldean hiru harri ageri zituen ziri gisa jarriak eta konglomeratuzko bloke alakatuxe batean bermatuak, eta Iparraldea egiturako piezek mugatzen zuten bertikalean. Artamugarriaren neurri gorenak 69 cm luze eta 44 cm zabal ziren, eta zertxobait aterea zegoen malda handian zegoelako eta Insignis Pinua hurbil zegoelako. Artamugarriaren azpian 109 U.E. azaldu zen, oso lur harroa zuen eta ez genuen material antropikoen hondakinik atzeman bertan.

Artamugarriaren zimentazio egitura 104 U.E.-an sartzen zen. Unitate Estratigrafiko hori dokumentatu

merados, que en base a su tamaño se clasificaron en dos grandes grupos, el primero de bloques entre 40 y 30 cm. y el segundo más reducido entre 15 y 20 cm., entre los bloques de mayores dimensiones destacaban los de borde redondeado. El derrumbe no presentaba ningún orden lógico, extendiéndose fuera de la superficie del cuadro de sondeo y con presencia de las UU.EE. 101 y 102 entre las piedras del mismo.

La estructura conservada en el subsuelo del mojón centrical, UE.105, presentaba una altura de 40 cm. y con una planta circular de diámetro E.-W. de 105 cm. Las piezas conformantes de la estructura se clasificaron en relación a su tamaño, las mayores de 40 cm. con un borde curvo tallado toscamente y ubicadas en el perímetro exterior, las menores entre 30 y 15 cm. con mayor presencia en el centro de la estructura y el borde NE. Es de destacar la utilización de conglomerados pese a no ser un material adecuado para la talla, algunos de ellos con unas dimensiones entre 50 y 60 cm.

El mojón central, UE.109, situado en el borde NW. se anclaba 20 cm. en la estructura, por su lado Sur con tres piedras de calzo y apoyadas en un bloque de conglomerado ligeramente biselado y por su lado Norte limitado verticalmente por las piezas de la estructura. Las dimensiones del mojón eran de 69 cm. de máxima longitud y de 44 cm. de máximo anchura, ligeramente desencajado como consecuencia de la fuerte pendiente y de la próxima presencia de un Pino Insignis. Bajo el mismo se registró la UE.109, muy suelta y sin presencia de restos materiales antrópicos.

La estructura de cimentación del mojón centrical se insertaba en la UE. 104, también documentada ba-

Mendabioko Saroeko artamugarria (Urnieta).

Mojón centrical del Sel de Mendabio (Urnieta).

genuen 102 eta 103 U.E.-en azpian, eta lurreko geruza geolokikotzat hartu genuen.

Indusketan zehar ez genuen material antropikorik dokumentatu, eta 105 U.E.-aren egituraren heren bat altxatu ondoren ikatz puska txikiak jaso genituen haren oinarrian, 104 U.E.-ren gainean. Landa lana amaitu ondoren, zundaketa koadroa itxi genuen lehen ateratako sedimentuaz.

Jasotako ikatz laginak Upsalako Unibertsitateko laborategian aztertu dira, eta 1580 ± 95 BP dataketa eskaini dute. Gorostarbeko saroearen aldean eraikuntza tipologia eta dataketa 1580 ± derberdina du saroe honek eta horrek zaildu egiten du bien artean izan daitekeen erlazioa.

Interbentzio honen emaitzarik garrantzitsuena artamugarriaren egitura zirkularra izan da, arreta handiz ilaratan egokituriko piezekin egina da eta kanpoaldeko ertzak nahikoa zizelatuak ageri dira zirkularra izan zedin. Tipologia zirkularra du zimentazioaren oinarritik hasi eta kontserbaturiko ilaren bukaeraraino, eta ez dugu ahantzi behar artamugarri baten inguruan lur espazio zirkular baten erabilera eta jabetza mugatzea dela bere funtzioa.

Egitura hau eraikitzeko zanga zirkular bat ireki zen lurrean, landare estalkitik 104 U.E.-raino, eta bereizi eta landutako blokeak sartu ziren artamugarriaren zimentazio egitura osatzeko. Erdiko piezak landua ageri zuen goiko aldea, eta mugitua zegoen zimentazio egiturari zegokionean. Horregatik ezin dugu ziurtatu bi elementu horiek eraikuntza fase berekoak direla.

jo las UU.EE. 102 y 103 y considerada como capa geológica del terreno.

En el transcurso de la excavación no se documentaron materiales antrópicos y tras el levantamiento de un tercio de la estructura de la UE. 105 fueron recogidas en su base pequeños fragmentos de carbón, depositados sobre la UE. 104. Finalizado el trabajo de campo se procedió al sellado del cuadro de sondeo con la restitución del sedimento extraído.

Las muestras de carbón han sido analizadas en el laboratorio de la Universidad de Uppsala habiendo proporcionado la datación de 1580±95 BP. La diferente tipología constructiva con Gorostarbe y la diferente datación 1815± hacen difícil su correlación.

El resultado más significativo de la presente intervención ha sido la definida estructura circular del mojón centrical, realizada con piezas colocadas cuidadosamente en hiladas y con sus bordes exteriores bastamente tallados para tal fin. Su tipología es circular desde la base de su cimentación hasta la culminación de las hiladas conservadas, y no hay que olvidar que su función es la delimitación de uso y propiedad de un espacio de terreno circular en torno al mojón centrical.

La construcción de esta estructura fue realizada mediante la apertura de una zanja circular en el terreno, desde la cubierta vegetal hasta la U.E. 104, e insertando bloques seleccionados y trabajados para conformar la estructura de cimentación del mojón. La pieza central, con labra en su cara superior, presentaba un anclaje removido con respecto a la estructura de cimentación, debido a lo cual no se puede asegurar la pertenencia de ambos elementos a una misma fase constructiva.

Juantxo Agirre, María Flores, Sonia San José

A.3.3. *MIAKETAK*

A.3.3.1. **Sisiarteko lezea (Deba)**

Miguel Sasietak zuzendua.

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua.

A.3.3. *PROSPECCIONES*

A.3.3.1. **Cueva de Sisiarte (Deba)**

V Campaña.

Dirigida por Miguel Sasieta.

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Sisiarte Cave (Deba). Directed by Miguel Sasieta. *En 1985 we discovered this small cave located near the top of the mountain known as Sisiarte, at a height of 690 m. and on its southern slope and with its entrance facing the Izarraitz rock massif.*

It consists of a single small room 6 m. long and 2 m. at its widest and a height between two and three metres. At the far end is a platform and, on exploring the opening of a cat hole there and sifting through the sediment and pebbles obstructing it, bone remains began to appear which turned out to be from the burial place of at least three individuals.

Leze txiki hau, 1985garren urtean aurkitu genuen Sisiarte deituriko mendi gailurretik gertu, 690 metrotako altueran, bere hego hegalean eta sarrera Izarraitz mendi alderuntz begira duelarik.

1997ko Ikasturte edo Kanpainarako egitaraua burutzeko behar genituen baimenak Foru Aldundiko Kultura sailari eskatu ondoren, baimen horiek lortu bitartean, urte hasieran, aurreko urteetatik ezagunak genituen eta dokumentu agiririk ez zuten zenbait harpetara ikustaldi batzuk antolatu genituen. Ikustaldi hauetarako aukeratutako leze bat Sisiarteko hau izan zen. Gela bakarrak osatzen duen leze txiki bat da; luzeran 6 metro eta leku zabalenean 2 metrokoa, altueran 2 eta 3 metro tartekatzen ditu, eta bere luzezko perfila malda bat da, sarreran hasi eta bost metroko sakoraraino iristen dena, bi puntu hauen artean 2 metroko desbibera duelarik. Perfilaren azken metroa, gelaren barnekaldean, bi metro karratu inguruko plataforma txiki bat da, eta bere sedimen-

El año 1985 descubrimos esta pequeña cueva situada cerca de la cúspide del monte denominado Sisiarte, a una altura de 690 m. en su ladera sur y con la entrada orientada hacia el macizo del Izarraitz.

Aprovechando el paréntesis que teníamos a primeros de año, una vez que solicitamos los permisos correspondientes para la realización del programa del curso o campaña de 1997 al Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Gipuzkoa, hasta la concesión de los mismos, programamos una serie de visitas a unas cuantas cavidades que conocíamos de años precedentes y que carecían de archivo documental. Una de las cavidades que elegimos para estas visitas fue esta de Sisiarte, una cueva pequeña consistente en una única salita de seis metros de largo por dos en la parte más ancha y una altura oscilante entre dos y tres metros, siendo el perfil longitudinal una rampa que partiendo desde la entrada llega hasta una profundidad de 5 m. con un desnivel entre dos puntos de dos

Sisiarteko lezea (Deba).
Sarreraren ikuspegia.

Cueva de Sisiarte (Deba).
Vista de la entrada.

tua beltza da, 10 cm-ko sendotasunez, zumourrez osaturik.

Plataforma honetan, zoru arrasean ondo disimulaturik, katazulo baten hasera agertzen zen, eta zulo hori irekitzen hastea erabaki genuen.

Sedimentua eta sarrera oztopatzen zituen harrikozkorrak kentzen gindoazen bezala, gizaki gaia iruditzen zitzaigun hezur hondakinak agertzen hasi ziren. Gertaera honen aurrean, Arantzadiko Prehistoria Sailera deitu eta espezialista bat bidali ziguten, gure susmoak baieztatuz, eta gutxienez 3 gizaki bazeudela eta hilobi bat zela aurreratuz. Aztarnategia desegiteko posibilitatearen aurrean, Prehistoria Sailak meargunearen irekitzeari uzteko aholkua eman zigun.

metros. El último metro de este perfil, al fondo del habitáculo es un pequeña plataforma de dos metros cuadrados cuyo sedimento, de diez cm. de potencia, es negro siendo su principal componente excremento de ganado caprino.

Aquí en esta plataforma al ras del suelo, aparecía muy disimulado el arranque de una gatera, decidiendo abrir dicho hueco.

Según íbamos separando el sedimento y los pedruscos que obstruían la gatera empezó a salir material óseo que dedujimos se trataba de material humano. Ante este hecho, llamamos al Departamento de Prehistoria de Aranzadi, el cual nos mandó un especialista que confirmó nuestras sospechas, adelantando que por lo menos había tres individuos y se trataba de un enterramiento. El Departamento de Prehistoria aconsejó que abandonásemos la apertura de la gatera ante la posibilidad de destruir el yacimiento.

Miguel Sasieta

A.3.3.2. Teileriak (Goierri)

II. Kanpaina

Alfredo Morazak zuzendua.

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua.

A.3.3.2. Centros Tejeros (Goierri)

II Campaña.

Dirigida por Alfredo Moraza.

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Tileworks (Goierri). Directed by Alfredo Moraza.

In 1996 the II Prospection Campaign was continued in the Goierri region of SE Gipuzkoa in the search for production centres of ceramic material for construction. 5 new tilework centres have been localised in this campaign, in a poor state of conservation with only Sarobe being of any importance. The chronology is between the end of the XVI to the mid XIX centuries.

1996ko urte honetan II. Miaketa kanpaina bideratu dugu Goierriko teilerietan. Urte honetan batez-beste dozenerdi bat irteera egin ditugu leku desberdinetara, eta nahikoa positibotzat hartu ditugu oro har lortutako emaitzak.

Oro har, aurreko urtean erabilitako metodologia bera erabili dugu oraingoan ere. Irteerak egin aurretik zehatz aukeratu genituen helburuak, eta horretarako, kontuan eduki genituen toponimia datuak, eta azken urteetan zehar artxibo desberdinetan bildutako dokumentu aipamenak erabili genituen.

Modu horretan helburuak bereizi ondoren, landa lanari ekin genion, ekoizpen gune posible horiek xehe aztertu genituen eta gaur egun inguruetan bizi zirenen artean inkesta bat egin genuen. Emaitza positiboak edo gutxienez jarduera horren aztarna fidagarriak aurkituz gero, instalazio desberdinen deskripzio

A lo largo del año 1996 se ha dado continuidad a la II Campaña de prospección en centros tejeros del Goierri. Durante este presente año se han podido efectuar una media docena de salidas a distintos puntos, obteniendo unos resultados globales que pueden calificarse de bastante positivos.

La metodología empleada en esta campaña ha sido en líneas generales idéntica a la del año precedente. De tal modo que antes de llevarse a cabo las salidas se había procedido a efectuar una rigurosa selección de los objetivos, contando para tal efecto con datos de tipo toponímico, así como con el empleo de menciones documentales recopiladas a lo largo de los últimos años en distintos archivos.

Seleccionados de ese modo los objetivos se procedió a llevar a cabo la labor propia de campo, revisando detalladamente esos posibles puntos de producción y efectuando una encuesta entre los actuales residentes en las proximidades. En el caso de obtener resultados positivos o al menos indicios fiables de esa

xehea egingo genuen derrigorrezko argazki erreportaia barne.

II. Kanpaina honetan dozenerdi bat herri miatu ditugu Gipuzkoako Oria Garaia edo Goierriko eskualdean (Itsaso, Beasain, Zaldibia, eta abar), eta aurretik aukeratutako bederatzi gune berri bisitatu ditugu guztira. Horiei Gonagorri Gañako teileria (Hernani) erantsiko diegu, teileria hori hasieran zehaztutako espazio fisikoaren barnean ez badago ere egokia iruditu baitzaigu zerrenda honetan sartzea.

1. Agerre edo Agirreko teileria (Arama)

Agerreko teileria Aramako herrigunearen hegoaldean dago, izen bereko baserriaren inguruetan. Baserri horretako maizterrek ez zekiten leku horretan era honetako instalazioak zeudenik antzinan, baina bezekiten teila eta adreilu hondakiez osatutako eremu zehatz bat bazegoela eta eremu horrek lur gorrixka zuela. Ia segurtasun osoz eremu horretan egongo zen teileria, bertan ageri zen landaredi handiak zehaztapen gehiago egiten ez bazigun utzi ere. Nolanahi ere, egiaztatu daiteke teileria horrek neurri handiko labe bat izango zuela gutxienez, 4 - 6 metro altuerakoa, kontuan hartzen badugu bertan ageri den desnibela, lurraren malda aprobetxatuz lurrean sartua egongo zen labe horren egitura eta horrek egonkortasun handiagoa emango zion eta beroa hobeto kontserbatuko zen. Teilerietan

actividad la labor proseguía con la descripción detallada de las distintas instalaciones acompañada del preceptivo reportaje fotográfico.

En esta II Campaña se han prospectado una media docena de pueblos ubicados todos ellos en la comarca guipuzcoana del Alto Oria o Goierri (Itsaso, Beasain, Zaldibia, etc.), donde se han podido visitar un total de nueve nuevos puntos preseleccionados. A éstos se añadiría, a modo de apéndice, el centro tejero de Gonagorri Gaña (Hernani), que aunque se encuentra fuera del espacio físico delimitado inicialmente su descubrimiento durante este año se ha considerado interesante incluirlo también en esta relación.

1. Tejería de Agerre o Agirre (Arama)

La tejería de Agerre se encuentra al sur del núcleo principal de Arama, en las proximidades del caserío del mismo nombre. Los inquilinos del mismo desconocían la existencia pretérita en el lugar de este tipo de instalaciones aunque sí tenían constancia de la anormal presencia en un paraje muy concreto de abundantes restos de teja y ladrillo, así como de tierra muy enrojecida. Es en ese paraje donde casi con toda seguridad se situaba el centro tejero, si bien la abundante vegetación impidió efectuar mayores concreciones al respecto. De todas formas puede afirmarse que el conjunto estaría conformado por al menos un horno de dimensiones importantes, entre 4 y 6 metros de altura, a juzgar por el desnivel existente, el cual aprovecharía la misma pendiente del terreno para empotrar

Gonagorri Gaña teileria (Hernani). Konbustio ganbarako arkuaren ikuspegia.

Tejería de Gonagorri Gaña (Hernani). Detalle del arco de la cámara de combustión.

ohikoak diren gainerako egiturak ezin izan genituen zehaztu, hala ere, labe horren hegoaldean jatorri antropikoko zabaltza handi bat nabari zen, eta eremu horretan egongo ziren seguraski dekantazio baltsak.

Historiari dagokionean, 1584. urteaz geroztik ezagutzen da teileria hau, Agirre orubearen jabetza multzoaren barnean, orube horri buruzko aipamenak azaltzen baitira jadanik XIV. mendearen amaieran. Horrenbestez, herritarrek horrelako gaien hornidura ekimen pribatutik jasotzen zutela erakusten duen beste adibide baten aurrean gaude oraingoan ere. Teileria honen funtzionamenduari dagozkion azken datuak ez dira 1750. urtea baino geroagokoak, data horren inguruan geldituko baitzen ia bi mende jardunean eman ondoren.

2. Agerreko teileria (Ormaiztegi)

Ormaiztegiko herrigunearen Ekialdean egongo zen Agerreko teileria, Gi-632 Iurre-Kanpazar) eskualdeerrepidearen inguruetan. Dokumentuetan jasotako berrien arabera, antzinan teileria bat egongo zen Agerre baserriaren inguruetan. Hala eta guztiz ere, ezin izan genuen teileria horri buruzko testigantzarik aurkitu, inguru hauetan aldaketa handiak izan direlako seguraski (industria pabilioiak, kotxe zabortegiak, Beasain-Bergara-Durango errepide berriaren trazatua).

Teileria honi buruzko datuak nahikoa berantiarrak dira, XVIII. mendea baino lehen ez baita inolako aipamenik egiten. Lehen aipamena 1716. urtekoa da, urte horretan aipatzen baita “Agirre behekoa” teileria. Alde hartako familia nagusietako batena zen, Campostarrena, eta jabeek errentan ematen zien maisu teilagin desberdinei.

3. Antsusieta Telleri teileria (Zaldibia)

Antsusieta Telleri teileria Zaldibiako herriaren hegoaldean dago, Arkaka auzoan. Dokumentu iturriek leku horretan teileria bat zegoela egiaztatzen zuten, baina ezin izan dugu haren hondakin fisikorik ez eta ahozko testigantzarik aurkitu.

Antsusieta Telleri teileriari buruzko dokumentu erreferentziak XVIII. mendearen lehen herenaldekoak dira, garai horretan “teileria” bat eraikitzeko enkargua egin baitzuen Zaldibiako *villak*. 1809ko abuztuan teileria horren jabetza besteren esku utzi zuen Kontzejuak Independentziako gerrak sortutako gastuak ordaindu ahal izateko. Partikular bati saldu zion teileria, eta une horretan bertan jardunean egoteari utziko zion seguraski.

4. Gonagorri Gaña teileria (Hernani)

Gonagorri Gaña teileria Hernaniko Jauregi auzoan dago. Erabat ustekabean aurkitu zuten Gipuzkoako Foru Aldundiko Ondarerako teknikariek teileria hori, eta

su estructura y con ello facilitar su estabilidad y la mejor conservación del calor. El resto de estructuras habituales no pudo certificarse, si bien, al sur del mencionado horno se dejaba notar una amplia explanación de claro origen antrópico que podría con gran probabilidad corresponderse con el área de ubicación de las balsas de decantación.

El conocimiento histórico de este centro tejero puede remontarse al año 1584, como parte del conjunto de propiedades del solar de Agirre, sobre el cual ya aparecen menciones a finales del siglo XIV, por lo que nos encontraríamos ante un nuevo ejemplo donde es la iniciativa privada quien surte a la población de este tipo de productos. Los últimos datos disponibles respecto a su funcionamiento no rebasan el año de 1750, fecha en torno a la cual debió muy presumiblemente cesar en la misma culminando de este modo con casi dos siglos de existencia.

2. Tejería de Agerre (Ormaiztegi)

La tejería de Agerre se situaría aproximadamente al Este del núcleo principal de Ormaiztegi, en las proximidades de la carretera comarcal GI-632 (Yurre-Kanpazar). Las noticias documentales apuntaban a la existencia en las proximidades del caserío Agerre de un antiguo centro productor tejero. A pesar de ello no pudo localizarse testimonio alguno sobre ese particular, lo cual puede estar muy seguramente motivado por el alto nivel de transformación operado en las inmediaciones (pabellones industriales, escombreras de coches, el trazado del nuevo vial Beasain-Bergara-Durango).

Los datos disponibles sobre esta tejería son relativamente tardíos no remontándose mas allá de comienzos del siglo XVIII. La primera cita data del año 1716, fecha en la que se menciona la tejera de “Aguirre de abajo”. La propiedad de la misma correspondía a una de las principales familias de la zona, los Campos, quienes la arrendaban a diferentes maestros tejeros.

3. Tejería de Antsusieta Telleri (Zaldibia)

El centro tejero de Antsusieta Telleri se localiza al sur de la población de Zaldibia, en su barrio de Arkaka. Las informaciones documentales constataban la existencia de un centro de producción tejero, sin embargo, no ha podido localizarse resto físico ni oral del mismo.

Las referencias documentales disponibles sobre el centro tejero de Antsusieta Telleri pueden remontarse hasta el primer tercio del siglo XVIII, momento en el que la villa encargará la construcción de una “tejera”. La propiedad de la misma será enajenada por el mismo Concejo en agosto de 1809 para poder sufragar los gastos derivados de la Guerra de la Independencia, vendiéndola a un particular, momento en el que muy presumiblemente dejaría ya de funcionar.

4. Tejería de Gonagorri Gaña (Hernani)

La tejería de Gonagorri Gaña se localiza en el barrio hernaniarra de Jauregi y la misma se produjo de una manera totalmente fortuita por parte de los técni-

aurkikuntzaren berri eman ziguten. Mendibide batean zabaltze lanetan ari zirela agerian geratu ziren teileriako labe txikiaren hondakinak. Labe hori ia 3 metro zabaleko ezponda batean zegoen eta 0,65 metro zabaleko hareharrizko horma bana zituen alboetan. Konbustio ganbarak korridore bikoitza izango zuen, hareharrian eginiko arku batzuen bidez eratua. Hareharria gorritua ageri zen tenperatura handien eraginez. Parrilaren eta erretzeko ganbararen ezaugarriak ezin izan genituen argi zehaztu, lehen aipatu dugun landarediak ez baitzigun horretarako biderik eman, eta gainera, egituraren gainaldea galdu zenez erabat betea zegoen. Ingurua miatu bagenuen ere, ez genuen beste elementu batzuen kokaleku posibleari buruzko datu berririk jaso, labearen Mendebaldean atzeman genuen lur gorrituko orban handi bat izan ezik. Ez dakigu zein funtzio izango zuen alde horrek. Teileria honen datari dagokionean, inkognita bat da oraingoz.

cos de Patrimonio de la Diputación Foral de Gipuzkoa, quienes nos pusieron en conocimiento de su existencia. Su descubrimiento se produjo a raíz de la ampliación efectuada en la pista dejando al descubierto los restos de un pequeño horno tejero. Este se encontraba habilitado en un pequeño talud de casi 3 metros de ancho cerrando sus lienzos con sendos muros de piedra arenisca de unos 0'65 metros de anchura. La cámara de combustión estaba conformada por un doble pasillo formado presumiblemente a base de diferentes arcos ejecutados en arenisca, las cuales se presentaban enrojecidos por efecto de las altas temperaturas. Las características tanto de la parrilla como de la cámara de cocción no pudieron distinguirse con claridad ante la ya aludida profusa vegetación y haberse perdido la parte superior de la estructura, totalmente colmatada. La revisión del entorno no permitió ofrecer nuevos datos sobre la localización posible de otros elementos del conjunto salvo una gran mancha de tierra enrojecida al Oeste del horno cuya posible función nos es desconocida. Por su parte su datación sigue siendo por el momento una incógnita.

5. Iraegiko teileria (Ormaiztegi)

Iraegiko teileria Ormaiztegitik oso hurbil zegoen. Teileria hau egon zela egiaztatzen dute dokumentuek eta baita toponimian ere, baina ezin izan genuen inolako material hondakinik aurkitu. Dauden erreferentzien arabera, XVII. mendearen erdialdean, 1652. urtean, jardunean zegoen jadanik ("Tellería etxea" edo "Yraegui" teileria), baina ez dugu ezagutzen noiz desagertu zen.

5. Tejería de Iraegi (Ormaiztegi).

El centro tejero de Iraegi se situaba muy próximo a Ormaiztegi. La existencia sobre el mismo venía corroborada tanto desde el punto de vista documental como toponímico, pero esto no pudo certificarse con restos materiales. Las referencias existentes permiten confirmar su funcionamiento ya a mediados del siglo XVII, en 1652 ("casa de Tellería" o tejería de "Yraegui"), desconociéndose el momento de su desaparición.

6. Izuela Zabaleta teileria (Ezkio-Itsaso)

Izuela Zabaleta teileria Itsasoko udalerri zaharraren barnean dago, Matxinbentako auzoan. Desagerturiko teileriari loturik egongo ziren egitura batzuk aurkitu genituen izen bereko baserriaren inguruetan. Leku horretan teileria zegoela egiaztatzen dutela dirudi bertan ageri diren lur gorrituek, teilek, eta abarrek osaturiko poltsa txiki batzuk. Urte batzuetan abandonatua egon zenez, landare estalki handi eta trinko bat eratu zen eremu honetan, eta horregatik ezin izan genituen zehaztu teileriaren ezaugarriak.

Teileria honen funtzionamenduari buruz ez dugu berri handirik historian zehar, aipamen bakar bat agertzen baita 1708. urtean ("Esuolazavaleta" teileria). XIX. mendearen hasiera arte ez da berriro aipatzen, garai horretan saldu egin baitzuen Udalak Independentziako Gerraren garaian armada frantsesa mantentzeko ordaindu beharreko zergei aurre egin ahal izateko, badirudi ere data horretan jadanik ez zegoela jardunean.

6. Tejería de Izuela Zabaleta (Ezkio-Itsaso)

El centro tejero de Izuela Zabaleta se encuentra dentro del término del antiguo municipio de Itsaso, en su barrio de Matxinbenta. En las proximidades del caserío de su mismo nombre se pudo localizar una zona con diversas estructuras que parecen estaban vinculadas con el desaparecido centro tejero, lo cual parece confirmado por la presencia de pequeñas bolsadas de tierra enrojecida, tejas, etc. La situación de abandono durante varios años había favorecido precisamente el desarrollo de un amplio y tupido manto vegetal que impedía momentáneamente calibrar las características de esta presente tejería.

Las noticias históricas sobre su funcionamiento no son muy abundantes, disponiendo únicamente de una referencia datada en el año 1708 (tejería de "Esuolazavaleta"). No volviendo a tener noticias hasta principios del siglo XIX en que el Ayuntamiento la venderá para hacer frente a las contribuciones destinadas al mantenimiento del ejercito francés durante la Guerra de la Independencia, aunque ya para esa fecha parece que no estaba en funcionamiento.

7. Sarobeko teileria (Abaltzisketa)

Sarobeko teileria Alegi-Ordizia eskualde-errepidearen ertzean dago, Sarobe Berri baserriaren ondoan. Eremua miatzen ari ginela labearen hondakinak izango zirenak atzeman genituen baserriaren inguruetan, lurrez estaliak erabat. 6 metro zabal eta 10 metro luzeko

7. Tejería de Sarobe (Abaltzisketa)

El centro tejero de Sarobe se sitúa al borde de la carretera comarcal Alegi-Ordizia, junto al caserío Sarobe Berri. La revisión del terreno permitió descubrir en las proximidades del caserío los presumibles restos del horno totalmente cubierto por la tierra, a modo de un

tontor zabal eta luze bat eratzen zuen, eta desnibel handi bat ageri zuen alde guztietan, baserriari begira zegoen aldean izan ezik. Ditugun datuen arabera, konbustio ganbara hornitzeko eremua tontor horren HM-ko muturrean egongo zen, eta baserrira ematen duen aldetik bideratuko zen, berriz, ekoizpen-karga. Estalkiaren hondakinik ez da ageri.

Labe honen ezaugarri bereziak nahikoa ondo ezagutzen ditugu XVIII. mendearen erdialdean, Abaltzisketako *villaren* eta teileria berriro eraiki behar zuten maisuen artean auzi bat gertatu zela-eta, egindako deskripzio bati esker. Deskripzio horren arabera, ia 21 oineko altuera zuen (6 metro) eta 11 bider 12 oineko (3,10 m - 3,40 m) planta lauangeluarra. Barnealdeko egitura itxitura-horma bikoitz batek osatuko zuen, kanpoaldekoa landu gabeko harriz egina zen eta barnealdea adreiluz. Adreiluz eginak izango ziren, halaber, konbustio ganbarako arkuteriak. Inguru osoan babes zabal bat zuen labea eta haren ondoko gelak (egur biltokiak, teilaginaren bizilekua, eta abar) babesteko.

Leku honetan teileria bat zegoela egiaztatu dugu oso une goiztiar batean (XV. mendearen hasieran), halaz ere, teileria honi buruzko historia berri zehatzak ez dira 1758. urtea baino lehenagokoak. Teileria udalarena zen, eta hala izaten jarraitu zuen 1796. urtera arte. Urte horretan baserria eta teileria partikular bati saldu zitzaizkion, baina une horretan badirudi ez zela ekoizpena utzi, XIX. mendearen erdialdera arte jardunean egon baitzen.

amplio y alargado montículo de unos 6 metros de ancho por 10 de largo que presenta en todos sus frentes, salvo en el del caserío, un fuerte desnivel. A juzgar por los datos disponibles la zona de alimentación de la cámara de combustión se situaría en el extremo SW. de ese montículo, mientras la carga de la producción se efectuaría por la parte que da al caserío no quedando tampoco resto alguno de su cubierta.

Las características específicas de este horno se conocen bastante bien gracias a una descripción efectuada a mediados del siglo XVIII con motivo de un pleito abierto entre la villa de Abaltzisketa y los maestres encargados de su reconstrucción. Según la misma el horno alcanzaría una altura de casi 21 pies (6 metros) y tendría una planta aproximadamente cuadrangular de en torno a los 11 por 12 pies (3'10-3'40 m.). Su estructura interna estaría compuesta por un doble muro de cierre, el exterior de mampostería y el interior de ladrillo, material éste último en el que seguramente estarían también ejecutadas las arcadas de la cámara de combustión. En todo su derredor se situaría un amplio cubierto que protegería tanto el horno como las estancias anejas (almacenes de leña, habitación del tejero, etc.).

La presencia de una producción tejera local se ha podido constatar desde un momento realmente bastante temprano (principios del siglo XV), sin embargo, las noticias históricas concretas referentes a este centro tejero no pueden remontarse momentáneamente más allá del año 1758. La propiedad de ella era municipal, y así se mantuvo hasta el año 1796 en que fue vendida la casería con su tejería a un particular, sin que ello parece que supusiese un cese de su producción ya que la misma parece que se mantuvo hasta ya mediado el siglo XIX.

8. Telleriko teileria (Beasain)

Telleriko teileria Beasaingo Antzizar auzoan zegoen. Leku horretan teileria bat egon zela egiaztatzen dute dokumentuek eta baita toponimiak ere, baina ezin izan genuen aurkitu aurreko aztarna horiek egiaztatuko zituen materialik, inguru horietan aldaketa handiak izan direlako seguraski. Teileria honi buruzko lehen historia berriak XVII. mendearen hasierakoak dira (1616). Badirudi urte horretan Beasaingo *villak* bere kontura teileria bat eraikitzeko erabakia hartu zuela, Igartza Jaun guztiz ahaltsuak aurretik martxan jarri zuenari aurre egiteko. Teila ekoizteko instalazio berri horri "Tejeria Nueva" izena eman zitzaion aurrekoari aurka egiteko, baina ditugun datuen arabera, ez zuen luze iraun, aipaturiko mende horren erdialdea baino geroagoko daturik ez baitago.

8. Tejería de Telleri (Beasain)

El centro tejero de Telleri se situaba en el barrio beasaindarra de Antzizar. Su existencia viene constatada tanto documental como toponímicamente, pero estos indicios previos no se correspondieron con hallazgos materiales debido muy presumiblemente al alto grado de transformación operado en las inmediaciones. Las primeras noticias históricas que nos refieren su existencia datan de principios del siglo XVII (1616), momento ese en el que parece que la villa de Beasain decidirá erigir a su costa un centro tejero propio que haría frente al puesto en marcha con anterioridad por el todopoderoso Señor de Igartza. Esta nueva instalación productiva se le conocerá bajo la denominación de "Tejería Nueva" en claro contraste con la anterior, y a juzgar por los datos disponibles su pervivencia no fue muy prolongada, no existiendo datos respecto a ella mas allá de mediados de ese mismo siglo.

9. Urreta Telleri teileria (Zaldibia)

Alegi-Ordizia errepidearen ondoan egongo zen Urreta Telleri teileria. Ditugun aztarnen arabera, teila ekoizteko instalazioren bat egongo zen leku horretan edo inguruetan, hori egiaztatzen zuten gainera inguruetan zeuden "Ceramica de Txindoki" industria instalazioek. Halaz ere, aztarna horiek ezin izan genituen

9. Tejería de Urreta Telleri (Zaldibia)

La posible tejería de Urreta Telleri se sitúa junto a la carretera Alegi-Ordizia. Los indicios apuntaban a la existencia posiblemente en este lugar u otro de sus proximidades de algún tipo de instalación productiva, lo cual venía además refrendado por la presencia en las proximidades de las instalaciones industriales de

egiaztatu material zehatzen bidez, eta horrexegatik, izen hori inguruetan garatzen zen jardueraren kutsu hutsa izan zitekeela ere pentsatu genuen.

10. Zabalegiko teileria (Ezkio-Itsaso)

Zabalegiko teileria Itsasoko udalerri zaharraren barnean zegoen, Ezkioko udalerritik oso hurbil. Genituen informazioei esker, izen bereko baserriaren inguruetan ohikoa ez den lur gorritu batek eta teila puskek osaturiko eremu zahatz bat aurkitu genuen. Eremu horretan zokogune handi bat ageri zen, 3 metro zabal eta 8 metro luzekoa. Jatorri antropikoa zuen argi eta garbi, eta gure ustez leku horretan egongo zen seguraski lehen labea. Antzeko beste adibide batzuetan gertatzen den bezala, labe hori lurraren malda naturalean zegoen ezponda batean sartua ageri zen erabat. Gainera, leku horretatik metro gutxira belardi zabal bat zegoen oso

“Cerámica del Txindoki”. No obstante, esos indicios no pudieron validarse con resultados materiales concretos, planteándose la posibilidad de que esa sintomática denominación no sea sino un mero contagio de la actividad desarrollada en sus proximidades.

10. Tejería de Zabalegi (Ezkio-Itsaso)

La tejería de Zabalegi se localiza dentro del antiguo término de Itsaso, muy próxima al límite municipal con Ezkio. Gracias a las informaciones disponibles pudo localizarse en las proximidades del caserío del mismo nombre un área concreta donde se denotaba la presencia inhabitual de tierra enrojecida mezclada con diferentes fragmentos de teja. En ese punto se percibía un amplio socavamiento del terreno, de unos 3 metros de ancho por 8 de largo, que tenía un origen claramente antrópico y que a juzgar de nuestras apreciaciones era el lugar donde casi con toda certeza se ubicaría el primitivo horno. Un horno que al igual que

Sarobeko teileria (Abaltzisketa).
Ikuspegi orokorra.

Tejería de Sarobe (Abaltzisketa).
Perspectiva general.

horizontala, eta inguru aldapatsu hartan oso nabarmena zen belardi hori. Zelai horretan egongo ziren labeari loturiko gainerako egiturak, eta bereziki lehengaia, buztina, biguintzeko eta oratzeko egiturak (dekantazio baltsak).

Nahikoa berri gutxi dugu teileria honen funtzionamenduari dagokionean, aipamen bakar bat egiten baita 1648. urtean ("Çabaleguia" teileria). Noiz gelditu zen eta jabea nor zen ez dugu ezagutzen.

Goierriko teilerietan burutu dugun II. Miaketa kanpaina honen laburpen gisa, esan dezakegu egin diren bisitaldi desberdinetan oso emaitza baliagarriak lortu ditugula oro har. Miatu ditugun hamar puntu horietan nahiko zehatz kokatu ditugu bost teileria, gainerakoetan testigantza fisiko eta ahozko guztiak desagertu baitira. Ezagutza mailarengatik Sarobekoa (Abaltzisketa) nabarmenduko genuke, baina halere, interbentzio arkeologiko bat egin beharko litzateke benetan egiaztatu ahal izateko. Monumentu ikuspegi baten aldetik hondakin horiek ez digute datu garrantzitsurik eskaini, nahikoa kontserbazio egoera txarrean baitaude, erabat lurpean edo landarediak estaliak. Baina informazio aberatsa eskaini digute kokalekuari eta funtzionamendurako beharreko lehengaiekin duten erlazioari dagokionean. Oraingoan ere errepikatu egin behar dugu aurreko urtean adierazitakoa, hau da, inguru honetan protoindustria sektore bat zegoela indarrean, denboran zehar industria horren adibide berriak azaltzen ari baitira.

otros ejemplos semejantes se encontraría totalmente empotrado dentro de un talud efectuado sobre la pendiente natural del terreno. Además a escasos metros de ese lugar existía un amplio prado sumamente horizontal que contrastaba con su entorno y donde pudieron situarse el resto de estructuras anexas al horno, y en especial las destinadas a macerar y amasar la materia prima, la arcilla (balsas de decantación).

Las noticias disponibles respecto a su funcionamiento son bastante escasas, ya que se reducen a una única mención datada en el año 1648 (tejería de "Çabaleguia"). Desconociéndose cuando dejó de funcionar o quien era su propietario.

A nivel de resumen de esta II Campaña de prospección en centros tejeros del Goierri puede afirmarse que a través de las distintas visitas giradas se han obtenido unos frutos globales sumamente válidos. De forma tal que en esos diez puntos sondeados se han podido localizar con bastante exactitud cinco centros tejeros, habiéndose en el resto perdido cualquier testimonio físico u oral sobre su existencia, destacando de todos ellos por su grado de conocimiento el de Sarobe (Abaltzisketa) aunque haría falta una intervención arqueológica para su constatación. Estos restos desde un punto de vista estrictamente monumental apenas si pueden ofrecernos datos relevantes, pues se encuentran en un estado de conservación bastante malo, totalmente enterrados o bien cubiertos por la vegetación. Pero en cambio sí nos aportan una rica información respecto a su ubicación y su estrecha relación con las materias primas necesarias para su funcionamiento, reiterando aquí lo ya afirmado el año precedente respecto a la vitalidad de un sector protoindustrial cuyo número de ejemplos se van multiplicando con el paso del tiempo.

Alfredo Moraza

A.3.3.3. **Iesta lezea (Mutriku)**

V. Kanpaina

Miguel Sasietak zuzendua.

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua.

A.3.3.3. **Cueva de Iesta (Mutriku)**

V Campaña.

Dirigida por Miguel Sasieta.

Subvencionada por Diputación Foral de Gipuzkoa.

Iesta Cave (Mutriku). Directed by Miguel Sasieta.

A cave discovered in May, 1983 by members of Munibe Taldea as a result of information from a person living in the nearby Mendibeltzu farmhouse. It is a small cave with a wide 1.70 m. x 1.70 m. entrance. The floor is flat throughout and the earth is dark.

The investigation was carried out in 1996 beside the right-hand wall, near the entrance; the only find was a piece of rough pottery at 14 cm. from zero level.

Foru Aldundiko Kultura Sailetik 1996garren urteari dagozkion baimenak lortu ondoren, urtean zehar gure helburuak betetzen joan ginen, katak egiteko baimena eskatutako zortzi harpetan. Azken emaitza nahikoa es-

Una vez que contamos con las autorizaciones correspondientes al curso 1996 concedidas por el Departamento de Cultura de la Diputación Foral, fuimos cumpliendo nuestros objetivos a lo largo del año en las

kasa izan zen kata guztietan, zeren gizonaren industri aztarnarik ez baitzen ia nabaritzen.

Lan honetan Iesta izeneko haitzuloa aurkeztuko dugu, deitura hau gertu dagoen Zinue baserriko biztanleak alderdi hori horrela izendatzen dutelako.

Barrunbe txiki bat da, 1,70 x 1,70 metroko sarrera zabal batekin, sei bat metroko hedadura era 1,70 metroko altuera iraunkorra ditu. Zorua erabat planoa da eta lurra iluna.

1993ko Maiatzean aurkitu zuten Munibe Taldeko partaideak, inguruan dagoen Mendibeltz baserriko bizilagun baten informazioari esker, 96an kata egin zelarik.

Sarrera inguruan, eskubiko hormaren ondoan kokatzen dugu kata, eta 10 cm-ko oheak jasotzen hasten gara. Lurra iluna eta biguna da 0,50 metroko sakoneraino, tamaina erdi eta txikiko errekarri gutxikin, gehienak ertz zorrotzeko hareharriak direlarik. Kuartzozko pieza txiki batzuk ere agertzen dira, osorik edo puskatuta. Azken 20 zentimetroak lurrezkoak dira, hondar askorekin eta baita ere margo ilunekoa, gure ustez putzu azpi bat izango zen. Egoera honen aurrean kata bertan behera uzten dugu 70 cm-ko sakoneran.

Zeramikazko pieza kaxkar bakarra kataren erdiko zero mailatik 14 cm-tara agertu zen, eta gainontzeko hezurrezko material eskasa 40 eta 50 cm-ko sakoneran banaturik.

ocho cavidades que habíamos solicitado autorización para realizar catas. El resultado final fue bastante pobre en la totalidad de las catas ya que prácticamente no hubo evidencias de industria del hombre.

En este trabajo presentamos la cueva denominada Iesta, por hallarse en un paraje denominado con este topónimo según los naturales del cercano caserío de Zinue.

Se trata de una pequeña cavidad con una amplia entrada de 1,70 por 1,70 m., un desarrollo de unos 6 m. y una altura constante de 1,70 m. El piso es plano en toda su extensión y de tierra oscura.

Fue descubierta en mayo de 1983 por miembros de Munibe Taldea por informaciones de un morador del cercano caserío Mendibeltzu, realizando la cata el año 1996.

Situamos la cata junto a la pared derecha, cerca de la entrada y comenzamos a levantar lechos de 10 cm. La tierra es oscura y suave hasta una profundidad de 0,50 m., con pocos cantos de tamaño medio y pequeño, siendo la mayoría calizas de aristas vivas. También aparecen algunas piezas pequeñas de cuarzo, enteras o fracturadas. Los últimos 20 cm. son de tierra, con gran contenido de arena y también de color oscuro, siendo nuestra impresión que sería el fondo de un charco. Ante esta situación abandonamos la cata a una profundidad de 70 cm.

La única pieza de cerámica burda salió a 14 cm. del nivel cero por en centro de la cata y el resto del pobre material óseo repartido entre los 40 y 50 cm. de profundidad.

Miguel Sasieta

Iestako lezea (Mutriku). Lezeko sarrera.

Cueva de Iesta (Mutriku). Entrada cueva.

A.3.3.4. **Oiartzungo Harana (Oiartzun)**

II. Miaketa Kanpaina

Alvaro Aragon Ruanok zuzendua.

Oiartzungo Udalak subentzionatua.

A.3.3.4. **Valle de Oiartzun (Oiartzun)**

II Campaña de Prospecciones.

Dirigida por Alvaro Aragón Ruano.

Subvencionado por el Ayuntamiento de Oiartzun.

__Oiartzun Valley (Oiartzun). Directed by Alvaro Aragón Ruano.__ The present campaign in the Oiartzun valley has not given rise to results of any importance as regarding Roman remains.

Aurtengo kanpaina lau puntutan zabaldu da.

1. Gogorrentorria: Bi kata egin dira, emaitzarik gabe.

Dena den, lehenengo katan egitura borobil bat azaltzen da; dorre txiki bat 50 cm diametrokoa, hiru harrizko lerroz osaturik eta mortairuz batuta. Bere erdian 8 cm diametroko eta 20 cm sakontasuneko zulo bat dauka. Gure ustez, zulo hau mastil bat edukitzeko izan daiteke; Madril eta Parisen arteko telegrafoaren komunikazio puntu bat izan daiteke.

2. Exkinburu: Bi kata egin dira, emaitzarik gabe.

3. Arraskularre: Kata bat emaitzarik gabe.

4. Urkabe: Bi kata egin dira emaitzarik lortzeke. Hemen, XIX. mendean suntsitutako karlisten gotorlekuaren plataforma agerian geratzen da.

Azkenik, esan behar da, kanpainaren balioespen ez dela oso baikorra izan, ezen erromatarren garaiko aztarnak aurkitzeko aurrikusteak ez baitira osatu. Dena den, kanpaina honek leku berrien aukeraketarako pauta berriak ezartzen lagunduko digu.

La campaña de este año se ha centrado en cuatro puntos.

1. Collado de Gogorrentorria: Se han realizado dos catas, sin resultados importantes.

En la primera cata aparece una estructura circular; una pequeña torre de 50 cm. de diámetro, compuesta por tres hiladas de sillarejo semiescuadrado, consolidadas por mortero, en cuyo centro posee un orificio de 8 cm. de diámetro y 20 cm. de profundidad. Creemos que pudo servir para albergar un mástil con fines comunicativos; tal vez unida a la línea de telégrafo Madrid-Paris.

2. Collado de Exkinburu: Dos catas sin resultado.

3. Arraskularre: Una única cata, sin resultados.

4. Urkabe: Dos catas sin resultados. Se constata la presencia de una plataforma que perteneció al antiguo fuerte carlista, destruido a fines del siglo XIX.

En Cuanto a la valoración, hay que decir que, en principio, los resultados no han sido muy positivos, pues las previsiones de encontrar restos de época romana no se han cumplido, ni siquiera de época antigua. No obstante, esta campaña ha permitido establecer nuevas pautas de elección de puntos a prospectar.

Alvaro Aragón Ruano

Oiartzungo Harana. Gogorrentorriako dorre zirkularraren ikuspegia.

Valle de Oiartzun. Vista de la torre circular de Gogorrentorria.

A.3.3.5. **Kontxako Badia (Donostia)**

II. Miaketa Kanpaina

Alvaro Aragon Ruanok zuzendua.

Oiartzungo Udalak subentzionatua.

A.3.3.5. **Bahía de la Concha (Donostia-San Sebastián)**

VII Campaña.

Dirigida por Manu Izaguirre Lacoste.

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

The Concha Bay (Donostia-San Sebastián). Directed by Manu Izaguirre Lacoste. *The present campaign has concentrated on the central area of the Bay. All the material obtained is of modern origin and from fortuitous loss or misplacement. The harbour exit and the sides of the Bay sand bar were investigated, particularly Santa Clara islet where the remains of a wooden vessel of a rib-futtock construction technique was found. Several triangular stone anchors were also recovered.*

There has been a considerable and worrying increase in the number of boats trawling in the Bay (some days up to 17 were fishing simultaneously) and which has had a devastating effect on archaeological remains, as we have been able to confirm during our underwater explorations.

Kanpaina honetan kontuan eduki ditugu aurreko urteetarako zehazturiko helburuak, hau da, material arkeologikoak aurkitzea eta berreskuratzea kirol urpekariek hartu ez zitzaten. Beste helburu bat zera da, *gelidium* alga ateratzeko sareen eraginaren ondorioz hondoan gertatzen ari diren aldaketa handietatik material horiek babestea. Horrenbestez, ezinbestekoa da aurreko kanpainetan hasitako lanei ekitea berriro ere, material horiek berreskuratu ahal izateko eta Donostiako Badiaren Karta Arkeologikoa prestatu ahal izateko.

Kanpaina honetan Badiaren erdialdean jardun dugu nagusiki, alde hori zen material arkeologiko gutxien

Esta campaña se ha realizado teniendo en cuenta los objetivos marcados para años anteriores como eran la recuperación y localización de materiales arqueológicos para evitar el expolio de los buceadores deportivos, así como su preservación ante las grandes alteraciones de fondos que se están produciendo alarmantemente a raíz de las labores de arrastre para la recogida de alga gelidium. Por lo tanto, consideramos indispensable la continuación de las labores emprendidas en las campañas anteriores, tanto para la recuperación de los materiales mencionados así como para la confección de la Carta Arqueológica de la Bahía de Donostia.

En la presente campaña se ha incidido en la zona central de la Bahía que era, en principio, una de las

Kontxako Badia (Donostia). Burdinazko kanoi hautsia (XVIII. mendea)- Kokalekua zehazteko jarduna.

Bahía de la Concha (Donostia-San Sebastián). Cañón de hierro fracturado (S. XVIII)-Operación de ubicación.

agertu zen lekuetako bat desarenazio txikia izan zuelako, baina eremu horretan jarduteko beharra jasotzen zen urteko programazioan. Eskuratutako material guztiak modernoak dira ustekabean galdutakoak.

Eremu honetan nabari da itsas korronteek ez dutela eragin handirik izan, eta horregatik, urte osoan zehar ez du aldaketa handirik izaten hondoko hondarraren mailak.

Era berean, korronteek eragin handiena duten eremuak arakatu ditugu aldian aldian. Eremu horietan material solteak atzeman ditugu, errodadura prozesu luze baten ondoren gelditu diren lekuan ageri dira, eta horrenbestez, ez dugu ezagutzen haien jatorrizko lekua, ez eta zein kontesturi dagozkion. Material gehienak zeramikazko zatiak dira, eta kokalekua zehaztu eta argazkiak egin ondoren, material horien kontserbazio lanak egiten ari dira.

Aldian aldian kontrolak egin ditugu, kanpaina guztietan bezala, kaiako irteeran eta Badiako barraren bi alboetan, eta arreta berezia eskaini diogu batez ere Santa Klara uharteari dagokion eremuari. Kontrolaturiko azken eremu horretan, uharteko alde harritsuari dagozkion hondarraren mailek aldaketa handiak izan dituztela egiaztatu dugu, hondarraren maila nabarmen jaitsi baita leku zehatz batzuetan. Aipatzekoa da jobalta-jenol eraikuntza motako zurezko ontzi baten hondakinak atzeman ditugula, ontziak kobrezko karenatua ageri zuen koskoan. Era berean, harrizko aingura triangeluar batzuk azaldu dira eta jaso egin ditugu. Horren ondorioz, beharrezkoa da araketa sistematikoak egitea hala agerian geratu diren aldeetan nola aurreko kanpainetan kontrolak burutu diren aldeetan Badiaren Karta Arkeologikoa amaitu ahal izateko.

Konklusio gisa eta aurtengo kanpaina honetako lanak amaitu ondoren, esan dezakegu materialak aurreko urteetan azaldu ziren leku beretan azaldu direla oraingoan ere, eta marea handiak gertatu beharko direla eremu emankor hauek zabalagoak izatea nahi badugu.

Halaber, aurtengoan kezka handiz ikusi dugu, kanpainak iraun duen bitartean Badian arraste lanetan aritu den ontzi kopurua nabarmen handitu dela (egun batzuetan 17raino iritsi dira aldi berean lanean ari ziren ontziak). Horrek nabarmen hondatu ditu hondakin arkeologikoak, egin ditugun urperaldietan ikusi dugun bezala.

Era berean, Badiako hondoan gertatzen ari diren hondar iraultzeen ondorioz sedimentu arkeologikoak ez dira estratu haretsuetan gelditzen, eta itsaspeko erreferentziak aldatu egiten dira. Hori dela-eta, epe luzera zaila izango da jakitea pieza arkeologikoen kokaleku zehatza.

más infructuosas en material arqueológico debido a la poca desarenación, pero así constaba en la programación anual. Todos los materiales obtenidos son, en su totalidad, modernos y procedentes de pérdidas casuales.

Se ha podido comprobar que en la misma no hay gran incidencia de corrientes por lo que permanece prácticamente todo el año sin grandes modificaciones del nivel de arena en su fondo.

Asimismo se ha procedido a rastrear periódicamente las zonas de mayor actividad de corrientes donde se han recuperado materiales sueltos, cuya ubicación no supone más que una situación fortuita a donde han llegado tras un largo proceso de rodadura, por lo que no puede considerarse ni su postura original ni su pertenencia a contexto alguno. La mayoría de los materiales se trata de cerámicas que tras su posicionamiento y fotografiado están siendo sometidas a las correspondientes labores de preconservación.

Las zonas que han sido sometidas a controles periódicos han sido, como en cada campaña, la salida del puerto y los laterales de la barra de la Bahía, haciendo hincapié sobre todo en la zona correspondiente a la isla de Santa Clara. En esta última zona controlada se han comprobado importantes variaciones en los niveles de arena correspondientes a la zona rocosa de la isla con un notable descenso del mismo en algunos lugares concretos. Es de mencionar la constatación de restos de una embarcación de madera de construcción varenga-genol con carenado de cobre sobre casco, asimismo han sido halladas varias anclas líticas triangulares que han sido recuperadas. Como consecuencia de ello se hace patente la necesidad de proceder a las revisiones sistemáticas tanto en las zonas que han quedado al descubierto como en aquellas que han sido objeto de sucesivos controles en las campañas precedentes para la consecución final de la carta arqueológica de la Bahía.

Como conclusión y tras las labores acometidas durante la presente campaña anual podemos decir que los materiales siguen apareciendo en las mismas zonas que en los años anteriores y que se hace necesaria la incidencia de grandes mareas para que estas áreas fructíferas sean de mayor extensión.

Asimismo podemos decir que este año hemos observado con preocupación el considerable aumento de barcos que, durante la temporada, han realizado labores de arrastre en la Bahía (algunos días han sido hasta 17 los que estaban faenando simultáneamente), lo que ha producido una acción devastadora en los restos arqueológicos, como hemos podido comprobar en las inmersiones efectuadas.

De la misma manera la remoción de que está siendo objeto los fondos de la Bahía poco ayuda a la estabilización de los sedimentos arqueológicos en los estratos arenosos, contribuyendo, sin embargo, a modificar las referencias submarinas lo que dificultará a la larga la exactitud en el posicionamiento de las piezas arqueológicas.

Manu Izaguirre Lacoste, Luis M. Naya Garmendia

A.3.3.6. Miaketak Zestoa inguruan

Antxieta Jakintza Taldeak zuzendua.

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua.

A.3.3.6. Prospecciones en el entorno de Zestoa

Dirigido por Antxieta Jakintza Taldea.

Subvencionado por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Prospections around Zestoa. Directed by Antxieta Jakintza Taldea Society.
The Prehistory Section of the Antxieta Jakintza Taldea Society has carried out prospection tasks in the Zestoa area during 1996.

As a result of this work the Irikaitz open-air Early Palaeolithic site has been located. It appears to be very large and the material located through surveys has been passed on to the Sociedad de Ciencias Aranzadi (Scientific Society).

Antxieta Jakintza Taldeko Prehistoria Sailak 1996. urtean zehar miaketa lanak burutu ditu Zestoa inguruan.

Lan horietan haize zabaleko Irikaitz aztarnategia aurkitu dugu, Goi Paleolitos Arokoa. Aztarnategia handia dela dirudi, eta materialak aurkitu ditugu zundaketetan. Arantzadi Zientzi Elkartera igorri genuen material hori.

La Sección de Prehistoria de Antxieta Jakintza Taldea ha realizado a lo largo de 1996 trabajo de prospección en la zona de Zestoa.

Fruto de estos trabajos se ha localizado el yacimiento al aire libre de Irikaitz, perteneciente al Paleolítico Superior. El yacimiento parece de grandes dimensiones habiéndose localizado material en los sondeos realizados que fue remitido a la Sociedad de Ciencias Aranzadi.

Antxieta Jakintza Taldea

A.3.3.7. Oria eta Urola ibaien arroak (Aia-Zarautz-Zumaia)

III. Katen bidezko Miaketa Kanpaina.

Xabier Alberdi Lonbidek zuzendua.

Zarauzko Udal Txit Gorenak subentzionatua.

A.3.3.7. Cuencas del Oria y Urola (Aia-Zarautz-Zumaia)

III Campaña de Prospecciones Arqueológicas con catas.

Dirigida por Xabier Alberdi Lonbide.

Subvencionada por el Ayuntamiento de Zarautz.

Oria and Urola River Basins (Aia-Zarautz-Zumaia). Directed by Xabier Alberdi Lonbide.
With the aim of locating new Roman period sites along the littoral zone between the Oria and Urola river basins, we carried out a third campaign of archaeological prospections with survey bores, concentrated in four areas: Ametzmendi mountain, the hill near the Urteaga-Zahar site, Perratxo hill and the eastern slope of Santa Barbara mountain. No features were found at the first three sites but in the fourth several pottery sherds were found, of old design but difficult to classify or date.

Gipuzkoako kostaldeko, Oria eta Urola ibarren arteko lurraldeetan, erromatarren garaiko arrastoak aurkitzearren egin dugu miaketa kanpaina berri hau.

Aurreko urteetako kanpainen agirietan esan dugunez, lan honek bi zati ditu: Lehendabizi, miatuko diren tokiak aukeratzeko beharrezkoa den Dokumentatze fa-

Hemos realizado una nueva campaña de prospecciones arqueológicas con catas, con el propósito de localizar posibles nuevos yacimientos de época romana en el litoral guipuzcoano, comprendido entre las cuencas del Oria y del Urola.

Tal como hemos descrito en los informes de las campañas anteriores, el trabajo realizado consta de dos fases: Tras una primera fase de Documentación,

se baten ondoren, Landa lan fasea burutu dugu, lau eremutara mugatua:

1) Ametzmendi, Zarauzko udalerrian kokatua. Emaitza positiborik eskaini ez diguten bi kata egin ditugu bertan.

2) Urteaga-Zahar (Zumaia) aztarnategiaren aldameneko kaxkoa: Bestearen tontor bizkia da, txikiagoa, eta aztarnategia kokatzen den mendixkatik hurbil dago. Bi kata egin ditugu bertan baina ez dugu aintzinateko arrastorik aurkitu.

3) Perratxo kaxkoa. Zarauzko eta Aiako herrilurren mugan kokatua. Bertan kata bat egin dugu baina antzua gertatu da.

4) Santa Barbarako mendiaren ekialdea. Zarautzen aurkitzen den mendi honetan, bi eremu miatu ditugu: 1) XVIII garren mendearen hasierako Barbara donearen baseliza jasoa dagoen gailurra. Absidearen ondoan, baseliza eraikia dagoen terraplenaren gainean egin dugu kata, aintzinateko aztarnarik aurkitu ez dugularik. 2) Txilikuko bailara zaharreko eremua, gaur egun Zarautz jauregiaren jardinak. Hemen bost kata egin ditugu, denetan estratigrafia zeharo nahasi bat ageri da, leku honek historian zehar jasandako erabilera anitzen lekuko.

1. Kata: Mendiaren ekialdeko maldan, mahasti batean kokatua. Ez dugu aintzinateko aztarnarik aurkitu. Dena dela, esan behar dugu, 1996ko udan izandako uholdeen ondorioz, mahasti honetatik parrokiko zimintoriora eroritako lurjausian, itxura eta ezaugarri arkaikoko zenbait zeramika zati bildu genituela.

2. Kata: Jauregiko jardinetan, malda berean kokatua. Ez dugu aintzinateko arrastorik jaso.

3. Kata: Jardin horietako maldaren bukaeran kokatua. Honetan ere ez dugu aintzinateko aztarnarik bildu.

4. Kata: Aurrekoaren gertu, ez da aintzinateko aztarnarik ageri.

5. Kata: Hau ere aurrekoaren hurbil, ezaugarri arkaikoak dituzten bi zeramika zati bildu ditugu, oso gastatua, ontzi baten ertzari dagokiona, eta bestea kerten bateri dagokiona.

Santa Barbara mendiko ekialdean jasotako aztarnak ez dira nahikoa klasifikatu zein garaitakoak diren jakin ahal izateko, baina uste dugu, datozen urteetako kanpainetan, emaitza eta aurkikuntza berriez, izango dugula argibide gehiago.

básica para la selección de los lugares a prospectar, hemos realizado la fase de Trabajo de Campo, centrada en cuatro zonas:

1) Monte Ametzmendi, ubicada en términos de Zarautz, en la que hemos realizado dos catas sin resultados positivos.

2) Colina adyacente al yacimiento de Urteaga-Zahar (Zumaia). Se trata de una colina gemela, de menores dimensiones, situada junto a la colina sobre la que se asienta el yacimiento. Hemos realizado dos catas, sin que hayan aparecido vestigios de ocupación antigua.

3) Colina de Perratxo, situada en el límite jurisdiccional de Aia y Zarautz, en la que hemos realizado una cata que ha resultado estéril.

4) Vertiente oriental del monte Santa Bárbara, en Zarautz, en la que hemos prospectado dos zonas: 1) La cumbre del monte, en que se asienta la ermita de Santa Bárbara. Se ha realizado una única cata situada junto al ábside de la ermita, en el terraplén sobre la que se asienta la ermita construida a principios del siglo XVIII. No han aparecido evidencias antiguas. 2) La zona del antiguo barrio de Txiliku, actuales jardines del palacio de Zarauz, detrás de la parroquia de Santa María la Real. Hemos realizado cinco catas, de una común estratigrafía revuelta, fruto de la intensa humanización y distintos usos de la zona:

Cata 1. Situada en una viña, en la ladera oriental del monte, no aparecen vestigios antiguos. De todas maneras en la colada de barro, que procedente de esta viña, descendió al atrio de la parroquia, en las inundaciones producidas en Zarautz este verano de 1996, se recogieron diversos fragmentos cerámicos de pastas de características arcaicas, muy rodadas, y por tanto difíciles de clasificar.

Cata 2. Situada en los jardines del palacio, en la ladera oriental del monte, tampoco aparecen vestigios antiguos.

Cata 3. Situada en los jardines, al pie de la ladera, sin que hayamos hallado vestigio antiguo alguno.

Cata 4. Situada cerca de la anterior, no aparecen restos antiguos.

Cata 5. Situada cerca de la anterior, hemos recogido dos fragmentos cerámicos, de características arcaicas, uno muy rodado perteneciente a un borde, y otro correspondiente a un asa.

Los resultados obtenidos no nos permiten clasificar, ni datar los fragmentos cerámicos recogidos, en la vertiente oriental del monte de Santa Barbara. Esperamos que en futuras campañas obtengamos resultados que nos permitan esclarecer esta circunstancia.

Xabier Alberdi Lonbide

A.3.3.8. Aitxu (Idiazabal-Ataun) eta Aralar

J.A. Mujika Alustizak zuzendua.

Berak finantzatua.

A.3.3.8. Aitxu (Idiazabal-Ataun) y Aralar

Dirigido por J.A. Mujika Alustiza

Financiación propia

Aitxu (Idiazabal-Ataun) and Aralar. Directed by J.A. Mujika Alustiza.

From the early 80's several excavation campaigns have been carried out on the various megalithic monuments in the Goierri region. To complement the aims of these excavations, prospection was carried out in the Aralar Sierra and its foothills in order to locate other kinds of archaeological finds such as open-air or cave settlements, not ignoring other features (megalithic monuments, burial caves, etc.). The results were very limited.

Aurtengo urtean miaketa lanei ekin diegu berriro ere Atxurbitik Izozkora doan mendikatean, eremu horretan baitaude azken urte hauetan induskatu diren dozenerdi bat megalitoak (Urrezulko Armurea, Atxurbi, Aitxu, Napalatza, Praalata, Unanabi). Proiektu honen helburu nagusia haize zabaleko aztarnategiak aurkitzea da nekropoli horiekin korrelazioan jarri ahal izateko.

Atxurbi eta Napalatzako eremuan jardun dugu nagusiki, Ataun eta Idiazabalgo udalerrien inguruetan. Metro karratu bateko hogei kata egin ditugu eremu horretan. Egin genituen katen emaitzak negatiboak izan ziren oro har, baina burutu genuen begi miaketari esker, monumentu megalitikoa izan zitekeena aurkitu zuen L Ugartek (Atxurbi) Urrezulko Armurea trikuharriaren Hegoaldean, lehen maldaren oinarrian eta bi udalerri horien arteko mugaren ondoan, Ataungo lurretan badago ere. Aurtengo uztailean leku horretan egin ditugun lanei esker, hilobi bat dagoela egiaztatu dugu. Behin-behinean Brontze Aroan kokatuko dugu, baina erradiokarbonoz egingo den dataketaren emaitzen zain gaude.

Eremu honetan Artegietako bigarren mailako mendialdeak soilik du interesa. Mendialde hori ertz gisa jaisten da Mendebaldeko norabidean, eta leku horretan L. Ugartek material jasotze batzuk egin zituen azalean. Egin genuen katetako batean harrizko materialen bat atzeman genuen, baina ez zen oso esanguratsua izan. Oraingoz ezin diegu hondakin horiei kronologia bat zehaztu, baina dauden kontestu megalitikoa kontuan harturik, eta jakinik horiek direla eremu honetan aurkituako testigantza bakarrak, uste dugu ehorzleku horiek eraiki zituztenen finkamendu desberdinei loturik daudela hondakin horiek. Halaz ere, ez dugu baztertu behar hori baino lehenagoko besta dataren bat, indusketa lan zabal batek bakarrik emango ligukeen arren horri buruzko informazioa.

Azken batean, haize zabaleko finkamenduak aurkitzen emaitza urri izan badugu ere, Atxurbiko nekropoliaren aurkikuntzak eta indusketak, Artegietako finkamendu posiblearen aurkikuntzak, eta hurrengo kanpainetan aurki ditzakegun beste finkamendu batzuek, informazio handia eskainiko digutela uste dugu Gipuzkoako Goierriko finkamendu prehistorikoei buruz.

A lo largo del presente año se ha continuado con la labor de prospección en el cordal que va de Atxurbi a Izozko lugar donde se ubican la media docena de megalitos (Urrezulko Armurea, Atxurbi, Aitxu, Napalatza, Praalata, Unanabi) excavados los últimos años. El objetivo del proyecto es la localización, preferentemente, de yacimientos de habitación al aire libre correlacionables con las mencionadas necrópolis.

Los trabajos se han centrado en la zona de Atxurbi y Napalatza, en las proximidades de los límites municipales de Ataun e Idiazabal, llevándose a cabo en dicha área más de una veintena de catas de un metro cuadrado. El resultado de las catas realizadas fue por lo general negativo, pero la prospección visual realizada en el lugar permitió que L. Ugarte identificase un posible monumento megalítico (Atxurbi) al Sur del dolmen de Urrezulko Armurea, en la base de la primera pendiente y junto al límite de los municipios mencionados anteriormente, si bien se ubica en el de Ataun. Los trabajos desarrollados aquí, en julio del presente año, han demostrado que efectivamente se trata de un sepulcro que provisionalmente atribuimos a la Edad del Bronce, a falta de datación radiocarbónica que lo certifique.

En este área únicamente presenta interés el cordal secundario de Artegieta que desciende a modo de arista en dirección Oeste, donde L. Ugarte efectuó una serie de recogidas superficiales. Una cata realizada en la zona aportó algún material lítico poco significativo. Por ahora no podemos asignar una cronología a dichos restos, aunque dado el contexto megalítico en el que se encuentra, y ya que éstos son los únicos vestigios arqueológicos de la zona, creemos que dichos restos podrían relacionarse con los diversos asentamientos de los constructores de los mencionados sepulcros. No obstante, tampoco debe descartarse otra fecha anterior, aunque sólo una excavación amplia de la zona podría aportar información sobre el particular.

En definitiva, a pesar de los escasos resultados que estamos obteniendo en la localización de asentamiento de habitación al aire libre, creemos que el descubrimiento y excavación de la necrópolis de Atxurbi y del posible asentamiento de Artegieta, además de otros que puedan localizarse en próximas campañas pueden aportar importante información sobre el poblamiento prehistórico en el Goierri guipuzcoano.

Bestalde, Aralarko mendizerran hasitako proiektuari ekin diogu berriro ere. Eremu horretan lortu nahi diren helburuak bat datoz Aitxu-Etxegarate eremurako deskribaturikoekin. Miaketa lanak eta katak egin ditugu hamar egunetan zehar, eta Lareoko urtegiaren inguruan jardun dugu nagusiki. Eremu horretan egindako katek eta begi miaketek emaitza negatiboak izan dituzte.

Halaz ere, J. Estensorok erakutsi zigun lezean emaitza positiboak izan genituen. Lokatza izenaz ezagutzen den leze honek bizitzeko baldintza bikainak ageri ditu, zabala eta lehorra da eta norabide ona du. Egin genuen lehen ikustaldian ez genuen arkeologia aldetik interesa zuen materialik aurkitu azaleko mailan, eta horregatik, beste egun batean itzultzea erabaki genuen arkeologia aldetik inolako interesik ez zuela benetan ziurtatzeko. Helburu horrekin kata bat egin genuen sarrerako ahoaren inguruetan, mazelan zehar irristan etorri ondoren lezearen barnean sartu ziren materialen kanpoaldean eta iparraldeko hormatik 180 cm-ra. Azaldu zen estratigrafiak sedimentu buztintsu samarra ageri du, lur harroa eta iluna, harkosko bakan batzuk, estalagmita konkrezio zati batzuk, eta abar. Lehen aztarna interesgarriak bi zeramika puska izan ziren eta azaletik 40 cm-ko sakoneran atzeman genituen. Aurkikuntza horren ondoren bertan behera utzi genuen kata.

Por otra parte, se ha proseguido con el proyecto iniciado en la Sierra de Aralar, cuyos objetivos coinciden con el descrito para la zona de Aitxu-Etxegarate. Las labores de prospección y cata se han desarrollado a lo largo de diez días, centrándose los trabajos en torno a la presa de Lareo. Las catas y prospecciones visuales realizadas en dicha zona han sido negativas.

Sin embargo, en la cueva que nos fue mostrada por J. Estensoro los resultados fueron positivos. Esta cavidad conocida con el nombre de Lokatza presenta excelentes condiciones de habitabilidad, ya que es amplia, seca y bien orientada. En la primera visita realizada no se halló ninguna evidencia de interés arqueológico a nivel superficial por lo que consideramos necesario volver otro día con el fin de asegurarnos que efectivamente no tenía interés arqueológico. Con este fin se realizó una cata en las proximidades de la boca, pero fuera de los derrubios que deslizándose por la ladera habían entrado en la cavidad, y a 180 cm. de la pared norte. La estratigrafía observada se caracteriza por tener un sedimento ligeramente arcilloso, suelto, oscuro y con cantos aislados y algunos fragmentos de concreción estalagmítica, etc. Las primeros indicios de interés fueron un par de fragmentos cerámicos localizados a casi 40 cm. de profundidad de la superficie por lo que se decidió abandonar la cata.

J.A. Mujika Alustiza

A.3.3.9. Miaketak Burdin Aroko aztarnategietan - Koroa (Mutriku), Txatxarromendi (Aia), Saberri (Aia), Murgil (Larraul), Kanpusantuko Gaina (Andoain), Atxular (Andoain), Susperregi (Errenteria)

II. Miaketa kanpaina.

Amaia Olanok zuzendua.

Eusko Ikaskuntzak subentzionatua.

A.3.3.9. Prospecciones de la Edad de Hierro - Koroa (Mutriku), Txatxarromendi (Aia), Saberri (Aia), Murgil (Larraul), Kanpusantuko Gaina (Andoain), Atxular (Andoain), Susperregi (Rentería)

II Campaña de Prospecciones.

Dirigida por Amaia Olano.

Subvencionada por Eusko Ikaskuntza.

Iron Age Prospections - Koroa (Mutriku), Txatxarromendi (Aia), Saberri (Aia), Murgil (Larraul), Kanpusantuko Gaina (Andoain), Atxular (Andoain), Susperregi (Rentería). Directed by Amaia Olano. *This present study has collated the results corresponding to the second phase of the project aimed at locating Bronze Age and Iron Age habitats and funerary sites in Gipuzkoa. Seven different geographical points in this territory were the object of study.*

Gipuzkoan Burdin Aroko aztarnategiak aurkitzeko asmoz prestaturiko Miaketa Arkeologikoen proiektuaren 2. fasea bideratu da 1996ko urtean zehar.

A lo largo de 1996 se ha desarrollado la 2.ª fase del proyecto de Prospecciones Arqueológicas orientadas a la localización de yacimientos de la Edad del Hierro en Gipuzkoa.

Oraindik miatu gabeko leku batzuk aztertzea zuen helburu etapa honek, leku horietan elementuren bat azaldu baita 1991. urtetik hasi eta orain arte.

Halatan, laborategi lan baten ondoren, begi miaketa batzuk egin genituen lehenengo eta gero katak egin genituen gune esanguratsuenetan, terrazak, harresiak, lubetak, eta abar.

1 x 1 metroko katak egin genituen I-H norabidean, eta 7-7 cm-ko geruzak kentzen joan ginen.

Lortutako emaitzei dagokienean, kata bakar batek ere ez du emaitza positiborik izan Burdin Aroari dagokionean, baina arkeologia mailan Atxular mendian karlisten garaiko gotorleku bat zegoela egiaztatu dugu, Andoaingo udalerriaren barnean.

Atxular mendia oso leku estrategikoa da, Oria ibaiaren erdialdeko bailara gehiena kontrolatzen baita bertatik, eta baita Leitzarango haranerako sarrera ere.

Oso malda handia du. Gailur osoa inguratzen du artifiziala ematen duen 2-3 metro altuerako koska batek. Gailurra erabat laua da.

Egin genituen bi katetan hartxabal hargorriek osatutako zoru bat atzeman genuen, hartxabalak horizontalean kokatzen ziren, horizontalean egokitu ziren hartxabalen bidez atondutako lurraren ondoren. Guda Karlisten garaiko burdinazko bi bala esferiko azaldu ziren, halaber, eta baita teila puska batzuk ere.

Los objetivos de esta etapa se han dirigido a estudiar una serie de lugares, hasta ahora no prospectados, los cuales habían mostrado alguna evidencia desde 1991 hasta el presente.

Por ello, tras un previo trabajo de laboratorio, se procedió a realizar sucesivas prospecciones visuales para posteriormente hacer catas en aquellos puntos que fueran más significativos, como terrazas, murallas, terraplenes, etc.

Las catas que se realizaron fueron de 1x1 m. orientadas N.-S., rebajándose la tierra en lechos de 5-7 cm.

En cuanto a los resultados obtenidos, aunque ninguno ha dado resultados positivos en lo que a la Edad del Hierro se refiere, se ha constatado arqueológicamente la existencia de un fuerte carlista en Atxular, situado en el término municipal de Andoain.

Este monte es un lugar muy estratégico, desde donde se controla la mayor parte del valle medio del Oria, así como la entrada al valle del Leizarán.

Tiene una pendiente muy pronunciada. Hay un escalón que rodea toda la cima con una altura de 2-3 m., que parece ser artificial. La cima es totalmente plana.

Fruto de las dos catas que se hicieron, se encontró un suelo formado por lajas de arenisca roja, colocadas horizontalmente, tras un previo acondicionamiento del terreno por medio de las lajas horizontales. También aparecieron dos balas esféricas de hierro pertenecientes a las Guerras Carlistas, así como trozos de tejas.

Miaketak Burdin Aroko aztarnategietan.
A kata Atxular mendian.

Prospecciones de la Edad de Hierro.
Cata A en el monte Atxular.

Leku honi Fuerte de los Dolores izena ematen zaio dokumentuetan, eta atontze lan ugari egin dira bertan. Dokumentazio hori 1. Guda Karlistari dagokio, 1837-1840 urteei zehatz adierazteko. (Gipuzkoako Artxibo Orokorra. CA-ICA [055/056]).

Miatu ditugun gainerako lekuetan Azken Brontze - Burdin Aroko materialik aurkitu ez badugu ere, haietako batzuk zalantzan daude, harresiak, lubetak, terrazamenduak, eta abar azaldu baitira. Horrenbestez, komenigarria da etorkizunean egingo diren miaketetan leku horiek kontuan hartzea.

Miaketa lan horiek hirugarren fase baten bidez osatuko dira. Fase horretan garai horretako habitat-ei dagozkien nekropoliak bilatzen saiatuko gara, Gipuzkoan Azken Brontzea - Burdin Aroko ikuspegi orokorra osatu ahal izateko.

Este lugar viene documentado como El Fuerte de los Dolores, y en él se hicieron numerosas obras para acondicionarlo. La documentación en cuestión es relativa a la 1.ª Guerra Carlista, concretamente al período de 1837-1840. (Archivo General de Gipuzkoa. CA-ICA [055/056]).

El resto de los lugares prospectados, aunque no han dado material perteneciente al Bronce Final-Edad del Hierro, hay que considerar algunos de ellos como dudoso, debido a la presencia de murallas, terraplenes, aterrazamientos, etc., por lo que es conveniente tenerlos en cuenta en futuras revisiones.

Estos trabajos de prospección se piensan completar con una tercera fase orientada a la búsqueda de necrópolis correspondientes a los hábitats de esta época, pretendiendo así completar el panorama general del Bronce Final-Edad del Hierro en Gipuzkoa.

Sonia San José

B. ARKEOLOGIA JARDUERAK. KONTSERBAZIO ETA BABESERAKO PROGRAMAK

B. INTERVENCIONES ARQUEOLÓGICAS. PROGRAMAS DE CONSERVACIÓN Y PROTECCIÓN

B.1. **ARABA / ÁLAVA**

B.1.1. *INDUSKETAK*

B.1.1.1. **San Pelaioko Nekropolia (Dulantzi)**

Agustin Azkarate Garai-Olaunek zuzendua.

Arabako Foru Aldundiak subentzionatua.

B.1.1. *EXCAVACIONES*

B.1.1.1. **Necrópolis de San Pelayo (Alegría-Dulantzi)**

Dirigido por Agustín Azkarate Garai-Olaun.

Subvencionada por la Diputación Foral de Álava.

San Pelayo Grave (Alegría-Dulantzi). Directed by Agustín Azkarate Garai-Olaun.
After the emergency excavation at the San Pelayo enclosure (Alegría-Dulantzi, Alava), it can be said that the conserved remains unmistakably point to a "Aldaieta type" necropolis, attributable to the VI - VII centuries. Amongst the in situ finds directly associated with burials was the upper part of a cranial cavity from survey N.º 11 with a necklace of amber beads of exactly the same typology as those from Aldaieta; the metal frame of the wooden bowl associated with positioned burial of survey bore N.º 3 and typical of the Frankish necropoli from the Rhine and Loire and also attributable to the sixth and seventh centuries; or the pottery remains associated with the bone features from the same survey bore and similar in every way to the globular vessels also dug up in Aldaieta. The armament recovered from the surface (lanceheads and "Frankish battleaxe") only reinforce the chronology and cultural context described. San Pelayo has become, therefore, one more stage in a series of deeply significant historical phenomena which beg a thorough review of Early Medieval centuries in the Pyrenean region.

1996ko urtarrilaren 16an Arabako Foru Aldundiko Museoen Zerbitzura igorririko idatzian adierazi genituen iturri desberdinei esker San Pelaion nekropoli bat zegoela, eta hasiera batean dagoeneko ezaguna den Aldaietako nekropoliaren antzeko ezaugarri kulturalak eta kronologikoak aurkezten zituela jakin ondoren, baimen ofiziala jaso genuen aurkientza aztertzen hasteko eta haren benetako kontserbazio egoera ebaluatzeko.

Aurkientza honen azalean material arkeologiko esanguratsuak aspalditik ageri zirela zioten berri ugariek justifikatzen zuten interbentzioa. Ageriko kalitatea

Habiendo tenido conocimiento –por distintos cauces expuestos en el escrito remitido al Servicio de Museos de la D.F.A. el 16 de enero de 1996– de la existencia en San Pelayo de una necrópolis de características culturales y cronológicas presuntamente similares a la ya conocida de Aldaieta, recibimos autorización oficial para proceder al análisis del lugar y evaluar su estado real de conservación.

La intervención estaba justificada por las numerosas noticias que, desde antiguo, apuntaban a la aparición en superficie de materiales arqueológicos signifi-

darion objektu sorta bat jaso berri izanak areagotu egin zuen aztarnategiaren garrantzia, eta nekazal ustiapen intentsiboko eremu batean dagoela kontuan izanik, behar beharrezkoa zen bertako edukin arkeologikoaren gaineko premiazko ebaluazioa egitea.

Aipaturiko informazioa eskura genuela, San Pelaioko muinoa alderik alde eta zundaketa sistematiko baten bidez aztertzeari ekin genion, metalak hautemateko gailu batez baliatuta. Gu iritsi baino lehen eginiko miaketa lanetan jasoriko materialen artean bazen iltze sorta txiki bat eta, iltze horiek Aldaietako nekropolian aurkiturikoen aldera oso antzekoak zirenez, huts egiteko beldurrik gabe esan genezake Lehen Erdi Aroko hildakoak uzten ziren zurezko hilkutxetan erabiltzen ziren iltzeak zirela. Detektagailuaren bidez aurkitu genituen iltzeak han hemen barreiatuta zeuden, eta beraz, horrexek adierazten zigun ebaluatu nahi genuen nekropoliak gutxi gora-behera zer hedadura izan zezakeen.

Geroago zehaztuko ditugun objektuez gainera, laurogehiren bat iltze aurkitu genituen, eta iltze horiek takimetroaren bidez mugatu genuen alde jakin batera metatzen ziren modu esanguratsuan. Ezin behin betiko konklusiorik atera; izan ere, jakin badakigu lursail-zatiketak neurri bateko aldaketak eragin zituela muinoaren ekialdeko morfologian eta finkaren jabe zen familiak mende hasieran lurra batetik bestera eraman zuela laborantzarako lursail bat “berdintzeko”, lursail horrek gaurkoak baino perfil bihurriagoa baitzuen itxura batean, baina oso lagungarri gerta zekigukeen zundaketa lanei ekiteko. Iltzeek adieraziriko barreiadura eremuak ez zuen, seguruenik, nekropoliak hartzen zuen benetako eremua iradokitzen, azkoz ere zabalagoa baitzen itxura guztien arabera. Nolanahi ere, iltzeak eremu jakin batean metaturik aurkitu izana (muinoaren hegoaldeko mazelean) eta muinoren beste aldeetan horrelakorik aurkitu ez izana abiapuntu garrantzitsua zen.

11 zundaketa burutu genituen guztira. Zazpi zundaketa (1., 2., 3., 4., 5., 10. eta 11.a) azaleko aurkikuntzak egin ziren eremuan bideratu ziren, eta beste lauak (6., 7., 8. eta 9.a) eremu horretatik kanpora. 2 metro karratu hartzen zuten zundaketa gehienek, 2.ak (3 metro karratu) eta 3.ak (12 metro karratu) izan ezik. Zundaketek eskainiriko datuez baliatura, 80 metro karratuko (20 x 4) indusketa-eremua mugatu genuen.

Emaitzak

1. Azaleko miaketa

Ondoren adierazten dira zundaketei ekin aurretiko miaketa lanetan aurkituriko objektuak:

– Lantza mutur bat. Gider tubularra eta lantza itxurako burdina. Luzera: 37 cm. Kontserbazio egoera: ona. Morfologiaren aldetik, Aldaietan aurkituriko pieza batzuen berdina da.

– Lantza mutur bat. Neurri batean desagertu den gider tubularra eta lantza itxurako burdina. Goldaketa lanen ondorioz tolestua dago goiko herenean. Luzera 31 cm inguru. Aurrekoaren antzekoa da morfologiaren aldetik.

cativos. La reciente recogida de un lote de objetos de indudable calidad vino a aumentar la importancia de un yacimiento que, por estar ubicado en un lugar de explotación agrícola intensiva, exigía una evaluación urgente de su contenido arqueológico.

Con la información referida, se comenzó el análisis con el barrido sistemático de la mota de San Pelayo mediante un detector de metales. Entre los materiales recogidos en labores de prospección anteriores a la nuestra, existía un pequeño lote de clavos que –por su idéntica tipología a los exhumados en Aldaieta– permitía aseverar su procedencia de los féretros de madera en los que se depositaban los fallecidos de época tardoantigua. La dispersión de los clavos localizados mediante el detector podía marcarnos, en consecuencia, el área que pudo ocupar aproximadamente la necrópolis que pretendíamos evaluar.

Además de otros objetos que luego detallaremos, se localizaron unos ochenta clavos concentrados de manera significativa en una zona determinada que se delimitó taquimétricamente. Las conclusiones no eran definitivas, pues sabemos que la concentración parcelaria modificó sensiblemente la morfología del cerro en su lado oriental y que la familia propietaria de la finca había efectuado a comienzos de siglo diversos acarreos de tierra para “allanar” una parcela agrícola que tuvo al parecer un perfil más acusado que el actual, pero suponía una ayuda importante para comenzar los sondeos. El área de dispersión indicada por los clavos, en efecto, no marcaba probablemente el área de ocupación real de la necrópolis, casi con seguridad mucho más amplia. Su concentración, en cambio, en un ámbito específico (ladera meridional de la mota) y su ausencia en el resto del cerro constituían un punto de partida importante.

Se llevaron a cabo un total de 11 sondeos. Siete de ellos (n.º 1, 2, 3, 4, 5, 10, 11) fueron efectuados dentro del límite de los hallazgos en superficie, y otros cuatro (n.º 6, 7, 8, 9) fuera de él. La mayoría de ellos fueron de 2 metros cuadrados, con la excepción del 2.º (3 metros cuadrados) y del 3.º (12 metros cuadrados). Con los datos procedentes de los sondeos, se eligió un área de excavación de 80 metros cuadrados (20 x 4).

Resultados

1. Prospección en superficie

Los objetos recuperados en las labores de prospección previas a la elaboración de sondeos han sido los siguientes:

– 1 punta de lanza. Enmangue tubular y hoja lanceolada. Long.: 37 cm. Estado de conservación: bueno. Morfológicamente idéntica a algunas piezas recuperadas en Aldaieta.

– 1 punta de lanza. Enmangue tubular parcialmente desaparecido y hoja lanceolada. Doblada en su tercio superior por efecto del arado, Long.: ca. 31 cm. Morfológicamente similar a la anterior.

– Lantza mutur bat. Ia zeharo desagertu den gider tubularra eta lantza itxurako burdina. Nekazal jardueren ondorioz tolestuta dago hein batean. Kontserbatu den luzera: 33 cm. Aurrekoen antzekoa morfologiaren aldetik.

– Gudu-aizkora ("frantziska"). Kontserbazio egoera: oso ona. Orpo-aho ardatzaren luzera: 12,35 cm. Ahoaren luzera; 5,7 cm. Aldaietako nekropolian aurkituriko gudu-aizkoren oso antzekoa da morfologikoki. Tipologia mailako ezaugarriei erreparatzen badiegu, VI. mendearen erdialdean kokatu behar dugu.

– Brontzezko eraztun bat: Kontserbazio egoera: ona. Diametroa: 2,3 cm. Aldaietan aurkiturikoen antzekoa da tipologian bezala ia iradoki baino egiten ez diren dekorazio motiboetan ere.

– Beirazko bi puska. Ertzak.

– Funtzio ezezaguneko lau xafla burdinezkoak.

– Zehaztu gabeko zazpi puska burdinezkoak.

– Mota askotako laurogehi iltze. Horietako batzuk leku horretan joan den mendean izan zen ermitakoak izan litezke. Halere, gehienak –Aldaietako hilobietan aurkiturikoen oso antzekoak– Lehen Erdi Arokoak dira ezbairik gabe.

2. *Zundaketak*

Burura eraman genituen hamaika zundaketetatik bost (1., 4., 6., 7. eta 8.a) negatiboak izan ziren eta hiruk (5., 9. eta 10.a) emaitza kaxkarrak eskaini zizkiguten. Beste hiruak (2., 3. eta 11.a), ordea, oso interesgarriak gertatu ziren.

2.1. Emaitza kaxkarreko zundaketak

5. zundaketa: bi iltze.

9. zundaketa: bi iltze eta hezur zati txiki bat.

10. zundaketa: sei zeramika zati oso gastatuak, oxidazioz erreak. Desgrasante fina, mika eta kuartzoa. Behe Erdi Arokoak edo ondokoak.

2.2. Zundaketa positiboak

2. Zundaketa

Muinoaren hegoaldeko muturrean burutu genuen eta lur emateko moduan zegoen ehorzketa bat aurkitu genuen. Oso egoera txarrean zegoen eta ez zuen depositurik edo hilobi-tresneriarik bat ere. Seguru asko angarila bati zegokion iltze bat baino ez genuen aurkitu. Muinoaren hegoaldeko muturrean oraindik nekropoliaren parte txiki bat egoteko aukera egiaztatzean datza zundaketaren garrantzia. Hots, sektore horretan, finka "berdintzeko" asmotan goiko aldeetatik ekarririko lurrak jaso baitzituen, gora egin du lurraren mailak, eta horrenbestean, dauden hondakinak "babesteaz" gainera, goldaketa lanen jardueren ondorioetatik libre geratu da, areagotu egin baita lur-eremu horren sakonera. Halaber, garrantzitsua da ehorzketaren orientazioaren berri ematea, burua M-ra eta oinak ekialdera hain zuzen. Bestalde, lapitzean zulaturiko eta ehorzketa egokitzeko hobi bat aurkitu genuen.

– 1 punta de lanza. enmangue tubular desaparecido casi en su totalidad y hoja lanceolada. Ligeramente doblada por efecto de las labores agrícolas. Long. conservada: 33 cm. Morfológicamente similar a las anteriores.

– 1 hacha de combate ("francisca"). Estado de conservación: muy bueno. Long. eje talón-filo: 12,35 cm. Long. filo: 5,7 cm. Tiene paralelos morfológicos idénticos en Aldaieta. Dadas sus características tipológicas, debe ubicarse cronológicamente a mediados del s. VI.

– 1 anillo de bronce. Estado de conservación: bueno. Diámetro: 2,3 cm. Tiene paralelos en Aldaieta tanto por su tipología como por sus motivos decorativos apenas esbozados.

– 2 fragmentos de vidrio. Bordes.

– 4 chapas de hierro de funcionalidad desconocida.

– 7 fragmentos de hierro indeterminados.

– 80 clavos de tipología diversa. Alguno de ellos puede proceder de la ermita que hubo en el lugar hasta la pasada centuria. La mayoría, sin embargo –idénticos a los recuperados en las tumbas de Aldaieta–, son sin duda de cronología tardoantigua.

2. *Sondeos*

De los once sondeos llevados a cabo, cinco fueron negativos (n.º 1, 4, 6, 7, 8) y tres muy poco significativos (n.º 5, 9, 10). Los tres restantes, sin embargo (n.º 2, 3 y 11), resultaron sumamente interesantes.

2.1. Sondeos poco significativos

Sondeo n.º 5: dos clavos.

Sondeo n.º 9: dos clavos y 1 pequeño fragmento óseo.

Sondeo n.º 10: seis fragmentos cerámicos muy rodados. Cocción oxidante, desgrasante fino micáceo y cuarcítico. Cronología bajomedieval o posterior.

2.2. Sondeos positivos

Sondeo n.º 2.

Ubicado en el extremo meridional del cerro, proporcionó un enterramiento en posición. Su estado de conservación era muy precario y carecía de depósito o ajuar funerario alguno. Únicamente se recuperó un clavo perteneciente probablemente a una parihuela. La importancia del sondeo reside en la confirmación de que una parte mínima de la necrópolis pudiera permanecer todavía relativamente en el extremo meridional de la loma. Es decir, en aquél sector que –por recibir acarreos de tierra procedentes de las zonas más altas con ánimo de "allanar" la finca– ha aumentado su nivel, "protegiendo" de esta manera los restos existentes y librándolos –al aumentar su profundidad– de la acción del arado. Es importante constatar también su orientación, con la cabeza al W. y los pies a oriente y la existencia de una fosa excavada en la cayuela para la deposición del enterramiento.

3. Zundaketa

Zundaketa hau, halaber, San Pelaioko muinoaren mendebaldean burutu genuen, eta guztietan garrantzitsuena izan zen dudarik egin gabe. Agerian geratu ziren ehorzlekuak, baina, zeharo hondatuta zeuden, tamalez, goldaketa lanen ondorioz. Beraz, ezinezkoa zen Unitate Estratigrafiko zehatzak bereiztea.

40-50 cm lodierako lehenengo multzo batean, laborantza lanen ondorioz zeharo nahasirik, bi lantza mutur, “frantziska” txiki bat, seguru asko ehundegi bati zegokion pieza txiki bat eta T.S.H. zeramika-mota bat aurkitu genituen. Horiek guztiak xeheago aztertuko ditugu aurrerago.

Multzo horren azpian, eta zuzenean harri naturalaren gainean egokitua, neurri batean nahasirik agertzen zen ehorzketa-maila bat aurkitu genuen, hezur hondakin ugari zegoen eta goldeak higiaraziriko hiru lauza txiki. Horiekin guztiekin nahasirik, eta kata-eremuan zehar barreiaturik, tornetan eta erredukzioz erretako zeramika puska ugari, Aldaietan aurkiturikoen aldera dekorazio eta tipologia oso antzekoak zituztenak, eta iltze batzuk geratu ziren agerian.

Goldeak nahasiriko hezur, zeramika eta metalez hornituta zegoen multzo hau altxa ondoren, lur emateko moduan zegoen pertsona baten hondakinak geratu ziren agerian (arestian aipaturiko hiru lauza txiki horiek neurri batean babestuta), burua iparraldera eta zangoak hegoaldera; eskubiko bernazakiaren ondoan zurezko ontzi baten metalezko armadura zegoen.

Jarraian, deskribaturiko hiru mailetan aurkituriko hondakinen zerrenda aurkezten dugu:

– 35 zeramika puska. Tornetan eta erredukzioz erreak. Desgrasante lodia, kuartzoa. Orraziz eginiko ebaki-antzeko dekorazio arrastoak aurkezten dituzte horitariko bederatzik.

– Zeramika-mota bereko 4 ertz, ezpain bakuneko, apur batean itzuliak, ortza delako ontzi-mota txikiei zegozkionak. Galbotik aurrera orraziz eta horizontalean eginiko ebaki-antzeko dekorazioa aurkezten dute, baina tarteka bertikalean jarririko orrazi-kolpeak nabari dira.

– Ontziaren sabelaren puska handi bat (gasaz sendotua), teknika, osagai eta dekorazioaren aldetik ezaugarrri bereberak erakuste zituena.

– Eraztun itxurako pieza bat, oxidazioz erretako zeramikaz egina. Piezaren erdia kontserbatu da. Baliteke ehundegiko elementu bat izatea.

– T.S.H. motako eta D 37 formako puska bat.

– “Frantziska” txiki bat, Aldaietan aurkituriko baten oso antzekoa. Orpo-ahoa ardatzaren luzera: 9 cm. Ahoaren luzera: 3,8 cm. Kontinente barruko nekropolietan maiz agertzen den pieza da eta nerabezaroko iniziazio-erritoekin omen du zerikusia.

– Neurri txikiko lantza mutur bat, laborantza lanen ondorioz okertuta dagoena. Ia zeharo galdu du gider tubularra, eta lantza itxurakoa du burdina. Luzera gorena: 13 cm.

– Lantza mutur puska bat, aurrekoaren antzekoa. Honek ere galdu egin du giderra. Luzera gorena: 12,3 cm.

Sondeo n.º 3.

Emplazado también en la margen meridional del cerro de San Pelayo, fue sin duda el más importante de los llevados a cabo. Los varios enterramientos que contenía, sin embargo, estaban por desgracia muy alterados por el arado. Resultaba imposible, por tanto, individualizar Unidades Estratigráficas coherentes.

Un primer paquete de 40-50 cm de potencia y completamente revuelto por las labores agrícolas, ofreció dos puntas de lanza, una pequeña “francisca”, una pequeña pieza perteneciente probablemente a un telar y una T.S.H. Todo ello será objeto, más adelante, de tratamiento detallado.

Debajo de él, y dispuesto directamente sobre la roca natural, se localizó un nivel de enterramientos sustancialmente alterado, con abundantes restos óseos, junto a tres losetas movidas también por el arado. Mezclados con todo ellos, y dispersos por la cata, se recuperaron numerosos fragmentos de cerámica reductora ejecutada a torneta, de tipología y decoración muy similar a la recuperada en Aldaieta, y algunos clavos.

Una vez levantado este paquete de hallazgos óseos, cerámicos y metálicos revueltos por el arado, se localizaron (protegidos parcialmente por las losetas mencionadas), los restos de un individuo en posición, orientado con la cabeza al norte y los pies al sur, con la armadura metálica de un cubo de madera depositado junto a su tibia derecha.

La relación de los restos recuperados en los tres niveles descritos es el siguiente:

– 35 fragmentos cerámicos. Cocción reductora ejecutada a torneta, desgrasante grueso cuarcítico. Nueve de ellos presentan restos de decoración incisa a peine.

– 4 bordes del mismo tipo cerámico, pertenecientes a pequeñas orzas de labios simples ligerísimamente vueltos. A partir del galbo presentan decoración incisa a peine horizontal, combinada a intervalos con golpes de peine verticales.

– 1 gran fragmento de panza (consolidado con gasa), con las mismas características técnicas, físicas y decorativas.

– 1 pieza anular recortada sobre cerámica de tipo oxidante. Se conserva la mitad de la pieza. Probable elemento auxiliar de telar.

– 1 fragmento de borde de T.S.H. forma D 37.

– 1 pequeña “francisca”, similar a otra localizada en Aldaieta. Long. eje talón-filo: 9, 5 cm. Long. filo: 3,8 cm. Constituye una pieza frecuente en las necrópolis continentales, relacionándose con ritos de iniciación propios de la adolescencia.

– 1 punta de lanza de pequeño tamaño, doblada por efecto de las labores agrícolas. De enmangue tubular casi perdido y hoja lanceolada. Long. máx.: 13 cm.

– 1 fragmento de punta de lanza similar a la anterior. Ha perdido también su enmague. Long. máx.: 12,3 cm.

– Gutxienez bi pertsonaren hezur hondakinak: lau bernazaki, perone bat, 3 izterrezur, 4 besahezur, burezurreko kalota bat eta egoera txarrean dauden puska ugari.

– Eskeleto bat I-H luzatzen zen. “In situ” zituen burezurreko kalota, ezkerreko besahezurra, ezkerreko kubitu eta erradioa, ezkerreko kokzix puska bat, ezkerreko izterrezurra, ezkerreko belaunezurra, ezkerreko bernazaki eta peronea, eskubiko bernazakia eta ezkerreko karpoa. Eskeletoaren gainerako parteak lehen deskribaturiko goiko multzoarekin eta bertako hezur hondakinekin nahasirik jaso ziren.

11. Zundaketa

2. zundaketa burutu genuen lekutik hurbil, beste zundaketa bati ekin genion ordurako agerian utzi genuen ehorzketaren lerro berean beste ehorzleku bat aurkituko genuelakoan. Emaitza neurri batean baino ez zen positiboa izan, baina guztiz garrantzitsua gertatu zen.

Izan ere, kata honetan burezurreko kalota eta beheko masailezurraren parte bat, hortz batzuk barne, baino kontserbatzen ez zituen ehorzketa baten hondakinak aurkitu genituen. Gorpua, luberriketa-lan etengabeek zeharo hondatuta, lapitz naturalean zulaturiko hobi batean egokitu zen, eta ondoko 2. zundaketan aurkituriko ehorzketak zuen norabide bera aurkezten zuen, M-E egokitua. Beheko masailezurraren hondakinen ondoan anbarezko 25 gondera aurkitu genuen. Goiko mailan, goldeak nahasita ordea, beste objektu batzuk aurkitu genituen deskribaturikoen ondoan. Honako hauek dira:

– Neurri askotako anbarezko 25 gondera. Horietariko hogei osorik zeuden eta bost puskatan agertu ziren.

– Lantza mutur bat, puskatuta. Luzera gorena: 12,2 cm.

– Aizto bat.

– Bi iltze.

– Tatxet bat.

– Burezurreko kalota bat.

– Bost hortz zati.

3. *Indusketa*

Indusketa sistematikoa bideratzeko aukeratu genuen esparrua (80 metro karratu) hedadura handikoa izanagatik, emaitzak, zoritxarrez, ez ziren oso ikusgarriak gertatu, eta agerian geratu zen San Pelaioko nekropoliak nozitu duen hondamen maila handia. Han hemen barreiaturik eta kontestutik kanpora aurkituriko iltzeez gainera, garrantzi txikiko zeramika puska batzuekin batera, kontserbazio egoera txarrean zegoen ehorzketa bat baino ezin izan genuen aurkitu, M-E norabidean (burua mendebaldera), depositurik edo hilobitresneriarik gabe. Iltzeren bat nekropoli honetan edo Aldaietakoan dagoeneko ezaguna den hilobi-tipologia jakin bati, hots, hobi bakunaz eta zurezko angarilaz horniturik ehorzlekuari zegokiola egiaztatu genuen. Nolanahi ere, 1997. urtean zehar aurrera egingo dugu aurten hasitako lanekin.

– Restos óseos de al menos dos individuos: 4 tibias, 1 peroné, 3 fémures, 4 húmeros, 1 calota craneana y numerosos fragmentos en deficiente estado de conservación.

– 1 individuo, orientado en dirección N-S. Conservaba “in situ” la calota craneana, húmero izquierdo, cúbito y radio izquierdos, fragmento de coxis izquierdo, fémur izquierdo, rótula izquierda, tibia y peroné izquierdos, tibia derecha y carpo izquierdo. El resto de su esqueleto se recogió revuelto con el paquete óseo superior antes descrito.

Sondeo n.º 11

En lugar próximo al sondeo n.º 2, se abrió un nuevo sondeo con la esperanza de topar con algún enterramiento alineado con la inhumación ya descubierta. El resultado fue sólo parcialmente positivo, aunque del máximo interés.

La cata contenía, en efecto, los restos de una inhumación de la que se conservaba únicamente la calota craneana y parte de la mandíbula inferior con algunas piezas dentarias. El cadáver, desaparecido en su totalidad por las sucesivas roturaciones, se había depositado –siguiendo la misma orientación que la inhumación contigua descubierta en el sondeo n.º 2, es decir, W-E– en una fosa excavada en la cayuela natural. Junto a los restos de la mandíbula inferior se recuperaron 25 cuentas de ámbar. En el nivel superior, revuelto por el arado, se recuperaron también algunas otros objetos que, junto con los ya descritos, pasamos a enumerar a continuación:

– 25 cuentas de ámbar de diverso tamaño. Veinte de ellas se recuperaron enteras y cinco de ellas de forma fragmentaria.

– 1 punta de lanza fragmentada. Long. máx.: 12,2 cm.

– 1 cuchillo

– 2 clavos

– 1 tachuela

– 1 calota craneana

– 5 piezas dentarias

3. *Excavación*

A pesar de la amplitud del tramo elegido para la excavación sistemática (un total de 80 metros cuadrados), los resultados fueron desafortunadamente poco espectaculares, demostrando el alto grado de deterioro que ha sufrido la necrópolis de San Pelayo. Además de clavos dispersos y descontextualizados, junto a algunos fragmentos cerámicos poco significativos, sólo pudo recuperarse un enterramiento en deficiente estado de conservación, orientado en dirección W-E (con la cabeza a poniente) y carente de ajuar y depósito funerario alguno. Únicamente algún clavo reflejaba su pertenencia a una tipología funeraria conocida ya tanto en esta misma necrópolis como en la de Aldaieta y consistente en inhumaciones en fosa simple y ataúd o parihuela de madera. Durante 1997, no obstante, se continuará con los trabajos iniciados este año.

Konklusioak eta Interpretazioa

1. San Pelaioko muinoan erromatarren garaiko (Goi Inperiokoa aurkitu genuen D 37 formako puskari erreparatuz gero) hondakin gutxi batzuk aurkitzen dira, baina ezin interpretatu daitezke, oso eskasa baita berreskuraturiko materiala. Garai hartan finkamenduren bat izan bazen (errekuntzarako nekropoliren bat ote?) desagertutzat eman daiteke.

2. San Pelaioko funtsezko testigantzak gaur egun ezagutzen dugun kronologia jakin bateko nekropoli batekoak dira, baina ezin aurriritzirik plazaratu deskribaturiko azterketa sakona egin baino lehen. Aukera desberdinen artean, erromatarren Azken Garaiko ehorzteko nekropoli bat izan zitekeen, Lehen Erdi Aroko ehorzlekuak zituen hilobi-esparru bat ere hartuko zuena (Bizkaiko Finagako nekropolian bezalaxe), eta agian, Erdi Aroan zehar ere (hain izen esanguratsua zuen ermitak iradokitzen duen bezala) erabili izan zuten.

3. Hala eta guztiz ere, gaurko egunean zera baino ezin dugu egiaztatu, kontserbatu egin diren hondakinek ezbairik gabe “Aldaieta motako” nekropolia iradokitzen dutela, VI-VII. mendeetakoa. 2. kata burura eraman genuenean eta depositu edo hilobi-tresneriarik gabeko ehorzketa bat aurkitu genuenean, ez genuen, artean, aro batean edo bestean kokatzeko aztarna askirik. 3. eta 11. katetan aurkituriko hondakinek argitu digute ehorzlekuen kronologia, ehorzketekin batera kultura kronologia garbiko objektu batzuk aurkitu baikenituen. 11. katako burezurreko kalotaren kasua da, anbarezko gonderazko iduneko batez, Aldaietakoak bezalakoa, hornitua; edo 3. katan lur emateko moduan zegoen ehorzketaren ondoko zurezko ontziaren metalezko armadura, Rhin eta Loirako nekropoli frankoetan hain tipikoa dena eta, gisa berean, seigarren edo zazpigarren mendean kokatzen dena; edo kata horretan bertan aurkituriko hezur hondakinekin batera azaleraturiko zeramika hondakinak, Aldaietan agerian utziriko globo itxurako ontzien antzekoak alderdi guztietan. Aurkitu genituen beste objektuak ere garrantzitsuak dira, baina ez ziren nahikoak guztiak agertu zirelako kontestutik kanpora. Orain ordea, beldurrik gabe esan dezakegu nekropoli franko batean zutela jatorria, baina, tamalez, hilobi-edukinaren parte txiki bat baino ez da kontserbatu.

Conclusiones e Interpretación

1. El cerro de San Pelayo ofrece algún resto minoritario de época romana (altoimperial a juzgar por el fragmento D 37 recuperado) que no cabe interpretar por la escasez del material recuperado. Si hubo algún asentamiento de aquél período (¿quizá una necrópolis de incineración?) puede darse por desaparecido.

2. Los testimonios fundamentales de San Pelayo pertenecen a una necrópolis cuya cronología sabemos hoy en día, pero que no podíamos prejuzgar antes de efectuar el análisis descrito. Las posibilidades incluían la existencia de una necrópolis tardorromana de inhumación compartiendo espacio funerario con enterramientos de época tardoantigua (al estilo del ejemplo vizcaíno de Fínaga) y quizá una perduración en época medieval (sugerida por la existencia de una ermita con un hagiónimo tan significativo).

3. Sin embargo, lo único que actualmente parece seguro es que los restos conservados apuntan inequívocamente a una necrópolis “tipo Aldaieta” adscribible a los siglos VI-VII. Cuando efectuamos la cata n.º 2 y topamos con el enterramiento carente de ajuar al que antes nos referíamos, no teníamos todavía indicios suficientes para adscribirlo a un período u otro. Han sido los restos de las catas n.º 3 y 11 los que han decantado la cronología de los enterramientos de forma irrefutable, al ofrecer –de forma asociada a los mismos– algunos objetos de adscripción cultural clara. Es el caso de la calota craneana de la cata n.º 11, con un collar de cuentas de ámbar de tipología exactamente igual a las procedentes de Aldaieta; la armadura metálica del cuenco de madera asociado al enterramiento en posición de la cata n.º 3, típica de las necrópolis francas del Rhin y del Loira y adscribible también a los siglos sexto y séptimo; o los restos cerámicos asociados a los restos óseos de esta misma cata, similares en todo a los recipientes globulares exhumados también en Aldaieta. El resto de los objetos encontrados son importantes, pero resultaban insuficientes por encontrarse todos ellos descontextualizados. Es ahora, cuando podemos asegurar su procedencia de una necrópolis de filiación franca que, por desgracia, conservaba una parte mínima de su contenido funerario.

Agustín Azkarate Garai-Olaun

B.1.1.2. Urbinatarren Oinetxea (Urbina Basabe - Koartango)

Arantza Fernández de Jaureguik zuzendua.

Arabako Foru Aldundiak subentzionatua. Arkitektura, Hirigintza eta Ingurugirorako Saila.

B.1.1.2. Casa Troncal del Solar de los Urbina (Urbina de Basabe, Cuartango)

Dirigido por Arantza Fernández de Jauregui.

Subvencionado por la Diputación Foral de Álava. Departamento de Arquitectura, Urbanismo y Medio Ambiente.

The Main Residence of the Urbina Estate (Urbina de Basabe-Cuartango).
Directed by Arantza Fernández de Jauregui. *The archaeological investigation on the Urbina estate was prompted by the renovation and restoration work being undertaken by the Historical Heritage Service of the Department of Architecture, Town Planning and Environment of the Alava Regional Government. Thus, it has not been a systematic excavation but an archaeological control of those zones affected by the restoration work. This explains why certain zones of undoubted interest - such as the entire nave of the church - have subsoils that have remained undisturbed. The conclusions reached as a result are, thereby, necessarily partial.*

Gaur egun Urbinatarren oinetxearen multzoa eliza batek eta alboko kapera batek, elizaren oinetan eraikiriko dorretxe batek, eta morfologia eta funtzionaltasun desberdineko gela multzo batek, alderik urrunenetan sukalde zaharrak eta labe bat, besteak beste, osatuta dago.

El conjunto del solar de los Urbina se compone en la actualidad de una iglesia y su capilla lateral, una casa-torre a los pies de la primera y un conjunto de dependencias de morfología y funcionalidad diversas entre las que se incluyen las antiguas cocinas y un horno ubicados en sus zonas más periféricas.

Urbinatarren Oinetxea. Interbentzio arkeologikoa.

Casa troncal de los Urbina. Intervención arqueológica.

Lau gunetan bideratu ditugu kontrolak: dorrea, absidea, erdiko kapera eta ondoko gelak. Jardueren ohiko atalei dagokienean, kontestu soilen bidezko erregistroa erabili dugu beti gurean estratigrafia-sistematzat, E.C. Harris-ek azalduriko metodologia-plangintzen arabera. Hirurehundik gora unitate estratigrafiko identifikatu ditugu, baina ez ditugu orriotara guztiak ekarriko, honakoa, ezinbestean, lorturiko emaitzen laburpen bat baino ez baita.

Honako etapa hauetan laburbildu daiteke interbentzio orokorraren sekuentzia:

1. XX. mende aurreko egiturak

Kronologikoki zehazten zail den une bati dagozkio, geroago aztergai izango dugun eliza eraki baino lehenagokoak inondik ere, agerian utzi eta dudarik gabe garrantzi handia duten egitura-elementu batzuk, guztiak (planoan kolore gorriz adierazita) eliza-dorrea multzoaren hegoaldean aurkituak: lehenik, funtzio ezezaguneko eta oso gaizki kontserbatu diren bi murru paralelo hauteman daitezke. Bigarrenik, murru hauen mendebaldean, oin lauangeluarreko egitura bat egon zen, eratxikita dauden egungo gelen baitara biltzen zena.

Lehen fase honetako aztarna esanguratsuenak, ordea, elizak mendebaldera ezagutu zuen lehenengo zabalpenean eginiko hegoaldeko hormaren azpian agertu zen egitura erdizirkular bati zegozkion. Zulo txiki bat da eta bertan –ezin zehazta daitekeen une batean– hipokausto batetik desmontaturiko *pilaei* dagozkien adreilu zirkularren kopuru polita metatu zen; ez da ezagutzen hipokaustoaren jatorrizko kokalekua. Egitura-elementu hauek, interbentzio honetan aurkituriko *suspensurae* eta *tubuli* puska batzuekin batera, bide ematen dute hurbilean erromatarren garaiko finkamendu bat izan zelako susmoa izateko, eta berokuntza-sistema batez edo etxeko terma txikiez hornituta egongo zen. Aspalditik eliza honetan dagoen Erromatarren garaiko hilarri garrantzitsu eta ezagunak, eta azaltzen ari garen interbentzioan aurkituriko zeramika hondakinek, nabarmendu baino ez lukete egingo aukera hau.

2. Elizaren eraikuntza (XII. m) eta Nekropoliaren sorrera (XII-XIII. mendeak)

Laburpen honetan ezagunak diren dokumentu-erreferentziak bezala kontestu historikoa ere –bukatzear dagoen memoria batean aztertzen dira horiek guztiak– alde batera utziko ditugun arren, egungo eliza (planoan kolore berdez adierazita) XII. menderako eraikita zegoen. Aurreko puntura bilduriko egiturek galdua zuten, ordurako, beren jatorrizko funtzioa, lehen aipaturiko murru paraleloetan hegoaldeen dagoenak izan ezik. Izan ere, tenplutik kanpora sortu zen ehorzlekuen esparrua mugatzen zuen murru horrek, hegoaldetik ixten baitzuen esparrua.

Los controles se han llevado a cabo en cuatro puntos: torre, ábside, capilla lateral y estancias adyacentes. Metodológicamente se ha seguido el sistema estratigráfico de registro por contexto simple de acuerdo con los principios expuestos por E.C. Harris. Han sido más de trescientas las unidades Estratigráficas identificadas aunque no haremos mención a las mismas en el texto por constituir éste una síntesis, forzosamente breve, de los resultados alcanzados.

La secuencia de la intervención global podría resumirse en las siguientes etapas:

1. Estructuras anteriores al s. XII

Pertenecientes a un momento difícil de precisar cronológicamente, aunque anterior a la construcción de la iglesia a la que luego nos referiremos, se han exhumado varios elementos estructurales de indudable interés, todos ellos (color rojo en plano) ubicados al sur del conjunto iglesia-torre: en primer lugar, pueden apreciarse dos muros paralelos conservados muy deficientemente y cuya funcionalidad desconocemos. En segundo lugar, y a occidente de estos muros, existió también una estructura de planta cuadrangular, englobada en las actuales dependencias anexas.

Los restos más significativos de esta primera fase, sin embargo, pertenecen a una estructura semicircular que aparece bajo el muro sur de la primera ampliación occidental de la iglesia. Se trata de un pequeño silo en el que –en un momento indeterminado– se almacenó un nutrido número de ladrillos circulares pertenecientes a las pilae desmontadas de un hipocausto cuya localización primitiva se ignora. Estos elementos estructurales, junto a otros fragmentos de suspensurae y tubuli recuperados también en la intervención, permiten sospechar la existencia, en las inmediaciones, de un asentamiento de época romana, provisto bien de un sistema de calefacción o de unas pequeñas termas de carácter doméstico. La importante y conocida estela funeraria romana, ubicada desde antiguo en la iglesia, y los restos cerámicos recuperados en la intervención que comentamos no harían sino redundar en esta posibilidad.

2. Construcción de la Iglesia (s.XII) y nacimiento de la Necrópolis (ss. XII-XIII)

Aunque en este breve resumen obviemos tanto las referencias documentales conocidas como su contextualización histórica –todo ello objeto de estudio en una memoria de próxima finalización–, puede afirmarse que la actual iglesia (color verde en el plano) está construida ya en el siglo XII. Para entonces, las estructuras recogidas en el punto anterior habían perdido ya su función originaria, a excepción del más meridional de los muros paralelos a los que nos hemos referido. En efecto, este muro delimitaba el área de enterramientos que nació al exterior del templo, cerrándolo por su lado más meridional.

Hilerri-esparru hau zabaldu egin zen hurrengo bi mendeetan zehar tenpluaren inguru guztian barrena, nahiz eta orain artean hegoaldeko eta mendebaldeko hilobi batzuk baino ez ditugun agerian utzi (planoan kolore urdin ilunaz adierazita). Garai horretan bertan, elizaren oinetan, oin gutxi gora-behera lauangeluarreko egitura bat eratxiki zen (kolore urdin iluna), gaurko egunean dorretxearen atal bat osatzen duena, alegia. Urbinatarren oinetxearen bilakera ulertzeko guztiz datu interesgarriak eskaini zituen barneko esparruan bideratu genuen indusketak. Esate baterako, jada ez dagoen murruak mendebaldetik ixten zuen jatorrizko esparru hau. Kanpoan geratzen ziren interbentzio arkeologikoan agerian geratu diren hartxabalezko hilobiak, gaur egun dorretxearen barruan daudenak, hain zuzen ere.

Este ámbito cementerial se extendió durante las dos centurias siguientes por toda la periferia del templo, aunque se hayan exhumado únicamente algunas de las sepulturas de su lado meridional y occidental (color azul oscuro en plano). Es en este mismo período cuando, a los pies de la iglesia, se adosa una estructura de planta aproximadamente cuadrangular (color azul oscuro) que, en la actualidad, forma parte de la casa-torre. La excavación de su recinto interior ofreció datos del máximo interés para comprender la evolución del solar de los Urbina. Como, por ejemplo, el muro hoy desaparecido que –por occidente– cerraba este primitivo espacio. A su exterior quedarían las sepulturas de lajas que ha exhumado la intervención arqueológica y que, hoy en día, quedan en el interior de la casa-torre.

Urbinatarren Oinetxea.
Hipokaustotik desmontaturiko “pilaez” eginiko egitura erdizirkularra.

Casa troncal de los Urbina.
Estructura semicircular con los “pilae” desmontados del hipocausto.

3. Egungo Dorretxearen eta Alboko Kaperaren eraikuntza (XIV. m)

XIV. mendea, dokumentu-iturriei esker ondo dakigun bezala, oso eraikuntza aldi oparoa izan zen urbinatarren orubean.

Elizari, hegoaldetik, hileta izaerako kapera bat eratxiki zitzaion. Hura eraikitzeko, lurra berdindu egin zuten kareazko geruza baten bidez, eta estali egin ziren, horrenbestean, aurreko garaietako ehorzlekuak. Eraiki ondoren, kapera honetara ekarri zituzten lau aldeak agerian zituzten aurreko garaietako ehorzketa batzuk, urbinatarrei zegozkionak betiere.

Mende honetako bigarren obra –garrantzitsuena ezbairik gabe–, dorretxera mugatu zen. Dorretxea eraiki ahal izateko, aurreko mendean elizaren oinetan eraikiriko egituraren mendebaldeko horma eraitsi zuten; horrenbestean, zabaldu egin zen esparrua atal batean (planoan kolore laranjaz adierazita), eta gaur egungo oina izan zen azken emaitza.

Berritze lan biak (kapera eta dorretxea) une historiko berekoak direlakoan gaude, hots, hilerria abandonatu egin zen garaikoak; izan ere, egiturak ehorzlekuen gainean egokitu ziren, oinaren zimentuak egokitzeko suntsitu egin zirela erakusten dutelako eta, azkenik, ehorzketa nobleenak barrunbeko hileta-kapera berrira eraman zituztelako, arestian adierazi dugun bezala.

3. Construcción de la actual Casa-Torre y la Capilla Lateral (s. XIV)

El siglo XIV, como sabemos por documentación, constituyó un período constructivamente muy activo en el solar de los Urbina.

La iglesia recibirá, por su lado meridional, el adosamiento de una capilla de carácter funerario. Para su construcción, se niveló previamente el terreno mediante una capa de cal que cubrió los anteriores enterramientos. A esta capilla, una vez construida, se trasladaron algunos enterramientos exentos de período anterior pertenecientes a la familia.

La segunda de las obras de este siglo –y la más importante– se circunscribió a la casa-torre. Para su construcción se procedió al derribo del muro occidental del anexo que, en el período anterior, se había adosado a los pies de la iglesia, ampliándose el espacio en un tramo más (color naranja en plano) y dando como resultado final la planta que actualmente conocemos.

Hemos considerado que ambas reformas (capilla y casa-torre) responden a un mismo momento histórico coincidente con el abandono del cementerio, abandono evidenciado por la superposición de las estructuras sobre los enterramientos, por el corte de algunos de ellos para la cimentación de la planta y, finalmente, por el traslado de los enterramientos más nobles al interior de la nueva capilla funeraria, tal y como comentábamos anteriormente.

4. Urbinatarren Multzoaren azken itxura

Ondorengo garaietako konponketa edo egokitze lanen ondorioz, urbinatarren multzoak berritze lanei ekiterakoan zuen azken itxura eskaintzen digu (planoan kolore urdin argiaz adierazita).

Hileta-kapera mendebaldera zabaldu zen, eta alde hura ixten zuen horma eraitsi zuten horretarako. Haren ondoan gela berriak eraiki ziren, etxekoak denak, eta sukaldea, labe-gela eta bestelako gelak egokitu ziren horietan.

Laburbilduta, Urbinatarren oinetxea interes handiko finkamendua dela esan liteke, denbora luzez iraun baitu zutik. Bildu ditugun datu arkeologikoen aniztasunak bide emango digu dudarik gabe oso interesgarria izango den azterketa historikoa, osatzen ari dena gaur egun, burura eramateko.

5. Configuración final del Conjunto de Urbina

En época posterior, sucesivas reformas (color azul claro en plano) van a configurar el aspecto final que tenía el conjunto de los Urbina cuando se ha procedido a su restauración.

La capilla funeraria sufrirá una ampliación hacia occidente, derribándose para ello el muro que la cerraba por este lado. Junto a ello, se construirán también nuevas estancias, todas ellas de carácter doméstico, y que servirán para cocina, horno y otras dependencias.

En resumen, puede afirmarse que Urbina constituye un asentamiento del máximo interés por su larga perduración en el tiempo. La variedad de los datos arqueológicos recogidos permitirá la realización de un estudio histórico de indudable interés, actualmente en curso.

Arantza Fernández de Jaúregui

B.1.1.3. **Irvña/Veleia Hiria (Iruña)**

I. interbentzio arkeologikoa A eta B *impluvium*-etan

Eliseo Gil Zubillagak zuzendua.

Arabako Foru Aldundiak subentzionatua.

B.1.1.3. **Ciudad de Irvña/Veleia (Iruña de Oca)**

I Intervención arqueológica en relación a los impluvia A y B.

Dirigida por Eliseo Gil Zubillaga.

Subvencionada por la Diputación Foral de Álava.

City of Irvña/Velaia (Iruña de Oca). Directed by Eliseo Gil Zubillaga.

As a result of the replacing of the mosaic paving in the city of Iruña/Velaia, it has been necessary to initiate an archaeological investigation primarily aimed at:

1. Delimit the areas from an archaeological viewpoint.

Contextualise the architectural remains affected in their respective buildings.

The most important result is the significant advance we have made in our knowledge of urban habitation spaces in Iruña/Velaia, of their typology, chronology and evolution and of their renovations and re-occupations. It was thus observed that there was a continuous occupation from the middle of the I century AD to the beginning of the V century AD.

Aurretikoak

Arabako Foru Aldundiko Kultura eta Euskara Sailak eta Hezkuntza eta Kultura Ministeritzako Instituto del Patrimonio Histórico Español[1] delakoak, elkarkidetza lan bat adostu zuten Iruña/Veleiako aztarnategian dauden bi zoladura mosaikoz eginak berriro ere osatzeko, sendotzeko eta kokatzeko. Horrenbestez, dagokion interbentzio arkeologikoa bideratzeko agindua luzatu zigun Arabako Foru Aldundiko Museoen Zerbitzuak.

Lanari ekin behar genionerako mosaikoetako bat erauzia zuen enpresa aditu batek, eta, luze gabe, bigarren zoladura altxatzeko asmoa zuten; jarraian, eta ondo sendotu ondoren, berriro ere kokatu behar zituzten mosaiko biak, horretarako beharrezkoak ziren interbentzio arkeologikoak bideratuz.

Gure aldetik, harremanetan jarri ginen lanok ukitzen zuten Aldundiko Zerbitzuekin (Museoak, Arkitektura eta Birgaitze lanak), koordinazio gorena eta aurrikusiriko jarduera ahalik eta eraginkorrena izateko xedean.

Helburuak:

Bi helburu nagusi zituen gure interbentzioak:

1. A Mosaikoa delakoa –60. urteetan[2] ustekabean aurkitua–, kontestu baten baitan kokatu behar genuen, eta ahalik eta zehatzen, zoladura egon zen etxebizitzaren ezaugarriak definitu nahi genituen; bestalde, mosaikoa berriro ere kokatzeko aurrikusi zen interbentzio arkeologikoaren zuzeneko eraginak gutxitu edo leundu nahi genituen.

[1] Lehen, Instituto de Conservación y Restauración de Bienes Culturales (ICRBC).

[2] Fariña, J. (1966): *Un nuevo silo en el Oppidum de Iruña (Trespuentes-Alava). E.A.A.* agerkarian, Arabako Foru Aldundiak argitaratua, Gasteiz, 162-163 orrialdeak.

Antecedentes

El Dpto. de Cultura y Euskera de la D.F.A. y el Instituto del Patrimonio Histórico Español[1], del Ministerio de Educación y Cultura, concertaron una colaboración para el arranque, consolidación y reubicación de dos pavimentos de mosaico existentes en el yacimiento de Iruña/Veleia. Así por parte del Servicio de Museos de esa D.F.A., se nos encargó la realización de la correspondiente intervención arqueológica.

En el momento de partida de nuestro trabajo ya se había procedido al levantamiento –por parte de una empresa especializada–, de uno de los mosaicos, estando previsto en un futuro inmediato el levantamiento del segundo pavimento; así como la recolocación de los mismos –una vez consolidados–, con las intervenciones arquitectónicas necesarias.

Por nuestra parte iniciamos conversaciones con los responsables de los Servicios Forales implicados (Museos, Arquitectura y Restauración), en aras a conseguir la máxima coordinación y eficacia en la proyectada actuación.

Objetivos

Nuestra intervención se orientó a cubrir dos objetivos principales:

1. En el denominado Mosaico A –localizado fortuitamente en los años 60[2]–, se trataba de contextualizarlo, definiendo –lo más ajustadamente posible–, las características de la vivienda a la que pertenecía el pavimento, y paliar los efectos de la intervención arquitectónica proyectada para reubicar el mosaico.

[1] Antes Instituto de Conservación y Restauración de Bienes Culturales (ICRBC).

[2] Fariña, J. (1966): *Un nuevo silo en el Oppidum de Iruña (Trespuentes-Alava).* En *E.A.A.* 1, Ed. D.F.A., Vitoria. Págs. 162-163.

2. B Mosaikoa delakoan –Nietoren[3] L sektoreari dagokiona–, inguruko estratigrafiaren ezaugarriak utzi nahi genituen agerian etorkizunean bideratu beharreko interbentzio arkeologikoa zehaztearren.

2. En el Mosaico B –correspondiente al sector L de Nieto[3]–, se pretendía conocer las características de su estratigrafía circundante, de cara a precisar la futura intervención arqueológica.

Interbentzioaren diseinua

A Mosaikoaren kasuan, perimetro osoan eta erdigunetik kanpoalderanzko indusketa proposatu genuen –gogora ekar dezagun zoladura honetaz ezagutzen zen gauza bakarra, haren azpian zegoen zisternarekin (huts baten ondorioz silo[4] gisa interpretatu zena) zuen harremana baino ez zela–. Mosaikoz zolaturiko zisternaren multzoa zein eraikuntza unitateari zegokion –hiriko etxebizitza bati seguruenik– kontestualizatzea zuen helburu indusketak. Halaber, eraikuntza hauek ezagutu zuten okupazio, eraikuntza eta estratigrafia sekuentzia utzi nahi genuen agerian. Bukatzeko, dokumentuetara jasoko genituen mosaikoa berriro ere egokitzeko bideratuko ziren arkitektura izaerako interbentziogune puntualak.

B Mosaikoaren sektorean: Nietok azalera osoa eta perimetroko korridore estu bat baino ez zituen garbitu, eta azpiko zisterna –huts baten ondorioz silo[5] gisa interpretatu zena) hustu zuen, baina hori guztia kronologia eta estratigrafia mailako zehaztapenik eman gabe[6]. Kasu honetan, zundaketa estratigrafiko batzuk bideratzea proiektatu genuen, nagusiki alde honetako potentzial arkeologikoa neurtzeko. Hartara, zeharo zehaztatuko genuke etorkizunean eta zabalean bideratu beharreko interbentzioaren diseinua, hau da, leku hartan aurkituriko mosaikoaren zoladura altxatzean, sendotzean eta berriro ere egokitzean.

Diseño de la intervención

En el caso del Mosaico A, propusimos una excavación perimetral en extensión –recordemos que de este pavimento, solamente se conocía su relación con la cisterna existente bajo él, erróneamente interpretada como un silo[4]–. Dicha excavación pretendía contextualizar el conjunto de la cisterna pavimentada con mosaico en la unidad constructiva –presumiblemente una vivienda urbana– de la que formaba parte. Así mismo se buscaba conocer la secuencia estratigráfica, constructiva y de ocupación de estas edificaciones. Finalmente se preveía documentar y desafectar, desde el punto de vista arqueológico, aquellas zonas puntuales sobre las que se iban a realizar intervenciones arquitectónicas relacionadas con la recolocación del mosaico.

En el sector del Mosaico B, del que nieto se limitó a despejar su superficie y un estrecho pasillo perimetral, así como a vaciar la cisterna subyacente –interpretada incorrectamente como silo[5]–, todo ello sin precisiones cronológicas o estratigráficas[6]. En este caso, proyectamos la realización de una serie de sondeos estratigráficos, destinados fundamentalmente a evaluar el potencial arqueológico de este área. Así podríamos ajustar al máximo el diseño de una futura intervención en extensión, cuando se levantara, consolidara y recolocara el pavimento de mosaico allí hallado.

Emaitzak

A Mosaikoaren sektorean, 5. zenbakia eman diogu sektore honi (aztarnategi hau ikertzeko gure programari jarraiki betiere), 250 metro karratu ukitu ditugu, eta honako emaitza hauek lortu ditugu:

– Estratigrafia mailan eta zaharrenetik berrienaraino sailkaturik:

– Erdi Azken Brontze-Azken Brontze Aroko Mailak: garai horietakoak dira errauts multzo lodi batzuk (planoan kolore grisaz adierazita), zabortegiak ziur asko, eta zeramika eta fauna-hondakin ugari zegoen bertan. Errauts-gune hauek zuzeneko eragina nozitu zuten Burdin Aroko eta erromatarren garaiko eraikuntzen ondorioz, desagertu egin ziren alde batzuk eta beste batzuk kontserbatu egin ziren etxebizitzen zimentuen artean.

Resultados

En el sector del Mosaico A, al que hemos denominado 5 (de acuerdo a nuestro programa de investigación sobre este yacimiento), hemos intervenido en unos 250 metros cuadrados, obteniendo los siguientes resultados:

– A nivel estratigráfico, y ordenado de más antiguo a más reciente:

– Niveles de un Bronce Medio Avanzado-Bronce Final, a los que corresponden unos potentes cenizales (señalado en color gris en el plano), seguramente basureros, en los que se amortizó gran cantidad de cerámica y restos de fauna. Estos cenizales se vieron afectados por las construcciones subsiguientes, tanto de la Edad del Hierro como de época romana, llegando a desaparecer en algunas zonas, y conservándose en otras, entre los cimientos de las viviendas.

---

[3] Nieto, G. (1958): *El oppidum de Iruña (Alava).* Arabako Foru Aldundiak argitaratua, Gasteiz.

[4] Fariña, J. (1966): Aipaturiko obra.

[5] Interpretazio honek zuzeneko ondorioa izan zuen ondoko egileengan (Fariña, 1966); huts baten ondorioz, silotzat hartzen ziren Iruñako etxebizitza nagusietako patioen azpian erromatarren garaian zeuden zisterna edo ur-zuloak, euri urak biltzekoak, alegia.

[6] Nieto, G. (1958): Aipaturiko obra.

[3] Nieto, G. (1958): *El oppidum de Iruña (Alava).* Ed. D.F.A., Vitoria.

[4] Fariña, J. (1966): op. cit.

[5] Interpretación que ha influido en posteriores autores (Fariña, 1966), denominando erróneamente como silos las cisternas o aljibes -destinados a almacenar agua de lluvia- existentes bajo los patios de las principales viviendas de Iruña en época romana.

[6] Nieto, G. (1958): Op. cit.

– Azken Brontze-Burdin Aroko mailak: garai horietakoak dira egitura hondakinak, hots, paramentu bihurriko eraikinen zimentuetako zapata batzuk (planoan kolore berde ilunez adierazita daude egitura horiek). Aurreko errauts-guneen gainean eraiki ziren baina oso nahasita daude ondoko erromatarren garaiko eraikuntzen ondorioz; gune jakin batzuetan baino ez dira kontserbatzen, erromatarren garaiko eraikuntzen zimentuen artean, alegia.

– Goi Inperioko mailak: garai horretakoak dira sektore honetan aurkituriko arkitektura hondakin gehienak. Lau fase edo garai nagusi bereiz daitezke:

1. garaia. Flaviotarren garaia: lehenengo *domus* edo hiriko etxebizitza eraiki zuten erdiko patio baten inguruan (“1. zisterna” eta planoan kolore gorriz adierazten diren beste egiturak).

2. garaia. Flaviotarren azken garaia-antoninotarren lehen garaia. Amaiera eman zitzaion aurreko etxebizitzari.

3. garaia. Lehen antoninotarren garaia: bigarren *domus* bat eraiki zuten, handiagoa eta dotoreagoa, zisternaz (“2. zisterna” eta planoan kolore urdinaz adierazita dauden beste egiturak) hornituriko patioaren inguruan antolatua; dagoeneko ezaguna dugu zisternaren zoladura mosaikoz egina.

4. garaia. Lehenengo antoninotarrak: alde batean baino ez zioten amaiera eman bigarren *domus*-ari; hots, fatxada nagusiaren ezkerreko *taberna* osatu zuten (ikus planoan “ezkerreko taberna”), eta seguru asko lur-zorua 30 cm-tan goratu zuten patioko zoladuraren altuerare-

– Niveles del Bronce Final–Edad del Hierro, a los que corresponden restos estructurales, en concreto unas zapatas de cimentación de edificaciones de paramentos curvos (estructuras señaladas en color verde oscuro en el plano). Se construyeron sobre los cenizales precedentes y están muy afectadas por las posteriores edificaciones de época romana, conservándose puntualmente entre los cimientos de éstas.

– Niveles altoimperiales. A ellos pertenecen la mayor parte de los restos arquitectónicos de este sector. Pueden dividirse en cuatro fases principales:

1.ª fase. Época flavia: construcción de una primera domus o vivienda urbana, articulada en torno a un pequeño patio central (“cisterna 1” y demás estructuras en color rojo que se señalan en plano).

2.ª fase. Final flavios-principio antoninos. Amortización completa de la vivienda precedente.

3.ª fase. Época de los primeros antoninos: Construcción de una segunda domus, más amplia y de mayor nivel, organizada en torno al patio con cisterna (“cisterna 2” y demás estructuras en color azul que se señalan en plano) cuyo pavimento de mosaico nos era conocido.

4.ª fase. Primeros antoninos: amortización puntual de la segunda domus, concretamente de la taberna izquierda de su fachada principal ver en plano “taberna izda.”, probablemente se recrece el suelo unos 30 cm., para armonizarlo con la altura del pavimento del

Irvña/Veleia hiria (Iruña). 5. sektoreko egituren ikuspegi orokorra.

Ciudad de Irvña/Veleia (Iruña de Oca). Vista general de las estructuras del sector 5.

kin berdintzeko. Betegarrian aztarna ugari geratu ziren agerian (Tritium-eko sigillatak, beirazko baxera, argimutil italiarrak eta hezur hondakinak, besteak beste).

– Behe Inperioko mailak. Hiria okupatuta egon zen azken garaietan (K.o. IV. mendearen 2. erditik V. mendearen 1. erdira arte) berriro ere erabili ziren Goi Inperioko *domus*-eko gelak, fatxada nagusiaren eskubiko *taberna* bereziki (ikus planoan "eskubiko taberna"); alde hau –jatorrizko lur–zoruaren maila gordeaz– etxe-esparru gisa erabili zuten, eta, besteak beste, zeramika arruntak, erromatarren azken garaiko sigillata eta argimutilak azaldu ziren bertan. Azkenik, etxebizitza, neurri batean bederen, suntsitu egin zela egiaztatu dugu.

– Arkitektura mailan, eta Goi Inperioko ondoz ondoko *domus*-etara mugatuz, honako datu hauek jaso ditugu:

Ikusi dugun bezala, elkarren ondoan eraiki zituzten etxebizitza biren aurrean gaude. Eskema orokor berbera aurkezten duten arren –patio irekia, dagokion zisterna barne, eta inguruko gelak), ez ziren modu berean eraiki.

Lehenengo *domus*-ean dagoeneko ezagunak ditugu zisternaren oinaren atal bat, patioaren eta inguruko gelen arteko tartea, eta gela horietako baten parte bat. *Domus*-a zeharo desmuntatu zen, ur-zuloa ere bete egin zen eta, horrenbestean, berdindua geratu zen ur-zuloaren gainazala bigarren etxebizitza eraikitzeari ekin aurretik. Zisterna eustormez hornituta zegoen, *opus caementitium* enkofratuaren bidez eginak, garbitzeko baketoiak edo hagak barne. Kararrizko zapataren zimentazioak dira beste atalak. Zati batzuetan kontserbatu egiten dira, zokaloa hasiera duen mailan hain zuzen ere, horma-pinturaren bidezko estalkien aztarnak.

Ugariagoak dira bigarren *domus*-aren gaineko datuak. Erdiko patioa –eta harekin batera inguruko gelak–, zabaldu egin zuten, eta aurreko patioak halako bi hartzen zuen. Etxebizitza osoa mendebaldera eraman zuten eta handitu egin ziren gelak. Iparralde-hegoalde luzatzen da etxearen ardatz nagusia. Hegoaldeko fatxadan *fauces* edo ezkaratza zabaltzen da eta alde banatan bi *tabernae* simetriko (ikus planoa), ezkerrekoak *opus caementitium*-ez eginiko zoladura kontserbatzen du. Jarraian, etxearen erdialdean, patio irekia edo *impluvium*-a zegoen, mosaikoz eginiko zoladura eta dagokion zisternaz hornituta. Patioaren aldeetara gutxi gora-behera karratuak ziren bi *cubicula*-ko bi multzo zeuden, zerbitzurako bi hutsartez osatuak, horiek guztiak buztin trinkoko zoladurez eginak. Jarraian, eta zoladura berberaz, patioa eta alboko *cubicula*-k artikulatzen dituen esparru angeluzuzena zabaltzen da (ikus planoa), eta huraxe litzateke etxeko gela nagusia, espazio lauangeluar zabal bat alegia. *Domus* osoak terrazan egina dirudi, hegoaldetik (garaiagoa baita) iparraldera mailakatua. Kurioski, lurzorurik "nobleena" patioko mosaiko geometrikoari legokioke, eta ondoren *tabernae*-tako hormigoizko zolarriak dira zoru landuenak.

patio. En el relleno se incluye un buen lote de evidencias (sigillatas de Tritium, vajilla de vidrio, lucernas itálicas, industria ósea, etc.).

– Niveles bajoimperiales. Durante las últimas fases de la vida de la ciudad (2.ª mitad del siglo IV-1.ª mitad del siglo V d.C.) se constata la reutilización de estancias de la domus altoimperial, en concreto la taberna derecha de la fachada principal (ver en plano "taberna dcha.", que es utilizada –con su nivel de suelo original–, como ámbito doméstico, al que se adscribe un buen lote de cerámica común, sigillata tardía, lucernas, etc. Finalmente se registra la destrucción –al menos parcial– de la vivienda.

– A nivel arquitectónico, y centrándonos en las sucesivas domus altoimperiales, hemos obtenido los siguientes datos:

Como hemos visto nos encontramos ante dos viviendas sucesivas. Si bien su esquema general es el mismo –patio abierto, con su correspondiente cisterna y habitaciones perimetrales–, su ejecución presenta importantes variaciones.

De la primera de ellas conocemos parte de la planta de su cisterna, la separación entre el patio y las habitaciones perimetrales, y parte de alguna de estas estancias. La domus fue totalmente desmontada, rellenándose incluso su aljibe, de modo que su superficie quedó allanada antes de iniciar la construcción de la segunda vivienda. La cisterna poseía muros de contención, obtenidos mediante opus cæmentitium encofrado, con sus correspondientes baquetones de limpieza. El resto de los trazados corresponden a cimentaciones de zapata de mampuestos de caliza. En algunas ocasiones se conservan –a nivel de arranque de zócalo–, indicios de revestimientos pictóricos murales.

Más abundantes son los datos sobre la segunda domus. El patio central –y con él las habitaciones perimetrales–, se amplia, duplicándose su extensión con relación al más antiguo. Toda la vivienda se desplaza hacia el oeste, tomando las diversas estancias mayor tamaño. El eje principal de la casa es básicamente norte-sur. Así en la fachada sur tenemos las fauces, flanqueadas por al menos dos tabernæ simétricas (ver plano), de las cuales la izquierda conserva pavimentación en opus cæmentitium. A continuación –en el centro de la casa–, el módulo compuesto por el patio abierto o impluvium –dotado de su pavimento de mosaico y correspondiente cisterna–. A sus lados dos conjuntos de dos cubículas más o menos cuadradas, complementadas por dos pequeños huecos de servicio rectangulares, todas ellas con pavimentos en arcilla compactada. Le sigue un espacio rectangular de distribución (ver plano) –con la misma pavimentación–, que articula el patio y sus cubículas laterales, con lo que sería la estancia principal de la vivienda –un amplio espacio cuadrangular–. A sus lados nuevamente, al menos dos huecos de servicio de planta rectangular –todos ellos con pavimentación de tierra–. Toda la domus, parece estar construida en terrazas, escalonadas de sur –mayor altura– a norte. Curiosamente el más "noble" de los suelos sería el correspondiente al sencillo mosaico geométrico del patio, seguido de las soleras de hormigón de las tabernæ.

B Mosaikoaren sektorean, 6. zenbakia eman diogu sektore honi (aztarnategi hau ikertzeko gure programari jarraiki betiere), 4 metro karratuko lau zundaketa egin ditugu *impluvium* ezagunaren inguruetan, eta honako emaitza hauek lortu ditugu:

– Estratigrafia mailan eta zaharrenetik berrienaraino sailkaturik:

– Bigarren Burdin Aroko mailak: Garai horretan eraiki, okupatu eta eraitsi zuten hondoa kubeta baten gisara, lurreko harri bizian hondoraturik alegia, ondoko Atxa herrigunean aurkiturikoen antzera (Gil, 1995), zuen etxebizitza bat. Eraikin honetan tresneria multzo bat aurkitu genuen, horien artean aipagarri zeltiberiarmotako zeramika tipikoak.

– Goi Inperiko mailak: Patio irekiko *domus* handi bat eraiki eta okupatu zuten eta patio horretan zeuden urzuloa eta bere zoladura mosaikoz egina.

– Behe Inperioko mailak: Berriro ere erabili zituzten aipaturiko *domus*-eko gela batzuk eta, ondoren, eraitsi egin zuten *domus*-a. Garai honetakoa da kultura materialaren elementu multzo bat (besteak beste, erromatarren azken garaiko sigillatak, zeramika arruntak eta metalezko tresnak).

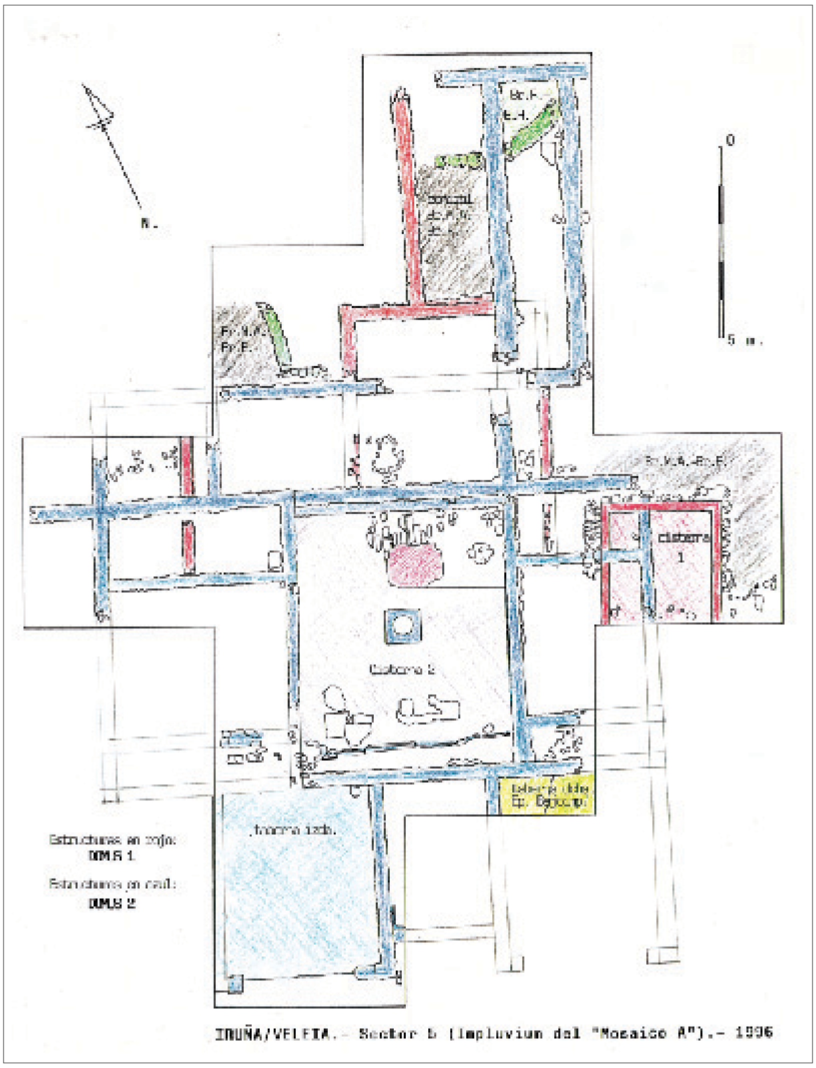
En el sector del Mosaico B, al que hemos denominado 6 (de acuerdo a nuestro programa de investigación sobre este yacimiento), hemos realizado cuatro sondeos perimetrales al impluvium conocido, de 4 metros cuadrados, obteniendo los siguientes resultados:

– A nivel estratigráfico, y ordenado de más antiguo a más reciente:

– Niveles de la II Edad del Hierro. A los que corresponden las fases de construcción, ocupación y destrucción de una vivienda con el fondo en cubeta, rehundido en la roca base del terreno, al estilo de las detectadas en el vecino poblado de Atxa (Gil, 1995). A esta edificación se asocian elementos de ajuar, entre los que destacan las características cerámicas de tipo celtibérico.

– Niveles altoimperiales. Pertenecen a la construcción y ocupación de una gran domus de patio abierto, a la que corresponden el aljibe y su pavimento de mosaico.

– Niveles bajoimperiales. Se adscriben a la reutilización de diversas estancias de la citada domus, así como a la destrucción de la misma. Se asocian a estas fases un buen lote de elementos de cultura material (entre ellos, sigillatas tardías, cerámicas comunes, instrumental metálico, etc.).



Irvña/Veleia hiria (Iruña). 5. sektoreko egituren sekuentzien irudikapena, estratigrafia-erregistroak zehaztuta.

Ciudad de Irvña/Veleia (Iruña de Oca). Representación secuencial de las estructuras del sector 5 determinadas por el registro estratigráfico.

– Arkitektura mailan, eta Goi Inperioko *domus*-ari dagokionean, honako datu hauek jaso ditugu:

Eraikuntzari bagagozkio, munta handiagokoa da, patio arkupeduna erakusten du, angeluetan lau koloma-oinarri bereizten dira eta perimetroko korridore estu bat *impluvium*-aren eta gelen artean. 5. sektoreko ondoz ondoko *domus*-etako zisternak *opus caementitium* enkofratuaren bidez egin baziren –erdi-puntuko gangaren bidezko estalkia guztiz kontserbatu den laginaren kasuan–, eustormen eta bi kolomek eutsiriko estalki lauen bidez bideratu zen honako honetan. Ipar-ekialdeko angeluan, kolomaren euskarriaren ondoan, Nietoren[7] taldeak ezin hauteman izan zuen ur-zuloaren gainezkabidea –berunazko hoditeria– aurkitu genuen. Halaber, hodi hori korridorean hustutzen zela egiaztatu dugu, eta korridorearen buztin zanpatuko zolaren azpian ur-hustuketa errazteko hartxabal irregularreko geruza bat egokitu zuten. Sarrera izan dugun perimetroko gelek (hegoaldean eta ekialdean), trinkoturiko buztinezko zoladurak aurkezten zituzten. Etxebizitza, halaber, terrazetan zegoen antolatuta, patioaren hegoaldeko gelak bereizten zituen eustormaren altxaera garrantzitsuak erakusten duen bezala.

Laburbilduta, askoz hobe ezagutzen ditugu Goi Inperioaren garaian Iruña/Veleiako hirian eraiki ziren hiriko etxebizitzak. Hiri-egitura hauek zabalean eta xehetasunez ezagutzeko ikerketetan oraindik urrats garrantzitsuak eman behar diren arren, dagoeneko hainbat alderdi aurreratu ditzakegu. Iruñako hiri ortogonala sortu zenetik –Augustoren eta julio/klaudiotarren garaien artean–, berritze lan ugari burutu ziren hirian Goi Inperioaren garaian edilek bideratzen zuten jarduera eta bizkortasunaren erakusgarri. Patio irekiaren eta inguruko gelen etxebizitza-eredua guztiz indarrean zegoen garai hartan. Indusketa lanei esker, dagoeneko lau etxebizitza ezagutzen ditugu: bata Nietoren[8] 6/L sektorean, beste bi 5. sektorean (azken interbentzio honetan geronek dokumentatu ditugun ondoz ondoko *domus*-ak), eta bestea gure 1. sektorean. Bukatzeko bada beste etxebizitza bat, eta hari dagokio erromatarren azken garaiko esparruko murruetatik kanpora dagoen zisterna, hegoaldeko atearen hegoaldera dagoena alegia. Bost etxebizitza hauetatik lauk beren *impluvium*-aren azpian dute zisterna, baina 1. sektoreko zisterna soila da, hau da, ez dago *impluvium*-aren egituraz hornituta.

Etxebizitza hauek –neurri batean bederen– erabili egin zituzten Iruña/Veleiako hiriak bizirik iraun zuen artean (K.o. IV. mende bukaera-V. mende hasiera bitartean), 5. sektorean bideratu dugun interbentzioak edo 2. eta 4. sektoreetan bideraturiko ikerketa lanek agerian utzi duten bezala.

Bukatzeko, landa-lanei amaiera eman ondoren, eta Arkitektura Zerbitzuko arduradunekin elkarlanean, A mosaikoa egokituta hura babestuko duen estalkiaren lau euskarriak zein lekutan kokatuko diren –arkeologiaren ikuspuntutik gune desafektatuak– zehaztu genuen.

– A nivel arquitectónico, hemos documentado lo siguiente referido a la domus altoimperial:

Su modelo constructivo es de mayor porte, presentando un sencillo patio porticado, con cuatro bases de columna en los ángulos y un estrecho pasillo perimetral entre el impluvium y las diversas estancias. Mientras que la cisternas de las sucesivas domus del sector 5, se resolvían mediante obra de opus cæmentitium –con la cubierta en bóveda de medio punto en el caso del ejemplar conservado íntegramente–, en esta vivienda se realizan mediante muros de contención y cubierta plana, soportada por dos columnas. En el ángulo noreste, junto al apoyo de la columna, hemos detectado el aliviadero de la cisterna –una tubería de plomo–, que paso inadvertido al equipo de Nieto[7] Así mismo, hemos comprobado que dicho tubo desaguaba al pasillo, bajo cuyo firme de arcilla apisonada se colocó una capa de lajas irregulares para favorecer el drenaje. Las habitaciones perimetrales a las que hemos accedido (al sur y al este) presentaban pavimentos de arcilla compactada. La casa se articula igualmente en terrazas, como pone de manifiesto el importante levante que aún se conserva del muro de contención, que separaba las estancias del sur del patio.

En resumen, hemos avanzado notablemente en el conocimiento de las viviendas urbanas que fueron construidas en la ciudad de Iruña/Veleia durante su etapa altoimperial. Aunque aún sea necesario avanzar en nuestras investigaciones para conocer en detalle y extensión estas importantes estructuras urbanas, podemos avanzar ya una serie de cuestiones. A partir de la etapa fundacional del urbanismo ortogonal de Iruña –entre época augustea y julio/claudia–, se suceden en la ciudad frecuentes reformas que testimonian una importante vitalidad y actividad edilicia en época altoimperial. El modelo de casa con patio abierto y habitaciones perimetrales está plenamente vigente. De él conocemos ya cuatro viviendas a través de las excavaciones: una en el sector 6/L de Nieto[8], dos en el sector 5 (las sucesivas domus documentadas por nosotros en esta última intervención), y una en nuestro sector 1. Finalmente existe otra vivienda, cuya cisterna se encuentra extramuros del recinto tardío, al sur de la puerta sur. De estas cinco viviendas, cuatro presentan cisterna bajo su impluvium, correspondiendo la del sector 1, a un tipo más sencillo sin esta instalación.

Estas viviendas permanecen –al menos parcialmente– en uso hasta el final de la vida urbana en Iruña/Veleia (en torno a fines del siglo IV–inicios del V d.C.), como se documenta en nuestra intervención del sector 5, o en los trabajos de investigación en los sectores 2 y 4.

Finalmente, al término de los trabajos de campo, en colaboración con los responsables del Servicio de Arquitectura, procedimos a la elección de aquellos lugares –desafectados desde el punto de vista arqueológico–, sobre los que se colocarán los cuatro apoyos de la cubierta que protegerá al mosaico A, una vez recolocado.

Eliseo Gil Zubillaga

[7] NIETO, G. (1958): Aipaturiko obra.
[8] NIETO, G. (1958): Aipaturiko obra.

[7] NIETO, G. (1958): Op. cit.
[8] NIETO, G. (1958): Op. cit.

B.1.1.4. La Llanako aztarnategia (Bastida)

II. Indusketa kanpaina.

Luis Gil Zubillagak zuzendua

Arabako Foru Aldundiak subentzionatua.

B.1.1.4. Yacimiento de la Llana (Labastida)

II Campaña de Excavaciones.

Dirigida por Luis Gil Zubillaga.

Subvencionada por la Diputación Foral de Álava.

La Llana (Labastida) Site. Directed by Luis Gil Zubillaga. The second campaign of emergency archaeological excavations in the gravel pit where the "La Llana" site was identified was prompted by the appearance of five new storage silos which, in the light of the recovered material, can be attributed to the height of the Medieval period (XI - XIII centuries).

The finds, as in the previous excavations, are basically abundant animal remains and turned pottery. The chronology of these silos, used as dumps from the material recovered, can be fixeded at the height of the Medieval period (XI - XIII centuries).

1. *Interbentzio arkeologikoaren arrazoia*

Aztarnategi[9] honetan Erdi Aroko beste bost silo agerian geratu izanak, legartza erauzteko frontea behera etorri baitzen euriek eraginda, bide eman zuen otsailean bigarren premiazko interbentzio arkeologikoari ekin geniezaion.

2. *Indusketaren emaitzak*

Premiazko interbentzio arkeologikoan zehar, beste lau silo induskatu genituen "in situ" eta legartza erauzteko frontean. Halaber, garbitu egin genituen gure interbentzioa bideratu aurretik ezezagun batzuk induskatu zuten bosgarren silo baten hondakinak.

Lanen metodologia 1995eko indusketa kanpainan erabilirikoa bezalakoa izan zen.

Induskaturiko silo guztiek, 1995ean aurkiturikoek bezalaxe, ezaugarri homogeno multzo bati erantzuten diote: Udare-antzeko tipologia, harrizko betegarri sendoa –trakets landuriko silarri txikiak batzutan–, antzeko neurriak eta beste; batez ere fauna hondakinak aurkitu dira horietan, eta kopuru apalagoan, Erdi Aroko eta tornuan eginiko zeramika puskak, eta harrizko nahiz metalezko materialak.

3. *Premiazko bi kanpainen gaineko balorazioa:*

Aurreko kanpainan esan genuen bezalaxe, silo hauek Mutilluriko herrigunearekin dute zerikusia; Mutilluriko herrigunea XI-XIII. mendeetan dokumentatzen da eta Narciso Herguetak mende hasieran induskatu zuen hango nekropolia –gaur egun zeharo suntsituta dago, ondoko San Martin ermita bezala, nahiz eta oraindik kontserbatu egiten den haren toponimoa–.

1995 eta 1996. urteetan bideraturiko premiazko indusketa lanetan zehar hamar silotako multzoa induskatuta, lan hauetan aurkituriko materialei buruzko datu orokor batzuk eskain ditzakegu; material horiek Erdi Aroan bete betean bizi zen giza-komunitate batek

[9] Aztarnategia non dagoen jakiteko, ikus *1995eko Arkeoikuska,* 292-295 orrialdeak.

1. *Causas de la intervención arqueológica*

La aparición de cinco nuevos silos medievales en este yacimiento[9] a causa del derrumbe del frente de extracción de la gravera producido por las lluvias, dio lugar a una segunda intervención arqueológica de urgencia en el mes de febrero.

2. *Resultado de la excavación:*

Durante la intervención arqueológica de urgencia fueron excavados cuatro nuevos silos localizados "in situ" en el frente de extracción de gravas. También se procedió a limpiar los restos de un quinto silo que fue excavado por furtivos antes de nuestra intervención.

La metodología de los trabajos fue la misma empleada en la anterior campaña de excavaciones de 1995.

Todos los silos excavados parecen responder, al igual que los localizados en 1995, a una serie de características homogéneas: Tipología piriforme, fuerte relleno de piedras –que en algunos casos son sillarejos de tosca labra–, dimensiones similares, etc. y han proporcionado sobre todo restos de fauna, y en menor volumen, de cerámica medieval torneada, material lítico y metálico.

4. *Valoración de las dos campañas de urgencia*

Como ya indicamos anteriormente, consideramos que estos silos deben ponerse en relación con la aldea de Mutilluri, documentada en los siglos XI-XIII, y cuya necrópolis –hoy día destruida, al igual que la cercana ermita de San Martín, cuyo topónimo aún se conserva– fue excavada a principios de siglo por Narciso Hergueta.

A través de la excavación de un conjunto de diez silos en las campañas de excavación de urgencia de 1995 y 1996, podemos ofrecer una serie de datos globales acerca de los materiales recuperados en estos trabajos, y que muestran el tipo de objetos y restos

[9] Para su localización, ver *Arkeoikuska 95,* pp. 292-295.

aleak metatzeko egitura batzuetara botatzen zituen objektu eta hondakin-motak erakusten dituzte, egitura horiek zabortegi bilakatu zirelako erakusgarri.

Siloak zertarako erabili ziren alderdiari bagagozkio, oso betegarri desberdinak aukitzen ditugu; batzuek, hirugarren eta hamargarren siloek, esaterako, betegarri sendoa erakusten duten artean, besteetan bi edo hiru aztarna baino ez ditugu aurkitu.

Aurkituriko fauna hondakinei dagokienean, silo hauek zabortegi gisa erabili zirela egiaztatu dugu, kontsumituriko animalia hondakinez gainera (behi, ardi-ahuntz, txerri, oilo, ibaietako txirla eta gisako hondakinak), beste animalia batzuen haratustel osoak (txerriak, oiloak, harrapariak, zakurrak, katuak) bota baitzituzten siloen barnera.

Kopuruaren aldetik, zeramikazko hondakina da, fauna hondakinaren atzetik, indusketan agerian utziriko material garrantzitsuena. Aztarnategian aurkituriko formen errepertorioari dagokionean, txarroak eta eltzeak dira nagusi, eta proportzio txiki batean tornu txikian edo tornetan parte handi batean landurikoak.

Desgrasante finaz, mikaz, eta buztin dekantatuan eginikoa da ore-motarik arruntena. Nagusiki su erreduktorean erre ziren eta, ondoren, oxidazioz; “sandwich” delako ore-mota osatzen da horrenbestean, baina badira, halaber, kopuru apalagoan ordea, oxidazioz eta su erreduktorean erretakoak.

Dekorazio teknikak, bestalde, une horretan ohikoak zirenak dira, hots, uhin antzeko lerroak eta “ur tanten” bidezko ziztadak, arrastoak, eta oxidoen bidezko pinturak.

que una comunidad humana del plenomedievo arrojaba a unas estructuras de almacenaje de grano que habían pasado a convertirse en basureros.

En lo que a las pautas de utilización de refiere, los silos muestran un volumen de relleno muy desigual, al presentar algunos un fuerte relleno, como es el caso de los silos tres y diez, por ejemplo, mientras otros apenas poseen dos o tres evidencias.

En lo que a la fauna recuperada se refiere, constatamos como estos silos son utilizados como vertederos, en los cuales se arrojan tanto restos de animales consumidos (vaca, ovicaprinos, cerdos, gallinas, almejas de río, etc.) como las carroñas enteras de otros (cerdos, pollos, rapaces, perros, gatos, etc.).

Los restos cerámicos constituyen, tras la fauna, el segundo material cuantitativamente más importante localizado en excavación. El repertorio de formas presentes en el yacimiento se compone básicamente de jarras y ollas, y en muy pequeña proporción hallamos muy mayoritariamente mediante torno bajo o torneta.

El tipo de pasta más habitual es el realizado en arcilla muy decantada con fino desgrasante micáceo. El modo de cocción predominante es el reductor con post-cocción oxidante, que da lugar a las conocidas pastas tipo “sandwich”, aunque también están presentes en menor medida las cocciones oxidantes y reductoras.

Las técnicas decorativas presentes son las habituales en estos momentos, con ejemplos de líneas onduladas y “gotas de agua” incisas, impresiones, y pintura realizada con óxidos.

La Llanako aztarnategian bideraturiko indusketa lanen ikuspegia.

Vista de los trabajos de excavación del yacimiento de La Llana.

Kopuruaren aldetik oso gutxi ziren arren, garrantzitsua ematen du harrizko materialak. Batzutan leungailu baten puskak dira edo kronologia zehazten zail diren taila-hondakinak, agian Erdi Aroan ere erabiliko zirenak, baina aurkitu ere aurkitu genituen historiaurreko pieza batzuk, enbor eta hegal hasberriko gezi mutur bat, laskak eta iduneko bat; material horiek Mutilluriko herriguneko biztanleek “bitxitzat” jotzen zuten izaera profilaktiko edo fetitxistako materialaren depositua adierazten omen dute.

Garrantzi txikikoa da metalezko materiala, eta zepa puska bat, sekzio angeluzuzeneko zurtoin bat eta iduneko txiki bat, burdinazkoak guztiak, baino ez genituen aurkitu.

Konklusio gisa, esan dezagun, uzten soberakinak metatzeko biltegi gisa siloen erabilera bertan behera uzteko fenomeno orokorra eta geografian oso hedatua, Erdi Aro bete betean egin zena, eta ondorengo garaietan silo horiek etxeko zabortegi gisa erabili izana, “feudal-motako produkzio harremanen zabalkundearen, eta soberakina banatzeko orduan eraldakuntzarekin zerikusia duten egitura-aldaketen eta familia-unitateek erreserbak nola baliatzen zituztenarekin bat etor daitezkeenak[10]”, ondorio gisa interpretatu dutela egile batzuk. Gure aburuz eta hipotesi gisa, fenomenoaren azalpen orokorra emateko irizpide onargarria da.

Aunque numéricamente escasa, la presencia de material lítico, parece significativa. En algunos casos se trata de fragmentos de pulimento o de restos de talla de dudosa adscripción cronológica, quizá incluso de uso en época medieval, pero también encontramos piezas propias de la prehistoria reciente, como una punta de flecha de pedúnculo y aletas incipientes, lascas, un colgante, etc. que parecen hacer referencia a un depósito de carácter profiláctico o fetichista de un material considerado “curioso” por los habitantes de la aldea de Mutilluri.

El material metálico es poco significativo, y se reduce a algún fragmento de escoria, un vástago de sección rectangular y un pequeño colgante, todos ellos de hierro.

A modo de conclusión, señalaremos que el fenómeno generalizado y geográficamente muy extendido del abandono de uso de los silos como lugar de almacenaje del excedente agrario, durante el plenomedievo, y su posterior empleo como basureros domésticos, ha sido interpretado por algunos autores, como un síntoma de “la extensión de relaciones de producción de tipo feudal, y que pueden coincidir con cambios estructurales relacionados con transformaciones en la distribución del excedente y en la disponibilidad de reservas por parte de las unidades familiares”[10], lo cual nos parece aceptable, a modo de hipótesis, como explicación global del fenómeno.

Luis Gil Zubillaga

B.1.1.5. Buradongo arkeologia-multzoa (Buradon Gatzaga, Bastida)

II. Indusketa kanpaina.

Ana Martínez Salcedok eta Juan José Cepedak zuzendua.

Arabako Foru Aldundiak subentzionatua.

B.1.1.5. Conjunto arqueológico de Buradón (Salinillas de Buradón, Labastida)

II Campaña de excavación.

Dirigida por Ana Martínez Salcedo y Juan José Cepeda.

Subvencionada por la Diputación Foral de Álava.

The archaeological complex of Buradon (Salinillas de Buradon, Labastida). *Directed by Ana Martínez Salcedo and Juan José Cepeda. The study of this most singular site was started in 1993 and prompted by the renovation of the main N-232 arterial road where it passed through Cochas de Aro. Once the archaeological investigation in the area immediately affected by the building works had been finished and after an agreement had been reached to conserve the sector occupied by the pre-Romanic church, only partially excavated, the termination of archaeological work on this area was left for a later stage. This year, coinciding with the initial phase of the conservation and consolidation project for the church, the previously suspended field work has been reinitiated. The funerary and worship functions of he site from the late Roman period until the Middle Agesand the antiquity of the original temple have been confirmed. Before undergoing medieval restorations, the plan shows the typical early christian architecture of the province of Tarragona.*

[10] Cruz, A.; Lamalfa, C. (1993): El fenómeno del relleno de silos y la implantación del feudalismo en Madrid y en el reino de Toledo, *Erdi Aroko Arkeologiari buruzko IV. Kongresuko Aktetan,* III. liburukia, 605-610. orrialdeak. Alacant.

[10] Cruz, A.; Lamalfa, C. (1993): El fenómeno del relleno de silos y la implantación del feudalismo en Madrid y en el reino de Toledo, en *Actas del IV Congreso de Arqueología Medieval,* tomo III, pp. 605-610. Alicante.

1993. urtean bideraturiko premiazko indusketak bide eman zigun, Buradongo kastroa delakoaren hegoaldeko mazelean aurkituriko elementuei esker, aurkientza hau Azken Brontze-I. Burdin Aroko habitata izan zela egiaztatzeko. Ondoko garaietan ere, Lehen Erdi Aroan eta Erdi Aroan hain zuzen ere, okupatua izan zen. N-232 errepidearen trazaera berriak, zuzenean eragiten baitzuen aztarnategiaren sektore handi batean, eragin zuen interbentzio arkeologikoa. Dagozkion dokumentazio eta azterketa lanak bideraturik, burutu ahal izan ziren aurrikusiriko lanak, baina bere horretan utzi zen, darion interes historiko-artistikoagatik, orduan agerian utziriko eliza aurre-erromanikoa nabarmentzen zen gunea.

Azpiegitura lanak amaituta, monumentua egokiro kontserbatzeko beharrezkoak ziren sendotze lanei ekiteko beharra planteatu zuen Arabako Foru Aldundiak. Proiektu hau martxan jartzeko beharrezkoa zen aztarnategiko sektore honen gaineko dokumentazioa osatzea; izan ere, 1993ko kanpainan zehar, errepide berriak zuzenean ukitzen ez zuenez, ez zen dokumentazio zehatzik jaso (ikus *1993ko Arkeoikuska,* 263-264. orrialdeak). Beraz, eliza lehenbailehen sendotzea zen helburu nagusia, oso hondatuta baitzegoen kontrolik gabeko bisitaldien ondorioz eta babesik gabe egoteagatik. Jarduera arkeologikoak eraikuntza aldi desberdinen gaineko informazio ahalik eta osoena eta tenplua erabili zen aldiei buruzko informazioa lortzea zituen helburu. Izan ere, 1993. urtean bideraturiko interbentzioaren ondoren, agerian utzi genuen elizaren eraikuntzaren oinarrien, nekropoliaren aldi zaharrenaren eta inguruetan aurkituriko etxebizitzen arteko harreman kronologikoren bat egoteko aukera. Hipotesi hau egiaztatzea zuen helburu nagusi kanpainak.

Hasteko, eraikina mugatzeko beharra ikusi genuen, mendebalderantz zabaldu genuen induskatzeko azalera eta garbitu egin genuen haren ingurua. Jarraian, hainbat zundaketa bideratu genituen, kanpoaldean bezala, elizaren buruadearen alde bietan, nabearen barnealdean ere, zoladura zulatzen zuten hilobiek utziriko espazioetan, alegia.

Nekropoliaren eremua

Elizaren kanpoaldean bideraturiko zundaketek bezala barnealdean buruturiko indusketak ere, sektore honen hilobi-erabilerarekin zerikusia duten aztarnak eskaini dituzte. Guztira 44 hilobiratze aurkitu genituen, mota eta kronologia aldi askori dagozkionak. Azken garaiari dagokio aurreko kanpainan zehar kopuru handian aurkituriko hartxabalen bidezko ehorzlekuen antzeko ehorzketa multzo bat. Aipagarria da burualdetik hurbileko guneetan ia haurren ehorzketak baino ez agertzea, elizaren barnean bereziki; bertan, maiz zulatu zuten *opus signinum*-ezko zoladura, eta berriro ere baliatu zituzten jatorrizko burualde hirukoitzari (aurrerago izango dugu aztergai) zegozkion zokalo-zangak. Nabean ere hautematen da lur-zorua zulatu izana eta, gainera, Erdi Aroan amaitu ziren jatorrizko egituretan bermatuta hilobiak egokitu zituzten bata bestearen gainean, bataio-piszinarekin gertatu zen bezala, bertako harlanduak parte batean erabili baitzituzten ehorzketak burura eraman ahala. Ehorzketa horietako askotako kutxak harrizko hartxabalez eta lehenengo eraikineko

La excavación por vía de urgencia llevada a cabo en 1993, permitió reconocer en la ladera sur del denominado castro de Buradón elementos que lo confirmaban como lugar de hábitat durante el Bronce Final-Hierro I, siendo posteriormente ocupado durante los períodos tardoantiguo y medieval. La intervención arqueológica estuvo motivada por el nuevo trazado de la carretera N-232, que, de modo directo, afectaba a un importante sector del yacimiento. Tras las oportunas labores de documentación y estudio, pudieron ejecutarse las obras proyectadas, quedando preservada, debido a su interés histórico-artístico, una zona presidida por la iglesia prerrománica descubierta entonces.

Finalizadas las obras de infraestructura, la Diputación Foral de Álava planteó la necesidad de acometer los trabajos de consolidación precisos para la correcta conservación del monumento. Para poner en marcha este proyecto resultaba imprescindible completar la documentación de este sector del yacimiento, excusada durante la campaña de 1993 al no verse directamente afectado por el nuevo vial (cf. *Arkeoikuska, 1993,* 263-4). El objetivo inmediato era por tanto abordar cuanto antes la consolidación de la iglesia, muy afectada por las visitas incontroladas y por su exposición a la intemperie. La actuación arqueológica estuvo encaminada a proporcionar la mayor información posible sobre las distintas fases constructivas y los períodos de utilización del templo. En concreto, tras la intervención de 1993 poníamos de manifiesto la posibilidad de que existiera alguna relación cronológica entre los fundamentos de su construcción, la fase más antigua de la necrópolis y las edificaciones domésticas localizadas en sus inmediaciones. La confirmación de esta hipótesis constituía el principal objetivo de la campaña.

En primer lugar planteamos la delimitación del edificio, ampliando la superficie de excavación hacia el oeste y limpiando su entorno inmediato. Acto seguido se realizarían varios sondeos, tanto en el espacio externo, a ambos lados de la cabecera, como en el interior de la nave, en los espacios dejados por las sepulturas que perforaban el pavimento.

El área de la necrópolis

Tanto los sondeos externos como la excavación practicada en el interior de la iglesia han seguido proporcionado evidencias relacionadas con el uso funerario de este sector. En total se han localizado 44 sepulturas, correspondientes a distintos tipos y períodos cronológicos. Al momento más reciente corresponde un conjunto de enterramientos semejantes a los de lajas localizados en amplio número durante la campaña anterior. Es destacable la presencia casi exclusiva de inhumaciones infantiles en los espacios próximos a la cabecera, especialmente en el interior del templo, donde perforan frecuentemente el pavimento de opus signinum y llegan a reaprovechar las zanjas de robo de los zócalos correspondientes a la cabecera tripartita original, de la que se hablará más adelante. La perforación del suelo se aprecia igualmente en la nave, donde además es observable la superposición de las sepulturas a estructuras originales amortizadas en época medieval, como sucede con la piscina bautismal, cuyos sillares son parcialmente reutilizados al compás que se practi-

sabaitik behera etorririko *tegulae* eta teilaz eginak ziren. Zoritxarrez, hilobi hauetako asko eta asko bortxatuak izan dira aztarnategian jarduerarik bideratu ez den hiru urteotan, hots, egungo babes-hesia egokitu baino lehen. Zirkustantzia honen eta, ohiko denez, Erdi Aroko ehorzketetan hilobi-tresneriarik ez egotearen ondorioz –aldez aurretik induskaturiko ehorzketa gehienetan egiaztatu genuen bezala–, ulergarria da hileta-mota honi loturiko materialen kopurua oso urria izatea. Brontzezko eraztun bat baino ez genuen aurkitu 238. hilobian.

Aurreko garai bati dagokio hobian bururiko ehorzketa multzo bat, gorpuak zurezko hilkutxetan egokituak. Hilobietan burdinazko iltzeak aurkitu izana egiaztatzen du jardunbide hori eta, kasu gutxi batzuetan baino ez, zur-hondakinak ageri dira iltzeari itsatsirik. Ezaugarri hori duten hilobiak hartxabalezko nekropoliaren azpian ageri dira estratigrafian, elizaren kanpoaldean bezala barnealdean ere. Azken kasu horretan, lehenengo gurtzeko eraikina jada erabiltzen ari zenean burutu zituzten ehorzketak –gutxienak– hautematen dira gurtzeko eraikina egin aurretiko hainbat ehorzketekin batera. Kanpoaldeko ehorzketetatik batean eginiko datazio abtsolutuan oinarriturik –1650 ± 50 B.P.–, esan genezake IV. mende bukaerako urteak eta hurrengo mendea izan zirela ehorzketa-mota honek ezagutu zuen erabilerarik zabaldueneko aldia, eta denboran aurrera egin zuela oraindik zehazten zail den unera arte, VI. eta seguru asko VII. mendera arte se-

can las inhumaciones. Las cajas de muchas de ellas se realizaron tanto con lajas de piedra como con tegulae e imbrices procedentes del desplome del techo de la primera construcción. Es de lamentar que buena parte de estas sepulturas hayan sido violadas en el transcurso de los tres años de inactividad en el yacimiento, antes de que se levantara el vallado protector actual. Esta circunstancia y el hecho de que, por norma, los inhumados de época medieval carezcan de ajuar –tal como se comprueba en la mayoría de las sepulturas excavadas anteriormente– hacen comprensible que apenas contemos con materiales asociados a este horizonte funerario. Sólo podemos señalar aquí el hallazgo de un anillo de bronce en la sepultura 238.

A un período anterior corresponde un conjunto de enterramientos realizados en fosa y con el cadáver introducido en ataúd de madera. Queda atestiguada esta práctica por el hallazgo de clavos de hierro en las sepulturas, que conservan incluso, en casos excepcionales, restos de madera adherida. Las sepulturas con estas características se disponen estratigráficamente bajo la necrópolis de lajas, tanto al exterior como al interior de la iglesia. En este último caso se pueden distinguir también inhumaciones realizadas cuando ya estaba en uso el primer edificio de culto –las menos– de otras realizadas con anterioridad a su construcción. A partir de la fechación absoluta obtenida de una de las situadas en el exterior –1650 ± 50 B.P.– podemos señalar los años finales del siglo IV y la centuria siguiente como el tiempo de utilización más intensa de este tipo de enterramiento, con una prolongación todavía difícil de calibrar, hacia los siglos VI y VII posiblemente (inhu-

Buradongo multzo-arkeologikoa (Buradon Gatzaga). Eliza. Ikuspegi orokorra Mendebaldetik.

Conjunto arqueológico de Buradón (Salinillas de Buradón). Iglesia. Vista general desde el lado Oeste.

guru asko (eliza eraiki ondoko ehorzketak). Nolanahi ere, behar beharrezkoa da datazio abtsolutu gehiago eskura izatea.

Bestalde, eta induskaturiko eremuan, hirugarren ehorzketa multzoa bereiz daiteke, IV. mendean landuriko hilobiez osatuak. Horietako bi, bainera baten antzekoak, lurrez eta kareorez nahasiriko harriez –hilobiak bereizteko murru txikia osatzen zutenak– eta barneko kubetei itxura ematen dien mortero eta *signinum*-en bidezko zarpeatuz eginak dira. Hirugarrena, mendebalderago dagoena, elizaren luzerako horma baten azpian, bi hareharri handiz egina zegoen, *signinum*-ezko zolarri baten gainean egokituak, eta zolarri hori bera baliatzen zen hilobiaren barneko espazioa mugatzeko. Halaber, harlanduzkoa zen oinetako itxitura egiaztatu egiten da bertan utziriko arrastoei esker. Hiru kasu hauetan desagertu egin dira estalkiak bezala giza-hondakinak ere, eta, hasiera batean, eliza eraiki aurretik bideraturiko lur-zorua berdintzeko prozesuaren ondorio dira, eliza, ezbairik gabe, multzo honen guztiaren gainean eraiki baitzuten.

Eliza

Lur-eremuak etengabean ezagutu dituen terrazen bidezko egokitzapenek, azken urteetan zehar laborantza jarduerak bideratzeko xedean, eraikin honek jatorrian okupaturiko eremua erabat nahastu izana ekarri zuten; besteak beste, erabat desagertu zen eraikinaren mendebaldeko horma, hegoaldea ixten zuen hormaren atal handi bat eta alde horretan ere itsatsita zegoen gorputza. Eragozpenak eragozpen, multzoaren gutxi gora-beherako luzera egiaztatu ahal izan dugu kanpaina honetan zehar eraikinaren hego-mendebaldeko zangak aurkitu ondoren, eta zehaztu ahal izan ditugu, betegarrien eta altxaeren irakusketa estratigrafikoa egin ondoren, elizaren eraikuntzan eta barneko banaketetan jarraituriko aldi garrantzitsuenak. Esan beharra dago lorturiko emaitzek erraz gainditu dituztela eraikin honetan geronek jarririko aurrikuspenak; izan ere, bere konplexutasun osoan ageri zaigu V. eta X. mendeen artean behin eta berriz egokitu zuten eraikina.

Kristauen gurtzarako erabili zen lehenengo eraikina hegoalde ekialde luzatzen zen gela angeluzuzena zen, estua eta luzanga, eta 17 x 5 m-koak ziren haren barneko neurriak. Material ugari erabili zituzten hormak altxatzeko; eskuairaz ongi egokituriko hareharrizko harlanduak (erromatarren azken garaiko beste eraikin batetik jasoak eta berrerabiliak) egituren bultzada handiena jasaten zuten aldeetan, material bereko harri landu gabeak, eraikuntzarako adreiluak, erromatarren erara landuak, errenkadak berdintzeko, eta adobazko blokeak, kanpoaldean lur jo zuten materialen artean aurkituak. Horiek guzti horiek eskuarki mortero hareatsu batez batuta ageri dira. Bestalde, estalkian erabiliriko *tegulae* eta teilak dauzkagu, eta estalkia, seguru asko, zurezko armaduraz eta bi isuriko teilatuaz osatua egongo zen. Elizaren barnealdeko banaketari dagokionean, aipagarri dira burualdea, hirukoitza eta gainalde batean egokitua, eta tenpluaren oina, non ataripe gisa erabiliko zuten espazio bereizia hautematen den (hormarako zangek mugatua). Plantan argi eta garbi bereizten da jatorrizko aldarea egon zen tokia, zoladuran

maciones posteriores a la construcción de la iglesia). Se hace preciso, en cualquier caso, contar con un número más abultado de dataciones absolutas.

Aún se puede reconocer un tercer grupo de enterramientos en la zona excavada, formado por tres sepulturas de fábrica asignables al siglo IV. Dos de ellas, en forma de bañera, se realizaron con mampuesto trabado con tierra y argamasa –que conforma un murete de separación entre ambas– y un enfoscado de mortero y signinum que da forma a las cubetas interiores. La tercera, situada más al oeste, bajo uno de los muros longitudinales de la iglesia, se realizó con dos grandes sillares de arenisca, dispuestos sobre una solera de signinum, la misma que servía para delimitar el espacio interior de la sepultura. La existencia de un cierre a los pies, también de sillería, se constata a partir de la huella dejada en el momento de su robo. En los tres casos tanto las cubiertas como los restos humanos han desaparecido, algo que debemos achacar, en principio, al proceso de regularización del terreno que precede a la construcción de la iglesia, claramente superpuesta a este conjunto.

La iglesia

Los sucesivos aterrazamientos del terreno, realizados con fines agrícolas durante épocas recientes han provocado una fuerte alteración de la zona ocupada originalmente por este edificio, responsable entre otras cosas de la desaparición total de su muro oeste, de un gran parte del muro de cierre sur y del anexo situado también en este flanco. A pesar de este inconveniente, durante esta campaña hemos podido comprobar la longitud aproximada del conjunto, tras localizar las zanjas de robo de su flanco SW, y fijar, a partir de la lectura estratigráfica de los rellenos y alzados, las fases más importantes seguidas en su construcción y compartimentación interior. Hay que señalar ya que los resultados obtenidos han desbordado con mucho las expectativas puestas por nosotros mismos en el edificio, mostrándonos en toda su complejidad la realidad de una fábrica sucesivamente rehecha entre los siglos V y X.

La primera construcción destinada al culto cristiano se conforma como un aula rectangular orientada al SE, estrecha y alargada, cuyas dimensiones interiores son de 17 x 5 m. Los muros se levantan utilizando una notable variedad de materiales, sillares de arenisca bien escuadrados en las zonas que reciben los mayores empujes estructurales (reutilizados de algún otro edificio tardorromano), mampuestos de este mismo material, ladrillos de construcción, de factura típicamente romana, que sirven para regularizar las hiladas, e incluso bloques de tapial o adobe, localizados entre los derrumbes exteriores; todos ellos unidos normalmente mediante un mortero arenoso. A ellos hemos de añadir las tegulae e imbrices empleados en la cubierta, seguramente conformada por una armadura de madera y vertiente a dos aguas. En el interior las únicas compartimentaciones destacables son las que afectan a la cabecera, tripartita y sobreelevada, y a los pies del templo, donde se reconoce un espacio diferenciado que debió servir de porche (delimitado por las zanjas de robo de sus muros). En planta se observa claramente el

(*opus signinum*) zabalduriko hutsarte batean alegia, presbiterioaren erdialdean. Hura mugatzen zuten zokaloek neurri txikiagoko alboko espazio bi bereizten zituzten, ez ziren erabat ixten, eta beraz, aurrealdeko hormaren ondoan alderik alde igarotzeko gune bat uzten zen. Nabeak, bere lur-zoruaren aldaparo nabarmenaren ondorioz burualdetik ondo bereizten denak, planta ia karratuko bataio-piszina bat zuen (landutako eta gaur egun neurri handi batean desagerturiko hareharrizko zokalo batek mugatua), oinetatik hurbil, mendebaldera, jatorrizko sarreratik hurbil. Alde honetan eta ondoko garaietan zabalduriko ehorzlekuetako betegarrietan margoturiko iztuku puska ugari aurkitu genituen, trazu hori, gorri eta beltzez margotuak, eta beraz, eraikinaren hormak material-mota horretaz estali zirela esan genezake. Jatorrizko eraikina altxa zenetik seguru asko denbora luzea iragan ez zenean, espazio bat eratxiki zitzaion hegoaldean, tenpluaren kanpoaldean, baina, tamalez, ekialdeko itxituraren hormaren parte txiki bat, aurrealdearen jarraipena, eta kareorezko zolarri baten hondakinak, hilobi-erabilera izango zuena ziurrenik, baino ez dira kontserbatzen.

Agerian utzitako planta-motarengatik, erabiliriko eraikuntzarako material eta teknikengatik, eta eraikina nekropoliaren eta erromatarren azken garaiko habitataren inguruan artikulatu izanagatik, beldurrik gabe esan genezake multzo osoa lehen kristauen garaiari dagokiola, baina multzoa eraiki zen une zehatzari buruzko duda egiten dugu, ez baitugu egiturei loturiko tresneria esanguratsurik aurkitu. Hasiera batean, goi kronologia baten alde egingo dugu, V. mendean zehaztuz, eta

lugar en el que iba encajado el altar original, en una oquedad practicada en el pavimento –de opus signinum– situada en el ambiente central del presbiterio. Los zócalos que lo delimitan separaban dos espacios laterales de dimensiones más reducidas, que no llegan a cerrarse, dejando así una zona de tránsito inmediata al muro testero. La nave, bien diferenciada de la cabecera por el desnivel acusado de su suelo, contaba con una piscina bautismal de planta casi cuadrada (delimitada por un zócalo de sillares de arenisca, hoy en parte perdidos) situada en una zona próxima a los pies, a occidente, cerca del ingreso original. Los rellenos de las sepulturas practicadas posteriormente en esta zona han proporcionado abundantes fragmentos de estuco pintado, con trazos amarillos, rojos y negros, lo que nos permite suponer que las paredes del edificio estuvieron revestidas con este tipo de material. En un momento posiblemente no muy alejado de la primitiva construcción se adosó un espacio en el lado sur, exterior al templo, del que desgraciadamente sólo se conserva una pequeña parte del muro de cierre oriental, prolongación del testero, y los restos de una solera de argamasa, destinada posiblemente a un uso funerario.

Por el tipo de planta que se reconoce, las técnicas y los materiales constructivos empleados, así como por la articulación del edificio en el entorno de la necrópolis y hábitat tardorromanos, parece bastante segura la atribución paleocristiana del conjunto, aunque cabe la duda sobre el momento preciso de su construcción, dada la ausencia de material mueble significativo asociado. Provisionalmente preferimos decantarnos por una cronología alta, en el transcurso del

Buradongo multzo-arkeologikoa (Buradon Gatzaga).
Eliza. Burualde hirukoitza eta absideko ahokadura.

Conjunto arqueológico de Buradón (Salinillas de Buradón).
Iglesia. Cabecera tripartita y embocadura del ábside.

tenpluaren barnean aurkituriko hezur hondakinen datazio abtsolutuek alderdi hori egiaztatu ahal izango dutelakoan gaude.

Ondorengo garai batekoa da, Goi Erdi Arokoa, eraikinak Ekialdetik ezagutu zuen zabalpena; ferra-abside bat erantsi zitzaion eta honek hautsi egin zuen aurrealdeko jatorrizko horma. Aurten zabalduriko indusketa eremuak bide eman du erantsiriko gorputzaren lehenengo errenkaden kanpoaldeko oinarriak aurrekoaren aldera erakusten duen mailaren alde nabarmena egiaztatzeko, nekropoliko betegarriaren gainean altxatu baitzen eta lur-eremuaren harrizko azaleratzeetako batez baliatzen baitzen horretarako. Gisa horretan diseinaturiko espazioak ia haitz baten itxura ematen du, eta nabearekin ahokadura estu batez komunikatzen zen; ahokadura horretan modu aski desordenatuan egokitu zituzten burualdeko jatorrizko banaketatik eta frontetik ekarririko harlandu batzuk. Berritze lan honen ondorioz, lekuz aldatu behar izan zuten aldareko giza itxurako tenantea, burualde berriaren erdialdean “in situ” agertu zena (tenantearen plantako neurriak bat zetozen santutegi zaharrean utzitako hutsartearenekin). Aldarearen inguruan egokituriko lau *subsellia* osatzen zuten espazio hau, eta berriro ere erabili ziren kolomafusteez eginak ziren lau *subsellia* horiek. Berritze lan hauekin batera, beste sarrera bat zabaldu zen hegoaldeko horman, burualdetik hurbil; bi harmaila gainditu behar ziren sartzeko eta barneko lur-zorua berdindu egin zen erauziriko harlanduek utziriko hutsarteak eta ehorzlekuak zulatzeko orduan utziriko espazio irregularrak leuntzeko. Obra hau guztia, Iparraldeko hormaren altxaeraren ustezko berrikuntza lanekin batera, ondoko mazeleko lurrek bultzaturik parte batean erori baitzen, IX-X. mendeetako ezin zehazta daitekeen unean gertatu ziren, hau da, ondoko harkaitzetan dagoen Buradongo gazteluaren babespeko eremuaren berrantolakuntza bideratu zenean.

Elizak oraindik beste berrikuntza lan bat ezagutu zuen, askoz ere apalagoa, Erdi Aro minean guztiz abandonatu zen arte. Lur-jausien ondorioz, iparraldeko hormak ezin eutsi izan zion eta nabearen parte handi batek lur jo zuen. Garai hartan erabaki zuten konponbidea izan zen elizak okupatzen zuen parte handi bat moztea eta zeharkako horma altxatzea; horrenbestez, gisa horretan antolaturiko espazioa bost metro aldeko karratura mugatzen zen, eta landu gabeko harrizko eta morterozko hormatal trauskil batek sendotzen zuen hego-ekialdeko angelua. Eraikuntza biak absidearen ondoko eraikuntzari jarraitzen zaion lurra berdintzeko betegarrian bermatu izanak adierazten digu konponketa lan hauen ondoz ondoko izaera; nolanahi ere, lan horiek ez zuten denbora luzez saihestu multzoaren betiko hondamena, eta azkenik, mahatsa aldatzeko baratze-alor gisa erabili zen guztia.

Tresneria

Oso zeramika gutxi aurkitu genuen elizaren barneko betegarrietan bezala nekropoliaren kanpoaldeko eremuan ere. Erdi Arokoak dira tenpluaren barnean zanpaturiko lurraren mailan aurkituriko eltzeak, laranja koloreko orez eginak, torneatuak eta kanpoaldeko azalak ildaskatuak ageri dituztenak. Hartxabalezko hilobiek zulaturiko espazio batean TSHT zeramika-motako on-

siglo V, que esperamos pueda ser confirmada con las fechaciones absolutas de los restos óseos hallados en el interior del templo.

A un período posterior, ya en la Alta Edad Media, corresponde la ampliación del edificio por el Este, con el añadido de un ábside de herradura que rompe el muro testero original. La zona de excavación abierta este año ha permitido comprobar la notable diferencia de nivel que presenta el asiento exterior de las primeras hiladas de este añadido con respecto a aquél, al levantarse sobre el relleno de la necrópolis y aprovechar uno de los afloramientos rocosos del terreno. El espacio así diseñado presenta un aspecto semirrupestre, comunicado con la nave a través de una estrecha embocadura en la que se han dispuesto de manera bastante desordenada varios sillares reaprovechados del frente y de la primitiva compartimentación de la cabecera. Con motivo de esta refacción se debió trasladar también de lugar el tenante de altar, que apareció in situ en el centro de la nueva cabecera (sus dimensiones en planta coinciden con la oquedad dejada en el antiguo santuario). Este espacio se completaba con la disposición de cuatro subsellia, realizados con fustes de columna reutilizados, situados en torno al altar. Coincidiendo con estas modificaciones se abrió también un nuevo ingreso en el muro sur, a la altura de la cabecera, al que se accedía mediante dos escalones, y se regularizó el suelo interior con una capa de tierra compacta que sellaba los huecos de los sillares extraídos y los espacios irregulares dejados por la perforación de las sepulturas. Toda esta obra, acompañada posiblemente también de una reparación del alzado del muro Norte, desplomado en parte por el empuje de las tierras de la ladera inmediata, debió llevarse a cabo en algún momento impreciso de los siglos IX-X, coincidiendo con la reorganización de la zona al amparo del castillo de Buradón, situado en lo alto del roquedo próximo.

La iglesia aún habría de conocer una última remodelación, mucho más precaria, antes de su abandono en época pleno medieval. Como consecuencia de los desprendimientos de tierra, el muro norte acabó por vencer y buena parte de la nave se vino abajo. La solución adoptada entonces fue la de mutilar una parte considerable del espacio que ésta ocupaba y levantar un muro transversal, de tal forma que el espacio así delimitado quedaba reducido a un cuadrado de cinco metros de lado, reforzado aún en el ángulo Sudeste con un tosco lienzo de mampuesto y mortero. El hecho de que ambas fábricas apoyen sobre el relleno regularizador de tierra que sigue a la construcción del ábside nos informa del carácter sucesivo de esta refacción que, no obstante, no debió impedir por mucho tiempo la ruina definitiva del conjunto, destinado finalmente a servir de bancal para el cultivo de la vid.

El material mueble

Los hallazgos cerámicos son infrecuentes tanto en los rellenos interiores de la iglesia como en el área exterior de la necrópolis. Los fragmentos de atribución medieval corresponden a ollas de pasta anaranjada, torneadas y con la superficie exterior estriada, que se localizan sobre el nivel de regularización de tierra pisada en el interior del templo. En uno de los espacios perfora-

tzi leun txiki bat aurkitu genuen, erromatarren azken garaiko ehorzketa bateko depposituari legokiokeena. Kronologia berekoa da TSHT zeramika-motako plater bat, hobien nekropolia erabiltzen zen mailan aurkitua, tenpluaren kanpoaldean, eta konstantinotarren garaiko *nummus* bat. Askoz ere arruntagoa da, ordea, iltzeen agerpena; sekzio karratuko zurtoina eta buru angeluzuzena ageri dituzte, betiere nekropoli horretan agertuak. Metalezko objektuen artean aipagarria da 238. hilobian aurkituriko brontzezko eraztun bat, aurrez adierazi dugun bezala.

dos por las sepulturas de lajas se ha podido recuperar un pequeño cuenco liso de TSHT, que debió corresponder al depósito de una sepultura anterior tardorromana. De la misma filiación cronológica es otro plato de TSHT hallado en el nivel de uso de la necrópolis de fosas, al exterior del templo, así como un nummus de época constantiniana. Es mucho más frecuente, en cambio, la aparición de clavos, con vástago de sección cuadrada y cabeza rectangular, asociados siempre a esa misma necrópolis. Entre los objetos metálicos cabe señalar también la aparición de un anillo de bronce en la sepultura 238, ya mencionado anteriormente.

Balorazioa

Gure ustez, agerikoa da lehenengo kristauen garaiko eraikuntza bat latitude hauetan aurkitu izanaren garrantzia; izan ere, Iberiar penintsulan aurkitzen diren arkitektura-mota honen adierazpen gehienak oso urrutira agertzen dira. Nolanahi ere, Buradongo eliza, ageri duen landa izaeraren barnean betiere, egokitu egiten zaie bere trazaera orokorrean, lehen kristauen arkitekturaren baitan paradigmatzat hartu diren beste eraikinei (zerrenda garbi bat aurki daiteke C. Godoyk eginiko lanean, Arquitectura y liturgia…, Bartzelona, 1995). Aurrealde zuzena, burualde hirukoitza, nabea eratzen duten elementuen ardatz-garapena, baptisterioa oinetan … dira Tarraconensis probintziako jatorrizko elizetan hauteman nahi izan diren ezaugarri eta aztarna batzuk, geure kasuan ere aurkitzen ditugunak. Eraikuntza-mota guztiz berezi honi, beraz, zera gehitu behar zaio, hots, hain aspaldikoak diren aztarnak ez dauden eremu batean halako multzo bat dokumentatu ahal izatearen berezitasuna.

Burubide honetaz gainera, eliza baten dokumentazioak berez duen balio historikoa nabarmendu behar dugu: parrokia baten funtzioak betetzen zituen landa-eremu batean, eta arkeologia aldetik ere horixe dokumentatu dugu bere etxe, labe, biltegi izaerako eraikinetan. Horrek guzti horrek, bete betean jartzen gaitu Lehen Erdi Aroan zehar landa izaerako habitaten kristautasunaren azterketaren arlo eztabaidatuan.

Interesgarria da, halaber, eraikin honek aurrerago ezagutu zuen erabilera. Ferra-absideak, kanpoaldeari erantsita –eremu honek Ebro Garaiaren gaineko Islamaren presioa gainditu ondoren–, berrantolatu zen garaira garamatza, eta gustu berrietara eta unean uneko behar liturgikoetara egokitzen da eraikuntza. Horrenbestez, Buradon Arabako lurraldean “mozarabiar” moldean kontserbatu den edo “birpopulazio”-motako eliza eredu berezi bihurtzen da. Hau guzti hau guztiz berezia da lurralde honetan maiz gertatu zen haitzetako eremutarren bizitzaren fenomenoa aztertzeko.

Bukatzeko, ezin aipa gabe utzi multzoa kontserbatzeko beharra, kalte handiagoak saihesteko sendotze lan premiazkoaren beharra baitu. Gainera, ezinhobe bateratuko lirateke gaur egungo bizitzaren beharrak eta geure historia ondarearen gaineko babesa.

Valoración

No creemos que haya que insistir mucho en lo excepcional que es el hallazgo de una construcción paleocristiana en latitudes aparentemente tan distanciadas del núcleo principal en el que se localiza el grueso de las manifestaciones arquitectónicas de este tipo en la Península Ibérica. No obstante esta circunstancia, la iglesia de Buradón, dentro de su rusticidad, se amolda en su traza general a lo que conocemos a partir de otros edificios considerados como paradigmas dentro de la más temprana arquitectura cristiana (puede encontrarse ahora un cómodo repertorio en C. Godoy, Arquitectura y liturgia..., Barcelona, 1995). Testero recto, cabecera tripartita, desarrollo axial de los elementos constitutivos de la nave, baptisterio a los pies... son algunos de los rasgos que se han querido ver como característicos de las primitivas iglesias de la provincia Tarraconense, que encontramos también reproducidos en nuestro caso. A la escasez de este tipo de manifestaciones se debe unir por tanto la singularidad que supone su documentación en una zona huérfana de evidencias tan tempranas.

Además de esta consideración hemos de resaltar el valor histórico que tienen en sí la documentación de una iglesia, con funciones de parroquia, en un medio rural, documentado también arqueológicamente en sus construcciones domésticas, hornos, espacios de almacenaje .., lo que nos sitúa de lleno en el debatido campo de estudio de la cristianización de la topografía de los hábitats rurales durante la Antigüedad tardía.

La vida posterior de este edificio no está tampoco carente de interés. El añadido de un ábside de herradura, acusado también al exterior, nos sitúa en la época en la que se reorganiza la zona –una vez superada la presión del Islam sobre el Alto Ebro– y la construcción se adapta a los nuevos gustos y a las necesidades litúrgicas del momento. Buradón se convierte por tanto en uno de los raros ejemplos conservados de iglesia de estilo “mozárabe” o de “repoblación” en suelo alavés, complemento precioso para el estudio de un fenómeno como es el eremitismo rupestre, tan bien representado en este territorio.

Ya para terminar sólo nos queda llamar la atención sobre la necesaria conservación del conjunto, que precisa de una urgente consolidación que evite males mayores y que haga realidad el tan manido lema de la conjugación de las necesidades de la vida contemporánea con la preservación de nuestro patrimonio histórico.

Juan José Cepeda Ocampo, Ana Martínez Salcedo, Miguel Unzueta Portilla.

B.1.2. *ZUNDAKETAK*

B.1.2.1. Hirigune Historikoa (Dulantzi)

Belen Bengoetxea Rementeriak zuzendua.

Dulantziko Udalak subentzionatua.

B.1.2. *SONDEOS*

B.1.2.1. Casco Histórico de la Villa (Alegría-Dulantzi)

Dirigido por Belén Bengoetxea Rementeria.

Financiado el Ayuntamiento de Alegría-Dulantzi.

Old Quarter of the Town (Alegría-Dulantzi). Directed by Belén Bengoetxea Rementeria.
The surveys carried out in Alegria were prompted by the reconstruction works for the rainwater and drinking water infrastructures of the town. Prior to the projected archaeological control, 5 surveys were carried out at different points in order to test the depth and characteristics of the archaeological substrate and thus be in a better position to plan the subsequent archaeological investigation. Amongst the remains recovered were two stretches of E-W medieval walls on the south side and the location of the fortress foundations, often referred to in documentation. A stratum found at the fifth survey and corresponding to the Late Middle Ages (end of XV - beginning of XVI centuries) was particularly noteworthy.

Udalak berak “Dulantziko Hirigune Historikoan Hornidurarako Sarea eta Euri-urak Jasotzeko Kolektoreen Sare Berriak” egokitzeko lanei ekin aurretik bideratu genuen interbentzio arkeologikoa. Beraz, aipaturiko lanek zorupean zeuden ondare-elementuen gainean izan zezaketen inpaktua neurtzea, multzo horren estratigrafiaren potentziala ezagutzea eta bere kontserbatzio egoera jakitea zituen helburu interbentzio arkeologikoak. Hartara, obren gaineko kontrol arkeologiko bati ekin aurretik, eta kontrola egokiro planifikatzeko xedean, hiriko hainbat gunetan zundaketa batzuk egitea deliberatu genuen. Bost gune aukeratu genituen, gune horien kokalekuek aurrez planteaturiko galdera batzuei erantzuteko modua eskain zezaketelakoan, hots, Iparraldeko eta Hegoaldeko harresien kokalekuak, edo dokumentu idatzietan hainbestetan aipatzen den Gotorlekuaren kokalekua. Jarraian adierazten dira aukeratu genituen bost guneak:

– Dulantziko Hirigune Historikoa I/96: Pilotalekuaren ondoan dagoen lorategi txiki batean. Zundaketa Iparralde-Hegoalde zabaldu zen itxura guztien arabera, geroago egiaztatu zen bezala, puntu hartan behar zuen harresiaren atala aurkitzeko. Erdi Aroko harresiaren puska bat zen (7. U.E.), egitura moderno batek, iturri batek alegia, suntsitua baina iturriak ura era erregularrean jariatzen ez zuenez baliorik gabe utzi zuten XX. mende hasieran (20 edo 30. urteetan), plaza bestela egituratu zutenean, hain zuzen ere. Beraz, oso nahasita dago harresiaren atal hori. Bestalde, hormatalaren beraren ezaugarriek, ahul samarra baita, erraztu egin dute aipaturiko nahasketa. Ekialdetik Mendebaldera luzatzen den harresiaren atala da, eta 1,20 m-koa da haren zabalera gorena. Zundaketan 64 cm-ko lerro bat utzi genuen agerian. Kararriz egina dago, eta kareorearen arrastoak ere nabari zaizkio. Errenkada bakar bat baino ez da kontserbatzen.

Oso gutxi eta oso heterogenoak izan ziren bertan aurkituriko material arkeologikoak, izan ere, garai modernoetan interbentzio ugari bideratu dira espazio ho-

La intervención arqueológica se desarrolló previamente a la ejecución de la obra “Nuevas Redes Colectoras de Pluviales y Red de Abastecimiento en el Casco Histórico de Alegría-Dulantzi”, que iba a ser acometido por el propio Ayuntamiento. El objetivo fundamental era, pues, valorar el impacto de las mencionadas obras sobre los elementos patrimoniales que permanecían en el subsuelo, así como conocer su potencial estratigráfico y su estado de conservación. Para ello, se decidió que previo a la realización de un control arqueológico de las obras, y para una mejor planificación del mismo, sería necesario hacer una serie de sondeos en diferentes puntos de la villa. Para ello se eligieron 5 zonas, que atendiendo a su posición, podrían resolver algunas cuestiones previamente planteadas, como la ubicación de la muralla al Norte y al Sur, o la de la Fortaleza, tantas veces citada en la documentación escrita. Los cinco puntos elegidos fueron los siguientes:

– Casco Histórico de Alegría I / 96: Ubicado en el pequeño jardín que se encuentra al lado de frontón. El sondeo se abrió con una dirección Norte-Sur de cara a localizar más fácilmente el lienzo de muralla que presumiblemente se encontraba en aquel punto, como efectivamente después se confirmó. Se trataba de un fragmento de la muralla medieval (U.E. 7), rota por una estructura moderna, concretamente una fuente, que al parecer manaba irregularmente y que fue anulada a principios del S. XX (década de los 20 ó 30), cuando se configuró de diferente forma la plaza. Por lo tanto, la muralla se encuentra muy alterada. Evidentemente, estas alteraciones se han visto favorecidas por las propias características del lienzo, que resulta bastante endeble. Se trata de un muro de orientación Este-Oeste, de 1,20 m. de anchura máxima. Lo que quedó al descubierto en el sondeo fue una línea de 64 cm. Está realizado en mampostería caliza, y también conserva restos de argamasa. Únicamente se conserva una hilada.

En lo referente al material arqueológico recuperado, señalar que fue bastante escaso y muy heterogéneo, habida cuenta de las intervenciones modernas

rretan. Nagusiki Aro Modernoan eta Garaikidean landutako zeramika esmaltatua aurkitu genuen, baina tarteka eta zeramika hondakin horiekin nahasirik, Erdi Aroko tradizioaren araberako materiala azaldu zen.

– Dulantziko Hirigune Historikoa II/96: Kale Nagusiko 27. eta 29. zenbakietako orube hustua izan zen aukeratu genuen bigarren gunea. Orube horren gibelaldea Ibaiondo kaleari begira dago. Bistakoa zen orube honi zerion interesa: orubearen luzeran eta zanga baten moduan zundaketa bat zabalduta, alde horretako harresiaren lerroa aurkitu ahal izango genuke, hirigunearen muturreko etxadia baita, eta alde hori okupatu zuten etxeen sakonera ezagutuko genuke. Gainera, bi etxek okupatzen zuten lur-zatia zela kontuan izanik, fatxadak zabaleran ezagutu zuen zatiketari buruzko datuak ere jaso ahal izango genuke. Itxaropen horiek guztiak ezerezean geratu ziren lortu genituen emaitzak ikusirik: orubea guztiz antzua gertatu zen arkeologiaren ikuspuntutik eta, beraz, orain ez asko hustu zutela pentsatu behar da, seguru asko Ekialdera duen etxea eraikitzeko lanak egin zirenean. Nolanahi ere, zundaketa zanga moduan zabaldu ondoren, orubea alderik aldera zeharkatuta, aurrikusi bezala alegia, bitarteko mekanikoak erabili genituen zundaketa puntu jakin batzuetara zabaltzeko (Ekialdeko etxearen aldamenera), eta estratuan sakontzeko; estratuak, hasiera batean, naturala ematen zuen, eta halaxe egiaztatu genuen geroago.

que han tenido lugar en este espacio. Básicamente se trataba de cerámica esmaltada elaborada en época moderna y contemporánea, aunque también se encontrara mezclado, material de tradición medieval.

– Casco Histórico de Alegría II / 96: El segundo punto seleccionado fue el solar vacío n.º 27 y 29 de la Calle Mayor, que da en su zaguera a la calle Ibaiondo. El interés que presentaba este solar era evidente: con un sondeo abierto en zanja a lo largo del mismo, sería posible encontrar la línea de la muralla por ese lado, por ser una de las manzanas externas y conocer la profundidad de las casas que lo ocuparon. Además, teniendo en cuenta que era una parcela ocupada por dos casas, también se podrían obtener datos referentes a la parcelación en anchura de fachada. Todas estas expectativas se vinieron abajo con los resultados obtenidos: el solar resultó completamente estéril desde el punto de vista arqueológico, de manera que hay que pensar que fue vaciado recientemente, es probable que al realizar las obras de la casa con la que colinda por el Este. De cualquier manera, tras abrir el sondeo en zanja, atravesando el solar de forma longitudinal, como estaba previsto, se utilizaron medios mecánicos para ampliarla hacia diversos puntos (pegantes a la casa del Este), y profundizar en el estrato, que desde el principio parecía natural, como pudo comprobarse.

Dulantziko Hirigune Historikoa III/96. Zundaketaren ikuspegia. Dulantziko gotorlekuaren zimentuen hondakinak ikus daitezke. Interbentzio modernoek, argazkian aurkezten den hoditeriak esaterako, nahasi egin dute estratigrafia.

Vista del sondeo Casco Histórico de Alegría III / 96. Se pueden apreciar los restos de la cimentación de la fortaleza de Alegría. La estratigrafía ha sido alterada por intervenciones modernas, como es el caso de la tubería que aparece en la fotografía.

– Dulantziko Hirigune Historikoa III/96: Kultura Etxearen atzealdean burutu genuen zundaketa hau, Ipar-mendebaldeko lorategian hain zuzen ere. 4 x 3 m-ko neurria zuen zundaketak eta ardatz nagusia Euskal Herria kalearen perpendikularrean luzatzen zen. Agerian utzi genituen Unitate Estratigrafikoetan aipagarria da 9. U.E.; neurri askotako harrien metaketa bat zen, baina oro har, handiak ziren (bataz-beste, 60 x 40 x 30 cm-koak). Zundaketa guztian zehar, Ipar-mendebalde Hego-ekialde luzatzen den hoditeria moderno batek nahasiriko eta suntsituriko gunean salbu, hedatzen zen kareaz, ikatzaz eta kopuru txikiagoan adreiluz eginiko kareore gogorrez baturiko kararri gutxi landuen metaketa. Hoditeria horrekin loturik hobi septiko bat aurkitu genuen eta honek ere aurreko egituraren haustura eragin zuen. Harri-pilaren oinarrian, gotorlekuaren zimentuen ataltzat hartu dena, ikatzak ageri ziren bi maila aurkitu genituen eta hainbat ebaki hauteman genituen substratu naturalean, harriak ahokatzeko egingo zirenak, hain zuzen ere. Materialari dagokionean, oinarrian ez dugu zeramikarik aurkitu, baina hezur-zati ugari geratu ziren agerian.

– Dulantziko Hirigune Historikoa IV/96: Euskal Herria kalearen ertz batean dagoen lorategi publikoan bideratu genuen zundaketa hau, Euskal Herria kaleko 8. zenbakiko Etxeko sarrera nagusiaren aurrez aurre gutxi gora-behera. Gune hau aukeratu genuen gaur egungo Euskal Herria kalea hiribilduaren barnean egon ote zen egiaztatzeko; izan ere, aipaturiko kaleko lehenengo etxe bakoitien norabidea eta ezaugarriak egiaztatuta esan genezake etxe horien gibelaldetik, eta ez kaletik, batzuetan adierazi den bezala, igarotzen zela harresia. Arkeologiaren ikuspuntutik, guztiz antzua gertatu zen gune hau.

– Dulantziko Hirigune Historikoa V/96: Pilotalekuaren eta Udaletxearen aurrean dagoen lorategiaren hego-mendebaldeko muturrean, aipaturiko pilotalekutik oso hurbil, bideratu genuen 2 x 2 m-ko zundaketa hau. Erregistratu genituen unitate estratigrafikoen artean aipagarria da 4. U.E., Erdi Aroko harresi-atal bat, lehenengo zundaketan aurkiturikoaren jarraipena, utzi baikenuen agerian. Hark bezala, eraikuntzaren ahula du ezaugarri. Bistakoa denez, Ekialdetik Mendebaldera luzatzen da. Kasu honetan, ordea, harresi-atalaren gaina soilik Erdi Aroko zeramika hondakinak zituen estratu batek estaltzen zuen: aski izaera homogenoa aurkezten zuten objektu esmaltatu gabeak ziren eta, beraz, errazagoa gertatu zen estratuaren eta harresiaren datazioa zehaztea: estratua Behe Erdi Aroaren amaieran kokatu behar dugu, eta horrenbestez, harresiaren eta berezko erabileraren uztearen "ante quem" data zehazta dezakegu.

Zundaketa lan hauetaz gainera, obren gaineko kontrola bideratu dugu urte guztian zehar; kontrol lanak ez dira amaitu eta beraz, ezin aurretau ditzakegu behin betiko datuak. Bestalde, Dulantziko hiribilduaren azterketa historiko-arkeologikoa burutzen ari da, 1997ko martxoaren bukaerarako amaituko dena.

– Casco Histórico de Alegría III / 96: Este sondeo tuvo lugar en la parte trasera de la Casa de Cultura, concretamente, en el jardín del lado Noroeste. Sus dimensiones eran de 4 x 3 m., con el eje más largo perpendicular a la calle Euskal Herria. Entre las UU.EE. detectadas, destaca la U.E. 9, que se trataba de una acumulación de piedras de diferente tamaño, pero en general, bastante grande (60 x 40 x 30 cm. de media). Esta acumulación de piedras calizas poco trabajadas y unidas por una argamasa muy dura, elaborada a base de cal, con carbón, y en menor cantidad, ladrillo, se extendía prácticamente por todo el sondeo, a excepción de la zona alterada y rota por una tubería moderna, con una orientación Noroeste-Sureste. Relacionada con esta misma tubería, se localizó un pozo séptico, que también supuso la ruptura de la estructura anterior. En la base de la acumulación de piedras, que se ha interpretado como parte de la cimentación de la fortaleza, se localizaron dos niveles de carbones y varios cortes en el sustrato natural, creados para encajar las piedras. En cuanto al material, la base apenas ha dado material cerámico, mientras que abundaban los fragmentos de hueso.

– Casco Histórico de Alegría IV / 96: Se localizó en el jardín público situado al borde de la calle Euskal Herria, aproximadamente frente a la entrada principal de la casa Calle Euskal Herria N.º 8. Se eligió este punto con el fin de comprobar si la actual calle Euskal Herria se encontraba intramuros de la villa, ya que comprobando la dirección y características de las primeras casas impares de dicha calle podría decirse que por sus zagueras, y no por la calle, como se ha apuntado en algún caso, podría discurrir la muralla. El lugar resultó arqueológicamente estéril.

– Casco Histórico de Alegría V / 96: Se trata de un sondeo de 2 x 2 m. ubicado en el extremo Sudoeste del jardín que se encuentra frente al frontón y la iglesia, en un punto muy cercano al referido frontón. Entre las diferentes unidades registradas, hay que mencionar la U.E. 4, por tratarse de un lienzo de muralla medieval, continuación del detectado en el primer sondeo. Como a aquel, le caracteriza la endeblez de su construcción. Evidentemente, lleva una dirección Este-Oeste. En este caso, lo que cabe destacar es que este fragmento aparece cubierto por un estrato que exclusivamente contenía cerámica medieval: producciones sin esmaltar de carácter bastante homogéneo, de forma que la fechación del estrato y de la muralla se hace más fácil: el estrato debemos ubicarlo cronológicamente a finales de la Baja Edad Media, y así, tenemos una fecha "ante quem" para la propia muralla y para el cese de su uso.

Aparte de estos sondeos, durante todo el año, se ha procedido al control de las obras; control que aún no se ha terminado, por lo que no es posible adelantar datos concluyentes. Aparte de esto, la villa de Alegría-Dulantzi está siendo objeto de un estudio histórico-arqueológico de conjunto que se finalizará para finales de marzo de 1997.

Belén Bengoetxea Rementeria

B.1.2.2. **Erdikokale, 26-28 (Artziniega)**

María José Torrecilla Gorbeak zuzendua.

Constructora Veulsa, S.A. enpresak finantzatua.

Erdikokale kaleko 26. eta 28. zenbakietan bideraturiko interbentzio arkeologikoa Euskal Kultura Ondarearen Legearen 45.5. artikuluan jasoriko jardueren barnean kokatzen da. Kasu honetan, Veulsa, S.A. enpresa jabe den bi etxebizitza hauen gaineko birgaitze lanek nabarmenkiro ukitzen zuten okupaturiko orubeen zorupea; orubeok Artziniegako arkeologia gunera biltzen dira. Interbentzioak orubeen arkeologia potentzialaren zundaketa, estratigrafiaren gaineko interpretazioa eta lor zitezkeen izarea historikoko aztarna guztiak babestea zituen helburu; hartara, eskuarki hiri-zoruaren multzoaren eta, bereziki, orube hauen bilakaera hobeto ulertzeko modua izango genuke.

Interbentzioaren lehen fasea orubean zegoen zaborra eraistera eta garbitzera mugatu zen; lan hori guztia arkeologo baten begiradapean garatu zen. Bigarren fasean bi kata edo zundaketa zabaldu ziren, orubearen zeharrean eta luzeran, espazio honetan hiri-zoruaren okupazioaren bilakaeraren, kronologia erlatiboaren eta izaeraren berri emango lituzketen egiturak aurkitzeko xedean. Gisa honetan zundaturiko azalerak, 26. eta 28. zenbakiak batuta guztizkoaren %30 hartzen zuen kasik.

Burura eramandako lehen katak (A), luzeran zabalduak, higiezinak utzi zituen agerian, eta gaurko egunean bezalaxe, zuzenean bermatzen ziren kaleari begira eta ordenaturik, gutxienez aurrealdearen bi-herenak okupatuz gutxi gora-behera. Baliteke, gibelaldeko herena, sakonera handiagoa hartzen duena, emendatu izanaren ondorio izatea, kontuan badugu hiru etxebizitza-egituretan hautemandako antzekotasuna, baina jaso ditugun aztarnak ez dira behin betikoak alderdi honi dagokionean.

B katan edo orubearen zeharkako zundaketan lortu ditugu daturik interesgarrienak. Gaur egun ezagutzen ditugun hiru higiezinek (elkarren ondoan dauden etxebizitzak eta 26. zenbakiari eratxikitakoa) hartzen duten lur-zorupean duda egiteko modurik uzten ez duten aurreko garaietako bi higiezin aurkitu ditugu. 26. zenbakikoak egokiera garbiagoa erakusten du; alde txiki batzuk medio, egungo etxeak hartzen zuen espazio berean bermatzen zen eta, itxura batean, 28. zenbakian aurrez zegoen eraikin bati eratxikita eta haren gainean bermatuta zegoen bien arteko mehelinari erreparatzen badiogu. Bere barneko espazio erabilgarria 3,50 m-koa izango zen gutxi gora-behera; izan ere, garai bereko 26. zenbakikoari eratxikitakoak (altuera txikiagoa duen eta estuagoa den pabiloi luzanga bat, kantoiaren paraleloan luzatzen dena) alde nabarmenak ageri ditu bere zorupeko mailen antolakuntzan (kantoitik dagoen sarrerako enkatxuaren azpian ez zen jatorrizko lur-eremuaren aldaparoa egokitu zelako aztarnarik aurkitu, eta lur-ere-

B.1.2.2. **Erdiko-kale, 26-28 (Artziniega)**

Dirigido por M.ª José Torrecilla Gorbea.

Financiado por Constructora Veulsa, S.A.

La intervención arqueológica realizada en los números 26 y 28 de Erdiko-kale, se enmarca dentro de las actuaciones contempladas por el artículo 45.5. de la Ley de Patrimonio Cultural Vasco. En este caso, la rehabilitación de estos dos inmuebles por parte de sus propietarios, la constructora Veulsa, S.A., afectaba de manera notable al subsuelo de los solares ocupados incluidos en la delimitación de zona arqueológica de la villa de Artziniega. La intervención tenía por objeto el sondeo del potencial arqueológico de los solares, su interpretación estratigráfica y la salvaguarda de cuantos indicios de carácter histórico pudiesen obtenerse para una mejor comprensión de la evolución del conjunto del suelo urbano en general y de estos solares en particular.

La primera fase de intervención se desarrolló en el derribo y vaciado del escombro del solar, supervisado directamente por el arqueólogo. La segunda fase corresponde a la realización de dos catas o sondeos, transversal y longitudinalmente al solar, al objeto de localizar estructuras constructivas que diesen cuenta del carácter, cronología relativa y evolución de la ocupación del suelo urbano en este espacio. La superficie sondeada por este medio es casi un 30% del total de ambos números 26 y 28.

La primera de las catas realizadas (A), en sentido longitudinal, permitió establecer la presencia de inmuebles que, como en época actual, se asentaban directamente ordenados hacia la calle, ocupando aproximadamente los dos tercios delanteros, como mínimo. Es probable que, el tercio trasero, que adquiere mayor profundidad, pueda haber sido fruto del recrecimiento, si tenemos en cuenta el paralelismo observado en las tres estructuras de habitación detectadas, pero los indicios obtenidos no son determinantes a este respecto.

Los datos más interesantes se han obtenido en la cata B o sondeo transversal del solar. De los tres inmuebles conocidos en nuestros días (dos casa contiguas y un anexo a la n.º 26, de menor altura y anchura), el subsuelo ha deparado el hallazgo con claridad de dos preexistentes. El n.º 26 parece ser el que presenta una disposición más clara; con ligeras diferencias se asienta en prácticamente el mismo espacio que ocupó la actual y, al parecer, adosada y apoyada a una preexistente en la zona del n.º 28 a juzgar por el muro medianero entre ambas. El espacio útil interno de ésta sería aproximadamente de unos 3,50 m. habida cuenta del hecho de que el anexo del coetáneo n.º 26 (un alargado pabellón de menor altura y más estrecho, paralelo al cantón) presenta discordancias evidentes en el escalonamiento de su subsuelo (bajo el encachado de acceso desde el cantón no existían indicios de readecuación de la pendiente original del terreno, y su altura relativa respecto al “interior de la

muaren altuera erlatiboa 30 cm gorago dago, benetako "etxearen barnealdeko" altueraren aldera). Bat ez etortze edo homogenotasun gabezia hau areagotu egiten da kontuan badugu kantoiaren "aldaparen" araberako norabidea hartzen duela eta eguzkiaren argia ere kantoiaren arabera hartzen duela.

Bestalde, eta 26. zenbakian aurrez zegoen higiezin honi dagokionean, parte handi batean okupatuko zuen landu gabeko harriz eta adreilu erregogorrez eginiko labe batek, eta haren neurri gorenak gainditu egiten du 2 m-ko luzera; labearen ganbarak 1,25 m diametro hartzen zuen oinarrian. Gure iritziz, elementu hau ez dagokio labeari berari, labearen tiroari baizik, eta kota beheragoan egongo litzateke, eraikinaren gibelaldeko herenean alegia. Zoritxarrez, aro garaikidean etxebizitzan eginiko berritze lanen batek suntsitu egingo zuen elementu hau, eta espazioa pareta batez, landu gabeko harriz eta adreilu modernoez, modu irregularrean eratuta, itxi zuten. Hala eta guztiz ere, elementu hauen estratigrafia-harremanetan oinarrituta, honako ondorio honetara hel gaitezke: aipaturiko tiroa ez zen aztertzen ari garen gelako jatorrizko elementua, ondoko garaietan bideraturiko berritze lan baten ondorioa baizik. Horrenbestez, elementu horren alboko pareta edo estalkia Iparraldeko mehelinari egokitzen zaio, haren lodieraz baliatzen da eta behar den makurdura lortzeko aukera ematen zuten piezak baino ez zituzten erantsi.

Elementu honi buruzko dokumentu iturriak ez dira batere zehatzak. Joan den mendearen bukaeran Industria eta Merkataritzaren gaineko Estatistiken arabera (1887-1888) bazen gozogile bat, Manuel Garavilla Urrutia alegia, Posta Kaleko (gaur egungo Erdikokale kalea) 26. zenbakian. Itxura batean, horixe da geronek aztertu ditugun urte haietako eta 20. urteetako orubeetan industria jarduera bat garatu zen orube bakarra. Hala eta guztiz ere, hiriko finken gaineko estatistika datarik gabeko baten arabera (urte beretsuetan egina behar zuen, A.M.A. 84 Kutxa, 6. leg.), 4 "labe eta galdara" zeuden Artziniegan, Beheko-Kalearen egungo okindegiaren azpian bata, Denda eta Goiko-Kalean zehaztu gabeko leku batean bestea, eta beste bi Posta kalean, Ramon Gorbearena eta Manuela Rubinarena, hurrenez hurren.

Nolanahi ere, udalerrian bertan jasoriko ahozko informazioaren arabera, bazen alde honetan errementari bat bere sutegiarekin, baina 28. zenbakiko gibelaldean kokatzen dute. Ildo honetatik, jada 1888. urteko dokumentu batean aipatzen da Posta kalean albaitari-errementari bat egokitu izana, Juan Lobo alegia, 44. zenbakian bizi zena, eta 1902. urtera arte itxaron behar dugu Faustino Arechavala Isusquiza delako bat, "soldatapeko errementaria" zena, 22. zenbakian bizi zena eta haren deiturak jasoriko ahozko informazioarekin bat zetozenak, dokumentu batean aipatuta irakurtzeko. Kurioski, 22. zenbakiari ere atxiki zaizkio Remigio Martínez Nanclares ("latorri" eta janari saltzaile gisa emana zuen alta) eta Fructuoso Gaviña Moguruza ("soldatapeko zurgina") jaunen lokalak. Izan ere, estatistikak ez du zehazten soilik etxebizitza bat ote zen, ala higiezin horretan ere beren jardunbide profesionalak garatu ote zituzten. Gure ustez soilik etxebizitza bat izan zen eta baliteke gozogintzarako tailerra eta bere

casa" propiamente dicha es de alrededor de 30 cm. más, discordancia reforzada por el hecho de que, además, se orienta y solea en función de la "caída" del cantón.

Por otro lado, y en lo que se refiere a este inmueble preexistente del 26, buena parte se hallaría ocupado, además, por un horno de forro de mampuesto y ladrillo refractario, cuyas dimensiones extremas superan los 2 m. y cuya cámara es de 1,25 m. de diámetro aproximado en la base. Nos inclinamos a pensar que este elemento corresponde en realidad no al horno propiamente dicho, sino al tiro del mismo, que se encontraría situado en cota inferior, en el tercio trasero de la construcción. Lamentablemente, alguna de las reformas de época contemporánea de la casa habrían mutilado este elemento, y el espacio se encontraba tabicado y cerrado irregularmente con mampuesto y ladrillo moderno. De hecho, lo que si parece desprenderse de las relaciones estratigráficas de estos elementos, es que dicho tiro no fue un elemento original de la habitación que nos ocupa, sino fruto de una reforma posterior. Así, una de sus paredes laterales o forros se adapta al muro medianil del Norte, aprovechando su grosor y añadiendo apenas las piezas que permiten dar la curvatura requerida.

Respecto a este elemento las noticias documentales no son excesivamente precisas. A fines del siglo pasado las Estadísticas de Industria y Comercio (1887-1888) señalan la presencia, en el n.º 26 de la Calle del Correo (que corresponde a esta de Erdiko-kale) de un confitero, Manuel Garavilla Urrutia. Esta parece ser la única actividad industrial relacionada con los solares que estudiamos entre esta fecha y las primeras décadas del 20. Sin embargo, una estadística sin fecha sobre fincas urbanas (que debe corresponder a esta misma cronología, A.M.A. Caja 84, leg 6) señala para Artziniega un total de 4 "hornos y coladeros", uno de ellos de la panadería actual en la Calle de Abajo, otro indeterminado en la Calle del Comercio y de Arriba, y nada menos que dos en la calle del Correo, propiedad de Ramón Gorbea y Manuela Rubina respectivamente.

No obstante, la información oral recogida en el propio municipio señala para esta zona la presencia de un herrero, con su fragua, si bien la sitúan espacialmente en la zaguera del n.º 28. En relación a esto, ya en 1888 aparece una primera referencia documental a un veterinario herrador en Correo, Juan Lobo, que vive en el n.º 44, y no es hasta 1902 que, en el n.º 22, se menciona un Faustino Arechavala Isusquiza, "herrero a jornal", cuyos apellidos coinciden con las informaciones orales recogidas. Curiosamente, a ese mismo número 22, se adscriben también Remigio Martínez Nanclares (dado de alta como "ojalatero" y ultramarinos), y Fructuoso Gaviña Moguruza, "carpintero a jornal". De hecho la estadística no aclara si se trata del lugar de residencia, exclusivamente, o sin el inmueble de referencia desarrollan además su actividad profesional. Creemos que debe tratarse de los primeros, y no es improbable, que el obrador de confitería y su horno fuese reutilizado para tiro de la fragua. En cual-

labea sutegiaren tiro gisa berrerabili izana. Nolanahi ere, eta elementuak ezagutu duen zatiketa gogoan izanik, teknikaren ikuspegitik eginiko alderaketek eta erabiliriko materialek (adreiluak nagusiki) eramaten gaituzte XIX. mendeko azken urteetan kokatzera.

28. zenbakiari dagokionean, konplexuagoa da interpretazio zehatza egitea. Barnealdean 6,5 m-ko zabalera erabilgarria duen higiezin baten aurrean gaude. Hegoaldetik 30. zenbakiko eraikinari eratxikitzen zaio eta harekin batera erabiltzen du zimentaziorako horma. Iparraldean, berriz, 80 cm zabal den horma bat hautematen da, eta 25 cm-ko beste errenkada bat eransten zaio, 26. zenbakiko etxearen mehelinari dagokiona alegia. Barneko esparru hau bi bloketan bereizten da; lehenengoa, Iparraldeari begira, %11ko aldapa duen arrapala bat da, harzola irregularrekoa, eta zuzenean lotuko zituen goiko kalea eraikinaren gibelaldearekin edo ikuiluekin (ahozko informazioak “Arechavalaren sutegia” kokatzen duen tokia). Albo batean, kalearen paraleloan, bi horma laburrek lurpeko esparru bat mugatzen dute, sotoa edo antzekoa zena, eta harmaila bikoitzeko igarobide estu batez iristen zen bertara; garai batean eta azaletik bederen, kararrizko hartxabalez egon behar zuen egokitua, eta buztin naturalaren gainean bermatuko ziren hartxabal horiek. Izan ere, esparru honetako zorua garbituta oraindik bertan zirauten hartxabal gutxi horiek kendu ondoren, herri-zeramika puska batzuk geratu ziren agerian, zeramika beiratua eta metalezko bi botoi, horietarik bat Bigarren Gerra Karlistako ofizial baten uniformeari zegokiona, hain zuzen ere.

28. zenbakiko etxeak eta garai bereko 26. zenbakiko jatorrizkoak gaurko egunekoa ez bezalako garapena ezagutu zuten altueran, agerian utzi ditugun elementuei eta arrapalari erreparatzen badiegu. 28. zenbakiko higiezinean egiaztatu dugun bezala, barneranzko arrapala baten bidez berdintzen zen aldaparoa, gaur egungo mailaren aldera metro bete beheragо zegoen, eta horrek zeharo baldintzatuko zuen goiko solairuetako zoruen egokiera. Geroago, joan den mendearen azken laurdenean seguru asko, berritze lan sakonak ezagutu zituzten etxe biek, espazioak berregokitu zituzten, eta kalearen mailan zegoen sarrerarako solairu nagusia eguzkiaren argia jasotzeko moduan egokitu zuten; horrenbestez, praktikan galdu egin zuten beren erabilera sotoa edo 28. zenbakiko gela txikiak bezala (solairu berria horma labur baten gainean, aurrekoen paraleloan garatzen zenaren gainean bermatuko zen), 26. zenbakiko labearen tiroa bermatzen zen espazioak ere. Eskaileren bidez errazten zen beste solairuetarako eta gibelaldeko eremurako komunikazioa.

Bestelako aztarnarik ezean eta agerian utziriko materialak urriak izanik, esan genezake orube hauetako banaketak, aldaketa gutxi batzuk tartean, bere horretan iraun duela joan den mendetik gaur egunera arte, eta eraikuntzak eta bertan bideraturiko berritze lanak espazio beretsuan bideratu zirela. Eztabaidagarria da gibelaldean baratzak egon izana, proposatzen dugun data horretatik aurrera bederen, baina ez da ezinezkoa eta beharbada egungo terraza itxurakoak bezala, jatorrizko higiezinen aurrealdean egiaztatu dugunak ere, zirkustantzia hori iradokitzen digute; aipaturiko kasu horretan, gibelaldeko patio txiki baten antzeko zerbait egongo zen antolatuta, espazio hori XIX.

quier caso, y teniendo en cuenta la mutilación sufrida por el elemento, la comparación técnica del mismo y los materiales utilizados (fundamentalmente el ladrillo) nos inducen a otorgarle una cronología en torno a las últimas décadas del XIX.

En lo que se refiere al número 28, la interpretación es algo más complicada. Tenemos un inmueble de alrededor de 6,5 m. de ancho útil interno. Por el lado Sur se adosa y comparte el muro de cimentación con el número 30. Por el Norte se observa la presencia de un muro de 80 cm. de espesor al que se adosa otra hilada de 25 cm., que corresponde al medianil de la casa n.º 26. Este espacio interno se encuentra compartimentado en dos bloques diferenciados: el primero de ellos, hacia el Norte, es una rampa de un 11% de desnivel, de empedrado irregular, que debía poner en relación directa la calle de arriba con la zona trasera o cuadras (el lugar donde la información oral sitúa “la fragua de Arechavala”). En su costado, y en paralelo a la calle, sendos muros cortos delimitan un soterrado espacio, destinado al parecer a bodega o similar, al que se accedía por un estrecho paso de doble peldaño y que, en el pasado, debió estar acondicionado someramente con lajas de piedra caliza, apoyadas directamente en la arcilla natural. Precisamente, la limpieza del suelo de este lugar, retiradas las escasas lajas que habían sobrevivido, deparó el hallazgo de algunos fragmentos de cerámica popular, vidriada y dos botones de metal, uno de los cuales corresponde a un uniforme de oficial de la Segunda Guerra Carlista.

Esta casa n.º 28 y su coetánea original del n.º 26 debían desarrollarse en altura de distinta forma a las que hemos conocido en época actual, a juzgar por la rampa y los elementos que hemos exhumado, caso del número 28 se suavizaba a través de una rampa interna, situado cuando menos a casi 1 m. por debajo del nivel actual, lo que variaría notablemente la disposición de los suelos de las plantas superiores. Posteriormente, y deducimos como fecha probable, el último cuarto del siglo pasado, ambas casas sufrieron sendas reformas que readecuaron los espacios, soleando la planta principal de acceso al nivel de calle, lo que anuló a efectos prácticos tanto la pequeña bodega o habitación del 28 (apoyando el nuevo piso en un muro corto paralelo a los anteriores), como el espacio sobre el que se asentaba el tiro del horno del 26, resolviendo con escaleras la comunicación tanto con las otras plantas como con la zona zaguera.

A falta de indicios excluyentes y por la escasez del material exhumado, podemos concluir que la lotización de estos solares ha debido permanecer, con pocas variaciones, desde el siglo pasado hasta nuestros días, sucediéndose las casas y sus reformas sobre un espacio similar. La presencia de huertas zagueras es discutible, al menos desde esa fecha que proponemos, pero no imposible y quizá tanto el escalonamiento actual, como el que hemos constatado en la delantera de los inmuebles originales hagan referencia a esta circunstancia; en dicho caso, se desarrollaría algo así como un pequeño patio trasero, espacio que las actividades comerciales-artesanales del XIX ganaron

mendeko merkataritza-artisautza jarduerek irabaziko zuten aiseago lan egiteko, goiko solairuetan zabaldu egingo zuten bizitzeko esparru erabilgarria, eta aldi berean, guztia osatu egingo zuten goiko solairuei etxebizitzarako solairu erabilgarria erantsiz; bestalde, multzoa osatzeko, 26. zenbakikoari beste gorputz bat eratxiki zioten. Tamalez, ondorioak ez du aurreko aldietan biziriko egoera behar bezala islatzen eta, bereziki, hiria osatu zen lehenengo garaietako garapenari eta fundazioari buruzkoak jakiteko aztarna gutxi eskaintzen du; horretarako, beharrezkoa litzateke aurreko kronologiako higiezinen gaineko zundaketa lanak egitea.

para su desahogo, ampliando la planta útil de habitación en los pisos superiores, y que se vería a su vez completado con la creación del añadido la planta útil de habitación en los pisos superiores, y que se vería a su vez completado por la creación del añadido al n.º 26. Lamentablemente, el resultado es poco expresivo de la situación vivida en etapas anteriores y, en especial, de las más cercanas a la fundación y desarrollo de los primeros tiempos de la villa, para lo que sería deseable el sondeo de inmuebles de cronología menos reciente.

M.ª José Torrecilla Gorbea

B.1.2.3. **El Hornazo (Beranturi)**

José Ángel Apellániz Gonzálezek zuzendua.

Arabako Foru Aldundiak subentzionatua.

B.1.2.3. **El Hornazo (Berantevilla)**

Dirigido por José Ángel Apellániz González.

Subvencionado por la Diputación Foral de Álava.

El Hornazo (Berantevilla). Directed by José Ángel Apellániz González.
The chance discovery of a grave in the subsoil of a crop field in the municipal borough of Berantevilla, prompted an emergency investigation to enable an analysis and subsequent historical contextualisation to be carried out. The excavation of the burial chamber has shown the existence of a medieval christian necropolis not catalogued to date. It may have served a now disappeared village which some historians ascribe to "San Roman de Verantevilla", already recorded at the beginning of the XII century and depopulated during the XVI century.

Erdi Aroko hilobi bat aurkitu izanak eragin zuen interbentzioa. Hilobia ustekabean aurkitu zuten, Beranturiko eta Aramiñongo udalerriek muga egiten duten laborantzarako finka batean luberriketa-lan mekanikoak bideratzen ari zirenean. Itxura batean goldearen mutur batek estalkia eta hilobiko alboko hartxabaletako bat erauzi zituen eta agerian geratu zen haren barrunbean giza-eskeleto bat. Egoera horren aurrean, lurjabeak gertaeraren berri eman zion Arabako Arkeologia Museoari eta honek Ondare S.C. enpresari agindu zizkion, premiazko izaeraz, aurkituriko hondakinen gaineko azterketa eta biltze lanak.

1. Egoera

El Hornazo izenaz ezagutzen den laborantzarako finka zabal baten gainazaletik 45 cm-ko sakoneran agertu zen hilobia. Aurkikuntzaren gaineko lehen azterketa batek argi utzi zuen goldeak ez zuela ehorzketan halako inpakturik eragin. Hilobiaren egiturak nozitu zituen kalte handienak, estalkiaren parte handi bat suntsitu egin zen eta jatorrizko kontestutik kanpora geratu zen alboko hartxabal bertikaletako bat. Barrunbean gordetzen zuen gizaki bakarraren eskeletoa osorik zegoen, burezurra baino ez zuen hautsita.

La intervención vino motivada por el descubrimiento de una sepultura medieval de forma fortuita, mientras se procedía a la roturación mecánica de una finca agrícola, sita en el límite del término municipal de Berantevilla con el de Armiñón. Al parecer, la reja del arado enganchó la parte superior de la cubierta y una de las lajas laterales de la tumba, observando la existencia de un esqueleto humano en su interior. Ante tal circunstancia, el propietario notificó el hecho al Museo de Arqueología de Álava, que decidió encargar con carácter de urgencia a Ondare S.C. las tareas de análisis y recuperación de los restos localizados.

1. Grado de afectación

La sepultura apareció a unos 45 cm. de la superficie de una extensa finca de cultivo, conocida con el nombre de El Hornazo. El primer reconocimiento del hallazgo evidenció que el impacto del arado sobre el enterramiento no era muy acusado. El mayor deterioro se produjo sobre la estructura de la tumba, rompiéndose buena parte de la cubierta y con una de las lajas verticales laterales fuera de su contexto original. El esqueleto del único individuo que contenía su interior se presentaba completo, sólo con el cráneo roto.

2. *Helburua eta metodoa*

Behar bezala erregistratzearren, hilobiaren induskeetan oinarritu zen interbentzioa, eskeletoa altxa genuen eta haren ezaugarriak bildu genituen. Landa-lanei amaiera emateko, eta egituraren hondoa arkeologiaren aldetik antzua zen substratu batean bermatzen zela egiaztatu ondoren, finkako laborantza-lur berberaz estali genuen zundaketak eragindako zuloa. Halaber, beste ehorzketa batzuk bilatu genituen agerian geratu zenaren ondoan, eta azkenik, aurkikuntza hori historian zehar kontestualizatzeko xedean, bibliografietara jo genuen; izan ere, aztarnategi horretako izaerari eta esparruari buruzko datu osagarriak bildu genituen. Kasu hauetan ohikoa den erregistro-sistema erabili dugu, hau da, Edward C. Harrisek azalduriko estratigrafia-sistemari jarraiki, betiere interbentzioaren ezaugarri bereziei behar bezala egokituta, aztertu genituen hilobiegitura eta ukituriko eremuko estratigrafia.

2. *Objeto y método*

La intervención consistió en la excavación de la sepultura, para su registro adecuado, levantando el esqueleto y anotando sus características. El trabajo de campo quedó ultimado con la comprobación del asiento de la estructura sobre un substrato arqueológicamente estéril y la posterior cubrición del sondeo con la misma tierra de labor de la finca. También se intentó determinar la presencia de otros enterramientos junto al ya descubierto, y por último, contextualizar históricamente el hallazgo por medio de la revisión bibliográfica, que aportó algunos datos complementarios sobre el carácter y ámbitos del yacimiento en el que se enmarca. El sistema de registro utilizado fue el habitual en estos casos, es decir, el análisis de la estructura funeraria y de la estratigrafía del área afectada siguiendo el sistema estratigráfico teorizado por Edward C. Harris, convenientemente adaptado a las particulares características de la intervención.

El Hornazo (Beranturi). Hilobia eta agerian utzitako giza-hondakinak.

El Hornazo (Berantevilla). La sepultura y los restos humanos descubiertos.

3. Ehorzketaren ezaugarri arkeologikoak

3.1. Estratigrafia

Aztarnategiak ez du batere estratigrafia sekuentzia konplexua erakusten, 9 unitate estratigrafiko bereizi dira, ia guztiak hilobia eraiki zen uneari eta erabili zen garaiari dagozkionak, hura estaltzen zuen laborantzalurra (1. U.E.) eta hilobia bera bermatzen zen geruza naturala (7. U.E.) izan ezik. Estalkiko harlauzek (9. U.E.), bertikalean egokituriko hartxabalek (4. U.E.) eta oinarriko harlauza batzuk (5. U.E.) zehazten zuten egitura. Hilobia egituratu baino lehen, hobi bat zabaldu zuten (3. eta 8. U.E.ak) jatorrizko lur-zoruaren gainean (2. U.E.). Logikoa denez, ondoren hilotza egokitu zuten, induskaturiko eskeletoari zegozkion hondakinak alegia, eta barnealdea lurrez bete zuten geroago (6. U.E.).

3.2. Hilobiaren tipologia

Neurri apalean, trapezio itxurako planta zuen hilobiak, zabalagoa zen burualdean oinetan baino, 2 m-koa zuen luzera gorena eta 60 cm-ko zabalera, gutxi gora-behera. Oinarrian egokituriko bi harlauza leunek osatzen zuten, bitxia dena benetan, eta geruza naturalean bermatzen ziren. Oinarriko kararrizko harlauzetan bertikalean egokituriko hartxabal batzuk bermatzen ziren, eta horien artean aipagarri dira, duten neurriengatik eta ondo landuta daudelako, albo banatako mendebaldean altxatzen direnak. Estalkia, itxura batean, gutxienez bi harlauza desberdinek osatua zegoen.

Hasiera batean, badirudi ehorzlekua modu isolatuan eraiki zutela, ordena jakin bati jarraitu gabe, induskaturiko hilobiaren ondoan ez baikenuen hilobierrenkadarik hauteman. Nolanahi ere, inguruetan beste ehorzketa batzuk izan zirelako informazioak jaso genituen, ustez honakoaren antzekoak liratekeenak, eta beraz, geronek induskaturikoa nekropoli batean dagoela egiaztatu genuen.

3.3. Giza-hondakinak eta materialak

Osorik dago zenduaren eskeletoa, hezurrak bere tokian eta, eskuarki, kontserbazio egoera balekoan, hezurren porositatearen eta eskeletoa modu bortitzean azaleratu izanaren ondorioz. Gorpua ahoz gora ipini zuten, zangoak elkarren ondoan eta besoak artikulaturik (besoak toraxen gainean eta paraleloan egokituak). Burua gorputzaren luzerako ardatzetik alboratua zegoen, eta beharbada gorpua haragirik gabe geratu zenean gertatuko zen, hilobiaren barrunbean ez baitzegoen buruari eutsiko zioten alboko harririk bat ere.

Zenduaren ezaugarri antropologikoei dagokienean, pertsona heldu bat zela esan behar dugu, arra seguru asko. Eskeletoa, oro har, ekialde-mendebalde luzatzen zen, burezurra mendebaldeari begira, kristauen hilerrietan ohikoa denez. Bestalde, ez zegoen zenduari edo balizko hilobi-depositaured legokiokeen tresna bakar bat ere. Aipagarria da, halaber, zendua hilobian uzteko modua, izan ere, ez zuten lurrez estali estalkia ipini baino lehen. Zegoen lur gutxi hori kanpotik iragaziko zen

3. Características arqueológicas del enterramiento

3.1. Estratigrafía

El yacimiento presenta una secuencia estratigráfica muy sencilla, identificándose 9 UU.EE. diferentes, casi todas ellas relacionadas con el momento de construcción y uso de la sepultura, a excepción de la tierra de cultivo que la cubría (U.E. 1), y del estrato natural sobre el que se asentaba (U.E. 9). La estructura quedaba definida por las losas de la cubierta (U.E. 7), las lajas verticales (U.E. 4) y unas losas de base (U.E. 5). De forma previa a la conformación de la estructura se practicó una fosa (UU.EE. 3 y 8) sobre la superficie de terreno original (U.E. 2). Lógicamente con posterioridad, fueron depositados el difunto, cuyos restos correspondían al esqueleto excavado, y el leve relleno del interior (U.E. 6).

3.2. Tipología funeraria

La sepultura poseía una planta ligeramente trapecial, más ancha en la cabecera que en la parte de los pies, con una longitud máxima de 2 m. y una anchura de 60 cm. aproximadamente. Se formaba con dos losas planas de base, hecho éste un tanto peculiar, que asentaban sobre un estrato natural. Sobre las losas calizas de base apoyaban varias lajas verticales, destacando por sus proporciones y factura las más occidentales en cada flanco. La cubierta daba la sensación de que constaba de, al menos, dos losas distintas.

En principio, el enterramiento parecía haberse construido de forma individual, sin seguir un orden concreto ya que no se observaron alineaciones de tumbas de forma contigua a la excavada. Ahora bien, sí se obtuvieron informaciones sobre la existencia de otros enterramientos en las inmediaciones, suponemos que de características similares a éste, confirmando su pertenencia a una necrópolis.

3.3. Restos humanos y materiales

El esqueleto del difunto se presentaba completo, en perfecta conexión anatómica y en un regular estado de conservación general, debido a la porosidad de los huesos y a su descubrimiento violento. Se colocó en posición de decúbito supino, con los pies juntos y las extremidades superiores articuladas (con los brazos sobre el tórax y paralelos entre sí). La cabeza se encontraba algo desplazada del eje longitudinal del cuerpo, puede que al ladearse cuando se fue descarnando el cadáver y al no existir en el interior de la tumba piedras a los lados que la aguantaran (piedras orejeras).

Sobre las características antropológicas del finado, señalar su correspondencia con un individuo adulto y de sexo probablemente masculino. La orientación del esqueleto respondía a un sentido global este-oeste, con el cráneo en este último extremo, como suele ser habitual en los cementerios cristianos, y como prueba también la ausencia absoluta de cualquier tipo de objeto perteneciente al ajuar personal del cadáver o a un posible depósito funerario. Cabe destacar la deposi-

mendeetan zehar, baina ez zen eskeletoa guztiz estaltzera iritsi. Hala eta guztiz ere, kare biziko geruza sendo batez estali zuten gorpua, eta hezur batzuen azalak zuriz tindatu ziren, pertsona hori balizko izurri baten ondorioz hil zelako erakusgarri daitekeena; kare bizia gorpuaren deskonposizioa azkartzeko erabiliko zuten heriotza eragin zuen agentea akabatzeko xedean.

Interbentzioan zehar dokumentaturiko arkeologia aztarna bakarra osatzen zuen eskeletoak, ez baikenuen material aztarnarik (ez zeramikarik, ez eraikuntza izaerako egiturarik) aurkitu ez hilobiaren inguruetan induskaturiko eremuan ez eta luberriketa-lanek ukitu zuten gainazalean ere. Alderdi hau ere nabarmentzekoa da, ezohikoa baita material arrastorik ez egotea.

4. *Historia-mailako interpretazioa*

Historia-arkeologiaren ikuspuntutik bistakoa da induskaturiko hilobia Erdi Aroko kristauen nekropoli batekoa dena; nekropolia aspaldian bertan izango zen tenpluari lotuta egongo zen eta tenplu hori herri txiki

ción del individuo sin cubrirlo de tierra antes de colocar la cubierta. La poca tierra existente se iría filtrando desde el exterior a lo largo de los siglos, no llegando a colmatar del todo el esqueleto. Sin embargo, el cadáver fue recubierto de una importante capa de cal viva, que incluso llegó a teñir algunos huesos de blanco superficialmente, hecho éste que hace pensar en la posible muerte del individuo por alguna afección epidémica, al objeto de acelerar la descomposición del cuerpo para, de esta forma, eliminar el agente causante de la misma.

El esqueleto constituyó prácticamente la única evidencia arqueológica documentada durante la intervención, no observándose resto material alguno (ni cerámico, ni constructivo, etc.), en las inmediaciones de la tumba dentro del área excavada ni en la superficie de la finca roturada, aspecto éste que también destaca por ser bastante inusual.

4. *Contextualización histórica*

Desde un punto de vista histórico-arqueológico, es evidente que la sepultura excavada pertenece a una necrópolis medieval cristiana, asociada a la existencia en el pasado de un templo y, posiblemente, de una

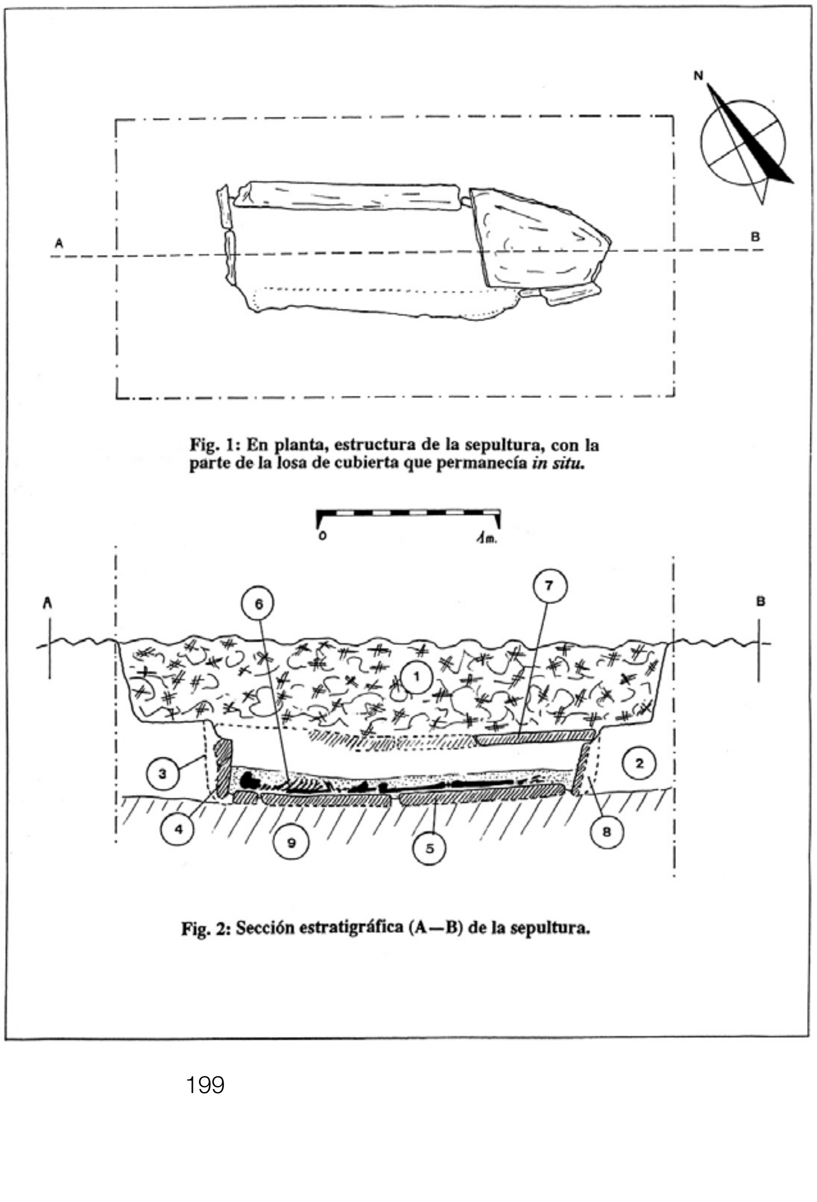


Fig. 1: En planta, estructura de la sepultura, con la parte de la losa de cubierta que permanecía *in situ*.

Fig. 2: Sección estratigráfica (A—B) de la sepultura.

El Hornazo (Beranturi). Induskaturiko hilobiaren planta eta sekzioa.

El Hornazo (Berantevilla). Planta y sección de la sepultura excavada.

bateko biztanleek erabiliko zuten. Eremu horretako toponimiak eta bestelako notiziek agerian utzitako nekropoliaren inguruan behar zuen tenpluari buruzko aztarna batzuk eskaini dizkigute. Aurrera egin baino lehen, esan dezagun bilduriko informazioak behin behinekoak direla, interbentzioak hartzen zuen hedadura txikia zelako eta etorkizunean bideratu beharreko jardueren eta azterken emaitzen zain egon behar dugulako.

San Roman izena da, nekropoliaren Iparraldera eta Ekialdera dauden ondoz ondoko finkak izendatzeko erabiltzen den izena alegia, toponimorik deigarriena. Badirudi bertan egon omen zen ermita bati egiten diola erreferentzia; ermita 1748. urteko dokumentu batean aipatzen da eta ordurako behera etorria zen edo zeharo desagertu zen. «Mojonera Berantevilla-Armiñon,...» (G. López de Guereñu, 1974, 479. orrialdea) delako aurkientzan kokatu izana, aztertzen ari garen aurkientzarekin bat datorrela egiaztatzen dugu; izan ere, aipaturiko bi udalerriak bereizten dituzten mugarrietako batetik metro gutxitara dago geuk induskaturiko eremua.

Bestalde, gogoan eduki behar da Saturnino Ruiz de Loizagak (1982, 137-138. orrialdeak) Beranturiko elizaz edo monasterioaz ari zenean egin zuen iruzkina. Haren iritziz, Araban X. eta XII. mendeetan fundatu zen azkenekoa izan zen Beranturiko monasterioa eta haren esanetan Çpudiera muy bien haberse llamado de San Román, ermita desaparecida, ya que las restantes ermitas de esta localidad –San Vicente, Santa María de Lacorzanilla, Nuestra Señora de Lezama– han existido posteriormente ...».

Iraganean egiazki nekropoli bat eta eliza bat izan baziren, derrigorrez behar zuen herrigune bat ere; herrigune horretako biztanleei nekropoli horretan lur emango zieten, Micaela J. Portillak iradokitzen duen bezala (1991, 264 eta 265. orrialdeak); egile horren arabera San Roman eliza «Beranturiko herriguneko parrokia» zen, eta beraz, ez zen izen bereko hiriko parrokia. Finkaren gainazalean eraikuntza eta material arrastorik ez dagoenez, hilerria eta tenplua etxebizitzetatik urrutirago zeudela pentsatu behar dugu. Ez zuen parerik tenplua eta nekropolia egokitzeko aukeratu zuten aurkientzak: ibar leun baten erdialdean eta Zadorra ibaiaren azken ataleko ertzetik hurbil, Ebrora isuri baino lehen. Herriguneak Lautada eta Errioxa batzen zituen Santiago-Bidearen ondoan behar zuen, Zadorra ibaiaren ezkerraldeko lurretan barrena igarotzen zen eta Estabeluko herria Lakortzana eta Zanbrana herriekin lotzen zuen Camino Ancho (Bide Zabala) delako bidean, alegia (M.J. Portilla, 1991, 300. orrialdea).

Beranturiko San Roman herriguneari buruzko informaziorik kasik ez badago, are gutxiago herriaren balizko desagerpenari eta hura eragin zuen arrazoiei buruzko informaziorik. Gertaera hori Arabak eta inguruko eskualdeek Behe Erdi Aroan zehar bizi izan zuten baldintza sozio-ekonomikoek eraginda gauzatuko zen, krisialdi orokorreko dinamikan murgilduta baitzeuden, 1510. urtean bertako eliza ermita baino ez zela kontuan badugu. Herriguneari dagokionean, gogoan eduki behar da Gaztelako Fernando IV.ak 1299. urtean fundatu zuela Beranturiko hiribildua, eta horrek, dudarik gabe, inguruetako biztanleak erakarri zituela.

pequeña aldea al que servía. La toponimia de la zona y otras noticias han aportado ciertas pistas sobre el templo que debió situarse en las inmediaciones de la necrópolis descubierta. Antes de seguir, señalar que las informaciones recavadas han de tomarse con la debida provisionalidad, dada la escasa magnitud de la intervención realizada y a la espera de actuaciones y análisis futuros.

El término de San Román, utilizado para denominar las fincas contiguas por el N. y E. a la de la necrópolis, es el topónimo que más llama la atención. Parece hacer referencia a la existencia de una ermita, citada en un documento 1748 y que ya para ese año pudo encontrarse arruinada o desaparecida. El hecho de situarla en la «Mojonera Berantevilla-Armiñón,...» (G. López de Guereñu, 1974, p. 479), la identifica con el lugar que nos ocupa, a escasos metros de uno de los mojones de piedra que separa los términos municipales de las localidades citadas.

Por otro lado, sobre el término de San Román conviene tener en cuenta lo apuntado por Saturnino Ruiz de Loizaga (1982, pp. 137 y 138) al hablar del monasterio o iglesia de Berantevilla. Según él, el monasterio de Berantevilla fue el último de los fundados en Álava entre los siglos X y XII, y «pudiera muy bien haberse llamado de San Román, ermita desaparecida, ya que las restantes ermitas de esta localidad –San Vicente, Santa María de Lacorzanilla, N. S. de Lezama– han existido posteriormente...».

La propia realidad pasada de una necrópolis y de una iglesia lleva implícita la existencia de una población, cuyos individuos fueron enterrados en ella, tal y como apunta Micaela J. Portilla (1991, pp. 264 y 265), que identifica la iglesia de San Román con la «parroquia de la aldea de Verantevilla», distinta a la de la villa de su nombre. Al ser casi nulas las evidencias constructivas y materiales en la superficie de la finca, es fácil suponer que el cementerio y el templo pudieron estar situados algo más alejados de las viviendas. El lugar elegido para el templo y la necrópolis era privilegiado: en la parte media de una suave vaguada y cercana a la orilla del río Zadorra en su tramo final, antes de su desembocadura en el Ebro. La aldea pudo asentarse junto al camino jacobeo que unía La Llanada con La Rioja, el llamado Camino Ancho que discurría por las tierras de la margen izquierda del Zadorra y que conectaba Estavillo con Lacorzanilla y Zambrana (M.J. Portilla, 1991, p. 300).

Si apenas se tienen informaciones de la aldea de San Román de Verantevilla, menos datos aún se manejan sobre la posible desaparición del mismo y las causas que lo pudieron provocar. Tal acontecimiento pudo venir motivado por la coyuntura socioeconómica que vivieron Álava y las comarcas limítrofes en la Baja Edad Media, inmersas en una dinámica de crisis generalizada, según se desprende de la condición de ermita de su iglesia en 1510. Por lo que a esta aldea respecta, además habría que tener en cuenta el hecho de la fundación de la villa de Berantevilla en 1299 por Fernando IV de Castilla, que sin duda atrajo a los habitantes de otros lugares próximos.

B.1.2.4. Peracho (Kripan)

Eliseo Gil Zubillagak zuzendua.

Arabako Foru Aldundiak subentzionatua.

B.1.2.4. Peracho (Cripán)

Dirigida por Eliseo Gil Zubillaga.

Subvencionada por la Diputación Foral de Álava.

Peracho (Cripán). Directed by Eliseo Gil Zubillaga. *During work on changing the type of crop on land near Peracho (Cripán), a series of pottery remains appeared attributable to recent Prehistoric period. In order to assess the size and level of conservation of the site, an archaeological investigation was carried out –using stratigraphical surveys– before the agricultural work was resumed. A significant amount of pottery remains was found –presumably originating from a single deposit– and attributable to a late Bronze age period with great decorative style. This find is a new and interesting one within the hollow deposits phenomena.*

Aurretikoak

Peracho izeneko aurkientzan (Kripan) dagoen finka batean laboreak aldatzeko lanetan zehar –zehatz esateko, hondotik lurra "ateratzeko" lanetan, txandakako laborantza utzi eta etorkizunean mahasti bat egokitzeko–, Historiaurre hurbilekoak litezkeen zeramika-hondakin batzuk agertu ziren. Zoilo Calleja jaunak eginiko txostenari esker izan genuen horren berri, eta aztarnategiaren munta eta kontserbazio egoera ebaluatzeko interbentzio arkeologiko bat diseinatu genuen. Interbentzio hori –zundaketa estratigrafikoetan oinarrituriko kanpaina– laborantza lanak amaitu aurretik eraman genuen burura.

Interbentzioaren garapena eta emaitzak

Gainazalean edozein motatako arkeologia arrastoren bat (errautsak eta zeramika puskak nagusiki) hauteman genuen finkako gune guztietan zundaketa lanak bideratu genituen sistematikoki. 11 zundaketa egin ge-

Antecedentes

Durante las labores de cambio de cultivo de una finca sita en el término de Peracho (Cripán), –concretamente al "desfondar", para pasar de cultivo rotativo a una futura plantación de viñedo–, aparecieron una serie de restos cerámicos atribuibles a la Prehistoria reciente. A través del informe de D. Zoilo Calleja, tuvimos conocimiento del hecho, y diseñamos una intervención arqueológica a fin de evaluar la entidad y conservación del yacimiento. Dicha intervención –consistente en una campaña de sondeos estratigráficos–, fue realizada antes de culminar los trabajos agrícolas.

Desarrollo y resultados de la intervención

Procedimos al sondeado sistemático de todos aquellos puntos de la finca en la que se detectaban en superficie indicios arqueológicos de algún tipo (fundamentalmente cenizas y fragmentos cerámicos). Con-

Perachoko aurkientzaren ikuspegia, Assatik Kripanera bidetik ikusia.

Vista del emplazamiento de Peracho desde la carretera de Assa a Cripán.

nituen guztira (lauk 2 x 2 metro hartzen zuten eta zazpik 1 x 1 m). Zoritxarrez, finkaren jabe asmo onekoek zeramika puska gehienak jaso zituzten aurkikuntza erraztu zuen jatorrizko multzotik, eta lur-eremu horretan barreiaturik zeuden gainerako piezak hondotik lurra ateratzeko makineriak berak barreiatu zituen puskak ziren. Horrenbestez, zundaketa guztiak antzuak gertatu ziren arkeologiaren ikuspuntutik; buztin eta humuseko geruzak azaldu ziren –nahasi zirelako arrastoak ageri zituztenak–, eta aipaturiko buztinetaraino eta lureremuko harrizko geruza osatzen zuten hare-multzoraino, 30 eta 80 cm bitarteko bataz-besteko sakoneran, sakondu genuen. Hala eta guztiz ere, zeramika puska txiki batzuk aurkitu genuen geruza horietan, eta lagungarri izango ditugu jatorrizko objektu-multzoaren azterketa osatzeko orduan. Aztarna gehienak agertu ziren gunearen erdian bideraturiko 10. zundaketa izan zen guztietan interesgarriena. Bertan, gainazaletik 40 cm-ko sakoneran gutxi gora-behera, jatorrizko deposituko zeramika puska batzuk aurkitu genituen. Zeramikaz eginiko ontzi-puska batzuk ziren eta gehienak materialen bat edukitzeko ontzi handiei zegozkien; aberats dekoratuta zeuden, aplikazio plastikoen bidez (hatzez edota azkazalez eginiko lokarriak agerian, piezen azalean sare-itxurakoak marraztuz, bular-mutur ugari, bakarturik edota aurrekoekin tartekaturik,…). La Hoyako (Biasteri)[11] herrigunearen fundazioko mailetan, Los Goros (Oto Goien)[12] izeneko haitzuloetako depositu batzuetan, edo Solacueva Lakozmontekoan (Jokano)[13], edo hobietan egokituriko depositu eztabaidagarrietan, La Paulekoan esaterako (Arbigano)[14], edo Santa Maria Estarronakoan[15] aukiturikoekin antz handia dute. Kronologiaren aldetik, aukera zabal baten baitan kokatu behar dugu multzo hau, eta muturreko datak Solacuevako (K.a. 1760±100) eta Bizkarko (K.a. 670±100)[16] aztarnategietako datazioek iradokitzen dituzte; kulturaren aldetik, berriz, depositu-mota hau Cogotas I[17] aztarnategian aurkituriko deposituarekin jarri da harremanetan. Beraz, aurkikuntza garrantzitsua da, eta hobietan egokituriko depositu hauen fenomenoaren esparru geografikoa zabalagoa dela pentsatzeko aukera eskaintzen du.

cretamente llevamos a cabo 11 sondeos –cuatro de 2 x 2 m. y siete de 1 x 1). Desafortunadamente, los bienintencionados propietarios de la finca habían recogido la gran mayoría de los fragmentos cerámicos del conjunto original que motivó el hallazgo, de tal manera que el resto de las piezas esparcidas por el terreno correspondían a la dispersión del mismo por la maquinaria de desfonde. Prácticamente todos los sondeos fueron, en consecuencia, inexpresivos desde el punto de vista arqueológico, apareciendo diferentes capas de arcillas y humus –con claras evidencias de volteado–, llegando bien hasta las citadas arcillas, bien hasta los bancales de arenisca constitutivos del sustrato rocoso del terreno, con unas profundidades medias que oscilaban entre los 30 y los 80 cm. Aun con todo, recuperamos en ellos algunos pequeños fragmentos cerámicos, que contribuirán a completar el estudio del lote original. El sondeo más satisfactorio fue el n.º 10, que ubicamos en la zona nuclear de aparición de evidencias. así aún restaban –a unos 40 cm. de la superficie del terreno–, los restos del depósito originario. Éste estaba constituido por una serie de recipientes cerámicos cuya tipología más característica es el gran contenedor de almacenaje, con gran riqueza decorativa, en base a aplicaciones plásticas (cordones con digitaciones y/o ungulaciones trazando retículas en la superficie de las piezas, pezones múltiples, en solitario o combinados con los anteriores, etc.). Sus paralelos más cercanos estarían entre el ajuar de los niveles fundacionales del poblado de La Hoya (Laguardia)[11], ciertos depósitos en cuevas como Los Goros (Hueto Arriba)[12] o Solacueva de Lakozmonte (Jócano)[13], así como entre los controvertidos depósitos en hoyos, como los de La Paul (Arbígano)[14] o el de Santa María de Estarrona[15], con el que encontramos grandes similitudes. Cronológicamente se movería dentro de un amplio abanico de posibilidades, cuyas fechas extremas vendrían dadas por las fechaciones de Solacueva, con un 1760±100 a.C. y Bizkar, con un 670±100 a.C.[16], culturalmente este fenómeno de depósitos ha sido puesto en relación con la facies de Cogotas I[17]. Se trata pues de un interesante hallazgo, que permite además ampliar el ámbito geográfico de este mundo de los depósitos en hoyo.

Eliseo Gil Zubillaga

---

[11] LLANOS, A. (1983): *La Hoya. Un poblado del primer milenio antes de Cristo.* Arabako Foru Aldundiak argitaratua, Gasteiz.

[12] Llanos, A. (1991b): Dos nuevos yacimientos del horizonte Cogotas I, en Alava. El dep–sito en hoyo de “La Paul” y Cueva de Los Goros. *Saileko Koadernoak. Historiaurrea-Arkeologia, 4.* Eusko Ikaskuntzak argitaratua, Donostia. 219-238. orrialdeak.

[13] LLANOS, A. (1991a): Solacueva Lakozmonteko haitzuloan bideraturiko indusketak (Jokano-Araba). 1980-1981eko kanpainak. *Saileko Koadernoak. Historiaurrea-Arkeologia, 4.* Eusko Ikaskuntzak argitaratua, Donostia. 121-155. orrialdeak.

[14] LLANOS, A. (1991b). Aipaturiko obra.

[15] BALDEÓN, A. (1984). Premiazko indusketa. Santa Maria Estarronakoa. 1984ko Arkeoikuska. Eusko Jaurlaritzak argitaratua, Gasteiz. 79-80. orrialdeak.

[16] LLANOS, A. (1991b). Aipaturiko obra.

[17] LLANOS, A. (1991b). Aipaturiko obra.

[11] LLANOS, A. (1983): *La Hoya. Un poblado del primer milenio antes de Cristo.* Ed. D.F.A., Vitoria-Gasteiz.

[12] LLANOS, A. (1991b): Dos nuevos yacimientos del horizonte Cogotas I, en Alava. El depósito en hoyo de “La Paul” y Cueva de Los Goros. En *Cuadernos de Sección. Prehistoria-Arqueología,* 4. Ed. Eusko Ikaskuntza, Donostia. Págs. 219-238.

[13] LLANOS, A. (1991a): Excavaciones en la cavidad de Solacueva de Lakozmonte (Jócano-Alava). Campañas de 1980-1981. En *Cuadernos de Sección. Prehistoria-Arqueología,* 4. Ed. Eusko Ikaskuntza, Donostia. Págs. 121-155.

[14] LLANOS, A. (1991b). Op. cit.

[15] BALDEÓN, A. (1984): Excavaciones de urgencia. Santa María de Estarrona. En *Arkeoikuska, 84.* Ed. Gobierno Vasco, Vitoria-Gasteiz. Págs. 79-80.

[16] LLANOS, A. (1991b). Op. cit.

[17] LLANOS, A. (1991b). Op. cit.

B.1.2.5. Interbentzio Arkeologikoa (Burgelu)

Paquita Sáenz de Urturi Rodríguezek zuzendua.

Tomás Fernández de Lapeñak eta Arabako Foru Aldundiak finantzatua.

B.1.2.5. Intervención Arqueológica (Elburgo)

Dirigida por Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez.

Financiada por Tomás Fernández de Lapeña y Diputación Foral de Álava.

Archeological Investigation (Elburgo). Directed by Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez. *Archaeological controls using survey techniques were carried out at a site located to the south of the town, near the drinking trough, prior to any excavation in the Archaeological Zone of the Town of Elburgo.*

Two 3 x 1 m. surveys were carried out in a zone earmarked for the building of houses and with negative results.

After lifting off the surface vegetation, digging took place to the blue limestone level (-1.50 m.) without finding anything of archaeological interest except an old cane.

Burgeluko Hiribilduko Gune Arkeologikoan edozein jarduerari ekin aurretik bideratu beharreko kontrol arkeologikoen markoan betiere, zundaketa batzuk egin genituen herriaren hegoaldean dagoen orube batean, askaren ondoan alegia.

3 x metro beteko bi zundaketa eraman genituen burura txalet bat eraikitzeko asmoa zegoen gune batean. Emaitzak negatiboak izan ziren erabat.

Landare-geruza altxa ondoren, lapitzaren mailaraino sakondu genuen (-1,50 m); hala eta guztiz ere, ez genuen muntako aztarna arkeologikorik aurkitu, tutu zahar bat baino ez.

En el marco de los controles arqueológicos previos a cualquier actuación en la Zona Arqueológica de la Villa de Elburgo, se realizaron sondeos en un solar situado al sur del pueblo, junto al abrevadero.

Se llevaron a cabo dos sondeos de 3 x 1 m. En la zona proyectada para la construcción de un chalet con resultados negativos.

Tras levantar la capa vegetal se profundizó hasta el nivel de cayuela (-1,50 m) sin encontrar evidencias arqueológicas de entidad, salvo un caño antiguo.

Paquita Sáenz de Urturi

B.1.2.6. Logroñoko Bideko harriak (Biasteri)

José Ángel Apellániz Gonzálezek zuzendua.

Arabako Foru Aldundiko Obra Publiko, Garraio eta Ingurugirorako Sailak finantzatua.

B.1.2.6. Las pilas del Camino de Logroño (Laguardia)

Dirigido por José Ángel Apellániz González.

Financiado por el Departamento de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente de la Diputación Foral de Álava.

Logroño Road (Laguardia). Directed by José Ángel Apellániz González. *The urgent archaeological assessment of the surface areas affected by a road improvement project near the Alavese-Riojan town of Laguardia, gave rise to the discovery of a Roman site previously uncatalogued. According to data from the investigation, this archaeological site could correspond to a late Imperial agricultural settlement and was to be wholly affected by the roadworks. Also a small farming complex was identified (consisting of two buildings, stone deposits and a canal), provisionally attributable to the XVIII or IX centuries and of an ethnographic cultural interest.*

1. Aurretikoak

Arabako Foru Aldundiko Obra Publiko eta Garraioetarako Sailak Biasterin (Araba) A-124 errepidearen eta A-3216 eta A-3210 errepideen arteko bidegurutzea ordenatzeko eta bertan hobekuntza lanak egiteko erai-

1. Antecedentes

El desarrollo por parte del Departamento de Obras Públicas y Transportes de la Diputación Foral de Álava, de un Proyecto de construcción de ordenación y mejora de la intersección de la carretera A-124 con las

kuntza Proiektu bat garatu zuen. Proiektu horrek alde horretan egon zitezkeen ondareen interesa baloratuko lukeen eta neurri zuzentzaile egokiak proposatuko lituzkeen ikerketa proiektu baten planteamendua ekarri zuen.

Ondare S.C. enpresak bideraturiko arkeologia izaerako peritaje lanak behar beharrezkoak ziren kontuan baditugu aurrikusiriko lanen ezaugarriak eta aukeraturiko eremuaren garrantzi historikoa: hots, Biasteriko hiribildua fundatu zen (XII. m.) muinoaren hegoaldeko mazelaren hasieran dagoen bidegurutze garrantzitsua da; bertan ermita bat (Nuestra Señora del Cántaro Ama Birjina gurtzeko) izan zen jaso genituen dokumentu iturrien arabera, eta harrizko egitura angeluzuzen batzuk dokumentatzen ziren (ustezko hilobiak). Alde hau, gainera, La Iglesia (Eliza) aztarnategitik (1987. urteaz geroztik ezaguna E. Gil Zubillagak eta I. Filloy Nievak bideraturiko premiazko lanei esker) hurbil samar dago.

Jarraian, obrek ukitu beharreko eremuaren gaineko begi-miaketa sistematikoa bideratu ondoren, eta hiru katez eta zundaketa batez eremu horretako zorupeko arkeologia potentziala zehaztu ondoren, lorturiko emaitzak azalduko ditugu. Esan beharra dago, obrarako planak zehazturiko mugen barnean orain arte katalogatu ez den aztarnategi arkeologiko bat aurkitu genuela, garrantzitsua izan daitekeena eta kronologiaren aldetik bezala kulturaren aldetik ere, Errioxa-Arabako esparru geografikoan erromatarrak egon ziren aldian kokatu beharra dagoela.

2. Burura eramandako jarduerak

Lehenik, eta landa-lanei ekin aurretik, liburu eta dokumentuak xehe-xehe aztertu genituen ukitu beharreko eremuaren inguruetan iraganean ondare-elementuak egon ote ziren jakiteko, baina ez genuen datu esanguratsurik bildu. Hala eta guztiz ere, geroago bideraturiko miaketek (begi-miaketak eta kata eta zundaketa txikien bidez eginikoak), agerian utzi zituzten bi puntu interesgarri: arkeologia izaerakoa bata eta etnografia izaerakoa, bestea.

2.1. Begi-miaketa sistematikoa

Errepideak etorkizunean gurutzatuko diren gunean zeramika puska ugari aurkitu genituen, eta erromatarren garaikoak ziren horietarik batzuk, zalantzarik gabe. Aztarna hauek gutxi gora-behera 2 metroko aldaparoa eta 20 metroko luzera zuen gizakiak eginiko lubakian aurkitu genituen, eta aipaturiko lubakiak isleta edo oinezkoentzako babesgune txiki bat (belarrez estalia eta aspaldian landu gabea) inguratzen zuen hegoaldetik. Logroñorako errepideak (E), Eltziegorako errepideak (I) eta landa-bide batek (H eta M) mugatzen zuten isleta hori.

Bigarrenik, aurreko eremuaren hegoaldera, obrek ukitu beharreko esparruaren barnean betiere, eraikin batzuk egiaztatu genituen, nekazal izaerakoak itxura batean, eta etxebizitza baten eta eratxikiriko biltegi edo bihitegi baten hondakiak zirela ematen zuen. Eraikinen hegoaldera hesiz inguraturiko espazio angeluzuzena

A-3216 y A-3210 en Laguardia (Álava), hizo necesario el planteamiento de un proyecto de investigación que valorase el interés de los posibles restos patrimoniales existentes en el lugar y propusiera las medidas correctoras adecuadas.

El peritaje arqueológico, llevado a cabo por Ondare S.C., era necesario considerando las propias características de las obras previstas y la singular relevancia histórica del lugar elegido: un importante cruce de caminos en el inicio de la ladera sur del promontorio sobre el que se fundó la villa de Laguardia en el siglo XII, donde se tenían noticias de la posible existencia de una ermita (dedicada a Nuestra Señora del Cántaro) y donde se documentaban unas estructuras rectangulares de piedra (como posibles sepulturas). Esta zona, además, estaba relativamente cercana al yacimiento romano de La Iglesia (conocido desde 1987 gracias a los trabajos de urgencia desarrollados por E. Gil Zubillaga e I. Filloy Nieva).

Se exponen, a continuación, los resultados obtenidos tras la realización de la prospección visual sistemática y la determinación, por medio de tres catas y un sondeo, del potencial arqueológico del subsuelo en las diferentes zonas afectadas por las obras. Señalar aquí la localización, dentro de los límites fijados por el plan de obra, de un yacimiento arqueológico no catalogado hasta el momento, de una entidad que se podría calificar de importante, y que se adscribe cronológica y culturalmente al período de presencia romana en el ámbito geográfico riojano-alavés.

2. Actuaciones realizadas

En primer lugar, y como paso previo al inicio de los trabajos de campo, se realizó una revisión bibliográfica exhaustiva para documentar la presencia en el pasado de elementos patrimoniales en las proximidades del área afectada, que no aportó datos significativos. Sin embargo, las posteriores prospecciones realizadas (visual y por medio de pequeñas catas y sondeos), pusieron de manifiesto la existencia de dos puntos de interés: uno de relevancia arqueológica, y otro menor, de carácter etnográfico.

2.1. Prospección visual sistemática

En el espacio del futuro cruce de intersección vial se localizaron abundantes fragmentos cerámicos, algunos de ellos de indudable cronología romana. Estas evidencias se recogieron en un corte artificial de unos 2 metros de desnivel y 20 de longitud, que bordea por el lado sureste a una pequeña isleta triangular (cubierta de hierba y desde hace años no cultivada). La isleta quedaba delimitada por las carreteras de Logroño, al E.; de Elciego, al N.; y por un camino rural, al S. y W.

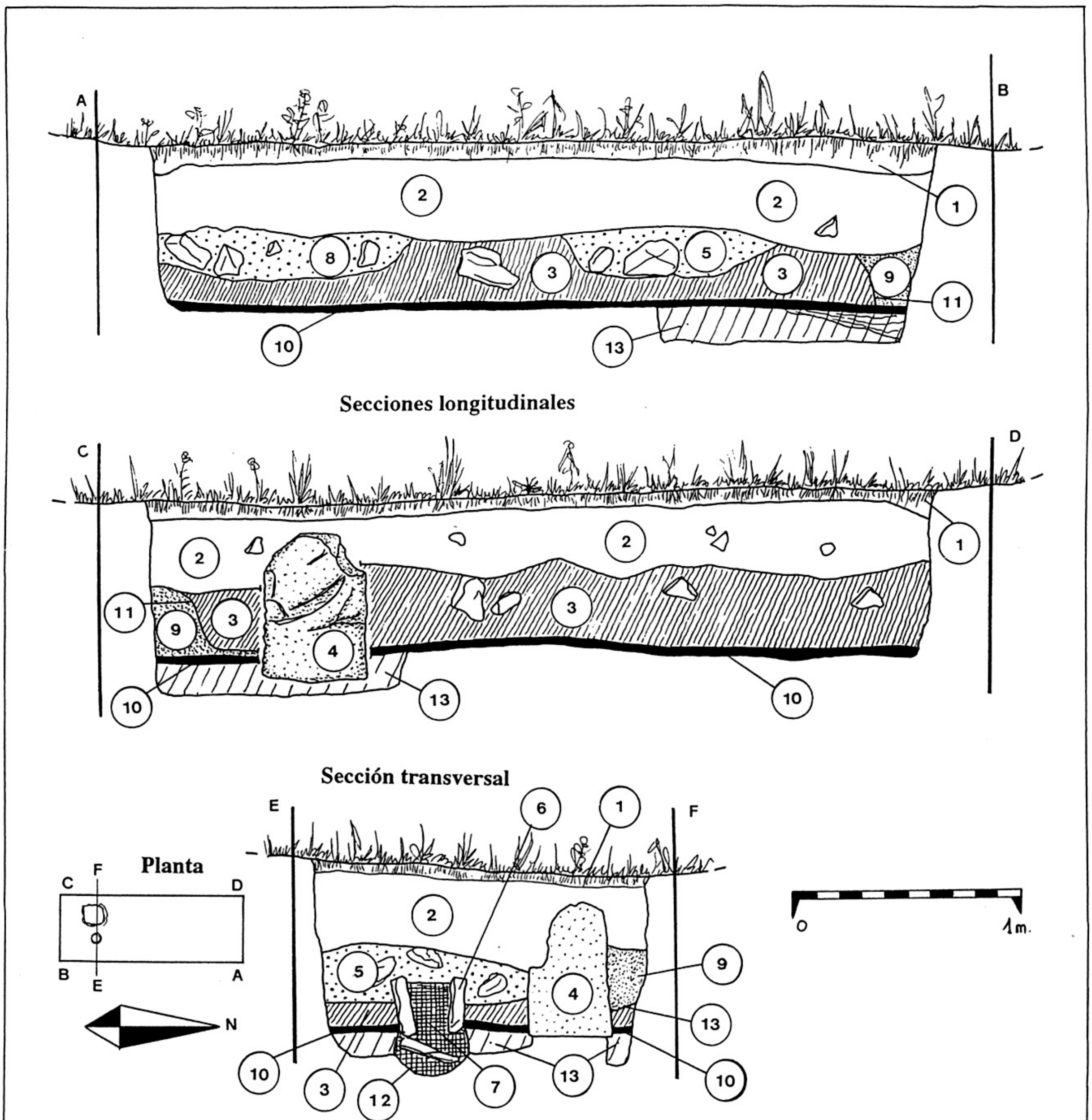
En segundo lugar, y al sur del área anterior se constató la existencia, dentro de los límites de las obras, de unas edificaciones de aparente carácter agropecuario, que parecían corresponder a los restos de una vivienda y a un almacén o granero adosado. Al sur de los edificios se extendía un espacio rectangular

zabaltzen zen, eta bertan hareharrizko kanalizazio batzuk eta material bereko bi egitura angeluzuzen, landaretzak ia zeharo izkutatuak, aurkitu genituen; egitura horiek ez ziren hilobiak, inondik ere, eta garbitu ondoren, ura biltzeko deposituak zirela egiaztatu genuen.

Agerian utzitako aztarna arkeologikoen ("A" deituriko Gunean) eta etnografikoen ("B" deituriko Gunean) arabera, bestela jardun genuen bi alde horietan izaera desberdinekoak baitziren; nolanahi ere, helburua betiere berbera zen, hots, aurkituriko hondakinen munta eta garrantzia egiaztatu nahi genuen.

cercado, en el que se localizaron una serie de canalizaciones de piedra arenisca, así como dos estructuras rectangulares del mismo material, semiocultas por la vegetación, y que, lejos de interpretarse como sepulturas, su limpieza posterior demostró su utilidad como depósitos para agua.

En función de las evidencias arqueológicas (en la denominada Zona "A") y etnográficas (en la denominada Zona "B") descubiertas, se decidió intervenir en ambos lugares de forma diferente debido a su carácter específico, aunque con el mismo objetivo de verificar la entidad e importancia de los restos observados.



Logroñoko Bideko Harriak (Biasteri). 1. zundaketako sekzioak.

Las pilas del Camino de Logroño (Laguardia). Secciones del sondeo n.º 1.

2.2. *“A” Gunean bideraturiko lanak*

Erromatarren garaiko aztarnak aurkituta bi kata bideratu genituen aztarnategi arkeologiko bat ba ote zegoen egiaztatzeko. Lehenengo zeramika puskak bildu ziren isleta edo oinezkoentzako babesgunearen hegoaldeko ezpondan bideratu genuen lehen kata, eta Logroñorako errepidearen bestaldean, ez oso urrutira, bigarrena. Lubakian bideraturiko katan (1. Kata) erromatarren garaiko aztarna arkeologikoak, garrantzitsuak neurri batean, egiaztatu genituen, baina ez genuen deus aurkitu beste katan (2. Kata). Kata hauek burura eraman eta aztarnategi arkeologiko bat bazegoela egiaztatu ondoren (lehenengo kataren ondorioz jasoriko behin behineko emaitzak kontuan izanik), zundaketa bat egitea deliberatu genuen isletaren iparraldeko muturretik hurbil (1. Zundaketa), aztarnategia isleta osora zabaltzen ote zen ala ezponda ondoko eremura mugatzen ote zen egiaztatzeko eta aztarnategiaren ezaugarriei buruzko datu gehiago lortzeko.

1. Katan eta 1. Zundaketan estratigrafia sekuentzia beretsu eta soil bat hauteman genuen, eta erromatarren garaiko Unitate Estratigrafiko batzuk ageri zituen oso trinko zegoen eta arkeologiaren ikuspuntutik antzua zen laborantza-lurraren mailaren azpian (30 eta 40 cm bitarteko sakoneran). Bi une jakinetan koka ditzakegu halako interesa agertzen duten aztarnak: finkamenduaren okupazio eta jarduera aldiari dagokiona bata (I-a Aldia), eta abandonatu edota suntsitu zen aldiari dagokiona, bestea (I-b Aldia).

Lehen aldikoak dira, besteak beste, ondo landutako horma baten aurriak, lur eta kareazko ustezko zoru bat, eta material batzuk (zeramika puskak, Terra Sigillata Hispánica Tardía motakoak, eta eraikuntzarako elementuak, teila lauak edo tegulak nagusiki) (1. Kata). 1. Zundaketan, bestalde, zutoin bat egokitzeko zuloa, harri xehatuzko ustezko zorua eta hareharrizko bloke angeluzuzen bat, aurpegiak zizelez landurik, balizko teilatuari eusteko elementuaren oinarritzat erabili ahal izan zena, dokumentatu genituen. Indusketa biotan, aldi honetako depositu-unitateen baitan, ikatz hondakin ugari bildu genituen, finkamendua bapatean suntsitu zela, suteren batek eraginda, pentsatzera garamatzatenak.

2.2. *Trabajos sobre la Zona “A”*

La localización de restos romanos aconsejó la realización de dos catas para confirmar la existencia o no de un yacimiento arqueológico. La primera se llevó a cabo sobre el talud sur de la isleta donde se recogieron los primeros fragmentos cerámicos, y la segunda, al otro lado de la carretera de Logroño, en un punto no muy distante. Tan sólo en la cata realizada en el corte (Cata n.º 1) se confirmaron restos arqueológicos romanos de entidad significativa, siendo negativos los resultados obtenidos en la otra (Cata n.º 2). Con posterioridad a la realización de estas catas y tras la confirmación de la existencia de un yacimiento arqueológico (según los resultados provisionales de la primera de ellas), se decidió practicar un sondeo junto al extremo N. de la isleta (Sondeo n.º 1), al objeto de determinar si el yacimiento se extendía por toda ella o sólo en la zona inmediata al talud y para obtener más datos sobre sus características particulares.

En la Cata n.º 1 y el Sondeo n.º 1 se detectó una secuencia estratigráfica similar y muy simple, con una serie de Unidades Estratigráficas de época romana, por debajo un nivel de tierra de labor muy compacta y arqueológicamente irrelevante (de entre 30 y 40 cm. de profundidad). Los restos de interés se podían adscribir a dos momentos diferentes: uno relativo al período de actividad del asentamiento (Fase I-a); y otro correspondiente a su abandono y/o destrucción (Fase I-b).

De la primera fase cabe destacar, los restos de un muro de buena factura, un posible suelo de tierra y cal, y diversos materiales (fragmentos de cerámica, del tipo Terra Sigillata Hispánica Tardía, y elementos constructivos, sobre todo tejas planas o tégulas) (Cata n.º 1). En el Sondeo n.º 1, por su parte, se documentaron un agujero de poste, otro posible suelo de tierra batida y un gran bloque rectangular de piedra arenisca y tallado en sus caras, que pudo utilizarse como base de algún elemento sustentante para una posible techumbre. En ambas excavaciones se observaron, dentro de las unidades de depósito de esta fase, numerosos restos de carbones, que inducían a pensar en una destrucción súbita del asentamiento, provocada por la acción de algún incendio.

2.3. *“B” Gunean bideraturiko lanak*

Beste kata bat (3. Kata) burutu genuen hesiz inguraturiko esparruaren barnean, eta helburu bikoitza zuen lan horrek: batetik, erromatarren garaiko aztarnategia alde honetaraino hedatzen ote zen egiaztatu nahi genuen; eta bestetik, arestian aipaturiko depositu eta kanalizaziotik hurbil dagoen lur-zoruan tinkaturiko harrizko bi errenkada paraleloak zertarako ziren jakin nahi genuen. Azkenean, alde horretako zorupean erromatarren garaiko aztarnarik ez zegoela erakutsi zuten emaitzek, eta harrizko bi errenkadek inolako garrantzirik ez zutela, finka osatzen zuten bi aldeen arteko mugarriak baino ez baitziren, iparraldeko errenkada hegoaldekoa baino altuxeago egonik. Bestalde, alde horretako harrizko kanalizazioa eta deposituak garbitu genituen beren ezaugarriak jasotzeko eta funtzionalitatea eta interesa zehazteko.

2.3. *Trabajos sobre la Zona “B”*

Se decidió realizar una nueva cata (Cata n.º 3) dentro del espacio cercado, con un doble objetivo: por un lado, comprobar si el yacimiento romano se extendía o no hasta esta zona; y por otro, conocer la utilidad de 2 hileras paralelas de piedras hincadas en el suelo, cerca de los depósitos y de la canalización citados con anterioridad. Finalmente, los resultados demostraron que no había en el subsuelo del lugar resto alguno del yacimiento romano y que las 2 hileras de piedra carecían de interés, al ser una simple separación física entre las dos partes que formaban la finca, la septentrional algo más elevada que la meridional. Por otro lado, se acometió la limpieza de la canalización de piedra y de los depósitos existentes en la zona, para anotar sus características y determinar su funcionalidad e interés.

3. Kontestualizazioa eta emaitzen gaineko balorazioa

3.1. Erromatarren garaiko aztarnategia

Orain artean bideraturiko lanen munta txikia kontuan izanik, ugari dira aurkituriko aztarnategitik atera daitezkeen izaera historikoko datuak. Hala eta guztiz ere, erratzeko arriskurik gabe esan dezakegu Kristo ondoko lehenengo mendeetako giza okupazio baten hondakinen aurrean gaudela; datu hau, berez, oso interesgarria da zientziaren begietan.

Aztarnategiaren hedadurari dagokionean, arestian aipaturiko errepideen eta landa-bidearen arteko isletak okupatzen duen espazioan baino ez dela kontserbatzen iruditzen zaigu. Hala eta guztiz ere, logikoa da jatorrian finkamendu honek askoz ere zabalagoa behar zuela pentsatzea, baina denboraren joanean ezagutu dituen aldaketen ondorioz (batez ere Eltziegora eta Logroñora iristen diren errepideen eraikuntza, XVIII. eta XIX. mendeetan eginak), erraz ulertzen da aipaturiko neurrietara mugatu ahal izana.

Ezer gutxi esan dezakegu interbentzioan dokumentaturiko egituren inguruan, eta oraingoz ezin zehazta dezakegu zein okupazio-motari dagozkion, ezta finkamenduaren izaera ere. Oraindik ezin baieztatu dezakegu nekazal izaerako finkamendua ote zen, *villa* erromatar baten (handiagoa noski) osagarria agian, baina orain artean agerian utzitako aztarnek halaxe iradokitzen dute. Nolanahi ere, esan beharra dago katan zundaketan ez bezalako eraikuntza-elementuak aurkitu genituela, okupatuak izan ziren bi alde desberdinak bailiran, seguru asko batak (zundaketan agerian geratu zenak) bestearen ordea hartuko zuelako.

Terra Sigillata Hispánica Tardía (T.S.H.T.) zeramikamotako ontzi puskak, tornuan eginak eta dekorazio motiborik gabeak, zera erakusten du a priori, Behe Inperioari loturiko finkamendu baten aurrean gaudela (K.o. III. mendetik IV. mendearen bigarren erdira arte), baina baliteke ondoko garaietan ere erabili izana (IV. mendearen bigarren erditik V. mendera arte).

Ezin aipatu gabe utzi hurbil dagoen La Iglesia (Eliza) aztarnategi erromatarra, aztertzen ari garen lekutik lerro zuzenean 400 bat metrora dagoena. Oso interesgarria litzateke finkamendu bien artean zegokeen harremana zehaztu ahal izatea, eta horrenbestean, Errioxa-Arabako lurretan, prozesu historiko luze baten baitan, Arabako eta Ebro Garaiko lurraldeetan bideraturiko erromanizazioan zehar esaterako, osatu egingo genuke erromatarren presentziari buruz gaur egun dakiguna. Ildo honetatik, esan dezagun garai berekoak izan litezkeela finkamendu biak, eta ezin baztertu daiteke bien harteko harremana are estuagoa izana.

Bukatzeko, esan baherra dago alde hau ezagutzen den toponimoaz baliatu garela agerian utzitako aztarnategiari izena emateko: Las Pilas del Camino de Logroño (Logroñoko Bideko Harriak).

3. Contextualización y valoración de los resultados

3.1. El yacimiento arqueológico romano

Teniendo en cuenta la escasa entidad de los trabajos realizados hasta el momento, no son muchos los datos de carácter histórico que se pueden extraer del yacimiento descubierto. Sin embargo, sí se puede afirmar sin riesgo de equivocación, que nos encontramos ante los restos de una ocupación humana de los primeros siglos de nuestra era, hecho éste que de por sí presenta un considerable interés científico.

Por lo que respecta a la extensión del yacimiento, cabe decir que parece conservarse únicamente en el espacio ocupado por la isleta comprendida entre las diversas carreteras y el camino rural citados. Sin embargo, parece lógico pensar que este asentamiento debió de ser en origen bastante más amplio, pero las alteraciones sufridas a lo largo del tiempo (sobre todo la construcción de las carreteras que se dirigen a Elciego y a Logroño a lo largo de los siglos XVIII y XIX), sin duda lo han podido reducir a los límites señalados.

Es poco lo que se puede decir de las estructuras documentadas en la intervención, no pudiendo establecerse por ahora a qué tipo de ocupación pudieron corresponder, ni el carácter del asentamiento. Es todavía aventurado hablar de un establecimiento de carácter agrícola, quizás perteneciente a una villa romana (de magnitudes mayores), aunque lo descubierto hasta ahora pueda apuntar en tal dirección. No obstante, conviene matizar que en la cata se evidencian elementos constructivos diferenciados de los del sondeo, que hacen pensar en dos zonas de ocupación diferenciadas, probablemente una (la del sondeo) subsidiaria de la otra.

La presencia de fragmentos de recipientes cerámicos del tipo Terra Sigillata Hispánica Tardía (T.S.H.T.), elaborados a torno y sin presentar motivos decorativos, demuestra a priori, que nos encontramos ante un asentamiento adscrito al Bajo Imperio (siglo III a segunda mitad del IV d.C.), sin descartar tampoco su pertenencia a momentos algo posteriores (desde la segunda mitad del siglo IV al siglo V).

No podemos dejar de mencionar aquí la cercanía de otro yacimiento romano denominado La Iglesia, ubicado a unos 400 metros en línea recta del lugar objeto de análisis. Sería muy interesante poder llegar a establecer el grado de relación que pudieron mantener ambos, de cara a aumentar los conocimientos actuales sobre la presencia romana en las tierras riojanoalavesas, dentro de un proceso histórico amplio, como es el de la romanización del territorio de Álava y del Alto Ebro. En este sentido, indicar que estos asentamientos pudieron coexistir en la misma época, no descartándose incluso, una relación más directa entre ambos.

Por último, indicar que para la denominación del yacimiento descubierto se ha decidido utilizar el topónimo menor con el que se conoce a la zona: Las Pilas del Camino de Logroño.

3.2. *Nekazal izaerako multzoa*

Lehen adierazi bezala, ia zeharo behera etorri diren eraikinek berek, ur depositurk eta depositauk hornitzen dituen kanalizazioak osatua da multzo hau. Horren guztiaren gainean ere ezer gutxi esan dezakegu oraingoz, eta hiriari buruzko dokumentazio idatzia aztertu zain gaude, hortik datu interesgarriren bat jaso baitezakegu. Zalantzak zalantza, esan dezagun, eraikinen eraikuntza tipologiari erreparatuz gero eta denboraren joanean ezagutuko zuen erabilera kontuan izanik, multzoa ez dela XIX. mendea edo XVIII. mende bukaerakoa baino zaharragoa; jakin badakigu 1895. urtean bertan zela, halaxe adierazten baitu etxeko harlandu batean eginiko inskripzio batek.

4. *Etorkizunean bideratu beharreko obrek izango duten eragina*

Kontuan baditugu aztarnategiaren kokalekua eta haren gutxi gora-beherako hedadura, handia da errepidea hobetzeko eta egokitzeko etorkizuneko obrek erromatarren garaiko aztarnategian izango duten eragina. Horrenbestez, zuzeneko arriskupean dago isletaren hegoaldeko erdia baino gehiago. Gainerakoa (iparraldeko herena), hasiera batean zuzeneko eraginetatik salbu geratzen dena, zuzeneko ondorioak ezagutu ditzake obrarako makineria astunaren joan-etorriengatik. Guztia gogoan izanik, aztarnategiak hartzen duen esparrutik 425 metro karratu gutxi gora-behera egongo da suntsitua izateko arrisku bizian.

"B" Guneko nekazal izaerako multzoari dagokionean, esan dezagun Eltziego eta La Puebla de Labarka lotuko dituen errepidearen trazaera berriak, arestian adieraziriko nekazal produktuen biltegiaren eta depositutuetako baten erabateko desagerpena ekarriko duela, eta ez da baztertzen etxebizitzaren aurriak, kanalizazioa eta beste depositua nahastua izateko aukera, zortasunpeko alde batean baitaude horiek guztiak.

Lorturiko emaitza arkeologikoak eta, aurreko ondorioez gainera, proiektaturiko obraren ezaugarriak kontuan izanik, neurri zuzentzaile batzuk zehaztu dira, desberdinak eta hautemandako gune interesgarri bakoitzari begira itxuratuak.

3.2. *El conjunto agropecuario*

Como ya se ha señalado, este conjunto lo forman las propias edificaciones semiderruidas, los depósitos de agua y la canalización que los surte. De todo ello, también es poco lo que se puede indicar por el momento, esperando a una posterior revisión de la documentación escrita sobre la villa y que podría aportar algún dato de interés. Tan sólo anotar con las debidas reservas, que, por la tipología constructiva de las edificaciones y su posible uso a lo largo del tiempo, este conjunto no se remontaría más allá del siglo XIX o quizás de las últimas décadas del XVIII, asegurando su existencia en 1895, como muestra una inscripción realizada uno de los sillares de la casa.

4. *Grado de afectación de las futuras obras*

El grado de afectación de las futuras obras de mejora y acondicionamiento vial sobre el yacimiento arqueológico romano, se puede calificar de alto según se desprende de la ubicación y extensión aproximada del mismo. De esta forma, se observa la amenaza directa sobre más de la mitad meridional de la isleta. El resto de este espacio (tercio septentrional), si bien en principio no parece tan afectado, si lo puede llegar a estar por efecto del tránsito de la maquinaria pesada de la obra. Teniendo en cuenta lo anterior, se estima en unos 425 metros cuadrados la superficie de terreno del yacimiento que corre grave peligro de destrucción.

Con respecto al conjunto agropecuario de la Zona "B", señalar que el nuevo trazado que va unir la carretera de Elciego con la de Lapuebla de Labarca, supone la desaparición total del almacén agrícola y de uno de los depósitos apuntados, sin descartar la alteración de los restos de la vivienda, la canalización y del otro depósito, al situarse en una zona de servidumbre.

De los resultados arqueológicos obtenidos y teniendo en cuenta las conclusiones anteriores y las características de la obra proyectada, se han determinado una serie de medidas correctoras, diferenciadas para cada una de las zonas de interés detectadas.

José Ángel Apellániz González, Javier Fernández Bordegarai

B.1.2.7. Dolores Sáiz de Tapia kalea, 21 (Biasteri)

Rebeca Marina Lópezek zuzendua.

José Antonio Mateo Rández promotore pribatuak eta Arabako Foru Aldundiak subentzionatua.

B.1.2.7. C/ Dolores Sáiz de Tapia, 21 (Laguardia)

Dirigida por Rebeca Marina López.

Subvencionada por el promotor privado –José Antonio Mateo Rández– y por la Diputación Foral de Álava.

21, Dolores Sáiz de Tapia street, (Laguardia). Directed by Rebeca Marina López.
The dwelling is located at 21, Dolores Sáiz de Tapia street in the Old Quarter of Laguardia, declared an Archaeological Zone on 24 November 1995 and scheduled as a Monument Complex.

The dwelling has an area of approximately 14 square metres and, given the limited space of the room under investigation, a single survey of 1 m. x 1 m. was carried out which was subsequently extended towards the north.

An urban renewal project aimed at clearing the whole space and dropping the floor level by at least 1 metre which would destroy the subsoil stratigraphy. The archaeological survey gave the following stratigraphic sequence: present floor, previously used floor and natural rock hardcore stratum. Also the existence of a wall structure related to the medieval gothic enclosures was noted.

Gogoan izanik Euskal Kulturaren Ondarerako 1990ko uztailaren 3ko 7/1990 Legea, Ebazpen bat aldarrikatu zuen 1995eko azaroaren 24an Kultura, Gazteria eta Kiroletarako Kontseilariordeak; horren arabera, hasiera ematen zaio Biasteriko Hirigune Historikoko Gune Arkeologikoa Euskal Kultura Ondarearen Zerrenda Nagusira, Monumentu-Multzoaren kategoriaz, biltzeko espedienteari[18].

Ebazpen honen ondorioz, laugarren puntuan adierazten den bezala, arkeologia jarduera bat bideratu behar da arkeologia gune hau ukitu dezakeen edozein obraren aurrean.

Aurkezturiko proiektuan beharrezkotzat jotzen zen zundaketa arkeologiko bat burura eramatea.

Honako ezaugarri hauetan oinarritzen zen, zorupeko multzo arkeologikoa neurtzeko xedean, orube honetan zundaketa bideratzeko interesa:

1.º Lanek ukituko duten gela aspaldidanik erabili zen biltegi gisa, egurra gordetzeko nagusiki, eta horixe da orain artean eman zaion erabilera. Biltegi-erabilerari esker, ez da aspaldi honetan zorupea modu nabarmenean nahasi, eta ez dugu bertan berritze lanak egin izanaren berririk.

2.º Erdi Aroko lotizazioak edo zatiketak okupaturiko eremuaren baitan dago esparru hau.

3.º Burura eramango ziren lanek esparru hau guztia hustutzea ekarriko zuten lehenik, eta gutxienez metro betean sakonduko zen.

Arrazoi horiengatik guztiengatik, zorupeko estratigrafiaren (ziur asko aspaldi honetan nahasketa garrantzitsurik ezagutu ez duena) etorkizuneko suntsiketaren aurrean, egokitzat jo genuen zundaketa arkeologiko bat bideratzea; zundaketa karratua izango zen, aldeak metro bete, baina interbentzioak eska zitzakeen baldintzen arabera, zabaldu egin zitekeen.

[18] E.A.O., 236. zenbakia, 1995eko abenduaren 13an.

Teniendo como base la Ley 7/1990, de 3 de julio, del Patrimonio Cultural Vasco se ha elaborado la Resolución 24 de noviembre de 1995, del Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes, por la que se incoa expediente para la inclusión en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco a favor de la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Laguardia (Álava), con la categoría de Conjunto Monumental[18].

Esta resolución implica, como señala en su punto cuarto, que ante cualquier tipo de obras que afecten a esta zona arqueológica se hace necesaria una actuación arqueológica.

En el proyecto presentado se estimaba necesario llevar a cabo un sondeo arqueológico.

El interés que presentaba este solar para la realización de un sondeo con el fin de evaluar el potencial arqueológico del subsuelo se basaba en las siguientes circunstancias:

1.º El habitáculo objeto de las obras ha sido utilizado desde hace mucho tiempo como almacén, fundamentalmente de leña, actividad que desempeñaba en la actualidad. Este uso como almacén hace que no haya sido alterado su subsuelo de manera importante en épocas recientes no conociéndose obras que lo afectasen modernamente.

2.º Este espacio se situaría dentro del área ocupada por la lotización de época medieval.

3.º Las obras que se van a llevar a cabo prevén vaciar todo este espacio bajando una altura de un metro por lo menos.

Por estos motivos, ante la futura destrucción de la estratigrafía del subsuelo, previsiblemente no alterada de manera grave en épocas recientes, se consideró oportuna la realización de un sondeo arqueológico con unas dimensiones cuadradas de un metro de lado, susceptible de ampliación atendiendo a las circunstancias que la intervención requiriese.

[18] B.O.P.V. n.º 236, miércoles 13 de diciembre de 1995.

Aztertu beharreko gelaren neurri txikiak eraman gintuen metro karratuko zundaketa karratua egitera.

Las dimensiones del sondeo, 1 m. x 1 m., se fijaron atendiendo a las reducidas proporciones del habitáculo objeto de la intervención.

Kokalekua

Dolores Sáiz de Tapia kalean dago, 21. zenbakian, interbentzio arkeologikoak ukitu behar zuen higiezina. Bertako orubea, Migeloa kale nagusiko 26. zenbakiko eraikinaren gibelaldea da gaur egun.

Biasteriko Urbanizazioa Birgaitzeko Plan Berezian, honelaxe dago erregistratua eraikin hau, 06. Etxadia, 13. U.E.: 1.º, erabilera zehatzik gabeko lokala; 2.º, ordenaziotik kanpora dagoen eraikina; eta 3.º, sotorik gabea.

Birgaitzeko baldintzen laburpenari dagokionean: 1.º, katalogatu gabeko eraikina; 2.º, eraikuntza izaerako berreraikuntza interbentzio-mota; 3.º, dagoen eraikinaren eraispena, baimenduriko interbentzio gisa; eta 4.º, ez dago kontserbatua izateko halako interesa aurkezten duen elementurik.

Gutxi gora-behera 14 metro karratu hartzen ditu gela honetako azalerak. Esparru itxia da: iparraldetik orube bereko patioarekin egiten du muga; hegoaldetik Dolores Sáiz de Tapia kaleko 23. zenbakiko eraikinarekin; mendebaldetik Dolores Sáiz de Tapia kalearekin; eta ekialdetik ogia egiteko labe zaharra, orain dela gutxi beste labe moderno batez ordezkatu zena, zegoen gelarekin.

Landu gabeko harri irregularrek osatzen dituzte hormetako itxiturak, landu gabeko harriak hareharrizkoak dira eta ez daude zizelez landuta, eta kareorea ageri dute junturetan, iparraldean izan ezik, adreilu modernoz eginiko pareta estu bat dena, zementuz estalia baina ekialdeko hormara heltzen ez dena, gelarako sarrera eratuz. Erabileratik kanpora dago Dolores Sáiz de Tapia kalera ematen duen sarrera.

Localización

El inmueble objeto de la intervención arqueológica se sitúa en la calle Dolores Sáiz de Tapia n.º 21, cuyo solar es actualmente la trasera de la edificación del n.º 26 de la calle mayor de Migueloa.

En el Plan Especial de Rehabilitación Urbana de Laguardia, esta edificación, Manzana 06, U.E. 13, está registrada como: 1.º, local sin uso concreto; 2.º, edificación fuera de ordenación; y 3.º, sin bodega.

En cuanto al resumen de condiciones de rehabilitación: 1.º, como edificio no catalogado; 2.º, la reedificación como tipo de intervención constructiva; 3.º, el derribo de la edificación existente como intervención permitida; y 4.º, ningún elemento de interés a conservar.

El área de esta estancia es de aproximadamente 14 metros cuadrados.Se trata de un espacio cerrado que limita por el norte con el patio perteneciente al mismo solar; por el sur con la edificación n.º 23 de la c/ Dolores Sáiz de Tapia; por el oeste con la calle Dolores Sáiz de Tapia; por el este con otra estancia dónde se hallaba el antiguo horno de pan que fue sustituido por otro moderno en una reciente obra.

Los cierres murarios son de mampostería irregular, los mampuestos son de naturaleza arenisca y no se encuentran tallados, con argamasa en las juntas, excepto el del lado norte que es una pared estrecha de ladrillo moderno revestido de cemento que no llega hasta el muro este constituyendo el vano de ingreso a la estancia. El acceso desde la puerta de la c/ Dolores Sáiz de Tapia está fuera de uso.

Balorazio historiko-arkeologikoa eta Konklusioak

Azaleko garbiketa baten bidez bazterrera eraman genuen zoruan metaturiko materiala eta garbi utzi genuen lokalaren erdialdeko (14 metro karratuko guztizko azaleran) gune txiki bat, metro karratuko zundaketa bideratzeko asmoa genuen gunea alegia.

Arkeologia prozesuan agerian utziriko unitate estratigrafikoen zerrenda –kontestu soilen bidezko erregistroa erabili dugu beti gurean estratigrafia–sistematzat, E.C. Harris-ek[19] azalduriko metodologia-plangintzen arabera betiere-, azaltzen dugu jarraian eta laburbildurik:

Lehenengo U.E., 1. Kontestua, egurrez, lur harro hautseztatuaz eta hondakin modernoez (plastikoak eta) osaturiko depositua da, 20 cm lodi, eta modu homogenoan estaltzen zuen zundaturiko azalera guztia.

Valoración histórico-arqueológica y Conclusiones

Una somera limpieza había apartado el material acumulado en el suelo quedando despejada una pequeña zona en el centro del local (de un área total de unos 14 metros cuadrados) donde habíamos previsto hacer el sondeo de dimensiones cuadradas de 1 metro de lado.

La relación de las unidades estratigráficas halladas en el proceso arqueológico –Sistema Estratigráfico de Registro por contexto simple, de acuerdo con los planteamientos metodológicos expuestos por E.C. Harris[19]– son las que de manera resumida se exponen a continuación:

La primera U.E., Contexto 1, es un depósito compuesto por maderas, tierra muy suelta polvorosa y desperdicios modernos (plásticos, etc.) de unos 20 cm., que cubría de manera homogénea toda la superficie del sondeo.

---

[19] HARRIS, E.C. Principles of archeological sratigraphy. London, 1979.

[19] HARRIS, E.C. Principles of archeological sratigraphy. London 1979.

Behean dago 2. Kontestua, harri xehatuzko lur-geruza mehea (zentimetro 1 gutxi gora-behera), trinkoa, kolorez marroi iluna, errauts eta ikatz arrastoak ageri zituena eta plano horizontalean modu homogenoan hedatzen zena zundaketa osoan zehar. Aurrez erabili zen zorua osatzen zuen geruza honek.

Gainazal gutxi gora-behera erregularra osatzen zuten harrizko oinarrian (1001. Eraikuntza-elementua) bermatzen zen zoru hori.

Zoruko harriei erreparatuz gero, agerikoa zen desberdintasun nabarmen bat: zundaketaren iparraldeko harriak neurri ertainekoak ziren, eta ekialdetik mendebaldera egokituta zeuden; beste harriak txikiagoak ziren eta beren artean desberdinak bai formari dagokionean bai neurrien araberako egokieran ere (ikus krokisa). Azken harri horien artean baziren, hutsarte bat beteaz, teila puskak. Nolanahi ere, zundaketan agerian geratu ziren harri guztiak altuera berean agertu ziren eta azalera homogenoa eratzen zuten.

Harriak altxatzen hasi ginen hegoaldetik. Zundaketan agerian geraturiko harri guztiak, zundaketaren iparraldeko neurri handiagokoak izan ezik, piramide itxurakoak ziren eta lurrean tinkatuta zeuden, erpina behera eta, bataz-beste, 20 cm-ko altuera hartzen zuten. Beraz, egiaztatu egiten da adokinezko zorua lortzeko helburua zuena.

Adokin itxurako harri hauek altxa ondoren, argi eta garbi geratu zen iparraldeko muturreko lau harriak lerroan ondo ipiniak zeudela horma-egituraren bat osa-

Bajo éste, el Contexto 2, una fina capa (aproximadamente 1 cm.) de tierra batida compacta de color marrón oscuro con restos de cenizas y carbones que se extendía en un plano horizontal bastante regular por todo el sondeo. Esta capa constituía el piso o suelo de uso anterior.

Este suelo se acomodaba sobre una base de piedras dispuestas formando una superficie más o menos regular, Elemento Constructivo 1001.

Dentro de las piedras del firme se observaba una diferencia: en la parte norte del sondeo las piedras eran de tamaño medio y parecían estar colocadas con orientación este-oeste, el resto de las piedras eran de menor tamaño y más irregulares entre ellas tanto por su forma y disposición como por sus tamaños (ver croquis), entre ellas rellenando algún hueco estaban colocados fragmentos de teja. Pero todas las piedras visibles en el sondeo estaban a la misma altura formando una superficie homogénea.

Se levantaron las piedras comenzando por el lado sur. Todas las aparecidas en el sondeo excepto las de mayor tamaño del lado norte del sondeo, eran de forma piramidal encontrándose hincadas, con su vértice hacia abajo y con una altura media de 20 cm. Confirmándose así que su finalidad era la de conseguir un suelo adoquinado.

Una vez levantadas estas piedras adoquinadas quedaba claro que las cuatro piedras del límite norte estaban perfectamente alineadas formando algún tipo

Dolores Sáiz de Tapía, 21 (Biasteri). 1002. E.E. horma, eta gaineko oinarria, 1003. E.E.

C/ Dolores Sáiz de Tapia, 21 (Laguardia). Muro, E.C.1002, y la base situada encima, E.C. 1003.

tuz (1002. Eraikuntza-elementua). Bere horretan utzi genituen egitura egiaztatu ahal izateko.

Bestalde, adokinen azpian depositu bat zegoen, 3. Kontestua, lur kolorez marroi iluna, trinkoa, eta baldosarako adreilu zaharraren puskak eta burdinazko iltze bat aurkitu genuen depositu horretan. 12 eta 16 cm bitarteko sakonera zuen deposituak. Adokinak egokitzeko oinarria osatuko zuen lur-zoru honek.

Azpian lur hori trinkoagoa ageri zen, antzua arkeologiaren ikuspuntutik, eta eremuko geruza naturalari zegokion, 4. Kontestua, gizakiak ukitu gabea, kaskailua *(cascajo)* deitua: lur hori sedimentu-jatorrikoa da, eta kolorez horaila eta beigea den lur buztintsuaz, errekarriak tartean, osatua dago. 60 eta 65 cm bitarteko sakoneran dago lur hori gaurko zoruaren mailaren aldera.

Harri biziko geruzarainoko sekuentzia estratigrafikoa egiaztatu ondoren, zundaketaren mugak zabaltzea deliberatu genuen iparraldean agerturiko balizko egitura osorik ikusi ahal izateko.

Zabalpenari iparralderantz eman genion hasiera, eta agerian geratu zen hegoaldeko hormataleko landu gabeko harriak baino ikusten ez ziren hormaren zabalera osoa, eta ezaugarri beretsuak zituzten iparraldeko hormataleko harriak. Hormaren gainean zeuden unitate estratigrafikoak (1. eta 2. Kontestuak) hasiera batean zehazturiko zundaketaren baitara biltzen ziren unitate estratigrafikoen jarraipenak ziren.

Egituraren horma-izaera eta haren ekialdetik mendebalderako egokiera egiaztatu ondoren, garbiketa lanei ekin genien gelaren barruan hormak zuen trazaera osoaren gaineko jarraipena egiteko eta denboran kokatzeko egungo eraikinaren horma desberdinen aurrean (lehenagokoa, ondorengoa edo garai berekoa).

Zundaketaren zabalpenarekin eta garbiketa lanen ondorioz, agerian geratu zen horma, 1002. Eraikuntza-elementua alegia. Hormak, mendebaldetik ez zuen ez oztopatzen ezta ukitzen ere Dolores Sáiz de Tapia kaleari begira dagoen fatxadako eraikinaren barne-horma. 6-7 zentimetro bitarteko tartea zegoen bien artean, eta distantzia horretara agertu zen landu gabeko harrizko horma mugituta zegoen, aurpegien lerroa gorde gabe alegia. Ez zegoen, beraz, jatorrizko posizioan.

Ekialdetik, gela hau mugatzen duen paretatik atalik hurbilenean, trazaera bihurritzen zuten nahasketa batzuk aurkezten zituen hormak, baina nahikoa uniformea zen bestela.

Nahasketa hauek hormaren iparraldeko erdiaren gainean landu gabeko harri irregularreko plataforma eskuairaz egokitua (1003. Eraikuntza-elementua) izanaren ondorio dira; plataformak 10-15 cm-ko altuera zuen eta lurraz batutako neurri txikiko hareharriz egina zen. Zuzenean hormaren gainean bermatzen zen eta plataforma hori egokitu zutenean landu gabeko harri batzuk mugitu eta behera etorri ziren. Mendebaldeko muturrean bezala, ekialdean ere horma honek ez zuen ez oztopatzen ezta ukitzen ere pareta, eta 5 cm-ko tartea zegoen bien artean.

Horma guztira 3 m luze zen eta 0,70 cm zabal. Gaur egun errenkada bakar batek osatua da, lehe-

de estructura muraria, Elemento Constructivo 1002. Se mantuvieron en su lugar a fin de comprobar su estructura.

Por otra parte, debajo de los adoquines existía un depósito, Contexto 3, de tierra marrón oscura compacta en la que aparecieron varios fragmentos de ladrillo antiguo de baldosa y un clavo de hierro. Este depósito tenía una profundidad que oscilaba entre los 12 y los 16 cm. Constituiría esta tierra la base de preparación para colocar los adoquines.

Por debajo aparecía ya una tierra amarillenta más compacta, estéril arqueológicamente y que se correspondía con el estrato natural geológico, Contexto 4 no alterado por la acción humana, es el llamado cascajo, de origen sedimentario compuesto por una tierra arcillosa de color amarillento beige con intrusiones de cantos rodados. Se encuentra a una profundidad que oscila entre los 60 y 65 cm. respecto al suelo actual.

Al haber comprobado la secuencia estratigráfica hasta el estrato natural rocoso se decidió ampliar los límites del sondeo para ver en su totalidad la posible estructura aparecida en el lado norte.

La ampliación se inició hacia el norte, saliendo a la luz la anchura total del muro del que antes sólo se apreciaba los mampuestos de la cara sur, siendo los de la cara norte de similares características. Las U.E. (Contextos 1 y 2) situadas encima de esta parte del muro eran la continuación de las encontradas sobre la parte englobada dentro del sondeo marcado originalmente.

Una vez confirmado el carácter murario de la estructura, así como su orientación siguiendo un eje este-oeste, se realizó una limpieza para poder seguir la totalidad del trazado del muro dentro de la estancia y establecer su relación temporal (antero posterioridad o contemporaneidad) con respecto a los diferentes muros de la edificación actual.

Con la ampliación y limpieza quedó al descubierto el muro, Elemento Constructivo 1002. Por el lado oeste el muro no trababa ni tenía contacto con cara interna del muro de la edificación de fachada a la c/ Dolores Sáiz de Tapia. Entre ambos había una distancia de unos 6 a 7 cm. y el mampuesto del muro descubierto que se quedaba a esta distancia se presentaba movido no respetando la alineación de la caras. No estaba en su posición original.

Por el lado este, en el tramo más cercano a la pared que delimita esta estancia, el muro presentaba una serie de alteraciones que irregularizaban su trazado, bastante uniforme en el resto.

Estas alteraciones se debían a que sobre la mitad norte del muro se colocó una plataforma escuadrada de mampostería irregular, Elemento Constructivo 1003, de 10 a 15 cm. de altura, con mampuestos de naturaleza arenisca de tamaño pequeño rejunteados con tierra. Esta base apoyaba directamente sobre el muro y en su colocación se movieron y vencieron varios de los mampuestos. Al igual que lo observado en el extremo oeste, en el este el muro tampoco tenía trabazón ni contacto con la pared de la que le separaban unos 5 cm.

La longitud total del muro es de 3 m. y la anchura 0,70 m. Está compuesto en la actualidad por una so-

nengoak, landu gabeko harriz egina, landu gabeko hareharriz hain zuzen ere, eta lurrez batuta daude. 20 cm-ko altuera ageri du.

Konklusioak

Honako ondorio hauetara iritsi gara zundaketa arkeologikoa burura eraman ondoren:

Zorupeko sekuentzia estratigrafikoa: Azaletik sakonerantz eginik, honako geruza hauek bereizten ziren:

1. Gaurko egunean erabiltzen den zorua. 20 cm lodi da eta egur puska ugari eta oso lur harroa erakusten ditu.

2. Lehenagotik erabili zen zorua. Zentimetro bat lodi zen, harri xehatuzko lur kolorez marroi iluna, trinkoa, eta errautsez eta egur-ikatz hondakinez nahasita. Zoru hau Dolores S‡iz de Tapia kaleari zabaltzen zaion sarreraren atalase-mailaren kota berean zegoen. Beraz, egungo orube-atala okupatzen duen etxearen eraikuntzaren garai berekoa da zoru hori, eta eraikuntza haren arrastoak oraindik hauteman daitezke fatxadan, ezkerraldeko harrizko janban eta sarrerako zurezko ataburuan, hain zuzen ere. Datu zehatzagorik ez dugun arren, XVIII. mendearen 2. erdia - XIX. mendea bitarteko kronologia ematen diogu zoru horri eta hipotesi gisa betiere. Eraikuntza eta dekorazio mailako ezaugarrietan oinarritzen gara baieztapen hori egiteko. Halaber, kontuan eduki dugu alboko eraikinekin izan duen lotura. Zoruko harrien azpian 15 cm-ko lur trinkoa ageri zen, kolorez marroi iluna, eta bertan adokinak egokitzeko prestatua zegoen.

3. Harrizko geruza naturala, matriz hareatsu eta limotsuzko konglomeratua, zentimetro eta dezimetroko tamaina duten alez osatua, kolorez hori antzekoa eta errekarriak tarteka.

1002. Eraikuntza-elementua, aurreko eraikinaren horma.

Aipaturiko adokinak altuera berean egokitu ziren, eta agerian utziriko aurreko garaiko hormaz baliatu ziren horretarako.

Eraikuntza mailako ezaugarriei erreparatzen badiegu, elementu honek ez zuen bigarren mailako edo etxebizitza baten espazioa banatzeko pareta osatzen; izan ere, horma bat zen, eraikin baten horma nagusia hain zuzen ere. Gutxi gora-behera, egungo esparruaren erdiko ardatzean aurkitzen da (ikus krokisa).

Baina, kontuan badugu, indusketa lanetatik lorturiko emaitzei kasu eginez betiere, horma hau espazio honetako itxitura eta mendebaldeko itxitura edo kaleari ematen dion fatxadaren pareta baino lehenagokoa dela, eta gainera, gaur egun ikusten dugun eraikineko zoruak baino lehenagokoa dela, zera esan dezakegu, eremu horretan gaur egunera arte mantenduriko lotizazioarekin edo banaketarekin bat ez datorren espazioa okupatzen zuen eraikin baten hormetako bat dela. Oso bestelakoa den lotizazioaren araberakoa da.

Kronologiari dagokionean, horma hau Erdi Aroko lotizazio edo banaketari legokiokeela uste dugu.

la hilada, la primera, de mampostería concertada con mampuestos irregulares de naturaleza arenisca no trabajados, rejunteados con tierra. La altura del muro es de 20 cm.

Conclusiones

Del resultado del sondeo arqueológico extraemos las siguientes conclusiones:

Secuencia estratigráfica del subsuelo: Se componía en orden inverso a su deposición de:

1. El suelo actual de uso. 20 cm. de fragmentos de madera y tierra muy suelta.

2. El suelo de uso anterior, 1 cm. de tierra batida marrón oscura compacta mezclada con cenizas y restos de carbón vegetal. Formada sobre el firme de piedras a modo de adoquinado irregular. El suelo se encontraba a la misma cota que el umbral del acceso de la c/ Dolores Sáiz de Tapia. Por lo tanto constituye el suelo contemporáneo con la edificación de la casa que ocupa el lote actual, de la que quedan restos en la fachada, en la jamba pétrea izquierda y dintel de madera del acceso. A pesar de carecer de datos más concretos, como hipótesis damos la siguiente cronología a este suelo, 2.ª mitad del siglo XVIII - siglo XIX. Para ello nos basamos en las características constructivas y decorativas, así como en su relación con las edificaciones anexas. Bajo las piedras del suelo 15 cm. de tierra marrón oscura compacta que se corresponden con la preparación para la colocación del adoquinado.

3. Estrato natural rocoso, conglomerado de grano centimétrico y decimétrico de matriz arenosa y limosa, de color amarillento con intrusiones de cantos rodados.

Elemento constructivo 1002, muro de carga de una edificación anterior.

El adoquinado mencionado se colocó a la misma altura y aprovechando la existencia previa del muro descubierto.

Este elemento, por sus características constructivas no tuvo como objeto constituir una pared secundaria o de división interna de algún espacio de la vivienda, su finalidad constructiva fue la de ser un muro de carga, uno de los muros maestros de una edificación. Se encuentra aproximadamente en el eje central del recinto actual (ver croquis).

Ahora bien, teniendo en cuenta que según lo que se desprende de la excavación, este muro es anterior en el tiempo tanto al cierre este del recinto como al cierre oeste o pared de fachada a la calle, y asimismo a los suelos del recinto que observamos actualmente; se deduce que este muro corresponde a una de las paredes externas de una edificación que ocupaba un espacio que no se corresponde con la lotización mantenida hasta hoy en esta zona. Se corresponde con una lotización muy diferente.

En cuanto a su adscripción cronológica, como posibilidad proponemos que este muro se correspondiera con la lotización de época medieval.

B.1.2.8. Rua Mayor de Peralta, 8 (Biasteri)

Rebeca Marina Lópezek eta Carlos Crespo Beisteguik zuzendua.

José Antonio Alegre Benito promotore pribatuak eta Arabako Foru Aldundiak subentzionatua.

B.1.2.8. Rua Mayor de Peralta, 8 (Laguardia)

Dirigida por Rebeca Marina López y Carlos Crespo Beistegui.

Subvencionada por el promotor privado –Jose Antonio Alegre Benito– y por la Diputación Foral de Álava.

N.° 8, Rua Mayor de Peralta street, (Laguardia). Directed by Rebeca Marina López and Carlos Crespo Beistegui. *The dwelling is located at N.° 8, Rua Mayor de Peralta street, in the Old Quarter of Laguardia (Alava), declared an Archaeological Zone on 24 November 1995 and scheduled as a Monument Complex.*

The dwelling has a surface area of approximately 50 square metres and so two 1.50 m. x 1.50 m. surveys were carried out as well as a third beside a stretch of wall.

The following stratigraphic sequence was obtained as a result: present concrete floor with its preparation base, floor of previous usage, a layer of earth and the rock hardcore stratum.

Gogoan izanik Euskal Kulturaren Ondarerako 1990ko uztailaren 3ko 7/1990 Legea, Ebazpen bat aldarrikatu zuen 1995eko azaroaren 24ean Kultura, Gazteria eta Kiroletarako Kontseilariordeak; horren arabera, hasiera ematen zaio Biasteriko Hirigune Historikoko Gune Arkeologikoa Euskal Kulturaren Ondarearen Zerrenda Nagusira, Monumentu-Multzoaren kategoriaz, biltzeko espedienteari[20].

Ebazpen honen ondorioz, laugarren puntuan adierazten den bezala, arkeologia jarduera bat bideratu behar da arkeologia gune hau ukitu dezakeen edozein obraren aurrean.

Paseo de los Sietes pasealekuraino iristen da higiezin hau, eta Rua Mayor de Peralta kaleari ematen dio fatxadak.

Interbentzio arkeologikoa orubearen erdira mugatu zen, gibelaldera; azalerak, beheko plantan, gutxi gorabehera 50 metro karratu hartzen ditu eta trenkada batek bitan zatitzen du.

Honako ezaugarri hauetan oinarritzen zen, zorupeko multzo arkeologikoa neurtzeko xedean, higiezin honetan bi zundaketa bideratzeko interesa:

– Gaurko egunean guztiz utzita dago, eta ikuilu, lastategi eta biltegi gisa erabili izan da lehenagotik. Eman zaion biltegi-erabilerari esker, ez da aspaldi honetan zorupea modu nabarmenean nahasi, eta ez dugu bertan berritze lanak egin izanaren berririk.

– Horman bermatzen da eraikina eta, beraz, okupatu egiten du ingurabidearen espazioa; espazio hau eraikin gotikoen zabalkuntzak inbaditu zuen, eta Francos edo Paganos kaleari begira dauden fatxadak dituzte eraikin horiek.

– Burura eramango ziren lanek esparru hau guztia hustutzea ekarriko zuten lehenik, eta gutxienez metro betean sakonduko zen.

[20] E.A.O. 236. zenbakia. 1995eko Abenduaren 13an, asteazkena.

Teniendo como base la Ley 7/1990, de 3 de julio, del Patrimonio Cultural Vasco se ha elaborado la Resolución 24 de noviembre de 1995, del Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes, por la que se incoa expediente para la inclusión en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco a favor de la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Laguardia (Álava), con la categoría de Conjunto Monumental[20].

Esta resolución implica, como señala en su punto cuarto, que ante cualquier tipo de obras que afecten a esta zona arqueológica se hace necesaria una actuación arqueológica.

El lote de este inmueble, que tiene fachada a la calle Rúa Mayor de Peralta, llega hasta el Paseo de los Sietes.

La intervención arqueológica se circunscribe a la mitad del lote, la trasera, cuya superficie, en planta baja, es aproximadamente de 50 metros cuadrados dividida en dos partes por un tabique.

El interés que presentaba este inmueble para la realización de dos sondeos con el fin de evaluar el potencial arqueológico del subsuelo se basaba en las siguientes circunstancias:

– Actualmente se encuentra en estado de abandono, habiendo sido utilizado anteriormente como cuadra, pajar y almacén. Este uso como almacén hace que no haya sido alterado su subsuelo de manera importante en épocas recientes no conociéndose obras que lo afectasen modernamente.

– La edificación se apoya en la muralla, ocupando por tanto el espacio del paseo de ronda que fue invadido por la prolongación de las edificaciones de lote gótico con fachada a la calle de Francos o de Páganos.

– Las obras que se iban a llevar a cabo preveían vaciar todo este espacio bajando una altura de un metro por lo menos.

[20] B.O.P.V. n.° 236, miércoles 13 de Diciembre de 1995.

Arrazoi horiengatik guztiengatik, egokitzat jo zen bi zundaketa arkeologiko bideratzea; zundaketak karratuak izango ziren eta aldeak metro banako luzera izango zuen.

Por estos motivos, se consideró oportuna la realización de dos sondeos arqueológicos con unas dimensiones cuadradas de un metro de lado.

Kokalekua

Biasteriko Urbanizazioa Birgaitzeko Plan Berezian, honelaxe dago erregistratua eraikin hau, 17. Etxadia, 04. U.E.: 1.º, erabilera zehatzik gabeko lokala; 2.º, ordenaziotik kanpora dagoen eraikina.

1. zundaketa higiezinaren erdialdetik mendebaldera bideratu genuen, horman zabalduriko sarrera gaindituta hortxe; bigarren zundaketa, berriz, erdialdetik ekialdera.

Localización

En el Plan Especial de Rehabilitación Urbana de Laguardia, esta edificación, Manzana 17, U.E. 04, está registrada como: 1.º, local sin uso concreto; y 2.º, edificación fuera de ordenación.

El sondeo 1 se sitúa en la mitad oeste del inmueble, tras la entrada por el vano abierto en la muralla; y el sondeo 2 en la mitad este.

Balorazio historiko-arkeologikoa eta Konklusioak

1. Zundaketa - 2. Zundaketa

Garbiketa lanak burututa agerian geratu zen hormigoizko zoru bat, harkoskoz eta kare ugariz eginiko mortero zaharra. 5 cm lodi zen hormigoizko zoru hau.

Ekialdetik mendebalderako ardatza 1,50 m luze eta iparraldetik hegoalderakoa metro bete luze zen zundaketa zehaztu genuen.

Oso antzekoak dira 1. zundaketan eta 2. zundaketan arkeologia prozesuan zehar aurkituriko unitate estratigrafikoak. Laburbilduta, honako sekuentzia hau bereizi genuen:

Lehenengo Estratigrafia Unitatea, 1. Kontestua: gainazaleko depositua da, laua, 5 cm lodi dena, trinkotasun gutxiko hormigoiz egina, harkosko eta kare ugari. Hormigoiaren karesne honek osatzen zuen lokala okupatua egon zeneko azken zorua; zoru hori, ordea, 40 cm lodierako multzoa osatzen zuten lastoek eta egurrek izkutaturik zegoen.

Behean dago 2. Kontestua: lurrezko depositua da, kolorez marroi argia, eta tarteka neurri txikiko harriak (4, 5 cm), eta teila eta adreilu moderno puskak agertzen ziren lur horretan. Lur-zorua berdintzeko eta hormigoiaren karesnea botatzeko oinarri gisa erabili zuten depositua da. Modu homogenoan egokitua dago zundaketa guztian zehar eta horizontalean, eta bataz-beste, 9 cm-ko lodiera aurkezten du geruza honek.

3. Kontestua: Lur kolorez marroi oso iluneko depositua, trinkotasun txikikoa, oso lur harroa. Plano horizontala eratzen du eta zundaketaren azalera guztia hartzen du. Lodiera aski homogenoan hedatzen da, 1,5 eta 2 cm bitartean. Lur geruza mehe honek osatzen zuen 1. Kontestuko zoruaren aurreko zoru erabilgarria.

3. kontestua 4. Kontestuaren gainean bermatzen eta egokitzen da: kolorez marroia den lur trinkoak osaturiko depositua da, eta neurri txikiko harriak eta karezko bolak agertzen dira lur horretan tarteka. Kontestu honen gainazala nahikoa horizontala da eta itxura trinkoa aurkezten du. 2. kontestuaren erabilera jarraiaren ondorioz osatuko zen oinarria edo zorua zen. 15 cm-ko lodiera du bataz-beste.

Valoración histórico-arqueológica y Conclusiones

Sondeo 1 - Sondeo 2

La limpieza dejó al descubierto un suelo de hormigón antiguo mortero con cantos y abundante cal. El espesor de este suelo de hormigón era de 5 cm.

Se marcó el sondeo de 1,50 m. en su eje este-oeste y 1 m. en el norte-sur.

La relación de las unidades estratigráficas halladas en el proceso arqueológico son equiparables tanto las del sondeo 1 como las del sondeo 2. Expuesta de manera resumida la secuencia hallada es la siguiente:

La primera U.E., Contexto 1, es un depósito de superficie superior lisa de 5 cm. de espesor compuesto por hormigón de baja compactación, con cantos y abundante cal. Esta lechada de hormigón constituía el último suelo de uso del local, que actualmente se hallaba sepultado bajo unos 40 cm. de paja y maderas.

Bajo este, el Contexto 2, es un depósito de tierra marrón clara con intrusiones de piedras de tamaño pequeño (4, 5 cm.), y de fragmentos de tejas y ladrillos modernos. Es un depósito utilizado como base y regularización del terreno para verter la lechada de hormigón. Se dispone de manera homogénea por todo el sondeo y en un plano horizontal, con una profundidad media de 9 cm.

Contexto 3, depósito de tierra marrón muy oscura, de muy poca compactación, tierra muy suelta. Forma un plano horizontal, ocupando toda la superficie del sondeo. Con una profundidad bastante regular que oscila entre 1,5 cm. y 2 cm. Esta fina capa de tierra es la formada por el suelo de uso anterior al constituido por el contexto 1.

El contexto 3 descansa y se adapta sobre el Contexto 4, un depósito compuesto por tierra marrón compacta con abundantes intrusiones de piedras de tamaño pequeño y bolas de cal. Este contexto tiene una superficie superior relativamente horizontal y presenta un aspecto compacto. Es la base sobre la que se formaría con el uso continuado el contexto 2, o suelo. Tiene un espesor medio de 15 cm.

Azpian dago 5. Kontestua. Lapitzari dagokio, hiribildua bermatzen den muinoaren geruza naturalari, alegia. Ohol itxurako hareharri silizeoen sekuentzia monotonoak osatua da, zenozoiko arokoa, Haroko Formazioa izenaz ezaguna; haren gainean bermatzen da ibai jatorriko konglomeratuen maila, eta lur limotsu-hareatsua ageri dute konglomeratu horiek.

Harresiaren barneko aurpegiaren ondoko zanga paralelo txiki batean zundaketa bat bideratu genuen, hegoaldeko hormatik sarrera-atea gainditu eta apur bat harantzagoraino. Zundaketa honen bidez dokumentatu egin nahi genuen 1. Zundaketan aurkituriko kontestuen eta gelako mendebaldeko horma eratzen duen harresi-atalaren artean zegoen lotura.

Horrenbestez, 1,30 m luze (iparralde hegoalde) eta 70 cm zabal (ekialde mendebalde) zen angeluzuzena induskatu genuen. Estratigrafia arkeologikoaren ikuspuntutik, hurbil dagoen 1. Zundaketan eta 2. Zundaketan lorturiko emaitza berbera lortu genuen zundaketa txiki honen bidez.

Alde honetako geruza natural edo harri bizirainoko multzoaren lodiera, sakonera beretsuraino heltzen da, 30 cm-ko sakoneraraino gutxi gora-behera. Harri honen gainean bermatzen da lehenengo errenkada, eta beraz, bigarren errenkadara bitarterainokoa baino ez zuen izkutatzen betegarriak. Ageriko harresi-atalaren eraikuntza mailako ezaugarri berberak ageri ditu oinarriko errenkadak eta, itxura batean, garai berean eraiki zen gela honetako hormatal osoa. Baina, ondoko garaietan zabaldu zuten sarrera-atea.

Landu gabeko edo azaletik arbastaturiko harri irregularrez osatua dago hormatal hau. Junturak handiak dira eta hareaz eta xoborrez beteta daude. Hormatal hau modernoa da, XIX. mendean egina seguru asko. Zorupeko unitate estratigrafikoak espazio honek denboran zehar ezagutu zituen erabilera desberdinen ondorio dira (XIX. mendekoak beraz), hormatala eraikitzeko ez baitzuten depposituak nahasiko zituen zangarik zabaldu; izan ere, horma eraiki ondoren osatu ziren depositu horiek.

XIX. mende hasieran, ia osorik kontserbatzen zen ingurabidea harresiaren alde honetan, eta ingurabidea 4 m zabal izango zen gutxi gora-behera. Baina Espainiako Independentziako Gerraren eta Lehenengo eta Bigarren Gerra Karlisten ondorioz, behera etorri zen Paganos Atearen eta Mercadal-en artean luzatzen zen harresiaren mendebaldea, etxe hau dagoen atala hain zuzen ere.

Horrenbestez, espazio hau eraikinik gabe hain berandura arte egona bat dator zundaketen bidezko indusketetan agerian utzirikoarekin, hots, alde honetan izan zen giza-okupazioaren aztarnak XIX. mendera mugatzen dira, eta azpian harri biziko geruza baino ez dago.

Konklusioak

Honako ondorio hauetara iritsi gara zundaketa arkeologikoak burura eraman ondoren:

Por debajo se encuentra el Contexto 5. Que se corresponde con la cayuela, substrato natural del cerro sobre el que se asienta la villa, compuesto por una secuencia monótona de areniscas silíceas tableadas, del Terciario, conocida como Formación Haro, sobre el que se apoya un nivel de conglomerados de origen fluvial, cuya matriz es de carácter limoso-arenosa.

Se realizó un sondeo en una pequeña franja paralela junto a la muralla en su cara interna desde el muro sur hasta poco más de la puerta de ingreso. El objeto de llevarlo a cabo se debió al deseo de documentar cual era la relación existente entre los contextos hallados en el Sondeo 1 y el lienzo de muralla que constituye el muro oeste de la estancia.

A tal efecto se excavó un rectángulo de 1,30 m. de longitud en dirección norte-sur y 70 cm. de anchura en dirección este-oeste. El resultado de este pequeño sondeo desde el punto de vista de la estratigrafía arqueológica fue exactamente el mismo que el obtenido en el cercano Sondeo 1 y el obtenido en el Sondeo 2.

La potencia hasta la roca en esta zona alcanzaba la misma profundidad, unos 30 cm. La primera hilada de la muralla descansa sobre esta roca por lo que el relleno sólo ocultaba hasta la segunda hilada. La hilada de base es de las mismas características constructivas que el resto del lienzo cara vista, por lo que previsiblemente todo el lienzo que mantiene esta estancia corresponde a un mismo momento de construcción. Lo que si es posterior es la apertura del vano de ingreso.

La fábrica de este lienzo está formada por mampuestos irregulares no trabajados o cuando más levemente desbastados. Las juntas son amplias y están rellenas de arena y ripios. La datación de este lienzo es moderna, probablemente del siglo XIX. Las unidades estratigráficas del subsuelo pueden datarse como fruto del uso de este espacio a lo largo del mismo siglo, ya que no se observa que para la construcción del lienzo se excavase una zanja seccionando los depósitos, sino que estos fueron formándose una vez ya erigido el muro.

A principios del siglo XIX en este flanco de muralla se conservaba casi íntegramente el espacio de ronda, que tendría unos 4 m. de anchura. Pero debido a la Guerra de la Independencia y a la primera y segunda Guerra Carlista fue arruinado el flanco oeste de la muralla que discurría entre el Portal de Páganos y el Mercadal, donde se ubica esta casa.

Por lo tanto, el haberse mantenido este espacio libre de construcciones hasta fechas tan tardías coincide con lo descubierto en la excavación de los sondeos, es decir, los vestigios de ocupación humana en este espacio se limitan al siglo XIX, encontrándose inmediatamente por debajo de estos el substrato de roca natural.

Conclusiones

Del resultado de los sondeos arqueológicos extraemos las siguientes conclusiones:

Zorupeko sekuentzia estratigrafikoa

Azaletik sakonerantz eginik, honako geruza hauek bereizten ziren:

– Azken zoru erabilgarria. Hormigoizko karesnez osatua. 5 cm lodi.

– Aipaturiko karesnea egokitzeko lur-zorua. 9 cm lodi.

– Aurreko zoru erabilgarria. 1,5 - 2 cm bitarteko lodiera. Harri xehatuzko lurra, kolorez marroi iluna.

– Gainazal horizontaleko lurrezko depositua, gela honek ezagutu zuen lehenengo erabileraren ondorioa. Honen gainean eratu zen aurreko zoru erabilgarria. 10 cm lodi.

– Harrizko geruza naturala. Ohol itxurako hareharri silizeoen sekuentzia monotonoa, zenozoiko arokoa, Haroko Formazioa izenaz ezaguna.

Berriro ere esan beharra dago: ez genuen material arkeologikorik aurkitu.

Harresi-atala eta zorupeko estratigrafiarekin duen lotura.

– Eraikinaren mendebaldeko horma eratzen zuen harresi-atal horrek. Ondoz ondo etorri ziren berritze lan ugari ezagutu zituen arren, XIX. mende hasieran gutxi gora-behera bere horretan mantentzen zituen jatorrizko trazera eta osaera. Baina 1809. urtean Barriolucioko Markesa, oste espainiarren jenerala, frantsesek Biasteritik alde egin zutela profitatuz, haien esku baitzegoen, hirian sartu zen, eta frantsesek hiribilduko gotorlekuen aurrean erakusten zuten interesa amatatzearren, aztertzen ari garen aldeko harresiaren atal handiak eraitsiarazi zituen. Bigarren Karlistadan zehar, zeharo hondatu zuten mendebaldeko harresi-atal hau, eta berreraiki egin zuten geroago. Beraz, gaur egun ikusten duguna, XIX. mendean eginiko premiazko berrikuntza baino ez da.

Atal honi dagokionean, lehenengo errenkadatik berreraiki zuten, baina guztiz zaindu ez zuten materialez altxa zuten. Eta nagusiki une historiko honetatik aurrera osatu ziren zorupean aurkituriko unitate estratigrafikoak, gela honek ezagutu zuen erabilerarekin lotuak; seguru asko harresia berriro ere eraiki ondoren eta espazio hau Rua Mayor de Peralta kaleko 8. zenbakiko fatxada duen etxebizitzako biltegi eta ikuilu-erabilerarako eranskin bihurtu ondoren.

Secuencia estratigráfica del subsuelo

Se componía en orden inverso a su deposición de:

– El último suelo de uso. Superficie formada por una lechada de hormigón. 5 cm. de espesor.

– La preparación para la colocación de dicha lechada. 9 cm. de espesor.

– El suelo de uso anterior. 1,5 - 2 cm. de tierra batida marrón oscura.

– El depósito de tierra de superficie horizontal producto de la utilización primera de esta estancia y sobre el que se formó el suelo antedicho. 10 cm. de espesor.

– Estrato natural rocoso. Secuencia monótona de areniscas silíceas tableadas, del Terciario, conocida como Formación Haro.

Cabe destacar de nuevo la ausencia de materiales arqueológicos.

El lienzo de muralla y su relación con la estratigrafía del subsuelo.

– El lienzo de muralla constituye el muro oeste de la edificación. A principios del siglo XIX se conservaba, pese a las sucesivas reparaciones, más o menos fiel a su trazado y fábrica original. Pero en 1809 el Marqués de Barriolucio, general de las tropas españolas, aprovechando que los franceses habían evacuado Laguardia tras haberla ocupado, entró en ella y para mitigar el interés de los galos por sus fortificaciones mandó derribar grandes trozos de la muralla en esta zona que nos ocupa. Durante la segunda Guerra Carlista, este flanco oeste fue terriblemente arruinado y reconstruido posteriormente. Esto provocó que lo que actualmente vemos es una reforma apresurada realizada en el siglo XIX.

La reconstruyen, en lo que a este lote atañe, desde su primera hilada, con una fábrica no muy cuidada. Y es básicamente, a partir de este momento histórico cuando se forman los diversas unidades estratigráficas halladas en el subsuelo, vinculadas al uso de esta estancia, posiblemente una vez levantada de nuevo la muralla y convertido el espacio en un anexo con funciones de almacén y cuadra de la vivienda que tiene fachada a la Rúa Mayor de Peralta n.º 8.

Carlos Crespo Beistegui, Rebeca Marina López

B.1.2.9. San Andres kalea, 23 (Biasteri)

Rebeca Marina Lópezek eta
Carlos Crespo Beisteguik zuzendua.

Luis Fernández Grijalba promotore pribatuak eta Arabako Foru Aldundiak subentzionatua.

B.1.2.9. C/ San Andrés, 23 (Laguardia)

Dirigida por Rebeca Marina López
y Carlos Crespo Beistegui.

Subvencionada por el promotor privado –Luis Fernández Grijalba– y por la Diputación Foral de Álava.

23, San Andrés street (Laguardia). Directed by Rebeca Marina López and Carlos Crespo Beistegui.
The dwelling is located at 23, San Andres street, in the Old Quarter of Laguardia (Alava), declared an Archaeological Zone on 24 November 1995 and scheduled as a Monument Complex.

The dwelling has a surface area of approximately 40 square metres in which two surveys were carried out: one 1.50 m. x 1.50 m. and one 1 m. x 1 m.

The following stratigraphic sequence was obtained as a result:

Survey 1: concrete floor with its preparation base, floor of previous usage, five layers of earth fill-in with glazed pottery assemblage and bovine bone remains, and the natural rock hardcore stratum

Survey 2: Concrete floor and its base preparation, stoned floor, previous usage floor, earth layer and the natural rock hardcore stratum cut through by a foundation trench of a corresponding wall structure and with its external face west of the stretch of wall.

Gogoan izanik Euskal Kulturaren Ondarerako 1990ko uztailaren 3ko 7/1990 Legea, Ebazpen bat aldarrikatu zuen 1995eko azaroaren 24ean Kultura, Gazteria eta Kiroletarako Kontseilariordeak; horren arabera, hasiera ematen zaio Biasteriko Hirigune Historikoko Gune Arkeologikoa Euskal Kulturaren Ondarearen Zerrenda Nagusira, Monumentu-Multzoaren kategoriaz, biltzeko espedienteari.

Ebazpen honen ondorioz, laugarren puntuan adierazten den bezala, arkeologia jarduera bat bideratu behar da arkeologia gune hau ukitu dezakeen edozein obraren aurrean.

Aurkezturiko proiektuan beharrezkotzat jotzen zen burura eramatea bi zundaketa arkeologiko.

Honako ezaugarri hauetan oinarritzen zen, zorupeko multzo arkeologikoa neurtzeko xedean, orube honetan bi zundaketa bideratzeko interesa:

– Egungo nahiz aurreko jabeen eskutik lorturiko informazioaren arabera, ez dira zorupean halako nahasketa eragiteko moduko obrak egin.

Esan beharra dago, baina, orain dela hogeiren bat urte zorua estali egin zutela hormigoizko zolarriaren bidez. Horri eta beheko solairua ikuilu eta lastategi gisa erabili izanari esker, etxe hau ezagutu eta bertan bizi izan zirenen oroimenetan hutsik ez bada behintzat, itxura batean ez zuen oso nahasita behar estratigrafia arkeologikoaren potentzialak.

– Zoruari dagokionean, gutxienez altxatu egin behar zen egungo hormigoizko zolarria, eta horrek zuzeneko ondorioak izango zituen multzo arkeologikoan.

Arrazoi horiengatik guztiengatik, zorupeko estratigrafiaren (ziur asko aspaldi honetan nahasmen garrantzitsurik ezagutu ez duena) etorkizuneko suntsike-

Teniendo como base la Ley 7/1990, de 3 de julio, del Patrimonio Cultural Vasco se ha elaborado la Resolución 24 de noviembre de 1995, del Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes, por la que se incoa expediente para la inclusión en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco a favor de la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Laguardia (Álava), con la categoría de Conjunto Monumental.

Esta resolución implica, como señala en su punto cuarto, que ante cualquier tipo de obras que afecten a esta zona arqueológica se hace necesaria una actuación arqueológica.

En el proyecto presentado se estimaba necesario llevar a cabo dos sondeos arqueológicos.

El interés que presentaba este solar para la realización de dos sondeos con el fin de evaluar el potencial arqueológico del subsuelo se basaba en las siguientes circunstancias:

– Según información proporcionada tanto por sus actuales propietarios como por los anteriores no se conocen obras de importancia que hubieran alterado de manera importante el subsuelo.

Únicamente cabe destacar que hace unos veinte años se llevó a cabo una cubrición del suelo mediante solera de hormigón. Este hecho junto con el de que la planta baja ha sido utilizada como cuadra y almacenamiento de paja, desde cuando la memoria de los que conocieron y habitaron esta casa recuerda, hacía presuponer que no se encontraría muy dañado el potencial de estratigrafía arqueológica.

– Las obras que se van a llevar a cabo preveían respecto al suelo por lo menos el levantamiento de la actual solera de hormigón, acción que afectaría al potencial arqueológico.

Por estos motivos, ante la futura destrucción de la estratigrafía del subsuelo, previsiblemente no alterada de manera grave en épocas recientes, se consideró

taren aurrean, egokitzat jo genuen bi zundaketa arkeologiko burura eramatea.

1. Zundaketa. Sarrerako ezkaratzean, ataria igaro ondoren. Metro karratuko zundaketa.

2. Zundaketa. Beheko solairuaren gibelaldean, ekialdeko hormatik hurbil. Zundaketa karratua, aldeak 1,50 metro.

Kokalekua

San Andres kalean dago, 23. zenbakian, interbentzio arkeologikoak helburu zuen higiezina.

Biasteriko Urbanizazioa Birgaitzeko Plan Berezian, honelaxe dago erregistratua eraikin hau, 09. Etxadia, 21. U.E.: 1.º, etxebizitza; 2.º, egituraren deskribapena: horma nagusiak eta zurezko egitura; eta 3.º, sotoa barne.

Birgaitzeko baldintzen laburpenari dagokionean: 1.º, katalogatu gabeko eraikina; 2.º, eraikuntza izaerako birgaitze interbentzio-mota; 3.º, baimenduriko interbentzioak: teilaberritzea, banaketa berria, NBE arauetara egokitzea, bainugelak eta sukaldeak, oinarrizkoak eta oinarrizkoak ez diren instalazioak, akabaerak, fatxadaren berritzea; eta 4.º, ez dago kontserbatua izateko halako interesa aurkezten duen elementurik.

Gutxi gora-behera 40 metro karratu hartzen ditu gela honetako azalerak. Iparraldetik San Andres kaleko 21. zenbakiarekin egiten du muga; hegoaldetik San Andres kaleko 25. zenbakiko erakinarekin; mende-

oportuna la realización de dos sondeos arqueológicos,

Sondeo 1. En el hall de entrada tras el portal, de dimensiones cuadradas de 1 m. de lado.

Sondeo 2. En la parte trasera de la planta baja junto al muro este, de dimensiones cuadradas de 1,50 m. de lado.

Localización

El inmueble objeto de la intervención arqueológica se sitúa en la calle San Andrés n.º 23.

En el Plan Especial de Rehabilitación Urbana de Laguardia, esta edificación, Manzana 09, U.E. 21, está registrada como: 1.º, vivienda; 2.º, descripción estructural: muros de carga y estructura de madera; y 3.º, con bodega.

En cuanto al resumen de condiciones de rehabilitación: 1.º, como edificio no catalogado; 2.º, la rehabilitación como tipo de intervención constructiva; 3.º, intervenciones permitidas: retejado, redistribución, adecuación a NBE, baños y cocinas instalaciones básicas y no básicas, acabado, restauración de fachada; y 4.º, ningún elemento de interés a conservar.

El área de esta estancia es de aproximadamente 40 metros cuadrados. Limita por el norte con el n.º 21 de la c/ San Andrés; por el sur con la edificación n.º 25 de la c/ San Andrés; por el oeste con la propia ca-

San Andres kalea, 23. zenbakia (Biasteri). 2. Zundaketa. Harresiaren barneko aurpegiaren altxaera. Iparraldetik hegoaldera norabidean lerrokatua dago harresia.

C/ San Andrés, 23 (Laguardia). Sondeo 2. Alzado cara interna de la muralla, alineada en dirección norte-sur.

baldetik San Andres kale txikiarekin; eta ekialdetik Plaza Berriko Pasealekuarekin.

lleja de San Andrés y por el este con el Paseo de la Plaza Nueva.

Balorazio historiko-arkeologikoa eta Konklusioak

1. Zundaketa

Ezkaratzean, karratua, aldeak metro bete. Hormigoizko zolarriaren eta hura egokitzeko lurrezko dépositüaren azpian, aurrez erabili zen lurrezko zorua erregistratu genuen. Beherago, lurrezko depositu bat geratu zen agerian, zeramika beiratuzko puskak tartean, eta depositu hori eten eta bete egiten zuen zundaketaren erdialdera agertu zen beste depositu batek, neurri ertaineko harriez eta errekarriez osatua. Jarraian eta ondoz ondo, lurrezko hiru depositu geratu ziren agerian, eta zeramika beiratuzko puska ugari eta animalien hezur hondakin asko, behi familiakoak gehienak (adar kopuru handia), aurkitu genituen horietan. Depositu horien azpian dago harrizko geruza naturala, 90 cm-ko sakoneran hormigoizko zolarriaren kota gorenaren aldera.

2. Zundaketa

Harresiari eratxikiriko etxebizitzaren ekialdeko hormatik hurbil, ikuilu gisa erabiltzen zen esparruan. Hormigoizko zolarriaren azpian harriz hornituriko zorua zegoen baina erabat nahasia zuten aipaturiko zolarria egokitzeko. Harrizko hiru lauza baino ez zeuden beren jatorrizko egokieran. Maila horren azpian, harri xehatuzko lur-depositu bat zegoen, kare, ikatz eta zeramika beiratuzko puskak zituena. 3 cm lodi zen geruza hau, zoru erabilgarria izango zen eta 30 cm lodierako beste lurrezko depositu baten gainean bermatzen zen; azken honetan zeramika beiratu eta teila puskez gainera, animalien hezur hondakinak aurkitu genituen. Kontestu honen azpian dago harrizko geruza naturala, baina soilik erdialdetik mendebaldera; izan ere, beste erdialdean, harresiaren zimentaziorako zuloak hautsi egiten zuen geruza naturala. Harresiaren atal honetan, lau errenkada eta zapata kontserbatzen dira ekialdean. Zimentaziorako zuloan zeramika beiratuzko eta zeramika arrunteko ontzi puskak (pieza baten perfil osoa kontserbatzen da) aurkitu genituen, zuloa 22 cm sakon da eta 30 cm zabal. Duela 20 urte, gutxi gora-behera, eraitsi egin zuten harresiaren barneko aurpegia zoruko kotaraino eta landu gabeko harrizko horma bat altxatu zuten ikuiluan metro beteko espazioa irabaztearren. Ipar-ekialdeko izkinan agerian geratzen dira harresiaren altxaeraren aztarnak, eta bertan bermatzen da etxebizitzaren ekialdetik mendebalderako horma, landu gabeko harriz egina eta mailakatuta dagoena. Hegoaldeko muturrean, etxe honetako sotora jaisteko eraiki zituzten bi harmailek moztuta geratu zen harresia, baina iparraldeko muturrean hautematen da aurrera egiten duela San Andres kaleko 21. zenbakiko higiezinerantz. Metro beteko altuera du kontserbatzen den atalak, eta 1,40 m luze da, iparraldetik hegoalderako norabidean. 10 cm-ko zapata batez eta hareharrizko lau errenkadez osatuta dago; errnkadak trauskil landuak daude, bistakoak baino ez daude arbastaturik, eta junturetan lurra baino ez da ikusten. Gutxi gora-behera 3,5 m-koa da harresiaren atalak puntu honetan aurkezten duen lodiera.

Valoración histórico-arqueológica y Conclusiones

Sondeo 1

En el zaguán, de 1 m. x 1 m. de lado. Bajo la solera de hormigón y el depósito de tierra de preparación para ésta se registró el suelo de tierra anterior de uso. Por debajo un depósito de tierra con fragmentos de cerámica vidriada, cortado y rellenado hacia la mitad del sondeo por otro depósito con gran proporción de piedras de tamaño medio y cantos de río. A continuación y sucesivamente tres depósitos de tierra con fragmentos de cerámica vidriada y abundancia de restos óseos animales, correspondientes en su práctica totalidad a bóvidos (gran número de cuernos). Bajo ellos se encuentra el estrato natural rocoso, a una profundidad de 90 cm. con respecto a la cota superior de la solera de hormigón.

Sondeo 2

Cercano al muro este de la vivienda adosado a la muralla, en el espacio destinado a cuadras. Bajo la solera de hormigón se encontraba un suelo empedrado que fue totalmente alterado para colocar dicha solera, únicamente quedan en su posición original tres losas pétreas. Bajo este nivel un depósito de tierra batida con fragmentos de cal y carbones y de cerámica vidriada con un espesor de 3 cm. que constituiría una superficie de uso y que se apoya sobre otro depósito de tierra de 30 cm., de espesor con fragmentos de cerámica vidriada y de teja y restos óseos animales. Bajo este contexto se encuentra el estrato natural rocoso en la mitad oeste, ya que en la otra mitad ha sido cortado por la fosa de cimentación de la muralla, de la que se conservan cuatro hiladas más la zapata en el cantil este. La fosa de cimentación contenía fragmentos de cerámica vidriada y común de almacenaje (una pieza de la que se conserva el perfil completo), tiene una profundidad de 22 cm. y una anchura de 30 cm. Hace 20 años, aproximadamente, fue derruida la cara interna de la muralla, hasta la cota del suelo, y levantado un muro de mampostería para ganar un metro de espacio en la cuadra. En la esquina noreste se aprecian los restos en alzado de la muralla sobre la que se apoya en mampuestos escalonados el muro este-oeste de la vivienda. En su extremo sur la muralla fue cortada por la construcción de los escalones de bajada a la cueva de esta vivienda, en su extremo norte se observa que continúa hacia el inmueble n.º 21 de la calle San Andrés. Lo que se conserva tiene una altura de 1 m., una longitud norte-sur de 1,40 m. Consta de una zapata de 10 cm. de altura y cuatro hiladas de mampuestos de naturaleza arenisca, no trabajados apenas desbastados sobre todo los cara-vista, con juntas de tierra. La anchura del paño de muralla en este punto es aproximadamente de 3,5 m.

Konklusioak

Zorupeko sekuentzia estratigrafikoa:

1. Zundaketa

Bost lurrezko depositu erregistratu ditugu hormigoizko zolarriaren eta hura prestatzeko oinarriaren azpian. Garai batean erabili zen zorua eta betegarri batzuk haren azpian.

San Andres kalea XVI. mendearen bigarren erdialdera zabaldu zuten. Alde honetan zeuden, Erdi Aroan bezala Aro Modernoan ere, harategiak, eta horrexegatik ezagutzen da Harategietarako Atea izenaz (Puerta de las Carnicerías) XV. mendean zabaldu zuten atea. Zundaketa honetako indusketa lanetan erregistraturiko lurrezko deposituetan aurkitu genituen behi familiako hezur hondakin ugariak (adarrak nagusiki), hiribilduko harategien hurbiltasunaren, eta Plaza Berria noizean behin zezenketetarako erabili izanaren ondorio izan daitezke.

2. Zundaketa

Harriz horniturIko zorua, hormigoizko zolarri bat egokitzeko lanek ia erabat nahasia.

Lur geruza mehea, zoru erabilia izanagatik sortua.

Lurrezko depositua.

Harresiaren zimentaziorako zuloa.

Harrizko geruza naturala.

Harresi-egitura, seguru asko harresiaren barneko atalari dagokiona. 3,5 m zabal izango zen harresia puntu honetan.

Conclusiones

Secuencia estratigráfica del subsuelo:

Sondeo 1

Se han registrado un total de cinco depósitos de tierra bajo la solera de hormigón y su base de preparación. Un suelo de uso y bajo éste una serie de rellenos.

La calle San Andrés se abrió en la segunda mitad del siglo XVI. En esta zona durante la época medieval y moderna se localizaban las carnicerías, motivo por el cual se conoce como Puerta de las Carnicerías la abierta en la segunda mitad del siglo XV. La proximidad con las carnicerías de la villa, así como el uso esporádico de la Plaza Nueva como escenario de corridas de toros puede explicar la presencia de abundantes restos óseos de bóvidos (sobre todo cuernos) en los depósitos de tierra registrados en la excavación de este sondeo.

Sondeo 2

Suelo empedrado alterado casi en su totalidad por las obras conducentes a la colocación de una solera de hormigón.

Fina capa de tierra originada por ser superficie de uso.

Depósito de tierra.

Fosa de cimentación de la muralla.

Estrato natural rocoso.

Estructura muraria que probablemente se corresponde al paño interno de la muralla, que contaría con 3,5 m. de anchura.

Carlos Crespo Beistegui, Rebeca Marina López

B.1.2.10. Hirigune Historikoko IV. Etxadia (Gasteiz)

Javier Fernández Bordegaraik zuzendua.

Gasteizko Udalak finantzatua.

B.1.2.10. Manzana IV del Casco Histórico (Vitoria-Gasteiz)

Dirigido por Javier Fernández Bordegarai.

Financiado por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Piazza IV of the Old Quarter of the City (Vitoria-Gasteiz). Directed by Javier Fernández Bordegarai.
The Vitoria-Gasteiz City Council's urban development project for a subterranean car park at the southern tip of the first foundational nucleus of the ancient city (Piazzas "I" and "IV" of the Old Historic Quarter, at the confluence of Fray Zacarias Martinez, Santa Maria and Escuelas streets), prompted an archaeological investigation. The main aim was the assessment of the cultural heritage in the subsoil and the proposal of measures to ameliorate the impact of the building works. This assessment was positive in that archaeological remains of interest –although dispersed– were effectively located. On analysing the archaeological finds, the structures and deposits containing features were attributable to the middle ages (XII to XVI centuries).

1. *Aurretikoak*

Gasteizko Udalak Gasteizko Hirigune Historikoan ("I". eta "IV." Esparruak, Fray Zacarías Martínez, Santa Maria eta Eskoleta kaleen bilgunean) zorupeko aparkaleku bat eraikitzeko proiektua garatzeko asmoa agertu zuen, eta beraz beharrezkoa zen, zorupean hondakin arkeologikoak ba ote zeuden egiaztatzeko, interbentzio arkeologiko bat bideratzeko proiektua planteatzea balizko aztarna horien interesa baloratzeko eta neurri zuzentzaile egokiak proposatzeko. Aurrikusiriko obren ezaugarri bereziak eta aukeraturiko aurkientzaren garrantzi historikoa kontuan izanik, Ondare S.C. enpresari agindu zitzaion aipaturiko eremuaren gaineko balorazio arkeologikoa egin zezan, behar beharrezkoa baitzen itxura guztien arabera.

Ildo honetatik, esan beharra dago balizko aparkalekua egiteko aukeratu zen espazioa (aparkalekua egokitzeko lanek erabateko indusketa eskatzen zuten, harrizko lehenengo harrizko geruzetara iristeraino alegia, eta gutxi gora-behera 4.000 metro karratuko azalera induskatu behar ziren), ondarearen ikuspuntutik bederen, Gasteizko jatorrizko hiribilduaren guneak hartzen zuen muinoaren goiko aldearen hegoaldeko muturrean dagoela. Jada XI. mende hasieraz geroztik dokumentaturik zegoen Gasteizko herriska, eta jatorrizko hiribilduak 1181. urtean jaso zuen Hiri-gutuna Nafarroako errege Santxo VI. Jakitunaren erabakiari jarraiki.

XIX. mendeaz geroztik ezaguna zen lehenengo hiribilduaren garrantzi arkeologikoa, aurkikuntza garrantzitsuak egin baitira eremu horretan ordutik gaur egunera arte: Erdi Aroko arma eta txanpon batzuk aurkitu ziren Maisuak Trebatzeko Eskola Arrunta jaso zuen eraikinaren eraikuntzan (1864); Soledad delako arkua eraisteko lanetan (1865) eta Uretarako Udal Depositu zaharra egiteko lanetan (1883) agerian geratu ziren beste aztarna batzuk; San Bizente elizaren ondoko etxebizitzak eraiki zirenean, errautsez osaturiko mailan agerturiko bular-sare bat (1968); eta Montehermoso jauregiko lorategietan eta inguruetan denboran gertua-

1. *Antecedentes*

El desarrollo, por parte del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, de un proyecto para la construcción de un aparcamiento subterráneo en la parte alta del Casco-Histórico de Vitoria-Gasteiz (Manzanas "I" y "IV", en la confluencia de las calles Fray Zacarías Martínez, Santa María y Escuelas), hacía necesario, en previsión de la posible existencia de restos arqueológicos en el subsuelo, del planteamiento de un proyecto de intervención arqueológica que valorase el interés de esos posibles restos y propusiera las adecuadas medidas correctoras. La realización de la valoración arqueológica del citado espacio fue encargada a la empresa Ondare S.C. y era a todas luces necesaria, considerando las propias características de las obras previstas y la singular relevancia histórica del lugar elegido.

En este sentido, cabe señalar que el espacio elegido para la posible ejecución del aparcamiento (cuyas obras implicarían la excavación completa hasta alcanzar los primeros estratos naturales de roca, de una superficie aproximada superior a los 4.000 metros cuadrados), estaba condicionado, desde un punto de vista patrimonial, por su situación en el extremo sur de la parte alta del promontorio que ocupó el núcleo fundacional de la villa de Vitoria. Ésta obtuvo el fuero de población en el año 1181 por decisión del monarca navarro Sancho VI, el Sabio, sobre la preexistente aldea de Gasteiz, documentada ya desde comienzos del siglo XI.

La importancia arqueológica de la primera zona fundacional era conocida desde el siglo XIX, debido a la localización desde entonces hasta hoy de interesantes hallazgos: diversas armas y monedas medievales en la construcción del edificio que albergó a la Escuela Normal de Maestros (en 1864); otros restos aparecidos durante las obras de derribo del arco de la Soledad (en 1865) y cuando se realizó el antiguo Depósito Municipal de Aguas (en 1883); el hallazgo de una cota de malla en un nivel de cenizas, cuando se edificaron las viviendas inmediatas a la iglesia de San Vicente (en 1968); así como un número importante de

go bideraturiko interbentzio arkeologiko sistematikoetan agerian geratu den material nahiz egitura-hondakinen kopuru garrantzitsua.

2. *Interbentzioaren garapena*

Baloratu beharreko espazioaren hedadura handia kontuan izanik, bitarteko mekanikoak baliatu genituen interbentzioak ukitu beharreko espazioak zatitu ziren espazio txikiago bakoitzean (Guneak) zeharkako zanga batzuk zabaltzeko. Lerro hauek erredaktatzen ari garen unerako osatua dugu “IV.” Esparruaren gaineko (gungo Etxauri plaza, guztizko azaleraren %50etik gora hartzen duena) balorazioa. “I.” Esparruaren (egun Gaztetxeak eta Montehermoso jauregiko lorategi zaharrek okupatua) gainean ez dugu jarduerarik bideratu bi arrazoi nagusiengatik: batetik, Udalak berriro ere aztertu behar du hiriko zorupeko aparkalekuen egokitzapena etorkizuneko hirigintza planetan, eta bestetik, Montehermoso jauregiko eraikinik gabeko orubea okupatu egingo dute jauregia birgaitzeko lanetarako beharrezkoak diren azpiegiturek.

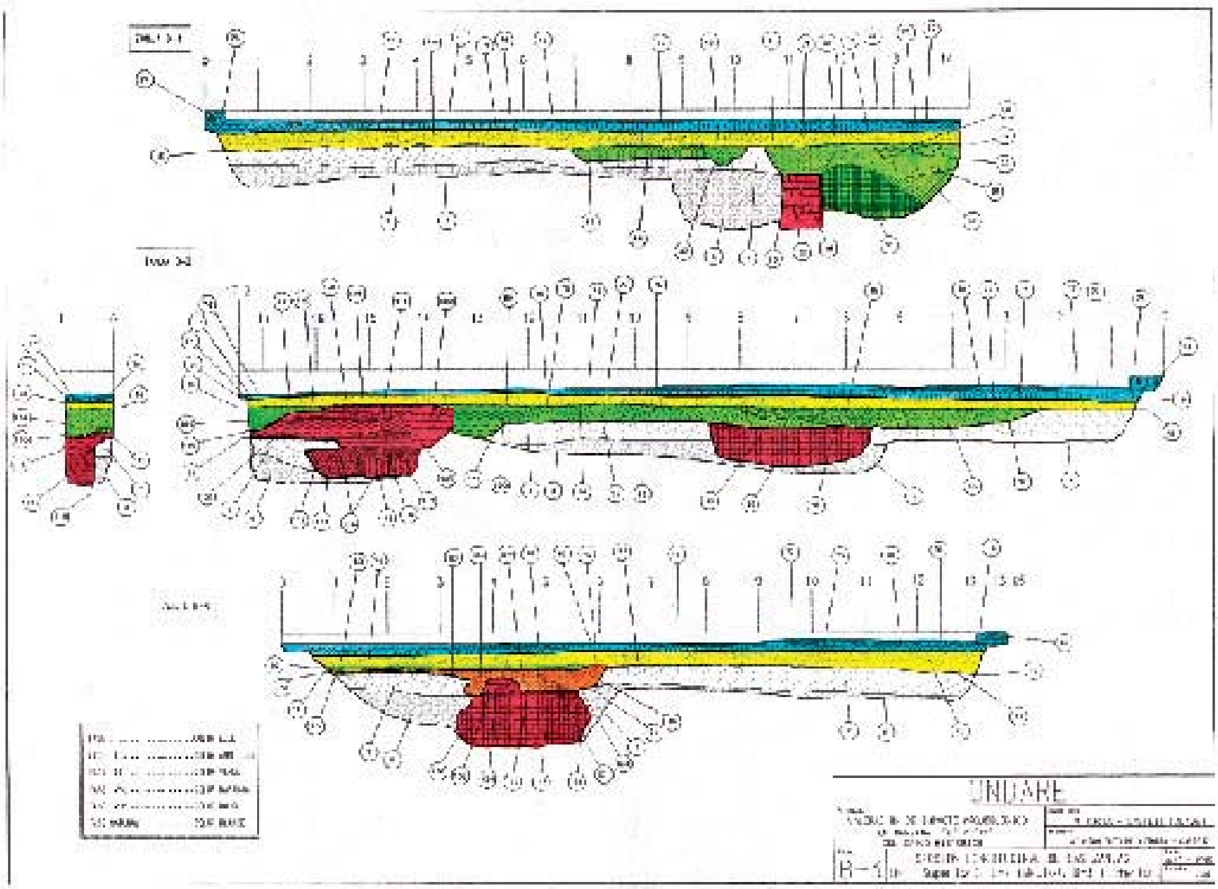
Zeharkako zangen zabalpenarekin eman genion hasiera arkeologia lanari; zangek trazaera zuzenari eusten zioten, eta estratigrafia arkeologikoaren potentziaren araberako sakonerαraino induskatu ziren zanga horiek. Zeharkako zangen zabalpena soluziorik egokie-

restos materiales y estructurales localizados más recientemente, a partir de intervenciones arqueológicas sistemáticas, realizadas en los jardines del palacio de Montehermoso y en sus inmediaciones.

2. *Desarrollo de la intervención*

Dada la gran extensión del espacio que había que valorar, se consideró más adecuado proceder a excavar con medios mecánicos una serie de zanjas diagonales, en cada uno de los espacios más pequeños (Subzonas) en los que se dividieron las manzanas sobre las que se debía actuar. Hasta el momento de redactar estas líneas se ha completado la valoración de la Manzana “IV” (actual plaza de Etxauri y que supone más del 50% de la superficie total). En la Manzana “I” (solar ocupado por el Gaztetxe junto con el de los antiguos jardines del palacio de Montehermoso), no se ha actuado por dos motivos principales: la revisión, por parte del ayuntamiento, de la adecuación del aparcamiento subterráneo en los futuros planes urbanísticos de la ciudad, así como la ocupación del solar libre del palacio de Montehermoso por las infraestructuras necesarias para las obras de rehabilitación del mismo.

El trabajo arqueológico de campo se inició con la apertura de las zanjas diagonales, que siguieron un trazado recto y llegaron a una profundidad variable en función de la potencia de la estratigrafía arqueológica. La realización de zanjas diagonales nos pareció la so-



IV. Esparrua Hirigune Historikoan (Gasteiz). D-1, D-2 eta D-3 Zangetako sekzioak.

Manzana IV del Casco Histórico (Vitoria-Gasteiz). Secciones de las Zanjas D-1, D-2 y D-3.

na iruditu zitzaigun eraikuntza izaerako egiturak aurkitzeko aukera handiagoa izan zedin; izan ere, halako egiturarik izatera, kaleen norabidearen paraleloan edo zeharrean egokituko zen seguru asko, eta horixe berea egiaztatu genuen azkenean.

Zazpi zanga zabaldu genituen "IV." Esparruan, eta ondoren adierazten dugun eran banatu genituen: hiru C Gunean (kirolgune baten gainazalean), beste hiru D Gunean (egun dagoen lorategiko oinezkoentzako eremuan) eta bakar bat E Gunean (parkeko lorategiaren hegoaldeko muturrean). Zangak izendatzeko orduan Gunearen letra eta zenbaki korrelatibo bat erabili ditugu, Gune bakoitza izendatzeko egin bezala.

Gune bakoitzean zangak induskatu ondoren, miatu eta erregistratu egin genituen perfil guztiak halako interes arkeologikoa aurkez zezaketen aztarnak aurkitu ahal izateko. Zanga bakoitzeko perfilen marrazketatik abiatuta plano batzuk taxutu genituen, plantan zuten kokapena adierazteko eta sekzio bakanduak eta bateratuak adierazteko (identifikatu genituen unitate estratigrafiko guztiak, 143 denera, islatzen ziren plano horietan). "IV." Esparruko aztarnategi osoan lau Fase edo Aldi zehaztu genituen, baina azkenekoa baino ez genuen kontuan hartu inpaktua murrizteko neurri zuzentzaileak proposatzerako orduan.

3. Emaitza orokorrak

3.1. Estratigrafia-faseak

Oro har, esan genezake oso sinplea dela eremu honetan aztertu dugun aztarnategiko estratigrafia; hiru unitate estratigrafiko multzo bereizi ditugu agertzen duten interes arkeologikoaren eta formazio-ezaugarrien arabera:

– Batetik, beren ezaugarriei erreparatuz gero, XX. mendean zehar, ondoz ondoko hiru une jakinetan baina (I. Aldia, II. Aldia eta III. Aldia), osatu omen ziren unitate estratigrafikoak zeuden.

– Bestetik, arkeologiaren ikuspuntutik antzuak ziren unitateak, gizakiaren jardueraren ondorioz osatu ez zirenak, berezkoak edo naturalak zirenak alegia, bereizi genituen, eta Aldi Naturala delakora bildu genituen horiek.

– Eta bien bitartean, ezaugarriei eta azterketei kasu eginez gero (unitate hauetan zeuden materialen eta estratigrafien kronologia zehazteko irizpideak kontuan izanik), XX. mendekoak baino lehenagokoak eta jatorri antropikoaren ondorio zirudíten unitateak bereizi genituen. Unitate hauek IV. Aldira bildu genituen eta, aldi berean, beste bi alditan banatu genuen Aldi hori: IV.-a eta IV.-b. Lehenengoa ez da garrantzitsua arkeologiaren ikuspuntutik, baina IV.-b Aldia Erdi Aroari dagokio eta, beraz, aurrerago bideratu beharreko interbentzioaren azterketa sakona eskatzen zuen bakarra zen.

3.1.1. Azken Faseak edo Aldiak

– I. Aldia: Aspaldi honetan osatu diren U.E. guztiak biltzen ditu. Horrenbestez, gainazalean daude horiek guztiak. Orain dela hamabost bat urte egin ziren kirolgunearen eraikuntzarekin (C Gunean) eta egungo par-

lución más idónea al objeto de aumentar las posibilidades de localización de estructuras constructivas, teniendo presente que de existir aquéllas, se orientarían con más probabilidad de forma paralela o transversal al sentido de las calles, tal y como se pudo comprobar finalmente.

Para el espacio de la Manzana "IV" objeto de análisis, se abrieron siete zanjas, distribuidas de la siguiente manera: tres en la Subzona C (sobre la superficie de un campo de deportes), otras tres en la D (zona peatonal del parque actual existente) y una sola en la Subzona E (extremo sur ajardinado del parque), denominadas con la letra de cada espacio y un número correlativo, también para cada Subzona.

Tras la excavación de las zanjas en cada Subzona, se procedió a la revisión y registro de los perfiles obtenidos, para posibilitar la localización de evidencias de interés arqueológico. A partir de los dibujos de los perfiles de cada zanja, se elaboraron una serie de planos, tanto de localización general en planta, como de secciones individualizadas y generales, donde se plasmaban las diferentes unidades estratigráficas identificadas (cuyo número ascendió a 143). Para todo el yacimiento en la Manzana "IV" se establecieron cuatro Fases diferenciadas, siendo sólo la última de ellas la que se tuvo más en cuenta de cara a la proposición de medidas correctoras de impacto.

3. Resultados globales

3.1. Fases estratigráficas

En líneas generales se puede señalar que la estratigrafía del yacimiento en el espacio analizado es muy sencilla, habiéndose observado tres grupos de UU.EE., según su interés arqueológico y cualidades formativas:

– De un lado, aquellas unidades estratigráficas que por sus características parecían haberse formado a lo largo del siglo XX, aunque en tres momentos sucesivos, que denominamos Fase I, Fase II y Fase III.

– De otro, las unidades arqueológicamente estériles y de formación no antrópica, sino geológica o natural, que se agruparon en la denominada Fase Natural.

– Y entre ambas, las UU.EE. que por sus características y análisis (siguiendo criterios de adscripción cronológica tanto tipológicos –de los materiales contenidos en ellas–, como estratigráficos), parecían tener un origen antrópico anterior al siglo XX. Estas unidades se agruparon en la Fase IV, que a su vez se dividió en dos: IV-a y IV-b. La primera es poco relevante desde el punto de vista arqueológico, siendo la Fase IV-b la que se remonta hasta la Edad Media, y por tanto, la única que precisaba de un estudio en profundidad en una intervención posterior.

3.1.1. Fases recientes

– Fase I: Agrupa a todas las UU.EE. que se han formado no hace mucho tiempo y que, por tanto, se sitúan más superficialmente. Son aquellas relacionadas con la construcción del campo de deportes (en la

ke publikoaren eraikuntzarekin (D eta E Guneak) zerikusia duten U.E.ak dira.

– II. Aldia: Honek ere, egungo parkea eta kirolgunea eraiki aurretik alde horretan ibilgailuak aparkatzeko gune baten eraikuntzaren ondorioz osatu diren U.E.ak biltzen ditu. 1973. urtetik aurrera hasi ziren aparkalekua egokitzeko lanak eta 1980. urtera arte baino ez zen aparkaleku hori erabili. D Guneko zangetan baino ez zen egiaztatzen aparkaleku hori, beste guneetan unitateak zeharo nahasi eta suntsitu baitzituzten parkea eta kirolgunea egokitzeko ondoko lanek.

– III. Aldia: Mende honetan zehar, edo goizenik XIX. mende bukaeraz geroztik 70. urteak arte, hots, denbora tarte horretan orubea okupatzen zuten eraiki guztiak eraitsi zituzten arte, osatu diren U.E.ak biltzen dira III. Aldi honetara. Orube honetan eta urte horietan zehar, fabrika batzuk izan ziren. Lehenik estilo-altzariak egiteko fabrika bat (Ignacio López de Armentiarena baina bere aurreko senide batek 1799. urtean fundatua) egon zen, eta ondoren organoak egiteko beste bat (Otaño eta Melcher-ena). 1917. urtetik aurrera, Genaro Echaurik fundatu zuen kanila-fabrika batek okupatu zuen alde hau, eta 30. urteetan instalazioak zabaldu egin zituen orubearen azaleraren hiru laurdenak okupatzeraino. Beste laurdena, hegoaldeko muturrean (Santa Maria eta Eskoleta kaleen bilgunean, Villa-Suso plazatxoan), etxebizitza partikular batek eta ondoko baratzak hartzen zuten.

3.1.2. XIX. mendekoak baino lehenagoko Aldiak

– IV. Aldia: XIX. mendea baino lehen osatu ziren unitate estratigrafiko guztiak biltzen dira Aldi honetara; arkeologiaren ikuspuntutik, beraz, azterketa sakonagoa eskatzen duten unitateak dira. Unitate zahar hauek, aldi berean, beste bi alditan bereizi dira beren ondare mailako nolakotasunaren eta darien interesaren arabera.

– IV.-a Aldia: Unitate zaharrenak biltzen dira honetara eta unitate horietan ez da, eskuarki, material hondakinik hautematen, eta agertzen direnean oso munta eta garrantzi txikikoak dira. Gutxi gora-behera, Aro Modernoan koka genitzake. Aldi honetakoak dira seguru asko orubearen hegoaldeko muturreko etxearekin (E Gunea) loturak dituzten horma hondakin batzuk, beste egitura batzuk eta depositua k, E-1 zangan aurkituak. Badirudi etxe hura bertan zegoela 1812. urterako, halaxe adierazten baita Napoleonen osteko kartografoek egin zuten hiriko planoan, Jose I. Bonapartek Montehermoso Markesaren jauregian egoitza hartu zuenean alegia. Beste unitate batzuek (hormak), C-2 zangaren (Kirolguneko Gunea, ur-depositu zaharraren hegoaldean) ipar-ekialdeko muturrean aurkituak, joan den mendean (lehen aipatu ditugun tailerrak-eta), edo lehenago, alde honetan garatu ziren eraikuntzak iradokitzen dituzte. Nolanahi ere, esan beharra dago joan den mendean, El Campillo izeneko alde honen azaleraren parterik handiena eraikinik gabe egon zela (etxebizitza pare bat izan ezik), kontserbatu egin diren plano zahar batzuek egiaztatzen duten bezala (aipaturiko 1812ko planoa eta geroago, 1825ean, 1836an,

Subzona C), o con la construcción del parque público actual (Subzonas D y E), que fueron realizados hace década y media.

– Fase II: Con las UU.EE. formadas también recientemente, como consecuencia de la construcción de un área de estacionamiento de vehículos en la zona, inmediatamente anterior en el tiempo al parque y campo de deportes actual. El aparcamiento fue realizado a partir del año 1973, estando en uso hasta 1980. Su presencia sólo se constataba en las zanjas de la Subzona D, ya que en las otras, la posterior construcción del parque y de la pista de deporte, hizo alterar y desaparecer sus unidades.

– Fase III: Queda establecida a partir de las UU.EE. formadas a lo largo del presente siglo, o como muy pronto, a fines del siglo XIX, con duración hasta la década de los años 70, cuando se derribaron todas las edificaciones que ocuparon el solar en ese período. Se conoce la existencia en el solar durante estos años de varias fábricas. En primer lugar, una de muebles de estilo (la de Ignacio López de Armentia, fundada en 1799 por un antecesor suyo), documentándose otra de órganos posterior (de Otaño y Melcher). A partir de 1917, ocupó este lugar la fábrica de grifería que fundó Genaro Echauri, que amplió sus instalaciones a finales de la década de los años 30, ocupando las 3/4 partes de la superficie del solar. La cuarta parte restante, en el extremo más al sur (junto a la confluencia de las calles Santa María y Escuelas, en la plazuela de Villa-Suso), estuvo ocupada por una vivienda particular y un huerto que le servía.

3.1.2. Fases antiguas

– Fase IV: Conjunta a todas las unidades estratigráficas de formación anterior al siglo XIX, y por tanto, susceptibles de un análisis más pormenorizado desde el punto de vista arqueológico. Estas unidades antiguas se han podido dividir a su vez en dos subfases diferenciadas, en función de su interés y cualificación patrimonial:

– Fase IV-a: Contiene las unidades antiguas en las que, mayoritariamente, no se aprecian restos materiales, y cuando aparecen son de escasa relevancia y entidad. Su adscripción cronológica aproximada podría estar centrada en la Edad Moderna. A esta fase corresponden algunos restos de muros, otras estructuras y depósitos, posiblemente relacionados con la casa del extremo sur del solar (Subzona E), detectados en la zanja E-1. Dicha edificación parece que ya existía en 1812, según se desprende de la observación del plano de la ciudad elaborado por cartógrafos del ejército napoleónico, cuando José I Bonaparte estuvo instalado en el palacio del Marqués de Montehermoso. Otras unidades (muros), localizados en el extremo noreste de la zanja C-2 (Subzona del campo de deportes, junto al lado sur del antiguo depósito de aguas), hacían referencia a las construcciones que se desarrollaron aquí en el siglo pasado (los talleres antes referidos, etc.), o con anterioridad. No obstante, conviene señalar que en el siglo pasado, la mayor parte de la superficie de esta parte de El Campillo estuvo desocupada de edificaciones (a excepción de un par de viviendas), como lo demuestran algunos planos anti-

1848an, 1860an, 1864an eta 1870ean eginikoak). Beraz, ez da harritzekoa XVI., XVII. eta XVIII. mendeetan zehar "IV." Esparruko espazio hau guztia lorategiak edo baratzeak okupatuta egon izana.

– IV.-b Aldia: Dituzten estratigrafia eta konposizio ezaugarriengatik eta beren deposituetan material zaharrak aurkitzeagatik Erdi Aroan koka daitezkeen unitate estratigrafiko guztiak biltzen dira Aldi honetara. Beraz, aurkituriko material guztien artean horiexek dira garantzitsuenak. Arkeologiaren metodologiaren arabera aztertu beharko lirateke elementu horiek, ondarearen mailan garrantzi handikoak izan baitaitezke Gasteizko historia hobeto ezagutzeko informazio osagarriak lortzeari begira.

3.1.3. Aldi Naturala

Ez du arkeologiaren ikuspuntutik inolako interesik, eta berez eraturiko deposituak dira (harea fin eta plastikoak, kolorez hori antzekoak), aurreko aldietako unitate estratigrafikoak osatu baino lehenagokoak. Maila hauek (7. eta 8. U.E.ak) kararri margatsuko geruzetan bermatzen diren beste antzeko multzoak estaltzen dituzte, eta orubearen gainazaletik behera 9 metroko sakoneran agertzen dira kararri margatsuko geruza horiek.

3.2. Alde interesgarriak

Munta bateko arkeologia aztarnak egiaztatu ziren zanga-atalak behar bezala zehazteko, aztarna gehienak Erdi Arokoak izaki (baina Aro Modernoan koka daitezkeen aztarna-gune bi hauteman ziren eta kontuan eduki beharrekoak dira), alde interesgarri batzuk zehaztu genituen: lehentasunezkoak batzuk (10 guztira) eta bigarren mailakoak besteak (2 gehiago).

Arkeologia aldetik halako interesa erakusten duten alde hauek gehienak (7) multzo luzangak osatuak dira, sakonera desberdinetan egokituak, eta hainbat metrotan garatzen dira zangetan barrena. Multzo horiek depositu-unitate batez edo batzuez beteta agertzen ziren (6., 9., 10. 14. eta 27. U.E.ak C-1 zangan; 46. eta 47. U.E.ak C-2 zangan; 28., 53., 62., 64. eta 65. U.E.ak C-3 zangan; 98. U.E. D-2 zangan; eta 125. U.E. D-3 zangan), eta tornuan landutako eta beiratu gabeko zeramika ontzi puskak, animalien hezur-hondakinak, eraikuntzarako material puskak, burdinazko iltze batzuk eta ezin identifikatu izan dugun beiloizko txanpon bat aurkitu genituen depositu horietan.

Beste alde edo guneetan aspaldian osaturiko betegarriak hauteman genituen egiturei lotuta (munta askotako hormak), eta gehienetan egitura horiei eratxikita ageri ziren betegarriak. Ondo landuriko bi horma, elkarren paraleloan, geratu ziren agerian C-1 zangaren ipar-mendebaldeko muturrean (35. eta 44. U.E.ak), eta betegarrizko unitate batzuk erregistratu genituen horma horien arteko espazioan, kirolgunearen azaleratik 3 m-ko sakonerara iristen zirenak. Betegarri horiek (40., 41., 42. eta 43. U.E.ak) kolorez gorriskak, grisak eta beltzak ziren, errauts hondakin ugariekin, erretako mai-

guos conservados (el ya referido de 1812, y los realizados después, en 1825, 1836, 1848, 1860, 1864 y 1870). Tampoco es de extrañar que durante los siglos XVI, XVII y XVIII, todo este espacio de la Manzana "IV", hubiese estado dedicado a jardín o huertas.

– Fase IV-b: Agrupa a aquellas unidades que por sus características estratigráficas, compositivas y por la presencia de materiales antiguos contenidos en sus depósitos, se les puede adscribir una cronología centrada en la Edad Media, y por tanto poseen el mayor interés de todos los restos descubiertos. Serían éstas las que convendría analizar con metodología arqueológica, ya que objetivamente poseen un elevado interés patrimonial de cara a aportar datos e informaciones complementarias para un mejor conocimiento de la historia de Vitoria-Gasteiz.

3.1.3. Fase natural

Sin interés arqueológico alguno, corresponde a depósitos de formación natural (arenas finas y plásticas, de tonalidades amarillentas), precedentes en el tiempo a todas las unidades estratigráficas de las fases anteriores. Estos niveles (UU.EE. 7 y 8) cubren a otros similares que se asientan sobre estratos de roca margoso-calizo que aparece a unos 9 metros por debajo de la superficie del solar.

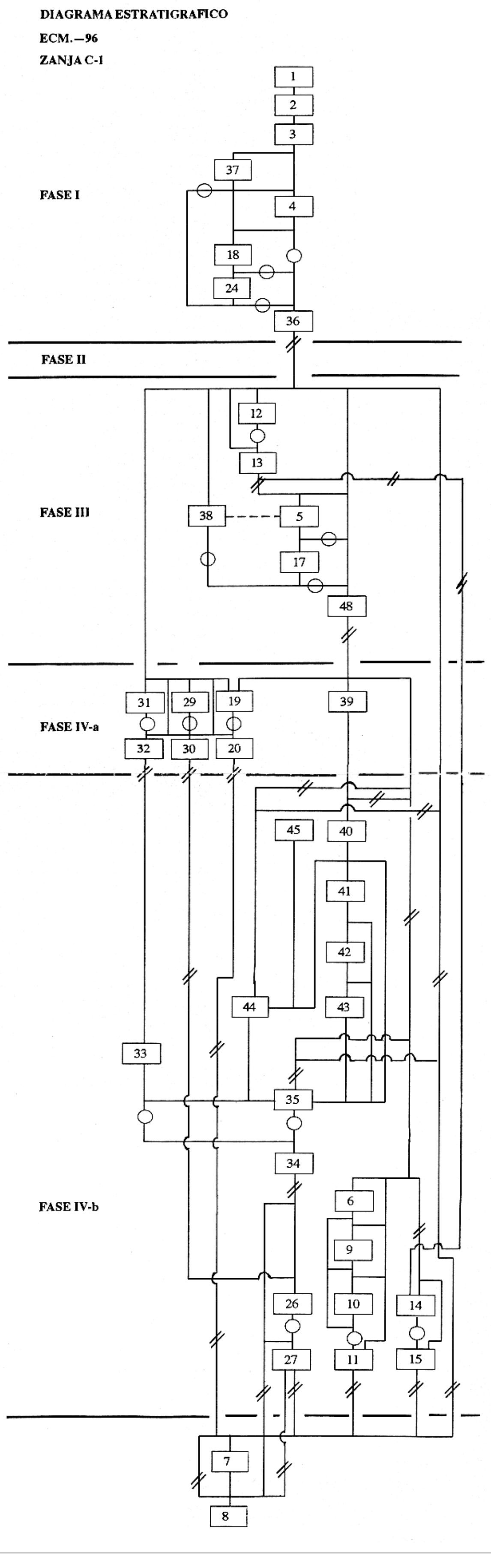
3.2. Áreas de interés

Con el fin de detallar convenientemente los lugares en las zanjas donde se evidenciaron restos arqueológicos de cierta entidad, la mayoría pertenecientes a la fase medieval (aunque se detectaron un par de zonas con vestigios adscribibles al período de la Edad Moderna, que también había que tener en cuenta), se establecieron distintas áreas de interés: unas preferenciales (10 en total) y otras de interés secundario (2 más).

La mayoría de estas áreas de interés arqueológico (7) suponían bolsadas alargadas y profundidad variable, que se desarrollaban a lo largo de varios metros en las zanjas. Se rellenaban con una o varias unidades de depósito (UU.EE. 6, 9, 10, 14 y 27 en la zanja C-1; UU.EE. 46 y 47 en C-2; UU.EE. 28, 53, 62, 64 y 65 en C-3; U.E. 98 en D-2; y U.E. 125 en D-3), que contenían diversos fragmentos de recipientes cerámicos elaborados a torno y sin vidriar, restos óseos animales, así como fragmentos de materiales constructivos, varios clavos de hierro y una moneda de vellón que no ha podido ser identificada.

Las demás áreas conjugaban la existencia de rellenos antiguos asociados a estructuras (muros de diferente entidad), a las que se adosaban casi siempre. Se detectaron dos muros de buena factura y perpendiculares entre sí (UU.EE. 35 y 44) en el extremo noroccidental de la zanja C-1, registrando en el espacio comprendido entre ellos varias unidades de relleno que alcanzaban una profundidad de casi 3 m. desde la superficie del campo de deportes. Dichos rellenos (UU.EE. 40, 41, 42 y 43) presentaban tonos rojizos, grises y negros, con abundantes restos de ceniza, en

IV. Etxadia Hirigune Historikoan (Gasteiz).
C-1 Zangako diagrama estratigrafikoa.



Manzana IV del Casco Histórico (Vitoria-Gasteiz).
Diagrama estratigráfico de la Zanja C-1.

lak direlako erakusgarri. Interbentzio osoan zehar ez genuen hemen bezainbat material bildu. Antzeko beste egitura eta depositu batzuk hauteman genituen C-2, D-1 eta D-2 zangetan.

4. Konklusioak

Orubearen ondarearen gaineko balorazioa positiboa izan zen halako interesa ageri zuten arkeologia izaerako hondakinen aurkikuntzari dagokionean, baina esan beharra dago aztarna horiek aztertu dugun eremuan hasiera batean eta itxura batean behar zuten interesa ez dutela erakusten, eta han hemen barreiatuta azaldu zirela. Eskuarki eta behin behinik Erdi Arokoak dira (XII. mendetik XV. mendera bitartekoak) arkeologia izaerako aurkikuntzak, eta bistakoa da alderdi horrek berez duen balioa (historia eta tipologia mailako azterketa egiteko aukera, eta museoetara biltzeko aukera).

Aurkitu ditugun hondakin arkeologikoak ikusgarriak ez izanagatik ere, garrantzitsuak eta esanguratsuak dira historiaren ikuspuntutik; izan ere, oraingoz ezer gutxi dakigu Gasteizko hiribildua okupatua gertatu zen lehen mendeei buruz, eta oso gutxi dira Hirigune Historikoan ukitu edo nahastu ez diren orubeak. Ildo honetatik, berriro ere azpimarratuko dugu orubearen zorupean eraikin zaharretako (etxebizitzak seguru asko) sotoak eta zimentazioak izango ziren egiturak aurkitu eta egiaztatu genituela. Errautsez osaturiko mailek egiaztatu egiten dituzte hiribilduaren garapenaren lehenengo mendeetan gertaturiko sute ugariei buruz dauden datu historikoak, eta sute horiek izango ziren, hain zuzen ere, espazio hau okupatu zuten eraikin zaharrenen desagerpenaren arrazoi nagusiak.

Bukatzeko, landa-lanak amaitu eta interbentzioaren emaitzen balantzea egin ondoren, espazio honetan aurkituriko aztarna arkeologikoak dokumentatzeko beharrezkoak ziren gutxieneko jarduerak zehaztu genituen. Finean, jarduera arkeologiko bat bideratzeko proposamena egiten dugu, orube honetan eta etorkizunean bideratuko diren obrek alde horretan hautemandako ondare arkeologikoaren gainean izan lezaketen inpaktua zuzentzeko neurriak har daitezen.

lo que interpretamos como varios niveles de incendio. Los materiales recogidos aquí, fueron los más numerosos de toda la intervención. Otras estructuras y depósitos similares también fueron detectados en las zanjas C-2, D-1 y D-2.

4. Conclusiones

La valoración patrimonial del solar conoció un balance positivo en la localización efectiva de restos arqueológicos de interés, aunque matizada por su dispersión y su entidad menor de la que en un principio cabía esperar para la zona analizada. Los hallazgos arqueológicos se adscriben mayoritaria y provisionalmente a la Edad Media (siglos XII al XV), con lo que ello supone en cuanto a su valor intrínseco (posibilidades de estudio histórico y tipológico, así como su potencial museístico).

Los restos arqueológicos localizados, pese a no ser espectaculares, han sido calificados como importantes y de excepcional relevancia histórica considerando, por un lado, el desconocimiento casi total existente hasta el momento sobre los primeros siglos de ocupación de la villa de Vitoria, y la escasez de solares inalterados en su Casco Histórico. En este sentido, reiterar la presencia en el subsuelo del solar de distintas estructuras que pudieron formar parte de las cimentaciones y sótanos de edificaciones antiguas (probablemente viviendas), de cuya existencia no se tenía constancia material hasta ahora. La identificación de varios niveles de cenizas, corrobora los datos históricos sobre los numerosos incendios acontecidos en primeros siglos de evolución de la villa, pudiendo ser ésta la causa principal de la desaparición de los edificios más antiguos que ocuparon este espacio.

Por último, indicar que, una vez se hubo ultimado el trabajo de campo y apuntado el balance de resultados de la intervención, se procedió a la concreción de las actuaciones mínimas necesarias para la documentación de las evidencias arqueológicas observadas en el lugar. Se trataba, en definitiva, de exponer una propuesta de actuación arqueológica con las correspondientes medidas correctoras del impacto que futuras obras en el solar pudieran causar sobre el patrimonio arqueológico detectado en esta zona.

José Ángel Apellániz González, Javier Fernández Bordegarai

B.1.3. *OBREN GAINEKO KONTROLAK*

B.1.3.1. **Kale Nagusiko 18-26. orubea (Dulantzi)**

Eliseo Gil Zubillagak zuzendua.

Promociones Alegria/Dulantzi enpresak finantzatua.

B.1.3. *CONTROLES DE OBRAS*

B.1.3.1. **Solar C/ Mayor, 18-26 (Alegría-Dulantzi)**

Dirigida por Eliseo Gil Zubillaga.

Financiada por Promociones Alegría/Dulantzi.

Site at 18-26, High Street (Alegría-Dulantzi). Directed by Eliseo Gil Zubillaga. *Archaeological investigation prompted by the projected construction of a block of apartments at the site at 18-26, High Street in Alegría-Dulantzi - within an area scheduled as a Monument Complex and registered as a Cultural Asset in the General Inventory of Basque Cultural Heritage. The rock hardcore stratum appears on the floor surface at this site but, from an archaeological viewpoint, there was no result.*

Aurretikoak

Promociones Alegria/Dulantzi enpresak eskatuta, dagokion interbentzio arkeologiko bat bideratzeko proiektua itxuratu genuen; izan ere, enpresa horrek etxebizitza izaerako bloke bat eraikitzeko asmoa du Dulantziko Kale Nagusiko 18-26. zenbakietako orubean eta alde hori Dulantziko Gune Historikoko Arkeologia-gunearen Multzo Monumentalaren baitara biltzen da; bestalde, espedienteari hasiera eman zaio alde hori Euskal Kultura Ondarearen Zerrenda Nagusira jasotzeko xedean (E.A.O., 41. zenbakia, 1996ko otsailaren 27an). Beharreko tramiteak burura eraman ondoan, Dulantzira jo eta 620 bat metro karratuko orubea zela ikusi genuen; ordurako promotoreak ageriko ia egitura guztiak eraitsiak zituen eta zimentazioen indusketa lanak hasiak zituen. Lekua miatu eta lur-zoruaren oinarria osatzen zuen kararri margatsua orubearen parte handi batean azaleratzen zela egiaztatu genuen –orubearen azaleraren erdian kasik–, eta gainerakoa sedimentu buztintsuak, kolorez hori antzekoa eta lodiera ezezagunekoa, estalita zegoen, baina ez zuen arkeologiaren ikuspuntutik halako interesik erakusten.

A priori arkeologia izaerako aztarnarik ez zegoenez, 0,5 x 15 m-ko (orubearen zabalera) zundaketa mekaniko bi egitea proposatu genuen lur-eremuko oinarrizko harrira edo zorupeko balizko maila arkeologikoetara iristeraino. Interbentzio hori arkeologian aditua den tekniko baten begiradapean bideratu zen eta, aurrikusi bezala, antzua zen betegarri bat baino ez genuen egiaztatu bitarteko mekaniko horietaz baliaturik.

Interbentzioaren garapena eta emaitzak

Aurrikusirikoari jarraiki, hainbat zundaketa bideratu genituen bitarteko mekanikoen bidez orubearen zeharrean (I-H). Arkeologiaren ikuspuntutik ez genuen emaitza positiborik lortu. Izan ere, azalean egiaztaturiko sedimentu buztintsua lapitzezko geruzaren deskonposioaren ondorio da. Horrenbestez, 10-20 cm bitarteko sakoneran harrizko multzoa geratzen zen agerian. Puntu jakin batzuetan oraindik hauteman zitezkeen

Antecedentes

A instancias de la Empresa Promociones Alegría/Dulantzi, que tiene prevista la construcción de un bloque de viviendas en el solar 18-26 de la Calle Mayor de la citada localidad, incluido dentro del área delimitada como Conjunto Monumental de la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Alegría-Dulantzi, que cuenta con incoación de expediente para su inclusión en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco (BOPV n.º 41, de 27 de febrero de 1996); elaboramos el correspondiente proyecto de intervención arqueológica. Tras la formalización de los oportunos trámites, nos personamos en el lugar comprobando que se trataba de un solar de unos 620 metros cuadrados, en el que el promotor había procedido al derribo de prácticamente todas las estructuras emergentes, e iniciado la excavación de las cimentaciones. Revisamos el lugar, comprobando que la cayuela (marga caliza) constitutiva de la base del terreno, afloraba en gran parte del solar –casi en la mitad del mismo–, quedando el resto cubierto por un sedimento arcilloso de color amarillento y potencia desconocida, inexpresivo desde el punto de vista arqueológico.

No existiendo indicios arqueológicos a priori, propusimos la realización de una intervención consistente en la realización de al menos dos sondeos mecánicos de 0,5 x 15 m. (la anchura del solar) hasta alcanzar la roca base del terreno o posibles niveles arqueológicos subyacentes, bajo la supervisión de un técnico arqueólogo, preveyendo –como así ha sido–, la mera constatación de un relleno estéril mediante medios mecánicos.

Desarrollo y resultado de la intervención

Comenzamos, según estaba previsto, con la realización de varios sondeos mecánicos en sentido transversal del solar (N-S). Los resultados obtenidos fueron nulos desde el punto de vista arqueológico. De hecho el sedimento arcilloso constatado en superficie provenía de la descomposición del sustrato de cayuela. Así, con una profundidad que oscila entre los 10-20 cm. aparecía directamente el bancal rocoso. Puntualmente

eraitsiriko etxebizitzetako hormigoizko zolarrien hondakinak, eta egiaztatu egin genuen zolarri horiek zuzenean lur-eremuko oinarriko harrian bermatzen zirena.

Interbentzioaren emaitzak bermatzearren, etorkizuneko eraikinen zimentazioko zapatak hartuko dituzten zangak miatu genituen, orubearen hego-ekialdean eta iparraldean. Lehenengo zanga (Hegoaldekoa) lapitzaren oinarrian induskatu genuen zuzenean, eta alde batera utzi genituen ageriko unitateen atalean aztergai izango ditugun eraikuntza hondakin batzuk. Bigarrena (Ekialdekoa) ere lapitzean induskatu genuen, eta orubeko ebakian aurrez (abiapuntutzat gaurko eguna hartuz) eraitsiriko eraikinekin, eta hauen aurrekoekin (betiere une kontenporaneoan) zerikusia zuten unitate estratigrafikoak utzi genituen agerian. Jarraian deskribatuko ditugu unitate horiek.

Lehenik, kalearen gaurko maila, espaloi mailaduna barne, osatzen duten unitateak daude. Landu gabeko harri txikiak eta kararrizko hartxabalak, ebakiaren eskuinaldean daude ikusgai, erabili zituzten oinarri gisa. Horien azpian eta gune jakin batzuetan baino ez, asfaltoaren arrastoak hautematen dira, ondoko Cuesta de las Cabras kaleko ibilgailuentzako galtzadatik datozenak. Horrek guzti horrek 30-40 cm-ko paketea osatzen du eta bere estratigrafia herriaren goiko partera eramaten duen kalearen aldapari jarraitzen zaio (H-I). Ebakiaren erdialdera adreilu hutsez eginiko kutxeta txiki bat aurkitu genuen. Ageri duen aldapari erreparatuz gero, zorrotenetara bilduriko urak bideratuko zituen Cuesta de las Cabras kaleko hustubideetara. Horren azpian bazen beste pakete bat, 30-60 cm bitarteko lodiera zuena, buztintsua eta kolorez marroi ertaina. Gune jakin batzuetan aldaketak edo nahasketak bereizten dira, esate baterako, ebakiaren eskuinaldean dagoen multzoan, nagusiki teila arabiarraren puskez osatua. Teilaberritze lan baten hondakinak izan daitezke eta, agian, teila hautsiak erabili zituzten aipaturiko kaleak ezagutu dituen ondoz ondoko zoladuren bat egokitzeko. Ondoren, lur-eremuaren oinarriko harria geratu zen agerian, baina neurri batean edo bestean degradatuta ikusten zen hainbat tokitan. Homogenotasun hau orubearen ezkerraldeko muturrean baino ez da hausten; bertan harri solidoko oinarriak hondora egiten du 200 cm-tan, eta Kale Nagusiraino iristen den sedimentu buztintsu ilunak hartzen du haren tokia. Materialik aurkitu ez genuen sedimentu hau zorrotenen isuriari eta Kale Nagusitik nahiz Cuesta de las Cabras kaletik jaisten ziren uren biltokiari legokieke, eta hortik limoen presentzia. Dinamika hau berretsi egiten du induskatu genuen hirugarren eta azken zapataren (Kale Nagusiaren ondoko eta paraleloan luzatzen dena) gaineko jarraipenean egiaztaturikoak. Haren ekialdeko muturrean, arestian aipaturiko pakete limotsua hauteman genuen, eta desagertu egiten da gutxi gora-behera 3 metrora, lapitz trinkoa erregistratzen den puntuan alegia. Ebaki horren iparraldean, ondo bereizten dira Kale Nagusian hurrenez hurren bideratu diren zolatze lanak; gaur egungo zoruaren mailatik 65 cm-ko sakoneran bereziki, lehenengo zoladurak karerik gabeko eta neurri ertaineko harri landu gabeak baliatu zituen zimentazio gisa. Haren gainean, neurri txikiagoko materialetan

aún existían restos de los solados de hormigón de las viviendas derribadas, permitiendo constatar que éstos se asentaban prácticamente en contacto directo con la roca base del terreno.

Para garantizar los resultados de la intervención llevamos a cabo igualmente la supervisión de las zanjas que alojarán las zapatas de cimentación de las futuras edificaciones, realizadas en los lados SE y N del solar. La primera de ellas (lado S) se excava directamente en la base de cayuela, dejando al margen una serie de restos constructivos que comentaremos en el apartado de unidades emergentes. La segunda (lado E) se excava igualmente en la cayuela, dejando en el corte del solar una serie de unidades estratigráficas relacionadas con las edificaciones previamente derribadas –en consecuencia de cronología actual–; así como otras inmediatamente anteriores, aunque siempre dentro de momentos contemporáneos que pasaremos a describir.

Nos encontramos en primer lugar con las unidades constitutivas del actual nivel de calle, con su acera escalonada. Como base se utilizaron pequeños mampuestos y lajas de caliza, particularmente visibles en la parte derecha del corte. Bajo ellos y puntualmente se observan restos de asfalto, provenientes de la banda de rodada de la contigua calle Cuesta de las Cabras. Todo ello constituye un paquete de unos 30-40 cm. cuya estratificación sigue la pendiente (S-N) de la calle de acceso a la parte alta de la localidad. En el centro del corte se aprecia la existencia de una pequeña arqueta, realizada en ladrillo hueco. Por su caída conduciría el agua de las bajantes hacia los desagües de la Cuesta de las Cabras. Bajo todo ello otro paquete, con un espesor entre 30-60 cm., naturaleza arcillosa y color marrón medio. Puntualmente, se observan alteraciones, por ejemplo la bolsada existente en el lado derecho del corte, compuesta sobre todo por fragmentos de tejas curvas. Se trataría de restos de un reteje, quizás aprovechado como base para una de las sucesivas pavimentaciones de la citada calle. Finalmente comienza la aparición de la roca base del terreno, más o menos degradada por zonas. Esta tónica se interrumpe únicamente en el extremo izquierdo del solar, donde la base de roca sólida desciende unos 200 cm., sustituida por un sedimento arcilloso oscuro que continúa bajo la calle Mayor. Este sedimento, al que no se asocian materiales, correspondería a la zona de vertido de bajantes y acumulación de aguas desde las calles Mayor y Cuesta de las Cabras, lo que explicaría la presencia de limos. Esta dinámica vendría a confirmarse por lo constatado en el seguimiento de la tercera y última de las zapatas excavadas –la paralela y contigua a la Calle Mayor–. En su extremo este, sigue la bolsada de limos ya señalada, que desaparece a los 3 metros aproximadamente, en donde vuelve a registrarse la cayuela compacta. En la cara norte de este corte, se aprecian igualmente con claridad las sucesivas repavimentaciones de la Calle Mayor, en especial, a 65 cm. de la base del firme actual, la primera de ellas, que utiliza como cimentación mampuestos no careados de tamaño medio. Sobre ésta, nuevos pavimentos asentados en material de menor porte, alternándose capas de ripio con restos cerámicos. En la cara sur del corte, se conservan por su parte, restos

bermaturiko zoladura denboran berriagoak hautematen ziren, eta xoborrez eta zeramika hondakinez horrnituriko geruzak tartekatzen ziren horietan. Ebakiaren hegoaldean, bestealde, orubearen barneko eraikinetako zolarriaren hondakinak, adreilu hutsezko geruzak osatua, kontserbatzen dira.

Kontserbatu diren ageriko egiturei dagokienean, orubearen hegoaldean daudenekin hasiko gara, eta lehen esan bezala, orubearen kanpoaldeko ertzean agertu ziren. Elkarren segidan antolaturiko terraza batzuk dira, goiko terrazan dauden etxebizitzen zimentazioei eusteko erabiltzen direnak. Ekialdetik mendebaldera, honako multzo hauekin egiten dugu topo: Lehenengp multzoa 8,6 m luze eta 1,6 m garai da. Kararriz osaturiko landu gabeko harri txikiz eratua da, lehorrean edo buztinaz batuak, eta zuzenean bermatzen da lur-eremuaren oinarriko harriaren gainean. Gune batzuetan, eskuinaldean esaterako, zementuzko zarpeatu trauskila geratzen da agerian. Ondoz ondo egokituriko errenkadek ez dute horizontaltasunari eusteko halako interesik agertzen. Bigarren multzoa txikiagoa da, 5,7 m luze da eta 1,25 m garai. Are modu trauskilagoan dago egina eta behealdean adreiluzko pilare pare bat bereizten da, 0,55 m luze eta 0,95 m garai, aurreko multzoaren beheko kota berara iristeko bidea eskaintzen diona. Hirugarren multzoa, 6,5 m luze eta 1,3 m garai, aurrekoen antzekoa da, baina landu gabeko harri tubular handiagoak erabili ziren honetan. Kasu honetan ez zuten aurrekoen kota bera lortzeko ahaleginik egin eta beraz, eskegita geratzen da, 0,45 cm-ko aldaparoan aurrekoaren aldera. Bukatzeko, horma bat dator, atzera eramana, trakets landua eta zarpeatu izanaren arrastoak agerian; orubearen alde honetan zegoen etxebizitzaren hondoko pareta gisa erabiliko zen.

Amaitzeko eta orube honetan aurrez egon ziren eraikuntzen maila orokorretik irten gabeko elementu “noble” gisa aipatu genezake 26. zenbakiko atalondoa, dobela handiko arkuaz eratua. Gure ustez, oso interesgarria litzateke kontserbatzea, higiezinaren fatxada berrian jatorrizko baoa berreskuratu ondoren betiere.

Dulantziko Kale Nagusiko 18-26 zenbakietako orubea aztertu ondoren, eta dagokion proiektu arkeologikoa burura eraman ondoren, esan dezakegu toki honetan etorkizunean eraiki beharreko etxebizitzetarako blokeak inpakturik eragingo ez duela arkeologiaren ikuspuntutik.

de la solera de las edificaciones interiores del solar, en concreto una constituida por una capa de ladrillo hueco.

En cuanto a las estructuras emergentes conservadas, comenzaremos por las existentes en el lado sur del solar, que como ya hemos citado quedarían en el borde exterior del mismo. Se trata de una sucesión de bancales de aterrazamiento, que sirven de contención a las cimentaciones de las viviendas existentes en la terraza superior. De este a oeste, tenemos lo siguiente: un primer bancal de unos 8,6 m. de longitud y 1,6 m. de altura conservada. Está constituido por pequeños mampuestos careados de caliza, asentados en seco o con arcilla y se asienta directamente sobre la roca base del terreno. En algunas zonas, como en su parte derecha, presenta un raseado grosero de cemento. Las sucesivas hiladas no muestran una excesiva preocupación por mantener la horizontalidad. El segundo de los bancales, es más pequeño, con 5,7 m. de longitud y 1,25 m. de altura conservada. Su factura es aún más burda que la del anterior y presenta en su parte inferior un par de pilares de ladrillo de 0,55 m. de lado por 0,95 m. de alto, que le permiten alcanzar la misma cota inferior del bancal precedente. El tercero de los bancales, con sus 6,5 m. de longitud por 1,3 de altura conservada, presenta similares características que los precedentes, a excepción del empleo de mampuestos tabulares algo más grandes. En este caso no hubo una preocupación por alcanzar la misma cota que en los anteriores, de forma que queda colgado, con un desnivel de 0,45 m., con respecto al precedente. Por último, les sigue una tapia, retranqueda, de factura pobre y con restos de raseado, que serviría de pared de fondo a la vivienda que se levantaba en esta parte del solar.

Finalmente y como elemento “noble” dentro del nivel general de las construcciones preexistentes en el solar, citaremos el portal n.º 26 con su arco de grandes dovelas, que –a nuestro juicio–, sería interesante conservar, tras recuperar su vano original, en la nueva fachada del inmueble.

Una vez llevado a cabo el estudio del solar. 18-26 de la Calle Mayor de Alegría/Dulantzi, y tras la ejecución del correspondiente proyecto arqueológico. Consideramos que el impacto de la futura construcción de un bloque de viviendas en este lugar, es nulo desde el punto de vista arqueológico.

Eliseo Gil Zubillaga

B.1.3.2. Kale Nagusiko 12. orubea (Dulantzi)

Eliseo Gil Zubillagak zuzendua.

Emilio Javier Ruiz de Arkaute jaunak finantzatua.

B.1.3.2. Solar C/ Mayor, 12 (Alegría-Dulantzi)

Dirigida por Eliseo Gil Zubillaga.

Financiada por D. E. Javier Ruiz de Arkaute.

Site at 12, High Street (Alegría-Dulantzi). Directed by Eliseo Gil Zubillaga. Archaeological investigation prompted by the projected construction of a block of apartments at the site at 18-26, High Street in Alegría-Dulantzi – within an area scheduled as a Monument Complex and registered as a Cultural Asset in the General Inventory of Basque Cultural Heritage. The rock hardcore stratum appears on the floor surface at this site but, from an archaeological viewpoint, there was no result.

Aurretikoak

Emilio Javier Ruiz de Arkaute promotoreak eskatuta, dagokion interbentzio arkeologiko bat bideratzeko proiektua itxuratu genuen; izan ere, promotore horrek etxebizitza izaerako bloke bat eraikitzeko asmoa du Dulantziko Kale Nagusiko 12. zenbakiko orubean eta alde hori Dulantziko Gune Historikoko Arkeologia-gunearen Multzo Monumentalaren baitara biltzen da; gainera, Kultura Kontseilariak 1996ko martxoaren 21ean luzaturiko aginduaren arabera, Kultura Ondare gisa dago inskribatuta Euskal Kultura Ondarearen Zerrenda Nagusian (E.A.O. 71. zenbakia, 1996ko apirilaren 12an).

Beharreko tramiteak burura eraman ondoan, Dulantzira jo eta 100 bat metro karratuko orubea zela ikusi genuen; ordurako promotoreak ageriko egitura guztiak eraitsiak zituen. Lekua miatu eta lur-zoruaren oinarria osatzen zuen kararri margatsua orubearen parte handi batean azaleratzen zela egiaztatu genuen, eta gainerakoa zabor-geruza mehe batek estaltzen zuela ikusi genuen, baina ez zuen arkeologiaren ikuspuntutik halako interesik erakusten.

A priori arkeologia izaerako aztarnarik ez zegoenez, 0,5 x 13 m-ko (orubearen luzera) zundaketa mekaniko bat egitea proposatu genuen lur-eremuko oinarrizko harrira edo zorupeko balizko maila arkeologikoetara iristeraino. Interbentzio hori arkeologian aditua den tekniko baten begiradapean bideratu zen eta, aurrikusi bezala, antzua zen betegarri bat baino ez genuen egiaztatu bitarteko mekaniko horietaz baliaturik.

Interbentzioaren garapena eta emaitzak

Aurrikusirikoari jarraiki, zundaketa bat bideratu genuen bitarteko mekanikoen bidez orubearen luzeran (I-H). Arkeologiaren ikuspuntutik ez genuen emaitza positiborik lortu. Horrenbestez, 10-20 cm bitarteko sakoneran harrizko substratua geratzen zen agerian. Buztin margatsuzko multzoak osatuta dago substratu hori (50 cm lodi gutxi gora-behera), nodulo sendoagoak tartekaturik, eta haren azpian lapitz trinkoa agertzen zen. Puntu jakin batzuetan oraindik hauteman zitezkeen eraitsiriko etxebizitzetako hormigoizko zolarrien hondakinak, eta egiaztatu egin genuen zolarri ho-

Antecedentes

A instancias del promotor D. Emilio Javier Ruiz de Arkaute de Alegría/Dulantzi, que tiene prevista la construcción de un bloque de viviendas en el solar n.º 12 de la Calle Mayor de la citada localidad –incluido dentro del área delimitada como Conjunto Monumental de la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Alegría-Dulantzi, que cuenta con la inscripción como Bien Cultural en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco, por Orden de 21 de marzo de 1996 de la Consejera de Cultura (BOPV n.º 71, de 12 de abril de 1996)–; elaboramos el correspondiente proyecto de intervención arqueológica.

Tras la formalización de los oportunos trámites, nos personamos en el lugar comprobando que se trataba de un solar de unos 100 metros cuadrados, en el que el promotor había procedido al derribo de las estructuras emergentes. Realizamos una revisión, comprobando que la cayuela (marga caliza) constitutiva de la base del terreno, afloraba en gran parte del solar, quedando el resto cubierto por una pequeña capa de escombro –procedente del mismo derribo de la últimas edificaciones–, inexpresivo desde el punto de vista arqueológico.

No existiendo indicios arqueológicos a priori, propusimos la realización de una intervención consistente en la realización de al menos un sondeo mecánico de 0,5 x 13 m (la longitud del solar) hasta alcanzar la roca base del terreno o posibles niveles arqueológicos subyacentes, bajo la supervisión de un técnico arqueólogo, preveyendo –como así ha sido–, la mera constatación de un relleno estéril mediante medios mecánicos.

Desarrollo y resultado de la intervención

Comenzamos, según estaba previsto, con la realización del sondeo mecánico en sentido longitudinal del solar (N-S). Los resultados obtenidos fueron nulos desde el punto de vista arqueológico. Así, con una profundidad que oscila entre los 10-20 cm. aparecía directamente el sustrato rocoso. Dicho sustrato está compuesto por un bancal de arcilla margosa (alrededor de los 50 cm.), con inclusión de nódulos más consistentes, bajo él, directamente la cayuela compacta. Puntualmente aún existían restos de los solados de hormigón de las viviendas derribadas, permitiendo

riek zuzenean lur-eremuko oinarriko harrian bermatzen zirena.

Interbentzioa osatzeko xedean, dokumentatu egin genituen orubearen alde batzuetan oraindik zutik zeuden aurriak, eraikin berriak estalita geratuko baitziren ziurrenik. Orubearen iparraldean hasita, bistakoa da lur-eremua terraza gisa antolatuta dagoela muinoaren goiko aldetik Dulantziko herria artikulatzen den ondoz ondoko terraza eraikien arteko tartea gainditzeko. Hortaz, Kale Nagusiaren 12. zenbakiko orubearen ondoko orubeko (iparraldetik ekialdera eginez) zimentazioa 1,20 m gorago bermatzen zela egiaztatu genuen, eta zuzenean lapitzaren gainean bermatzen zen. Eustorma bat kontserbatzen zen, 1,50 m garai, trauskil landutako harri txikiez egina eta kareorez zarpeatua. Geroago, horma hori 0,80 m-ko altxaera batez osatu zen, okerrago landua zegoen, lehorrean egokituriko harri landu gabeak, adreiluzko errnkada batez estalita. Izan ere, 12. zenbakiko orubea okupatzen zuen eraikina ez zen pareta hauetaraino heltzen, eta gibelaldean zerbitzurako korridore bat zegoen goratua. 12. blokeko itxiturahormari dagokionean, aipaturiko korridorerako sarrera ixten duen atearen oinean hauteman daiteke haren arrasto bat. Landu gabeko harri txikiez eta xoborrez egina da, kareorez batuak. Orubearen ekialdeak lan hauei ekin aurretik ageriko egiturak eraitsiak zituen lursail batekin egiten du muga. Oraindik bertan dago eraitsiriko materialaren parte bat, ezponda baten moduan, eta dagoeneko landaretza geruza trinko batek estalita dago. Bukatzeko, orubearen mendebaldea da alderik esanguratsuena, alboko eraikinaren horma batean kontserbatu egiten baitira 12. zenbakikoan izan zirenaren arrastoak. Beraz, bi isuriko teilatua zuen eraikin horrek, beheko solairuak eta teilatupekoak osatua. Habe nagusien abiapuntuak eta metxinalak hautematen dira, baita ondoko eraikina ikusteko bidea eskaintzen zuten bao batzuk ere.

Dulantziko Kale Nagusiko 12. zenbakiko orubea aztertu ondoren, eta dagokion proiektu arkeologikoa burura eraman ondoren, esan dezakegu toki honetan etorkizunean eraiki beharreko etxebizitzetarako blokeak inpakturik eragingo ez duela arkeologiaren ikuspuntutik.

constatar que éstos se asentaban en contacto directo con la roca base del terreno.

Para completar la intervención, procedimos igualmente a la documentación de los restos emergentes existentes en los diferentes lados del solar, que previsiblemente quedarán cubiertos por la nueva edificación. Comenzando por la cara norte del solar, se aprecia cómo el terreno está abancado para salvar el gran desnivel existente entre la parte alta de la colina y las sucesivas terrazas constructivas en las que se articula el emplazamiento de Alegría/Dulantzi. Así se aprecia cómo el solar contiguo por el norte a este del n.º 12 de la Calle Mayor, asentaba su cimentación a 1,20 m. más arriba, directamente no obstante sobre la cayuela. Sobre ella se conserva un murete de contención, con un levante de 1,50 m., realizado mediante pequeños mampuestos sumariamente trabados y raseados con argamasa de cal. Con posterioridad, este murete se complementó con un pequeño levante de 0, 80 m. de peor factura, con mampuestos asentados en seco, y coronados por una hilera de ladrillo. De hecho el edificio que ocupaba el solar n.º 12 no llegaba hasta estas tapias, existiendo un pasillo trasero de servicio sobreelevado. Del muro de cierre del bloque 12, puede apreciarse un resto existente al pie de la puerta que cierra el acceso al citado corredor. Está realizado mediante pequeños mampuestos y ripio, trabados con argamasa de cal. El lado este del solar limita con una parcela en la que fueron derribadas sus estructuras emergentes con anterioridad a estos trabajos. Se conserva aún parte del material de derribo, en forma de talud, y ya cubierto por una densa capa de vegetación. Finalmente, el lado oeste del solar, es el más expresivo, puesto que en la pared del edificio colindante se conserva la huella del existente en el n.º 12. Se trataba de un edificio con cubierta a dos aguas, con planta baja y un piso bajo cubierta. Se aprecian los arranques y mechinales de las vigas principales, así como una serie de vanos que comunicaban visualmente con el edificio contiguo.

Una vez llevado a cabo el estudio del solar n.º. 12 de la Calle Mayor de Alegría/Dulantzi, y tras la ejecución del correspondiente proyecto arqueológico, consideramos que el impacto de la futura construcción de un bloque de viviendas en este lugar, es nulo desde el punto de vista arqueológico.

Eliseo Gil Zubillaga

B.1.4. *BESTE JARDUERA ARKEOLOGIKO ZENBAIT*

B.1.4.1. Dokumentazioa eta azterketa estratigrafikoa: Harresiaren Perimetroa (Biasteri)

Arantza Fernández de Jaureguik zuzendua.

ARABARRIk subentzionatua.

B.1.4. *OTRAS ACTIVIDADES ARQUEOLÓGICAS*

B.1.4.1. Documentación y análisis estratigráfico: Perímetro Murado (Laguardia)

Dirigida por Arantza Fernández de Jauregui.

Subvencionado por ARABARRI.

Stratification recording and analysis: Perimeter wall at Laguardia. Directed by Arantza Fernández de Jauregui. *Located on a strategically advantaged hilltop, the town of Laguardia has a history dating back to at least the beginning of the X century. However, it was not until the reign of Sancho the Strong (1194 - 1232), that the Navarrese monarchy decided to fortify both the old castle and the town which had grown up about it. As a result we have an urban setting largely influenced by its undoubtedly remarkable wall defences.*

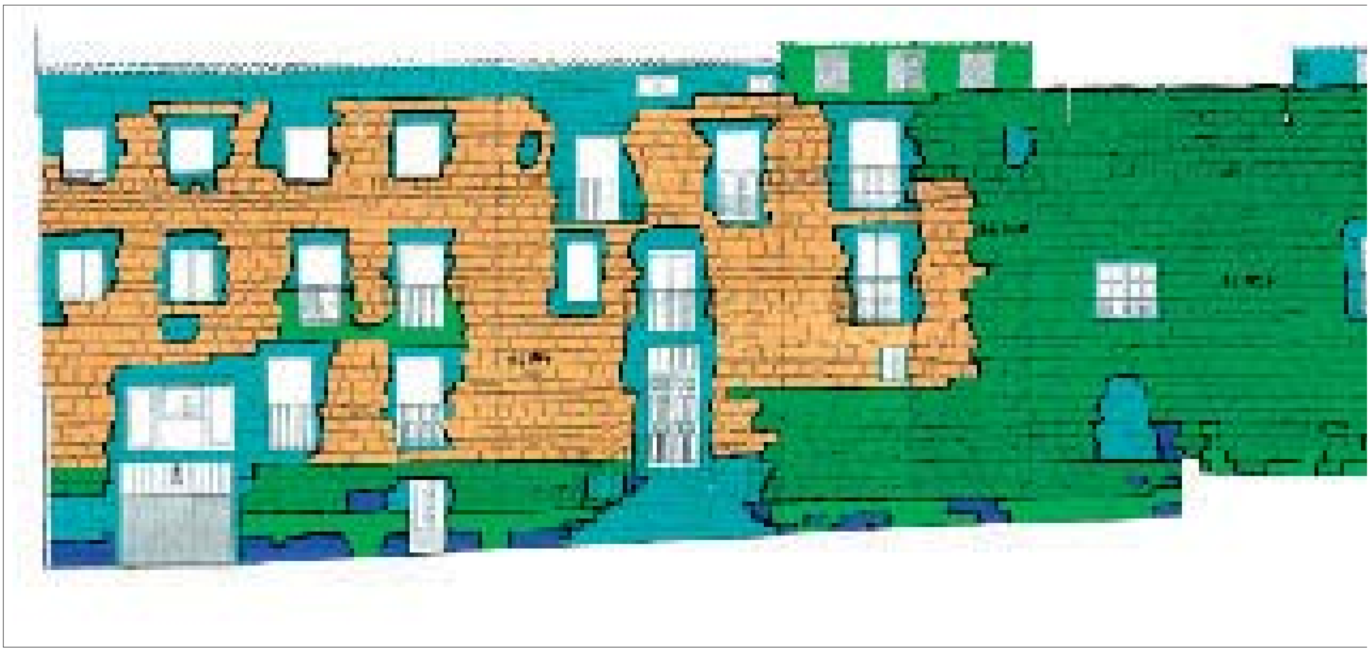
The target of this first report, however, is not an historic analysis of the battlements surrounding the town, but a short course thereof which we have called "Stretch 1". We will ignore, therefore, both documentary reference to the wall complex and historical considerations of a generalised nature. These will be the object of a detailed final report to be presented at the end of the current year, and for now we will limit ourselves to the specific analysis of the stretch mentioned.

Emaitzak

Jarraian aurkezten ditugun emaitzak aurrerapen bat baino ez dira eta, ezinbestean, behin behinikotasun izaera dute burura eramandako azterketaren beraren ezaugarriak kontuan baditugu. Eraikuntza izaerako unitate bakartuen estratigrafien zerrendak hasiera batean zuzenak diren arren, harresiaren multzoaren gaineko azterketa amaitu dadin itxaron behar dugu egitura horiei betiko kronologia zehazteko.

Resultados

Los resultados que se presentan constituyen un avance que, forzosamente, tiene un cierto carácter de provisionalidad por las propias características del estudio llevado a cabo. Aunque, en principio, las relaciones estratigráficas de las unidades constructivas individualizadas son correctas, su adscripción cronológica definitiva deberá esperar a que finalice el estudio del conjunto de la muralla.



Biasteriko Harresiaren Perimetroa. Estratigrafiaren irakurketa - 1. Atala.

Oinarrizko Unitate Estratigrafikoak

"1. atala" deituak bistako konplexutasuna aurkezten du, mendeetan zehar eta, batez ere, azken mende honetan bideraturiko ezin konta ahala interbentzioen ondorio dena. Hala eta guztiz ere, itxura bateko konplexutasun horrek ez digu oinarrizko Unitate Estratigrafikoak bereizteko eta aztertzeko modurik eragotzi behar. Hau da, harresiaren beraren atalari dagozkion unitateak aztertuko ditugu eta bazterrera utziko ditugu ondoz ondo etorri ziren bao eta leihoen zabalpenak eta itxiturak, estaldura berriak, erlaitz berriak eta gisakoak.

Ondo bereizten diren hiru atalek osatua da, funtsean, "1. atala: harresi-atalaren hegoaldeko sektorea (1074. U.E.), erdiko sektorea (1025. U.E.) eta iparraldeko sektorea edo egungo pilotalekua. Azter ditzagun banan bana.

Harresi-atalaren hegoaldeko sektorea (1074. U.E.). Lehenik 1074. U.E. aipatu dugu, hau da, San Juan elizako Sakristia Berriaren ondoko harresi-atala. Harresi-atal horrek sakristiarekin egiten du muga hegoaldetik, eta 1059. U.E.aren jarraipen edo interfazearekin, iparraldetik. Santa Engrazia kaleko 61., 59. eta 57. atalondoetako gibelaldeei legokieke eta, neurri batean bederen, 55. atalondoko gibelaldeari.

A) Harresi-atal honetan etenik gabe zabaldu diren baoak alde batera utzirik, azpimarratu egin behar da harresi-atalaren homogenotasuna eraikuntzari dagokionean, eta, batez ere, harresi-atal honen gaineko interpretazio diakroniko zuzena egiteko funtsezko datu bat; hots, San Juan elizako Sakristia Berriarekin duen lotura estratigrafikoaz (fisikoaz) ari gara, sakristiako errenkada gehienak harresi-atalarekin lotzen baitira. Sakristia, beraz, ondoko garaietan eraikiriko gorputza da. Jakin badakigu Ortuño de Zárragak eraikiriko sakristia berri hau bukatuta zegoela 1612. urterako, eta

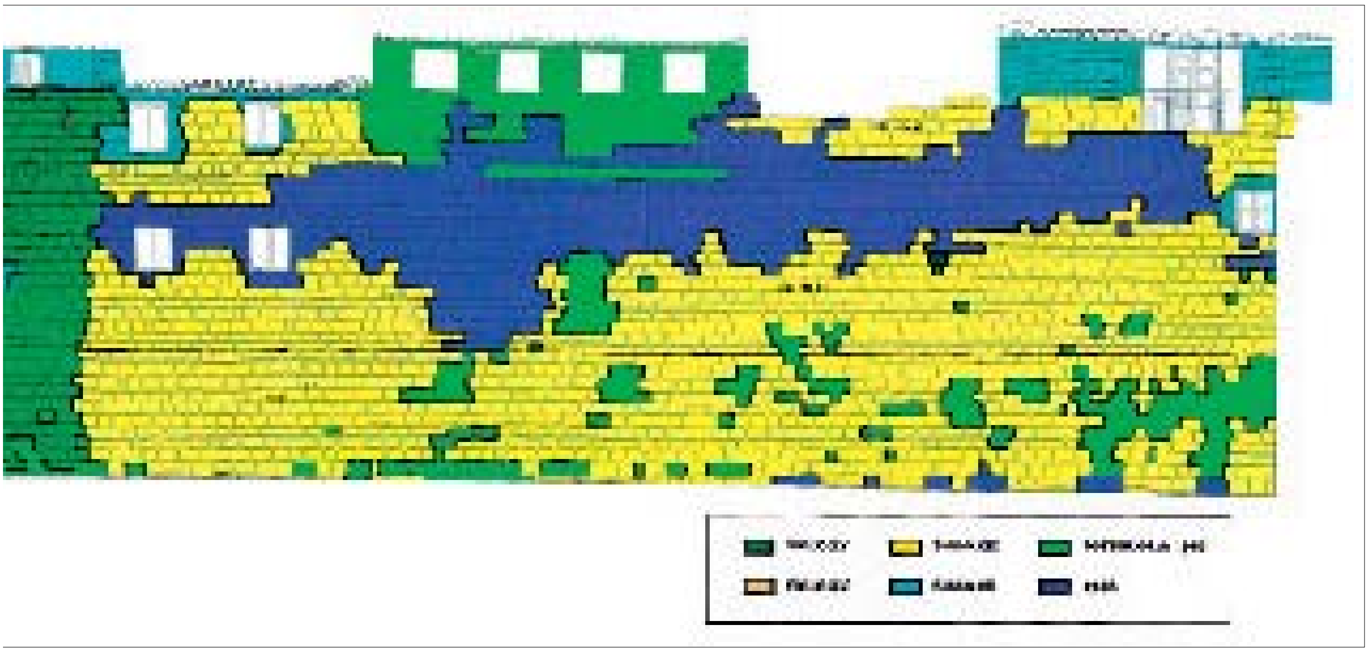
Unidades Estratigráficas Fundamentales

El que hemos denominado "tramo 1" ofrece actualmente una indudable complejidad, fruto de las múltiples intervenciones llevadas a cabo a lo largo de los siglos y, fundamentalmente, de este último. Esta aparente complejidad no debe impedirnos, sin embargo, la identificación y análisis de las Unidades Estratigráficas fundamentales. Es decir, aquellas que pertenecen a los paños de la propia muralla, haciendo abstracción de los sucesivos cierres y aperturas de vanos y ventanas, forramientos recientes, nuevos acornisamientos, etc.

El "tramo 1" se compone básicamente de tres paños bien diferenciados: el sector meridional del lienzo (U.E. 1074), el sector central (U.E. 1025) y el sector septentrional o actual frontón. Pasemos a analizar cada uno de ellos.

Sector meridional del lienzo (U.E. 1074) Hemos mencionado en primer lugar la U.E. 1074, es decir, el paño contiguo a la Sacristía Nueva de la iglesia de San Juan. Delimita al Sur con la mencionada sacristía y al Norte con la solución de continuidad o interfaz U.E. 1059. Correspondería a las traseras de los portales n.º 61, 59, 57 de la C/ Santa Engracia y, parcialmente también, a la trasera del portal n.º 55.

A) Prescindiendo ahora de las sucesivas aperturas de vanos que ha sufrido el lienzo, hay que consignar su homogeneidad constructiva y, sobre todo, un primer dato fundamental para la correcta interpretación diacrónica de este tramo de muralla. Nos referimos a la relación estratigráfica (física) con la Sacristía Nueva de la iglesia de San Juan, que se adosa en la mayor parte de sus hiladas al lienzo murado. La sacristía es, por tanto, de ejecución posterior. Sabemos que esta nueva sacristía, construida por Ortuño de Zárraga, estaba finalizada ya para el año 1612, circunstancia ésta



Perímetro Murado-Laguardia. Lectura estratigráfica- Tramo I.

horrek ante quem datazioa aurreratzeko egokiera ezinhobea eskaintzen digu. Horrenbestez, “1. atalaren” sekuentzia diakronikoa gutxieneko bermeaz artikulatzeko modua eskainiko digun kronologia erlatiboa dugu.

Datu honen garrantzia handia izanik, etenaldi bat egingo dugu haren estratigrafia modu zehatzagoan azaltzeko. Hartara, har ditzagun sakristiarekin lotura fisikoa duten harresiaren errenkadak. Ikusiko dugun bezala, guztiek ez dute sakristiarekin bat egiten. Beste batzuek, bestalde, sakristiarekin bat egiten dute. Ustezko paradoxa honek badu azalpen bat.

Lehen bi errenkadak, hirugarrena, laugarrena, bosgarrena eta seigarrena harresiaren oinarriko indartze edo sendotze lanen ondorio dira; errenkada horiek harresiz kanpoko kota beheratzen zen aldiro (gehienetan hirigintza izaerako zirkustantziek eskatuta) burutzen ziren. Hori harresiaren perimetro guztian zehar maiz errepikatzen den fenomenoa da. Harresia eraiki zenean, hura bermatzen zen lur-eremuko kota desberdinei egokitu zitzaien harresiaren zimentazioak. Harresiz kanpoko espazioak ezagutu zituen etengabeko aldaketen ondorioz, beheratu egin zen jatorrizko kota, eta “zintzilik” geratu ziren harresi-atalaren lehenengo errenkadak. Oinarriaren garbiketa eta erabateko hondamena saihestearren, indartze edo sendotze lanak egin zituzten, eta ondo asko bereizten dira lan horiek atal ugaritan.

B) Baieztaturikoa egiaztatzen duen bigarren datu garrantzitsua da aztertzen ari garen sektore honetan harresiaren atalak erakusten dituen lodiera desberdinak. 1074. U.E.aren oinarriko sekzioa 80 cm lodi da, harresiaren gainerakoa (frontiserainokoa) baino askoz ere meheagoa (120 cm lodi baita).

Oinean gertatzen den sekzioen arteko desberdintasun hau bat dator altxaeren azterketan egiaztaturikoarekin. Edo bestela esanda, oinean bereizten den haustura, bat dator 1074. U.E. eta ondoko harresi-atala (1025. U.E.) altxaeran bereizten dituen ebaki edo jarraipen-soluzioarekin (1059. U.E.).

Aurrerago alderdi hau berriro ere aztertuko dugun arren –bigarren mailako elementuak aztertzean alegia–, esanguratsua da oso “1. atalean” zabalduriko ia leiho guztiak hain zuzen ere sakristiaren ondoko sektorean zabaldu izana, hau da, meheagoa zelako baoak zabaltzea errazten zuen harresi-atal jakin horretan zabaldu izana.

Harresi-atalaren erdiko sektorea (1025. U.E.). Gutxi gora-behera harresi-atalaren erdialdeko atalarekin bat etorriz, Eraikuntza-Unitate handi bat egokitzen da, eta luze baino lehen ikusiko dugun bezala, harresiaren atal zaharrenarekin bat etortzen zen. 1059. U.E.aren jarraipen edo interfazearekin egiten du muga hegoaldetik, eta 1024. U.E.aren jarraipen edo interfazearekin, iparraldetik. Santa Engrazia kaleko 55. (parte batean bederen), 53. eta 51. atalondoetako gibelaldeei dagokie.

Harresi-atal honen kanpoaldeko aurpegiak aldaketa gutxi ezagutu ditu harresi-atalaren gainerako parteekin alderatzen badugu. Itsuturiko atea, bi bao eta oinarrian han hemen eginiko estaldura batzuk dira harresi-atal honek ezagutu dituen aldaketa bakarrak. Errematean hiru gezileiho bereizten dira oraindik, eta geroago hiru kanoi-zulo trauskil bihurtu ziren hiru gezi-

que nos proporciona una fechación ante quem de la máxima utilidad. Poseemos, en consecuencia, una cronología relativa que nos permitirá articular la secuencia diacrónica del “tramo 1” con un mínimo de seguridad.

Dada la importancia de este dato, nos detendremos en su explicación estratigráfica más detallada. Tomemos, para ello, las hiladas de la muralla que tienen relación física con la sacristía. Como veremos, no todas reciben el adosamiento de la sacristía. Algunas, por el contrario, se adosan a ella. Esta aparente paradoja es perfectamente explicable.

Las dos primeras, la tercera, cuarta, quinta y sexta constituyen socalces modernos de la base de la muralla, efectuados cada vez que –por distintas circunstancias, generalmente de carácter urbanístico– se rebajaba la cota del suelo extramuros. Es éste un fenómeno que se repite con frecuencia en todo el perímetro de la muralla. Cuando se construyó ésta, su cimentación se adecuó a las distintas cotas del terreno en que se fue asentando. Con la progresiva modificación del espacio extramuros, su cota original se fue rebajando, dejando “colgadas” las primeras hiladas del lienzo fortificado. Para evitar el lavado de sus bases y su ruina, se procedió tradicionalmente a diversos socalces, perfectamente apreciables en muchos tramos.

B) El segundo dato de importancia que redunda en lo dicho, es el distinto grosor de la sección de la muralla en este sector que venimos analizando. La sección de la base de U.E. 1074 es de ca. 80 cm., muy inferior al grosor del resto de la muralla (hasta el frontis) que alcanza los 120 cm.

Este cambio de sección en planta coincide con lo observado en el análisis de los alzados. O dicho de otra manera, el quiebro que efectúa la planta viene a coincidir con el corte o solución de continuidad (U.E. 1059) que, en alzado, separa la U.E. 1074 del lienzo contiguo (U.E. 1025).

Aunque luego volvamos sobre ello –al analizar los elementos secundarios– no deja de ser significativo que la casi totalidad de las ventanas abiertas en el “tramo 1” estén precisamente en su sector contiguo a la sacristía es decir, en aquel lienzo que, por su escaso grosor, facilitaba la apertura de vanos.

Sector central del lienzo (U.E. 1025) Coincidiendo, aproximadamente, con la zona central del tramo se ubica una gran Unidad Constructiva (U.E. 1025) que, constituye –como pronto veremos– la zona más antigua de la muralla. Delimita al sur con la solución de continuidad o interfaz U.E. 1059, y por el norte con la solución de continuidad o interfaz U.E. 1024. Corresponde a las traseras de los portales 55 (parcialmente), 53 y 51 de la C/ Santa Engracia.

Se trata de un paño con su cara exterior muy poco alterada, en comparación al menos con el resto del tramo. Una puerta cegada, dos vanos y algunos forramientos aislados en su base constituyen las únicas alteraciones que ha sufrido. En su remate se aprecian todavía tres saeteras, convertidas más tardíamente en toscas troneras. Para ello desgastaron las bases de

leiho horiek. Hartara, higatu egin zituzten aipaturiko gezileihoen oinarriak suzko armen erabilera erraztuko zuten zulo irregularrak lortu arte. Harresi-atalaren gaineko karela gaindituta, oraindik kontserbatu egiten dira jatorrizko harresigainaren arrastoak. Horrek guzti horrek interes goreneko hondakin bihurtzen du 1025. U.E.

Kontuan badugu 1612. urtean sakristia berria eraiki zutenerako bazegoela 1074. U.E. –hau da, seguru asko XVI. menderako bertan zegoen–, eta 1025. U.E. lehenagokoa dela, Behe Erdi Arora, hots, XV. mendera eramaten gaituen U.E.aren aurrean geundeke, eta mende horretan berreraiki zuten, hain zuzen ere, harresi-esparrua. Harresi-atalaren sekzio honek erakusten duen lodiera handiak egiaztatu baino ez du egiten ideia hori.

Iparraldeko atala edo egungo pilotalekua. Azkenik, eta oinarrizko hirugarren horma-atala den aldetik, aspaldi honetan berritze lan garrantzitsu ugari ezagutu dituen egungo pilotalekuko U.E. guztiak bereizi nahi genituen.

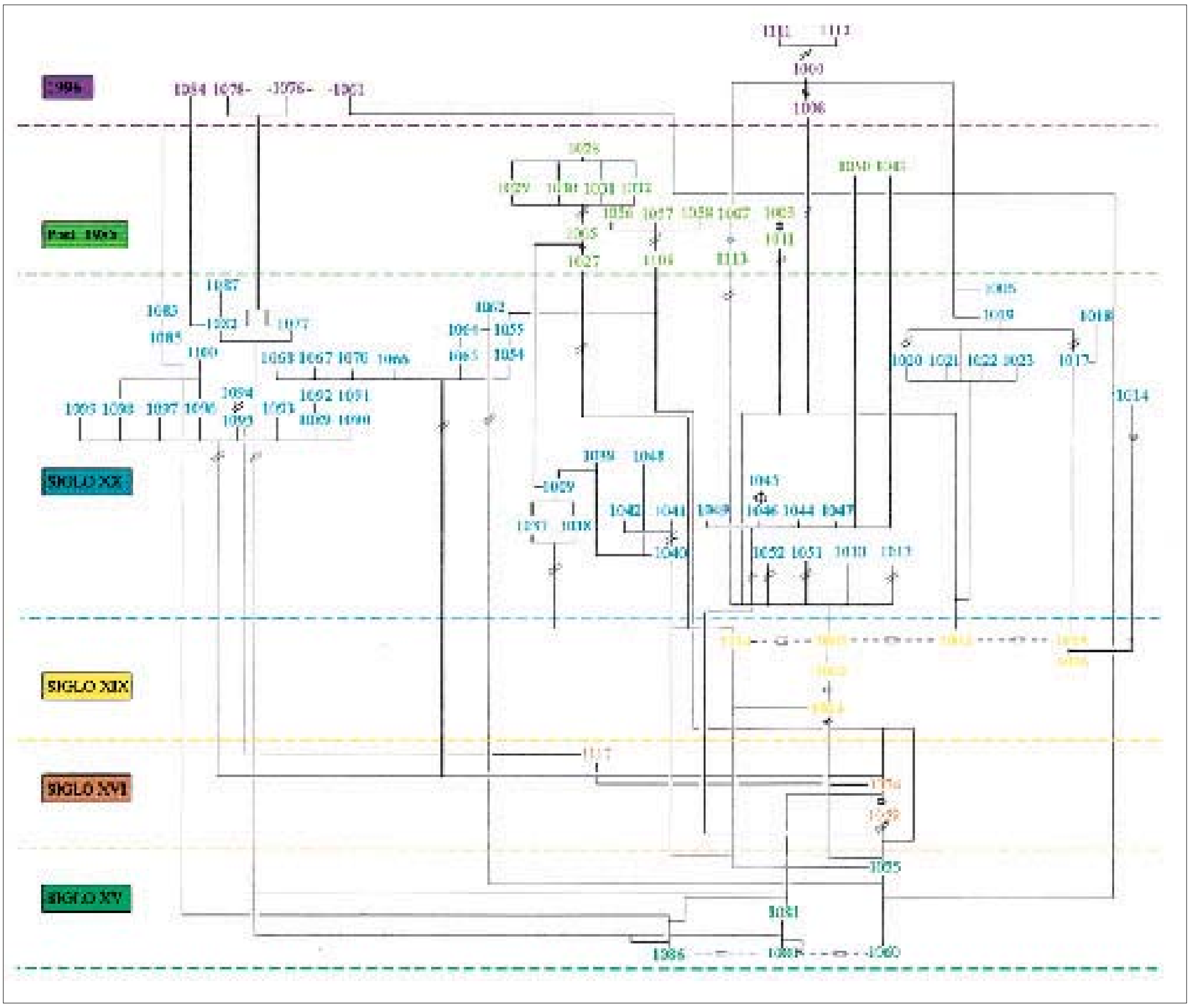
Egituraren aldetik harresi-atal hau lehen deskribatu dugun erdialdeko atalaren antzekoa da eta, beraz, kro-

las aspilleras mencionadas hasta conseguir un óculo irregular que facilitara el uso de las armas de fuego. Tras el antepecho que corona el paño, se conservan todavía muestras del adarve primitivo. Todo ello convierte a la U.E. 1025 en un resto del máximo interés.

Si recordamos ahora que la U.E. 1074 existía ya cuando se construye la nueva sacristía el año 1612 –es decir, existía probablemente en el siglo XVI– y la U.E. 1025 es anterior, todo nos lleva a sospechar una cronología probablemente bajomedieval que nos llevaría al siglo XV, centuria en la que el recinto murado fue reconstruido. El gran grosor que posee la sección de este paño redundaría en esta idea.

Sector septentrional o actual frontón- Finalmente, y como tercer paño fundamental, habría que consignar las distintas U.E. de las que se compone el actual frontón, objeto de múltiples modificaciones sustanciales en época reciente.

Estructuralmente este paño es similar, casi con seguridad, al ya descrito en la zona central y –estructu-



Biasteriko Harresiaren Perimetroa.
Diagrama estratigrafikoa. I. Atala.

Perímetro Murado-Laguardia.
Diagrama estratigráfico. Tramo I.

nologia berekoa. Hala eta guztiz ere, ez dira berdinak, pilotalekuak ondoz ondoko estaldura ugari ezagutu dituelako eta, horrenbestez, zeharo izkutatu delako jatorrizko obra.

Jakin badakigu pilotalekua 1867. urtean berreraiki zutela, Valentín García udal arkitektoaren ardurapean eta aurrez zegoen beste pilotaleku baten gainean. Guztizko kostua 12.599 errealetara iritsi zen, eta lanek harresiaren kanpoaldeko itxuran izan zuten eragina, baina alde hori aurreko pilotalekuak nahasita zegoen ordurako.

Ezkerreko paretan edo langaluzean 2,80 metrora iristen zen zarpeatua kontserbatzen zen orain dela gutxira arte. Pilotalekuaren alde honek, ordea, aldaketa sakonak ezagutu ditu berriki. Bao zahar batzuk itsutu izanaren, lehen aipatu dugun estalduraren gaineko pikatze lanen, harresigain zaharreko karelari eusten dioten mentsula-lerroetan bideraturiko birgaitze lanen, egoera txarrean zeuden harlanduen tokian beste harlanduak egokitzearen eta harresi-atalaren parte handi batean bideraturiko estaldura neurri gabearen ondorioz, harresi-atal honen kanpoaldeko aurpegia garaikidea dela esan genezake.

Kontestu historikoa eta kronologian zehar izan duen bilakaera

Ideia nagusiak aurreko orrialdeetara bildu diren arren (estratigrafien zerrenda gisara adieraziak), azterturiko harresi-atalean hauteman daitekeen denbora-sekuentziaren alderdi esanguratsuenak laburbilduko ditugu jarraian.

Behe Erdi Aroko harresia. XV. mendea.

Biasteriko harresian ondo samar kontserbatzen da aztertzen ari garen atalaren erdialdeko sektorean (1025. U.E.) Behe Erdi Aroko harresi-atal bat. Guztiz garrantzitsua da alderdi hori; izan ere, seguru asko harresiak kontserbatzen duen atalik zaharrena ezagutzeko egokiera eskaintzen digu eta, gainera, kontserbazio egoera on samarrean dago.

Jakin badakigu lan berritze garrantzitsuak burutu zirela Biasteriko harresietan Behe Erdi Aroko azken mende honetan. XV. mende hasieran oso egoera txarrean zeuden harresiak, eta Nafarroan aurkituriko dokumentu batek dioen bezala: “las torres e muros de la dicha villa son decaydos grandemente en diversos logares, et estan en otras partes tan ruynosos que qui non preveyere brevem ni remedio toda la cerqua del dicho logar es en disposicion de cayer a tierra”. Antza denez, XV. mende hasieran burutu ziren berritze lan horiek.

Hala eta guztiz ere, ez litzateke baztertu beharko harresi-atal hori iradoki dugun data baina lehenagokoa izateko aukera.

XVI. mendeko harresia

Mende honetakoa da, inolako zalantzarik gabe, San Juan Elizaren ondoko atala. Agerikoa da Sakristia

ralmente– compartiría por tanto una misma cronología. Sin embargo, no podemos considerarlos iguales debido a los sucesivos revestimientos que ha sufrido el frontón, hasta el punto de enmascarar completamente la obra primitiva.

Sabemos que el frontón fue reedificado en 1867, bajo la responsabilidad del arquitecto municipal D. Valentín García, sobre otro que existía previamente. El costo alcanzó un total de 12.599 reales y afectó al aspecto exterior de la muralla, ya alterada por el frontón anterior.

Hasta fechas recientes, se conservaba todavía un enlucido que alcanzaba 2,80 m. en su pared izquierda o larguero. Esta zona del frontón, sin embargo, ha sufrido recientemente profundas alteraciones. Los cegamientos de algunos vanos antiguos, el picado del revestimiento al que antes nos referíamos, la restitución de la línea de ménsulas que sostiene el antepecho del antiguo adarve, la sustitución de los sillares en mal estado y el indiscriminado forramiento de buena parte de su paño, hace que gran parte de su cara exterior sea prácticamente contemporánea a nuestros días.

Contexto histórico y evolución cronológica

Aunque las ideas principales (expresadas en forma de relaciones estratigráficas) hayan sido recogidas en las páginas anteriores, sintetizaremos lo más significativo de la secuencia temporal que puede observarse en el tramo de la muralla estudiado.

Muralla bajomedieval- siglo XV

La muralla de Laguardia mantiene, bastante bien conservado, un paño de período bajomedieval en el sector central (U.E. 1025) del tramo que estamos analizando. Constituye ésta una apreciación de la máxima importancia, por cuanto nos permite reconocer probablemente el tramo más antiguo que conserva la muralla y, además, en un estado de conservación bastante satisfactorio.

Sabemos que durante esta última centuria del medievo, las murallas de Laguardia fueron objeto de una profunda remodelación. Ya a comienzos de siglo las murallas estaban en un pésimo estado, tal y como recoge un documento navarro: “las torres e muros de la dicha villa son decaydos grandemente en diversos logares, et estan en otras partes tan ruynosos que qui non preveyere brevem ni remedio toda la cerqua del dicho logar es en disposicion de cayer a tierra”. Las obras se ejecutaron, al parecer, a comienzos del siglo XV.

No habría que descartar, sin embargo, la posibilidad de que la fechación de este lienzo fuera incluso anterior a la fecha sugerida.

Muralla del siglo XVI

A esta centuria pertenece, con seguridad, el tramo contiguo a la Iglesia de San Juan. La relación estrati-

Berriaren (1612. urterako amaitua) eta harresti-atal honen arteko lotura. Elizari XVII. mendean eratxiki zitzaion gorputz hau 1074. U.E. gisa identifikaturiko harresiatalari eratxiki zitzaion. Harresi-atal hau, beraz, sakristia berria egin aurretikoa da eta, itxura guztien arabera, bertan egongo zen XVI. menderako.

Mende honetan berritze eta konpontze lan ugari burutu ziren hiribilduko harresian; izan ere, dokumentuetan etengabean aurki daitezke lan haiei buruzko aipamenak: 1506, 1514, 1517, mendearen erdialdea, 1575, 1591, 1595. Aipaturiko urte horietatik edozeinetan eraiki zuten harresi-atal hau, eta ez dezagun ahantzi aurreko harresiaren zimentazioaren (zorionez kontserbatu egin dena) gainean eraiki zutela.

XIX. mendea: pilotalekuaren berreraikuntza

Iparraldeen dagoen sektoreaz baliatu ziren bertan pilota-jokorako esparrua antolatzeko. Espazio horretan bazen pilotaleku zahar bat 1867. urtean beste berri bat eraikitzeko erabakia hartu zutenean. Lehen azaldu dugun bezala, horrek guzti horrek zuzeneko eragina izan zuen eta goitik behera nahasi zuen harresi-atal honen kanpoaldeko aurpegia. Egiturari dagokionean, berriz, Behe Erdi Aroko harresi-atalaren berdina da.

Geure mendean bideraturiko interbentzioak

Hala eta guztiz ere, geure mendean gertatu dira iraganeko aztarna garrantzitsu hau gehien aldarazi duten interbentzioak, eta bereziki, azken 25 urteetan. Indarrean dagoen legeriak bereziki babesten duen Monumentu Nazional batean horrelakorik gertatzea ulertzen zail den arren, inpakturik handieneko interbentzio batzuk orain dela urte gutxi eraman ziren burura, eta azkenekoa, zehazkiago, orain dela soilik hilabete gutxi batzuk baino ez. Espero dezagun txosten hau parte bat baino osatzen ez duen proiektuak, Arabako hiri izaerako aztarna garrantzitsuenetako baten historia bideratzeko balio izatea.

gráfica de la Nueva Sacristía, finalizada ya en el año 1612, con este paño es absolutamente transparente. El nuevo anexo eclesial de comienzos del XVII se adosa al lienzo de la muralla que hemos identificado con la U.E. 1074. Este paño, por lo tanto, es preexistente a las obras de la nueva sacristía y resulta obligado imaginar que existiera ya en el siglo XVI.

Esta centuria fue pródiga en reedificaciones y reparaciones del recinto murado de la villa. Las referencias documentales son, en efecto, constantes– 1506, 1514, 1517, mediados de siglo, 1575, 1591, 1595. A cualquiera de estas fechas podría pertenecer el alzado del tramo al que nos estamos refiriendo, que se levantó –no lo olvidemos– sobre la cimentación de la muralla anterior, afortunadamente conservada.

S. XIX: reedificación del frontón

El sector más septentrional fue aprovechado para construir sobre él un espacio dedicado al juego de la pelota. Existía ya un viejo frontón en el lugar actual cuando, en 1867, se decidió reconstruir otro nuevo. Como decíamos anteriormente, todo ello afectó profundamente a la cara exterior de este lienzo que en su estructura, sin embargo, es gemelo al paño bajomedieval.

Intervenciones de nuestro siglo

A pesar de todo, ha sido nuestra centuria la que más ha transformado este importante vestigio de nuestro pasado y, más en concreto, los últimos 25 años. Aunque resulte difícil de comprender en un Monumento Nacional protegido estrictamente por la legislación vigente, algunas de las intervenciones de más fuerte impacto apenas tienen unos pocos años y la última, en concreto, solo unos meses. Esperemos que el proyecto del que este informe no es sino una parte, sirva para reconducir la historia de uno de los vestigios urbanos más espectaculares de Álava.

Arantza Fernández de Jauregui

B.2. **BIZKAIA / BIZKAIA**

B.2.1. *INDUSKETAK*

B.2.1.1. **Fuentellanoko Trikuaharria (Karrantza)**

I. Indusketa kanpaina.

María José Yarritu Lafuentek zuzendua.

Bizkaiko Foru Aldundiak subentzionatua.

B.2.1. *EXCAVACIONES*

B.2.1.1. **Dolmen de Fuentellano (Carranza)**

I Campaña de excavaciones.

Dirigida por María José Yarritu Lafuente.

Subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia.

Fuentellano Dolmen (Carranza). Directed by María José Yarritu Lafuente. *Due to the projected construction of a cattle shed near Fuentallano, the Bizkaian Regional Government, through its Historical Heritage Service, decided to fully excavate the dolmen which lies only a few metres from the building site. With Ms Maria Jose Yarritu directing investigations, the eastern part of the monument was excavated with the following result: "The tumulus consists of sandstone stones and earth that has suffered a significant removal of stones - which, however, did not prevent a considerable structured conservation. In the chamber there were four flags in the west side and two others more to the south and a large flag which had fallen in, a seventh flag not being previously recorded".*

Fuentellanoko aurkientzaren inguruan aziendarako nabe bat eraikitzeko proiektuaren aurrean, Bizkaiko Aldundiak, Historia Ondarerako Zerbitzuaren bidez, ukitu beharreko lur-eremutik hurbil dagoen trikuharriaren gaineko indusketa orokorrari ekiteko erabakia hartu zuen.

Interbentzioa María José Yarritu anderearen ardurapean utzirik, monumentuaren ekialdeko erdiaren indusketari ekin zitzaion eta horri esker honako hauek geratu ziren agerian: "Tumulua hareharriz eta lurrez osatua zen, eta puntu jakin batzuetan harri batzuk falta zitzaizkion …, baina horrek ez zuen eragozten tumulua oraindik hedadura zabalean kontserbatu izana. Ganbarari dagokionean, lau lauza geratu ziren agerian mendebaldeko alboan eta beste bi, elkarrengandik urrutirago, hegoaldekoan; beste aldean, iparraldean alegia, barnealderantz erortzen zen beste lauza handi bat zegoen, baina ez genuen aurkitu dokumentuetara aurrez jasoriko zazpigarren lauza.

A raíz del proyecto de construcción de una nave con finalidad ganadera en el entorno de Fuentellano, la Diputación de Bizkaia a través de su Servicio de Patrimonio Histórico decidió proceder a la excavación integral del dolmen, situado a pocos metros de los terrenos afectados.

Confiada la dirección de la intervención a Dña. María José Yarritu, se procedió a la excavación de la mitad E. del monumento; lo cual ha permitido conocer que: "El túmulo se componía de piedra de arenisca y tierra y tenía localmente un número notable de extracciones puntuales de piedras ... lo que no impedía que no se conservase todavía estructurado en una extensión notable. En cuanto a la cámara aparecen cuatro losas en un lateral W. y otras dos más distanciadas hacia el S. y en el lado contrario una gran losa caída hacia el interior, no observándose una séptima losa documentada con anterioridad".

Historia Ondarerako Zerbitzua, Bizkaiko Foru Aldundia / Servicio de Patrimonio Histórico, Diputación Foral de Bizkaia

B.2.1.2. Erdi Aroko eta erromatarren garaiko finkamenduaren aztarnategi arkeologikoa (Lekeitio)

Iñaki Pereda Garcíak zuzendua.

Bizkaiko Foru Aldundiak subentzionatua.

Obrako promotoreek finantzatua: Modesto Kortabitarte, Gregorio Barbarias, Ran–n Ocamica, Elbira Etxabe eta Barbarias anaiak.

B.2.1.2. Yacimiento arqueológico de la villa medieval y del asentamiento romano (Lekeitio)

Dirigida por Iñaki Pereda García.

Subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia.

Financiada por los promotores de las obras: Modesto Kortabitarte, Gregorio Barbarias, Ramón Ocamica, Elvira Etxabe y Hns. Barbarias.

The medieval villa and the Roman settlement of Lekeitio. Directed by Iñaki Pereda García. *Excavation on sites that were to be affected by works form part of a project that aims to study both the medieval villa and the Roman settlement of Lekeitio.*

Its objective is to find further information on the origin of the the development of the town, its characteristics and subsequent evolution. The idea is to include the data obtained in a general chromology that has been drawn up.

The medieval and modern period materials recovered in Lekeitio -especially the pottery- speak of a very wide range of types and a greater variety than in other villas. This is an feature of great interest to offer insight into the life and activities of the inhabitants of the place.

Leintz dorrea / Ezpeleta, 14. zenbakia

Birgaitzeko lanei ekin aurretik, eraikinaren eraikuntzaren bilakaeraren gainekoak ezagutzeko indusketa eta azterketa planteatu genituen.

Indusketak hiribilduko harresitik kanpoko dorre honen aztarna arkeologikoak egiaztatzea, erregistratzea eta baloratzea zuen helburu.

Kontsultatu ditugun dokumentuetan jasoriko datuen arabera, XV. mende bukaerakoa izan daiteke eraikina. Hala eta guztiz ere, badiatik hurbil dago eta aurreko urteetan inguru horretan bideraturiko indusketetan (Arranegi, 2. zenbakia) agerian geratu ziren erromaterren garaiko aztarna batzuk eta, beraz, bazegoen aurreko garai bateko okupazioa zelako susmoa izateko arrazoia.

Ezpeleta eta Txatxo Kaia kaleen arteko terraza artifizial batean dagoenez, banaketa mailakatuan ageri da antolatuta. Horrenbestez, badira hiru lonja Ezpeleta kalearen altueran dagoen plataforma baten gainean, eta beste bi behealdean, hau da, portuaren ondoan. Bakoitzari izen zehatz bat eman genion: I. sektorea esan genion iparraldean zegoenari, II. sektorea tartean zegoenari, eta III. sektore hegoaldekoari. Sektore honetara jaso behar dugu ezin induskatu izan dugun hegoaldeko angeluko sotoa.

Landa-lanetan zehar 75 unitate estratigrafiko bereizi genituen, horietatik bederatzi erromatarren garaiko mailari dagozkionak eta beste hamasei Erdi Aroko mailari. Betegarriak hegoaldera eta hego-ekialdera okertzen direla egiaztatu ahal izan dugu. II. sektorean 0,42 m-koa da betegarri antropikoaren bataz-besteko lodiera, lonjaren zorupea ipar-mendebaldetik hego-ekialdera igarotzen duen jatorri naturaleko pitzadura batean izan ezik; alde horretan 2,07 m altxa ziren ipar-mendebaldeko angeluan itsas-ohea hauteman arte. Hain zuzen ere itsas-ohe horretan dokumentatu zen erromatarren garaiko lehenengo okupazio-maila.

Torre de Léniz / Ezpeleta n.º 14

Se planteó como una excavación y un análisis de su evolución constructiva, previo a su reforma rehabilitación.

Su finalidad era comprobar, registrar y valorar los vestigios arqueológicos de esta torre en una zona extramuros de la villa.

La edificación puede remontarse a finales del S. XV, en consonancia con los datos documentales consultados. Sin embargo, su situación junto a la bahía, donde ya en anteriores excavaciones (Arranegi n.º 2) se pusieron al descubierto restos de época romana, permitían sospechar que dicha ocupación fuera de época anterior.

Al estar situada en una terraza artificial entre las calles Ezpeleta y Txatxo Kaia condiciona una distribución escalonada. Así existen tres lonjas, una sobre una plataforma a la altura de Ezpeleta Kalea y otras dos ubicadas en la zona baja, es decir, junto al puerto. Se denominó a cada una de ellas de la siguiente forma: la más septentrional sector I, la intermedia sector II y la más meridional como sector III. Debemos de incluir aquí aunque no se ha podido excavar el zaguán del ángulo S.

En el transcurso de los trabajos de campo, se han detectado 75 UU.EE. de las cuales nueve pertenecen a un nivel romano y dieciséis al medieval. Se ha podido constatar que los rellenos buzan hacia el S y hacia el SE. En el sector II el espesor medio del relleno antrópico es de 0,42 m, salvo en una grieta de origen natural que recorre de NW a SE el subsuelo de la lonja, donde se levantaron unos 2,07 m. en el ángulo NW hasta detectar el lecho marítimo. Es precisamente en ella donde se documentó el primer nivel de ocupación de época romana.

Betegarri hori lurrez eta material heterogenoz osatua zegoen eta, beteak beste, zeramikak (terra sigillata, sukade eta mahaiko zeramika arrunta), metalak, hezur-zatiak, beira eta Konstantzio II.aren garaiko (K.o. IV. m.) *numus* bat aurkitu genituen. Elementu horien gaineko azterketek zalantzarik gabe K.o. II. eta IV. mendeen arteko kronologia iradokitzen diguten arren, sukaldeko zeramika batzuk ondorengo kontestuetan, baita Goi Erdi Aroan ere, erabili izan zirelako aztarna batzuk agertzen ari dira, halaxe iradokitzen baitigute azterketa konparatiboek.

Nolanahi ere, ez dago dudarik zabortegi honen helburua, erromatarren garaiko finkamendutik etorririko hondakin-materialak hustutzeaz gainera, erabilgarria izateko plano horizontala eratzea ere bazela. Ildo honetatik, itsasoaren aurrean duen kokalekuagatik eta harri naturaleko azaleratzeek aurkezten duten leunketagatik, portuko jarduerak bideratzeko azpiegituraren bat izango zela pentsa genezake. Baina espazio honen

Corresponde a una serie de vertidos de tierras y materiales heterogéneos, donde se han recuperado, entre otros, cerámicas (terra sigillata, común de cocina, de mesa, etc.), metales, fragmentos óseos, vidrio, y destaca la presencia de un numus de Constancio II (S.IV d. C.). Si bien su estudio nos permite establecer una cronología clara entre los S.II y IV d. C, empiezan a aparecer indicios por análisis comparativos que algunas cerámicas identificadas como de cocina podrían haber sido utilizadas en contextos posteriores, incluso en período alto medieval.

De todas maneras, no cabe duda que la finalidad de este vertedero era además de evacuar materiales de desecho procedentes del asentamiento romano, crear un plano horizontal de utilización. En este sentido, por su posición frente al mar y por el pulido que ofrecen los afloramientos de la roca natural, se puede pensar en que sirvió de apoyo a actividades portuarias. Pero la colmatación de este espacio no se hubie-

Lekeitio. Leintz Dorrearen (Ezpeleta kalea, 14. zenbakia) behealdeko lur-eremuko beta naturala. Bertan aurkitu zen erromatarren garaiko zabortegi garrantzitsu bat.

Lekeitio. Veta natural del terreno situada bajo la Torre de Léniz (Ezpeleta n.º 14) donde se localizó un importante vertedero de época romana.

betetzea ez litzateke gauzatuko neurri handiko harriz bete izan ez balitz eta, batez ere, itxituraren bat egokitu izan ez balute. Lehenengo aukera hori egiaztatu dugun arren, ezin bigarren aukera bazter dezakegu, eta airean geratzen da, horrenbestean, Dorrearen hegoaldeko zimentazioko zapataren jatorria zein den. Kararrizko horma bat da (24. U.E.), kararri horiek, ausaz eratzen dituzte errenkadak eta kareore sendo piska batez batuta daude. Hormaren lodiera aldakorra da, metro betetik 0,70 m bitartekoa, eta induskatu dugun gunean ageri duen sakonera, 1,72 m-koa da. III. sektorean agertzen zen itsasoko urak oztopo izan ziren hormaren oinarriraino hel gintezen.

Erromatarren garaiko mailaren ondotik, eta beharbada Goi Erdi Aroan ezagutu zuen erabileraren ondoren, arkeologia izaerako erregistroak ez digu garbiro adierazten espazio honetan Behe Erdi Aroko (XV. m.) dorrea eraiki zuten arte gertatutakoaz. Badira bi geruza horizontal esanguratsu, batetik, erromatarren garaiko depositaren (39. U.E.) gainean bereiziriko harrizko maila bat (40. U.E.), eta, bestetik, betegarria (47. U.E.).

Lehenengoari dagokionean, landu gabeko eta goiko aurpegian leunduriko kararri handien multzo bat da. Lur harroez batuta daude, baina lur horretan kareoreak eta itsasuntziak istinkatzeko erretxinak ageri ziren %10eko portzentaian. Beta naturala gehien zabaltzen den lekuan aurkitzen dira harri horiek, baina ez dute bat egiten zimentaziorako zapatarekin (24. U.E.). Harri horien azpian teilaren bat aurkitu genuen, eta beraz, erromatarren ondoko garai batekoak direla ematen du. Betegarria (47. U.E.) transizio une baten isla izan daiteke, bertan erromatarren garaikoak bezala Erdi Aroko zeramikak ere aurkitu baikenituen.

Hain zuzen ere Erdi Aroan eraiki zuten Dorrea eta II. Setore osoa eta I. Sektorearen parte bat okupatzen zuen, gaurko egunean Ezpeleta kaleari begira dagoen fatxada ez baita jatorrizkoa, Aro Modernoan eginiko zabalpen baten ondorioa baizik.

Bi lonja edo sektoreen artean, Erdi Aroko harmailadi bat dokumentatu genuen, oso antzekoa baita bertako morteroa dorreko apareju gotikoetan erabilirikoaren aldera.

Aro Modernoa ondo islatuta geratu zen. 1510. urtean, gutxi gora-behera, parte batean berreraiki zuten eta “beranda” edo portiko bat eraiki zuten gibelaldean, portu aldera. Geroxeago, 1920. urtean, kofradiak lonja bat eraiki zuen eraikinari eratxikita eta arraina pisatzeko.

III. sektorearen zorupean, dorrearen zimentazioari eta XVI. mende hasierako harlandu ondo eskuairatuzko horma (25. U.E.) bati eratxikita, beste horma bat dokumentatu genuen (18. U.E.).

Bi atalek osatua da, Ipar-mendebalde Hego-ekialde luzatzen da bata eta Iparralde Hegoalde, bestea. Biek bat egiten dute 120°-ko angelua eratuz. Itxura guztien arabera, portuko egitura bat da, dartsena txiki baten modukoa. Horma honen eta dorrearen zimentazioaren artean betegarri hareatsu bat agertu zen (22. U.E.). Nodulo kopuru handia eta sukarri hondakinak aurkitu genituen bertan. Eskuarki ez dute berariaz egi-

se conseguido sin la acumulación de piedras de grandes tamaños y sobretodo por la existencia de algún cierre. Si bien la primera posibilidad ha sido constatada, la segunda no se descarta y plantea la interrogante sobre el origen de la zapata de cimentación S. de la Torre. Se trata de un muro (U.E.24) de piedras calizas que forman hiladas al azar y están trabadas con una escasa argamasa bastante consistente. Su espesor es variable entre 1 m. a 0,70 m. y su profundidad en lo excavado es de 1,72 m. Las resurgencias de agua marina localizadas en el sector III nos impidieron profundizar hasta la base del muro.

Tras la época romana, y una posible pervivencia en época alto medieval el registro arqueológico no aporta datos claros sobre lo ocurrido en este espacio hasta la construcción de la torre bajo medieval (S.XV). Existen dos estratos horizontales significativos: por un lado, un nivel de piedras (U.E.40) localizado sobre el depósito romano U.E.39 y por otro, el relleno U.E.47.

Respecto al primero de ellos, se trata de un conjunto de piedras calizas de gran tamaño sin trabajar y pulidas en su cara superior. Están unidas con una tierra suelta con inclusiones en un 10% de argamasas y de resinas para calafatear los barcos. Se localizan en la zona donde la veta natural se abre más, pero sin llegar a adosarse a la zapata de cimentación (U.E.24). La presencia de alguna teja debajo de ellas permiten situarlas cronológicamente en un momento posterior a la romana. El relleno U.E.47 podría ser reflejo de un momento de transición ya que en el mismo se recuperaron tanto cerámicas romanas como otras de tipo medieval.

Es en época bajo medieval cuando se construye la Torre ocupando todo el Sector II y parte del Sector I ya que la fachada que mira actualmente a Ezpeleta Kalea no era el original sino una ampliación posterior de época moderna.

Entre ambas lonjas o sectores se documentó una escalinata de cronología medieval por la semejanza de su mortero con el empleado en los aparejos góticos de la torre.

La época moderna queda ampliamente representada. Hacia 1510 se rehizo en parte y se construyó una “veranda” en la parte zaguera, hacia el puerto. Poco después, en 1520 la cofradía construyó adosada al edificio una lonja para el peso del pescado.

En el subsuelo del sector III, y adosado tanto a la cimentación de la torre como a un muro de sillería bien escuadrado (U.E.25) de principios del S.XVI, se localiza el muro U.E.18.

Lo forman dos tramos uno en dirección NW-SE y otro N-S. Ambos se unen formando un ángulo de unos 120°. Todo apunta a pensar que se trata de una estructura portuaria a modo de pequeña dársena. Entre este muro y el de cimentación de la torre aparece un relleno arenoso (U.E.22). En su base se localizan gran cantidad de nódulos y restos de sílex. En su gran mayoría no presentan retoques intencionales y su con-

niko ukiturik aurkezten eta harri horien kontzentrazioak, bertan dauden itxitura-hormen ondorio naturala dela ematen du.

Trinidade kalea, 7-9. zenbakiak

Elkarren ondoan dauden bi eraikinek hartzen duten orubea da. Harresiak eta suhesiak mugaturiko trapezoide itxurako planta ageri du orubeak. Harresia 1334. urte aldera eraiki zuten eta hiribildua alde honetatik mugatzeko balio zuen. Suhesia ondorengoa da, 1490. urtean eraiki zuten eta suak aurrera egin zezan saihestea zuen helburu. Horma horretako atalondoetako bat Trinidade kaleko 9. zenbakiaren iparraldeko muturrean egokitu zen, hain zuzen ere.

Espazio hau hasiera batean barneko ingurabide izateko antolatu zuten arren (eta beraz, eraikinik gabe), XV. mende bukaeratik aurrera eta batez ere XVI. mendean zehar, ekin zioten espazio hori okupatzeari, eta zeharo urbanizaturik zegoen XVII. menderako.

Bestalde, bi eraikinok ezponda batez osatuta daude Paskual Abaroa Etorbideari begira; ezponda harresiaren behealdeari eratxikita dago, eta eztabaida ugari piztu ditu ezpondaren jatorriak eta funtzionalitateak. Horrenbestez, batzuek Aro Modernoan babes-sistema sendotzeko obra dela irizten dioten artean, besteek harresiz kanpoko zoruaren mailak behera egitean aro garaikidean eraikiriko elementua dela irizten diote.

Estiloari dagokionean, XIX. mendekoak dira azken eraikinak, baina kontserbatu egiten dute aurreko kronologiako elementuren bat.

Aurkientza berezi honetan bideratu beharreko indusketa arkeologikoak aukera emango zigun iraganean gertaturikoak hobeto ezagutzeko eta, hiribilduak historian zehar ezagutu zuen bilakaera ezagutzeaz gainera, erromatarren garaiko aztarnategiari buruzko datuak jasotzeko.

Landa-lanetan zehar 34 unitate estratigrafiko bereizi genituen. Aipagarria da agerian geraturiko betegarri ahula; izan ere, Aro Modernoan bezala aro garaikidean ere bideraturiko munta handiko indusketa lanek zeharo suntsitu baitute erromatarren garaiko eta Erdi Aroko balizko maila. Metro bete eta 1,10 m bitarteko lodiera duen harresia da (4. U.E.) elementurik zaharrena: landu gabeko harriz egina da, hau da, kararrizko silarri handiko errenkadez osatua, kareore zuri antzeko piska batez batuak, eta barrualdera, harkosko irregularrak, hauek ere mortero berberaz batuak. Erdi Aroaren amaieran suhesia eraiki zuten eta, beraz, alde honetako ingurabide zaharraren parte bat baliorik gabe gera zedin ekarri zuen eraikuntza horrek, eta ondoko etapa batean, esku pribatuen esku geratzea ekarri zuen. Suhesirako harresia (21. U.E.) trauskil landuriko neurri ertaineko harriek eraturiko silarri arruntak osatua da.

Kanpoaldeko ezpondari dagokionean, ez dirudi babes izaerako funtziorik zuenik. Atxabal kaleko 18. zenbakian *(Arkeoikuska-95,* 393-400. orrialdeak) eta Igualdegi kaleko 2. zenbakian bideraturiko interbentzioetan oinarrituta, ez dugu baztertzen jatorrian karkaba bat izana eta geroago, Paskual Abaroa Etorbidea zabaltzean, harresiaren zimentazioa sendotzeko xedean karkaba hura bete izatea.

centración parece responder a un efecto natural por los muros de cierre existentes.

Trinidade n.º 7-9

Se trata de un solar formado por dos edificios yuxtapuestos y cuya planta trapezoidal queda conformada por las limitaciones que impone la muralla y el cortafuegos. La primera fue levantada hacia 1334 y servía para delimitar a la villa por esta zona. La segunda es posterior, se construyó en 1490 y su finalidad era evitar la propagación de los incendios. Uno de los portales de este paredón se situó precisamente, en el extremo N. del N.º 9 de Trinidade.

Aunque en origen este espacio fue concebido como de ronda interior y por lo cual vacante, sin embargo, desde finales del S.XV y sobre todo en el S. XVI comienza la ocupación del mismo, quedando perfectamente urbanizado en el S.XVII.

Por otra parte, ambos edificios cuentan hacia Paskual Abaroa Etorbidea con un talud que se adosa a la parte baja de la muralla y cuyo origen y funcionalidad ha provocado cierta controversia. Así, se ha interpretado o como refuerzo del sistema defensivo en época moderna o como un elemento construido en época contemporánea al rebajarse el nivel del suelo extramuros.

Finalmente las últimas edificaciones pertenecen estilísticamente al S.XIX, aunque conservan algún elemento de cronología anterior.

La excavación arqueológica en área de este singular emplazamiento podría permitirnos aumentar el grado de conocimiento del pasado y la formación histórica de la villa, además de aportar datos sobre el yacimiento romano.

En el transcurso de los Trabajos de Campo se registraron 34 U.U.E.E. Resulta significativo el escaso relleno existente por los importantes trabajos de excavación realizados en época moderna y contemporánea que han arrasado cualquier posible nivel romano y medieval. El elemento más antiguo es la muralla (U.E.4) de entre 1 a 1,10 m de espesor realizado en mampostería de “saco”, es decir, constituido por hiladas de grandes sillares calizos unidos con una argamasa blanquecina no muy abundante y al interior por cascotes de piedras irregulares también trabadas con el mismo mortero. A finales del medievo se añade el cortafuegos que supondrá que parte del antiguo camino de ronda existente en esta zona quede inutilizado y que pase a manos privadas en la etapa siguiente. La muralla cortafuegos (U.E.21) la forman una sillería ordinaria compuesta por piedras de tamaño medio de peor labra.

Respecto al talud exterior parece descartarse su funcionalidad defensiva. A través de las intervenciones de Atxabal n.º 18 *(Arkeoikuska-95,* pp.393-400) e Igualdegi n.º 2 no se descarta que en origen fuese una cárcava y que posteriormente fue colmatada para reforzar la cimentación de la muralla al abrirse el vial de Paskual Abaroa Etorbidea.

Aipagarria da 7. zenbakiko etxearen hego-mendebaldeko angeluan agerian geratu zen labe baten hondakina. Alde horretan bideraturiko berdintze lanen ondorioz, ez dago egitura horri kronologia zehatza emateko nahikoa betegarririk. Arrautz itxurako planta duen egitura da, adreiluzko ohe baten gainean egokitua eta adreiluen gainean mortero gris trinkoko geruza bat. Neurri batean harrian induskatuta dago eta, ondorioz, 0,97 m-ko altueran, kupula baten moduko itxitura ageri du.

Un elemento a destacar es la presencia del resto de un horno en el ángulo SW de la casa n.º 7. La falta de rellenos por los trabajos de nivelación efectuados impiden otorgarle una cronología precisa. Es una estructura de planta oval, con una cama de ladrillos y sobre ellos una capa de mortero grisáceo compacto. Está semiexcavado en la roca lo que crea a una altura de 0,97 m. una especie de cierre en cúpula.

Igualdegi kalea, 2. zenbakia

Aipaturiko higiezineko lonjan burutu behar zituzten obrez baliatuta, Apalloa ate zaharretik hurbil dagoen hiribilduaren alde honetako substratu arkeologikoa aztertzeari ekin genion. Obrek ez zutenez betegarri osoa ukitu behar, arkeologia mailako kontrol bat egitea erabaki genuen ukitu beharreko mailaraino. Bestalde zundaketa txiki bat (1 x 0,54 m) egingo genuen harresiaren edo eraikinaren gibelaldeko hormaren ondoan.

Beste interbentzioetan bezala, indusketa-unitate gisa “kontestu soila” delakoan oinarrituriko sistema aplikatuta (Matrix Harris), 40 bat unitate estratigrafiko bereizi genituen.

Harresiak eta zimentazioko betegarri batzuk osatua da hasierako maila. Harresia jatorri naturaleko maila (38. U.E.) baten gainean bermatzen da, baina eraikuntza materialen bat tartekatzen da noizean behin. Gainean beste maila (37. U.E.) bat egokitzen da, eta Erdi Aroko zeramikak, burdinak eta eraikuntza izaerako materialak (karezko noduloak, teilak eta gisakoak) aurkitu genituen horretan.

Aro Modernoa da oparoen irudikatuta dagoen aroa. Kontestu honetan eta harresitik hurbil, erretako maila bat dokumentuatu genuen (30. U.E.) eta haren gainean, adreiluz eta kareorez eginiko zoru bat.

Ukitu genuen gainerako azaleran, landu gabeko harrizko horma batzuk dokumentatu genituen; harri horiek kareore nahiko trinkoaz batzen ziren eta hormak 4,70 x 3,44 m-ko planta lauangeluarreko eraikin zahar bat eratzen zuten. Lonjaren ipar-ekialdeko angelua okupatzen du. Haren barnean, Karlos III. garaiko txanpon bat aurkitu genuen, eta beraz, XVIII. mendeko datazioa eman diezaiokegu.

Orubearen mendebaldeko angeluan, 0,73 m luzeko horma bat aurkitu genuen, iparralde hegoalde luzatzen zen eta harresiarekin bat egiten du. Harresitik kanpora hustutzen zuen kanalizazio zahar baten hondakinak ziren.

Igualdegi n.º 2

Aprovechando las obras que se iban a realizar en la lonja del citado inmueble se procedió a analizar el sustrato arqueológico en esta zona de la villa próxima al antiguo portal de Apalloa. No afectando las mismas a la totalidad del relleno se procedió a la realización de un control arqueológico hasta el nivel afectado y a efectuar un pequeño sondeo pegante a la muralla o muro zaguero del edificio cuyas dimensiones son de (1 x 0,54 m).

Como en el resto de las intervenciones a través de la aplicación del sistema basado en el “contexto simple” como unidad de excavación (Matrix Harris) se detectaron unas 40 UU.EE.

El nivel inicial queda representado por la muralla y por varios rellenos de cimentación. La muralla se asienta sobre un nivel (U.E.38) de origen natural pero que contiene alguna intrusión de materiales de construcción. Superiormente se le adosa otro (U.E.37) con cerámicas de tipo medieval, férricos y de obra (nódulos de cal, tejas, etc.).

El período moderno es el que más ampliamente está representado. Dentro de este contexto y junto a la muralla se documenta un nivel de incendio (U.E.30) y sobre él un suelo de ladrillos y argamasas.

En el resto del área intervenida se documentaron diversos muros de mampostería trabados con una argamasa amarillenta bastante consistente que forman parte de una antigua edificación de planta cuadrangular de 4,70 m. por 3,44 m. Ocupa el ángulo NE de la lonja. En su interior se recuperó una moneda de Carlos III que permite fecharla en el S. XVIII.

En el ángulo W del solar se localizó un muro de 0,73 m. de anchura que discurre en dirección N-S a adosarse a la muralla. Se trata del resto de una antigua canalización que desaguaba hacia la zona extramuros.

Arranegi kalea, 28. zenbakia

Burura eramandako egokitze lan txikien ondoren substratu arkeologikoak ezagutu zuen suntsiketa maila ebaluatzea zuen helburu interbentzio honek. Bi zundaketa egitea deliberatu genuen portu ondoko alde honetako substratu arkeologikoa ebaluatzeko xedean.

Alde horretan ustez erromatarren garaiko materialak edo egiturak aurkitzeko aukerak (kontuan eduki

Arranegi n.º 28

El objeto de esta intervención era evaluar el grado de destrucción del sustrato arqueológico tras las obras menores de acondicionamiento efectuadas. Se optó por dos sondeos de cara a evaluar el sustrato arqueológico en esta zona cercana al puerto.

El interés del inmueble lo determinaba la posible existencia de estructuras o materiales de época roma-

genituen Arranegi kaleko 2. zenbakian eta Ezpeleta kaleko 14. zenbakian lorturiko emaitza positiboak) eta orubearen erdialdera Erdi Aroko harresia aurkitzeko aukerak bihurtzen zuten interesgarri higiezin hori.

I. Zundaketa ipar-ekialdera burutu genuen eta 4,40 m x metro beteko neurriak zituen. Iparraldeko perimetroko horman hautematen diren material desberdinek eta inflexio-puntuak zehazten dute zundaketaren luzera. Burura eramaniko obra txikian egin zuten kanalizazioak baldintzatzen zuen zabalera.

II. Zundaketa hego-mendebalera burutu genuen, 2,10 m luze zen, eta hegoaldeko perimetroko hormaren oinarrian aurreko garai bateko errenkada multzo bat identifikatu izanak baldintzatu zuen zundaketaren neurria.

21 unitate estratigrafiko bereizi genituen eta horiek lagungarri izango ditugu espazio honek historian ezagutu zituenak jakiteko. Kronologia zehatzik gabeko betegarri batek hartzen du lehenengo maila, eta erromatarren garaiko eta Erdi Aroko zeramika multzo bat aurkitu genuen bertan. Orubearen erdialdera murru bat (10. U.E.) luzatzen da; hiribildua alde horretatik mugatzen zuen eta itsasoaren erasoari aurre egiteko hesia ere bazen.

XVI. mende aldera, hiriko etxe bat eraiki zuten. Geroago, ekialderanzko zabalpena ezagutu zuen eta harresiari eratxiki zitzaion. Azkenik, XIX. mendean hiriko etxea handitzeko obra garrantzitsu bat proiektatu zuten, finean harresia gainditukо zuena.

na (debido a los resultados positivos obtenidos en Arranegi n.º 2 y Ezpeleta n.º 14) y la localización en la zona media del solar de la muralla medieval.

El Sondeo I se situó hacia el NE, tiene unas dimensiones de (4,40 x 1 m.). Su longitud lo determina la inflexión y cambios de aparejos que se observa en el muro perimetral N. Su anchura queda condicionada por una canalización acometida en la obra menor realizada.

El Sondeo II se localiza hacia el SW, de 2,10 m. de lado, dimensiones condicionadas por la identificación en la base del muro perimetral S. de una serie de hiladas pertenecientes a una fase constructiva anterior.

Se han detectado 21 UU.EE. y que permiten vislumbrar una reconstrucción histórica de este espacio. El nivel inicial lo constituye un relleno de cronología dudosa, donde se ha recuperado un pequeño conjunto de cerámicas romanas y medievales. En la zona media del solar se extiende un murallón (U.E.10) que va a servir de delimitación de la villa por esta zona y de protección contra el mar.

Hacia el S. XVI se levantó una casa de villa. Posteriormente sufrió una ampliación hacia el E, adosándose a la muralla. Finalmente en el S.XIX se proyectó una importante obra de prolongación de casa de villa hacia el arenal y que supera definitivamente la cerca.

Lekeitio. Arranegi kaleko 28. zenbakiko zorupeko murruaren xehetasunak (10. U.E.). Hiribildua mugatzeko eta itsasoaren erasoari aurre egiteko balio zuen.

Lekeitio. Detalle del murallón U.E.10 situado en el subsuelo de Arranegi n.º 28. Servía de limite urbano de la villa y de protección contra el mar.

San Kristobal kalea, 3. zenbakia

Kokalekuak berak iradokitzen zuen interbentzioaren interesa, jatorrizko antolakuntza ezezaguna zaigun esparru konplexu batean baitago. 38 unitate estratigrafiko dokumentatu genituen, eta bi okupazio fase bereizten dira argi eta garbi. Batetik, jatorri naturaleko buztin-multzo lodia zegoen, eta erromatarren garaiko zatikiak aurkitu genituen hartan (%10eko proportziora ere ez ziren iristen).

Bestalde, zehaztu gabeko kronologiako eta oso sendoa ez zen eraikin txiki bati zegozkion harrizko lerrokadura batzuk bereizi genituen. Beste betegarri eta egiturek, gehienak izaki, XX. mende hasieran altxariko eraikinarekin dute lotura.

San Kristobal n.º 3

El interés de esta intervención radicaba en su emplazamiento, por estar situado en un espacio complejo cuya configuración original se desconoce. Se documentaron 38 Unidades que nos muestran dos fases de ocupación claramente definidas. Por un lado, se identifica un potente horizonte de arcillas de origen natural, donde se recuperaron fragmentos (en una proporción menor al 10%) de cronología romana.

Aparecen varias alineaciones de piedra correspondientes a alguna pequeña edificación no muy sólida de cronología indeterminada. El resto de los rellenos y estructuras, que son la mayoría, están relacionados con el edificio levantado a principios del S. XX.

Iñaki Pereda García

B.2.2. *ZUNDAKETAK*

B.2.2.1. **Erdikokale, 15 (Ermua)**

Carlos Beitiak zuzendua.

Francisco Javier Arrizabalagak subentzionatua.

B.2.2. *SONDEOS*

B.2.2.1. **Erdikokale, 15 (Ermua)**

Dirigida por Carlos Beitia.

Subvencionada por Francisco Javier Arrizabalaga.

15, Erdikokale (Ermua). Directed by Carlos Beitia.
The proposal was for an urgent investigation to verify the existence or otherwise of an archaeological level and, if so, to thereby further our knowledge of the medieval part of the town of Ermua and to obtain collateral information, fundamentally that referring to the fire that occurred in the town in 1794 (the area of the site having been the most affected).

It was not possible to document the medieval level.

Foru Aldundiko Historia Ondarerako Zerbitzuak, 1996an luzaturiko 82/96. espedientearen bidez, onartu egiten ditu zundaketa hauek.

Erdikokale kaleko 15. zenbakiko etxebizitza eraisteari ekin zioten etxebizitzak eraikitzeko asmoz, eta beraz, nahasi egingo zen zorupea. Kontuan izanik orube hori Ermuako hiribilduko gune zaharrera biltzen dela, 1990eko 7/1990 Legearen arabera bideratuko da obra hori.

Hasteko, orubearen gaineko zundaketa arkeologikoari ekin genion. Hartara, “L” itxurako zanga bat zabaldu genuen, 2,70 m eta 10 m luze hurrenez hurren, eta 1,5 m zabal. Zanga egungo paretetatik urrutira zabaldu genuen estratigrafia suntsituko zuen zimentaziorako zangarekin bat ez egitearren.

Induskatu beharreko zangaren egitura aldatuz joan zen interbentzioak aurrera egin ahalean, orubeak berak iradokitzen zizkigun urratsen arabera betiere, orubea-

Los sondeos realizados, son aprobados por el Servicio de Patrimonio Histórico de la Diputación Foral en el expediente 82/96.

Se procede al derribo de la vivienda existente en la calle Erdikokale n.º 15, con la intención de edificar viviendas con la consiguiente alteración del subsuelo. Teniendo en cuenta que el citado solar, se encuentra dentro del casco antiguo de la villa de Ermua dicha obra ha de acogerse a la Ley 7/1990.

La primera fase de trabajo ha sido el sondeo arqueológico del solar, para lo cual hemos trazado en principio una zanja en forma de “L” de 2,70 y 10 m. de largo respectivamente con una anchura de 1,5 m. y alejadas de las paredes actuales suficientemente para evitar la zanja de cimentación que habría destruido la estratigrafía.

La estructura de la zanja a excavar se ha ido modificando a medida que avanzaba la intervención, siguiendo las pautas que nos indicaba el propio solar,

ren iparraldeko herenean harri bizia azaleratzen baita terrazo modernoaren hormigoizko zolarriaren azpian.

puesto que en el último tercio de la parte norte del mismo aflora la roca madre directamente debajo de la solera de hormigón del terrazo moderno.

Orube honetan etxebizitza bat eraikitzeko proiektua dago. Etxebizitzak beheko planta eta hiru solairu izango ditu eta orubearen azalera guztia hartuko du, 90 metro karratu gutxi gora-behera.

Kontuan izanik, arkeologia-mailako ondorioei begira, etxebizitzaren zimentazio-sistema, hots, zapata bakarra, hormigoian egina, 1,3 x 1,3 m-ko neurriarekin, eta orubea hain estua izanik erdialdean eta alboetan zapatarik izango ez dela (launa orubea eratzen duen angeluzuzeneko alde luzeetan), eraikuntzak ukituko ez duen gune bat aurkituko dugu miaketaren erdian.

En este solar se proyecta construir una vivienda, que constará de planta baja y tres alturas, ocupando la superficie total del solar, es decir, cerca de 90 metros cuadrados.

Teniendo en cuenta, a efectos arqueológicos, el sistema de cimentación de la vivienda, que es el de zapata individual cimentada en hormigón de 1,3 x 1,3 m. y que por lo estrecho del solar se prescindirá de zapatas centrales y laterales que serán cuatro en cada uno de los lados largos del rectángulo que lo forma, encontramos en el centro de la prospección una zona que no va a ser alterada por la edificación.

Bigarren lanaldian, berriz, txosten honetan aztertzen diren estratigrafiak eta egiturak egiaztatu genituen.

13. unitate estratigrafikoan dokumentaturiko sute mailak eskaintzen digu indusketa interpretatzeko oinarrizko irizpidea. Sute maila horren hedadurari erreparatuz gero, esan genezake Erdi Aroko orubearen jatorrizko neurrietara iristen dela kasik. Alde hau, gainera, nahasi samar dago 1794. urteko sutearen ondoren burutu ziren hirigintza mailako birgaitze lanen ondorioz.

Hirigintza mailako berritze lan hauek, garai hartako dokumentu iturrietan jasoak, badute beren isla arkeologia mailan ere, Orbe Kardinalearen Plazako 8. zenbakiko orubean bideraturiko interbentzioaren ondoko txostenean azaltzen den moduan; izan ere, XIX. mendeko hiribilduaren erdialdean esparru publiko bat lortzearren, ez zituzten berriro ere eraiki egungo plazan dauden etxebizitza batzuk, eta Orbe Kardinalearen eta Erdikokale kaleetakoak atzeratu egin zituzten plazarekiko.

Orbe Kardinalearen Plazako 8. zenbakiko orubean hauteman egiten da nola iparraldeko mazelari puska bat janez espazioa irabazi zuten etxebizitza eraikitzeko.

Bestalde, aztertzen ari garen orubean, berriro ere eraiki ez zituzten etxebizitza-lerroko gandola edo hodia bereganatu zuten, eta beraz, orubeak bere egiten du zortasuna, hau da, espazio publikoa espazio pribatu bihurtzen da.

La segunda fase de trabajo, corresponde a la comprobación de estratigrafía y estructuras que se analizan en el presente informe.

El criterio básico de interpretación de la excavación viene dado por el nivel de incendio documentado en la unidad estratigráfica 13. Basándonos en su extensión podemos establecer que las medidas son un poco inferiores a las originales del solar medieval, además esta trama está bastante alterada después de la remodelación urbanística posterior al incendio de 1794.

Esta renovación urbanística, documentada en las fuentes de la época, tiene su corroboración arqueológica, como se explica en el informe presentado tras la intervención del solar n.º 8 de la Plaza de Cardenal Orbe, ya que con el fin de lograr un espacio público central en la villa del siglo XIX, parte de las viviendas situadas en la actual plaza, no se reedifican y las de la calle Cardenal Orbe y Erdikokale sufren un desplazamiento y se retrasan respecto de la plaza.

En el solar n.º 8 de la Plaza Cardenal Orbe, se apreciaba como se ganó terreno para la vivienda, excavando en el lado norte parte de la ladera.

Por otra parte, en el solar que nos ocupa, se produce una absorción del caño o albañal de la fila de viviendas no reedificadas, con las cuales desaparece la servidumbre que es absorbida por el solar, es decir, un espacio público pasa a transformarse en espacio privado.

Argi eta garbi bereizten da 1794ko abuztuan Hiribildua suntsitu zuen sutearen maila, baina ez dira aldi horretako egiturak kontserbatzen, eta orubeak oso aldatuta ageri dira berreraikuntza eta etxebizitza berriak eraikitzeko lanen ondorioz.

Eraitsiriko etxebizitzako zoru hartxabalez egina dokumentatzen duen unitate estratigrafikoari dagokionean, hartxabal horiek, horretarako egokiera eskaintzen duten guneetan, zuzenean buztinez berdinduriko geruza baten gainean bermatzen direla egiaztatu genuen; buztin-geruza hori, aldi berean, sute-mailaren gainean egokitzen zen.

Se documenta claramente el nivel del incendio que arrasó la Villa en agosto de 1794, pero no se conservan estructuras de esta fase y los solares están muy modificados por las tareas de reconstrucción y preparación para nuevas viviendas.

En cuanto a la unidad estratigráfica que documenta un suelo de lajas de las vivienda derribada, éstas asientan, las que aún se pueden observar, sobre una capa de nivelación de arcillas depositadas a su vez directamente sobre el nivel de incendo.

Halaber, kanalizazio moderno ugari aurkitu genuen, zuzenean harri bizian induskatuak. Mende honen bigarren erdikoak izango dira, orubeko zorupearen erabateko nahasketaren erakusgarri.

Aparecen también frecuentes canalizaciones modernas, excavadas directamente sobre la roca madre que se pueden datar a partir de la segunda mitad de este siglo, lo que nos da una idea de la total alteración del subsuelo del solar.

Azaldu dugun guztiaren arabera, oso txikiak dira Ermuako hiribilduan Erdi Aroari buruzko informazioa lortzeko itxaropenak; izan ere, orubea gune historikoan egonagatik ere, suteak eta XIX. mendean hiribilduan bideratu ziren birgaitze lan garrantzitsuek (plazaren eraikuntza, berriro ere eraiki ez ziren etxebizitzek okupaturiko lursailaren kaltetan) modu nabarmenean nahasi dute Erdi Aroko geruza, espazio publiko bat antolatu baitzen Erdi Aroko orube zaharreko etxebizitzek okupatzen zuten espazioaren kaltetan.

Bukatzeko, Ermuako hirian bururatu ditugun interbentzio bietatik lorturiko emaitzak ikusirik, huts egiteko beldurrik gabe esan dezakegu ez dela Erdi Aroko maila kontserbatzen.

A tenor de lo expuesto, las esperanzas de conseguir información sobre la etapa medieval de la villa de Ermua, son escasa ya que, por un lado, el solar está muy bien situado en el núcleo histórico, pero el incendio y la posterior reconstrucción de la villa en el siglo XIX, con la creación de la plaza a expensas del terreno ocupado por viviendas que no se reedifican, se ha alterado el estrato medieval de forma considerable, dada la construcción de un espacio público a expensas del espacio ocupado por viviendas del antiguo solar medieval.

Concluyendo, podemos decir que en vista de los resultados obtenidos en las dos intervenciones que hemos llevado a cabo en la villa de Ermua, que no se conserva nivel medieval.

Sonia Aníbarro Sánchez

B.2.2.2. Orbe Kardinalearen Plaza, 8. zenbakia (Ermua)

Sonia Aníbarrok zuzendua.

Magabit, S.L. enpresak subentzionatua.

B.2.2.2. Plaza Cardenal Orbe, 8 (Ermua)

Dirigida por Sonia Aníbarro.

Subvencionada por Magabit S.L.

N.º 8, Cardenal Orbe Piazza (Ermua). Directed by Sonia Aníbarro. *The proposal was for an urgent investigation to verify the existence or otherwise of an archaeological level at N.º 8, Cardenal Orbe Piazza in Ermua and, if so, to thereby further our knowledge of the medieval part of the town.*

The identification of the fire level, dated august 1794 and various rebuilding work which had taken place at the investigation site, has practically wiped out any remains of archaeological interest.

Foru Aldundiko Historia Ondarerako Zerbitzuak, 1995ean luzaturiko 05/95. espedientearen bidez, onartu egiten ditu zundaketa hauek.

Magabit, S.L. enpresak Orbe Kardinalearen Plazan dagoen etxebizitza eraisteari ekin zion etxebizitzak eraikitzeko asmoz, eta beraz, nahasi egingo zen zorupea. Kontuan izanik orube hori Ermuako hiribilduko gune zaharrera biltzen dela, 1990eko Ondarearen gaineko 7/1990 Legearen arabera bideratuko da obra hori.

Premiazko interbentzioak arkeologia izaerako maila bat ba ote zegoen egiaztatzea zuen helburu. Horrelakorik izatera, hobeto ezagutuko genuke Erdi Aroko Ermuako hiribilduaren antolakuntza.

Guri dagokigun orubea, halako interes arkeologikoa izan dezakeen alde batean dago.

Hasteko, orubearen gaineko zundaketa arkeologikoari ekin genion. Hartara, "T" itxurako bi zanga zabaldu genituen, 3 m eta 16 m luze hurrenez hurren, eta 1,5 m zabal. Zanga egungo paretetatik urrutira zabaldu genuen estratigrafia suntsituko zuen zimentaziorako zangarekin bat ez egitearren.

Los sondeos realizados, son aprobados por el Servicio de Patrimonio Histórico de la Diputación Foral en el expediente 05/95.

Magabit S.L. derriba la vivienda existente en la plaza de Cardenal Orbe n.º 8 con la intención de edificar viviendas con la consiguiente alteración del subsuelo. Teniendo en cuenta que el citado solar, se encuentra dentro del casco antiguo de la villa de Ermua dicha obra ha de acogerse a la ley 7/1990 de Patrimonio.

El propósito de la intervención de urgencia, es el de verificar la existencia o no de un nivel arqueológico, que de existir, vendría a ampliar los conocimientos de la trama urbana medieval de la villa de Ermua.

El solar que nos ocupa, se localiza en una zona de posible interés arqueológico.

La primera fase de trabajo ha sido el sondeo arqueológico del solar, para lo cual hemos realizado dos zanjas en forma de "T" de 3 y 16 m. de largo respectivamente con una anchura de 1,5 m. y alejadas de las paredes actuales suficientemente para evitar la zanja de cimentación que habría destruido la estratigrafía.

Bigarren lanaldian, berriz, jarraian aztertzen diren estratigrafiak eta egiturak egiaztatu genituen.

La segunda fase de trabajo, corresponde a la comprobación de estratigrafía y estructuras que se analizan a continuación.

Eraitsiriko etxebizitza, XIX. mende hasierako planta berriko eraikin gisa agertzen da Jabetza-Erregistroan.

La vivienda derribada aparece en el Registro de la Propiedad como edificio de nueva planta a principios del siglo XIX.

Datu hauek oso koherenteak dira, izan ere, guztiz suntsituta geratu zen hiria urte gutxi batzuk lehenago.

Estos datos son coherentes con el hecho de que la villa ha sido arrasada totalmente pocos años antes.

2. unitate estratigrafikoan dokumentaturiko sute mailak eskaintzen digu indusketa interpretatzeko oinarrizko irizpidea. Sute maila horren hedadurari erreparatuz gero, Erdi Aroko orubearen jatorrizko neurriak zehazta ditzakegu. Halaber, kanalizazioaren kronologia erlatiboa ere egiaztatu dezakegu, sute mailak estaltzen baitu.

El criterio básico de interpretación de la excavación viene dado por el nivel de incendio documentado en la unidad estratigráfica 2. Basándonos en su extensión podemos establecer las medidas originales del solar medieval y la cronología relativa de la canalización puesto que la cubre.

Bi irizpide hauetan oinarrituta, 12 m luze eta 6 m zabal izango zen Erdi Aroko orubearen neurria, garai hartako lursail-zatiketarekin bat datorrena.

Barajando estos dos criterios se deduce que la longitud del solar medieval ronda los 12 m. por 6 m. de anchura, lo cual se adapta la parcelación prototípica.

Orbe Kardinalearen Plaza, 8. zenbakia (Ermua). Ustezko harresi-atala.

Plaza Cardenal Orbe, 8 (Ermua). Posible lienzo de muralla.

Gaur egungo orubea, berriz, hiru metrotan luzatu da iparraldeko mazelerantz.

Espazio hau balizko harresiaren eta Erdi Aroko orubearen gibelaldearen artean egongo zen Ingurabide estu baten kaltetan irabazi zen, baina aurrerago aztertuko dugu alderdi hori.

Unitate estratigrafiko bertikalei dagokienean, kanalizazio bat baino ez dugu aipagarri; kanalizazio hori buztinean tinkaturiko hartxabalezko bi errenkadek eta dagokion estalkiak osatua da. Lur-eremuko ur soberakinak Orbe Kardinalearen kalerantz hustutzeko helburua zuen.

Kronologiari dagokionean, ez da haren datazioa zehazteko materialik agertu, baina sute-maila baino lehenagokoa da, ez soilik estratigrafiak hala adierazten duelako, baizik eta haren luzerak hala iradokitzen duelako, egungo orubea baino laburragoa baita.

Kanalizazioaren irteeratik hurbilen dagoen aldea hoditeria berri bat eraikitzeko lanek guztiz suntsituta dago. Hoditeria hori hormigoizkoa da (4. U.E.) eta mende honen erdialdera egokituko zuen bertan.

Arestian azaldu bezala, orubearen iparraldean silarriz eta material desberdinez eginiko horma bat bereizi genuen, kareorez batua eta metro eta erdi zabal.

Horma horren kanpoaldeko paramentuak nahikoa ondo landuta zeuden, baina barnealdekoa morteroz eta inolako ordenarik erakusten ez zuten harriz egina zegoen.

Horma honen gainean eraiki zuten alboko etxebizitza eta haren horma amankomunean erabiltzen zuen eraitsiriko etxebizitzak.

Horma honetan bereizten da apareju itxuragabearen gainean hobe landutako harriak egokitu zituztela, teilak bailiran egokitu gabe; harresiaren etendura eta ondorengo errematea izan daiteke, baoa baliatzeko moduan eginak.

Horma hau harresi-atal bat izateko hipotesia orubeak Goienkale (ekialdera) eta Zubiaurre (mendebaldera) kaleekiko duen kokalekuak, bertatik igaroko baitzen harresia, bermatzen du. Kale biak iparraldetik ixteko, atal hau Orbe Kardinalearen kalearen gibelaldearen paraleloan luzatuko zen, eta beraz, aztertzen ari garen orubearen atzetik, hain zuzen ere.

En el solar se observa actualmente un aumento en unos tres metros de la longitud en dirección a la ladera (norte).

Esta ganancia puede ser a expensas de un estrecho camino de Ronda que quedaría entre una hipotética muralla y el final del solar medieval, aspecto éste que trataremos después.

En lo que respecta a unidades estratigráficas verticales, únicamente destacar la presencia de una canalización delimitada por dos hileras de lajas hincadas en la arcilla y su correspondiente tapa. Tenía como fin drenar el terreno, conduciendo las aguas hacia la calle Cardenal Orbe.

Respecto a su cronología, no han aparecido materiales que nos permitan datarla, pero es evidentemente anterior al incendio, no solo por su estratigrafía sino por su longitud, inferior al solar actual.

La parte más cercana a la salida de la canalización ha sido arrasada por las tareas de construcción de una nueva tubería, de hormigón (U.E. 4) que data aproximadamente de mediados de este siglo.

Como anteriormente se ha comentado, en la zona norte del solar se observa un muro de sillarejo y aparejo desigual, con mortero de cal y de metro y medio de anchura.

Los paramentos exteriores de dicho muro, presentan una factura relativamente buena, mientras que el interior aparece formado por mortero y piedras sin orden alguno.

Sobre este apoyo se edifica la vivienda colindante, cuya pared compartía con la vivienda derribada.

En este muro se aprecia que el aparejo informe se remata con piedras de mejor factura y sin imbricarse, esto nos puede hablar de un corte de la muralla y su posterior remate con el fin de aprovecharla.

La hipótesis de que este muro sea un lienzo de la muralla viene avalada por la propia localización del solar respecto a Goienkale (lado este) y Zubiaurre (lado oeste) por las que correría la muralla. Para cerrar ambas calles por el norte, este tramo debería correr paralelo a la trasera de la calle Cardenal Orbe, por lo tanto, tras el solar que nos ocupa.

Sonia Aníbarro Sánchez.

B.2.2.3. Arrizubiko Lezea (Mañaria)

Juan José Ibáñez Estevezek zuzendua.

Zalloventa, S.L. enpresak subentzionatua.

B.2.2.3. Cueva de Arrizubi (Mañaria)

Dirigida por Juan José Ibáñez Estévez.

Subvencionada por Zalloventa S.L.

Arrizubi Cave (Mañaria). Directed by Juan José Ibáñez.

A survey and exploration of the cave were carried out in the galleries of Arrizubi cave which has been affected by the extension of the face of a nearby quarry. In 1983 various prehistoric animal remains thought to come from this cave, were deposited at the Archeological Museum in Bilbao. The survey revealed that there were no important prehistoric human remains in the sedimentary fill-in. It can be assumed that the conserved remains at the Museum come from one or any of the many cavities on the same slope of the Eskubaratz mountain.

1. *Interbentzioaren arrazoia*

San Lorentzo II edo Arrizubiko lezeak Eskubaratz mendiaren ekialdeko mazelean du ahoa, Mañariako udalerrian, Zalloventa enpresaren harrobian zabalduriko frontetik metro gutxi batzuetara. Ustiapenaren hedadurak, hain zuzen ere, haitzuloa desagertarazi lezake etorkizun hurbilean.

Erreferentzia batzuen arabera, badira haitzulo honetan arkeologiaren aldetik halako interesa agertzen duten hondakinak aurkitzeko aukerak. Gainera, Paleolitos eta Paleolitos ondoko aroetako okupazioa ageri duten aztarnategi batzuk daude inguruetan (Silibranka edo Sailleunta).

Bilboko Euskal Museo Arkeologiko, Etnografiko eta Historikoan makrofauna-hondakin batzuk daude 1983ko abenduaz geroztik eta J. Martínez Laso jaunak emanak. Emalearen hitzen arabera, berak Arrizubiko haitzuloan bideratu zuen zundaketa batean aurkitu zituen. P. Castañosek (1986) hondakin horiek aztertu zituen bere doktore-tesian, eta orein, zaldi, asto, sarrio eta ahuntz hondakinak egiaztatu zituen. Ikerlari horren arabera, hezurrek ageri zuten nahasmenari erreparatuz gero, batzuk bertan hildako animalien hezurrak zirela baieztatu zuen baina beste hezurrak Pleistozeno aldikoak izan zitezkeela adierazi zuen. Museo Arkeologikoan kontserbaturiko hondakinak berriro ere azterturta, berretsi egin da ideia hura eta, gainera, hegazti-hondakin batzuk eta giza-burezur baten zati txiki bat bereizi ditugu.

Haitzuloaren gainazalean, barneko galeriaren hondoan, giza-hondakin batzuk aurkitu zirela adierazten da Deustuko Unibertsitateak eginiko Historia Ondarearen Katalogoan (Deiker).

Bada azken erreferentzia bat, baina ez da batere argia. 1961. urtean Joxe Migel Barandiaran jaunak haitzulo bat miatu zuen Eskubaratz mendiaren mazelean, Silibranka aztarnategiaren aurrean, eta sukarrizko laska batzuk aurkitu zituen. Hala eta guztiz ere, zalantzazkoa iruditu zitzaion haitzuloaren izaera arkeologikoa eta E. Nolteri bereziki adierazi zion ez zezala prestatzen ari zen historiaurreko haitzuloen Katalogora jaso (Nolte, 1968; 1971). Haitzulo hau, Silibranka II izena eman baitzion, San Lorenzo haitzuloak izenaz ezagutzen den edozein haitzulo izan daiteke.

1. *Motivo de la intervención*

La cueva de Arrizubi o San Lorenzo II abre su boca en la ladera E del monte Eskubaratz, en el término municipal de Mañaria, a unas decenas de metros al S del frente abierto por la cantera de la empresa Zalloventa. Precisamente, la extensión de la explotación puede hacer desaparecer la cavidad en un futuro cercano.

Diversas referencias señalaban la posibilidad de que hubiera restos de interés arqueológico en esta cueva. En las inmediaciones se localizan además varios yacimientos –Silibranka o Sailleunta– con ocupaciones paleolíticas y pospaleolíticas.

En el Museo Arqueológico, Etnográfico e Histórico Vasco de Bilbao se depositaron en diciembre de 1983 unos restos de macrofauna, entregados por el Sr. J. Martínez Laso. El depositante declaró que los restos procedían de un sondeo que él mismo había practicado en la cueva de Arrizubi. P. Castaños (1986) estudió estos restos en su tesis doctoral y determinó la presencia de ciervo, caballo, asno, rebeco y cabra. Por el grado de alteración de los huesos dedujo que una parte de ellos pertenecía a animales muertos recientemente pero que otros podían ser de edad pleistocénica. Un nuevo examen de los restos conservados en el Museo Arqueológico ha confirmado esta primera impresión y nos ha permitido reconocer además la presencia de restos de ave y un pequeño fragmento de cráneo humano.

En el Catálogo de Patrimonio Histórico realizado por la Universidad de Deusto (Deiker,) se hace también referencia a algunos restos humanos localizados en superficie, en el fondo de la galería interior.

Una última referencia es de contenido algo menos claro. En 1961 D. José Miguel de Barandiarán visitó una cueva en la falda del monte Eskubaratz, enfrente de Silibranka, donde encontró algunas lascas de sílex. Sin embargo, consideró dudoso su carácter arqueológico e indicó expresamente a E. Nolte que no la incluyera en el Catálogo de cuevas prehistóricas que preparaba (Nolte, 1968; 1971). Esta cueva, a la que llamó Silibranka II puede ser cualquiera de las diferentes cavidades que se conocen como cuevas de San Lorenzo.

2. Lezearen egoera

Arrizubiko haitzuloak bi metroko altuerara eta zabalerara iristen ez den ahoa edo sarrera du; 50 metro luze den galeria bat du, erraz ibiltzeko aukera ematen duena eta harmailadiaz horniturik, eta ehundaka batzuk metro karratuko gela handi batean du amaiera.

Haitzuloaren ahoko sarrerak gutxi gura-behera bost metroko garapena du, eta metro betr eta bi metro bitarteko zabalera eta altuera ditu. Haitzuloaren zoruak behera egiten du barnerantz, nabarmenkiro hasieran eta leunago ondoren, haitzuloen ahoetako deiekzio-konoen egitura tipikoarekin. Haitzuloan sartu eta bi metrotara, sakongune erdizirkular txiki bat zabaltzen zen, metro bete diametrokoa, ertz irregularrak eta 30 cm-ko sakonera gorena, bertan bideraturiko kata zahar baten erakusgarri. Hasiera batean J. Martínez Lasok egina behar zuen zundaketarekin jarri genuen harremanetan sakongune hori.

Barrunbeko galeriei dagokienean, karst-motako zirkulazio handiaren isla dira. Zorua urez beterik ageri zen hainbat puntutan eta pareta eta sabai gehienetan kararriaren deskonposaketatik etorririko buztinezko geruzak ikusten ziren. Galerian, eta nagusiki hondoko gelan, behera etorririko harritzar pitzatuak ikus daitezke, harrobiaren hurbiltasunak eraginda agian. Haitzuloaren alde batzuetan, galeriako sabai eta paretetan eta hondoko gelan, “grafitti” eta inskripzio moderno batzuk bereiz daitezke.

3. Interbentzioaren helburuak eta planteamendua

Interbentzioak haitzuloan egon zitezkeen aztarna arkeologikoak egiaztatzea zuen helburu. Haitzuloaren sarrerako zabalgune txiki baten erdialdean metro karratuko zundaketa estratigrafikoa zehaztu genuen, kata zaharraren parte bat bertara jasoaz. Kataren baitan zegoen sedimentu nahasia garbituta, begiratu batean hautematen zena baino askoz ere sakonagoa izan ez zela egiaztatu genuen.

Zundaketari ekin eta haitzuloaren sarreratik hurbilen zeuden koadranteak okupatzen zituen harri handi bat azaldu zen, ezin mugitu izan genuena. Beraz, beste metro erdian zabaldu genuen zundaketa barrunberantz. Gauza bera geratu zen beherago, izan ere, beste harri handi bat azaleratu zen, oztopo zena lehenengo metro karratuan falta zen parterik handiena induskatzeko; horrexegatik beste 0,5 metro karratuan zabaldu genuen zundaketa haitzuloaren barrunberantz. Beraz, metro karratu pasatxoko hedadura hartzen zuen zundaketak.

Hiru maila egiaztatu genituen, betiere irizpide geologikoek, osaera granulometrikoak, ehundurak eta sedimentuen koloreak zehaztuta. Lehenengoak lodiera homogenoa ageri zuen, 30 eta 50 zentimetro bitartekoa, kolore gorriko buztinak osatua zen eta oso kopuru txikian errekarriak eta legarrak azaltzen ziren; haitzuloaren kanpoalden, mendiaren mazelean osaturiko sedimentuaren oso antzeko ezaugarriak aurkezten ditu.

Bigarren maila lodiagoa da, 40 eta 80 zentimetro bitartekoa. Buztinez eta harea kolore horailaz osatua da, eta neurri handiko klasto ugari dago, batzuk 50

2. Estado de la cueva

La cueva de Arrizubi está formada por una pequeña boca, de menos de dos metros de altura y de anchura, una galería de unos 50 metros de longitud, fácilmente transitable y acondicionada con escalones, que acaba en una gran sala de unos centenares de metros cuadrados.

El vestíbulo de la boca de la cueva tiene unos cinco metros de desarrollo con una anchura y altura que oscilan ambas entre uno y dos metros. El suelo de la cueva desciende hacia el interior, primero de forma bastante acentuada y más suavemente después, con la estructura típica de los conos de deyección de boca de cueva. A dos metros de la entrada se abría una pequeña depresión subcircular, de un metro de diámetro, con bordes irregulares y unos 30 cm. de profundidad máxima, que revela la práctica de una cata antigua. Inicialmente la asociamos con el sondeo que debía haber sido realizado por J. Martínez Laso.

En lo que se refiere a las galerías interiores, revelan una fuerte circulación cárstica. El suelo se encontraba encharcado en varios puntos del recorrido y la mayor parte de las paredes y techos presentan capas de arcillas de descomposición de la caliza. En la galería y, sobre todo, en la sala del fondo se aprecian grandes bloques fisurados y desprendidos, quizá debidos a la cercanía de la cantera. En algunos puntos de la cueva, en techos y paredes de la galería y de la sala del fondo, se encuentran “grafittis” e inscripciones modernos.

3. Objetivos y planteamiento de la intervención

La intervención tenía como objetivo comprobar las posibles evidencias arqueológicas en la cueva. Establecimos un sondeo estratigráfico de un metro de lado en el centro de un pequeño ensanchamiento del vestíbulo de la cueva, incluyendo una parte de la cata antigua. La limpieza del sedimento revuelto en el interior de la cata mostró que esta no había sido mucho más profunda que lo que se apreciaba a simple vista.

En las primeras tallas apareció una gran piedra que ocupaba los cuadrantes más cercanos a la boca de la cueva y que era imposible remover. Esto nos obligó a ampliar el sondeo medio metro más hacia el interior. El mismo fenómeno se repitió unas tallas más abajo con otra gran piedra que impedía excavar la mayor parte de lo que quedaba del primer metro cuadrado; por ello, ampliamos otro medio metro cuadrado más, de nuevo hacia el interior. La excavación quedó configurada definitivamente sobre una extensión de poco más de un metro cuadrado.

Se localizaron tres niveles, definidos según criterios geológicos, por la composición granulométrica, la textura y el color de los sedimentos. El primero, con una potencia bastante homogénea entre 30 y 50 centímetros, estaba formado por arcillas rojizas con cantidades muy reducidas de cantos y gravas; presenta unas características muy similares al sedimento formado en el exterior de la cueva, en la ladera del monte.

El segundo nivel es más potente, alcanza entre 40 y 80 cm. de espesor. Esta formado por arcillas y arenas amarillas pálidas y cuenta con abundantes clastos

cm-ra ere iristen direnak. Okermendu nabarmena bereizten da iparraldetik hegoaldera, mailaren behe erdialdean batez ere. Karst fenomenoa suspertu zelako arrastoak ageri dira, baita kararrizko konkrezio ugari ere.

Sedimentu limotsu-buztintsuak, kolore marroi-horia, osatua da hirugarren maila. Lodiera aldakorra da oso, 14 eta 45 cm bitartekoak tokien arabera. Sedimentu hau haitzuloaren oinarriko harriaren gainean egokitu zen.

Hiru mailak zeharo antzuak dira arkeologiaren ikuspuntutik. Bahetze-lanetan ere ez zen ikatz arrastorik aurkitu (naturaren berezko ekarpena daitekeena), eta mikrougaztunen hondakinak ere oso eskasak izan ziren.

Galeriako zorua eta hondoko gelako zorua miatu genituen aipaturiko beste aztarnak aurkitzeko xedean, giza-hezurren hondakinak aurkitzeko batez ere. Emaitzak ere negatiboak izan ziren. Haitzuloaren barrunbeko zorua nahasi samar dago, igarobidea egokitzeko bideraturiko lur-higiduragatik neurri batean eta aspaldi honetan lur jotako blokeen metaketagatik, bestean.

Balizko ehorzketak edo bestelako giza jarduerak egiaztatzeko, 60 cm sakoneko kata bat bideratu genuen barrunbeko gelako betegarrian. Arakatu genuen sedimentu-multzoan ez genuen giza jardueraren arrastorik hauteman.

4. *Eztabaida eta konklusioak*

Interbentzio honetan lorturiko emaitzak ez datoz bat Arrizubiko haitzuloan aztarnategi arkeologikoak zeudela adierazten zuen aurreko informazioarekin.

Behar beharrezkoa da Martínez Laso jaunak 1983. urtean Museo Arkeologikoaren esku utzi zuen hezur hondakinen multzoaren jatorria argitzea. Aurreratu dugun bezala, faunaren parte bat modernoa da –astoaren hondakinak– baina bestea historiaurrekoa da, historiaurreko gizakiren probetxamenduaren ondorioa. Multzo honetara bilduriko espezieei –basatiak horietarik batzuk– eta hezurren haustura-motari erreparatuz iristen gara ondorio hartara.

Hala eta guztiz ere, haitzuloaren sarreran geronek buruturiko zundaketaren hedadura eta sakonera kontuan izanik, baztertu beharra dago, huts egiteko beldurrik gabe, Arrizubiko haitzuloaren ahoan giza finkamenduren bat egokitu izana. Aurrez buruturiko kataren posizioak eta geuk planteaturiko indusketak (bere baitan hartzen zuen lehena) argi eta garbi adierazten dute material horiek ez direla, jatorriz, aurkientza horretakoak. Haitzuloaren sarreran ez dago lurra irauli izanaren beste arrastorik. Oro har, esan dezakegu Arrizubiko haitzuloan aurkitu omen ziren aztarnak ez zeudela haitzuloaren sarrerako sedimentuen betegarrian.

Bestalde, ez dirudi fauna hondakin hauek haitzulo bereko beste lekuetatik etorri izana. Kontsumituriko fauna hondakinak bizitegietan aurkitzen dira, argi naturala iristen den guneetan. Barrunbeko galerietan sedimentuzko betegarri oso ahula dago. Gelaren barruan

de gran tamaño, alcanzado hasta 50 cms. en su dimensión máxima. Aparece un fuerte buzamiento en dirección S-N, sobre todo en la mitad inferior del nivel. Presenta evidencias de una reactivación cárstica, con abundante presencia de concreciones calizas.

El tercer nivel está formado por un sedimento limoarcilloso marrón amarillento. La potencia es muy variable, entre 15 y 45 cm. según las zonas. Este sedimento se depositó sobre la roca base de la cavidad.

Los tres niveles son absolutamente estériles desde el punto de vista arqueológico. En la criba no se encontraron tampoco carbones, que pueden tener también un aporte natural, y fueron muy escasos los restos observados de micromamíferos.

Se exploraron las paredes y el suelo de la galería y de la sala del fondo en busca de otro tipo de evidencias mencionadas, fundamentalmente de los restos óseos humanos. Los resultados fueron también negativos. El suelo interior de la cueva se encuentra bastante alterado, en parte por remociones de tierra para acondicionar el paso y en parte por la acumulación de bloques desprendidos en fechas recientes.

Con el fin de comprobar la eventual presencia de enterramientos o de otras intervenciones humanas practicamos una cata hasta 60 centímetros de profundidad en el relleno de la sala interior. La sedimentación observada no presentaba ningún vestigio de actividad humana.

4. *Discusión y conclusiones.*

Los resultados de esta intervención son contradictorios con la información previa disponible sobre la presencia de restos arqueológicos en la cueva de Arrizubi.

Es preciso explicar el origen del conjunto de restos óseos aportados al Museo Arqueológico por el Sr. Martínez Laso en 1983. Como avanzábamos, una parte de esta fauna es moderna –los restos de asno– mientras que otra parte es de época prehistórica y derivada de un aprovechamiento humano en época prehistórica. Esto se deduce del tipo de especies presentes en el conjunto –algunas de ellas salvajes– y del tipo de fracturación de los huesos.

Sin embargo, la extensión del sondeo que hemos realizado en relación a la del vestíbulo de la cueva y la profundidad alcanzada permiten descartar con toda seguridad la presencia de ocupaciones humanas en la boca de Arrizubi. La posición de la cata previa y la de la excavación planteada por nosotros, que la abarcaba completamente, hace imposible que estos materiales procedan de este lugar. En el vestíbulo no hay evidencias de ninguna otra remoción. En conjunto, es posible afirmar que los restos atribuidos a la cueva de Arrizubi no proceden del relleno sedimentario de la boca de la cueva.

Es también improbable que estos restos de fauna procedan de algún otro lugar de la misma cueva. Los restos de fauna consumida se encuentran en los lugares de habitación, donde alcanza la luz natural. En las galerías interiores hay poco relleno sedimentario. Una

eginiko kata batek egiaztatu egin du haitzuloaren barrunbeko sedimentu-metaketa hauek ere antzuak direla arkeologiaren ikuspuntutik.

Horrenbestez, esan dezakegu hondakin hauen jatorria Arrizubiko haitzuloarekin lotzea huts baten ondorio dela. Museo Arkeologikora bilduriko material-deposituaren jatorria ezin zehaztu izan dugunez eta Martínez Laso jaunarekin ezin harremanetan jarri izan garenez, ezinezkoa gertatu zaigu akats horren arrazoia argitzea. Seguru asko haitzuloaren izenarekin gertaturiko nahasketa baten ondorio izango da; kasu honetan, Eskubaratz mendiaren mazela honetan bertan dauden zulo edo harpe natural batean bilduko materialak lirateke, baina geronek bideraturiko interbentzioak, Arrizubiko haitzulora mugatuak, ez du aukera honen alde egiteko arrastorik eskaintzen.

cata practicada en el interior de la sala ha mostrado que estas acumulaciones de sedimentos del interior de la cueva eran también estériles desde el punto de vista arqueológico.

Podemos concluir, por tanto, que atribuir el origen de estos restos a la cueva de Arrizubi se debe a algún error. Dado que no hemos podido aclarar las circunstancias del depósito del material en el Museo Arqueológico ni localizar al Sr. Martínez Laso no nos es posible establecer la naturaleza de este error. Probablemente se trate de una equivocación sobre el nombre de la cueva; en este caso, los materiales procederían de alguna otra de las cavidades o abrigos naturales situados en la misma ladera del monte Eskubaratz, sin que la intervención realizada, circunscrita a la cueva de Arrizubi, pueda arrojar luz sobre esta posibilidad.

Juan José Ibáñez Estévez, Jesús Emilio González Urquijo

B.2.2.4. **Kale Barria, 17 (Urduña)**

Silvia Cajigas Panerak zuzendua.

Jone Olaguenagak eta Fernando Zabalak finantzatua.

B.2.2.4. **C/ Barria, 17 (Orduña)**

Dirigida por Silvia Cajigas Panera.

Financiada por Jone Olagüenaga y Fernando Zabala.

17, Barria street (Orduña). Directed by Silvia Cajigas Panera. *This investigation offered few results, either with structures or with recovered features which were basically made up of common XIX century pottery sherds. Fifteen stratigraphic units have been detected including the present building's perimeter wall. Only two occupation phases have been recorded, the last corresponding to the floor used before the construction of the building and a series of units pertaining to an earlier stone lining, several repair works as indicated in various bills and their corresponding preparatory fill-in. Finally, attention should be drawn to the existence of two small pits excavated from the clay and filled with charcoal but the function of which is not known to us.*

Lanak ezagutu dituen eraikina mehelinen artean dago eta, neurri batean, trapezoide baten itxura hartzen du. Beheko Plantak, bi solairuk eta Estalki Batek osatua da eta oso kontserbazio egoera txarrean dago urteetan ez baita bertan inor bizi eta ikuilu gisa baino erabili ez delako aspaldi honetan.

Beheko Plantaren barrunbeak hormigoizko zolarria erakusten du, 3,5 m zabal da aurrealdean eta 3,75 m gibelaldean, eta 14,15 m sakon da. Eraikinak, beheko plantan, zurezko kargari eusteko hiru pilare bikote ditu. Hegoaldekoak horman enbutituta daude baina iparraldekoek agerian dituzte lau aldeak. Eskaileren atala hegoaldean dago, lehenengo zutoinetik (kaletik hurbilen dagoena) abiatuta ekialderantz eginez. Bigarren eta hirugarren habe bikoteen artean bi erdiko zutoin daude, jatorrizko egiturari eusteko egokituak ziur asko. Elementu hauek guztiek eta hormen kontserbazio egoerak baldintzatu dute miaketa lanak egiteko luebakiaren forma eta hedadura.

El edificio sobre el que se ha actuado está situado entre medianerías y es de forma ligeramente trapezoidal. Consta de Planta Baja, dos alturas y Bajo Cubierta y su estado de conservación es precario debido a que se encuentra deshabitado desde hace varios años y ha sido durante mucho tiempo utilizado únicamente como cuadra.

El interior de la Planta Baja, que presentaba una solera de hormigón, tiene una anchura en la zona delantera de 3,5 m. y en la zaguera de 3,75 m., su profundidad es de 14,15 m. El edificio presenta en su planta baja tres parejas de pilares de carga de madera. Los meridionales están embutidos en el muro, mientras que son exentos los del norte. El tramo de escaleras se sitúa en el sur, partiendo del primer poste (nos referimos al más cercano a la calle) hacia el este. Entre el segundo y tercer par de vigas existen sendos postes centrales, probablemente colocados para reforzar la estructura original. Todos estos elementos y el estado de conservación de los muros son los que han condicionado la forma y extensión de la trinchera de exploración.

Orubean zeuden oztopoek, orubearen estuak eta hogei edo hogeita hamar zentimetro sakonduta zorupetik irteten zen ur kopuru handiak, benetan neketsu bihurtu dituzte geruzak eskuz induskatzea eta lokatza ateratzea. Horri guztiari gehitu egin behar zaio orubea, fenomeno desberdinak bereizi eta dokumentatzeko, neurri batean txukun mantentzeko zailtasuna; bestalde, benetan zaila gertatu zitzaigun argazkiak berak egitea, argi gutxi eta ur ugari baitzegoen.

Nekez azaltzen da ur horren guztiaren jatorria, ur garbia den ala ur zikinak diren, eta ur hori zein neurritan den arkeologia izaerako aztarnarik ia bat ere ez egotearen arduradun; agian orubea ez zen aurreko garaietan okupatuta egon.

Ildo honetatik, esan beharra dago ur ugari dagoela Urduñako udalerriko zorupean, eta Kantarranas kalean bideraturiko bi interbentzioetan halaxe egiaztatu zen arren, orain artean Kale Barrian bururutiko bi interbentzioetan ez zen urik azaldu, eta beraz, ez genuen espero 17. zenbakiko orubean halakorik gertatzerik.

Lanetan zehar iritsitako sakonera lur-eremuko buztin naturala agertzen den kotaren arabera aldatzen da. Buztin naturaleko geruza Mendebaldetik (42 cm) Ekialdera eta Ekialdetik (16 cm) mendebaldera okertzen da, eta erdialdera iristen da sakonera gorena (80 cm). Erdialdeko sakongune hori zen, hain zuzen ere, ur gehien metatzen zen gunea, eta bertara harrizko betegarri (7. U.E.) potente bat bota zuten, hezetasunari aurre egiteko seguru asko.

15 Unitate Estratigrafiko bereizi genituen; horietatik lau eraikinaren perimetroko hormak dira. Eraikinaren oinarria ere induskatu genuen aztarnategiko gainerako fenomenoekin harremanetan jartzeko. Ez da ia arkeologia izaerako materialik aurkitu, XIX. mendekoa izan daitekeen zeramika arruntaren puska bat izan ezik. Ez genuen lur edo ikatz laginik bildu, kronologia zehazteko edo aztarnategia interpretatzeko beharrezkotzat jo ez dugulako eta elementu horien fidagarritasuna gutxienez zalantzagarria delako.

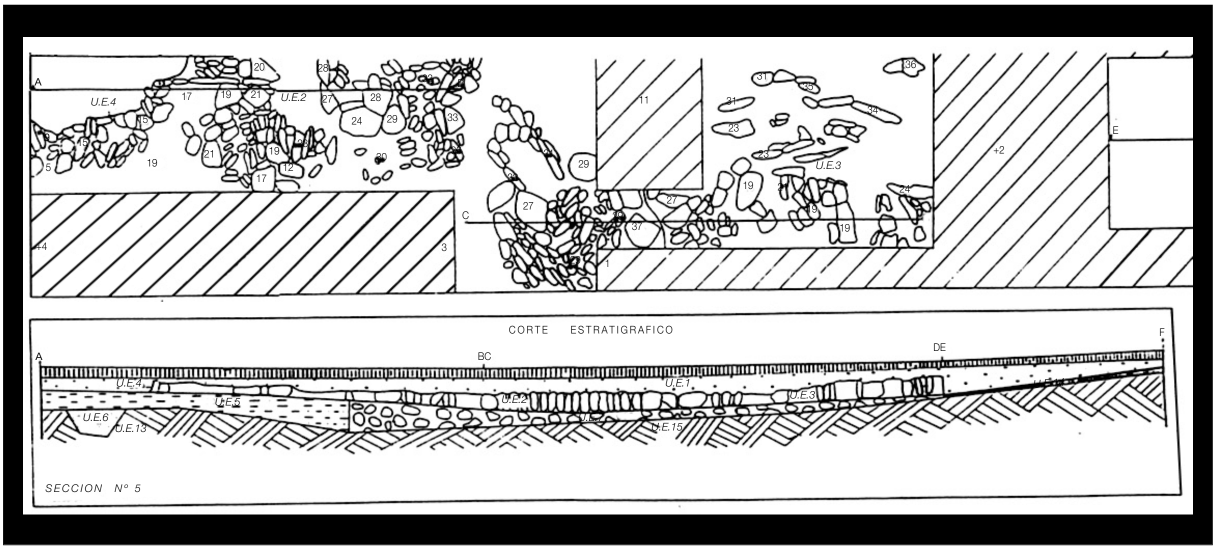
La estrechez y diversos obstáculos existentes en el solar junto con la gran cantidad de agua que manaba del subsuelo apenas se profundizaban veinte o treinta centímetros, han hecho que la excavación manual de los estratos y la extracción del barro haya sido realmente penosa. A ello hay que añadir la dificultad de mantener medianamente limpio el solar para poder distinguir y documentar los diversos fenómenos e incluso el simple procedimiento de la fotografía ante la falta de luz y el exceso de agua.

Es difícil determinar la procedencia de toda esa agua, si se trata de agua limpia o por el contrario son fecales, y en qué medida es responsable de que apenas existan vestigios arqueológicos, tal vez porque no ha estado ocupado el solar en momentos anteriores.

En este sentido, conviene apuntar que Orduña tiene fama de poseer numerosas aguas subterráneas, y que si bien en las dos intervenciones realizadas en la calle Kantarranas se ha podido confirmar su presencia, en las dos realizadas hasta la fecha en Barria no había aparecido, por lo cual no era de esperar que en el n.º 17 lo hiciesen.

La profundidad alcanzada durante los trabajos varía sensiblemente dependiendo de la cota a la que aparece la arcilla natural del terreno, la cual buza de Oeste (42 cm.) a Este y de Este (16 cm.) a Oeste, alcanzando en el centro la máxima profundidad (80 cm.). En esta hondonada central es donde existía más abundancia de agua y donde se había echado un potente relleno de piedras (U.E. 7), posiblemente para evitar la humedad.

Se han numerado 15 Unidades Estratigráficas, aunque cuatro de ellas son los muros perimetrales del edificio, cuya base se ha excavado para poder relacionarlos con el resto de los fenómenos del yacimiento. Apenas se ha hallado material arqueológico, excepto algún fragmento de cerámica popular datable en el siglo XIX. No se han recogido muestras de tierras o de carbones porque no se ha considerado necesario para dar cronología o interpretar el yacimiento y porque dudamos incluso de su fiabilidad.



Kale Barria, 17. zenbakia (Urduña). Zundaketaren planoa eta ebaki estratigrafikoa.

C/ Barria, 17 (Orduña). Plano y corte estratigráfico del sondeo.

Okupazio-aldiak

Bi okupazio-aldi baino ez ditugu hauteman, bi zoru desberdin alegia, horietarik bat berria, trenkada batzuk eta hormigoizko zolarriak osatua, eraikina biltegi eta ikuilu gisa erabili zen uneari dagokiona; eta aurreko garaietako zorua, enkatxu edo harrizko zoladurak osatua.

Hormigoizko zolarriak, 10 cm lodi gutxi gora-behera, zeharo estaltzen du orubearen azalera, eta errekarri eta hartxintxar txikiez osaturiko 15-20 cm lodierako geruza baten gainean bermatzen da.

Enkatxuak, ez dago horrelakorik IV. sektorean, egikera eta amaiera irregularra aurkezten du, hedadura etena du eta suntsiketa zenbaiten (4. U.E.) eta neurri bateko konponketen ondorio ematen du. Gutxienez bi egikera bereizten dira (2. eta 3. U.E.ak), eta buztin naturalaren gainera botatako betegarri baten gainean bermatzen da. Betegarri hori, gure aburuz, fenomeno beraren ondorio da eta kronologia berekoa, nahiz eta hiru unitate estratigrafiko bereizi ditugun (5., 7. eta 14. U.E.ak) ageri duten osagaiei erreparatuta.

Bukatzeko, eta okupazio-aldi bat baino erabilera-alditzat hartu behar baititugu, azpimarratu behar ditugu buztin naturalean induskaturiko bi hobi txiki (12. eta 13. U.E.ak), ikatzez beteak (6. U.E.) eta funtzio ezezagunekoak.

Fases de ocupación

Únicamente se han detectado dos fases de ocupación, correspondientes a dos suelos; uno de ellos reciente, formado por una serie de tabiques y una solera de hormigón perteneciente al momento en que el edificio se ha utilizado como almacén y cuadra; y el suelo anterior, compuesto por un empedrado o encachado.

La solera de hormigón, de unos 10 cm. de grosor, cubre toda la superficie del solar y se asienta sobre una capa de unos 15-20 cm. de pequeños cantos de río y grijos.

El encachado, que no existe en el sector IV, presenta una factura y un acabado muy irregular así como una extensión intermitente y parece el producto de diversas destrucciones (U.E .4) y arreglos parciales. Se pueden distinguir al menos dos facturas (U.E. 2 y 3) y se asienta sobre un relleno echado sobre la arcilla natural, que creemos responde a un mismo fenómeno y una misma cronología, aunque hayamos distinguido tres unidades estratigráficas (U.E. 5, 7, 14) debido a su diversa composición.

Por último, aunque no se puede considerar propiamente una fase de ocupación sino más bien de uso, queremos señalar la existencia de dos pequeñas fosas excavadas en la arcilla natural (U.E. 12 y 13) y rellenas por carbones (U.E. 6) cuya función desconocemos.

Silvia Cajigas Panera

B.2.2.5. **Kantarranas kalea, 8-10-12 (Urduña)**

Silvia Cajigas Panerak zuzendua.

Spectro Servicios, S.L. enpresak finantzatua.

B.2.2.5. **C/ Kantarranas, 8-10-12 (Orduña)**

Dirigido por Silvia Cajigas Panera.

Financiado por Spectro Servicios, S.L.

8-10-12, Kantarranas street (Orduña). Directed by Silvia Cajigas Panera.

Amongst the achievements of the investigation at this site and at number 6 the previous year, is the discovery of the mode of enclosure over a relatively large area of this block; the confirmation of the re-use of walls during lengthy periods of time and the dating of certain types of pottery, facilitated by the clear stratification at times indicated by some of the stone linings acting as "date-markers".

As a future plan of action, it is important to consider the hypothesis of there having been a change in the course of Kantarranas street or of the existence of a porticoed area on the ground floor of the structure, as at the piazza in Orduña and as in numerous Castilian towns.

Urduñako hiribildua 1229. urtean fundatu zuten, eta beraz, Bizkaiko hiririk zaharrenetakoa da. Hiriaren sorrerak harreman estua du Gaztelako Koroaren merkataritza politikan gertatu zen aldaketa garrantzitsuarekin. Gaztelako Koroak Hegoaldearen eta Iparraldearen arteko harremanak sustatu nahi zituen Kantauriko itsasbazterrerako sarrera erraza izateko eta handik

La villa de Orduña se funda en 1229, es pues una de las primeras villas vizcaínas y su surgimiento tiene estrecha relación con un importante cambio en la política comercial de la Corona de Castilla. Esta promueve las relaciones Sur-Norte lo cual permitía un fácil acceso a la costa cantábrica y desde aquí al resto de la Europa Atlántica. Como consecuencia es el camino y

Atlantiko aldeko Europarako beste herrialdeetarakoa. Horren guztiaren ondorioz, bideak eta trafikoak baldintzatuko zuten hirigunearen ordenazioa; hirigunea, beraz, hiru une desberdinetan sortu eta garatu zen, baina hipotesi guztien arabera azken unean sortu zena da, hots, Kantarranas, Burgos eta Barria, guri interesatzen zaiguna.

Horrenbestez, hiribilduaren baitan alde modernoenean eta periferikoenetako batean dago orube hau, kalearen eta harresiaren arteko esparru soilean baitago, eta beraz, merkataritza jarduera txikiko alde batean.

Arkeologia izaerako proiektua eskatu zen unean eraikinik ez zegoen orubean, nahiz eta hiru etxebizitzak, lursailean banatuak, okupatuta egon zen 1995eko apirilean hirurak batera eraitsi zituzten arte. Mehelinek bereiziriko eraikinak ziren, fatxadak silarriz, landu gabeko harriz, totxoz eta zurezko egituraz eginak; egitura horiek mehelinetan barneraturiko pilareek osatuak ziren, eta pilare horietan bermatzen ziren zeharreko habeak, azken hauek forjazko lanei eusteko. 8. eta 10. zenbakietako etxebizitzek beheko plantak (denda eta atalondoa barne), bi solairuk eta Teilatu Batek osatuak ziren. 12. zenbakikoan, ordea, beste etxebizitza bat zen Teilatupea.

Indusketa lanak bideratzeko irizpideak eta dokumentazio arkeologikoa

Orube hau aztertzeko, eta kontuan izanik Kantarranas kaleko ondoko 6. orubean interbentzio arkeologiko bat bideratu genuela 1995. urtean *(Arkeoikuska 95,* 413-420. orrialdeak), bagenituen eskura datu batzuk, eta hipotesi batzuk eta galdera batzuk ere bagenituen planteatuta; beraz, hiru zundaketa egitea deliberatu genuen:

– I. Zundaketa: Alde bakoitzak 2 m zituen laukia, orubearen hego-mendebaldeko angeluan, mehelinetik (8. U.E.) 1,5 m-ra, orubearen gibelaldetik igarotzen den harresia ukituz, Zageras kalearen paraleloan.

Zundaketa honen emaitzak oso kaskarrak izan dira azaleratzen zen ur kopurua handia zelako eta betegarri nagusiaren plastikotasunak ez zituelako geruzak argi eta garbi bereizten uzten. Beraz, ezin izan genuen planteaturiko helburuetako bat bete, hots, ezin izan genuen harresiaren zimentaziorako hobia zehaztasunez mugatu. Bestalde, ezin izan dugu Kantarranas kaleko 6. zenbakian bideraturiko zundaketen ondoko azken memorian proposaturiko hipotesia berretsi (V.O.I./95), hau da, ezin izan dugu egiaztatu orubearen hego-mendebaldeko muturreko enkatxua (15. U.E.) ingurabideari zegokion ala ez.

– II. Zundaketa: 8 m luze eta 2,60 m zabalerako luebaki bat, hau da, Kantarranas kalearen ia paraleloan luzatzen den murruaren alde bakoitzetik metro betera eta aipaturiko kaletik 4,5 metrora. Hasiera batean horma hau (6. U.E. V.O.IV./96) ondoko orubean (7. U.E. V.O.I./95) zegoenaren jarraipena zela uste genuen, baina iparraldean moztu egiten dela egiaztatu dugu, eta ez dira elkarren jarraiak, nahiz eta seguru asko fenomeno-mota berari erantzuten dioten. Kantarranas kaleko 14. zenbakiko eraikinaren mehelinean eman genion

su tráfico el que marca la ordenación del casco urbano, que surge y se desarrolla en tres momentos diferentes, de los cuales el que nos interesa –Kantarranas, Burgos y Barria– es el más tardío, según la hipótesis más extendida.

Así pues nos encontramos ante un solar que ocupa la zona más moderna y una de las periféricas dentro de la villa, puesto que se trata de la manzana simple situada entre la calle y la muralla, y por tanto probablemente una de las menos activas comercialmente.

En el momento en que se encargó el proyecto arqueológico el solar estaba libre, aunque había estado ocupado por tres edificios en parcela de alforja que fueron demolidos a la vez en abril de 1995. Eran edificios en medianería con fachada de sillería, mampostería, ladrillo macizo y estructura de madera formada por pilares embutidos en la medianería sobre los que apoyaban vigas transversales en las que descargaban los forjados. Los inmuebles n.º 8 y 10 tenían planta baja con local comercial y portal, dos plantas de viviendas y Bajo Cubierta. En el n.º 12 la Bajo Cubierta era otra vivienda.

Criterios de excavación y documentación arqueológica

Para el estudio del solar y dado que contábamos con una serie de datos conocidos y una serie de hipótesis y cuestiones planteadas, por haber realizado en el año 1995 una intervención arqueológica en el solar contiguo n.º 6 de Kantarranas *(Arkeoikuska 95,* pág. 413-420), se planteó la realización de tres sondeos:

– Sondeo I: Cuadro de 2 m. de lado situado en el ángulo suroeste del solar a 1,5 m. de distancia del medianero U.E. 8., pegante a la muralla que discurre por la parte trasera del solar, paralela a la calle Zageras.

Los resultados de este sondeo han sido muy escasos debido a la abundancia de agua que afloraba y a la plasticidad del relleno principal que no permitían ver con claridad los estratos. Con ello no ha sido posible delimitar con precisión la fosa de cimentación de la muralla que era uno de los objetivos planteados. Tampoco hemos podido corroborar la hipótesis propuesta en la memoria final de los sondeos de Kantarranas n.º 6 (V.O.I./95), sobre la posibilidad de que el encachado del extremo suroccidental del solar (U.E. 15) perteneciese al camino de ronda.

– Sondeo II: trinchera de exploración de 8 m. de longitud y 2,60 m. de anchura, es decir, 1 m. a cada lado del muro que discurre más o menos paralelo a la calle Kantarranas y a unos 4,5 m. de distancia con respecto a ella. En principio consideramos que este muro (U.E. 6 V.O.IV/96) era continuación del que existía en el solar contiguo (U.E.7 V.O.I/95), sin embargo hemos visto que se corta en el norte y no son continuos, aunque probablemente respondan al mismo tipo de fenómeno. El sondeo comienza en el mismo muro

hasiera zundaketari eta horma hori 6. eraikinera iritsi baino lehen eteten da igarobide bat uzteko. Bestalde, etxebizitza honen eraikuntzarako zimentuek nabarmenkiro nahasiko zituzten geruzak.

Zanga honek orubean, aurrealdean bezala gibelaldean ere, gertaturiko lur-zatiketen gaineko aldaketak egiaztatzeko aukera eman digu.

– III. Zundaketa: Aldeak 2 m zituen laukia, orubearen aurrealdean zabaldua, Kantarranas kalea ukituz eta Kantarranas kaleko 6. zenbakiko hormatik 1,5 m-ko tartera.

Zundaketa honek, ondoko orubean bideraturiko zundaketen memorian Behe Erdi Arokotzat edo XVI. mendekotzat jo ziren elementuekin inolako lotura zuten hondakinak ba ote zeuden egiaztatzea zuen helburu. Kasu honetan, unitate eta egitura batzuk egiaztatu ahal izan ditugu, zalantzarik gabe fenomeno berdinen ondorio direnak eta garai berekoak. Baina oraindik ez dugu interpretazioaren arazoa argitu, ez baitugu egitura esanguratsurik aurkitu.

Orubearen okupazio-aldiak

Behe Erdi Aroa

Mendebaldeko kotatik gora egiten duen harresia da (28. U.E. V.O.I./95 eta 16 U.E. V.O.IV./96) garai hartako elementurik esanguratsuena, XV. mendekoa. Orube honek ondokoak ageri dituen ezaugarri beretsuak aurkezten ditu baina aparejua zarpeatuta du. I. zundaketaren emaitza kaskarrak eta planteaturiko beste zundaketen banaketa eta helburuak kontuan izanik, ezin ezer berririk esan dezakegu harresiaren inguruan; soilik, harresiaren eta gibelaldearen garapena 6. orubekoaren antzekoa izango zela, seguru asko XIX. mendean eraikuntzak egokitzeko oinarri gisa erabili baitzen.

Orubearen ipar-ekialdean, II. zundaketan, Behe Erdi Aroko hondakin batzuk aurkitu genituen, eta bazuten halako lotura bat V.O.I./95 zundaketan agerian utziriko elementuekin. Buztin eta kare arrastoak agertzen dituzten ikatz orbanak (56. U.E.), suak eta beroak gogorturiko eta gorrituriko buztina (62. U.E.) edo suaren eraginpean egoniko eta ikatz ugariez inguraturiko hiru harriz osaturiko ustezko labea (63. U.E.) bezalako aztarnak, iparraldeko ondoko orubearen hego-ekialdean aurkituriko aztarnen oso antzekoak dira. Zaila da unitate hauen gaineko interpretazioa, sute-maila bat –hiribildua suntsitu zuten su ugarietatik baten ondorioa–, artisau-jarduera baten ondorioa edo soilik okupazio-maila bat izan liteke.

Betegarri desberdinen artean aipagarria da 59. U.E., eta 55. U.E.arekin gertatzen zen bezala (V.O.I./95), unitate hori da material gehien eskaintzen dituena. Gainera, oso betegarri homogenoa da eta Azken Behe Erdi Aroan edo Aro Modernoaren hasieran kokatu daiteke.

Esandako guztiaz gainera, aipagarriena, zalantzarik gabe, 46. U.E.an aurkituriko horma da, hots, II. zundaketan bezala III. zundaketan ere hauteman den 8. eta 10. zenbakietako eraikinen mehelina, hau ere Behe

medianero del edificio n.º 14 de Kantarranas (U.E. 7 y 8) y se corta antes de llegar al edificio n.º 6 para dejar una zona de paso y considerando que los cimientos de este inmueble en construcción habrán alterado considerablemente el estrato.

Esta zanja ha permitido comprobar los cambios en la parcelación del solar, tanto en su parte delantera como en la posterior.

– Sondeo III: cuadro de 2 m. de lado situado en la zona delantera del solar, pegante a la calle Kantarranas y distanciado del muro sur de Kantarranas n.º 6 en 1,5 m.

El objetivo de este sondeo era comprobar si existían restos que guardasen alguna continuidad con los datados como bajomedievales o del siglo XVI en la memoria de los sondeos del solar contiguo. En este caso, sí ha sido posible identificar unidades y estructuras que con toda seguridad responden a los mismos fenómenos y son datables en la misma época, pero el problema de su interpretación continúa sin resolver pues no aparecen estructuras lo suficientemente significativas.

Fases de ocupación del solar

Baja Edad Media

Como sabemos, el elemento más significativo de este período es la muralla (U.E. 28 de V.O.I/95 y U.E. 16 de V.O.IV/96) que emerge sobre la cota O fechable en el siglo XV. En este solar tiene las mismas características que en el contiguo, salvo que su aparejo está retundido. Debido a los escasos resultados del sondeo I y a la distribución y objetivos de los otros sondeos planteados, no podemos aportar nada nuevo con respecto a ella, salvo que probablemente su evolución y la de la zona zaguera será similar a la del solar n.º 6, al ser utilizado seguramente en el siglo XIX como base de las edificaciones.

En la zona noreste del solar, en el sondeo III, se han localizado una serie de restos atribuibles a este período y relacionables con los hallados en el sondeo V.O.I/95. Las manchas de carbones con restos de arcilla y cal (U.E. 56), la arcilla enrojecida y endurecida por haberse sometido al fuego y calor (U.E. 62) o el posible hogar formado por tres piedras que han estado en contacto con el fuego rodeadas de abundantes carbones (U.E. 63) son evidencias con paralelismos casi idénticos en la zona sureste del solar contiguo por el norte. Es difícil interpretar estas unidades, pues podría tratarse tanto de un nivel de incendio –uno de los muchos que asoló la villa– o bien el producto de alguna actividad artesanal o simplemente de un nivel de ocupación.

Entre los diferentes rellenos, destaca la U.E. 59 que, al igual que ocurría con la U.E. 55 de V.O.I/95, es la que más material ofrece, además de ser muy homogéneo y datable en el final de la Baja Edad Media o los albores de la modernidad.

Aparte de todo lo anterior lo más reseñable es, sin duda, la comprobación de que el muro U.E. 46, muro medianero de los edificios n.º 8 y 10 que se ha detectado tanto en el sondeo II como en el III, se remonta a

Erdi Arokoa baita. Baliteke mehelin hau, 31. U.E.an (V.O.I./95) bereiziriko hormarekin batera, eraikin bereko egiturak izatea, beren norabideak gutxi gora-behera bat etortzen direlako.

Aro Modernoa

Unitate gutxi batzuetan baino ez da Aro Modernoa islatzen, baina unitate horiek funtsezkoak dira gaur egunera arte iraun duen lur-zatiketan, berriro ere erabili diren eta aldaketa ugari ezagutu dituzten unitateak baitira. Orubea zeharka zatitzen duen hormaz ari gara (6. U.E.); horma horrek, denbora luzean zehar, iaz eraitsi ziren 10. eta 12. etxebizitzen gibeleko horma eratuko zuen. Gauza bera gertatzen da 7. U.E.an bereiziriko hormarekin, gaur egun Kantarranas kaleko 14. zenbakiko etxebizitzaren iparraldeko alboko horma eratzen duena. Garai horretako eraikinaren iparraldeko horma izan zitekeen 44. U.E.an bereizirikoa, baina igarobide bihurtuko zen ondoko garaietan. Eraikin horren ba-

esta época. Es posible incluso que éste, junto con el muro U.E. 31 de V.O.I/95 formasen parte de la misma edificación puesto que sus direcciones son aproximadamente coincidentes.

Época Moderna

La época moderna está representada por un número muy exiguo de unidades que, sin embargo son fundamentales en la parcelación que ha perdurado hasta la actualidad porque han sido estructuras reutilizadas y sometidas a diversos cambios. Nos referimos al muro (U.E.6) que corta transversalmente el solar y que durante bastante tiempo debió constituir el muro zaguero de los inmuebles n.º 10 y 12, derruidos el año pasado. Lo mismo ocurre con el muro U.E. 7, que hoy todavía constituye el muro lateral septentrional del n.º 14 de Kantarranas. El muro perimetral norte del edificio de esta época pudo ser el U.E. 44 que posteriormente se convertiría en una zona de paso. En su inte-

Kantarranas kalea, 8-10-12. zenbakiak (Urduña). II. zundaketaren ikuspegi orokorra.

C/ Kantarranas, 8-10-12 (Orduña). Vista general del sondeo II.

rruan 34. U.E.an aurkituriko hormak gelak bereizteko baliatuko zuten, eta 35. U.E.an bereiziriko enkatxuak gela horretako zorua osatuko zuen.

Garai honetan, beraz, orubearen aurrealdea baino ez zuten erabiliko eta esparru zabal bat libre utziko zuten etxebizitzen eta harresiaren artean, ingurabidea alegia; ingurabide hau ez zen seguru asko XIX. mendera arte desagertu. Hala eta guztiz ere, harritzekoa da 6. U.E.an bereiziriko hormaren eta Kantarranas kalearen arteko tarte txikia, 4,5 m-ko tartea baino ez, etxebizitza bat egokitzeko espazio txikiegia. Hipotesi gisa, baliteke Kantarranas kaleak aldaketaren bat ezagutu izana jatorrizkoaren aldera, edo hasiera batean etxebizitzek planta arkupedunez hornituta egotea, gaur egun plazari begira dauden hiru hastialetan eta Gaztelako hiribildu askotan gertatzen den bezalatsu.

Aro Garaikidea

Indusketetatik lorturiko emaitzei erreparatuz gero, XIX. mendea da aldaketa handienak gertatu ziren eta orubea modu intentsiboan okupatu zen garaia. Itxura denez, XIX. mendera arte sei metroko fatxada zuen eraikin batek hartzen zuen orubearen hegoaldea, eta zortzi metro pasatxoko fatxada zuen beste batek hartzen zuen iparraldea 25. U.E.an bereiziriko horma (V.O.I./95) ukitu arte. Bizkaiko hiribilduetan ohikoa ez den fenomenoa izanagatik ere, “arteka” gisara egokituriko metro beteko tartea egongo zen eraikin biren artean, edo, besterik gabe, ingurabidera iristeko igarobide edo kantoi bat izan zitekeen.

Seguru asko XIX. mendean aldatu zen zeharo orubearen lur-zatiketa, eta hasiera batean hiru eraikin zirenak lau bihurtu ziren (8., 10. eta 12. zenbakiak eta 6. zenbakiaren hegoaldea, egun indarrean dauden zenbakien arabera betiere). Hartara, 6. U.E.aren perpendikularrean egokituriko horma batzuk luzeran zatitzen dute espazioa (38., 19. eta 39. U.E.ak).

Etxebizitza hauen estuari soluzioa emateko, hondoaren azalera handitu zuten, erabat edo neurri batean okupatu baitzuten harresira bitarteko espazioa. Horretarako bi puntutan (51. eta 52. U.E.ak) hautsi behar izan zuten 6. U.E.an bereiziriko horma, eta komunikazio-gune (40. U.E.) bilakatu ziren puntu horiek; eraitsi behar izan zuten 44. U.E.an bereiziriko mehelina eta igarobide bihurtu behar izan zuten; 42. U.E.an aurkituriko horma eraiki behar izan zuten, 46. U.E.ko horma mehelin bihurtu zuten eta desagertarazi zuten ustezko “arteka” edo kantoia.

Alde batean edo zatika kontserbatu diren zoru batzuk, 32. U.E.an bereiziriko enkatxua, 36. U.E.ko zoladura edo 25. U.E.ko betegarria, esaterako, garai honetakoak izango dira seguru asko.

Orain dela urte asko izango ez direla, mende honen bigarren erdialdera ziurrenik, harrizko edo lurrezko betegarri batzuk (20., 22. eta 45. U.E.ak) bota eta aurreko zoruak ezerezean utziko zituzten zoru berriak (10., 11., 9. eta 18. U.Eak) osatu zituzten kalearen kotarekin berdintzeko xedean.

Bukatzeko, kargagailua instalatu ahal izateko eta orube hau ondoko eraikina altxatzeko obran baliatu ahal izateko, betegarri bat (15. U.E.) eta hormigoizko geruza bat (5. U.E.) bota zuten aztertzen ari garen orubean.

rior el muro U.E. 34 debió servir de división o como compartimentación interna, y el encachado U.E. 35 como suelo con él relacionado.

En esta época por lo tanto solo debió ocuparse la zona delantera del solar dejando un amplio espacio libre entre las casas y la muralla, el paseo de ronda, que posiblemente no desapareció hasta el siglo XIX. Sorprende sin embargo, la excesiva proximidad del muro U.E. 6 a la calle Kantarranas quedando un espacio de 4,5 m. demasiado pequeño para una casa. Como hipótesis explicativa se nos ocurre que tal vez el trazado de la calle Kantarranas esté ligeramente cambiado con respecto al original o incluso que en principio las casas tuviesen la planta baja porticada como ocurre actualmente en los tres hastiales que dan a la plaza y en numerosas villas castellanas.

Época Contemporánea

A juzgar por los resultados de la excavación, es en el siglo XIX cuando se producen los mayores cambios y la ocupación intensiva del solar. Al parecer hasta esa fecha un edificio de unos seis metros de fachada ocuparía la zona meridional y otro de algo más de ocho metros la zona septentrional hasta el muro U.E. 25 del sondeo V.O.I./95. Posiblemente entre ambos existiría un hueco de 1 m. a modo de “arteka”, aunque este fenómeno no es frecuente en las villas vizcaínas, o tal vez se tratase de una zona de paso o cantón hasta el paseo de ronda.

Seguramente es en el siglo XIX cuando se transforma totalmente la parcelación y lo que en origen eran tres edificios se convierten en cuatro (n.º 8-10-12 y parte meridional del 6, siguiendo las numeraciones vigentes en la actualidad). Para ello una serie de muros perpendiculares al U.E. 6 dividen el espacio longitudinalmente (U.E. 38, 19, 39).

La estrechez de estas viviendas se ve compensada al aumentar su superficie en profundidad ocupando total o parcialmente el espacio existente hasta la muralla. Para ello se hace necesario romper el muro U.E. 6 en dos puntos (U.E. 51 y 52) que se convierten en zonas de comunicación (U.E. 40); anular el medianil U.E. 44 que queda también reducido a zona de paso; construir el muro U.E. 42 transformando el muro U.E. 46 en medianero y haciendo desaparecer la supuesta “arteka” o cantón.

Algunos de los suelos conservados parcialmente o de forma fragmentaria corresponden probablemente a este periodo, tales como el encachado U.E. 32, el enlosado U.E. 36 o el relleno U.E. 25.

En época bastante reciente, seguramente en la segunda mitad del presente siglo, en relación con la elevación general de la calle se echan una serie de rellenos de piedras o tierra (U.E. 20, 22, 45) y se crean nuevos suelos (U.E 10, 11, 9, 18) anulando otros anteriores.

Por último, para poder instalar el montacargas y utilizar el solar como apoyo para la obra de edificación del contiguo, echaron la capa de hormigón U.E. 5 y un relleno previo U.E. 15.

Balorazioa

Orube honetan bideratu dugun interbentzioari esker bete egin dira, neurri handi batean, geure buruari proposatu genizkion helburuak, baina argitu gabe geratu dira alderdi batzuk. Lorpenen artean honako hauek aipa genitzake: zehaztu egin dugu Kantarranas kaleko 6. zenbakiko hegoaldeko eraikinaren muga eta, horrenbestez, ondo ezagutzen dugu esparru honetan handi samarra den sektore batean bideraturiko lur-zatiketa; bestetik hormak berriro ere beste garai luzeetan erabili izan zirela egiaztatu dugu eta zeramika-mota batzuen kronologia ere zehaztu dugu.

Bestalde, argitu gabe geratu dira beste alderdi batzuk: 15. U.E.an bereiziriko enkatxuaren kronologia (V.O.I./96), ingurabideari zegokiona gure ustez, edo Behe Erdi Aroko aztarna batzuen gaineko interpretazioa.

Alde honetan etorkizunean bideratuko diren interbentzioei dagokienean, gure ustez ondo kontuan eduki beharko da piska batean sakondu ahalean irteten den ur kopuru handia, horrek izugarri zaildu eta moteldu egiten baititu lanak oro. Halaber, kontuan eduki behar da geruza zaharrenak Kantarranas kalearen ondoan aurkitu direla, hots, ur gutxien azaleratzen den aldean, hain zuzen ere.

Bukatzeko, etorkizuneko lanei hasiera eman aurreko planteamendu gisa, garrantzitsua izango da Kantarranas kalearen jatorrizko norabidean aldaketaren bat gertatu izanari buruzko hipotesia kontuan izatea, edo eraikinen beheko plantak arkupedunak izateko aukera. Bestalde, maila zaharrenei buruzko interpretazioa aurkitzeko ahaleginak egin behar dira.

Valoración

Con la intervención en este solar se han logrado en gran medida los objetivos que nos propusimos, aunque algunas cuestiones han quedado sin resolver. Entre los logros se pueden apuntar la delimitación por el sur del edificio meridional del n.º 6 de Kantarranas, con lo cual conocemos la parcelación de un sector relativamente amplio de esta manzana; la confirmación de la reutilización de los muros en periodos muy amplios y de la cronología de algunos tipos cerámicos.

Por el contrario, han quedado sin resolver cuestiones como la cronología del encachado U.E. 15 de V.O.I./96 que considerábamos del paseo de ronda, o la interpretación de las diferentes evidencias de la Baja Edad Media.

De cara a futuras intervenciones en esta zona, creemos que será conveniente tener en cuenta por un lado, la abundancia de agua que emana en cuanto se profundiza un poco, lo cual dificulta y ralentiza enormemente todos los trabajos. Por otro lado, el hecho de que los estratos más antiguos se han localizado junto a la calle Kantarranas, precisamente donde menos agua aflora.

Por último, como planteamiento inicial de futuros trabajos es importante considerar la hipótesis de un cambio en el trazado de la calle Kantarranas o de la existencia de una zona porticada en la planta baja de las edificaciones, así como incidir en la búsqueda de una interpretación a los niveles más antiguos.

Silvia Cajigas Panera

B.2.2.6. **Kale Barria, 46 (Urduña)**

Javier Fernández Bordegaraik zuzendua.

Construcciones Bidarbide, S.L. enpresak subentzionatua.

B.2.2.6. **C/ Barria, 46 (Orduña)**

Dirigido Javier Fernández Bordegarai.

Subvencionado por Construcciones Bidarbide S.L.

46, Barria street (Orduña). Directed by Javier Fernández Bordegarai. *This investigation was prompted by a house building project on the site in question. A series of test trenches were made and these indicated the existence of various phases of occupation throughout history: one, the most recent and where the exploration is taking place, corresponds to the building complex from the end of XVIII century to the present; a second phase is represented by remains of the previous, smaller building (XVI - XVIII centuries); and finally the third phase, illustrated solely by the excavation of a series of trenches, possibly for drainage and forming part of the Orduña town infrastructure in the XV -XVI centuries.*

Interbentzio arkeologiko hau Ondare S.C. enpresari agindu zion Construcciones Bidarbide, S.L. enpresak, azken honek Kale Barriako 46. orubean etxebizitza batzuk eraikitzeko asmoa agertu baitzuen. Kale hori Urduñako Hirigune Historikoan dago eta eraikuntza berriak eraikin zaharren eraispena eta zorupearen nahasketa ekarriko zituen.

La presente intervención arqueológica fue encargada a Ondare S.C. por Construcciones Bidarbide S.L. que proyectaba edificar una serie de nuevas viviendas en el solar n.º 46 de la calle Barria del Casco Histórico de Orduña, lo que implicaba el derribo de las antiguas edificaciones y la consiguiente alteración de su subsuelo.

1. Orubearen deskribapena

Aztertu behar dugun orubea Erdi Aroko Urduñako hiribilduaren azken zabalduraren esparruaren baitara jasotzen da, hiribilduaren hegoaldera. Zehatz esateko, Barria eta Kantarranas kaleen bilgunean osaturiko erdiko etxadi baten hegoaldeko muturrean dago, Burgosko Atetik hurbil. Izan ere, orube bikoitza da, une ezezagun batean, XIX. mendean seguru asko, eraikin nagusiari (Kale Barriari begira zuen fatxadaduna) neurri eta garrantzi txikiagoko beste eraikin bat eratxiki zitzaion. Azken horrek ondoko eta mendebaldeko lursaila okupatzen zuen, gandola edo hodiaren bestaldera (itxita geratu zen neurri batean).

Beraz, planta mailan ondo bereizten ziren bi alde aurkezten ditu orubeak, biak gandolak bereizita.

– Ekialdera, Kale Barriatik sarrera izanik, eraikin nagusia (arkitekturaren ikuspuntutik halako kalitatea ageri duena eta itxura batean Aro Modernokoa dena, XVIII. mende bukaerakoa beranduenik) eta planta hiruangeluarreko lorategi txiki bat, eraikinaren hegoaldeko hormari eratxikita, daude.

– Mendebaldera, Kantarranas kaletik sarrera izanik, bigarren mailako erakina dago erdialdean eta bi espazio libre alde banatan, hegoaldean bata (lorategia edo baratze txikia) eta iparraldean bestea (orain dela gutxi garaje gisa egokitu dena).

2. Lanen gaineko planteamendua

Horrenbestez, bost espazio bereizi hauetara mugatu zen interbentzioa, eta espazio bakoitzean zundaketa arkeologikoak egin genituen aztertu gabeko espazio handiak gera ez zitezen. Gainera, iraganeko eraikuntza izaerako egiturak modu errazagoan hauteman ahal izateko (hasiera batean kalearen paraleloan edo perpendikularrean behar zuten gure ustez) zanga zeharretan burutu genituen zundaketa horiek, ondoren ikusten den bezala (ikus zundaketen banaketa adierazten duen planoa):

– 1. Zanga: eraikin nagusiaren barruan, norabide zeharrean ipar-ekialdeko angelutik hego-mendebaldeko angelura, 16,5 m luze eta 2 m zabal.

– 2. Zanga: orubearen mendealde osoan, norabide orokorra ipar-ekialdetik hego-mendebaldera. Zundaketa hau, aldi berean, hiru ataletan banatu genituen:

2 A: iparraldean, garaje gisa erabilian. 4,5 m x 2 m.

2 B: bigarren mailako eraikinaren barruan. Arkitekturaren banaketa zela-eta (erdiko pilare bat zegoen), 2 m x 1,5 m-ko zundaketa txikia baino ezin izan genuen burutu.

2 C: aurrekoaren hegoaldera zegoen lorategi txikian. 4,5 m x 2 m-koa gutxi gora-behera.

– 3. Zanga: eraikin nagusiaren hegoaldera zegoen planta hiruangeluarreko lorategi edo baratzean.

Horrenbestez, 63 metro karratu hartzen zituen induskaturiko azalerak, orubearen plantaren azalera guztizkoaren %30 gutxi gora-behera. Zundaketa guztietan egiaztatu genuen giza jatorriko hondakinak buztin

1. Descripción del solar

El solar objeto de análisis se incluye en el último ensanche de la villa medieval de Orduña, el situado más al sur. En concreto, se localiza en el extremo meridional de una de las manzanas centrales, formada por la intersección de las calle Barria y Cantarranas, cerca del Portal de Burgos. Se trata, en realidad, de un solar doble, puesto que en un momento indeterminado, posiblemente en el siglo XIX, al edificio principal (con fachada a la calle Barria) se le añadió otro de menores dimensiones y entidad, que ocupaba la parcela contigua por el oeste, al otro lado del caño o albañal, que quedó entonces cerrado de forma parcial.

Por tanto, el solar presentaba dos zonas perfectamente diferenciadas a nivel de planta, separadas ambas por el albañal:

– Al este, con entrada por la c/ Barria, el edificio principal (de cierta calidad arquitectónica y aparente cronología moderna, fines del siglo XVIII como muy tarde) y un pequeño jardín de planta triangular adosado a su pared sur.

– Al oeste, con acceso desde la c/ Cantarranas, el edificio secundario en el centro y dos espacios auxiliares a sus dos lados libres, uno al sur, dedicado también a jardín o pequeño huerto, y el otro, al norte, acondicionado en fechas recientes como garaje.

2. Planteamiento de los trabajos

La intervención se centró, en consecuencia, en cada uno de estos cinco espacios independientes, efectuándose en todos ellos sondeos arqueológicos, para evitar, de esta manera, que quedaran grandes espacios sin analizar. Además, para favorecer la detección de estructuras constructivas de épocas pasadas (que en principio se podían suponer de trazado paralelo o perpendicular a la calle), se prefirió realizar dichos sondeos en forma de zanjas diagonales, de la siguiente forma (ver plano de distribución de los sondeos):

– Zanja 1: en el interior del edificio principal, con trazado diagonal desde su ángulo noreste al suroeste y unas dimensiones aproximadas de 16’5 m. de longitud por 2 de anchura.

– Zanja 2: en toda la parte occidental del solar, con sentido general NE.-SW., y subdividida a su vez en tres tramos:

2 A: en el espacio septentrional, utilizado como garaje. 4’5 x 2 m.

2 B: en el interior del edificio secundario, donde por problemas de distribución arquitectónica (existencia de un pilar central) sólo se pudieron alcanzar unas dimensiones de 2 x 1’5 m.

2 C: en el pequeño jardín situado al sur del anterior. 4’5 x 2 m. aproximadamente.

– Zanja 3: en el jardín o huerto de planta triangular situado al sur del edificio principal. 4’5 x 2 m.

En consecuencia, la superficie total excavada alcanzó los 63 metros cuadrados, lo que viene a suponer un porcentaje cercano al 30 % del total de la planta del solar. En todos los sondeos se comprobó que

naturaleko geruza batean bermatzen zirela, kolorez horia, biziagoa edo motelagoa, Urduñako Gune Historikoan aurrez eginiko interbentzio arkeologikoetan hautemandako geruzen antzeko alegia. Eskuarki, 50 eta 65 cm-ko sakoneran geratzen dira agerian. Geruza hau, gainera, uren maila freatikoarekin bat dator, urak sakonera horretan azaleratzen baitira indusketaren prozesua nabarmenkiro zailduz.

Bestalde, eraikin zaharrak eraitsi zituztenean, etxebizitza berriak eraikitzeko beharrezkoak ziren zorupeko higiduren eta nahasketen gaineko konrol arkeologikoa bideratu genuen. Lorturiko emaitzek ez zieten ezer berririk ekarri lehen aipaturiko zundaketei.

3. *Arkeologia izaerako emaitzak*

Interbentzio hauetan berrogeita hamarretik gora Unitate Estratigrafiko desberdin bereizi ditugu depositatuen, ebakien eta egituren artean, eta horietarik gehienak 1. Zangan, hots, eraikin nagusiaren barruan. Alde horixe izan da, hain zuzen ere, aztertu ditugun guztietan okupazio handiena ezagutu zuena.

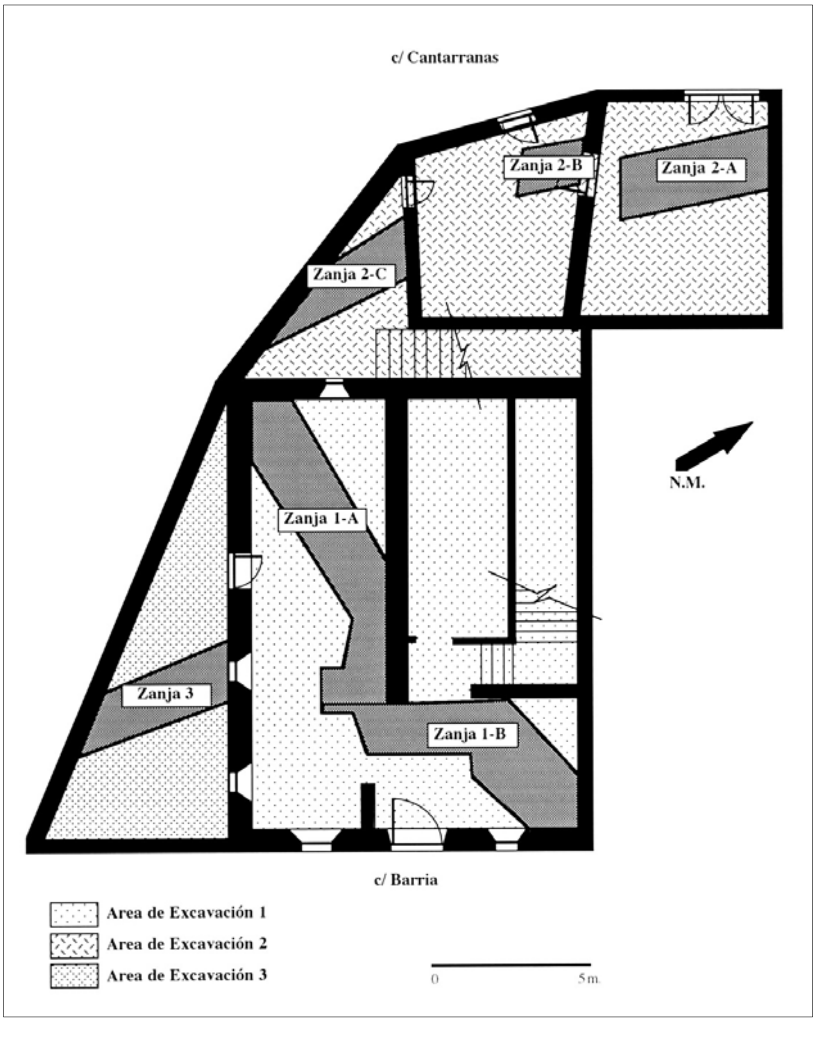
los restos de origen antrópico descansaban sobre un estrato de arcillas naturales, de color amarillento, más o menos intenso, similar al detectado en otras intervenciones arqueológicas realizadas con anterioridad en el Casco Histórico de Orduña. Por lo general aparecen a una profundidad que oscila entre 50 y 65 cm. Este estrato viene a coincidir, además, con el nivel freático de las aguas, que afloran a esa misma profundidad dificultando considerablemente el proceso de excavación.

Además, una vez derribadas las construcciones antiguas se efectuó el correspondiente control arqueológico de las remociones del subsuelo necesarias para el levantamiento de las nuevas viviendas. Los resultados obtenidos no aportaron nada novedoso con respecto a los sondeos antes citados.

3. *Resultados arqueológicos*

En el conjunto de la intervención se han detectado más de medio centenar de Unidades Estratigráficas diferentes, entre depósitos, cortes y estructuras, concentrándose la mayor parte de ellas en la Zanja 1, la realizada en el interior del edificio principal, que ha resultado ser la zona más intensamente ocupada entre todas las analizadas.

Kale Barria, 46. zenbakia, Gune Historikoan (Urduña). Orubearen planta eta indusketa-zangak.



C/ Barria, 46 del Casco Histórico (Orduña). Planta del solar con la situación de las diversas zanjas de excavación.

Oro har, ondoz ondoko hiru okupazio-aldi bereizi ditugu eta gutxi gora-beherako kronologia bat eman diegu horiei guztiei:

– *I. Aldia (XV-XVI. m)*

Guztietan zaharrena da. Alde hau guztia urbanizatu zenetik orubea lehen eraikinarekin (II. Aldia) okupatu zenera arteko denbora tartea hartzen du. Lehen azaldu bezala, Burgos, Barria eta Kantarranas kale paraleloek eraturiko multzoa da Erdi Aroko Urduñako hiriko azken zabalduraren ondorioa eta, beraz, okupatu egin zen azken eremua (Erdi Aroaren bukarean hasiko zen okupazio hau).

Garai horretan, oraindik eraiki gabe egongo zen orubeak hartzen zuen espazioa, zanga batzuk baino ez ziren egongo, urak hustutzeko seguru asko, eta buztin naturaletan induskatuta zeuden zanga horiek (agian, eremu horretako hezetasun handiari, Kantarranas kalearen izenak berak iradokitzen duenez, erantzuteko). Gainera, buztin horien gainean, azaletik erabili izan diren zoru batzuk bereizi genituen eta itxura batean Erdi Arokoak diren zeramika batzuk aurkitu genituen horietan.

– *II. Aldia (XVII-XVIII. m)*

XVII. mende hasieran orubearen parte bat okupatu zuten, gutxi gora-behera 11 m luze eta 5,5 m zabal zen planta angeluzuzeneko eraikin bat altxa baitzuten alde horretan (neurri horiek hiriko orube gotiko zaharren proportzioak gogorarazten dizkigute, nahiz eta haietan eraikinen sakonera txikiagoa izan ohi zen, zortzi metro ingurukoa alegia). Eraikin honek, etxebizitza nagusiaren (III. Aldia) baitara jasoko zen geroago haren planta, fatxada nagusia Kale Barria baino atzeratuxeago zegoen (4,5 bat metro), agian arkupe irten batez hornituta egongo zelako edo kalearen beraren trazaera ondorengo garaitean aldatu zutelako.

Eraikin berri honen bizigarritasuna errazteko aurrez zeuden urak hustutzeko zangak (I. Aldia) bete egin zituzten eta lur zanpatuzko zoru batzuk egokitu zituzten aipaturiko eraikinaren barrualdean bezala kanpoaldean ere. Aldi berean, orubearen ekialdea ere halako intentsitate batez erabiltzen hasiko ziren, bigarren mailako jarduerak bideratzeko betiere (esate baterako, 2-A zangan aurkituriko putzuko uraz hornitzeko) eta, beharbada, biltegi, ikuilu edo gisako egituraren bat egokituko zuten alde horretan.

– *III. Aldia (XIX-XX. m)*

XIX. mende hasieran berrantolatu egin zuten espazio hau guztia, eta interbentzio honek eragin dituen obrei ekin aurretik aurkezten zuen itxura hartu zuen orubeak.

II. Aldiko eraikin zaharra zabaldu egin zuten iparraldetik eta ekialdetik etxebizitza berria osatzeraino. Horrenbestez, iparraldeko pareta zaharra erdiko trenkada bilakatu zen eta fatxada zaharra eraitsi egin zuten kalearen lerroraino aurreratzeko. Barneko espazio guztia

A nivel general se han detectado tres fases de ocupación sucesivas a las que se ha asignado una cronología aproximada:

– *Fase I (Siglos XV-XVI)*

Es la más antigua de todas. Se corresponde con el espacio de tiempo transcurrido desde la urbanización de toda esta zona hasta la ocupación concreta del solar con un primer edificio (Fase II). Como ya se ha señalado, el conjunto urbano formado por las calles paralelas de Burgos, Barria o Nueva y Cantarranas constituye el último ensanche de la villa medieval de Orduña y por tanto la zona de más reciente habitación, cuyos inicios se podrían establecer de forma aproximada a fines de la Edad Media.

En esta época, el espacio ocupado por el solar estaría aún sin edificar, existiendo únicamente una serie zanjas, posiblemente para drenaje, excavadas en las arcillas naturales (tal vez como respuesta a la excesiva humedad de la zona, de la que puede ser buen ejemplo el propio nombre de la calle Cantarranas). Además, sobre las propias arcillas se han detectado unas ligeras superficies de uso en las que se han recuperado algunos restos cerámicos de aspecto medieval.

– *Fase II (Siglos XVII-XVIII)*

En una fecha cercana al inicio del siglo XVII parte del solar fue ocupado, levantándose una construcción de planta rectangular de unos 11 m. de largo por 5'5 de ancho (dimensiones que recuerdan mucho a las proporciones de los antiguos solares góticos de la villa, en los que únicamente la profundidad sería algo menor, en torno a ocho metros). Este edificio, cuya planta quedó posteriormente incluida dentro de la de la vivienda principal (Fase III), presentaba la fachada principal retraída (unos 4'5 m.) con respecto a la calle Barria, quizás porque pudo contar con una especie de soportal volado o porque el trazado de la propia calle haya podido ser modificado más tarde.

Para favorecer la habitabilidad de esta nueva construcción las zanjas de drenaje preexistentes (Fase I) fueron rellenadas y se acondicionaron una serie de suelos de tierra apisonada tanto en el interior como al exterior de dicho edificio. Simultáneamente, la parte oriental del solar comenzaría a utilizarse también con cierta intensidad, aunque con un carácter secundario (por ejemplo, para el abastecimiento de agua del pozo localizado en la Zanja 2-A) y tal vez con alguna estructura dedicada a almacén, corral o similar.

– *Fase III (Siglos XIX-XX)*

En una fecha no anterior a fines del siglo XVIII todo este espacio sufriría una importante remodelación, alcanzando el solar el aspecto que presentaba antes de ser realizadas las obras que han provocado la presente intervención.

Aquel antiguo edificio de la Fase II fue ampliado por sus lados norte y este, hasta constituirse la nueva vivienda. Así, la antigua pared norte quedó como tabique central y la antigua fachada fue derribada para avanzar hasta la línea de la calle. Todo el espacio in-

bete egin zen altuera handiagoa lortzeko, beste horma batzuk baliatu zituzten eta zoru berriak egokitu (harrizko lauzak sarrerako ezkaratzean, zeramikazko baldosak ezkaratzaren alboetako geletan, eta lurra etxebizitzaren barrunbeetan, biltegi edo gisakoak izateko egokitu zirenak). Gainera, itxi egin zuten etxearen hegoaldeko gune hiruangeluarra eta lurrez bete egin zuten baratze edo lorategi txiki baten moduan baliatzeko.

Geroago, zehazten zail den une batean, eraikin berri bat altxa zuten egungo orubearen erditik mendebaldera (Kantarranas kaleari begira dagoen aldean) eta, aldi berean, hegoaldeko baratzea egokitzeari ekin zioten. Urte batzuk geroago, eraikin biak batu egin zituzten lehenengo plantaren mailan (gandolaren gaineko hegalkin baten bidez) eta une hartan bigarren mailako eraikinaren egitura sendotu zuten, pisu handiagoari eutsi behar baitzion altueran irabazi ondoren.

Azken eraikin horren iparraldeko espazioari dagokionean, bertan baitago 2-A Zanga, orubearen multzoari geroago, azken garaian agian, eratxiki zioten espazioa dela ematen du. Une horretatik aurrera, bertan behera utzi zuten putzuaren erabilera eta espazio honetako beste atalak bezalatsu, zabor-materialez bete egin zuten.

4. *Konklusioak*

Aurrez azaldutako guztia kontuan hartuz, dagokigun lursailaren ondare mailako interesari buruzko azken kontsiderazio batzuk egin ditzakegu:

terno se rellenó de nuevo para alcanzar una mayor altura, se compartimentó con otros muros y se instalaron nuevos suelos (de losas de piedra en el zaguán de entrada, de baldosas de cerámica en las habitaciones situadas a sus lados y de tierra en las partes internas de la vivienda, que se destinarían a almacenaje o usos similares). Además, la pequeño zona triangular situada al sur de la casa se cerró y se rellenó de tierra para ser utilizada como pequeño huerto o jardín.

Después, en un momento difícil de determinar, se levantó un nuevo edificio en la mitad occidental del solar actual (la que da a la c/ Cantarranas) iniciándose al mismo tiempo el acondicionamiento del huerto situado al sur. Años más tarde, se procedería a unir ambos edificios a nivel de la primera planta (con un voladizo sobre el albañal), momento en el que se reforzaría la estructura de la construcción de menor entidad, que debía soportar entonces un mayor peso al crecer en altura.

En cuanto al espacio situado al norte de esta última construcción, donde se sitúa la Zanja 2-A, da la impresión de ser una incorporación posterior al conjunto del solar, quizás de época más reciente. A partir de ese momento el pozo dejaría de utilizarse, siendo rellenado, como el resto de ese espacio, con material de escombro.

4. *Conclusiones*

De todo lo expuesto anteriormente pueden deducirse una serie de consideraciones finales acerca del interés patrimonial de la parcela que nos ocupa:

Kale Barria, 46. zenbakia, Gune Historikoan (Urduña).
Putzuaren hondakinak, 2. Zangan.

C/ Barria, 46 del Casco Histórico (Orduña).
Restos del pozo en la Zanja 2.

– Hasteko, aurkitu ditugun hondakin zaharrenak ez dira Erdi Aroko azken urteetakoak baino zaharragoak, hau da, historialari gehienen arabera orduko Urduñako hiriak ezagutu zuen azken zabalduraren garaikoak dira. Nolanahi ere, oso mugatua da egitura horiei darien interesa, buztinetan induskaturiko zanga batzuk eta geruza natural horren gainean utzitako zerakima puska txiki batzuk baino ez baititugu hauteman; zanga horiek, seguru asko, urak hustutzeko baliatuko zituzten.

– Bigarrenik, XVI. mende bukaeran edo XVII. mende hasieran gertatu zen orube honen gaineko lehenengo okupazioa. Garai hartan planta angeluzuzeneko eraikina altxa zuten, egungo Kale Barriaren trazaeratik bereizita, eta gutxi gora-behera Aro Modernoan eraiki zuten etxebizitza nagusiaren erdialdetik hegoaldera okupatuko zuen. Aldi berean, egokitu egin zituzten ondoko espazioak bigarren mailako egitura batzuekin, horien artean putzu bat. Nolanahi ere, aldi honetako hondakinen ondarearen gaineko interesa oso urria da, egungo eraikinak zeharo nahasita baitaude.

– Bukatzeko, XVIII. mende bukaeran edo XIX. mende hasieran, goitik behera berregokitu zuten orubea, zabaldu egin zuten zoru eraikigarria, eraitsi zutela oraindik hilabete asko igaro ez zirenean beste etzebizitza bat eraiki zutelako. Horrenbestez, interbentzioari ekin aurretik ezagutu genuen espazioa itxuratu zuten. Hiriko alde horretan dauden beste eraikinekin alderatuta halako arreta merezi duen eraikina den arren (fatxadak jatorrizko bi orube hartzen zituen eta beheko plantari, arkitekturaren ikuspuntutik, halako kalitatea zerion, silarriak ageri baitziren eskantzuetan eta baoen inguruetan), paisaia mailara baino ez da mugatzen haren interesa.

– En primer lugar, los restos más antiguos localizados no parecen remontarse más allá de los años finales de la Edad Media, en consonancia con la época en la que la mayor parte de los historiadores datan el último ensanche de la entonces villa de Orduña. De todas formas, su interés parece muy limitado puesto que se reducen a unas simples zanjas excavadas en las arcillas, quizás para drenaje, y a algunos pequeños fragmentos de cerámica depositados sobre ese estrato natural.

– En segundo término, la primera ocupación del solar se produciría a fines del siglo XVI o comienzos del XVII, al construirse un edificio de planta rectangular, separado del trazado actual de la calle Barria, que ocupaba aproximadamente la mitad sur de la vivienda principal moderna. Al mismo tiempo se fueron acondicionando los espacios inmediatos con una serie de estructuras de carácter secundario, entre las que destaca un pozo. En cualquier caso, el interés patrimonial de los restos de esta fase es mínimo puesto que aparecen muy alterados por el edificio actual.

– Por último, a fines del siglo XVIII o durante el XIX se transformó por completo el solar, ampliándose el terreno edificado al construirse la casa derribada hace escasos meses, configurándose el espacio tal y como se conoció durante la intervención. Pese a ser un edificio de cierta consideración si lo comparamos con el resto de las construcciones de esa parte de la villa (su fachada ocupaba dos solares primitivos y la planta baja poseía cierta calidad arquitectónica con esquinales y recercos de vanos en sillería) su interés apenas superaba lo meramente ambiental.

Javier Fernández Bordegarai

B.2.2.7. **Artekale kalea, 22 (Otxandio)**

Amaia Basterretxeak zuzendua

Orubearen jabeak subentzionatua.

B.2.2.7. **C/ Artekale, 22 (Otxandio)**

Dirigida por Amaia Basterretxea.

Financiada por el propietario del solar.

22, Artekale street (Otxandio). Directed by Amaia Basterretxea.

The most important datum obtained during the surveys was the identification of a short course of he foundation wall unrelated to the other defined structures. This is interesting as it could point to the existence of medieval urban structures in the subsoil of the present town. The surveys also allowed us to confirm the existence of one of the forges which in the past was the industrial basis of the economy of Otxandio.

Martxoaren 11tik 17ra zundaketa arkeologiko batzuk egin genituen Otxandioko Arkekale kaleko 22. zenbakian orube horretan hondakin argeologikorik ote zegoen egiaztatzeko xedean.

Interbentzio honen interesa zera zen, *villak* berak zuen interesa alde batetik eta orube horrek hiri-sarean zuen kokalekua bestetik, Artekale kaleko 22. orube hori *villaren* Erdi Aroko herrigunearen barnean baitzegoen eta kale hori bera bidea izan baitzen.

Durante los días 11 al 17 de marzo se realizaron en la calle Artekale 22 de Otxandio unos sondeos arqueológicos que tuvieron como finalidad la de constatar la existencia o no de restos arqueológicos en el solar.

El interés de la intervención venía determinado por el propio interés de la villa y de la ubicación de dicho solar en el entramado urbanístico pues éste de Artekale 22 formaba parte de la trama medieval de la villa y la calle misma se configuraba como camino.

Otxandioko *villa* 1236-1254 urteetan sortu zuen Diego López de Haro jaunak Gasteiztik Bermeora zihoan bidearen trazatuan, bideak berak eratzen duen ardatz nagusi baten inguruan antolatua dago herria, eta ardatz hori Artekale kalea da.

Interbentzio arkeologikoak planteaturiko proposamena orubea okupatzen zuen eraikinaren barnean zundaketak egitea zen; izan ere, proposatzen zen eraikuntza berriak orube horren azalera osoa hartuko zuen, eta horretarako, lurra irauliko zen eraikin zaharra eraitsi ondoren.

Horrenbestez, interbentzio arkeologikoaren helburua *villa* sortu zen garaiko ahalik eta elementu gehien aurkitzea izan da.

Interbentzio honen bidez Erdi Aroko *villaren* hiri osaketa ezagutzen aurrera egin nahi genuen, hau da, lursailak nola banatuak zeuden eta denboran zehar zer-nolako aldaketak izan dituzten jakin nahi genuen. Era berean, udal eraikuntzen eta babes eraikuntzen zimentazioak aurkitu nahi genituen; izan ere, Durangorako norabidean *villaren* amaiera izango zenaren inguruetan zegoen orubea, eta horrek harresi hipotetikoa hurbil egongo zela pentsarazten zigun.

Interbentzio honetan bideratu genuen lehenengo lana orubea okupatzen zuen etxebizitzaren barnealdea garbitzea izan zen. Etzebizitza hori XIX. mendearen amaieran eraiki zen, eta oso kontserbazio egoera txarrean zegoen. Ezin izan ginen goiko bi oinetara igo egituretako batzuk lurra jotzeko arriskuan zeudelako azken elurteetan estalkiaren alde bat behera etorri ondoren.

Garbiketa egin genuenean aldaera handi bat sumatu genuen orubearen azaleko geruzan. Aldaera hori garbi ikusten zen eraikinaren atzealdean, zementuz eta zabor betegarriz osaturiko arranpala bat egin baitzen orubearen zoruaren eta egungo kalearen arteko kota desnibela gainditzeko.

Halatan, lurra berdintzen hasi ginen, eta horretarako, arranpala hori kendu genuen lehenengo. Arranpala kendu genuenean lauza/harrizko maila bat azaldu zen atzealdeko atearen ondoko eremuan.

Orubearen azalera osoan hedatzen zen zaborrez osaturiko maila. Maila hori kendu ondoren, zanga bat egin genuen zeharrean zimentazio elementu posibleak atzeman ahal izateko. Azaleran ia mailarik ez zegoela egiaztatu ondoren, egungo etxebizitzaren atzealdeko sarreraren ondoan aurkitutako hondakinak aztertzen hasi ginen, eremu horretan hormaren zimentazio posiblea ageri baitzen lauzaz eginiko maila horri eratxikia.

Interbentzioa hasi ondoren nabaritu genuen ezaugarri nagusia orubearen potentzia estratigrafiko txikia izan zen, eta ez genuen kronologia erreferentzia gisa balio digun materialik aurkitu.

Harri naturala kalearen mailatik 35 cm-ra dago, eta haren gainean eraiki ziren ondoren zehaztuko ditugun elementuen oinarriak.

Eraikinaren atzeko aldetik sarrera nagusirantz bideratu genituen zundaketak, bi zanga egin genituen lehenengo, zimentazio egitura posibleak aurkitzeko asmoz.

En efecto, fundada entre 1236 y 1254 por D. Diego López de Haro en el trazado del camino de Vitoria a Bermeo, su espacio se organiza en torno a un eje central configurado por el propio camino y que no es otro que la propia calle de Artekale.

La propuesta de actuación arqueológica planteaba la realización de sondeos en el interior del edificio que ocupaba el solar visto que la propuesta de nueva edificación era la de la ocupación de la superficie total de dicho solar con la consiguiente remoción del terreno una vez derribado el edificio viejo.

Por ello la intervención arqueológica se ha dirigido a localizar el mayor número posible de evidencias que permitan remontarse a la época de fundación de la villa.

Con esta intervención se pretendía ahondar en el conocimiento de la configuración urbana de la villa medieval, esto es, su parcelación y las posibles modificaciones sufridas con el paso del tiempo. Al mismo tiempo se buscaba localizar restos de cimentaciones referidas tanto a construcciones edilicias como defensivas ya que la ubicación del solar en las inmediaciones de lo que parece ser el final de la villa en dirección a Durango, permitía suponer que la hipotética cerca se hallaba próxima.

El primer paso de la intervención consistió en limpiar el interior de la vivienda que ocupaba el solar. Esta vivienda, construida a finales del s.XIX, presentaba un lamentable estado de conservación estando imposibilitado el acceso a las dos plantas superiores al observarse riesgo de derrumbe en parte de las estructuras como consecuencia del hundimiento de parte de la cubierta tras las últimas nevadas.

Al realizar la limpieza pudo observarse una gran alteración en la capa superficial del solar. Esto se veía claramente en la zona zaguera del edificio pues el desnivel de cota entre el suelo del solar y la calle actual, se había salvado mediante una rampa de cemento y relleno de desescombro.

Así pues se procedió a nivelar el terreno eliminando en primer lugar la rampa mencionada, acción ésta que permitió la aparición de un nivel de enlosado/empedrado en la zona inmediata a la puerta zaguera.

Una vez eliminado el nivel de escombro existente en toda la superficie del solar se procedió a realizar un zanja transversal que nos permitiera localizar posibles evidencias de cimentación. Confirmada la práctica inexistencia de nivel superficial, la actuación tendió a centrarse en los restos localizados junto al acceso posterior de la vivienda actual visto que en esta zona se apreciaba una posible cimentación de muro, adosado al enlosado ya mencionado.

Iniciada la intervención se destaca como característica principal la escasa potencia estratigráfica del solar y la ausencia absoluta de materiales que puedan servirnos como referencia cronológica.

En efecto, la roca madre se localiza a escasos 35 cm. del nivel de calle y sobre ella se construyen las bases de los elementos que a continuación detallamos.

Encauzados los sondeos desde la zona zaguera del edificio y en dirección hacia la entrada principal, dos son las zanjas que se trazan en un primer momento tendentes ambas a la localización de posibles estructuras de la cimentación

Fatxada nagusiko hormaren ondoan egindako kata antzua izan zen, harria berehala azaldu baitzen garai hurbilean etxebizitzak izan zituen azken maizterren beheko suko ikatz hondakinekin nahasirik, baina ez zen gauza bera gertatu orubearen erdialdean eta atzealdean.

Errepikatu behar dugu, aurkitutako hondakinen kronologia zehaztera eramango gaituen materialik ez dugula atzeman. Potentzia estratigrafiko txikiak orubea erabat garbitu zela adierazten digu, XIX. mendea baino lehenagoko hondakinak alderik sakonenetan baino ez baitira azaldu, eta hori material sendoak izateagatik (zepak, legarrak, lauzak) eraikuntza berriaren[21] zorua berdintzeko erabili direlako seguraski.

Nolanahi ere, garbi bereizten diren bi eremu ageri dira, eremu horietako batean sutegi tailer bat izandakoaren hondakinak atzeman genituen eta bestean lauzadura baten hondakinak.

a) Lauzadura eremua

Atzeko atearen inguruetan dago eta hari loturik. Atea osatzen duten alboetako hormek mugatzen dute lauzadura hori.

Lauzadura gaur egungo kalearen mailaren azpian dago, eta agerian utzi genuen etxebizitzaren barnealdetik kanpoaldera ateratzeko eraikitako zementuzko arranpala kendu genuenean.

Lauzadura eremu honetan aipatzekoa da kutxatila lauangeluar bat ageri dela Artekale kaleko 20. orubeko eraikinaren mugan dagoen hormari eratxikia. Kutxatila hori egiteko hiru lauza sartu ziren lurrean eta horiexek eratzen dute kutxaren ingurua.

Bigarrenez, horma bat zegoela egiaztatu genuen lauzadura eremu horretan sartua. Horma horrek ez du egungo eraikineko hormen norabide bera, eta hondakin gutxi kontserbatu ditu (l-ko ertza eratzen duen angelua), lauzadura horretan sartua egoteaz gain, neurri batean suntsitu baitzuen sutegi eremuak okupatu zuenean.

b) Sutegi eremua

Ia orube osoa hartzen zuen sutegi eremu horrek, nagusiki erdialdean kokatzen bada ere.

Dokumentuetatik badakigu burdinaren industria izan zela Otxandioko *vilaren* ekonomia jarduera nagusia, sutegia zela industria hori oinarritzen zen ekoizpen unitatea, eta sutegi horietan burdineria edo iltzeteria ekoizten zela. XVIII. mendearen amaiera eta XIX[21] mendearen hasiera izan ziren sutegi horien garai oparoenak.

Orubean aurkitutako hondakinek inolako zalantzarik gabe erakusten dute sutegi horietako baten presentzia, eraikuntza elementuen eta ekoizpenaren hondakinik ez bada gelditzen ere.

[21] Martinez Rueda, Fernando: Otxandio. Historia y Patrimonio Monumental.

Bizkaiko Foru Aldundia. 1992. 63-75 orr.

Y si bien la zanja realizada junto al muro de la fachada principal es estéril pues la roca aparece inmediatamente mezclada con desechos de carbón del fogón que perteneció a los últimos inquilinos de la vivienda ya en época reciente, no ocurre lo mismo con las zonas central y zaguera del solar.

Insistimos en la ausencia absoluta de material que pueda orientarnos en cuanto a cronologías de los restos localizados. La escasa potencia estratigráfica nos habla de una limpieza radical del solar que mantiene restos de momentos anteriores al s.XIX tan sólo en sus zonas más profundas y ello probablemente porque la consistencia de los materiales (escorias, gravas, losas) ha permitido utilizarlos para nivelar el suelo de la nueva construcción.

Con todo se observan dos zonas claramente diferenciadas en las que se localizan evidencias de lo que fue un taller de fragua y otra en la que se observan restos de un enlosado.

a) Zona de enlosado

Se localiza en las inmediaciones de la puerta zaguera y en relación con ella pues el enlosado queda delimitado por los muros laterales que configuran aquella.

Este enlosado se localiza hoy en día por debajo del actual nivel de calle y quedó al descubierto una vez eliminada la rampa de cemento que había sido construida para acceder al exterior desde el interior de la vivienda.

En esta zona de enlosado destacan, primero, la existencia de una arqueta rectangular adosada al muro colindante con el edificio de Artekale n.º 20 y configurada por tres losas hincadas en el terreno que son las que conforman el contorno de la caja.

En segundo lugar, se constata la existencia de un muro que queda inmerso en esta zona de enlosado. De este muro, que no sigue la orientación de los muros del edificio actual, quedan pocos restos –el ángulo que lo delimita en su extremo N– pues además de haber sido incorporado al enlosado mencionado, fue parcialmente destruido al ser invadido por la zona de fragua.

b) Zona de fragua

Esta zona de fragua ocuparía así la práctica totalidad del solar, y se localiza principalmente en su zona central.

Sabemos por la documentación que la industria del hierro fue la principal actividad económica de la villa de Otxandio, que la unidad de producción sobre la que descansaba dicha industria era la fragua y que éstas se dedicaban a la producción de herraje o de clavazón siendo su momento más boyante a finales del s.XVIII y comienzos del XIX[21].

Los restos localizados en el solar evidencian sin ningún tipo de duda la presencia de una de esas fraguas si bien no queda ningún resto de elemento constructivo alguno asociado a ella ni tampoco de su producción.

[21] Martínez Rueda, Fernando: Otxandio. Historia y Patrimonio Monumental.

Diputación Foral de Bizkaia. 1992. p. 63-75.

Nolanahi ere, zepa hondakinak eta legar lodia atzeman genituen induskaturiko azalera osoan, eta eremu batean labe baten oinarria ere azaldu zen. Oinarri horretan burdinurtuzko bloke sendotu bat ageri zen leku horietan ohikoa den kolore gorrixkakoa.

Atzealdeko hormaren ondoko eremuan aurkitutako zepa hondakinek eta lagar lodiak, eta zutoin edo euskarria izandakoaren hondakinek ere, orubearen alde honetan labea eta ingudearen oinarria zeudela adierazten digute. Hori guztia oinarri sendo baten gainean egokitzen zen, harri naturala.

Balorazioa

Otxandioko Artekale kaleko 22. orubean bideratutako zundaketek agerian utzi dituzte sutegi bat izan zenaren hondakinak, *villan* ugari izan ziren sutegietako baten hondakinak. XVIII. mendearen amaiera eta XIX. mendearen hasiera izan zen sutegi horien une oparoena.

Egungo eraikinak Artekale kalea aldera du fatxada nagusia, mehelina du muga Iparraldean eta eraiki berri den etxebizitza eraikin bat Hegoaldean.

Ate nagusi horretatik edo eraikinaren atzealdeko horman dagoen beste ate batetik sartzen da behe oinera.

Ahora bien localizamos en toda la superficie excavada restos de escorias y de grava gruesa y una zona en la que se evidenciaba una base de horno y en la que pudo apreciarse un bloque de hierro fundido consolidado con su característica coloración rojiza.

Restos de escoria y de grava gruesa en la zona próxima al muro zaguero y restos también de lo que fue un poste o apoyo nos hablan de la presencia en esta parte del solar del horno y del posible apoyo del yunque. Y todo ello sobre una sólida base, la roca natural.

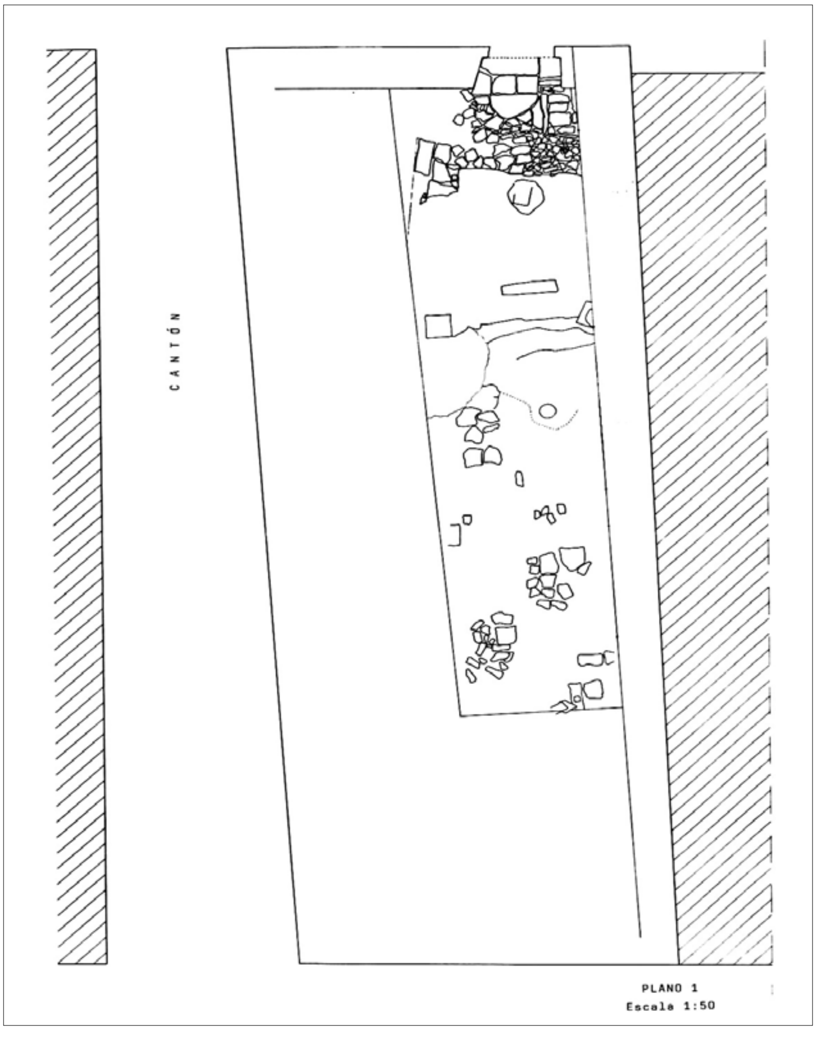
Valoración

Los sondeos llevados a cabo en el solar n.º 22 de la calle Artekale de Otxandiano han puesto al descubierto los restos de lo que fue una fragua, una de las tantas que hubo en la villa y que tuvieron su momento de esplendor a finales del s.XVIII y comienzos del XIX.

El edificio actual presenta la fachada principal hacia la calle Artekale y limita con medianería por su lado Norte y con un edificio de viviendas de reciente construcción por el Sur.

El acceso a la planta baja puede realizarse bien desde dicha puerta principal bien desde otra puerta situada en el muro zaguero del edificio.

Artekale kalea, 22 (Otxandio). Aurkitutako egitura nagusien kokaera. Nabarmentzekoa da erdialdeko esparruan dagoen sutegi eremua eta bere lauzazko sarrera.



C/ Artekale, 22 (Otxandio). Ubicación de las principales estructuras localizadas. A destacar la zona de fragua en el espacio central y su acceso enlosado.

Bi sarrera horietan sumatzen da gaur egungo kalearekin dagoen desnibela (espaloiaren kota barnealdeko kotaren gainetik dago ± 30 cm), Artekale kaletik, berriz, maila bat jaitsi behar da etxebizitzara sartzeko eta atzeko aldean hormigoizko arranpala baten bidez gainditzen da altuera pixka bat handiago bat (± 45 cm).

Eraikuntzari dagokionean, eraikinak desberdintasunak ageri ditu fatxadetan. Biak harrizkoak dira, Artekalekoa atzealdekoa baino baxuagoa da eta ate bat eta leiho bat ditu behe oinean; atzealdekoa harrizkoa da eta fatxada nagusiak baino altuera handiagoa du, ate bat eta leiho bat ditu behe oinean.

Barnealdean aurkitutako hondakinak kontuan hartzen baditugu, XIX. mendearen amaieran eraikitako eraikinekoa izango zen Artekaleko fatxada, aldiz atzealdeko fatxada lehenagoko, XVIII. mendeko, eraikin batekoa izango zen. Eraikin horri lotuko genizkioke sutegi hondakinak eta lauzadura eremua.

Horrenbestez, fatxada nagusia baino lehenagokoa da atzealdeko fatxada eta handik izango zuen sarrera sutegiak. Artekaleko 20. orubeko eraikinari eratxikia zegoen sutegia. Artekaleko 20. orubea gaur egun erabat aldatua dago bost oineko eraikin moderno bat eraiki delako bertan. Artekaleko 20. eta 22. orubeen arteko muga egiten zuen hormaren alde bat erabili zen eraikin horretan.

Eraikinaren sarrera, villa honetan ugari izan ziren etxe-sutegi bat izango zen, harrizkoa zen eta barnealdean labea zegoen harri naturalean zuzenean oinarritua. Desnibelak zepa hondakinez bete ziren, induskaturiko eremu osoan nabari baita ezaugarri hori.

Eraikin hori lehenagoko beste eraikin baten gainean egin zen. Lehenagokoa Erdi Arokoa izango zen eta ez zion egungo hormen norabideari jarraitzen, eta pixka bat ebakitzen zuen hiri-sarea egungoari dagokionean. Halaz ere, esan behar da, aurkitutako zimentazio hondakin horiek harrizko ilara bakar bat baino ez direla eta gainera orubearen leku zehatz batean zeudela, ez baitugu jatorriaren eta funtzioaren edo erabileraren inguruan aztarnaren bat emango ligukeen beste inolako materialik atzeman.

Azken batean, *villako* ekonomia industrialaren oinarria ziren sutegi-etxe haietako bat zegoela egiaztatu dugu zundaketen bidez. Orube hori berriro erabili zen joan den mendearen hasieran, zuen azalera osoa okupatu baitzuen bertan eraiki zen eraikin berri batek. Eraikin hori eraikitzeko orube osoa garbitu zen, aurreko eraikinaren hondakin guztiak kendu ziren eta substratu naturalean sendoturiko eremuak erabili ziren (zepa eta harrizko eremuak) eraikuntza berriaren oinarri gisa.

Baina beharbada garrantzitsuena zera izango da, zimentazio horma baten zati txiki bat aurkitu dugula definituriko elementuekin inolako erlaziorik ez duena, horma horren alde bat suntsitu zela nabari da sutegia eraikitzeko. Gaur egungo *villaren* zorupean Erdi Aroko hiri-sarearen hondakinak egon litezkeela pentsarazten digu aurkikuntza horrek. Adieraztekoa da, ordea, maila estratigrafikoa urria dela eta oso aldatua dagoela, eta horrek informazio hutsune handiak sortuko ditu *villa* honetako eremu batzuetan.

En ambas entradas puede apreciarse el desnivel actual con la zona de calle (la cota de acera está por encima de la cota interior ± 30 cm.) y así mientras desde Artekale se accede a la vivienda descendiendo un peldaño desde la zona zaguera una rampa de hormigón permite salvar una altura algo mayor (± 45 cm.).

La construcción del edificio presenta diferencias en sus fachadas. De piedra ambas, la de Artekale es de menor altura que la trasera y presenta una puerta de acceso y una ventana en planta baja; en la trasera, de piedra en su totalidad y de mayor altura que la principal, se abren en planta baja una puerta y una ventana.

La fachada de Artekale, vistos los restos localizados al interior, correspondería con el edificio construido a finales del s.XIX mientras que la fachada trasera correspondería a un edificio anterior, s.XVIII, al que quedarían relacionados los restos de fragua encontrados y la zona de enlosado.

La fachada zaguera es así anterior a la principal y serviría de acceso a la fragua, adosada ésta al edificio de Artekale 20 hoy en día totalmente alterado por la construcción de un moderno edificio de cinco alturas y que utilizó parte del muro colindante con éste de Artekale 22.

La entrada del edificio, probablemente una casa-fragua de las tantas ubicadas en la villa, se hallaba empedrada y en su interior se localizaba el horno asentado directamente sobre la roca madre y rellenos sus desniveles mediante restos de escorias, característica ésta que se aprecia en toda la zona excavada.

Este edificio así mismo, se alza sobre uno anterior, probablemente medieval, que no sigue el desarrollo de los muros actuales, planteando una trama urbana ligeramente quebrada respecto de la actual. Hay que decir sin embargo, que los restos de cimentación localizados se limitan a una sola hilera de piedras y en una zona muy concreta del solar y que no se ha encontrado ningún otro tipo de material que pudiera darnos una pista sobre su origen y función o uso.

En definitiva, los sondeos han confirmado la existencia de una de aquellas casas-fragua base de la economía industrial de la villa reutilizándose el solar, ya a mediados del siglo pasado, para la construcción de un nuevo edificio que ocupó la totalidad de su superficie. Y para la construcción de este edificio se limpió el solar de modo que se eliminó todo resto de edificación anterior y se utilizaron las zonas ya consolidadas sobre el sustrato natural (zonas de escorias y zonas de empedrado) como base de la nueva construcción.

Pero quizá lo más importante sea la constatación de un pequeño tramo de muro de cimentación sin relación alguna con los elementos definidos y que, destruido parcialmente para la construcción de la fragua, nos permite hipotetizar sobre la existencia de los restos de la trama urbana medieval en el subsuelo de la actual villa de Otxandio. Constatar sin embargo que el nivel estratigráfico parece ser escaso y estar muy alterado lo que puede ocasionar fuertes lagunas de información en determinadas zonas de la villa.

Amaia Basterretxea

B.2.2.8. **Goenkale, 7 (Plentzia)**

M.ª José Torrecilla Gorbeak zuzendua

Jabeak bertan etxebizitza berri bat eraiki nahi zuela-eta, premiazko indusketa bat bideratu genuen Plentziako *Villako* Goenkale kaleko 7. Orubean, eraikuntza hori egiteko*villako* eremu arkeologikoaren mugen barnean zegoen zorupearen alde handi bat irauli egin behar baitzen. *Villak* eta orube horrek arkeologia aldetik eskainiko zizkiguten aukerak aztertu ondoren, bi zundaketaren arabera diseinatu genuen interbentzioa, bata zeharrean egin genuen eta bestea luzeran, zoru azpiko hiri egituren elementuei buruz informazioa lortu eta *villak* puntu horretan zuen estratigrafiaren izaera, mota eta kronologia zehazteko xedean.

Bertan zegoen eraikina, etxe bat ez oso zaharra (joan den mendearen amaierakoa edo mende honen hasierakoa), eraitsi ondoren bideratu genuen interbentzio arkeologikoa; izan ere, etxe horrek oztopatu egiten zigun zorupearen azterketa, kata batzuk egin behar genituelako iristeko zailak ziren espazio batzuetan. Horregatik, estratigrafia sekuentzia oso bat eta “lerroan” etengabea bilatu genuen orube osorako, eta T moduan egin genituen katak. Halaz ere, ateratako lurra kentzeko espazioa oso estua zenez bi fasetan egin genuen lan: lehenengoa edo A kata ireki ondoren berriro estali genuen B katatik ateratako lurrarentzat lekua uzteko.

A Kata edo zeharrean egindako zundaketa hondoan kokatu genuen eta orubearen ertzen neurrietara egokitu genuen, 11,5 metro luze eta 2,80 metro zabal zituen. Kata honetan 11 unitate estratigrafiko utzi genituen agerian, haietako bost, esanguratsuenak, hormak ziren.

B Kata 9. etxeko hormatik 2,12 metrora egin genuen, eta 1,60 metroko zabalera zuen aurrekoarekin elkartzen zen arte. Estratigrafiaren aldetik lehenengoa baino askoz ere xumeagoa zen. Azaleko geruzak edo 9. U.E.-ak lur iluna eta hondartsua zuen, eta horrez gainera, eraitsitako etxeko fatxadako hormaren zimentua baino ez genuen atzeman espaloiaren paraleloan. Bi unitate horien azpian 11. U.E. edo buztin hori naturala ageri zen. Bi zundaketetan jo genuen zoru hori eta antzua zen.

Kata honetan aurkitutako elementuak 9. U.E edo azaleko geruzan zeuden guztiak. Eraitsitako etxearen oinarria zen geruza hori, eta oso kronologia hurbileko zeramika beiratuzko zati urri batzuk atzeman genituen bertan. Oso adierazkorra ez den kontestu honetatik kanpo erromatarren garaiko txanpon bat aurkitu genuen, gure garaiko IV. mendekoa. Argazkiak egiteko asmoz fatxadako horma garbitu genuenean azaldu zen txanpon hori kontestutik kanpo. Txanpon hori ezin dugu agerian utzitako unitateetan kokatu; izan ere, espaloiaren azpian, orubearen ondoan dagoen substratuan atzeman genuen eta substratu hori orain dela urte batzuk irauli zen. Horregatik, eta kontuan harturik oso zaila dela denboran kokatzea, aztarnategiaren sigla eta

B.2.2.8. **C/ Goenkale, 7 (Plentzia)**

Dirigido por M.ª José Torrecilla Gorbea.

El Solar n.º 7 de Goenkale, en la Villa de Plentzia, fue objeto de una excavación de urgencia motivada por el deseo del propietario del mismo de destinarlo a la construcción de una nueva vivienda, hecho que podría remover buena parte de su subsuelo, incluido en la delimitación de zona arqueológica de dicha villa. Analizadas las expectativas arqueológicas de la villa y del solar en particular, la intervención se diseñó de acuerdo a dos sondeos, uno transversal y otro longitudinal al solar, con objeto de obtener la posible información acerca de los elementos de estructuras urbanas subyacentes y determinar el carácter, tipo y cronología relativa de la estratigrafía de la villa en este punto.

La intervención arqueológica se realizó con posterioridad al derribo del inmueble preexistente, una casa de villa de no excesiva antigüedad (finales del siglo pasado o principios del presente), cuya presencia dificultaría el estudio del subsuelo al exigir realizar una serie de varias catas en espacios de difícil conexión. Optamos, por ello, por asegurarnos la obtención de una secuencia estratigráfica completa y «en línea» ininterrumpida, para todo el solar, disponiendo las catas en forma de T. Sin embargo, la estrechez del espacio para desalojar la tierra extraída indicó la conveniencia de realización en dos fases: abrir la primera o cata A y cubrirla, para poder obtener espacio para la tierra resultante de la cata B.

La Cata A o sondeo transversal, situada en el fondo y adaptada a las dimensiones extremas del solar, contó con un desarrollo de unos 11,5 m. y una anchura de 2,80 m., permitiendo la exhumación de 11 unidades estratigráficas, cinco de las cuales, las más significativas, son muros.

La Cata B se situó a 2,12 metros del muro de la casa n.º 9, y se desarrollo con una anchura de 1,60 m. hasta unirse a la anterior. Estratigráficamente resultó mucho más sencilla que la primera. Aparte la capa superficial o U.E.9, constituida por una tierra oscura y arenosa, sólo localizamos, perfectamente paralelo a la acera, el cimiento del muro de fachada de la casa derribada. Bajo ambas unidades aparecía la U.E.11 o arcilla amarilla natural, suelo estéril alcanzado en ambos sondeos.

Los hallazgos atribuidos a esta cata proceden de la U.E.9 o capa superficial, que corresponde a la base del solar derribado, y en el que se han recogido escasos fragmentos de cerámica vidriada de cronología muy reciente. Sólo escapa a este contexto poco expresivo la presencia de una moneda romana, identificada como del siglo IV de nuestra era, y que fuera de contexto surgió al realizar la limpieza del muro de fachada para su fotografiado. Resulta imposible adjudicarla a alguna de las unidades exhumadas, pues procede del sustrato bajo la acera y junto al solar, que fue removido hace algunos años. Por este motivo, y teniendo en cuenta su difícil adscripción, proponemos otorgarle la sigla del yacimiento y fecha de la interven-

interbentzioaren data jartzea proposatzen dugu, baina unitate estratigrafikoaren zenbakia jarri gabe etorkizunean zehaztua izan dadin.

7. Orubeko interbentzioan agerian geratutako unitateentzat proposatzen dugun interpretazioa aldatu egiten da kata batetik bestera. B katatik aurrera lortutako informazioa urria da, kronologia interesgarria duen elementu bakarra (erromatarren garaiko txanpon bat) hor aurkitu bagenuen ere. Garbi ikusten da egungo substratu naturala kalean hasi (punturik altuena) eta hondorantz (Iparralde-Hegoalde norabidean) jaisten dela, 50-55 cm-ko desnibelarekin, eta bapatean metro bat inguruko ebaki bat eratzen du. Atzealdeko itxitura horma kokatzeko egin zen zangari dagokio ebaki hori.

A Katari dagokionean, interes handiagoko aztarnak ditugula uste dugu, orubearen bizitza aktiboaren inguruan bereziki: hau da, orube horren okupazio prozesuaren eta etxebizitzarako ezpazioaren banaketaren inguruan. Lehen gauza aipagarria zera da, orubearen aldameneko etxeetako parametroek informazio handia eskaintzen dutela, 9. orubetik aurrera bereziki. Fatxada honetan garbi ikusten da joan den mendearen amaieran edo mende honen hasieran bere alboko fatxada kanpoaldeko parametro bat zela, Iparraldeko eta Hegoaldeko hormen ertzek adierazten duten bezala. Garbi nabari da, halaber, beheko horma osatzen duten harrien kanpoaldeko aurpegien izaera, eta zalantzarik gabe ikusten da harlanduek inguraturiko bao baten presentzia gaur egun tapiatua badago ere.

Gaur egun eraitsi den eraikina eratxeki zitzaion geroago etxebizitza horri, eta berriro okupatu zen XIX. mendean Kantauriko tsas bazterra, eta nagusiki, Plentziako kaia Independentziako Gerraren ondoren jasaten ari zen krisi handiarengatik beharbada hutsik egongo zen orube hori.

Orubea, gaur egun dagoen moduan, 1919ko erregistroko inskripzioan jaso zena da jadanik. Garapen irregularra erakusten du: angeluzuzen sakon eta estu bat da, hondoko eremuan edo baratzean zabaldu egiten da eta hurrengo zenbakiaren atzealde naturalean “sartzen” da. Banaketa horrek eta Artekaleko orubeei dagozkien fatxadek zera erakusten dute, hiri zatiketan etengabeko urratzea egon dela hiriko gune honetan. A Zundaketan edo Katan atzemandako aztarnak gehitu behar zaizkio horri, gutxienez aurreko hiru lursailen zatiketaren aztarnak ageri direla uste baitugu, lursail sakonagoak eta estuagoak eman zitzaizkion espazio honi zatiketa horietan. Horrenbestez, amaitzeko esango dugu esparru honek, oro har, lursailen zatiketan aldaketa nabarmena izan duela Goenkalen, zuzen-zuzen parean duen Artekale kalean baino orube handiagoak zehaztu baitziren Goenkalen azken mende honetan. Beharbada Plentziako bizitza ekonomikoari lotu beharko genioke zuzenean horren arrazoia. Hasieran herria sortu zen garaiaren eta Erdi Aroko “suspertze” aldiaren ondoren, XV.-XVI. mendeetatik aurrera indartu zen kaia, eta arrakasta handia izan zuen bai arrantzan bai itsas trafikoan. Oparotasun garai hau hurrengo bi mendeetara luzatu zen, XVIII. mendeko krisiarekin portuko jarduna jaisten hasi zen eta XIX. mendean gainbehera nabarmena izan zuen. Orubeen zatiketa estua ia segu-

ción, pero sin número de unidad estratigráfica, al objeto de que pueda ser identificada en el futuro.

La interpretación que proponemos para las unidades registradas en la intervención practicada en el Solar n.º 7, varía de una cata a otra. La información obtenida a partir de la cata B, a pesar de encontrarse en relación con el único indicio de cronología interesante (una moneda romana), es más bien pobre. Revela casi exclusivamente el hecho de que el sustrato natural actual desciende de forma progresiva desde la calle (punto más alto) hacia el fondo (dirección Norte-Sur), con apenas 50-55 cm. de desnivel, para bruscamente crear un corte de cerca de 1 m, correspondiente a la zanja practicada para ubicar el muro de cierre trasero.

En lo que respecta a la Cata A, creemos haber obtenido indicios de mayor interés, en especial sobre la vida activa del solar: es decir, en cuanto a su proceso de ocupación y reparto del espacio destinado a vivienda. El primer hecho a señalar es la información aportada por los paramentos de las casas contiguas al solar, y, en especial, la obtenida a partir del n.º 9. En esta fachada puede observarse con claridad que a fines del siglo pasado o principios del actual su fachada lateral era un paramento externo, como lo delatan los esquinales del muro Norte y Sur, el carácter de las caras externas de las piedras que componen el muro bajo y la presencia indiscutible de un vano recercado por sillares y hoy tapiado.

Más tarde a esta vivienda se le adosó la que en la actualidad se ha derribado, ocupando de nuevo un solar que quizá se encontraba vacío con motivo de la profunda crisis del litoral cantábrico en el S.XIX y en especial del Puerto de Plentzia a partir de la Guerra de la Independencia.

El solar, tal y como se presenta en la actualidad, corresponde ya al de la inscripción registral de 1919. Manifiesta un desarrollo irregular: un rectángulo profundo y estrecho que se ensancha en el área del fondo o huerta, «invadiendo» la trasera natural del número contiguo. Lo que delata esta distribución y la observación de las fachadas que corresponden a los solares de Artekale, es la continua transgresión de la lotización urbana en esta zona del casco. A ello cabe añadir los propios indicios obtenidos en el Sondeo o Cata A, que creemos representan las huellas de cuando menos 3 parcelaciones anteriores, que atribuían a este mismo espacio lotes más profundos y estrechos. Podemos concluir por lo tanto que esta manzana, en líneas generales, ha sufrido en Goenkale una constatable variación en la parcelación que, en el último siglo, dará lugar a solares de mayor desarrollo que los que se le enfrentan directamente y corresponden a Artekale. Quizá la explicación de estos hechos pueda ponerse muy bien en relación con la vida económica de Plentzia. Tras el inicial período de fundación y «relanzamiento» de época medieval, el puerto cobró auge a partir del S.XV-XVI, dedicándose con fortuna tanto a la pesca como al tráfico marítimo. Este período de esplendor se prolongaría a lo largo de las dos centurias siguientes, para declinar con la crisis finisecular del

ru esango genuke Aro Modernoari dagokiola, garai hartan negozio eta lan zentru garrantzitsua izan baitzen Plentzia, eta inguruko jende ugari erakarri baitzuen. Seguraski lurraren inguruko espekulazioak eragingo zuen bizilekuak egokitzen ziren lursailen zatiketa hori, eta arian-arian atzealdeko baratzeak okupatzen hasi ziren espazio gehiago izateko; garai horretakoak izango ziren orube estuenak, eta orube horietako etxebizitzetakoak izango ziren aurkitutako hormetako batzuk. Krisialdiaren ondoren, kontuan har bedi guda garaiak gehitu behar zaizkiola krisialdi horri, Plentziako portuko jarduna ahultzen hasi zen, eta XIX. mendearen amaieran garrantzi txikia zuen jadanik kaiak, zurezko kabotaje-ontzi zaharkituak baino ez baitziren hurbiltzen bertara. Orduan jaitsiko zen beharbada lurraren inguruko presioa eta orube batzuk hutsik geratuko ziren behin-behinean, aztertzen ari garen hau esate baterako, eta orduan egingo zen, halaber, ondoko bi alboetako orubeen zabaltzea, bi orube horiek aztertzen ari garen orube honetara zabaldu zirela ematen baitu. Horren arrazoia zera izango zen, Goenkalek azkar galdu zuela Erdi Aroan zuen izaera pribilegiatua (eremu laua zen eliza ondoan eta ondo babestua zegoen altuerarengatik), galdu egingo zuen, halaber, Aro Modernoan zuen interesa (herriaren erdian zegoen), eta benetan kaltetu gertatu zen XIX. mendean zehar erriberak eta haien inguruak gune erakargarri bihurtu zirenean.

XVIII y afrontar la notable decadencia del XIX. Creemos que la estrecha lotización de los solares puede obedecer, casi con seguridad, a la etapa moderna, en la que Plentzia actúa como poderoso centro de negocios y de trabajo, atrayendo gentes del entorno. Probablemente la especulación sobre el suelo condujo a la fragmentación de los lotes que sustentan la habitación, y la ocupación progresiva de las huertas traseras para ganar espacio; de esta etapa serían los solares más estrechos, a los que parecen hacer referencia algunos de los muros descubiertos. A partir de la crisis, a la que vendrán a sumarse los periodos bélicos, Plentzia empieza a languidecer, para mostrarse a fines del XIX como un puerto de poca importancia, en el que apenas destaca la navegación de cabotaje con caducos barcos de madera. Es quizá entonces cuando cede la presión sobre el terreno y se explica la desocupación temporal de algunos solares, como éste que nos ocupa o la ampliación a su costa que parecen haber sufrido los contiguos de ambos lados. Probablemente ello obedece a que Goenkale pierde rápidamente su carácter privilegiado en el pasado medieval (zona arrellanada cercana a la iglesia y bien protegida por su altura relativa), el interés que pudo ofrecer en época moderna (su carácter céntrico en el conjunto) y sale notablemente dañada por el desplazamiento del polo de atracción a lo largo del XIX hacia la ribera de la ría y sus prolongaciones.

M.ª José Torrecilla Gorbea

B.2.2.9. Víctor Chávarri kalea, 20 (Portugalete)

Amaia Basterretxeak zuzendua

SUETXE, C.B. elkarteak finantzatua.

B.2.2.9. C/ Víctor Chávarri, 20 (Portugalete)

Dirigido por Amaia Basterretxea.

Financiado por SUETXE, C.B.

20, Víctor Chávarri street (Portugalete). Directed by Amaia Basterretxea.
The main feature of this site is the almost complete absence of remains of buildings related to the urban area of this medieval town and the certainty that the remains found do not go back further than XVIII century. Thus, the structures and the remains of others found, indicate the presence of two buildings which independently occupied each one of the two sites which today constitutes just one, N.º 20 in Victor Chavarri street.

Interbentzioa hasteko, orubearen azalera osoan garbiketa lan neketsu bat burutu genuen, eta horrekin batean azaleko maila okupatzen zuten garai hurbileko elementuak kendu genituen.

Etxola batek (Hegoaldeko ertzeko zimentazio horma kontserbatu zuen (US.30)) eta atariko (US.29 1. lursailean) eta etxebizitzaren oinarriko (US.34 2. lur-zatian

La intervención en el solar se comenzó realizando una ardua tarea de limpieza en la superficie total del mismo lo que llevó consigo la eliminación de aquellos elementos de época reciente que se hallaban ocupando el nivel superficial.

Este nivel superficial compuesto por dicha chabola –de la que se conservó el muro de cimentación de su extremo Sur (US.30)– y por los restos de embaldosa-

eta US.35 2. lursailean) mailei zegozkien baldosa hondakinek osatzen zuten azaleko maila hori kendu genuen orubearen zoru azpian interbentzioa benetan hasi aurretik.

Azaleko maila hori kendu ondoren, bi lursailen mugan ageri ziren eraikuntza egiturak garbitu genituen lehenengo, eta bi zanga egin genituen hurrena (lursail bakoitzean bat), adierazitakoak baino lehenagoko zimentazioen hondakinak aurkitzeko asmoz. Hau da, Erdi Aroko *villaren* hirigintza egiturari zegozkion hondakin arkeologikoak aurkitu nahi genituen eta eraikin eraiki berriak okupatzen dituen bi lursailak bereizi nahi genituen interbentzio arkeologikorako proposamenaren araberako helburuek definituriko ereduei jarraiki.

Horrenbestez, interbentzioa bereiz burutu dugu bi lursailetan. Honako era honetan bideratu dugu:

1. Lursaila

± 57,32 metro karratuko azalera du gaur egun, kale nagusira ematen duen fatxada, Erdiko kalea edo Víctor Chavarri kalea ditu muga Ekialdean, ur zikinen gandola bat Mendebaldean, orubearen gainerakoa Iparraldean eta Víctor Chavarri kaleko 22. zenbakian dagoen eraikina Hegoaldean.

1. eta 2. lursailak okupatu zituen eraikinaren aurretik ez dakigu zein eraikin egongo zen lursail honetan, soilik dakigu 2. lursaila bezala Portugaleteko parrokia elizaren jabetzakoa zela, eta biak jabetza pribatua izatera pasa zirela enkante publikoaren bidez. 1868 eta 1871 urteetan inskribatu ziren lehen aldiz finka horiek[22].

Interbentzio honetan azaleran ageri ziren gure garaiko eraikuntzaren hondakinak kendu ondoren (US.29 eta US.35), garbiago geratu ziren fatxada Víctor Chavarri kalera (US.19) zuen lursaila eta Hegoaldeko (US.1) eta Mendebaldeko hormak (US.17). Iparraldean 2. lursailak mugatzen zuen lursaila, ± 80 cm-ko desnibela gainditu.

Espazio horretan eta luzeran Mendebalde-Ekialde norabidean horma egitura batzuk ageri ziren. Hiru eraikuntza une desberdin erakusten zituzten egitura horiek: lehenengoan horma bikoitz bat ikus daiteke eta orubea alderik alde zeharkatzen du horma horrek; bigarren hormak aurrekoa neurri batean suntsitu zuen baina haren gainean eraiki zen, eta hirugarren hormak, ura isurtzeko kanalez hornitua dago, desagertarazi egiten ditu aurreko beste biak.

1. Horma (US.2)

Bi lursailen arteko mehelina zen (US.3) hormarekin batera, eraikinaren egituraren kargak hartzen ditu horma honek teilatuko gailurrak (bi isurialdekoa) definitzen

[22] Nicolás Viar González eta Antonio Echániz y Landa jaunen alde. 130. eta 229. zenbakiko lursailak (Jabetza-Erregistroa).

dos correspondientes a los niveles de portal (US.29 en la parcela 1) y de planta de vivienda (US.34 en la parcela 2 y US.35 en la parcela 2) fue eliminado como paso previo para iniciar la intervención propiamente dicha sobre el subsuelo del solar.

Eliminado dicho nivel superficial se procedió, primero, a la limpieza de las estructuras de edificación que se observaban en la divisoria de las dos parcelas y en segundo lugar, a la realización de dos zanjas –una en cada parcela– que posibilitaran la localización de restos de cimentaciones anteriores a las ya detectadas. Es decir, constatar los restos arqueológicos referidos a la estructura urbanística de la villa medieval y diferenciar las dos parcelas sobre las que se localizaba el edificio recientemente destruido siguiendo las pautas marcadas por los objetivos establecidos en la propuesta de intervención arqueológica.

En consecuencia, la intervención se ha realizado de manera independiente en cada una de las parcelas y tal como se describe a continuación:

Parcela 1

Con una superficie actual de ±57,32 metros cuadrados, confina por el Este con fachada a la calle principal, calle del Medio o de Víctor Chávarri, al Oeste con cloaca de aguas sucias, al Norte con el resto del solar que se trata y al Sur con edificio marcado con el número 22 de la calle Víctor Chávarri.

Desconocemos el edificio que se ubicaba en esta parcela con anterioridad al que ocupó las dos parcelas 1 y 2 y tan sólo sabemos que al igual que la parcela 2 fue propiedad de la iglesia parroquial de Portugalete y que ambas pasaron a propiedad privada en remate público constando su primera inscripción en 1868 y 1871[22].

La intervención, una vez eliminados los restos de la edificación contemporánea en superficie (US.29 y US.35) dejaba la parcela definida por la entrada de fachada principal a la calle Víctor Chávarri (US.19) y los muros Sur (US.1) y Oeste (US.17) como evidencias más claras. Al Norte la parcela queda delimitada con la parcela 2 salvando un desnivel de ±80 cm.

En este espacio y en sentido longitudinal Oeste-Este, observamos una estructura muraria en la que se aprecian tres momentos constructivos diferentes: el primero queda marcado por la presencia de un muro doble que recorre el solar de parte a parte, el segundo por un muro que destruye parcialmente el anterior pero que se construye sobre él y el tercero por un muro con su canal de vertiente de aguas que eliminan los dos muros precedentes.

Muro 1 (US.2)

Se configura, junto con el muro (US.3), medianero entre las dos parcelas, soportando las cargas de la estructura del edificio mediante un sistema de postes ali-

[22] A favor de don Nicolás Viar González y de don Antonio Echániz y Landa. Fincas números 130 y 229 del Registro de la Propiedad.

duen ardatzaren arabera lerrokaturiko zutoin batzuen bidez.

Adreiluzko horma hau arkubarnera egokituriko ilarek osatzen zuten, aparejua luzeka, eta material gisa adreilu trinko arrunta erabili zen (25x12x6), eta landu gabeko harriz eginiko ± 65 cm-ko horma baten gainean (US.16) bermatzen da zuzenean. Horma horrek banatzen ditu bi lursailak Mendebaldetik Ekialdera. Bi horma horiek, U.S.2 eta U.S.3 mortero edo zarpeatu geruza mehe batek estaltzen ditu, eta adreiluaren azaleran zuzenean aplikatua dago mortero hori (US 48).

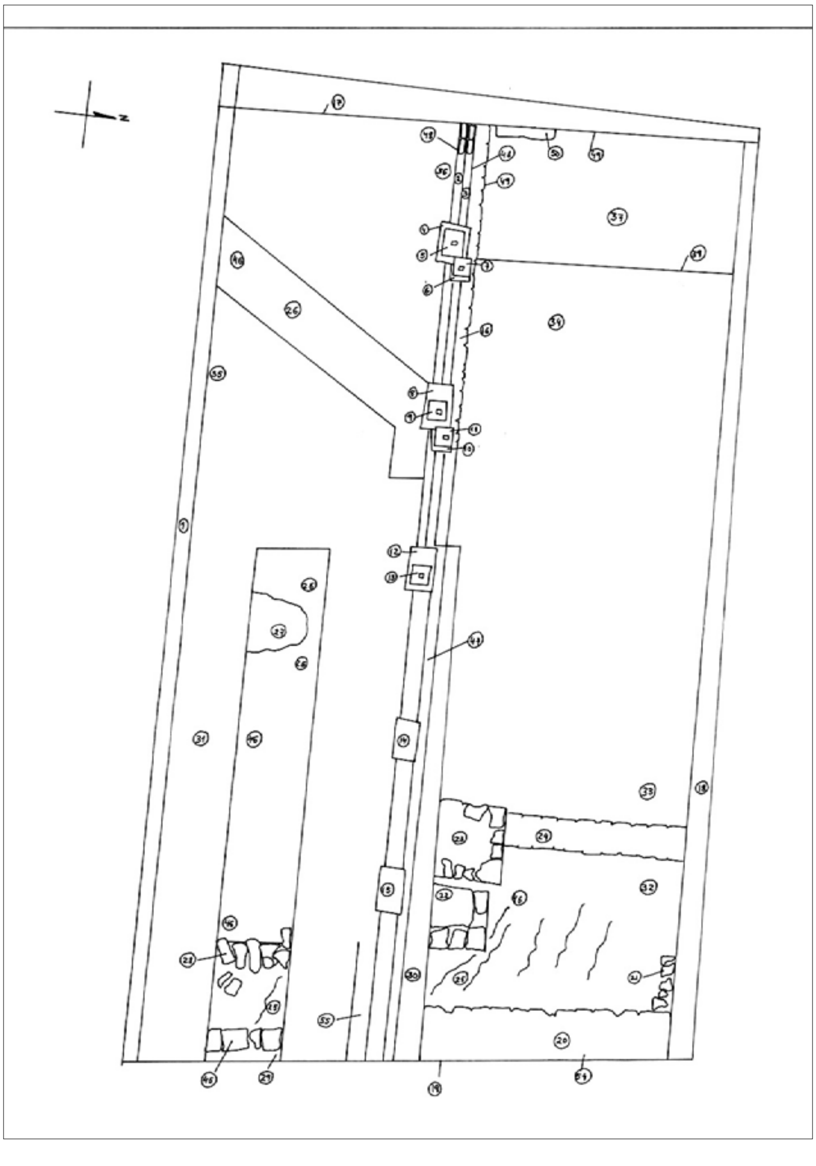
157 eta 232 cm-ko distantzia batean zutoin egitura batzuk ageri dira horman sartuak, eta piramide itxurako euskarri edo kararri batean bermatzen dira egitura horietako zurezko habeak. Euskarri horiek, kararrizko oinarri edo zapata batean bermatzen dira era berean. Azkenik, 1. lursail honetan, landu gabeko harriz eginiko (US. 47 eta US. 48) eta oinarriko hormaren (US. 16) gainean ezarritako euskarri baten bidez sendotzen da zutoinaren egitura osoa (ikus planoa). 1. lursail honi dagokionean, 3 zutoinen egiturak eta beste biren aztarnak kontserbatu dira.

neados respecto del eje definido por la cumbrera del tejado (a dos aguas).

Construido en hiladas de intradós con aparejo a soga y utilizando como material ladrillo común macizo (25x12x6), el muro de ladrillo reposa directamente sobre un muro de mampostería (US.16) de ±65 cm. que es quien divide las dos parcelas en sentido Oeste-Este. Ambos muros, US.2 y US.3, están revestidos con una capa delgada de mortero o enfoscado, aplicado directamente sobre la superficie del ladrillo (US.48).

A una distancia que varía entre 157 y 232 cm. se colocan, empotrados en los muros, unas estructuras de postes cuyas vigas de madera apoyan en un soporte de piedra caliza de forma piramidal. Estos soportes, a su vez, se asientan sobre una basa o zapata del mismo material calizo. Finalmente, y para esta parcela 1, toda la estructura del poste se refuerza mediante un soporte construido con piedra de mampostería (US.47 y US.48) y colocado sobre el muro base (US.16) (ver plano). Respecto de esta parcela 1, se han conservado 3 estructuras de postes y las improntas de otras dos.

Víctor Chávarri kalea, 20 (Portugalete). 20. orubea osatzen duten bi lursailen ikuspegi orokorra.



C/ Víctor Chávarri, 20 (Portugalete). Aspecto general de las dos parcelas en las que se divide el solar n.º 20.

Hala bada, 1. lur-sailari dagozkio US.2 horma eta US.4, US.5, US.8, US.9, US.12, US.13, US.14 eta US.15 izeneko zutoinen egiturak (ikus 1. irudia).

2. Horma (US.55)

Bigarren horma hau horma zati bat da eta fatxada kale nagusi aldera duen sarrerako gunean edo ate ondoan baino ez da ageri. Ekialdeko hormaren mugan atzemandako baldosazko zorua (US.29) egin zen garaiarekin lotuko genuke.

3. Horma (US.55)

US.30 eta US. 47 unitateei dagokie, eta hormigoizko bloke hutsez eraikitako horma bat da. Horma hau eraikitzeko mehelina osatzen zuten zutoinetako hiru kendu ziren gutxienez eta beste bi zutoinen aztarnak kontserbatu ziren 1. lursail honi dagokion eremuan.

Unitate horiek aztertu ondoren, zanga bat egin genuen deskribaturiko egitura horien aurreko egiturak aurkitzeko xedean. Halatan, 300 cm-ko zanga bat ireki genuen lursailaren hego-mendebaldeko angelutik hasi eta ipar-ekialdeko norabidean lehen deskribatu dugun 1. hormarekin topo egin arte.

Zanga honi esker, betegarri-maila lodi bat zegoela egiaztatu genuen (US.31). Betegarri-maila hori 110 cm-ko sakonerara iristen zen azaleko mailatik behera, eta obran erabilitako materialen hondakinek (adreilua, morteroa, hondarra, lurra, harriak) osatzen zuten. Zangaren hondoan, buztinezko geruza baten azpian (US.46), lur beltza zegoela sumatu genuen modu uniformean hedatzen zena. Lur beltz hori maila erre bati (US.26) dagokio, eta maila horri lotuko geniokeen materialik ez dugu aurkitu.

Emaitza horiek ikusi ondoren, beste zanga bat egin genuen, Mendebalde-Ekialde norabidean oraingoan, eta lehenagoko eraikuntza posibleen zimentazioen hondakinak aurkitzen saiatu ginen. Hala bada, eta 110 cm-ko sakoneran, lehen adierazitako maila erre hori (US.26) azaldu zen berriro ere. Hormaren zimentazio oinarria (US.27) izango zen harrizko plaketa bati loturik zegoen oraingoan maila hori, baina horma hondakinik ez zen ageri.

Zangaren gainerakoan, ezaugarria izan zen ez genuela inolako elementu arkeologikorik aurkitu, baina bustinezko geruza bat zegoela egiaztatu genuen betegarri-geruzaren azpian, fatxada nagusia zegoen eremura hurbildu ahala, 110 cm-tik 50 cm-ko sakoneran azaleko geruzari dagokionean.

Azkenik, eta 27 cm-ko sakoneran, bustinei loturik eta harri naturalaren gainean hormatxo bat (US.25) azaldu zen. Egitura nahikoa mugitua ageri zuen eta hondarrez eta harri xeheaz osaturiko mortero arrunt baten bidez egina zen.

Fatxadaren (US.19) inguruetan eta hari loturik ageri zen lauzadura maila batek (US.29) eraikitako esparruaren barnealdera sartzeko sarbide eremu berri bat erakusten digu. Tamaina ertaineko harrizko ilara baten gainean (US.45) zegoen lauzadura hori.

Así corresponden a la parcela 1, el muro US.2 y las estructuras de postes constituidas por las US.4, US.5, US.8, US.9, US.12, US.13, US.14 y US.15 (vid figura 1).

Muro 2 (US.55)

Este segundo muro es parcial y queda limitado a la zona de entrada o lonja con fachada a la calle principal. Correspondería a un momento acorde con el suelo de baldosa (US.29) localizado en el límite del muro Este.

Muro 3

Corresponde a las US.30 y US.47 y se identifica con la construcción de un muro de bloques huecos de hormigón. La construcción de este muro supuso la eliminación de, al menos, tres de los postes que completaban el muro medianil conservándose la impronta de otros dos de ellos en la zona correspondiente a esta parcela 1.

Registradas estas unidades, se procedió a la realización de una zanja que permitiera detectar estructuras anteriores a las ya descritas. Así, se abrió una zanja a 300 cms. del ángulo suroeste de la parcela y en dirección noreste hasta encontrarse con el muro 1 ya descrito con anterioridad.

Los resultados fueron la constatación de un potente nivel de relleno (US.31) que alcanzaba una profundidad de 110 cm. sobre el nivel superficial y cuyos componentes eran restos de deshecho de obra (ladrillo, mortero, arena, tierra, piedras). En el fondo de la zanja bajo una capa de arcilla (US.46), se detectó una presencia uniforme de tierra negra correspondiente a un nivel de quemado (US.26) y a la cual no se asociaba ningún material.

A la vista de los resultados se optó por realizar otra zanja, esta vez en sentido Oeste-Este intentando localizar restos de cimentaciones correspondientes a posibles edificaciones anteriores. Así y a la profundidad de 110 cm., volvió a aparecer el nivel de quemado (US.26) asociado esta vez a una plaqueta de piedra que podía identificarse con una base de cimentación de muro (US.27) del que no quedaba ningún resto.

En el resto de la zanja la característica fue la ausencia total de cualquier tipo de evidencia arqueológica y la constatación de un nivel de arcillas bajo la capa de relleno en unas profundidades que oscilaban, según nos acercábamos a la zona de la fachada principal, desde los 110 cm. hasta los 50 cm. respecto de la capa superficial.

Finalmente y a una profundidad de 27 cm. apareció, asociado a las arcillas y sobre la roca natural, un pequeño murete (US.25) bastante removido en su estructura y unido mediante mortero simple compuesto de arenas y piedra menuda.

Ya en las inmediaciones de la fachada (US.19) y pegante a ella, un nivel de enlosado (US.29) sobre una hilada de piedras de mediano tamaño (US.45) nos indica una zona de acceso reciente al interior del espacio edificado.

2. Lursaila

± 63,45 metro karratuko azalera du gaur egun, kale nagusira ematen duen fatxada, Erdiko kalea edo Víctor Chavarri kalea ditu muga Ekialdean, ur zikinen gandola bat Mendebaldean, Santa Klarako kantoia Iparraldean eta aztertzen ari garen orubearen gainerakoa Hegoaldean.

Gaur egungo banaketa kontuan hartzen badugu, honako deskribapen hau zuen eraikinari dagokiola dirudi "bi soto-oin dituen etxe bikoitza, bi lonjatan banatutako behe oina, hiru oin altu eta oin horietan etxebizitzak eskuin ezker, eta bizitzeko egokiak diren bi ganbara". Santa Klarako Trabesia edo kantoitik du sarrera soto-oinetara eta etxebizitzetara.

Hala bada, atariko eremua etxebizitza haren ataria izango zen eta sotoak, berriz, finka haren deskribapenean aipatzen diren bi soto-oinak izango ziren.

Atariak sarrerako ahoa baino ez du kontserbatu. Landu gabeko harriz eginiko horma (US.16) du muga Hegoaldean, horma horren gainean bermatzen dira 1. eta 2. lursailak (US.2 eta US.3) banatzen dituzten adreiluzko hormak, eta bere gainean oraindik ikus daiteke eskailera bermatzen zen zokaloa (US.50). Santa Klarako kantoirantz dagoen ate batek definitzen du sarrera.

Atariaren mugan eta Ekialderantz, soto edo sotooin txiki bat dago, 140 cm altu eta 175 cm zabal ingu-

Parcela 2

Con una superficie actual de ±63,45 metros cuadrados, confina por el Este con fachada a la calle principal, calle del Medio o de Víctor Chávarri, al Oeste con cloaca de aguas sucias, al Norte con cantón de Santa Clara y al Sur con el resto del solar que se trata.

En su distribución actual parece corresponderse con el edificio descrito como "casa doble que se compone de dos sótanos, planta baja distribuida en dos lonjas, tres pisos altos con viviendas a derecha e izquierda, y dos bohardillas habitables" y que tiene acceso a los sótanos y a los pisos por la Travesía o cantón de Santa Clara.

Así, la zona de portal correspondería al portal de aquella vivienda y las bodegas a los dos sótanos indicados también en la descripción de dicha finca.

El portal del que tan sólo queda el hueco de entrada, queda limitado al Sur por el muro de mampostería (US.16) sobre el que descansan los muros de ladrillo divisorios de las dos parcelas 1 y 2 (US.2 y US.3) y en él aún puede observarse el zócalo de apoyo de la escalera (US.50). La entrada queda definida por una puerta hacia el cantón de Santa Clara.

Como límite con el portal y hacia el Este, se ubica una pequeña bodega o sótano de apenas 140 cms. de

Víctor Chávarri kalea, 20 (Portugalete). Zutoin sistema batez osaturiko adreiluzko horma orubearen banatzailea.

C/ Víctor Chávarri, 20 (Portugalete). Muro de ladrillo con sistema de postes como divisoria del solar.

rukoa, eta lehen aipatu dugun kantoi horretatik sartzen da sotora ere. Adreiluzko horma batek (US.39) bereizten ditu sotoa eta ataria. Zorua (US.38) berdindu egin da kaleari dagokionean, eta horrenbestez, hasierako altueratik goratu da 20 cm inguru, argi nabari baita hori aldamenenéko sotoaren zoruaren mailarekin alderatzen badugu.

Bigarren sotoa lehenengoa baino handiagoa da (± 160 cm-ko altuera du), eta landu gabeko harriz eginiko hormak (US.16, US. 18, US. 39, US.40), zementuz zarpeatuak ((US.52), ditu muga alde banatan. 1. sotoan ez bezala 2. soto honen zoruaren maila kalearen mailaren azpitik dago, neurri irregularreko hareharriz eraikitako bi mailaren bidez gainditzen da desnibel hori, eta gainera, nahikoa egoera txarrean dago sotoaren zorua (US.53). Soto honen zorua buztintsua da, eta morterozko geruza mehe baten gainean erromatarren motako adreilu trinkoz osaturiko maila bat ageri du (US.41).

Lursail honi dagokion lonja sarrera nagusiaren, hau da, Víctor Chavarri kaletik duen sarreraren maila berean egongo zen. Puntu horretatik aurrera lursailak lonja eta atariko ahoa mendebaldeko hormaren ondoan ditu, lonjako zorua baldosazkoa da (US.34), hormigoizko zolarriaren gainean (US.33).

Aztertzen ari garen lursaileko azpiko mailen gainean bermatzen da zuzenean hormigoizko zolarri hori, hau da, sotoen eta zimentazio maila bakarraren gainean. Zimentazio maila hori lonjaren ipar-mendebaldeko ertzaren inguruetan zegoen, eta eraikuntza aldetik desberdintasun garbiak ageri ditu lehen definiturikoen aldean (US. 23 eta US. 24).

Lonja eremu honetan zanga bat ireki genuen. Interbentzio arkeologiko honen helburuek zehazturiko jarraibideak kontuan harturik, metro bateko zabalera eman genion zangari, eta hegomendebalde-iparmendebalde norabidean bideratu genuen hormigoizko hormatik (US.30) eta eremua estaltzen zuen baldosazko geruzaren (US.34) azpian azaldutako hormigoizko solairuaren (US. 44) mugatik aurrera.

1. lursaileko betegarriaren antzeko betegarri-geruza baten azpian, oraingo honek lodiera txikiagoa eta hondartzako hondar (US. 32) kopuru handiagoa bazuen ere, horma egitura batzuk azaldu ziren, eta horregatik, eremu osoa ireki genuen fatxadako hormak (US. 19) eta enkofratuaren hormigoizko habeetako batek (US. 44) mugatzen zuten esparruan.

Zundaketa egin genuen eremua garbitu ondoren, horma egitura batzuk atzeman genituen. Eraikuntza aldetik tipologia desberdinak ageri zituzten egitura horiek. Hala bada, kalearen (US. 54) eta finkaren arteko muga egiten duen zokaloaren azpian, eta haren oinarri gisa, landu gabeko harriz eginiko horma lodi bat azaldu zen (± 80 cm). Tamaina txiki eta ertaineko harriak erabili ziren horma hori eraikitzeko eta hondartzako hondarrez, lurrarekin nahasitako txintxorrez eta harri xeheaz eginiko mortero batez (US. 20) itsatsi ziren harriak. Horma hori harri naturalean (US.25) bermatzen da, halaber, lurraren maila berdindu nahian. Antzeko ezaugarriak dituen horma hondakin bakar bat ere ezin diogu lotu deskribaturiko horma honi, Iparraldetik neu-

altura por 175 cm. de ancho a la que se accede por el mismo cantón y que queda aislada de dicho portal mediante un muro de ladrillo (US.39). El suelo (US.38) ha sido nivelado con respecto a la calle y por tanto alzado respecto de su altura original aproximadamente unos 20 cm. según se desprende de la comparación con el nivel de suelo de la bodega adyacente.

La segunda bodega o sótano es más espaciosa que esta primera (±160 cm. de altura) y sus límites los forman sendos muros de mampostería (US.16, US.18, US.39, US.40) con enfoscado de cemento (US.52). A diferencia de la bodega 1 esta bodega 2 presenta un nivel de suelo por debajo del nivel de calle, desnivel que salva mediante dos escalones construidos en piedra arenisca de irregulares proporciones y en bastante mal estado (US.53). El suelo de esta bodega, arcilloso, se cubre colocando sobre una delgada capa de mortero un nivel de ladrillos macizos del tipo romano (US.41).

La lonja correspondiente a esta parcela se situaría a nivel con respecto de la entrada principal, esto es, del acceso desde la calle Víctor Chávarri. Desde este punto, la parcela tiene una lectura de lonja y hueco de portal junto a la pared oeste siendo el suelo de la lonja de embaldosado (US.34) sobre solera de hormigón (US.33).

Dicha solera de hormigón apoya directamente sobre los niveles inferiores de la parcela que tratamos, a saber, las dos bodegas y el único nivel de cimentación que, localizado en las proximidades del ángulo noroeste de la lonja, presenta claras diferencias constructivas con respecto a las definidas con anterioridad (US.23 y US.24).

Fue en esta zona de lonja donde se procedió a la apertura de una zanja que, siguiendo las pautas marcadas por lo objetivos de la intervención arqueológica se inició con una anchura de 1 m. y en dirección suroeste-noreste a partir del muro de hormigón (US.30) y el límite del forjado de hormigón (US.44) detectado bajo el embaldosado que cubría la zona (US.34).

La aparición bajo una capa de relleno similar a la de la parcela 1 aunque de menor potencia y con mayor cantidad de arena de playa (US.32) de varias estructuras murarias motivó el que se abriera toda la zona en el espacio delimitado por el muro de fachada (US.19) y una de las vigas de hormigón del encofrado (US.44).

Realizada la limpieza de la zona sondeada, se observan varias estructuras murarias con diferentes tipologías constructivas. Así, bajo el zócalo que delimita la finca con la calle (US.54) y sirviendo de base a aquél, se localiza un potente muro de mampostería (±80 cms.) construido con piedras de mediano y gran tamaño unidas mediante un mortero a base de arena de playa y cascote mezclado con tierra y piedra menuda (US.20). Este muro se apoya así mismo, sobre la roca natural (US.25) buscando nivelar el terreno. Ningún resto de muro de similares características se asocian a éste descrito excepto un pequeño murete que parece delimitarlo parcialmente por su zona Norte (US.21). Sin embargo, el murete se haya incompleto y tan sólo se

rri batean mugatzen duela ematen duen horma txiki bat izan ezik (US. 21). Halaz ere, horma txiki hori ez dago osorik eta lehen ilarako harri batzuk baino ez ditu kontserbatu; izan ere, eremu horretan guztiz aldatua dago lurra eta obra egin ondoko zabor eta harrizko betegarri-maila batek betetzen du (US. 32).

Ekialdeko fatxada-hormaren ondoko esparru hori ixten du tamaina ertaineko harriz egindako horma txiki batek (US. 24). Horma txiki hori osatzen zuen zementuzko morteroak erakusten digu eraikuntza ez dela Aro Modernoa baino lehenagokoa. Horma txiki hori zutabe baten oinarrian (US. 23) bermatzen da zuzenean, eta zutabe-oinarri hori landu gabeko harriz egindako horman (US. 16) eta harri naturalean (US. 25) bermatzen da era berean. Harri landu gabeaz eginiko horma horrek orubea zeharkatzen du eta bi lursailak banatzen ditu.

Zanga honetan aurkitu genuen azken egitura beste zutabe baten oinarria (US. 22) izan da, oinarri hori US. 16 unitatean bermatzen zen, harri naturalaren gainean eraiki zen lurraren maila berdindu nahian, eta ia gorputz oso bat eratzen zuen aurreko egiturarekin (US. 23). Bi egitura horiek bereizten dituzte, halaber, eraikitzeko erabilitako mortero desberdinek eta materialen tipologiak, tamaina handiko harriak erabili baitira bigarren zutabearen oinarri honetan (US. 22). Azken oinarri hori US. 20 hormari lotuko genioke eraikuntza mota kontuan hartzen badugu.

Balorazioa

Azterturiko orubean aurkitu ditugun egiturak eta egituren hondakinek bi eraikin zeudela adierazten digute, eta gaur egun Víctor Chavarri kaleko 20. orubea osatzen duten lursailak okupatzen zituztela eraikin horiek. Adreilu bikoitzez eginiko horma bat atzeman genuen landu gabeko harrizko horma baten oinarrian bermatua eta horma horrek zutoin sistema baten bidez bi lursailetan zatitzen zuen orubea. Bi eraikin horiek egon zirela berresten du horrek ere, eta lehen aipatu dugun bezala, bere egitura kargak bi zutabe horien eta beren horma perimetralen artean banatzen zituen eraikin bat zegoela adierazten digu.

Garai hurbileko hondakin adierazten digute eraikuntza bakar batek okupatu zuela bi lursailen espazio osoa, horixe erakusten baitute bertan erabilitako zementuzko eta hormigoizko materialek. Gure egunetaraino iritsi den eraikina izango zen hori. Eraikin horren horma perimetralak galdu dira bertan izandako sutearen eta eraistearen ondoren.

1. lursailean azaldutako hondakinei dagokienean, bertan ageri zen maila erreak, interbentzioa burututako esparru osoan nabarmentzen den buztinezko mailak eta harri naturalak, eta zimentazio zokalo bat izango zenaren hondakinek pentsarazten digute maila hori eraikuntza baten lehen eraikuntza maila izango zela, baina ezin dugu eraikuntza horren kronologia zehaztu ez dugulako hura jakiteko datu zehatzik. Adieraztekoa da material urritasuna dela zundaketa bideratu dugun eremuetan nabarmentzen den ezaugarria. Aurkitu dugun materiala betegarriz osatutako mailan zegoen guztia, eta ez da XVIII. mendea baino lehenagokoa.

conservan algunas de las piedras de su primera hilada, todo ello en una zona en la que el terreno ha sido profundamente alterado y colmatado por un nivel de relleno de desecho de obra y piedras (US.32).

Cerrando este espacio junto al muro de fachada E, un pequeño muro de piedras de mediano tamaño (US.24) cuyo mortero cementado nos indica que se trata de una construcción cuando menos moderna. Este murete apoya directamente sobre una base de pilar (US.23) que apoya a su vez en el muro de mampostería (US.16) que recorre el solar dividiendo las dos parcelas y sobre la propia roca madre (US.25).

La última estructura detectada en esta zanja es otra base de pilar (US.22) que, apoyando en la US.16 y construida sobre la roca madre buscando nivelar el terreno, casi conforma un todo con la estructura anterior (US.23). Ambas estructuras, sin embargo, quedan diferenciadas por el tipo de mortero utilizado en su construcción y por la propia tipología de los materiales que en esta segunda base de pilar (US.22) lo configuran piedras de gran tamaño. Esta última podría relacionarse, por su tipo de construcción, con el muro US.20.

Valoración

Las estructuras y los restos de estructuras localizados en el solar intervenido evidencian la presencia de dos edificios que ocuparon independientemente cada una de las parcelas que hoy en día configuran el solar n.º 20 de la calle Víctor Chávarri. La presencia de un muro doble de ladrillo que, sobre una base de muro de mampostería divide, mediante un sistema de postes el solar en dos parcelas reafirma este hecho al tiempo que nos habla, tal y como hemos comentado con anterioridad, de un edificio que reparte sus cargas de estructura entes estos postes y sus muros perimetrales.

Los restos más recientes, evidenciados por la utilización de materiales cementados y hormigón, nos hablan de una ocupación del espacio total de las dos parcelas por una única edificación que sería la que ha llegado hasta nosotros y de la que restan, sustancialmente, los muros perimetrales del edificio tras su incendio y demolición.

Respecto a los restos aparecidos en la parcela 1 el nivel de quemado, junto a un nivel de arcillas dominante en todo el espacio intervenido y a la roca madre, así como los restos de lo que pudo haber sido un zócalo de cimentación pueden inducirnos a pensar que éste fuese el primitivo nivel edificatorio correspondiente a una construcción de la que no podemos aventurar su cronología por carecer de datos que pudieran desvelarla. Indicar a este respecto que la escasez de material es la característica en las zonas sondeadas y que el localizado, todo él en el nivel de relleno, no se retrotrae en el tiempo más allá del s. XVIII.

B.2.3. *OBREN KONTROLAK*

B.2.3.1. **Bekokale kalea, 24 (Areatza)**

M.ª José Torrecillak zuzendua

Kontrol arkeologiko bat izan da Areatzako *villako* Bekokale kaleko 24. orubean premiazko izaeraz burututako interbentzioa. Egungo higiezina eraberritzeko proiektuaren arabera zimentazio zapatak egokitzeko eginiko hondeaketa, eta hondakin urak bideratzeko eta atzealdeko horma berritzeko eginiko atzeko zanga miatzen, erregistratzen eta laginak jasotzen jardun genuen kontrol horretan.

Eraberritu beharreko eraikinak okupatzen du kontrol honen gai den orubearen azaleraren erdia baino gehiago: egitura herrikoia eta oin sakoneko baserri bat da eraikin hori (8,5 x 15 m inguru), interes handiko elementurik ez du ageri, Bekokaleko aldameneko eraikuntzen aldean erakusten duen itxura uniformatua izan ezik. Atzealdean baratze bat du ibairano iristen dena, eraikina baino pixka bat zabalagoa da (10 bat metro inguru), eta luzeran pixka bat motzagoa (12 bat metro). Gainera, baratze esparru horren bi aldeetan bi kaleska estu ageri dira, eta kaleska horiei esker, kaletik ibai ertzeraino joan daiteke eskuinaldetik eta ezkerraldetik.

Baina, azken ezaugarri horrek ere ez du kasu hau bereizten edo nabarmentzen Bekokaleko etxe-multzoan honen aurreko zenbakietan ageri den banaketari dagokionean. Gehienetan, honen aurreko azken 10-12 zenbakietan espazio libreak errepikatu egiten dira, aldaketa txiki batzuk ageri badituzte ere, bizileku eraikuntzen bi aldeetan eta horma txiki batzuk mugatzen dituzte atzealdeko baratzeak haien perimetroaren gehiengoan.

Hondeaketaren gainean eta orubean bideratutako lehen atontze lanek agerian utzi zuten sekuentzia estratigrafikoaren erregistroan soilik egin dugu kontrola. Zimentazio zapatak (bost guztira) kata gisa hartu ditugu, eta bakoitzari identifikazio hizki bat ezarri diogu A-tik hasi (bostetan handiena da hau eta eraikitako esparruaren hondoan dago, Ipar-Ekialdeko muturrean) eta E-raino. 7 metro inguruko esparru bat hartzen dute guztira. Atzealdeko horma eraberritzeko eta zimentatzeko eginiko zangari dagokionean, zeharreko ebaki estratigrafiko gisa hartu dugu.

Laburbilduta adieraziko ditugu bereizitako unitate estratigrafikoen erlazioan izandako emaitzak –zazpi dira guztira–, horietatik A Katan zehaztu dugu erlazio kopuru handiena. Kata hori neurri handieneko zapatari dagokio (1,30 metro zabal x 1,60 metro luze gutxi gora behera), eta gainera sakonera handiena duen multzoa da orubearen antolamenduarengatik. Bost zapata horiek ikusi ondoren, lur naturalak malda txiki bat duela egiaztatu dugu ibairantz (harri lapitzezko beta bat edo 4. U.E. da eta buztin horiska edo 6. U.E.-rekin nahasten da goialdeko eremuan), malda hori handiagoa da etxearen Iparraldeko muturraren azken herenean. Eremu horretan 5. U.E. azaltzen da, hondarrez eta har-

B.2.3. *CONTROLES DE OBRAS*

B.2.3.1. **C/ Bekokale, 24 (Areatza)**

Dirigido por M.ª José Torrecilla.

La intervención realizada, con carácter de urgencia en el solar n.º 24 de Bekokale, de la villa de Areatza, ha sido un control arqueológico. Dicho control se ha ocupado de la supervisión, registro y muestreo del vaciado practicado para las zapatas de cimentación del proyecto de rehabilitación del inmueble actual y de la zanja zaguera para las aguas residuales y muro trasero.

El solar objeto de control se encuentra ocupado en algo más de la mitad de su superficie por el edificio objeto de rehabilitación: un caserío de factura popular y planta profunda (alrededor de 8,5 x 15 m.), sin elementos de interés destacables, salvo su uniformado aspecto respecto a las construcciones adyacentes de Bekokale. En su trasera, hasta alcanzar el río, presenta una huerta de anchura algo mayor que el edificio (unos 10 m. aproximadamente) y algo más corta en desarrollo longitudinal (unos 12 m.). Además, a ambos lados de dicho espacio, aparecen estrechos callejones de paso que permiten, a derecha e izquierda, acceder desde la calle hasta la propia orilla del río.

Pero, ni siquiera éste último rasgo singulariza el caso con respecto a la lotización que se observa en la propia manzana de Bekokale en los números que lo preceden. Casi por regla general, en los últimos 10 a 12 números anteriores se repite con variaciones la presencia de espacios libres a los lados de las construcciones de habitación y pequeños muros que limitan las huertas traseras en buena parte de su perímetro.

El control se ha efectuado exclusivamente sobre el vaciado y registro de la sucesión estratigráfica puesta al descubierto en los primeros trabajos de acondicionamiento del solar. Las zapatas de cimentación (cinco en total) se han tratado a modo de catas, y se han identificado correlativamente desde la A (la mayor de ellas y situada al fondo del espacio edificado, en el extremo Noreste) hasta la E. En total afectan a un espacio de unos 7 metros cuadrados. En cuanto a la zanja practicada para renovar y cimentar el muro zaguero, se ha tratado a modo de corte estratigráfico transversal.

Resumiremos escuetamente los resultados en la relación de las unidades estratigráficas diferenciadas –un número de 7–, de las cuales el mayor número de relaciones se ha establecido en la Cata A que, además de corresponder a la zapata de mayores dimensiones (aproximadamente 1,30 de ancho x 1,60 m. de largo), es también el conjunto de mayor profundidad, por la propia disposición del solar. Y esto último porque el conjunto de las 5 zapatas nos ha permitido comprobar el suave declive del terreno natural hacia el río (una veta de cayuela o U.E.4, que en su zona superior se asocia a arcilla amarillenta o U.E.6), que se acentúa precisamente en el tercio final del extremo Norte de la

koskoz osatua, alubioi-terraza bat izango dena seguraski.

Bi unitatetan atzeman ditugu, ordea, aztarnarik garrantzitsuenak. Alde batetik, 3. U.E. deitu duguna, ikatzez, lur orbanduz eta harri txikiez osaturiko geruza da, eta material kopuru handia atzeman dugu bertan (unitate horretakoak dira jaso ditugun zeramika puskak, fauna hezur hondakinak, metalezko elementu batzuk É), eta nabarmentzekoa da, halaber, azaldu den zepa kopuru handia. Potentzia handiagoan ageri da A Katan (55 cm inguru azaleratik oinarrira alderik zabalenean), potentzia txikiagoa du C (Hego-Mendebaldeko ertza) eta D (erdialdea, Ekialdean) katetan eta ez da batere ageri B eta E katetan (hain zuzen ere bi kata horietan berehala azaleratzen da kararria, 129 metro inguruko kotan itsas mailatik gora).

Bigarrenez, 1. U.E edo azaleko substratua dugu, geruza hau orubearen multzo osoan azaldu da zaborra kendu ondoren. Geruza honek oso osaketa, kolore eta ehundura uniformea ageri du, eta nabarmentzekoa da –zapatetan eta hormaren ebakian egiaztatu den bezala–, lur jotako aurreko eraikinen batekoak izango diren harri kopuru handia azaldu zela bertan. Ezaugarririk interesgarriena zera da, harri horiek aurpegi landuak ageri dituztela neurri handi batean (batean, hiru eta sei aurpegi ere), eta beste askok azaleko atontze lan bat egin dela erakusten dute beren azalera berdintzeko. Geruza honek, gainera, ohi ez bezalako lodiera du (90-95 cm-tik hasi eta 1,40 metro ingururaino), eta lodiera hori handitu egiten da Iparralderantz.

Konklusio gisa, adieraztekoa da, bideratutako kontrol honetan garrantzi bereziko aurkikuntzarik ez badugu egin ere, lortutako erregistro estratigrafikoak eremu hau hobeto ezagutzen lagunduko digula. Eta hori beharbada orube honi dagokionean gauzarik interesgarriena bere kokalekua delako; izan ere, kaleak eratzen duen bihurgune luze batean dago eta Arragoetarekin elkartzen da, eta tradizioaren arabera, Erdi Aroko villaren lehenengo zabaltze prozesuei lotzen zaie eremu hori.

Gure ustez, eremu honetako hirigintza definitzen duten ezaugarrien (Uparan eta Arratia ibaien elkargunea da, probetxamendu energetiko hidraulikoaren hondakinak ditu hurbil eta irregularrak dira Elizarainoko bihurgunea deskribatzen duten orubeak …), eta lortutako matriz estratigrafikoaren azaleko ebaluazio bat egin, eta aurreko interbentzio batekin alderatu ondoren (Basterretxea, 1994, Goikokale), eta bidea luzaten duen kalearen izena (“arragoak” aipatzen ditu garbi) kontuan hartzen badugu, ez genuke baztertuko agerian utzitako elementu estratigrafiko batzuk burdinaren ekoizpenari (bai ekoizpen zuzena edo bai manufakturari lotututakoa, sutegi motakoa) loturiko iragan batean kokatzeko aukera. Halaz ere, dokumentu iturriak errepasatu ondoren egiaztatu nahi dugun susmo xume bat besterik ez da hori, beste hipotesi batzuk ere ez baitira ahantzi behar. Hipotesi horietakoren baten arabera, baserriaren izen herrikoiarekin, “txaparroetxea”, lotuko lirateke aurkitutako eraikuntza materialen hondakinak (harri landuak). Izen horrek joan den mendean gertatutako “uholde” izugarri bat aipatzen du, urak igo eta gai-

casa, y donde aparecerá la U.E.5, unidad de arena y cantos que queremos poner en relación con una terraza aluvial.

Dos unidades, sin embargo, proporcionan los indicios más interesantes. Por un lado la que denominamos U.E.3, una capa de carbones y tierra manchada, piedras pequeñas y gran cantidad de hallazgos (a ésta corresponden las cerámicas recogidas, restos óseos de fauna, algunos metales...), y en la que destaca la presencia de abundantes fragmentos de escoria. Se presenta en potencia mayor en la Cata A (unos 55 cm. de la superficie a la base en su zona más ancha), menos en las catas C (esquina Suroeste) y D (medio, al lado Este) y no aparece en las catas B y E (precisamente estas dos últimas presentan el afloramiento calizo de forma inmediata, en torno a la cota 129 m sobre el nivel del mar).

En segundo lugar, y tratándose de una capa que aparece en todo el conjunto del solar, tenemos la U.E.1, o sustrato superficial, una vez retirado el escombro. Esta capa, de composición, coloración y textura muy uniformes, presenta la particularidad de contener en cantidad muy apreciable –como se ha constatado tanto en las zapatas como en el corte de muro–, piedras que proceden de alguna construcción precedente arruinada. Su característica más interesante es el hecho de que en buena parte presentan caras trabajadas (en uno, tres e incluso 6 lados), y en otros muchos casos huellas de una somera labor de acondicionamiento para regularizar su superficie. Esta capa, además, ofrece una potencia inusitada (desde los 90-95 cm. hasta alrededor de 1,40 m.), que aumenta también en dirección Norte.

En conclusión aunque el control practicado no ha deparado hallazgos de carácter espectacular, el registro estratigráfico obtenido ayudará a completar el mejor conocimiento de esta zona. Y ello porque quizá lo más interesante respecto a este solar es su ubicación, precisamente en una prolongada curva que describe la calle, confluyendo con Arragoeta, y que tradicionalmente se atribuye a los más tempranos procesos de expansión de la villa medieval.

A nuestro juicio, y en una somera evaluación de los rasgos definitorios del urbanismo en esta zona (confluencia de los ríos Uparan y Arratia, proximidad de restos de aprovechamiento energético hidráulico, manifiesta irregularidad de los solares que describen la curva hasta la Iglesia...) de la matriz estratigráfica obtenida, de su comparación con una intervención anterior (Basterretxea, 1994, Goikokale), y de la denominación de la calle que prolonga el vial (en clara referencia a las «arragoas»), no descartaríamos la posible adscripción de algunos de los elementos estratigráficos exhumados a un pasado ligado a la producción ferrona (bien directa o bien relacionada con la manufactura, tipo fragua). Sin embargo es apenas una sospecha que pretendemos contrastar con el repaso a fuentes documentales, y sin olvidar otras hipótesis. Alguna de éstas podría poner en relación los restos materiales de construcciones (piedras trabajadas) con el nombre popular del caserío –”txaparroetxea”. Éste hace referencia a un tremendo «aguaducho» del siglo pasado en el que, la subida y desbordamiento de las aguas, arras-

nezka egin zutenean aziendak, tresnak eta etxeak arrastan ekarri baitzituen eremu honetaraino, herrigunean zuen kokalekuarengatik uren hustubide maturala baitzen. Aztertzen ari garen etxe honetan pilatu ziren eta dikea sortu zuten arrastan ekarritako objektuek eta azienda hilek, eta aurreko eta atzeko ateak bota behar izan ziren kalea hustu zedin.

tró ganado, enseres y casas hasta esta zona, desagüe natural por su posición dentro del casco. En la casa que nos ocupa fue donde se concentraron y crearon dique los objetos y animales muertos acumulados, obligando a practicar el derribo de la puerta anterior y posterior de la casa para que desaguara la calle.

M.ª José Torrecilla

B.3. **GIPUZKOA / GIPUZKOA**

B.3.1. *INDUSKETAK*

B.3.1.1. **Embeltran kalea, 3 (Donostia)**

Miren Ayerbe Irizarrek zuzendua

Embeltran 3. orubeko jabekideek eta Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua.

B.3.1. *EXCAVACIONES*

B.3.1.1. **C/ Embeltrán, 3 (Donostia-San Sebastián)**

Dirigida por Miren Ayerbe Irízar.

Subvencionada por Copropietarios Embeltrán n.º 3 y la Diputación Foral de Gipuzkoa.

3, Embeltrán street (Donostia-San Sebastián). Directed by Miren Ayerbe Irízar.

Throughout 1996 several archaeological investigations were carried out in such a way to adapt themselves to building work being carried out at 3, Embeltrán street (Donostia-San Sebastián)in one of the blocks of dwellings where the most important of the city's tower-houses are located.

A series of unaltered modern and medieval levels with abundant archaeological material has been identified, dated by coins found and associated clearly to medieval origin structures.

Donostiako alde zaharrean dagoen Enbeltran kaleko 3. zenbakian eraikin berri bat eraiki behar zutelaeta, interbentzio arkeologiko bat planifikatu genuen obraren exekuziorako proiektuari egokituriko fase batzuen arabera.

Jarduera arkeologiko hau egin berria denez, une honetan datu orokorrak baino ezin ditugu eskaini memoria eta azterketa osoa amaitzeko zain baikaude.

Ukituriko orubea eta inguruak Engómez familiarenak izan ziren Behe Inperioaren garaitik hasita, familia horrek izan baitzituen probestutza-eskubideak belaunaldi batzuetan zehar eta familia nabarmenetako bat izan baitzen Donostiako historian. Geroago, garrantzi txikiagoa ez zuen San Millango Markesaren maiorazkoaren eskuetara igaro zen.

Con motivo de la construcción de una nueva edificación en el inmueble de la calle Embeltrán n.º 3, sito en la parte vieja donostiarra, planificamos una intervención arqueológica en varias fases adaptadas al proyecto de ejecución de obra.

Dada la cercanía en la realización de esta actuación arqueológica, en este momento sólo estamos en disposición de ofrecer datos generales a la espera de finalizar la memoria y estudio completo.

El solar afectado y los inmediatos pertenecieron desde época bajoimperial a la familia Engómez, detentadora del prebostazgo de la villa durante varias generaciones y una de las más señaladas en la historia de San Sebastián, pasando posteriormente a formar parte del no menos significativo mayorazgo del Marqués de San Millán.

Orube honetatik hurbil zeuden puntu desberdinetan azken urteetan bideratutako jarduera arkeologikoek argi erakutsi zuten Erdi Aroko *villaren* H aurrealdean zegoen etxe-multzo honek potentzial arkeologiko handia zuela. Zehatz adierazteko, kontuan hartu beharreko alderdi batzuk elkartzen ziren orube honetan, hau da, bere kokalekua, *villaren* Erdi Aroko harresiak eta eraikuntza garrantzitsu batzuek (dorretxeak) okupatzen zuten espazio batean dago, eta aldameneko orubeetan hondakin arkeologikoak kontserbatu dira. Horrez gainera, adieraztekoa da sotooinik ez zuela, eta horrenbestez, ia aldaketarik ez duela jasan zorupeak.

Hasiera batean, obra proiektuari egokituriko jarduera arkeologikoa zera zen, zapatak zeuden zangetan kontrol arkeologiko bat egitea eta M-ko mehelina garbitzea metro bat inguruko altueran (zapaten lodiera), hori guztia, orubearen estratigrafia erregistratu eta aurreko eraikuntzari loturiko egitura arkeologiko posibleen hondakinak atzemateko xedean. Hasierako jarduera arkeologiko honetan emaitza positiboak izan genituenez, zundaketa arkeologiko puntual bat bideratu genuen orubearen hego-ekialdeko muturrean. Azkenik, soto-oin bat egitea erabaki zelako obra proiektua aldatu ondoren, indusketa arkeologiko bat egin genuen zabaleran. 1996ko urriko hilabete osoan zehar bideratu zen azken fase hori.

Las distintas actuaciones arqueológicas realizadas en diversos puntos cercanos a este solar en los últimos años habían puesto de relieve el alto potencial arqueológico de esta manzana de casas situada en el frente S de la villa medieval. Concretamente, en este solar confluían una serie de aspectos a tener en cuenta como son su localización en un espacio ocupado por la muralla medieval de la villa y por edificaciones importantes (casas-torres) y la conservación de restos arqueológicos en los solares adyacentes a lo que se unía la inexistencia de planta sótano que nos indicaba una escasa alteración en el subsuelo.

En un principio, la actuación arqueológica ajustada al proyecto de obra se limitaba a un control arqueológico de las zanjas donde se ubicaban las zapatas y a la limpieza del medianil W con los objetivos de registrar la estratigrafía del solar en una altura de 1 m. aproximadamente (potencia de las zapatas) y de localizar restos de posibles estructuras arqueológicas relacionadas con la edificación anterior, respectivamente. Los resultados positivos obtenidos en esta inicial actuación arqueológica propiciaron la realización de un sondeo arqueológico puntual en el extremo sudeste del solar que culminó con la realización de una excavación arqueológica en área tras la variación del proyecto de obra al contemplar la ejecución de una planta sótano. Esta última fase se desarrolló durante todo el mes de octubre de 1996.

Embeltran kalea, 3 (Donostia). Orubearen ikuspegi orokorra, I-ko fatxadaren zimentazioa ikus daiteke bertan. M-ko mehelinean irekitako arku zorrotz samarra ageri da ezkerraldean.

C/ Embeltrán, 3 (Donostia-San Sebastián). Vista general del solar donde se aprecia la cimentación de la fachada N. A la izquierda, se aprecia el arco ligeramente apuntado abierto en el medianil W.

Emaitzak

Egiturei dagokienean, Erdi Aroko harresiaren zati bat atzeman genuen zimentaziorako eta aurreko eraikinaren H-ko fatxada osatzeko berriro erabili zena. Aparejuan sumatzen diren aldeek ematen dute izandako bilakaeraren berri, landu gabeko harria errekarriekin nahasia ageri zen behealdean eta hareharri landuarekin nahasia goiko aldean. Kanpoaldera txaranbeldua ageri zen bao batek eta horman sartua zegoen lodiera handiko zurezko zati batek pentsarazten digute harresiak bere babes funtzioa galdu zuenean erabilia izan zela.

M-ko mehelina eskuz garbitu ondoren, hareharri landuz eginiko ia hogei erregistro atzeman genituen eskaileraren erdiko eskailera-begian, bigarren eta hirugarren oinen artean, eta bao dinteldunen eta itxien hondakinak ere atzeman genituen aurreko eraikinari zegozkionak. Indusketa arkeologikoa bideratu zen bi-

Resultados

En cuanto a la estructuras, se localizó parte de la muralla medieval reaprovechada como cimentación y como parte de la fachada S de la anterior edificación. Las diferencias observadas en su aparejo, alternando mampostería de caliza con cantos rodados en la parte inferior con sillería de arenisca en la superior, denotan su evolución. La presencia de un vano abocinado hacia el exterior y de un fragmento de madera de gran grosor embutido en este muro nos induce a pensar en su utilización en el momento en que la muralla medieval ha perdido su función defensiva.

La limpieza manual del medianil W de la edificación tuvo como resultado el registro de casi una veintena de hiladas de sillería de arenisca en el hueco central de la escalera entre la segunda y tercera planta, así como restos de vanos adintelados y cegados relacionados con la edificación anterior. Durante la excavación ar-

Embeltran kalea, 3 (Donostia). Erdi Aroko harresiaren zati bat, eraikinaren behe oineko H-ko fatxadan aurkitutakoa.

C/ Embeltrán, 3 (Donostia-San Sebastián). Fragmento de muralla medieval localizado en la fachada S de la planta baja del inmueble.

tartean agerian utzi genuen arku zorrotz samar bat mehelin horren behealdean.

Indusketa arkeologiko honetan oin lauangeluarreko bi egitura atzeman genituen, kubeta modukoak, biltoki funtzioren bati loturik egongo zirenak seguraski. Kubeta horiek landu gabeko kararriz eginak ziren eta orubearen M-ko muturrean zeuden. Era berean, 2,70 metroko kota batean beste egitura bat atzeman genuen, itxura zirkularreko harri lauez egina zen eta esparru lauangeluar bat eratzen zuen interpretatzeko zaila. Egitura horri loturik, beste egitura bat azaldu zen luzeran egokituriko zurez egina. Zur horiek erabat erreak zeuden, estalki batekoak izango ziren beharbada.

Material hondakinei dagokienean, behin-betiko inbentarioa osatzeko zain bagaude ere, zeramika da material arkeologiko ugariena. Zeramika horren kronologiari dagokionean, gure garaitik hasi (euskal zeramika arrunta, zeramika esmaltatua, zeramika lapurtarra, eta abar.), eta Aro Modernoko (anforetoak, eta abar.), Erdi Aroko (zeramika grisa, zeramika beiratu berdea, zeramita pintatua, eta abar.), eta erromatarren garaiko (aipagarri dira zeramika sigillata hispanica, metopa estiloko dekorazioa ageri duena K.o. I. eta II. mendeen ingurukoa, eta zeramika dekoratu arrunta) zeramika zatiak azaldu dira.

Bigarren maila batean metalezko materialak nabarmentzen dira. Haien artean, aipagarri dira atzeman ditugun 44 txanponak (28 Erdi Arokoak dira). Kronologiari dagokionean XIX, mendearen hasieratik hasi (Isabel II.a, 1868) eta XII. mendera bitartekoak dira (Alfontso I.a 1104 - 1134). K.o. IV. mendeko txanpon erromatar bat da guztietan aipagarriena.

Multzo hori osatzen dute bertan aurkitutako beste material batzuk, kalibre desberdineko kainoi balak, iltze handiak, gerriko-belarriak, eta abar. Bereziki aipagarria da atzeman dugun urrezko eraztuna, inkripzio laburtu bat erakusten du eraztun horrek patriarka-gurutzeek bereizia.

Azkenik, fauna hondakinak dira material urrienak, haien artean aipagarri dira haragijaleen hondakinak, horiek baitira ugarienak, eta iktiofauna hondakinak hurrena.

Konklusioa

Indusketa honen garrantzia zera da, Aro Modernoko eta Erdi Aroko mailek osaturiko sekuentzia estratigrafiko bat atzeman dugula aldatu gabea, eta maila horietan material arkeologiko ugari azaldu dela Erdi Aroko jatorri argia duten egiturei loturik Donostiako alde zaharra bezalako leku batean, alde honetako zorupeak aldaketa handiak izan baititu historian zehar jasan behar izan dituen sute izugarrien eraginez. Material horren kronologia zehaztu ahal izan dugu aurkitutako txanponei esker.

queológica se exhumó un arco ligeramente apuntado abierto en la parte inferior de este medianil.

Durante la excavación arqueológica se descubrieron dos estructuras de planta cuadrangular, a modo de cubetas, probablemente relacionadas con alguna función de almacenaje. Realizadas en mampostería de caliza se situaban en el extremo W. del solar. Del mismo modo, a una cota de - 2.70 m. se registró otra estructura a base de piedras planas de forma circular que definían un espacio rectangular, de difícil interpretación. Asociada a la misma, apareció una estructura formada por maderas longitudinales totalmente quemadas que podrían responder a una cubierta.

En cuanto a los vestigios materiales, a falta de completar el inventario definitivo, la cerámica es el material arqueológico más abundante, abarcando cronologías desde época contemporánea (cerámica popular vasca, esmaltada, laburdina, etc.), moderna (anforetas, etc.), medieval (cerámica gris, vidriada verde, pintada, etc.) hasta época romana (destacando tanto la sigillata hispánica con una decoración en estilo de metopas aproximadamente del s. I y II d. C. y cerámica común decorada).

En un segundo orden destacan los materiales metálicos. Entre ellos mención especial tienen las 44 monedas halladas (28 de época medieval) de cronologías que abarcan desde principios del s. XIX (Isabel II, 1868) hasta el s. XII (Alfonso I 1104-1134), destacando una moneda romana del s. IV d. C.

Completan este grupo, balas de cañón de distinto calibre, clavos de grandes dimensiones, hebillas, etc. Mención especial tiene la anilla de oro con una inscripción abreviada separada por cruces patadas.

Finalmente, los restos de fauna son los menos numerosos destacando los carnívoros, representados en mayor volumen, seguidos de los restos de ictiofauna.

Conclusión

La importancia de esta excavación radica en el hallazgo de una secuencia estratigráfica inalterada de niveles modernos y medievales con abundante material arqueológico, datado cronológicamente por las monedas halladas, y asociado a estructuras de claro origen medieval en una zona como la parte vieja donostiarra cuyo subsuelo está alterado por los devastadores incendios sufridos a lo largo de su historia.

Miren Ayerbe, César Fernández Antuña

B.3.1.2. Salbatore Parrokia Eliza (Getaria)

Mercedes Urteaga Artigasek zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua.

B.3.1.2. Iglesia parroquial de San Salvador (Getaria)

Dirigido por M.ª Mercedes Urteaga Artigas.

Subvencionado por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

San Salvador parish church (Getaria). Directed by Mª Mercedes Urteaga Artigas.

The archaeological investigation was prompted by the rebuilding work of the church which involved the installation of a new heating system which would affect the archaeological remains conserved in the subsoil, particularly those deposits on the west side.

The investigation has uncovered family burials attributable to the XVIII century: a well-built flagstone structure occupying the west half of the temple. Below this a "flag-tomb" grave was found, occupying the same surface area and excavated from a deposit of Roman material.

Part of the discovered remains were left open to public view, once the restoration was over.

Elizan eraberritze obra batzuk egin behar zirela-eta, Jarduera arkeologiko bat bideratu genuen bertan. Berogailu sistema berri baten instalazioa zegoen proiektu horren barnean, eta obrak ukitu egiten zituen zorupean kontserbaturiko hondakin arkeologikoak, mendebaldeko depposituak batez ere.

Ikerketa honek agerian utzi du ehorzleku familiarra, XVIII. mendean datatu daitekeena. Harlanduz eraikitako egitura bat da, ondo landua, eta elizaren Mendebaldeko erdia hartzen du. Egitura horren azpian "hartxabalezko hilobiek" osaturiko nekropoli bat azaldu zen, nekropoli horrek beste egituraren azalera hartzen zuen gutxienez, eta erromatarren garaiko materialen depositu baten gainean induskatu zen.

Aurkitutako hondakinetako batzuk agerian geratuko dira higiezin honetako eraberritze lana amaitu ondoren.

La actuación arqueológica vino motivada por las obras de restauración de la iglesia, en cuyo proyecto se incluía la instalación de un nuevo sistema de calefacción que afectaba a los restos arqueológicos conservados en el subsuelo, especialmente a los depósitos de la zona occidental.

La investigación ha dejado al descubierto los enterramientos familiares, fechable en el siglo XVIII. Se trata e una estructura construida en sillería bien trabajado que ocupa la mitad Oeste del templo. Bajo esta se localizó una necrópolis de "tumbas de laja", que ocupa la misma superficie por lo menos, excavada sobre un depósito con materiales romanos.

Parte de los restos descubiertos quedarán visibles una vez finalizada la restauración del inmueble.

Gipuzkoako Foru Aldundia / Diputación Foral de Gipuzkoa

B.3.2. *ZUNDAKETAK*

B.3.2.1. Aitzeterdi Baserria (Alkiza)

M.ª José Torrecilla Gorbeak eta Alberto Santana Ezquerrak zuzendua.

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua.

Aitzeterdi baserriak interes historiko-artistiko handia du; izan ere, XV. mendearen amaierako landa higiezinen zerrendan (hau da, Euskal Herrian kontserbatu di-

B.3.2. *SONDEOS*

B.3.2.1. Caserío Aitzeterdi (Alkiza)

Dirigido por M.ª José Torrecilla Gorbea y Alberto Santana Ezquerra.

Financiado por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

El caserío Aitzeterdi es un ejemplar de gran interés histórico-artístico, por cuanto reúne una serie de indicios materiales que avalan su inclusión en la nómina

ren mota horretako eraikinen artean) sartzeko aukera ematen duten aztarna material batzuk biltzen ditu. Horrekin batean, esan behar da baserri honek gure egunetaraino iraun duela aldaketa batzuk ezinbestean egin behar izan badira ere, aldaketa horietan, edo eraikina berregokitu da ustiapenerako (XVI. mendearen lehen erdialdean berritu zen) edo eraikina edertu egin dute garaiko gustuaren arabera, egoitza eta apaingarri intereseko elementuak gehituz (errenazimenduko jarduera). Horren guztiaren emaitza, orubearen jabeek edo maizterrek gure herri-arkitekturaren: baserria, nukleo tipikoan eta topikoan gainditutako etapa desberdinen testigantza bere arkitekturan jaso duen multzo bat da. Horrenbestez, Aitzeterdin bideratutako lana gure landa ondarea hobeto ulertu ahal izateko aztarnak aztertu eta egiaztatzeko, eta nagusiki, higiezin honen bilakaera historiko-artistikoa zehazteko proiektu orokor baten barnean dago.

Eraikin honen barnean zehaztu dugun elementurik zaharrena karga-horma edo zeharrean eginiko suhesi baten paramentu gotikoa da, paramentu horrek atzeko hormartea eraikinaren gainekotik bereizten du eta kanpoaldera garbi azaltzen da landutako harrizko kantoi gisa. Horma lodi hau XV-XVI. mendeetan eraikiko zen, aparejuaren kalitatea eta piezak antolatzeko sistema kontuan hartzen baditugu. Hormak ia ez du jarraipenik fabrikaren alboetan, hala ere, harekin lotura izango dute harri naturalean zuzenean bermatzen diren beheko ilaretako batzuk.

Lehen eraikin honen gainean, eraiki eta handik urte gutxira lurra jo izango zuen eraikin honek ezagutzen ez ditugun arrazoiengatik, eraikiko zen 1530 - 1540 urteen artean oinarrian gaur egunera arte iraun duen baserria. Bere zurezko egiturak baserri-dolare tipologiari erantzuten dio, Alberto Santanak ondo definitu eta aztertu zuena. Bertan, higiezinaren egitura orokorra, eta neurriak ere, sagardo prentsa izugarri beten presentziari egokitu zaizkio.

Dolareak edo prentsak simetria ardatza eta baserriaren bi altuerak okupatzen zituen garai hartan. Ia 10 metro luzeko palankaren beso horizontal bat izango zuen, gutxienez 5 metroko altuera izango zuen torloju bertikal baten birari esker mugitzen zena, eta era berean, harrizko kontrapisu batek eutsiko zion edo zurezko urkila edo baraila sendo batek lotuko zuen lurrera, baina hori ezin izan dugu zundaketa arkeologiko honetan definitu mende honen erdialdean eginiko hobi septiko bat zegoelako bertan. Era berean, desagertu egin dira dolarearen gainerako habe elementuak, neurri batean moztuak ageri diren dolarearen bi doikuntza bernia izan ezik. Beste kasu askotan bezala, funtsezko egitura elementuak dira, eta desagertutako dolarearen kokalekua, bere funtzionaltasuna eta aspektu orokorrak zehaztapen handiz jakiteko bide ematen dute.

Kurioski, XVI. mendearen lehen erdialde horretan eraiki zen eraikin handiari osagarri bat eratxikiko zitzaion handik gutxira, eta horrek osatuko zuen gaur egungo baserriaren itxura. Errenazimendu garaian gertatu zen hori osagarri horren apaingarriek adierazten duten bezala: atzealdean eratxikitako gorputz bat zen, galeria irten bikain batek osatua, zurezko armazoia

de inmuebles rurales de fines del XV –es decir, entre los primeros de su género conservados en el País Vasco–, a la par que se perpetuará hasta nuestros días con los cambios imprescindibles que, bien han readecuado el edificio para la explotación (renovación de la primera mitad del XVI) o bien lo han embellecido al gusto de la época, añadiéndole elementos de interés residencial y ornamental (actuación renacentista). Lo que resulta de todo ello es un conjunto que recoge en su propia arquitectura el testimonio de las distintas etapas que los propietarios e inquilinos del solar han superado en el núcleo típico y tópico de nuestra arquitectura vernacular: el caserío. El trabajo desarrollado en Aitzeterdi, por lo tanto, se enmarca dentro de un proyecto general de estudio y contrastación de indicios para la mejor comprensión de nuestro patrimonio rural, y en particular para determinar la evolución histórico-artística de este inmueble.

El elemento más antiguo identificado dentro de él es el paramento gótico de un muro de carga, o cortafuegos transversal, que separa la crujía trasera del resto del edificio y que se manifiesta nítidamente al exterior en forma de esquinazos de piedra labrada. Esta gruesa pared, por la calidad de su aparejo y el sistema de ordenación de las piezas, debió erigirse a caballo entre los siglos XV-XVI. Apenas presenta continuidad en los laterales de la fábrica, si bien deben estar en relación con él algunas de las hiladas bajas de la misma, asentadas directamente en los afloramientos de la roca natural.

Sobre este primitivo edificio, que debió arruinarse a los pocos años de su construcción por causas que desconocemos, se alzaría entre 1530-40 el caserío que, básicamente, perdura hasta la actualidad. Su estructura de carpintería portante responde a la tipología de caserío-lagar, bien definida y estudiada por Alberto Santana. En él, tanto la estructura general del inmueble, como sus dimensiones, obedecen a la presencia de una monumental prensa de sidra.

El lagar o prensa ocupaba entonces el eje de simetría y las dos alturas del caserío. Debió contar con un brazo de palanca horizontal de casi 10 m. de largo, accionado gracias al giro de un tornillo vertical de unos 5 m. de altura como mínimo, que a su vez debía lastrarse mediante un gran contrapeso de piedra o sujetarse a tierra con una gruesa horquilla o mordaza de madera, extremo éste que el sondeo arqueológico no ha podido definir al coincidir con la presencia de un pozo séptico realizado a mediados de este siglo. Igualmente, el resto de los elementos del lagar de viga han desaparecido, salvo dos bernias de reglaje del lagar, parcialmente mutiladas. Como en otros muchos casos, son elementos estructurales esenciales que permiten conjeturar, con mucha precisión la ubicación exacta de lo ya desaparecido, su funcionalidad y aspectos generales.

Curiosamente, el notable edificio erigido en esa primera mitad del S.XVI, conocerá muy poco tiempo después un adosamiento que completará la imagen formal del caserío actual. Se produjo en época renacentista, como lo delata la filiación ornamental del añadido: un cuerpo zaguero adosado que se resuelve en una excepcional galería volada, construida con entra-

zuen eta kanpoaldera irekia zegoen material bereko sei bao konopialen bidez. Elementu horrek, zalantzarik gabe, espero ez genuen egoitza kultuaren izaera ematen dio, hasiera batean landa eta nekazal etxea baizik ez den eraikuntza honi, eta hertsiki horren paralelismorik edo antzeko beste eraikuntzarik ez dugu.

Definitu dugun itxura formal eta funtzional horren ondoren, Aitzeterdin ez zen berritze lan handirik egin XVIII. mendera arte, mende horretan erabat berritu zen ordurarte fatxada nagusia izan zena –ezustean lurra joko zuen?–, eta goitik behera aldatu zen kargarako arranpala edo mandio zubi bat erantsi zitzaionean, material-mugimendu handiak egin eta lur-betegarriak egokitu baitziren. Une horretan bertan, gainera, baoetako asko eta ikuilurako sarrera berritu ziren, eta errenazimenduko galeriaren azpian zegoen aterpe edo apiriko arkupeduneko baoak itxi ziren.

Mende honen erdialdean bideratu zen azken interbentzio historikoa. Interbentzio horretan jatorrizko zurezko egitura zaharraren pieza batzuk aldatu ziren edo besterik gabe kendu ziren, estalkiko zinbriak, zutoin batzuk eta dolareko zura barne.

Agerian geratu zen estratigrafiaren azterketa lana Alberto Santanaren kargu egon da eta horixe izan da lanik handiena. Txostenean jasotako datuak egiaztatzeko eta zabaltzeko tresna gisa hartu genuen indusketaren baliabidea. Hain zuzen ere, bere antzinatasuna, zorupea oso gutxi aldatua zegoela adierazten zuten aztarnak, Urbian miaturiko aldaera antropikoekin forma aldetik zuen antza eta Igartubeitin lortutako emaitzak ikusita, hartu genuen proiektuan jasotzeko erabakia.

Agerian geratu zen estratigrafiari edo indusketari dagokionean, emaitzak prestatze prozesuan daude, baina dagoeneko egiaztatu ditugun ezaugarriak baieztatzen dituzte. Halaz ere, enklabe honen erabilera bizileku gisa kronologian atzera eramateko aukerak oraingoz ez dira baieztatu, ez barnealdean ez inguruan eginiko bi katetan (kata horietan aurkitutako materialek XVI.-XVII. mendeez gerozko datak adierazten dituztela dirudi). Nolanahi ere, barnealdeko zoruaren azterketa osatzen duten beste datu batzuk egiaztatu ditugu, barnealde horretan azaleratzen zen karstaldeak ia ez zuen egokitzerik izan XIX. mendearen amaiera - XX. mendearen lehen erdialdera arte. Data horien inguruan egingo ziren, hala sumatu ditugun lurra berdintzeko saioak, nola azaleratzeetako bat lehertzeko ahalegina, ikuiluaren hondo haretsuaren beheratzea azalera berdinago eta horizontalago bat lotzeko eta eremu ibilienak estaltzen dituen azaleko herri-harzola landu gabea.

mado de madera y abierta al exterior con seis vanos conopiales del mismo material. Un elemento, sin duda, que añade un inesperado carácter de residencia culta a una construcción, en principio, meramente rural y agropecuaria y para la que, estrictamente, no contamos con ningún paralelismo o ejemplar similar.

Aitzeterdi, definida ya su apariencia formal y funcional, no sufrirá reformas de importancia hasta que, ya a fines del XVIII, se rehaga íntegramente lo que, hasta esa fecha, fue la fachada principal –arruinamiento fortuito?– y se alterará por completo al añadirle una rampa de carga de pajar o mandio zubia, con gran movimiento de materiales y tierra de relleno. En ese mismo momento, además, se reformarán muchos de los vanos y el acceso a la cuadra, y se cierran los bajos de la socarreña o zaguán porticado existente bajo la galería renacentista.

A mediados del presente siglo se produjo una última intervención histórica, que ha supuesto la sustitución o simple eliminación de muchas de las piezas de la vieja estructura de carpintería original, incluidas las cerchas de cubierta, algunos postes y el maderamen del lagar.

El resultado del estudio de estratigrafía emergente, a cargo de Alberto Santana, compone el grueso del trabajo, contemplándose el recurso a la excavación como un instrumento tanto de comprobación como de ampliación de los datos del informe. Fue precisamente su antigüedad y los indicios de la poca alteración del subsuelo, unido a las similitudes formales con alteraciones antrópicas prospectadas en Urbia y los resultados obtenidos en Igartubeiti, lo que aconsejó su inclusión en el proyecto.

En lo que a la exhumación estratigráfica o excavación se refiere, los resultados están en proceso de elaboración, si bien vienen a confirmar las características ya descritas, aunque las expectativas de retrotraer cronológicamente la utilización del enclave para habitación humana, por el momento no se han visto confirmadas, ni en el interior ni en las dos catas realizadas en el entorno (cuyos materiales parecen indicar fechas posteriores al XVI-XVII). En cualquier caso se han constatado algunos otros datos que completan el estudio del suelo interno, en el que los afloramientos del lapiaz habían recibido hasta fines del XIX-primera mitad del XX, una casi nula adecuación. En torno a esas fechas situamos tanto los intentos de regularización descubiertos, como la pretendida voladura de uno de los afloramientos, el rebajamiento del fondo arcilloso de la cuadra para obtener una superficie más regular y horizontal y el somero y basto empedrado popular que cubre las zonas más transitadas.

M.ª José Torrecilla Gorbea, Alberto Santana Ezquerra

B.3.2.2. Santifer orubea (Irun)

Mercedes Urteaga Artigasek zuzendua.

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua.

B.3.2.2. Solar Santifer (Irún)

Dirigido por M.ª Mercedes Urteaga Artigas.

Financiada por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Santifer Site (Irun). Directed by M.ª Mercedes Urteaga Artigas. An archaeological project within Irun's Archaeological Interest Zone investigation programme. The site is located in the Santiago street area where, in 1992, remains of the harbour infrastructure of Oiasso were discovered.

Before the building work started surveys to assess the archaeological depth of the site were carried out. The results were negative from an archaeological point of view.

Irunen Interes Arkeologikoa duen Eremuaren ikerketarako programaren barnean sartu genuen interbentzio arkeologiko hau. Orube hau Santiago kaleraren inguruetan dago, eta 1992. urtean Oiassoko portu azpiegituraren hondakinak atzeman genituen kale horretan.

Obrak hasi baino lehen zundaketa batzuk egin genituen orubearen potentzia arkeologikoa baloratu ahal izateko. Arkeologiaren ikuspegiaren aldetik emaitzak negatiboak izan ziren.

Intervención arqueológica encuadrada en el programa de investigación de la Zona de Interés Arqueológico de Irún. El solar está situado en el entorno de la C/ Santiago, donde en 1992 se descubrieron restos de la infraestructura portuaria de Oiasso.

Antes del inicio de las obras se realizaron sondeos de valoración del potencia arqueológico del solar. Desde el punto de vista arqueológico los resultados fueron negativos.

Gipuzkoako Foru Aldundia / Diputación Foral de Gipuzkoa

B.3.2.3. Mendikokale, 10 - 12 (Oñati)

Eloisa Uribarrik zuzendua.

Promociones BEREZANO, S.A. elkarteak finantzatua.

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua.

B.3.2.3. Mendikokale, 10-12 (Oñati)

Dirigida por Eloísa Uríbarri.

Financiada por Promociones BEREZANO, S.A.

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

10 - 12, Mendikokale (Oñati). Directed by Eloísa Uríbarri. Between 13 and 24 May 1996 a total of four archaeological surveys at N.º 10 and 12 Mendikokale in Oñati were carried out, reflecting the compartmentalisation of both buildings. The results do not present either features or structures prior to the Contemporary Age (end of the XVIII - beginning of the XIX centuries) as rebuilding in both buildings in their latest stage of occupation has done away with any vestiges that may have existed.

1996ko maiatzaren 13tik 24ra lau zundaketa arkeologiko egin genituen guztira Oñatiko Mendikokale kaleko 10. eta 12. zenbakietan, bi eraikuntza unitate horiek erakusten zuten banaketa kontuan harturik betiere. Bideratu genituen lanen emaitzek ez ziguten Gure Garaia baino lehenagoko materialik eta egiturarik eskaini; izan ere, bi eraikin horiek azken okupazio fasean jasan dituzten eraberritze lanek desagertarazi dituzte bertan egon zitezkeen aztarna guztiak.

Entre los días 13 y 24 de mayo de 1996 se han efectuado un total de cuatro sondeos arqueológicos en los números 10 y 12 de Mendikokale de Oñati atendiendo a la compartimentación que presentaban ambas unidades edificatorias. Los resultados de los trabajos llevados a cabo no aportaron materiales ni estructuras anteriores a la Edad Contemporánea, ya que las remodelaciones sufridas por ambos edificios en su última fase de ocupación han hecho desaparecer los vestigios que pudieran contener.

Eloísa Uríbarri Agirrebengoa

B.3.2.4. Kale Nagusia, 17. Iturriaga Etxea (Orio)

Alfredo Morazak zuzendua.

Hermanos Zelaya Larrañagak subentzionatua.

B.3.2.4. Kale Nagusia, 17. Casa Iturriaga (Orio)

Dirigida por Alfredo Moraza.

Subvencionada por Hermanos Zelaya Larrañaga.

__17, High Street, Casa Iturriaga (Orio). Directed by Alfredo Moraza.__ N.º 17 in the High Street is a terraced building in the Old Historic Quarter of the seafaring village of Orio, founded in the second half of the XIV century. The investigation was prompted by the rebuilding work started in the house, three surveys inside the building and a stratigraphic reading of the existing wall structure being carried out. The result of the investigation have identified the remains of an isolated building with a slight separation (0.60 m.) from the adjoining houses which, at the end of XV and beginning of the XVI centuries, approximately, underwent considerable alterations which subsumed the adjacent lands and a part of the street, becoming an example of a simple Renaissance palace.

Kale Nagusiko 17. orubean, Iturriaga Jauregia izenaz ere ezagutzen da eraikin hori, interbentzio arkeologiko bat bideratu genuen jabeek eraikinean eraberritzen lan batzuk egin behar zituztela-eta etxebizitza gisa kontserbatu ahal izateko. Uztailaren 28ko 338/1994 Dekretuak ukitzen zuen eraikina. Dekretu horrek Kultur Ondasun aldarrikatu zuen Orioko Hirigune Historikoa eta Multzo Monumental kategoria eman zion. Dekretu horren arabera, kasu honetan edozein aldaketa egitea debekatua zegoen eraikinaren bolumetria osaketa eta bere lerrokadurak ukitu behar baziren.

Egungo Orioko hiriguneko alde altuenean dago orube hau, Hirigune Historikoaren barnean, eta leku pribilegiatua okupatzen du hirigune horren barnean, bere bi kale nagusien, Kale Nagusia edo Donostiara zihoan errepide zaharra eta Urdaire Kalea, Usurbilera eta Lasartera zihoana, bidegurutzean baitago justu. Puntu horretan plazatxo bat eratzen du eta horrek handiagotu egiten du bertan kokatzen diren eraikinen dotorezia.

Jarduera arkeologikorako plana bi fase osagarritan oinarritu zen nagusiki, alde batetik, zundaketa arkeologikoak egin genituen, eta bestetik, agerian zeuden egituren irakurketa estratigrafikoa bideratu genuen. Interbentzio honetan lortu genituen datuak artxibo eta zentru dokumental desberdinetan (Donostiako eta Iruñeako Diozesiarrak, Herrialdeko Artxibo Historikoa, Gipuzkoako Artxibo Orokorra, Udal Artxiboa, eta abar) eginiko kontsulten bidez lortutakoekin egiaztatu genituen.

La intervención arqueológica efectuada en el solar de Kale Nagusia 17, conocido también bajo la denominación de Palacio Iturriaga, estuvo originada en las labores de rehabilitación del edificio abordadas por sus propietarios con el fin de su conversión en vivienda. El edificio estaba afectado por el Decreto 338/1994, de 28 de julio, por el que se declaraba su Casco Histórico como Bien Cultural con la categoría de Conjunto Monumental, estableciéndose para este presente caso la prohibición de cualquier alteración de su configuración volumétrica y de sus alineaciones).

Este solar se localiza en la parte alta del actual núcleo urbano de Orio, dentro de su Casco Histórico, ocupando un lugar privilegiado dentro de este último, justo en la intersección entre dos de sus arterias principales, Kale Nagusia, o antigua vía que le comunicaba con San Sebastián, y Urdaire Kalea, que llevaba hacia Usurbil y Lasarte, formando en ese punto una pequeña plazoleta que realza la elegancia de los edificios situados en ella.

El plan de actuación arqueológica se llevó a cabo básicamente en dos fases complementarias, por un lado la ejecución de los sondeos arqueológicos y del otro la lectura estratigráfica de las estructuras emergentes. Cuyos datos se contrastaron, por su parte, con los obtenidos a través de la consulta efectuada en diversos archivos y centros documentales (Diocesanos de San Sebastián y Pamplona, Histórico Provincial, General de Gipuzkoa, Municipal, etc.).

Zundaketa Arkeologikoak

Zundaketa arkeologiko desberdinak, hiru izan ziren guztira, Harris kontestuen araberako erregistro estratigrafikorako sistemari jarraiki bideratu genituen, eta zegozkien argazki eta planimetria erreportaien bidez osatu genituen.

1. Zundaketa

Eraikinaren Ipar-ekialdeko muturrean, 19. etxetik bereizten duen mehelinaren hormatalaren ondoan, justu fabriketan desberdintasun argia nabari zen puntuan egin genuen 1. zundaketa. Interbentzio honetan unita-

Sondeos Arqueológicos

La ejecución de los diferentes sondeos arqueológicos, en número de tres, se llevó a cabo siguiendo el sistema de registro estratigráfico por contextos Harris, complementado con sus correspondientes reportajes fotográfico y planimétrico.

Sondeo n.º 1

El sondeo número 1 se situó en el extremo Noreste del edificio, pegante al lienzo de muro medianil con la casa n.º 19, justo en el punto donde se observaba una clara diferencia de las fábricas. En la intervención

te estratigrafiko batzuk bereizi ahal izan genituen, gaineko mailak (101-102 U.E.) jatorrian bere gainean egokitu zen eta eraikina hondeatu zenean altxatu zen oholtza batentzako prestaturiko zoru antzeko batekoak izango siren seguraski. Eraikinaren azken erabilera fasearekin lotuko genuke lan hori. Gaineko maila horien azpian etxearen barneko hustubidea edo euri-urak jasotzeko kanal arrunt baten hondakinak egiaztatu genituen, kanal horren bidez eraikuntzaren kanpoaldera (103 U.E.) irteten ziren berriro urak lur naturalaren berezko maldaz baliaturik (104. U.E.).

Interesgarria da egiaztatzea azaldutako egiturak baino garrantzitsuagoak izango direla beharbada oraindik egiaztatu ez ditugunak. Mehelinean sumaturiko paramentu desberdintasun garbiek pentsarazten ziguten, edo gutxienez suposatzen genuen, paramentu horiek luzapen edo antzeko bat izan zezaketela Mendebalderantz. Zundaketak garbi erakutsi zuen bi eraikuntza errealitate desberdin zeudela, alde batetik, mehelinarena, eta bestetik, orubearen barnealdekoa, biak erlazionaturik egon arren ez baitzeuden zuzenean lotuak. Aspektu hauek luzeago landuko ditugu sektore honetako irakurketa estratigrafikoa aztertzerakoan.

2. Zundaketa

2. zundaketa etxearen Hego-Mendebaldeko angeluan bideratu genuen, 15. etxetik bereizten duen mehelinaren ondoan. Zundaketaren neurriak bi metro karratu izan ziren hasieran, eta geroago beste metro karratu bat zabaldu genuen fatxada nagusiaren eta mehelinaren elkargunera iritsi ginen arte. Kronologia aldetik berrienak ziren mailak, hormigoizko zolarria (201. U.E.) eta betegarria (202. U.E.) altxatu ondoren, 0,60 metro zabaleko horma bat zegoela egiaztatu genuen luzeran kataren norabide berean, I-H norabidea zuen gutxi gora behera eta egungo mehelinaren paraleloan luzatzen zen baina hura ukitu gabe. Mehelinaren ondoan beste horma baten hasiera sumatu genuen, egungo fatxadaren paraleloan luzatzen zen horma hori eta mehelinaren azpian sartzen zen. Hareharrizko blokeez eginiko bi ilara zituen horma horrek, itxuraz landu gabeak ziren, eta barnealdeko esparrua harri puska txiki batzuek osatzen zuten oso kareore trinko batez nahasiak. Horma hau zoru naturalaren (209. U.E.) gainean oinarritzen da zuzenean, eta 0,44 metroko garapena du bertikalean. Eraikinaren barnealdean ere maila desberdinak egiaztatu genituen, elkarren artean oso antzekoak, eta maila horietan era askotako material arkeologikoa atzeman genuen. Material horien kronologia erlatiboa nahikoa modernoa zen, eta eraikuntza okupatzen zuten biztanleek garaturiko jarduerarekin lotura zuzena izango zuten.

Zundaketa honen bidez lortutako datuek informazio garrantzitsuak eskaintzen dizkigute orube honetan izandako eraldaketei buruz. Daturik garrantzitsuena gaineko maila batek ixten zuen jatorrizko mehelin horren presentzia da. Mehelin hori XVIII. mendearen bigarren erdialdean datatu ahal izan dugu bertan aurkitu genuen txanponari esker, eta dataketa hori bera izango dute, halaber, atzeman ditugun gainerako material arkeologikoek, nagusiki zeramikak. Argi nabari da ha-

se pudieron distinguir una serie de unidades estratigráficas, donde sus niveles superiores (U.E. 101-102) pertenecen casi con toda certeza a una especie suelo de preparación para el tablamento dispuesto originalmente encima suyo y levantado durante el vaciado del edificio. Labor relacionada con las últimas fases de ocupación del edificio. Por debajo de los mismos se pudo constatar los restos de un sencillo canal de desagüe interno de la casa o de recogida de las aguas pluviales que las reconducía hacia el exterior de la edificación (U.E. 103), aprovechándose de la propia pendiente natural del terreno natural (U.E. 104).

Resulta interesante comprobar que más que las estructuras aparecidas, sean quizás más relevantes las que no se han podido constatar. Las claras diferencias de paramento observadas en el muro medianil hacían pensar, o al menos presuponer, que las mismas pudieran haber tenido una especie de prolongación o similar hacia el Oeste. El sondeo dejó patente la existencia de dos realidades constructivas distintas, por una lado la del mencionado medianil y por otro la del interior del solar, estando ambas relacionadas pero no directamente enlazadas; Aspectos éstos sobre los que incidiremos más largamente a la hora de tratar la lectura estratigráfica de ese sector.

Sondeo n.º 2

El Sondeo número 2 se ubicó en ángulo Suroeste de la casa, pegante al muro medianil con la casa n.º 15. Las dimensiones iniciales del mismo serán de dos metros cuadrados, ampliándose posteriormente en otro metro cuadrado más hasta alcanzar la intersección entre la fachada principal y el muro medianil. Levantados los niveles cronológicamente más recientes, solera de hormigón (U.E. 201) y relleno (U.E. 202), se pudo constatar la presencia de un muro de 0,60 metros de anchura dispuesto longitudinalmente al sentido de la cata, con una dirección aproximada N.-S., que discurría paralelo pero no en contacto con el actual medianil, junto al que se percibía el arranque de otro paralelo a la actual fachada bajo la cual se introducía. El mismo estaba formado por una doble alineación de bloques de arenisca, aparentemente no labrados, con el espacio interno formado por pequeños fragmentos pétreos amalgamados con una argamasa muy compacta. Este muro se apoyaba directamente sobre el suelo natural (U.E. 209), contando con un desarrollo vertical de 0’44 metros. En la parte interior del edifico se constataron asimismo distintos niveles muy semejantes entre si conteniendo diverso material arqueológico de una cronología relativa bastante moderna y que pueden estar directamente relacionados con la propia actividad desarrollada por los moradores de la edificación.

Los datos ofrecidos por este sondeo aportan importantes informaciones sobre las transformaciones operadas en este solar, en el que el dato más significativos es la presencia de ese primitivo muro medianil sellado por otro nivel superior, datado gracias a la moneda localizada en él en la segunda mitad del siglo XVIII, datación que podría perfectamente corresponderse con el resto de materiales arqueológicos registrados, fundamentalmente cerámicos. Evidenciando la

sierako orubeak zabaltze prozesu bat izan zuela bai luzeran bai zeharrean, eta horrek aurreko egiturak suntsitu zituen.

3. Zundaketa

3. Zundaketa, bigarrena bezala, etxearen Mendebaldeko hormatalean bideratu genuen, baina aurrekoak baino neurri zertxobait txikiagoak zituen (0,80 bider 0,50 metro). Zundaketa honen bidez 2. Zundaketan aurkitutako hondakinak, eta bereziki, mehelinak luzapenik ote zuen egiaztatu nahi genuen. Hala bada, hormigoizko zolarriaren (301. U.E.) eta betegarri-maila edo lurraren maila berdindu baten (302. U.E.) azpian landu gabeko harriz eginiko horma baten hondakinak (303. U.E.) atzeman genituen. Harrizko bloke handiek osatzen zuten horma hori, 0,65 metroko zabalera zuen gutxi gora behera, eta neurri batean izkutatua zegoen mehelinaren zokaloaren (304. U.E.) azpian. Dituen neurri txikiek ez dute biderik ematen zundaketa honetan

existencia de un proceso de ampliación del primitivo solar tanto longitudinal como transversalmente, arrasando las estructuras previas.

Sondeo n.º 3

El Sondeo número 3 se ubicó como el anterior también pegante al lienzo Oeste de la casa con unas dimensiones sensiblemente más reducidas (0’80 por 0’50 metros), destinado a certificar si los restos descubiertos en el Sondeo n.º 2, y en especial ese muro medianil, tenían su prolongación. De este modo y bajo la solera de hormigón (U.E. 301) y un nivel de relleno o nivelación del terreno (U.E. 302) se localizaron los restos de un muro de mampostería (U.E. 303) formado por grandes bloque pétreos, con una anchura aproximada de 0’65 metros que se encontraba parcialmente oculto bajo el zócalo del medianil (U.E. 304). Lo reducido de sus dimensiones no permite afirmar con absoluta certeza que los restos localizados en es-

Kale Nagusia, 17. Iturriaga Etxea (Orio). 2. Zundaketaren ikuspegi orokorra. Jatorrizko mehelina (204. U.E.).

Kale Nagusia, 17. Casa Iturriaga (Orio). Perspectiva general del Sondeo n.º 2. Muro medianil primitivo (U.E. 204).

aurkitutako hondakinak 2. zundaketan deskribaturikoei dagozkiela ziurtasun osoz baieztatzeko, jatorrizko mehelinari dagokionean bezeziki, baina egituran ageri duen antza ikusita hori baieztatu daitekeela uste dugu.

Agerian geratutako U.E.-en irakurketa estratigrafikoa

Jarduera arkeologikorako planak bi azterketa diszi-plina zehazten zituen aldez aurretik, alde batetik, zundaketak egitea, eta bestalde, azaleratutako egituren irakurketa xehea bideratzea. Bi disziplina horiek batera eginez gero behin baino gehiagotan ikusi dugu oso tresna baliagarria dela gertaera arkeologikoa ulertu eta interpretatzeko garaian, interbentzio honetan gertatu den bezala.

Estratigrafiaren irakurketa kanpoaldeko bi fatxadetan oinarritu zen nagusiki, eta barnealdeko hormetan ere datu esanguratsu batzuk bildu genituen, barnealdean lan hori egiteko eraikina osorik hondeatu arte itxaron behar izan bagenuen ere. Metodologiari dagokionean, elementu bakoitzari zenbaki partikular bat eman genion, unitate estratigrafikoa deitua, eta bakoitzaren deskripzio xehea egin genuen. Osagarri gisa eta ikuspegi globala errazteko xedean bi fatxada nagusien planoak egin genituen, eta elementu esanguratsuenen argazkiak ere egin genituen.

Mehelinen artean kokaturiko eraikinak oin trapezoidal samarra ageri du gaur egun, aurrealdeko fatxadan baino pixka bat zabalagoa atzealdekoan, aurretik atzera zabaltzen baitoa arian-arian (8,66 metro Kale Nagusian eta 9,30 metro Ikastetxean), eta 12,05 metro inguruko luzera du. Oin hori ikustezin bihurtzen da gainera atzealdeko fatxada horretan osagarri berezi bat dagoelako eratxikia, komunaren funtzioak beteko zituena seguraski. Estalkia hiru isurialdekoa da, eta erdiko gailurra fatxada nagusiaren paraleloan egokitua du, atzealdeko erdia, berriz, bi isurialdeko beste teilatu batean banatzen da, baina oraingo honek atzealdeko fatxadaren perpendikularrean ageri du gailurra.

Azterturiko lau fatxada horietako bakoitzaren irakurketari dagokionean, kanpoaldeko bi fatxada eta bi mehelin izan dira, xehetasun gehiegitan sartu gabe saiatuko gara lortutako datuen laburpen bat egiten. Oraingoz oso zaila da orube honen hasierako okupazioa noiz izan zen zehaztea, zoru azpian bideratutako interbentzio arkeologikoak ez baitigu nahikoa datu eskaini okupazio horren ezaugarriak definitzeko. Aztarna horien arabera, gaur egun kontserbaturiko hondakinik zaharrena 17. orube hau 19.etik bereizten duen egungo mehelina (601. U.E.) izan daitekeela dirudi. Gaur egungo eraikuntzako harri angeluar gisa kontserbatu da mehelin hori aldameneko eraikuntzari zegokion eta orain aztertzen ari garena okupatu gabe zegoela edo gutxienez hutsik zegoen aldi batean egingo zen. Muga egiten zuen eraikin horrek gaur egungoak baino neurri txikixeagoak izango zituen (bi heren gutxi gora behera). Bere dataketa zehazteko orduan arazo handiak sortzen zaizkigu, baina erabili zen fabrika mota kontuan hartzen badugu, teknika mailan apareju gotiko gisa

te sondeo se correspondan con los ya descritos en el n.º 2, en especial a lo que al primitivo muro medianil se refiere, pero similitudes en cuanto su factura así apetece confirmarlo.

Lectura estratigráfica de las UU.EE. emergentes

El plan de actuación arqueológica establecía a priori dos disciplinas de estudio, la ejecución de los sondeos y por otro lado la lectura detallada de las estructuras emergentes. Ambas disciplinas combinadas se han demostrado en múltiples ocasiones como un valioso instrumento a la hora de comprender e interpretar el hecho arqueológico, tal y como ha ocurrido en esta presente intervención.

La lectura estratigráfica se centró fundamentalmente en las dos fachadas exteriores, tomándose también algunos datos significativos en las interiores, aunque para ello hubo de esperar a un vaciado completo del edificio para poder abordar la misma. Metodológicamente a cada elemento se le concedió una numeración particular denominada unidad estratigráfica con su correspondiente y detallada descripción. De un modo complementario y para facilitar su visión global se efectuó un levantamiento planimétrico de cada una de las dos fachadas principales, acompañado en los elementos más significativos con su correspondiente reportaje fotográfico.

El edificio, situado entre medianeras, presenta en la actualidad una planta ligeramente trapezoidal, algo más ancha por su fachada trasera que por la principal al abrirse paulatinamente (8'66 metros en Kale Nagusia por 9'30 en el Colegio), siendo su longitud aproximada de cerca de 12'05. Esa planta queda además desdibujada debido a la existencia en esa fachada trasera de un curioso anexo que ha tenido las funciones de excusado. La cubierta, por su parte, será a tres aguas, con el caballete central dispuesto paralelo a la fachada principal, mientras que la mitad trasera se subdivide a su vez en un nuevo tejado a dos aguas, pero esta vez con el caballete perpendicular a la fachada trasera.

Sin entrar en excesivo detalle respecto a la lectura detallada de cada una de las cuatro fachadas analizadas, dos exteriores y dos medianeras, vamos a intentar hacer una síntesis de los datos obtenidos. Resulta por el momento muy difícil establecer el momento inicial de ocupación de este solar, ya que la intervención arqueológica efectuada en el subsuelo no ha arrojado los datos suficientes que permitan definir las características de la misma. En función de esos indicios parece quedar patente que el más antiguo de los restos actualmente conservados pudo bien ser el actual muro medianil con el n.º 19 (U.E. 601), a modo de piedra angular de la edificación que hoy contemplamos, perteneciente a la edificación adyacente y ejecutado cuando el presente no se encontraba ocupado o por lo menos temporalmente vacío. Ese edificio frontero contaba con unas dimensiones ligeramente inferiores a las actuales (dos terceras partes aproximadamente). Su datación plantea mayores problemas, pero a juzgar por el tipo de fábrica con la que está ejecutado, el co-

ezagutzen da, XVI. mendea baino lehenagoko une batean kokatuko genuke gutxi gora behera, zehaztapen gehiago ezin eman badugu ere.

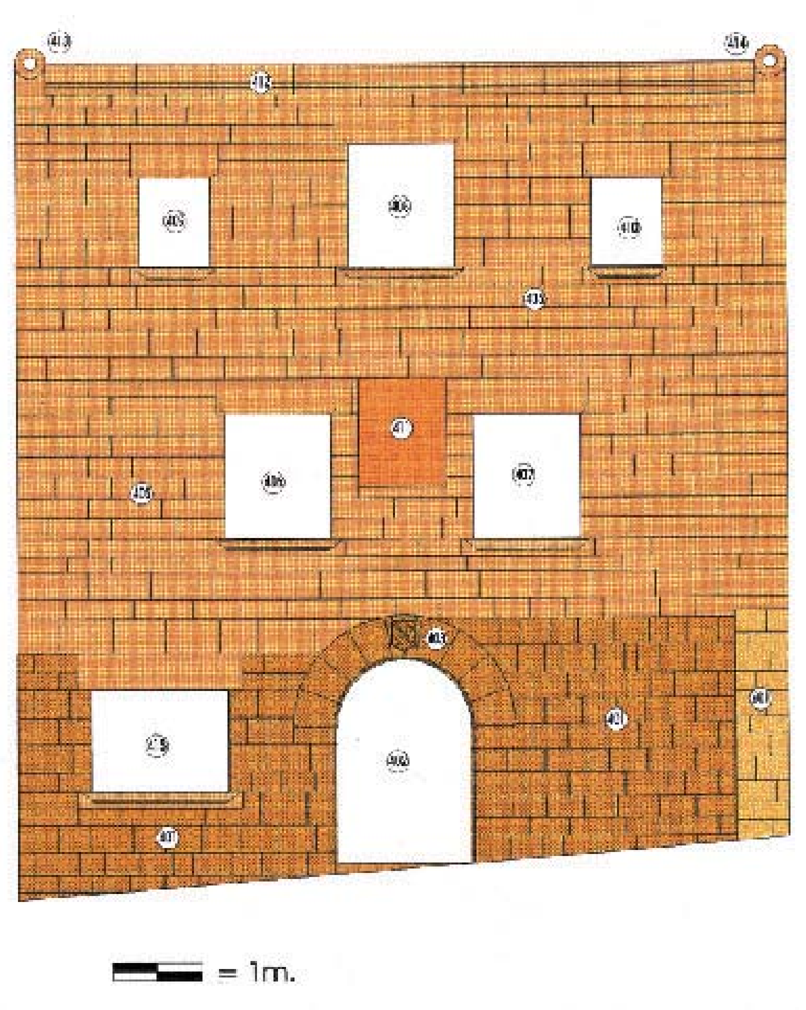
Horrekin batean, baina ez derrigorrez garai berean, Kale Nagusia 17ko egungo orubean eraikin bat altxa zela egiaztatu dugu dagoeneako. Eraikuntza horren hondakinak agerian utzi genituen jadanik zundaketak bideratu genituenean, aipaturiko mehelin horrekin (204. U.E.) eta fatxada nagusian zehar dagokion luzapenarekin batean. Gaur egun egiaztatzen denaren aurretik beste zatiketa bat egon zela adierazten du eraikuntza horrek. Zatiketa hura ez zetorren bat jauregiaren gaur egungo fatxadarekin, aurreratuagoa eta estuagoa baita hau, ezta 15. orubetik bereizten duen mehelinarekin ere, metro erdi bat Ekialderago baitago orain. Aurrekoan gertatu den bezala, eraikuntza honen kronologia posiblea ere inkognika bat da, eta bi elementuak garaikideak izateko aukera hor badago ere, fabrikan nabari diren desberdintasunek ez dute aukera hori batere indartzen.

Nolanahi ere, aztarna guztiek adierazten dutenaren arabera, nahikoa antzinako une batean orube hau erabat zehaztua zegoen dagoeneko mugei dagokienean, kronologia aldetik zehaztapenik ezin egin badugu ere, baina horrek ez du derrigorrez esan nahi garai hartan okupatu zenik. Orioko hiri fenomenoaren azterketa

nocido técnicamente como aparejo gótico, ésta puede situarse aproximadamente en un momento anterior al siglo XVI, sin mayores especificaciones.

Paralelamente, aunque no necesariamente de una manera coetánea, se constata ya el levantamiento en el solar actual de Kale Nagusia 17 de una edificación. Los restos de esta construcción quedaron ya al descubierto durante la ejecución de los sondeos, con el señalado muro medianil (U.E. 204) y su correspondiente prolongación por la fachada principal. Esta edificación apunta a una lotización previa a la hoy constatable, no correspondiéndose con la actual fachada del palacio, más adelantada y estrecha, ni con el muro medianil con el n.º 15, al situarse medio metro más hacia el Este. Al igual que el anterior su posible cronología es toda una incógnita, pudiéndose barajar la posibilidad que establezca una relación de coetaneidad entre ambos elementos, aunque las diferencias de fábrica no parece encaminarnos por esa opción.

Sea como fuere todo parece indicar que el presente solar aparece ya desde un momento relativamente antiguo, aunque sin precisiones cronológicas, perfectamente delimitado en cuanto a sus límites se corresponde, sin que ello conlleve necesariamente la ocupación del mismo. La detallada observación del fe-



Kale Nagusia, 17. Iturriaga Etxea (Orio). Fatxada nagusiaren irakurketa estratigrafikoa.

Kale Nagusia, 17. Casa Iturriaga (Orio). Lectura estratigráfica de la fachada principal.

xeheak bide ematen du eraikuntza zahar hori berreraiki zelako hipotesia kontuan hartzeko, baina lehen esan dugun bezala eraikin horrek ez du derrigorrez jatorrizkoa izan beharrik. Hipotesi horren arabera, eraikin bakan baten aurrean egongo ginateke, hau da, eraikin horren alboetako hormek ez dute loturarik aldameneko eraikinetako hormekin, gutxi gora behera metro eta erdiko espazio libre txiki batek bereizten baitzituen. Espazio hori ez zen pertsonentzako igarobidea, argia sartzeko baizik, eta horrenbestez, aireztapena eta uren isurketa bideratzeko. Honen antzeko adibide batzuk egiaztatu ditugu Orioko *villako* eta Gipuzkoako lurraldeko puntu desberdinetan, eta horrek argitu eta arrazoituko luke 19. eraikinaren akabera eta 15. eraikinetik bereizten duen mehelinaren lekualdaketa. Azterketa horien guztien ondoren lortuko genukeen irudiak etxebizitza hori berreraikitzeko bide emango liguke, beheko oina harlanduan egina izango zuen, sarrerak nolabaiteko kalitatea izango zuen, dobela batez erremataturiko erdi puntuko arku batek osatzen zuen sarrera hori, eta armarria ere bazuen. Goiko solairuak landu gabeko harrizko horma arrunt batzuez egingo ziren, zurezko egituraren bat izango zuten eta seguraski harlandu edo antzeko batek inguratuko zituen baoak. Ondorio horiek atera daitezke etxe honetatik hurbil dauden beste adibide batzuei esker (ikus kale honetako 12. etxea), baina batez ere, gaur egungo atzealdeko fatxadarekin (501. - 504. U.E.) forma aldetik antza handiak dituela egiaztatu delako. Horrek guztiak garai berean eraikiko zirela pentsarazten digu.

Forma aldetik etxearen bilakaerak eraldaketa nabarmena izango zuen geroago, eskuetan ditugun datu historikoen arabera, aldaketa hori XVI. mendearen lehen erdialde inguruan gertatuko zen. Aldaketa hori zera izan zen batez ere, eraikinak zituen lehen mugak nabarmen zabaldu zirela, bai azaleran bai altueran. Horren ondorioz, fatxada nagusia aurreratu egin zen kale aldera eta 15. eta 17. eraikinen artean irekitako espazio librera (argia sartzeko), eta kale zatia eta espazio libre hori orube honen barnean geratu ziren. Ez dakigu zer gertatu zen beste mehelinarekin. Zabaltze hori egiteko lehen eraikinaren eraikuntza hondakinak ahalik eta gehien aprobetxatu zirela dirudi, batez ere, sarrerako baoa (402. U.E.) eta haren ondoan zegoen lehioa (415. U.E.), eta baita harlandu gehienak ere. Horrek arrazoituko lituzte beheko oineko hormetan eta goiko solairuetako hormetan pikatuan dauden aldeak; izan ere, behe oin horretan bi pikatu motak ageri dira nahasian eta lehenengoan eta bigarrenean, berriz, pikatu mota bakar bat baino ez da erabili. Ingenieritzaren ikuspegiaren aldetik, lan zail samarra izateaz gainera, bereziki aipatzekoa da iruzur eginez espazio publikoa nola okupatu zen probetxamendu partikularrerako. Halaz ere, horrek ez gaitu asko harritu behar, gauza bera dokumentatu baita sarritan lurraldeko Erdi Aroko herriguneetan, eta hori berresten da Orioko *villako* leinu nagusietako baten aurrean gaudelako, leinu horiek aginpide guztiak kontrolatzen zituztenez, haien aldetik ere nolabaiteko laguntza izaten baitzuten. Altueran ere oin bat gehiago erantsi zitzaion eraikinari, hori nabariagoa zen atzealdeko fatxadan (514. U.E.) aurrekoan baino. Aurreko fatxadan oin hori erabat berreraiki zela dirudi eta

nómeno urbano oriotarra permite apuntar una posible hipótesis de reconstrucción de esa antigua edificación, que como hemos dicho anteriormente no tiene que ser necesariamente la original, y según la cual nos encontraríamos ante un edificio aislado, es decir cuyos muros laterales no llegan a contactar con los de las edificaciones contiguas sino que se encuentran separados por un pequeño espacio libre, aproximadamente medio metro, el cual no está destinado al paso de personas sino a modo de servidumbre de luz y destinado por tanto a favorecer la ventilación y el vertido de aguas. Ejemplos semejantes se han podido certificar en diferentes puntos de la villa de Orio y del territorio guipuzcoano, ello explicaría el acabado del edificio n.º 19 y el desplazamiento del medianil con el n.º 15 verificado. La imagen resultante nos permitiría efectuar la reconstrucción de esa vivienda con su planta inferior labrada con sillería y un acceso de cierta calidad con arco de medio punto rematado por una dovela con escudo. Los pisos superiores pudieron haberse ejecutado a base de un sencillo muro de mampostería con algún tipo de entramado de madera y muy posiblemente los vanos recercados con algún tipo de sillar o similar. La altura de esta fachada sería también inferior a la actual con una planta menos. Estas deducciones pueden efectuarse gracias a la existencia de otros ejemplos similares próximos a esta casa (vid el n.º 12 de la misma calle), pero fundamentalmente a través de la constatación de las enormes similitudes formales existentes con la actual fachada trasera (U.E. 501-504), lo que hace pensar que estarían ejecutadas en un momento coetáneo.

La evolución formal de la casa experimentará posteriormente una destacada transformación, la cual a juzgar por los datos históricos disponibles debe situarse en torno a la primera mitad del siglo XVI. Esta alteración se concretará fundamentalmente en una sensible ampliación de los primitivos límites, tanto en superficie como en altura. Con motivo de ello la fachada principal avanzará hacia la calle y el espacio libre abierto entre los n.º 15 y 17 (servidumbre de luz), los cuales pasarán a formar parte del presente solar, desconociéndose lo que ocurrirá con el otro medianil. La operación se llevará a cabo al parecer reaprovechando al máximo los restos constructivos de la primitiva edificación, básicamente el vano de acceso (U.E. 402) y el ventanal situado junto a él (U.E. 415), así como buena parte de sus sillares, lo que explicaría las diferencias de picado existentes entre los de la planta baja y los de las superiores, observándose en esa planta baja entremezclados los dos tipos mientras que la primera y segunda están ejecutadas en exclusiva bajo un mismo tipo. Aparte de suponer una operación relativamente complicada desde el punto de vista ingenieril, destaca especialmente la ocupación fraudulenta que se efectúa del espacio público para un aprovechamiento particular. No ha de extrañarnos, sin embargo, esta práctica ya que la misma aparece documentada con cierta frecuencia en otros núcleos medievales del territorio y queda refrendada por el hecho de encontrarnos ante uno de los principales linajes de la villa de Orio, quienes controlan los resortes de poder y por tanto encuentran una cierta complicidad por parte de éstos. El edifico ganará también en altura una

maila handiagoa eman zitzaiola, arrunta baina dotore orekatua baitzegoen. Era berean, sakonki aldatu zen eta berriro antolatu zen solairuen barnealdeko banaketa, eta egindako erreformei egokitu zen. Eraikuntza hau, berriro aprobetxatu zena, Arrazubiatarren ondarearen barnean egon zen. Arrazubiatarrek beren armak grabaturik utzi zituzten sarrerako giltzarrian (403. U.E.), eta beste leinu ez garrantzi txikiagoko batekin, Iturriagatarrekin, elkartuko ziren une historiko nabarmen horretan. Iturriagatarrek bideratu zuten hemen adierazi dugun berreraikitze garratzitsu hori eta denbora joan ahala gaur egun duen izena eman zioten.

planta más, más evidente en la fachada trasera (U.E. 514) que en la delantera, donde al parecer se procederá a reconstruir totalmente la misma dándole un rango mayor, sencilla pero elegantemente equilibrada. Llevándose además a cabo una profunda reordenación de la distribución interna de los pisos al interior, adaptada a las reformas operadas. Esta edificación, la reaprovechada, había formado parte del legado patrimonial de los Arrazubia, quienes dejarán gravadas sus armas sobre la clave del mismo acceso (U.E. 403), quienes enlazarán en este señalado momento histórico con otro no menos destacado linaje, el de los Iturriaga, quienes procederán a la importante reconstrucción aquí señalada y con el transcurso del tiempo terminarán por darle su actual denominación.

Oro har, sorturiko eraikinaren maila nabarmen handitu zen hala maila koantitatiboan, azalera horizontala eta bertikala handitu zituen, nola koalitatiboan, kalitate handiko harlandua, osaketaren aldetik harmonia handikoa eta dekorazio motiboez ez oso kargatua, erabili zen fatxada nagusia eraikitzeko. Aurrekoarekin haustekо baino jarraitzeko ikuspegi batetik begiratuta egin zen eraikuntza, aurreko elementuak (sarrerako arkua, 19. etxetik bereizten zuen mehelina, eta abar) etxean kokatzen ahalegindu baitziren. Horrek guztiak pentsarazten digu etxebizitzari garrantzi handiagoa emateko asmoz bideratu zela eraldatze hori, leinu jabearen kalitateari eta garrantziari hobeto egokitzeko, alegia, eta arkitekturaren bidez argi utzi zuten beren egoera sozioekonomikoa lasaia zela. Hau da, etxebizitza arrunt batenak baino hiriko jauregi prototipo baten ezaugarriak eman zizkioten.

Globalmente la edificación resultante habrá experimentado una sensible elevación de su grado tanto a nivel cuantitativo, aumentando sensiblemente su superficie horizontal y vertical, como a nivel cualitativo, empleando para su fachada principal una fábrica de sillería de gran calidad, muy armoniosa compositivamente y no excesivamente cargada con distintos motivos decorativos. Concebida la misma más desde una perspectiva de continuidad que de ruptura, con todo lo precedente, de ahí que se intente integrar en la casa aquellos elementos previos (arco de acceso, medianil con el n.º 19, etc.). Todo ello nos hace pensar en una transformación operada con destino a una mayor dignificación de la vivienda, más acorde a la calidad y posición del linaje propietario, patentizando de una forma arquitectónica una situación de claro desahogo socioeconómico. Es decir, con unas características más próximas al prototipo de palacio urbano que al de la casa común.

Geroago egindako berritze lanek ez zuten gehiegi aldatu hemen adierazi dugun eraikuntza eskema hori, jarduera txiki batzuk baino ez baitziren bideratu: fatxada nagusiko armarria (411. U.E.), atzealdeko fatxadako baoak aldatu ziren, eta abar. Aldaketa horietan garrantzitsuena zera izan zen, Ipar-mendebaldeko muturrean eratxiki zitzaion osagarria edo eranskina (517. U.E.), komun gisa erabili zena. Osagarri hori egiteko aldameneko eraikinaren hedapen espazioa okupatu zen.

Las reformas operadas posteriormente no alteraran sensiblemente ese esquema edificatorio aquí expresado, reduciéndose a pequeñas actuaciones: escudo de la fachada principal (U.E. 411), alteraciones de los vanos de la fachada trasera, etc. Siendo de todos ellos la más significativa la ejecución del anexo o bastarda que se le adhiere por su extremo Noroeste (U.E. 517), empleado como excusado y el cual se lleva a cabo a costa del previsible espacio de expansión de la edificación inmediatamente contigua.

Iturriagatarren leinuari dagokionean, adieraztekoa da jatorriz bizkaitarra zela, une goiztiar batean iritsiko ziren Orioko *villara* eta alde hartako familia batzuekin elkartu ziren, XV. mendearen lehen erdialdean dokumentatu da dagoeneko beren presentzia. XVI. mendearen erdialdean Joan Lopez de Iturriaga kontularia eta Maria Lopez de Arrazubia ezkondu ziren, eta honek, beste ondasun batzuen artean, bere deitura zuen etxea, interbentzio arkeologiko honen gai dena, aportatu zuen ezkontzara. Une hartan (1563) "Lopeyçarena" izena zuen etxeak. Etxearen maila nabarmen handitu zen, ez soilik aipatu ditugun berritze horiek egin zirelako, baizik eta 1610. urtean Pablo de Iturriaga eskribauak sortu zuen maiorazkoaren ondare nagusi bihurtu zelako. Etxe horren deskripzioak ez du bere identifikazioari dagokionean zalantzarik uzten: "... casas prinçipales donde vivimos que son en la plaça publica desta dicha villa con su huerta pegante a ella çercada de paredes de cal y canto ...".

En referencia al linaje de los Iturriaga, de origen vizcaíno debieron arribar en un momento temprano a la villa de Orio, enlazando con varias familias de la zona, estando ya documentada su presencia durante la primera mitad del siglo XV. A mediados del siglo XVI tendrá lugar el enlace entre el contador Joan López de Iturriaga y María López de Arrazubia, aportando ésta al matrimonio, entre otros bienes, la casa de su apellido y objeto de la presente intervención arqueológica, la cual en ese momento aparece denominada como "Lopeyçarena" (1563), cuyo rango se elevará sensiblemente no sólo con motivo de las reformas ya señaladas sino también por el hecho de convertirse en el bien principal del mayorazgo fundado en el año 1610 por parte del escribano Pablo de Iturriaga. La descripción que se efectúa de la misma no deja dudas sobre su identificación: "…casas prinçipales donde vivimos que son en la plaça publica desta dicha villa con su huerta pegante a ella çercada de paredes de cal y canto...".

Iturriagatarren eta Orioren arteko, eta horrenbestez, beren bizileku nagusia izango zenaren arteko loturaren historia ia bi mendetan zehar luzatuko da, XVII. mendea jadanik aurrera zihoala Azpeitira bizitzera joan ziren arte. Garai horretan familiaren bizilekua izan zen eraikina berritzeaz gainera, merkatari eta burdin ekoizle garrantzitsu bihurtu ziren Iturriagatarrak, eta itsas *villako* dignitate soziopolitiko handienak izatera iritsi ziren. Familiak alde egin zuenean nolabait jaitsi egin zen eraikinaren garrantzia, eta jabetza soil bihurtu zen beste maila berezirik gabe, handik aurrera errentan eman zitzaien pertsona desberdinei, eta egoera hori mantendu egin da gorabehera batzuekin egungo erreforma egin baino lehentxoagora arte.

La historia de vinculación entre los Iturriaga y Orio, y por extensión la que sería su residencia principal, se prolongará durante casi dos siglos, antes de pasar a residir a la localidad de Azpeitia ya avanzado el siglo XVII. En ese período no sólo reformarán la edificación que se convertirá en residencia de la familia sino que también se asentarán como firmes comerciantes y productores de hierro, alcanzando las más altas dignidades sociopolíticas de la villa marinera. Este señalado traslado supondrá una cierta rebaja de su importancia relativa, transformándose en una mera propiedad más sin otro rasgo especial, la cual será subarrendada a diferentes, situación que con más o menos altibajos se ha mantenido hasta fechas próximas a su actual reforma.

Alfredo Moraza

B.3.2.5. **Zurbano kalea (Segura)**

M.ª Mercedes Urteaga Artigasek zuzendua.

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua.

B.3.2.5. **C/ Zurbano, 25 (Segura)**

Dirigida por M.ª Mercedes Urteaga Artigas.

Subvencionada por la Diputación de Gipuzkoa.

25, Zurbano street (Segura). Directed by M.ª Mercedes Urteaga Artigas. *Archaeological investigation prompted by the construction of new housing on the site. It is located within the Historic Old Quarter of medieval origin in the town of Segura.*

The archaeological work uncovered several deposits linked with metallurgical activity. From the material recovered the chronology can be fixed prior to the fire of 1645.

Orube honetan etxebizitza eraikin berri bat eraikitzeko proiektua zela-eta, interbentzio arkeologiko bat bideratu genuen bertan. Segurako *villako* Erdi Aroko Herrigune Historikoaren barnean dago orube hau.

Arkeologia lanek agerian utzi zituzten jarduera metalurgikoarekin loturiko depositu arkeologiko batzuk. Depositu horietan atzemandako materialak 1645. urteko sutea baino lehenagoko garaietan kokatuko genituzte.

Intervención arqueológica motivada por el proyecto de construcción de un nuevo edificio de viviendas en este solar. El mismo se encuentra dentro del Casco Histórico de origen medieval de la villa de Segura.

Las labores arqueológicas dejaron al descubierto diversos depósitos arqueológicos relacionados con actividades metalúrgicas. Por los materiales asociados a los mismos se podrían datar en fechas anteriores al incendio de 1645.

Gipuzkoako Foru Aldundia / Diputación Foral de Gipuzkoa

B.3.2.6. RC.4 Eremua eta Herriko Etxea (Tolosa)

Carlos Olaetxeak zuzendua.

Tolosako Udaleko Hirigintza Batzordeak subentzionatua.

B.3.2.6. Área RC.4 y Casa Consistorial (Tolosa)

Dirigida por Carlos Olaetxea.

Subvencionada por la Comisión de Urbanismo del Ayuntamiento de Tolosa.

RC.4 Area and The Council House (Tolosa). Directed by Carlos Olaetxea. Prompted by town planning projects in the Old Historic of Tolosa and in accordance with the Basque Cultural Heritage legislation, new surveys were carried out at several points of the town founded in 1256 by Alfonso X. As a result, wall structures corresponding to medieval enclosures and the perimeter wall on the east side of the town were identified.

Tolosako Herrigune Historikoan Udalak bultzaturiko obra batzuk egin behar direla-eta, eta kontuan harturik Euskal Kultur Ondarearen legeria, 1995 eta 1996 urteetan proiektu arkeologiko bat bideratu genuen RC.4 eremuko depositu arkeologikoaren kalitatea eta kontserbazioa zehazteko asmoz. 1256. urtean Alfontso X.ak sortu zuen villako harresi barrutiaren barnealdeko Ekiadeko ertzean dago hiri eremu hau.

Interbentzio arkeologiko batzuk bideratu ditugu ukituriko orube eta higiezin desberdinetan.

Aranburuko Lorategietako interbentzioa

Andra Mariko Parrokia Elizaren Hegoaldeko alboak, Aranburuko Jauregiak eta Oria ibaiaren ibilguak muga-

Con motivo de la planificación de diversas obras promovidas por el Ayuntamiento en el Casco Histórico de Tolosa y en observancia a la legislación de Patrimonio Cultural Vasco, se desarrolló entre los años 1995 y 1996 un proyecto arqueológico con el objeto de determinar la calidad y conservación del depósito arqueológico en el área RC.4. Este área urbana se sitúa en el borde Este del interior del recinto murado de la villa fundada en el año 1256 por Alfonso X.

Las intervenciones realizadas se han dispersado por los diferentes solares e inmuebles afectados.

Intervención en los Jardines de Aranburu

Los jardines de Aranburu se ubican en el espacio limitado por el lateral Sur de la Iglesia Parroquial de

RC. 4 Eremua eta Herriko Etxea (Tolosa). Harresiko hormatala Tolosako Herrigune Historikoko Ekialdeko ertzean.

Área RC. 4 y Casa Consistorial (Tolosa). Lienzo de la muralla en el borde Este del Casco Histórico de Tolosa.

tzen duten espazioaren barnean daude Aranburuko Lorategiak. Interbentzio honetan zundaketa-kata batzuk bideratu genituen eta kata horietan azaldu ziren harresi egituren irakurketa estratigrafikoa bideratu genuen.

1. Zundaketak 4 metro x 4 metro neurtzen zuen, eta *villako* harresiaren barnealdearen ondoan egin genuen, eremu horretan funtzio bikoitza betetzen zuen harresiaren trazatuak, hau da, babes funtzioa eta ibaia bideratzea. Interbentzio honetan hamar unitate estratigrafiko dokumentatu genituen, horietako bost unitate estratigrafiko itxiturari zegozkion. Landu gabeko harri arruntaz eginiko fabrika bat ageri zen gaineko 0,6 metroetan, kararri landuzko paramentu bat 1,60 metroko sakoneraraino eta errekarrizko zimentazio bat materialbetegarriaren gainean egina. Fauna hondakinak atzeman genituen 3 metroko sakonera bitarte.

Harresiaren kanpoaldeko ertza libre geratzen da eta bi kanal paralelo ditu muga, "Real Fábrica de Armas" fabrikaren azpiegitura hidraulikoari dagokiona bata eta "Boinas Elosegui" txapel fabrikarenari dagokiona bestea. Eremu honetan garbi bereizten dira landu gabeko harrizko eta kararri landuzko fabrika desberdinak. Trazatuaren luzapena bat dator Andra Mariko Parrokia Elizaren atzealdeko mugarekin, horixe da hoberen kontserbatu den Tolosako *villako* harresi zatia, eta XIV. mendekoak dira hari dagozkion lehen aipamenak.

Lorategiaren eta Errotako kaleskaren mugan 25 metroko luzera eta 3 metroko altuera gorena duen harresi egitura bat dago. Kalitate handiko kararri landuan egina dago alde batzuetan, eta arkitektur elementu garrantzitsuak ageri ditu, bao alakatu bat eta arku dobeladun baten hondakinak. Kronologiari dagokionean, XVI. mendeko eraikin garrantzitsu bateko behe oinari lotuko genizkioke elementu horiek. Harresi egituraren irakurketa estratigrafikoa eta dagozkion planoak egin ditugu.

Lorategiaren eta Errotako kaleskako murruaren arteko eremuan egin genuen 2. zundaketa, 4 m x 4 m-koa, harresi egitura perpendikularrak aurkitzeko asmoz. Indusketa arkeologikoan zehar 22 unitate estratigrafiko azaldu ziren, unitate horien artean aipagarri da murru bat atzeman genuela kaleskaren perpendikularrean. Murrua Ekialdeko ertzean zehar luzatzen zenez, 9. zundaketa egin genuen, 2. zundaketatik metro batzuetara, orubearen atzeko itxitura hipotetiko bat azaltzen ote zen egiaztatzeko.

9. Zundaketak 3 metro x 20 metro neurtzen zuen. Zundaketa honetan egiaztatu genuen murruak jarraitu egiten zuela *villako* harresiaren gainean ezarri arte, metro 1 zabal eta 34 m luze neurtzen zuen murru horrek. Landua eta kalitate oneko kareorez egina zen, lerrokadura zeiharra erakusten zuen Parrokia Elizako Helgodeko alboari zegokionean, bi sarrera zituen ertzetan eta bular perpendikular bat abiatzen zen Iparralderantz. Neurriak eta kalitatea kontuan hartzen baditugu, eraikuntza handi bateko murrua izango zen, parrokiari loturik egongo zena seguraski, baina orain arte aztertutako dokumentazioak ez du hori argituko duen daturik eskaintzen.

Parrokia Elizako Hegoaldeko alboaren paraleloan eta haren mugan egin genuen 4. zundaketa, 6 m x 2 m-koa, lehen Amarrandegi izeneko eraikinak okupa-

San María, el Palacio de Aranburu y el cauce del río Oria. La intervención consistió en la realización de catas de sondeo y en la lectura estratigráfica de las estructuras murarias en el ubicadas.

El sondeo n.º 1. de 4 m. x 4 m. se emplazó colindante al interior de la cerca de la villa, en esta zona su trazado ostenta una doble función defensiva y de encauzamiento del río. La intervención documentó hasta diez unidades estratigráficas. Cinco UU.EE. pertenecen al cierre sucediéndose una fábrica de mampostería ordinaria en sus 0.6 m. superiores, un paramento de sillares calizos hasta una profundidad de 1.60 m., y una cimentación de cantos rodados de río realizada sobre material de relleno, con presencia de restos de fauna hasta 3 m. de profundidad.

El borde exterior de la muralla queda exento y limita con dos canales paralelos, correspondientes a la infraestructura hidráulica de la "Real Fábrica de Armas" y de la textil "Boinas Elósegui", observándose claramente las sucesivas fábricas de mampostería y sillería caliza. La prolongación del trazado de la cerca coincide con el límite trasero de la Iglesia Parroquial de Santa María, éste es el tramo de muralla mejor conservado de la villa de Tolosa y cuyas primeras referencias son del siglo XIV.

Limitando el jardín y el callejón del Molino se desarrolla una estructura muraria de 25 m. de longitud y 3 m. de máxima altura. Realizada parcialmente en sillería caliza de gran calidad, con elementos arquitectónicos notorios como un vano biselado y restos de un arco adovelado, que cronológicamente se adscriben a la planta baja de un notable edificio del siglo XVI. La estructura muraria ha sido objeto de una lectura estratigráfica y del correspondiente levantamiento planimétrico.

En la zona colindante del jardín con el muro del Callejón del Molino se procedió a la realización del sondeo n.º 2, de 4 m. x 4 m., con el objetivo de localizar estructuras murarias perpendiculares. En el transcurso de la excavación arqueológica se registraron 22 unidades estratigráficas, destacándose el descubrimiento de un muro perpendicular al del callejón. Al prolongarse el desarrollo del muro por el cantil Este se procedió a la apertura del sondeo n.º 9 que, emplazándose a varios metros del n.º 2, proporcionase un hipotético cierre trasero del solar.

El sondeo n.º 9, de 3 m. x 20 m., atestiguó la continuación del muro hasta superponerse a la cerca de la villa, resultando unas medidas de 1 m. de anchura por 34 m. de longitud. El muro está realizado en labra y argamasa de buena calidad, presenta una alineación oblicua con respecto al lateral Sur de la Iglesia Parroquial, dos accesos en sus extremos y un arranque perpendicular hacia el Norte. Por sus dimensiones y calidad debería corresponder con una construcción de entidad, probablemente relacionada con la parroquia, pero la documentación consultada hasta la fecha no aporta datos esclarecedores.

Paralelo y colindante al lateral Sur de la Iglesia Parroquial se procedió a la apertura del sondeo n.º 4, de 6 m. x 2 m., en el lugar anteriormente ocupado por el

tzen zuen lekuan. Egungo parrokiarekin edo aurrekoarekin erlazionaturik egon zen hilerri bati loturiko giza hondakinak aurkitzea zen helburu nagusia. Emaitzek ez zieten gure itxaropenei erantzun eta zundaketak ez zigun material garrantzitsurik eskaini, adreilu trinkoz eginiko sutondo bat izan ezik, 0,64 metroko oin zirkularra zuena.

Plaza Zaharrako 5-6 zenbakietan bideratutako interbentzioa

3,5 m x 3,5 m-ko zundaketa bat egin genuen Plaza Zaharrako 5. eta 6. orubeetan. Aburruzako Jauregiaren ondoko lursailean daude orube horiek. Zundaketa honek agerian utzi zuen aurretik eraitsitako eraikinen arteko mehelinaren zimentazioa, buztinazko alubioi-depposituaren gainean bermatzen zen zuzenean. Aurkitutako material arkeologikoak, zeramika beiratua eta fauna hondakinak, Aro Modernoan kokatuko genituzke.

edificio denominado Amarrandegi. El principal objetivo era la localización de restos humanos asociados a un cementerio contiguo relacionado con la parroquia actual o la anterior. Los resultados no respondieron a las expectativas y el sondeo no proporcionó materiales reseñables a excepción de un hogar realizado con ladrillos macizos y con una planta circular de 0.64 m.

Intervención en Plaza Zarra n.º 5-6

Sondeo de 3,5 m. x 3,5 m. realizado en los solares n.º 5 y 6 de Plaza Zarra y situados en el la parcela contigua al Palacio de Aburruza. El sondeo descubrió la cimentación del muro medianil de los edificios previamente derribados y asentada directamente sobre el depósito de arcilla aluvial. Los materiales arqueológicos recogidos, cerámica vidriada y fauna, se adscriben a la Edad Moderna.

RC. 4 Eremua eta Herriko Etxea (Tolosa). Harresi egituraren ikuspegi orokorra Tolosako Aranburuko lorategietan.

Área RC. 4 y Casa Consistorial (Tolosa). Vista general de la estructura muraria en los jardines de Aranburu de Tolosa.

Aburruzako Jauregian bideratutako interbentzioa

Aburruzako Jauregia Maria de Aburruzak sorturiko maiorazkoarena zen. Maria de Aburruza Pedro de Aranbururekin ezkondu zen eta 1664. urtean hil zen, berak aginduta berreraiki zen jauregia, baina hala eta guztiz ere lehen aipamenak XVI. mendekoak dira jadanik Andra Mariko Parrokiaren zabaltzea zela-eta. Geroago, 1771 eta 1780 artean Manuel de Barriolak hargintza eta zurgintza obra batzuk bideratu zituen bertan. Gaur egun kanpoaldeko fatxadak kontserbatzen ditu, eta hargintza obra nabarmentzen da fatxada horietan.

Jauregiaren barnealdean eta Ekialdeko herenean 12 m x m 1-eko zundaketa bat egin genuen. Zundaketa honetan zeramika beiratu zati ugari eta fauna hondakin asko atzeman genituen, haien artean aipagarri dira Andra Mariko Parrokiaren inguruetan zegoen hilerriari lotuko genizkiokeen giza hezurkiak.

Herriko Etxean bideratutako interbentzioa

Tolosako egungo Herriko Etxea 1672 eta 1676 urteen artean eraiki zen, Miguel de Abalia maisuaren aginduei jarraiki eta XVII. mendeko arkitektura publikoaren eraikuntza ezaugarrien arebera. Helburu horri begira, *villako* kontzejuak 1658. urtean erosi zuen dagoeneko bost etxek, Salvador de Recalderen etxetik hasi eta Gerónimo Ruiz de Yurreamendiren etxeraino, okupaturiko orube bat, eta bere egin zuen, halaber, aldameneko etxeen orubeen alde bat, etxe horiek ere eraitsi egin baitziren Plaza Zaharra deituriko esparru berria irekitzeko.

Udaletxea eraiki zenetik orain arte ez da eremu honen zoru azpia aldatu duen hirigintza edo eraikuntza prozesurik bideratu, eta horregatik, bertan egon litezkeen, baldin badaude, hondakin edo egitura potentzial posibleak udaletxea eraiki aurrekoak izango dira. Higiezinaren behe oineko espazioaren banaketa kontuan harturik hiru zundaketa bideratu genituen, hau da, 5., 6. eta 7. zundaketak.

5. zundaketak, gaur egungo zolarri batzuen azpian agerian utzi zuen harresi egitura bat, E-M norabidea zuen, eta bere trazatua kaleen perpendikularrean eratzen zen. 1,90 metro luze eta 1,20 metro zabal induskatu genituen zundaketa honetan. Harresi egitura hori landu gabeko harriz egina zegoen, baina ondo landutako harri silare bat ageri zuen habeteria bermatzeko loturaz osatua.

6. zundaketan E-M norabideko harresi egitura bat atzeman genuen erdiko korridoreko kararri landuzko lauzaduraren azpian. Zundaketa honek oso neurri txikiak zituenez, 0,60 x 0,50 metro neurtzen zuen, ezin izan genuen egitura horren zabalera zehaztu.

Aurreko zundaketetan izandako emaitzak ikusita, Udaletxeko Ekialdeko erdialdean bideratu genuen 7. zundaketa, 3,20 metro luze eta 0,50 metro zabal neurtzen zuen, 5. zundaketan dokumentaturiko harresi egituraren luzapena eta beste lerrokadura posible batzuk aurkitzeko asmoz. Indusketa prozesuan E-M norabideko bi harresi egitura atzeman genituen; 0,63 metroko zabalera zuen batek, eta Herriko Etxearen

Intervención en el Palacio Aburruza

El Palacio de Aburruza pertenecía al mayorazgo instituido por María de Aburruza que se casó con Pedro de Aranburu y fallecida en 1664, es bajo su mandato cuando se reedificó el palacio, no obstante las primeras referencias son ya del siglo XVI con motivo de la ampliación de la Parroquia de Santa María. Posteriormente entre 1771 y 1780 Manuel de Barriola realizó diversas obras de cantería y carpintería. En la actualidad conserva sus fachadas exteriores en las que destaca su obra de cantería.

Al interior y en su tercio Este se realizó un sondeo de 12 m. x 1 m. que proporcionó abundancia de fragmentos de cerámica vidriada y fauna, destacando fragmentos óseos humanos relacionados con el cementerio ubicado en torno a la Parroquia de Santa María.

Intervención en la Casa Consistorial

La actual Casa Consistorial de Tolosa fue construida entre los años 1672 y 1676, siguiendo las trazas del maestro Miguel de Abalia y respondiendo a las características constructivas de la arquitectura pública del siglo XVII. Con este objetivo el concejo de la villa ya había adquirido en 1658 un solar ocupado por cinco casas, desde la de Salvador de Recalde hasta la de Gerónimo Ruiz de Yurreamendi, e incluyendo parte de los solares de casas contiguas que también fueron demolidas para abrir el nuevo espacio público denominado Plaza Zarra.

Desde las fechas de construcción del Ayuntamiento hasta la actualidad no han existido procesos urbanísticos y/o constructivos que hayan alterado el subsuelo en esta zona, debido a lo cual los posibles restos y estructuras potenciales de estar contenidos en la misma serían previos al mismo. Condicionados por la distribución espacial en planta baja del inmueble se realizaron tres sondeos, los n.º 5, 6 y 7.

El sondeo n.º 5 documentó bajo diversas soleras actuales una estructura muraria con orientación E-W, perpendicular al trazado de las calles y con una longitud excavada de 1.90 m y una anchura de 1.20 m. Realizado en mampostería presenta una pieza de sillería de buena labra con engarce para apoyo de viguería.

El sondeo n.º 6 localizó bajo el enlosado de sillería caliza del pasillo central, una estructura muraria de alineación E-W. La reducidas dimensiones del sondeo, 0.60 m. x 0.50 m., impidieron establecer su anchura.

A la vista de los resultados de los sondeos precedentes, en la mitad Este del Ayuntamiento se emplazó el sondeo n.º 7, de 3.20 m. de longitud y 0.50 m. de anchura, con el objeto de localizar la prolongación de la estructura muraria documentada en el sondeo n.º 5 y de otras posibles alineaciones paralelas. En el proceso de excavación se descubrieron dos estructuras murarias de desarrollo E-W, una de 0.63 m. de an-

barnealdeko karga-murru bat bermatzen zen bere gainean; bestea, egitura horretatik 0,56 metrora zegoen eta 1,2 metroko zabalera zuen. Horrenbestez, 0,56 metroko tartea zegoen bi egitura horien artean.

Harresi egitura horiei loturik zeramikazko materiala atzeman dugu, gehiena beiratua, eta baita etxeko abereen fauna hondakinak eta aurreko eraikuntzetako eraikuntza materiala ere (adreiluak eta kareoreak).

Lortutako emaitzak ikusita ziur adieraz dezakegu Udaletxea eraiki aurreko lursailen zatiketari dagokion deposítu arkeologiko bat dagoela. Hori guztia aztertzeko, indusketa bat planifikatu dugu zabaleran eraberritze prozesuak ukituriko azalera osoan.

Herriko Etxean bideratutako interbentzio arkeologikoa osatu dugu paramentuen eta zoruen azterketa estratigrafikoaren bidez, eta berritutako geruza batzuen eta kasetoi-listoi igeltsuztatuen azpian karrerapearen eta Bilkura Aretoaren jatorrizko sabaia aurkitu dugu. Haritz eta gaztainondo zurez eginiko kasetoi artistikoa ageri dute bi sabai horiek.

Bilkura Aretoko egungo dekorazioaren eta berritutako paramentuen azpian hormetako pintura freskoek osaturiko bi geruza dokumentatu ditugu, inspirazio Neoklasizista du berrienak. Era berean, eta aspaldi ez dela egindako berritze lan batzuen azpian Bilkura Aretorako jatorrizko sarrera azaldu da, kararri landuan egina dago eta neurri handiko ateburu monolitiko batek osatzen du.

Orain arte ezagutzen ez ziren kasetoi-sabai horien kalitatea ikusita, sabai horiek kontserbatzea eta geroago egin ziren berritze lanek hondaturiko pintura muralen dokumentazioa bideratzea erabaki dugu.

Konklusioa

Interbentzio arkeologiko honetan *villako* harresiaren trazatua eta neurriak dokumentatu ditugu bere Ekialdeko ertzean, eta baita neurri handiko bi eraikuntzen zimentazioa eta lehen oineko hormatalak ere, dokumentazioan oraindik zehaztu ez ditugun arren. Era berean, Herriko Etxea eraiki aurreko hiriko lursailen zatiketa dokumentatu dugu.

Ondare Arkeologikoaren alorrean neurri prebentiboak hartu izanari esker lortutako emaitzak, bereziki eraginkorrak izan dira interbentzio honetan, zientziaren ikuspegiaren aldetik ez-ezik, hirigintza proiektuak aldatu eta aberastu dituztelako ere, Kultur Ondarea osatzen duten elementu garrantzitsuak suntsitu egingo baitziren bestela.

chura sobre la que se asienta un muro de carga interior de la Casa Consistorial, y a 0.56 m. de distancia otra de 1.2 m. de anchura, con una distancia entre ambas de 0.56 m.

Asociado a las estructuras murarias se han recogido material cerámico, en su mayoría vidriado, fragmentos óseos de fauna doméstica y restos de material constructivo de edificaciones precedentes, ladrillos y argamasas.

Los resultados obtenidos permiten asegurar la existencia de un depósito arqueológico que responde a la lotización urbana previa a la construcción del Ayuntamiento, planificándose una excavación en extensión en toda la superficie afectada por el proyecto de rehabilitación.

La intervención arqueológica de la Casa Consistorial se ha completado con el análisis estratigráfico de paramentos y suelos, habiéndose descubierto bajo sucesivas capas de remozado y teguillo enyesado los techos originales del soportal y del Salón de Plenos, realizados ambos en artístico artesonado de madera de roble y castaño.

Bajo la actual decoración y remozado de los paramentos del Salón de Plenos se han documentado dos sucesivas capas de pinturas murales al fresco, siendo la más reciente de inspiración Neoclasicista. Del mismo modo y bajo remozados recientes ha sido descubierto el acceso original al Salón de Plenos realizado en sillería caliza y con un dintel monolítico de grandes dimensiones.

La calidad de los techos de artesonado, desconocidos hasta la fecha, han conllevado dictaminar su conservación, así como la documentación de las pinturas murales, deterioradas por remozados posteriores.

Conclusión

La intervención arqueológica ha documentado el trazado y dimensiones de la cerca de la villa por su borde Este, la cimentación y lienzos de primera planta de dos construcciones de grandes dimensiones todavía no determinadas en la documentación y los restos de la lotización urbana previa a la construcción de la Casa Consistorial.

Los resultados obtenidos gracias a la aplicación de las medidas preventivas en materia de Patrimonio Arqueológico, se han mostrado especialmente efectivas en esta intervención, no solo desde el punto de vista científico sino también modificando y enriqueciendo proyectos urbanísticos que de otro modo hubieran destruido elementos importantes del Patrimonio Cultural.

Carlos Olaetxea, Juantxo Agirre, Alex Ibáñez

B.3.2.7. Arostegieta kalea, 7 eta Errementari kalea, 18-20 (Tolosa)

Juantxo Agirre Mauleonek zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak eta orubeen jabeek subentzionatua

B.3.2.7. Arostegieta kalea, 7 y Errementari kalea, 18-20 (Tolosa)

Dirigida por Juantxo Agirre Mauleon.

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa y Copropietarios de los solares

7, Arostegieta street and 18-20 Errementari street, (Tolosa). Directed by Juantxo Agirre Mauleon. *Archaeological surveys were carried out prior to the construction of dwellings at 7, Arostegieta street and 18-20 Errementari street in the Historic Quarter of Tolosa. No material of archaeological interest was recorded.*

Tolosako parte zaharreko orube horietan etxe berri bat eraiki nahi dutela-eta, hiru zundaketa egin genituen haietan 1996ko apirilean.

Orubeetan ez zegoen aurreko etxeen arrastorik eta zundaketen helburua Erdi Aroko hiriko etxe eta kalesareko egiturak bilatzea zen. Horma-egitura batzuk agertu ziren zundaketetan: orain erautsitako etxen zimentu-hormak ziren.

Interbentzio arkeologikoan ez zen material arkeologiko aipagarririk azaldu eta buztinazko alubioi-depositüen terraza agertu zen lur eta buztinazko betegarri-geruzen azpialdean. Gure garaiko material antropikoa zuen.

Con motivo de la construcción de un nuevo edificio de viviendas en los mencionados solares del casco viejo de Tolosa, se procedió durante el mes de abril a la realización de tras catas de sondeos.

Los solares se presentaban libres de las edificaciones precedentes y las catas fueron orientadas a la búsqueda de estructuras relacionadas con la lotización medieval. En el transcurso de los sondeos se documentaron estructuras murarias correspondientes a las cimentaciones de los edificios recientemente demolidos.

La intervención arqueológica no registró material arqueológico de importancia, constatándose el afloramiento de la terraza de depósitos aluviales de arcilla inmediatamente inferior a capas de revuelto de tierras y arcilla con material antrópico reciente.

Juantxo Agirre Mauleon, Alex Ibáñez Etxeberria

B.3.2.8. Kale Nagusia, 25 (Zarautz)

Miren Ayerbe Irízarrek zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Eizaguirre jaun-andereek subentzionatua.

B.3.2.8. C/ Mayor, 25 (Zarautz)

Dirigida por Miren Ayerbe Irízar.

Subvencionada por Sres. Eizaguirre y la Diputación Foral de Gipuzkoa.

25, High Street (Zarautz). Directed by Miren Ayerbe Irízar. *The archaeological investigation at N.º 25 High Street, Zarautz located opposite the Torre Luzea tower-house, has revealed the absence of structures related to previous, medieval-origin structures; the natural sandy substrate at a depth of 1.60 m. - 2.10 m.- below street level was noteworthy.*

Zarauzko hirigunearen barneko Kale Nagusiko 25. orubean etxe berri bat eraiki behar dutela-eta, interbentzio arkeologiko bat bideratu genuen orube hartan. Zundaketa bat egingo genuen orubean zehar, luzera osoa harturik, I-H norabidean eta bi metroko zabaleran.

Con motivo de la construcción de una nueva edificación en el inmueble de la calle Mayor n.º 25, sito en el núcleo urbano de la villa de Zarautz, planificamos una intervención arqueológica que contemplaba la realización de un sondeo longitudinal que abarcara todo el solar en dirección N-S. con una anchura de dos metros.

1237an eman zion Fernando III.a Gaztelako erregeak hiri-gutuna Zarauzko hiriari. Erdi Aroko hiriaren aztarna batzuk geratu dira, zutik iraun duen Torre Luzea lekuko (Gipuzkoako Erdi Aroko dorretxe ikusgarrienetako bat da).

Landu beharreko orubea dorretxe horren aurkako aldean dago eta hiri-sareko orubea zen Erdi Aroan ere. Arkitektura-elementu garrantzitsuen ondoan dago, Kale Nagusian, hau da, hiriko ardatz nagusian, gainera, eta arrazoi honengatik ziren handiak orube honen aurreko usteak.

Aurreko eraikina erautsi eta gero, betegarri homogeno batek eraturiko maila bat azaldu zen etxeko zoladuraren azpian; harri eta adreilu ugari zituen, baita beste objektu batzuk ere, era askotakoak, eta orube guztira hedatzen zen betegarri hau, 0,50 m-ko lodieran. Egungo kronologiako txanpon bat agertu zen unitate honetan (Alfontso XII.aren garaikoa, 1877-1879). Maila honen azpian, bertako substratuko, hau da, hondarrezko depositu bat baizik ez zen azaldu: kale azpiko 1,60 m-ko kotatik 2,10 m-ko kotara hedatzen da depositu hori.

Zundaketak emaitza positiborik ekarri ez zuenez, indusketa partzial batzuk egin ziren alboko fatxaden zimentazioen ondoan, berriro erabiliko zen Erdi Aroko egiturarik ba ote zegoen jakiteko. Kata batzuk egin genituen E eta M-ko hormen oinarrietan, baina ez genuen zulo sakonik egin hormak mugituko ziren beldurrez. Bi egituren zimentazioa aztertu eta 0,90 m-ko kotaraino baizik ez zirela iristen, eta estratu geologiko naturalaren gainean bermatu zirela, egiaztatu genuen.

Halatan, zera esan dezakegu: aztarna interesgarriak gordetzeko aukerak zituen orube bat izanagatik ere, interbentzio arkeologikoak argi eta garbi erakutsi du aurreko etxea substratu naturalaren (hondarraren) gaineko betegarri-geruza baten gainean bermatu zela eta aurreko garaietako arrasto oro galdu dela.

A la villa de Zarautz se le concede la carta puebla en el año 1237 por el rey Fernando III. Restos de su pasado medieval lo constituye Torre Luzea, conservada hasta la actualidad y que constituye uno de los mejores ejemplos de casa-torre de Gipuzkoa.

El solar, objeto de nuestra actuación, se sitúa en el lado opuesto a la mencionada edificación formando parte del entramado urbano ya desde época medieval. Su cercanía a elementos arquitectónicos tan importantes y su ubicación en la calle Mayor, eje principal de la villa, aumentaba las expectativas arqueológicas de este solar.

Una vez derruida la edificación anterior, bajo el pavimento o suelo de la casa se registró un nivel de relleno homogéneo formado por abundantes piedras, ladrillos y objetos diversos extendiéndose por todo el solar con una potencia uniforme de 0.50 m. En esta unidad se halló una moneda de cronología contemporánea perteneciente al reinado de Alfonso XII (1877-1879). Bajo este nivel, el único depósito hallado corresponde al substrato natural, arena, que aflora desde las cotas -1.60 m. hasta -2.10 m. por debajo del nivel de calle.

Dados los resultados negativos del sondeo, se excavó parcialmente junto a las cimentaciones de las fachadas laterales con el fin de localizar alguna estructura reaprovechada. Realizamos unas catas en las bases de los muros E y W sin profundizar excesivamente ante el temor de desplazamientos de muros. Registramos las cimentación de ambas estructuras pudiendo precisar que sólo alcanzaban una cota de -0.90 m. y se asentaban sobre el estrato geológico natural.

Así pues, podemos afirmar que, pese a tratarse de un solar con posibilidades de albergar restos de interés, la intervención arqueológica ha demostrado que la edificación anterior asentada sobre una capa de relleno depositada sobre el substrato natural (arena) ha arrasado cualquier evidencia de su pasado más inmediato.

Miren Ayerbe Irízar

B.3.3. *MIAKETAK*

B.3.3.1. **Eguzkitza kalea, 1 (Irun)**

I. Kanpaina

María del Mar Lopez Colomek zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua.

Sarrera

Eguzkitza kaleko 1. orubean, Jesus kalearekiko kantoian, etxe bat eta sotopeko oinetan garajeak eraiki behar zituzten eta, jakinik lur-eremu hura kalearen kotatik 2,40 m behera induskatu behar zutela, lur-mugimendu garrantzitsuak bideratu behar zituzten arkeologia aldetik aukerak eskaintzen zituzten orube eraiki gabe hartan.

Halatan, interbentzio arkeologiko bat aurreikusi genuen orubea baloratzeko. Obratan hasi baino lehen bideratuko genuen. Eta miaketa-lanei ekin genien.

Lanen bilakaera

Bitarteko mekaniko batzuen bidez (promotoreak, Ugarte jaunak, gure esku utzi zuen erretroinduskailu batez, hain zuzen ere) miatu genuen lursaila, 425 metro guztira.

3 kata ireki genuen orubean, han eta hemen, eta honako emaitza hauek eduki genituen:

1. Zundaketa

Zuloa angeluzuzena zen, 3 x 2,80 metrokoa, eta, azaleko geruza kendu ondoren (1. kontestua, lur organikoa, 30 zentimetro), lur ilun bat agertu zen (2. kontestua) 15 zentimetro eskaseko geruzan: 4 zeramika-zati agertu ziren, Aro Modernoko ontzi txiki baten puskak, eta kaolinezko pipa baten zati txiki bat, 1,6 mm-ko barne-diametroa zuen pipa-hodi baten zatia hain zuzen ere. Bertako buztin horia agertu zen ondoren (3. kontestua); 1,20 metrora induskatu genuen, estratu naturala zela egiaztatzeko, eta 60 cm-ko zabaleran utzi genuen hasierako zuloa, 4,10 m-ko hondoraino induskatu genuen arren.

2. Zundaketa

Kasu honetan, indusketa-palaren araberakoa izan zen zabalera: zulo angeluzuzen bat ireki zen, 60 zentimetro zabal eta 3 metro luze.

B.3.3. *PROSPECCIONES*

B.3.3.1. **C/ Eguskitza, 1 (Irún)**

I Campaña.

Dirigida por María del Mar López Colom.

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

1, Eguskitza street (Irún). Directed by María del Mar López Colom. *Important earth movements were to be caused by the construction of a building with underground floors on an unbuilt site of presumed archaeological interest at N.° 1, Eguskitza street (Irún). So an assessment prospection was carried outby survey borings the results of which were negative.*

Introducción

La construcción de un edificio de viviendas, con plantas subterráneas destinadas a garaje, en el solar ubicado entre la calle Jesús y la calle Eguzkitza n.° 1, contemplándose la excavación del terreno hasta alcanzar los 2,40 metros con respecto a la cota de calle, iba a ocasionar importantes movimientos de tierras en un solar sin edificar, y ubicado en una zona de presunción arqueológica.

Por ello se planteó la necesidad de llevar a cabo una intervención arqueológica de valoración del solar, a realizar con anterioridad al inicio de la obra, iniciándose la prospección.

Evolución de los trabajos

La parcela de unos 425 metros cuadrados se prospectó mediante medios mecánicos con una retroexcavadora puesta a nuestra disposición por el promotor (Señor Ugarte).

En total se abrieron 3 catas repartidas por el solar, con los siguientes resultados:

Cata 1

De forma cuadrangular y con unas dimensiones de 3 x 2,80 metros, aportó tras la eliminación de los 30 centímetros correspondientes a la capa superior de tierra orgánica (contexto 1), un nivel de tierra de tonalidad oscura (contexto 2) con apenas 15 centímetros de potencia del que se recogieron 4 fragmentos cerámicos correspondientes a una pequeña vasija moderna, y un pequeño fragmento de pipa de caolín, en concreto, una caña con un diámetro interior de 1,6 mm. A continuación surgió el estrato de arcilla amarilla propia del terreno natural (contexto 3); excavados 1,20 metros, y para cerciorarnos de que se trataba de dicho estrato, se procedió a reducir la apertura inicial 60 centímetros de anchura, llegando hasta los 4,10 metros de profundidad.

Cata 2

En este caso, la apertura se acomodó a las dimensiones de la pala excavadora, abriéndose un hueco de forma rectangular con una anchura de 60 centímetros y una longitud de 3 metros.

1. katan bezala, azaleko geruza organikoko 30 zentimetroak (1. kontestua) induskatu eta lur iluneko geruza agertu zen (2. kontestua); 90 zentimetroko lodiera zuen oraingoan eta 2 beiraki txiki, burdin-zepa oso porotsua eta euskal zeramika arrunteko lau zati, zurian esmaltatuak agertu ziren. Katilu baten bi atal ziren zeramika-pusketako bi. Maila horren azpitik agertzen zen betegarri-geruza bat (4. kontestua), 20 zentimetrokoa eta zaborrez osatua. Bertako buztin horiko estratuaren (3. kontestua) gainean zegoen. 3,40 metroko sakonerara iritsi ginen zundaketa honetan.

3. Zundaketa

Aurreko katan eginiko zangaren antzeko zuloa bideratu genuen honetan, Eguzkitza kaleko 5. etxearen paraleloan hain zuzen ere.

Geruza organikoaren ondoren (1. kontestua) lur iluneko maila agertzen zen (2. kontestua); metro beteko lodiera zuen baina Aro Modernoko bi zeramika-zati txiki baizik ez zen aurkitu han. Buztin naturaleko mailaren gainean zegoen betegarri hura. Hiru metroko hondoan harri naturala agertu eta bukatu genituen miaketa-lanak.

Konklusioak

Jesus eta Eguzkitza kaleen arteko orubean eginiko miaketaren emaitzak negatiboak izan ziren arkeologia aldetik. Oso estratigrafi sinplea agertu zen: baratzeari dagokion lur organikoaren azpian, lur iluneko betegarri bat dago eta Aro Modernoko material gutxi batzuk agertu dira. 2. zundaketan, ordea, beste betegarri bat agertu zen 2. kontestuaren azpian, baina lur jotako eraikin bateko materialak ziren. Bertako lur buztintsua agertzen zen maila horren azpian.

Al igual que en la cata 1, excavados los 30 centímetros correspondientes a la capa orgánica superficial (contexto 1) surgía el nivel de tierra oscuro (contexto 2) esta vez con una potencia de 90 centímetros en el que se hallaron 2 pequeños fragmentos de vidrio, una escoria de hierro muy porosa, y 4 fragmentos de cerámica popular vasca esmaltada en blanco, perteneciendo 2 de ellos a un “katillu”. Dicho nivel daba paso a un relleno (contexto 4) de 20 centímetros conformado por material de escombro que asentaba sobre el estrato de arcilla natural de tonalidad amarilla (contexto 3). La profundidad alcanzada fue de 3,40 metros.

Cata 3

La zanja con dimensiones semejantes a la cata anterior, discurría paralela a la fachada occidental del edificio n.º 5 de la calle Eguzkitza.

El relleno orgánico (contexto 1) daba paso al nivel de tierra oscuro (contexto 2) que con una potencia de 1 metro apenas aportó 2 fragmentos indeterminados de cerámica moderna. Dicho relleno asentaba sobre el terreno natural de arcilla. La prospección finalizó cuando alcanzados los 3 metros de profundidad afloró la roca natural.

Conclusiones

El resultado de la prospección de valoración efectuada en el solar ubicado entre las calles Jesús y Eguzkitza n.º 1 de Irún negativa desde el punto de vista arqueológico, arrojó una estratigrafía muy sencilla, de tal forma que a una capa de tierra orgánica propia de la huerta que existió en el lugar, le sucedía un relleno de tierra de tonalidad oscura conteniendo materiales indeterminados de época moderna, y exceptuando la cata 2 en la que surgió bajo ésta otro relleno pero esta vez residual con materiales de derrumbe, daba paso a la arcilla del terreno natural propio de la zona.

María del Mar López Colom

B.3.4. *OBREN KONTROLA*

B.3.4.1. **Harresia eta Bihotz Santuko Plaza (Azkoitia)**

Alex Ibáñez Etxeberriak zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua.

B.3.4. *CONTROLES DE OBRAS*

B.3.4.1. **Muralla y Plaza Sagrado Corazón (Azkoitia)**

Dirigida por Alex Ibáñez Etxeberria.

Subvencionado por el Ayuntamiento de Azkoitia.

Sagrado Corazón Piazza and Wall (Azkoitia). Directed by Alex Ibañez Etxeberria.
On modernising the Plaza del Sagrado Corazon in Azkoitia, the perimeter wall of the first nucleus of the town known as Miranda de Iraurgi was located in the subsoil structures. Here in he subsoil, more than 4 metres length of he wall including one of the gateway abutments were located. Structures, previously lost below the present layout of the XVI church and belonging to the wall carve out of the natural rock, were also located. A wooden structure, the origins, purpose and chronology of which are being studied, was also found.

Andra Mariko parrokiaren eta Idiakeztarren Jauregiaren aurrean, Erdi Aroko hiriaren eta XVI. mendeko zabaldegiaren arteko mugetan, dagoen espazio publiko honetan aurreikusi genuen kontrol arkeologikoa azalera txiki baten indusketa bihurtu zen lehen hiriguneko harresiaren aztarnak agertu zirelako.

Hain zuzen ere, Erdi Aroko hirigunea ixten zuen harresiaren aztarnak azaldu ziren Idiakeztarren Jaure-

El que en un inicio iba a ser control arqueológico del espacio público situado frente a la Parroquia de Santa María la Real, y el Palacio de Idiakez, entre los límites del núcleo fundacional medieval, y el ensanche del siglo XVI, se convirtió en excavación de una pequeña parte de su superficie al ser localizados restos de la muralla de cierre del primer núcleo.

Concretamente fueron identificados restos de la cerca de cierre pegantes al Palacio de Idiakez, en el

Bihotz Santuko plaza (Azkoitia). Ezkerraldean, harresia; hondoan, eliza.

Plaza de Sagrado Corazón (Azkoitia). A la izquierda la Muralla, al fondo la Iglesia.

giaren ondoan eta harresi horren atal batzuk jauregi horren altxaeran erabili zirela egiaztatu ahal izan genuen. Halatan, interbentzio-eremuaren mugetan, egungo zoladuraren azpian, harresi-atal baten tarte bat agertu zen, lau metrotik gorako luzeran, eta haren kanpoaldeko estriboa zehaztu ahal izango genuen era berean; hiriko sarreraren parte bat izango zen estribo hura. Harekin loturik, beste egitura bat azaldu zen; harrizkoa da eta orain arte ezin zehaztu izan ditugu haren izaera eta funtzioa.

Kalearen beste aldean, atariaren beste estriboa egongo zen aldean, bertako harri naturalean tailaturiko egitura batzuen hondakinak agertu ziren; haiekin lotzen ziren beste horma-egitura batzuk, harlanduz eginak eta egungo elizaren azpitik luzatzen direnak. Eremu honetako azpiegitura-obren eta landu beharreko eremuen etengabeko istiltze eta bustitzeen poderioz, oso itxuraldatuak daude egitura horiek guztiak eta ezin identifikatu izan ditugu behar bezala; badirudi, nolanahi ere, egungo elizaren trazaren aurreko egiturak direla (gogoan har bedi XVI. mendekoa dela egungo eliza). Honez gainera, zurezko egitura handi bat azaldu zen; tailaturiko bi habe dira, elkar gurutzatuak eta ziri batez lotuak. Harresiari eta elizari loturiko egiturak mozten du zurezko egitura hau eta beste ertzean galtzen dira beste muturrak. Haren izaera, funtzio eta kronologiari buruzko daturik ezin dugu oraingoz aitzinatu, azterketa dendrokronologikoen emaitzen zain baikaude.

cual se constató la existencia imbuida de parte de dicha muralla en su alzado actual. Así justo en los límites de la intervención se localizó bajo la pavimentación actual un desarrollo longitudinal de más de cuatro metros del lienzo de la muralla, que culminaba en el estribo exterior de la misma, que se correspondería con parte del acceso a la villa. Asociada a la misma se hallo una nueva estructura realizada en piedra, cuyo carácter y función no ha podido ser determinada hasta el momento.

Al otro lado de la calle, donde se debía hallar el otro estribo de la puerta, se localizaron restos de estructuras tallados en la roca natural del terreno, a los cuales se asociaban otras estructuras murarias realizadas en sillería, que se extendían bajo el actual templo. El alto grado de alteración, debido a diversas obras de infraestructura, unidas al continuo encharcamiento de los sectores a trabajar, no ha permitido la identificación definitiva de dichos restos, pareciendo no obstante los mismos corresponderse a estructuras previas a la actual traza de la iglesia realizada en el siglo XVI. Asimismo se localizó un estructura de madera de grandes proporciones compuesta de dos vigas talladas entrecruzadas y unidas con un ziri, la cual se veía cortada por parte de esta estructura asociada a la muralla y a la iglesia, perdiéndose por sus otros extremos por el cantil. De su naturaleza, funciones ni cronología, no podemos aventurar ningún dato a la espera del resultado de los análisis dendrocronológicos.

Alex Ibáñez Etxeberria

Bihotz Santuko plaza (Azkoitia). Indusketaren iparraldea, landu gabeko harriz eta zurez taxuturiko egiturak.

Plaza de Sagrado Corazón (Azkoitia). Zona N de la excavación, estructuras en mampostería y madera.

B.3.4.2. Artekalea eta Domingo Iturbe kalea (Elgeta)

Ana Echevarriak zuzendua

Repsol Butano, S.A. enpresak subentzionatua.

B.3.4.2. Artekalea y Domingo Iturbe kalea (Elgeta)

Dirigido por Ana Echevarria.

Financiada por Repsol Butano, S.A.

Artekalea y Domingo Iturbe streets (Elgeta). Directed by Ana Echevarría. *The Archaeological Inspection carried out in Artekalea y Domingo Iturbe streets, located at the edge of the historic quarter of Elgeta, was prompted by the gas installation work by the company, Repsol Butano, S.A. in these streets. The results have indicated an absence of archaeological structures or material.*

The stratigraphy was formed of a top level of the current (asphalt) floor standing on a gravel and earth fill-in stratum. Below this there was a level corresponding to the earlier (asphalt) floor also lying on an earth and gravel fill-in and, below this, along some stretches, the natural clay floor could be discerned.

Repsol Butano, S.A. enpresak hala eskaturik, Interbentzio Arkeologiko bat bideratu da Elgetako hirian, enpresa horrek Artekalea eta Domingo Iturbe kaleetan gas-azpiegitura ezartzeko egin dituen obrak direla-eta. Elgetako hirigune historikoaren perimetroa zehazten dute bi kale horiek.

Obretan, zanga txiki bat ireki zuten (0,50 m zabal eta 0,80 m hondo) aipaturiko kale horien luzeran.

Zanga horiek kontrolatu eta ez da interes arkeologikoko egiturarik ez materialik azaldu. Eremu horretako estratigrafia zehaztu ahal izan dugu, ordea: egungo zoruaren azaleko maila asfaltozkoa da eta lur-legarrezko maila bat azaltzen da haren azpian. Ondoren, aurreko errepidearen maila agertzen da, asfaltoa berriro ere. Errepide zaharra betegarri-estratu baten gainean bermatzen zen; lur-legarrezkoa da eta haren azpian buztinezko lur naturala ikus daiteke tarte batzuetan.

A instancias de la empresa Repsol Butano, S.A., se ha realizado en Elgeta una Intervención Arqueológica con motivo de las obras de gasificación que dicha empresa ha llevado a cabo en las calles Artekalea y Domingo Iturbe, situadas marcando el perímetro del casco histórico de la villa de Elgeta.

La obra ha consistido en la apertura de una zanja longitudinal de pequeñas dimensiones (0,50 m. de anchura y 0,80 m. de profundidad), a lo largo de las mencionadas calles.

La revisión de estas zanjas constata tanto la ausencia de estructuras como de materiales de interés arqueológico. Únicamente se pudo comprobar la estratigrafía del lugar formada por un primer nivel de suelo actual constituido por asfalto, que se asienta sobre un paquete de relleno de tierra y grava. Debajo, el anterior nivel de carretera, igualmente de asfalto, que se hallaba sobre un estrato, también de relleno, compuesto por tierra y grava, bajo el cual se advertía, en algunos tramos, el suelo natural de arcilla.

Ana Echevarria

B.3.4.3. San Nikolaseko errebellina (Hondarribia)

Miren Ayerbe Irízarrek zuzendua

Gure herrian eta Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua.

B.3.4.3. Revellín de San Nicolás (Hondarribia)

Dirigida por Miren Ayerbe Irízar.

Subvencionada por Cooperativa Gure Herrian y la Diputación Foral de Gipuzkoa.

San Nicolás Palisade (Hondarribia). Directed by Miren Ayerbe Irízar. *The archeolological investigations carried out at the San Nicolás Palisade, Hondarribia have allowed the reconstruction of the plan of this external fortification. The discovery of the perimeter walls, part of the entrance gateway with its pavement of boulders and a wooden structure at the foundation level has contributed to our knowledge of hitherto unknown aspects of this type of defensive structure.*

Hiriko gotorlekuko elementu honetan egin genituen zundaketa eta kontrol arkeologikoen ondoren *(Arkeoikuska,* 1994 eta 1995) eta ikusirik udalak bertan zutik

Tras el sondeo y control arqueológicos realizados anteriormente en este elemento de las fortificaciones de la ciudad *(Arkeoikuska* 1994 y 1995), y ante el pro-

dirauten egiturak berdegune eta aisiagune baten barnean atontzeko duen proiektua, bidezko iruditu zitzaigun eremu haren “garbiketa arkeologikoari” ekitea, errebellinaren arrastoak estaltzen zituen landaretza trinkoa kendu eta haren kontserbazio-egoera ezagutzeko. Garbiketaren ondoko emaitzak aztertu ondoren, bi zundaketa bideratu genituen errebellinerako ataria eta haren alde batean agertu zen zurezko egitura bat zehazkiago dokumentatzeko.

0 kotan zeuden egitura arkeologikoak garbitu nahi genituen aldez aurretik, errebellinaren perimetroa zehaztu eta haren kontserbazio-egoera ezagutu ahal izateko, eta egungo obren ondoko betegarriak eta errebellinean hiri gotortuaren elementu gisa jardunean egon zen garaian eginiko depositatuak eta abandonatu ondoren eginiko aldakuntzak ganoraz bereizi ahal izateko. Garbiketa-lanak ez genituen bazter guztietara zabaldu; errebellineko gune jakin batzuetan bideratu

yecto municipal de reintegrar las estructuras emergentes del mismo en una zona verde y de esparcimiento, se ha considerado oportuno realizar una “limpieza arqueológica” a fin de eliminar la densa vegetación que cubría los restos del revellín y conocer su estado de conservación. Como consecuencia de los resultados de la limpieza se plantearon dos sondeos puntuales para documentar con mayor precisión la puerta de acceso a la fortificación y una estructura en madera aparecida en una de sus caras.

La limpieza de las estructuras arqueológicas sobre la cota 0 estaba orientada a la delimitación del perímetro del revellín, conocer su estado de conservación y a discriminar los rellenos propios de la obra y las alteraciones sufridas durante el período en que estuvo en uso de aquellos otros depósitos y modificaciones posteriores a su abandono como elemento activo de la fortificación. Esta limpieza no fue general sino que se centró en la localización de algunos puntos concre-

80.- San Nikolaseko errebellina (Hondarribia). Iparraldeko horma-atalaren ikuspegi orokorra, garbitu ondoren. Hondoan, San Nikolaseko baluartea eta Erdi Aroko hiria inguratzen duen murrua.

Revellín de San Nicolás (Hondarribia). Vista general del lienzo N tras las labores de limpieza. Al fondo, el baluarte de San Nicolás y cortina de la muralla que rodea la villa medieval.

genituen, multzo osoa definitzeko aukera baikenuen puntu zehatz horien bitartez, egitura osoa agerian utzi gabe.

Egitura batzuk agertu ziren lan hauetan zehar: iparraldeko hormaren zati bat, alde horretako junturan; hegoaldeko hormaren zati bat eta errebellina golatik ixten zuen ekialdeko hormaren aztarna batzuk, kanpoaldeko harrizko atalaren zati batzuk hain zuzen ere. Goialdeko parapetoari dagokionez, IM-ko angeluko egituraren alde batzuk agertu dira, baina guztiz galdu dira gainerako egiturak. Artileriak 1719ko setioan mendebaldean eragin zituen aldaketak ere egiaztatu ditugu: errebellina minatu eta saltarazi zuten ordu hartan frantsesek eta ekintza horrek eragina izan zuen halaber goialdeko parapetoan eta kanpoaldeko horman.

Jaso diren material arkeologikoen artean, aipagarri dira zeramika-zatiak (euskal herri-zeramika, urre koloreko loza, kaolinezko pipak, eta abar) eta metalezko hondakinak, kalibre desberdineko kainoi-bala batzuk tartean.

Garbiketaren garaian, zoladura-estratu bat aurkitu genuen errebellineko ateondoan eta eremu hartan zundaketa arkeologiko bat egitea erabaki genuen. Errebellineko sarrera egituratzen zuten hormak aurkitu genituen eta hiribarnera zihoan bideko enkatxua ere azaldu zen.

Bi ondorio atera ditzakegu aurkikunde honetatik. Alde batetik, errebellineko egitura zaharrenetako batzuk agertu dira, bide eta ate hura 1660. urteetan itxi eta itsutu baitzituzten (bidea egituraren iparraldeko sektorera eraman zuten, errebellinaren aldeko eremua zeharkatu gabe). Bestetik, Udalak murruko San Nikolaseko atea ireki eta errebellineko golarekin zubi baten bidez lotzeko bideratu duen proiektua bideratzerakoan ezagutzen dugu dagoeneko bide horrek historian izan zuen kota zehatza eta, horrez gainera, agerian dago bide horren zati bat.

Iparraldeko garbiketa-lanen bitartean, zurezko puska batzuk azaldu eta zundaketa bat egitea deliberatu genuen, aurten eginiko bi zundaketatako bigarrena hain zuzen ere. Era partzialean erregistratu genuen egitura hark bi taula-maila zituen E-M norabidean eta zutoin-maila bat aurreko bien artean, I-H norabidean gutxi gora-behera; haritz eta pinu-zurez eginez ziren eta hutsuneak eta zurezko kabilak zituzten elementu batzuek. Bordeleko LAE institutuan eginiko azterketa dendrokronologien arabera, zur hori XVI. mende erdialdetik XVII. mende bukaerara arte luzatzen den garai batean moztu ziren eta, beraz, XVII. mende bukaera aldean eraiki zen egitura, lehen mozturiko zura erabiliz eraiki ere. Errebellin honen eraikuntzan zura erabili zela bagenekien arren, ez dakigu oraingoz nolako funtzioa bete zuen egitura honek multzoan.

tos de la fortificación que permitiesen definir el conjunto sin necesidad de descubrirlo totalmente.

Estos trabajos permitieron la localización de varias estructuras: parte del muro de la cara N. en su unión con el flanco; parte del muro del flanco S y vestigios del muro E que cerraba el revellín por su gola, en lo relativo a la “camisa” pétrea exterior. Con respecto al parapeto superior, pudo localizarse parte de la estructura que lo conformaba en el ángulo NW, habiendo desaparecido en el resto del conjunto. Se han podido registrar también las alteraciones producidas en el frente W por la artillería en el sitio de 1719 y por el posterior minado y voladura del revellín por los franceses, afectando también al parapeto superior y muro exterior en esa zona.

Entre los materiales arqueológicos recuperados merecen destacarse los fragmentos cerámicos (cerámica popular vasca, loza dorada, pipas de caolín, etc.) y los restos metálicos, entre ellos varias balas de cañón de distinto calibre.

El hallazgo durante la limpieza de un estrato compuesto por un pavimento en la zona de la puerta del revellín aconsejó la realización de un sondeo arqueológico en esta zona que permitió descubrir los muros que conformaban la entrada del revellín así como el encachado del camino que se dirigía hacia el interior de la población.

Este hecho tiene una doble significación. Por un lado nos encontramos con algunas de las estructuras más antiguas del revellín, ya que este camino y puerta fueron clausurados y rellenados en la década de 1660, desviándose el sentido de la circulación al sector N de la estructura, sin atravesarla. Por otro lado, el proyecto municipal de reabrir la puerta de San Nicolás en la muralla y enlazarla con la gola del revellín por medio de un puente cuenta desde este momento con la cota exacta que históricamente tuvo esa comunicación y con parte del camino.

En el transcurso de la limpieza de la cara N se localizaron unos fragmentos de madera que motivaron el segundo de los sondeos realizados. Éste permitió el registro parcial de una estructura formada por dos niveles de tablas de orientación E-W con un nivel intermedio de postes, colocados N-S aproximadamente, realizadas en roble y pino y con huecos y pasadores de madera en algunos de los elementos. Los análisis dendrocronológicos realizados por el LAE de Burdeos determinan unas fechas de tala que van desde mediados del s. XVI hasta finales del XVII, deduciéndose que éste segundo es el momento de construcción de la estructura, reutilizándose entonces maderas anteriormente cortadas. Aunque es conocida la utilización de maderas en la construcción de esta fortificación, desconocemos por el momento la función concreta de esta estructura en el revellín.

Miren Ayerbe Irízar, César Fernández Antuña

B.3.4.4. Goitia kalea (Ordizia)

Ana Echevarriak zuzendua

Ordiziako Udalak subentzionatua.

B.3.4.4. Goitia kalea (Ordizia)

Dirigido por Ana Echevarria.

Financiada por el Ayuntamiento de Ordizia.

Goitia street (Ordizia). Directed by Ana Echevarria. *Before Goitia street, located in the old historic quarter of Ordizia, underwent renovation of its sanitary infrastructure, an Archaeological Inspection Project was initiated which consisted of the control of earth movements during the works and with the aim of recording stratigraphic data as well as those pertaining to structures and features arising during the progress of the works.*

The archaeological work resulted in the identification of structures belonging to waste water drainage systems of contemporary chronology and a stratification consisting of the current (asphalt) floor which covered the previous cobblestone floor. This, in turn, sat on a layer of earth fill-in which reached a depth of 1.20 m. until the natural clay floor.

Ordiziako Udalak datozen urteetan hiriko gune historikoko kaleetako saneamendu-sarea berritzea erabaki zuen eta, horren kariaz, zorupean bideratu dira kontrol arkeologikoa eskatzen dituzten lan batzuk.

Goitia kalean eginiko obrak kontrolatu ditugu oraingo honetan. Hirigune historikoaren erdian dago kale hori. Obren ezaugarriak direla-eta, Interbentzio Arkeologiko honetan obren araberako lur-mugimendu guztiak ikuskatuko lituzkeen Kontrol Arkeologikora mugatu gara, helburu honi begira: hiriko sare zaharraren aztarnak dokumentatzea, gisa horretako egiturarik agertzen bazen.

Obretan hasi eta egungo zorua altxatu zen; asfaltozko geruza bat zen, 0,05 metro lodi, kareorezko oinarri mehe baten gainean (0,01 m) bermatua. Egungo zorua eta aurrekoa, adokinezkoa, bereizten ditu geruza horrek. Adokinezko zoladuraren azpian lurrezko betegarri bat azaldu zen, 0,85 m-ko lodieran. Hiru zanga induskatu ziren, elkarren ondoan, elektrizitate, telefonia eta ur-instalazioak bideratzeko; 0,40-0,50 m zabal eta 1,30-1,50 m sakon ziren hirurak. Zangak ez zituzten aldi berean ireki eta, horrenbestez, zailagoa izan zen estratigrafia eta egiturak zehazteko lana.

Interbentzio Arkeologiko honetan eremuko estratigrafia baizik ez dugu zehaztu. Aipaturiko bi zoru horiek agertzen dira azalean eta haien azpian lurrezko betegarri bat. Buztinazko zoru naturala agertzen da ondoren, 1,20 metroko sakoneran. Egiturei dagokienez, bi estolda agertu dira, egungo kronologiakoak biak.

Materialen alorrean, fauna-multzo txiki bat agertu da betegarriaren estratuan: belarjaleen zazpi hortz, haragijale baten hortz bat, bi hezur luze eta saihets bat.

El Plan de renovación de saneamientos que el ayuntamiento de Ordizia ha previsto realizar en las calles del casco histórico de la villa durante los próximos años, ha supuesto diversas obras de remoción del subsuelo que exigen una supervisión arqueológica.

En esta ocasión las obras han sido realizadas en Goitia kalea, situada junto al edificio del Ayuntamiento, en pleno centro del casco histórico de la villa. Dadas las características de las obras, la Intervención Arqueológica se limitó a realizar un Control Arqueológico que supervisara los movimientos de tierra ocasionados por las obras con objeto de documentar los posibles vestigios de la urbanización antigua de la villa que pudieran aparecer en el transcurso de las mismas.

Las obras se iniciaron con el levantamiento del suelo actual, constituido por una capa de asfalto, de unos 0,05 m. de espesor, asentada sobre un delgado estrato de preparación (0,01 m.) formado por argamasa, que separaba el suelo actual de otro anterior hecho con adoquines. Bajo el adoquinado se hallaba un estrato de tierra de relleno de 0,85 m. de profundidad en el que se excavaron tres zanjas sucesivas para alojamiento de las diversas instalaciones de electricidad, telefonía y aguas, cuyas dimensiones oscilaban entre 0,40-0,50 m. de anchura y 1,30-1,50 m. de profundidad. La apertura sucesiva y no simultánea de las zanjas dificultó el seguimiento tanto de la estratigrafía como de las estructuras.

Como resultado de la Intervención Arqueológica, únicamente se pudo constatar la estratigrafía del lugar, formada por los dos niveles de suelos ya descritos, que se apoyaban en un paquete de tierra de relleno hasta llegar al suelo natural de arcilla, situado a 1,20 m. de profundidad con respecto al suelo actual, y, en cuanto a estructuras, dos alcantarillas de cronología contemporánea.

Por lo que se refiere a materiales, señalar la aparición de un pequeño conjunto de fauna, localizado en el estrato de tierra de relleno, formado por siete dientes de herbívoro, un diente de carnívoro, dos huesos largos y una costilla.

Ana Echevarria

B.3.4.5. Kapitanenea, 2, Santxonea, 2 eta Biteri Txikia kaleak (Errenteria)

Alex Ibañez Etxeberriak zuzendua

Errenteriako Udalak subentzionatua.

B.3.4.5. C/ Kapitanenea, 2, C/ Santxoena, 2 y C/ Biteri Txikia (Rentería)

Dirigida por Alex Ibáñez Etxeberria.

Subvencionada por el Ayuntamiento de Rentería.

2, Kapitanenea street, 2, Santxoena street, and Biteri Txikia street (Rentería). Directed by Alex Ibáñez Etxeberria. The third stage of the archaeological record of public areas of Renteria was carried out, thus terminating the control in what is known as the XVI century town extension. The results confirmed those of the 1995 operation.

Errenteriako espazio publikoa kontrolatzeko programak hirugarren atala bete du aurtengo honetan, Kapitanenea, Santxoenea eta Biteri Txikia kaleetako azpiegitura eta zoladura berritzeko obren kontrolaren bidez. 1993 eta 1995eko interbentzioetan bezala, kontrolatu beharreko espazioen gaineko jarduera-plan bat zehaztu genuen aldez aurretik eta honenbestez eman diogu bukaera XVI. mendeko zabaldegiak hartzen duen espazio publikoaren kontrolari. Aurtengo emaitzek neurri handi batean egiaztatu dituzte 1995eko lanen ondoren aurreratu ziren hipotesiak. Gogora dezagun, haien arabera hau itsasoari harturiko espazio bat dela, betegarri-substratu baten gainean egituratua eta, hain zuzen ere, itsasoak bere goraldian zangak etengabe hartzen dituelarik, ezin izan dugu Errenteriako hiriaren errealitate historikoaren ezagutzan sakon aurreratu.

Eginiko lanean halako aldaketa txikiak sumatu ditugu fatxaden lerrokaduretan eta egungo Biteri kalea eraikitzeko erautsi ziren egitura batzuk ere agertu dira, baina ezin izan dugu haien kontestua argiro zehaztu. Honez gainera, Bengoerrotako azpiegitura hidraulikoaren atal bat agertu da; industria-instalazio hau 1520. urtea baino lehenagokoa da eta jardueran dago egun ere, udalerriko saneamendu-sareko kolektore gisa.

El control del espacio público de Rentería llega a su tercer capítulo con este control de la renovación de infraestructuras y pavimentación de las calles, Kapitanenea, Santxoenea y Biteri Txikia. Al igual que en los ejercicios anteriores de 1993 y 1995, se estableció un plan de actuación sobre los espacios a controlar, terminando así con el control del espacio público en el conocido como ensanche del sg. XVI. El resultado del mismo ha confirmado en muchos de los casos las líneas generales esbozadas en el trabajo realizado en 1995, que marcaban un espacio colonizado al mar, sobre un sustrato de relleno, en el cual la acción de la pleamar que inunda continuamente las zanjas, no ha permitido avanzar significativamente en el conocimiento de la realidad histórica de Rentería.

Del trabajo realizado, apenas si han podido ser determinadas unas ligeras alteraciones en las alineaciones de las fachadas, habiéndose localizado parte de las estructuras derribadas a la hora de construir la actual C/ Biteri, pero sin lograr una contextualización clara de las mismas. Asimismo se ha localizado parte de la infraestructura hidráulica del Molino de Bengoerrota, instalación industrial cuyo origen se remonta más allá del año 1520, la cual se halla aún en funcionamiento reaprovechada como colector en la actual red de saneamiento del municipio.

Alex Ibáñez Etxeberria

B.3.4.6. R.19 Hiri-eremua (Tolosa)

Juantxo Agirre Mauleonek zuzendua

Tolosako Udaleko Hirigintza Batzordeak subentzionatua.

B.3.4.6. Área Urbana R.19 (Tolosa)

Dirigida por Juantxo Agirre Mauleon.

Subvencionada por la Comisión de Urbanismo del Ayuntamiento de Tolosa.

Urban Sector R.19 (Tolosa). Directed by Juantxo Agirre Mauleon. Due to urban planning in the R.19 sector of Tolosa, the building known as Count de la Vega de Sella's Country House was subject to a comprehensive multidisciplinary study. Built in 1849 it is the prime residential evidence of the town extension beyond the wall perimeter. A plan of its architectural features was initiated, special attention being paid to the ironwork.

Tolosako R.19 Eremuaren urbanizazioa bideratu behar dutela-eta, eta Tolosako Udaleko Hirigintza Batzordeak hala eskatuta, eremu horretako Kultura On-

Con motivo del desarrollo de la planificación urbanística en el Area R.19 de Tolosa y a petición de la Comisión de Urbanismo del Ayuntamiento de Tolosa se

darea aztertu genuen, esparru horretarako hirigintza-arauak egokiro zehazteko xedean.

Azterketak "Casa de Campo del Conde de Vega del Sella" etxea izan du helburu nagusi. Jesusen Alaben San Jose Ikastetxearen finkaren barruan dago etxe hori gaurko egunean.

Azalera angeluzuzena du, 320 metro karratu, hiru oin altueran eta lau isuriko estalkia. Kanpoaldea era erregularrean eta simetrikoan banatua du, baoak eta dekorazio-elementuak tarte berdinetan atonduak eta haien arteko oreka egokiro zaindua. Moldurаturiko eta xaflaz apainduriko dekorazioen eta luzituriko hormen koloreen arteko kontraste kromatikoa da kanpoalde horren oinarrizko erakargarri estetikoa.

Fatxada nagusien eta albokoen behealde osoko inguruan dago arkupe zutabedun bat, gainaldea terrazatua duena. Burdinurtuzko 16 zutabek osatzen dute egitura euslea; metalezko jazena edo habe nagusiei eusten diete kanpoaldeko perimetroan.

Erreferentzia bibliografikorik eskura ez genuenez, bilaketa batzuk bideratu genituen hainbat artxibutan eta aurkitu ahal izan ditugu etxe honen eraikuntza, egile eta bertako biztanleei buruzko oinarrizko erreferentziak.

"Casa de Campo" delakoa Manuel Maria Duque de Estrada e Idiaquez Vega de Sellako Kondeak eraikiarazi zion Lorenzo de Usarraga obra-maisuari 1849an. Tolosan eta Donostian egokitu zen familia honen hirugarren belaunaldikoa da Ricardo Duque de Estrada, Vega de Sellako Kondea, Asturiasko Historiaurrearen ikerlari aitzindaria. Bigarren Gerra Karlistaren garaian

realizó un estudio del Patrimonio Cultural de dicha área, válido para marcar las directrices urbanísticas en este ámbito.

El estudio se ha centrado en el inmueble denominado "Casa de Campo del Conde de la Vega del Sella", ubicado en la actualidad en la finca del Colegio San José de las Hijas de Jesús.

El inmueble presenta una superficie rectangular de 320 metros cuadrados, tres plantas en altura y cubierta a cuatro aguas. Exteriormente se organiza de forma regular y simétrica en la distribución y seriación de sus huecos y elementos decorativos, consiguiendo el equilibrio de los mismos. El recurso estético se fundamenta en el contraste cromático entre las decoraciones molduradas y placadas con el enlucido de los muros.

Recorriendo la planta baja de las fachadas principales y laterales se dispone un pórtico columnado con terraza en su parte superior. La estructura portante está conformada por 16 columnas de hierro fundido que sustentan jácenas metálicas en su perímetro exterior.

La inexistencia de referencias bibliográficas ha conllevado la realización de catas documentales en diversos archivos, localizándose las referencias básicas de su construcción, autores y habitantes.

La Casa de Campo fue mandada construir por Manuel María Duque de Estrada e Idiáquez, Conde de la Vega de Sella, al maestro de obras Lorenzo de Usarraga en el año 1849. Perteneciente a la tercera generación de esta familia afincada en Tolosa y San Sebastián, es Ricardo Duque de Estrada Conde de la Vega de Sella, destacado pionero en la investigación

R.19 Hiri-eremua (Tolosa). "Casa de Campo del Conde de la Vega de Sella".

Área Urbana R.19 (Tolosa). Casa de campo del Conde de la Vega de Sella.

Karlos VII.ak Errege Koartel Nagusia egokitu zuen etxe hartan eta Jesus Alaben Konpainiarena da 1889tik aurrera.

Etxe horretaz hasi zen eraikuntza zibilerako prozesua Laskorain aldean, Tolosako lehen zabaldegi historikoan hain zuzen ere. Giro neoklasizistan eginiko etxe hau burdinazko arkitektura erabili zen lehen egoitza-etxea izan zen Tolosa aldean.

Etxearen tipologia eta hari buruzko dokumentuak aztertu eta gero, dokumentazio zehatzago baten beharrak metodologia arkeologikoa aplikatzera eraman gintuen eta pikatze-lan batzuk bideratu genituen paramentu-alde batzuetan eta zorupean: jatorrizko arkitekturaren elementuak azaldu ziren. azterketa borobiltzeko, etxearen plano xehea egin genuen eta neurri batzuk aurreratu genituen ondare-mailako balorazioari begira.

de la Prehistoria de Asturias. Durante la Segunda Guerra Carlista el inmueble fue utilizado como Cuartel Real por Carlos VII y desde 1889 es propiedad de la Compañía de las Hijas de Jesús.

Esta residencia inicia el proceso constructivo de carácter civil en la vega de Laskorain, principal ensanche histórico de Tolosa. De tendencias neoclasicistas es el primer testimonio de la utilización de la arquitectura del hierro en una vivienda residencial de la comarca.

Tras el recurso al análisis tipológico del edificio y al vaciado documental, la necesidad de una documentación minuciosa conllevó a la aplicación de la metodología arqueológica con picados puntuales de paramentos y remociones del subsuelo, descubriéndose elementos arquitectónicos originales. El estudio culminó con el alzado planimétrico a detalle del inmueble y el establecimiento de medidas con respecto a su valoración patrimonial.

Juantxo Agirre Mauleon, Alex Ibáñez Etxeberria

B.3.4.7. Trinidade kalea, 9 (Zarautz)

Miren Ayerbe Irízarrek zuzendua

Construcciones J.M. Narvaiza enpresak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua.

B.3.4.7. C/ Trinidad, 9 (Zarautz)

Dirigida por Miren Ayerbe Irízar.

Subvencionada por Cnes. J.M. Narvaiza y la Diputación Foral de Gipuzkoa.

9, Trinidad street (Zarautz). Directed by Miren Ayerbe Irízar.

The archaeological intervention carried out at 9, Trinidad street, Zarautz has indicated an absence of pre-medieval built structures and an absence of material remains; the appearance of the (sand) natural substrate at a depth of 0.70 m. below street level was noteworthy.

The archaeological intervention in this area was interesting due to the find, some years ago, of two contextualised Roman coins.

Trinidade kaleko 9. orubea Zarauzko Erdi Aroko hiriaren iparraldeko muturrean dago, duela urte batzuk erromatarren garaiko txanpon bat kontestutik kanpo agertu zen kale berean hain zuzen ere. Etxe berri bat egin behar dutela-eta, kontrol arkeologiko bat egin genuen lur iraultzen ibili ziren garaian.

Hona hemen landa-lanean erregistraturiko estratigrafia: hareharrizko harlanduz taxuturiko eraikuntza-egitura batzuk azaldu dira E eta M-ko mehelinen azpian. Baliteke aurreko eraikinetako egitura berrerabili batzuk izatea edo aldameneko etxeetako egiturak ere izan litezke.

Hona hemen depositu arkeologikoaren erregistroa zertan den: egungo betegarri bat, 0,20 metro lodiera eskasekoa, orain berri bideraturiko erauste-lanen ondorioz nahasi dena. Haren azpian ageri dira aurreko eraikinaren zimentuak, 0,70 m-ko lodieran, bertako substratu geologikoaren gainean (hondarra) bermatuak.

El solar n.º 9 de calle Trinidad se sitúa en el extremo N de la villa medieval de Zarautz. Presenta la particularidad de situarse en la calle donde hace años se localizaron casualmente una moneda de época romana descontextualizada. Ante la construcción de una edificación se planificó la realización de un control arqueológico durante los movimientos de tierras.

La estratigrafía registrada durante la labor de campo se resume en el hallazgo de unas unidades constructivas realizadas en sillería de arenisca localizadas bajo los medianiles E y W. Su significado puede estar en relación con estructuras reaprovechadas de edificaciones anteriores o incluso pueden pertenecer, en algún caso, a las construcciones adyacentes.

En cuanto al registro del depósito arqueológico, éste se compone de un relleno contemporáneo de escasamente 0.20 m. de potencia, alterado por las recientes obras de demolición y retirada de pavimentos anteriores. Por debajo, se encuentra la cimentación de la edificación anterior, de 0.70 m. de potencia asentado sobre el substrato geológico natural (arena).

Miren Ayerbe Irízar

B.3.4.8. Erdi Aroko Hiriko kaleak (Zarautz)

Miren Ayerbe Irízarrek zuzendua

Zarauzko Udalak subentzionatua.

B.3.4.8. Calles del casco urbano medieval (Zarautz)

Dirigida por Miren Ayerbe Irízar.

Subvencionada por el Ayuntamiento de Zarautz.

Streets in the medieval town centre (Zarautz). Directed by Miren Ayerbe Irízar.

The archaeological interventions carried out during infrastructure installations in Zarautz town centre has shown the natural (sand) substrate lies immediately below the contemporary fill-in strata as well as an absence of material remains. The importance of this intervention centred on the find, some years ago, of a contextualised Roman coin found in Trinidad street.

Zarauzko hirigunean zerbitzuak instalatzeko egin diren obren helburu nagusiak izan dira saneamendu eta uraren banaketarako sareak berritzea eta zoladura aldatzea.

Obretan, aurreko zoladura altxatu behar zen 40 bat cm-tan eta berritu behar ziren hornidura eta saneamendurako sareak. Zerbitzuak instalatzeko luzeran ireki ziren zangek 1,50 metroko sakonera zuten batezbeste.

Landu beharreko kaleen arteko batek interes berezia zuen eta Trinidade kalea zen hura. Hiriaren iparraldeko muturrean dago, Andre Mari parrokiatik hurbil, E-M norabidean. Erromatarren garaiko txanpoan bat agertu zen kale horretan duela urte batzuk, estoldak garbitzen ari zirela. Brontzezko sestertzio bat zen, Hadriano enperadorearen garaikoa (K.o. 73-138). 1951. urtean beste txanpon bat agertu zen Zarauzko hondartzan, brontzezkoa hura ere, Antonino Pioren garaikoa (K.o. 138-161) eta, azkenik, 1966an erromatarren garaiko beste txanpon bat aurkitu zuten hondartzan, aurkitzailearen harrera onari esker katalogatu ahal izan duguna: IV. mendearen bigarren erdialdekoa da.

Halatan, besterik gabe hainbeste txanpon aurkitu ondoren, ezinbestekoa da erromatarrek Zarautzen bideratuko zuten okupazioari buruz hainbat galdera interesgarri egitea. Kontuan har bedi duela bost urtetik hona indusketa garrantzitsu batzutan ari direla Arbiungo aztarnategian, Zarauzko udalerriko lurretan, eta datu horrek guztiz egiaztatzen duela erromatarren presentzia Zarautzen.

Ipar kalean, Trinidade, Azara, Santa Maria, Kiriki, Patxiku eta Barren Kalea kaletan eginiko kontrol arkeologikoetan gure garaiko betegarri-estratuak bereizi ditugu. 60-90 cm-ko lodiera dute eta bertako substratu geologikoaren gainean (hondarra) bermatzen dira. Ez da aztarna arkeologikorik azaldu.

Las nuevas obras de instalación de servicios realizadas en el casco urbano de la villa de Zarautz han consistido fundamentalmente en la renovación del saneamiento, distribución del agua y sustitución del pavimento.

El proceso de ejecución de las obras consistía en la excavación del pavimento anterior retirando el mismo en un espesor aproximado de 40 cm. para renovar a continuación las redes de abastecimiento y saneamiento. Las zanjas abiertas longitudinalmente para la instalación de servicios alcanzaban una profundidad media de -1,50 m.

De entre las calles donde se actuaba, una de ellas tenía especial interés. Se trataba de la calle Trinidad situada en el extremo N de la villa, cercana a la iglesia parroquial de Santa María la Real. De orientación E-W, esta calle ha sido objeto de atención por el hallazgo de una moneda de época romana durante las labores de limpieza de alcantarillado llevadas a cabo hace unos años. Se trataba de un sestercio de bronce perteneciente al emperador Adriano (73-138 d.C.). En el año 1951 apareció en la playa de Zarautz otra moneda, también de bronce, perteneciente a Antonino Pío (138-161 d.C.) y finalmente, en 1996, también procedente de la playa y gracias a la gentileza de su descubridor, catalogamos otra moneda romana datada en la 2.ª mitad del s. IV.

De este modo, el volumen de hallazgos casuales, curiosamente monetales, plantea interesantes cuestiones sobre la presencia romana en este municipio a lo que habría de sumar las importantes excavaciones llevadas a cabo desde hace cinco años en el yacimiento de Arbium, sito en el término municipal de Zarautz, que confirma dicha presencia.

Durante los controles arqueológicos llevadas a cabo en Ipar, Trinidad, Azara, Santa María, Kiriki, Patxiku y Barren Kalea, se han registrado distintos estratos de relleno contemporáneos que alcanzaban una potencia media de 60-90 m. asentados directamente sobre el substrato geológico (arena) sin detectar vestigios materiales de interés arqueológico.

Miren Ayerbe Irízar

B.3.4.9. Mari kalea (Zumaia)

Ana Echevarriak zuzendua

Zumaiako Udalak subentzionatua.

B.3.4.9. C/ Mari (Zumaia)

Dirigida por Ana Echevarria.

Financiada por el Ayuntamiento de Zumaia.

Mari street (Zumaia). Directed by Ana Echevarría. *Due to paving and sanitation works being carried out in Mari street, situated in the oldest part of the historic quarter of the town of Zumaia, a parallel archaeological control of earth movements was carried out.*

As in previous interventions, this involved the recording and classification of stratigraphic, structural and material items that appeared in the course of the works.

According to the initial study record, this street boasted several tower-houses and the town wall.

The investigation consisted of the opening of several test trenches, exposing the rock foundations of the houses, which were of masonry. The presence of naturally-occurring rock was detected at a depth of 0.25 m.

Zumaiako Udalak Mari kalean saneamenduak berritzeko eta zoladura aldatzeko bideratu dituen obrak direla-eta, kale hartan interbentzio arkeologiko bat egitearen beharra aztertu eta Kontrol Arkeologiko bati ekin genion, kontuan harturik bideraturiko obren izaera.

Zera zen kontrol arkeologiko horren helburu nagusia, lur-iraultze garaian azalduko ziren estratigrafia, egiturak eta materialak erregistratzea, Zumaiako hiri-sare zaharreneko osagarriei eta haien bilakaerari buruzko datuak jasotzeko asmotan.

Mari kalea Zumaiako hirigune historikoan dago, hiriko parte zaharrenean. E-M norabidean luzatzen da, parrokiaren albo batetik eta altuera desberdineko bi tartetan bereizten da, lur naturalaren desnibelaren arabera. Elizaren atzealdean zabaldu egiten da eta plaza baten antzeko espazio bat itxuratzen du.

Aurrez azterturiko dokumentuetatik jakin ahal izan genuenez, dorretxe batzuk baziren kale honetan, garai batean Kalebarria ere deitu zena, eta gotorleku txiki bat zegoen haren muturrean. Harresi bat ere bazegoen trazatu hartan, baina ez dugu beste datu zehatzik hari buruz.

Kale honetan bideratu ziren obren arabera, zanga bana ireki zen alde bateko eta besteko fatxaden luzeran; 0,50 eta 0,90 metroko sakonera zuten hurrenez hurren erregistratu genituen guneek. Zimentazioak agertu ziren zanga haietan, hala kalean lerrokaturiko etxeenak nola elizarenak berarenak. Landu gabeko harriz eginiko zimentuak ziren, trauskil taxutuak tarte batzuetan; lur naturalaren gainean (itsasbazterreko flyscha) bermatuak ziren zuzenean.

Zanga bat ireki genuen halaber kalearen goialde estuan, haren erdialdean (1,20x1,30 m zabal x 0,30-0,50 m sakon), eta eremu hartako sekuentzia estartigrafikoa zehaztu ahal izan genuen. Estartigrafia sinplea eta homogenoa da: goialdean, egungo adokin-zorua, hondarrezko betegarri-estratu estu baten gainean ber-

Con motivo de las obras de pavimentación y renovación de saneamientos que el Ayuntamiento de Zumaia ha llevado a cabo en la calle Mari, se contempló la necesidad de realización de una intervención arqueológica en dicha calle que consistió en un Control Arqueológico, dadas las características de las obras.

El objetivo de dicha intervención estaba encaminado, principalmente, a registrar los elementos estratigráficos, estructurales y materiales que pudieran salir a la luz en el transcurso de los trabajos de remoción de tierra, y que pudieran dar datos sobre la trama urbanística del recinto más antiguo de la villa de Zumaia y su posterior evolución.

La calle Mari se sitúa en el casco histórico de la villa de Zumaia, formando parte del recinto más antiguo de la villa. Se desarrolla con dirección este-oeste, bordeando la iglesia parroquial, quedando dividida en dos tramos a diferente altura, siguiendo el desnivel del terreno natural y dando lugar a un ensanchamiento, a modo de plaza, que coincide con la trasera de la iglesia.

Del estudio documental realizado previamente, se deduce la existencia de varias casas-torre en esta calle, denominada también Calebarría, así como de un fortín en el extremo más avanzado de la calle. Igualmente se ubica en su trazado el desarrollo de la muralla, sin ofrecer datos más concretos.

Las obras realizadas en esta calle consistieron en la apertura de sendas zanjas pegadas al recorrido de las fachadas, cuya profundización alcanzó los 0,50 m. y 0,90 m. en los puntos de localización del los registros. Dichas zanjas pusieron al descubierto las cimentaciones, tanto de las casas que se alinean a lo largo de la calle como de la iglesia parroquial. Se trataba de cimentaciones de mampostería, de pobre factura en algunos tramos, y que se asentaban directamente sobre el terreno natural, constituido por el flysh costero.

Igualmente se abrió una zanja, en el tramo alto y estrecho de la calle, que ocupaba su parte central (1,20-1,30 m. de anchura x 0,30-0,50 m. de profundidad) y a través de la cual pudimos observar la secuencia estratigráfica de la zona. Se trata de una estratigrafía sencilla y homogénea formada por un nivel

matzen dena; harri naturalaren gainean dago hondarrezko estratu hori (0,25-0,30 metro sakoneran agertzen da harri naturala).

Zera esan dezakegu, konklusio gisa, interbentzio arkeologiko honen bitartez egiaztatu dugula etxeak eta eliza sakonera eskasean azaltzen den harri naturalaren gainean zimentatu zirela. Egiaztatu du era berean ez dagoela aurreko eraikinen egituren aztarnarik, ez eta material arkeologikorik ere. Emaitza hauek, ordea, ez dute aurreko hiriko egiturarik aurkitzeko aukerarik erabat aldentzen, kontuan harturik obra hauetan izan diren mugak.

superior que constituía el actual suelo adoquinado, el cual se asentaba directamente sobre un estrecho estrato de relleno formado por arena, apoyado en la roca natural, que aflora a los 0,25-0,30 m. de profundidad.

Como conclusión, podemos decir que a través de la intervención arqueológica se ha podido comprobar el hecho de que, en este extremo de la villa, las casas, al igual que la iglesia parroquial, se hallan cimentadas sobre los estratos de roca natural que afloran a poca profundidad. También se ha constatado tanto la ausencia de restos de estructuras anteriores como de material de interés arqueológico. Estos resultados, sin embargo, no son excluyentes de la existencia de restos del anterior urbanismo sino, que debido a las limitaciones de las obras no ha sido posible su localización.

Ana Echevarria

C. ARGITALPENAK

C. PUBLICACIONES

ALONSO, J.
Substratos de bronce en objetos férreos procedentes de la Necrópolis de La Hoya (Laguardia, Álava). A double plated sheet of copper alloy anda iron on iron objets from La Hoya (Laguardia, Álava). *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 48, 59-63 orr., Donostia-San Sebastián, 1996.

ALTUNA, J.
Ekain und Altxerri bei San Sebastián. Zwei altsteinzeitliche Bilderhöhlen im spanischen Baskenland. Thorbecke Verlag. Sigmaringen.

ALTUNA, J.
Hallazgo de dos nuevos bisontes en la cueva de Altxerri (Aia, País Vasco). *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 48, 7-12 orr., Donostia-San Sebastián.

ALTUNA, J.
Faunas de clima frío en la Peninsula Ibérica durante el Pleistoceno Superior. In: P. Ramil-Rego, C. Fernández Rodríguez & M. Rodríguez Guitián: *Biogeografía Pleistocena-Holocena de la Península Ibérica,* 13-42 orr., Universidad de Santiago, 1996.

ALTUNA, J.; MARIEZKURRENA, K.
Estudio de los restos óseos hallados en las excavaciones romanas de Lugo. In: A. Rodríguez Colmenero: *Lucus Augusti. El amanecer de una ciudad.* Fundación Pedro de la Maza, 55-106 orr., Lugo, 1996.

ALTUNA, J.; MARIEZKURRENA, K.
Faunes de Mammifères des gisements magdaléniens du Pays Basque et zones limitrophes. *Congrés National des societés historiques et scientifiques* 118, Pau 1993, 149-162 orr., 1996.

ALTUNA, J.; MARIEZKURRENA, K.
Primer hallazgo de restos óseos de antílope Saiga (Saiga tatarica L) en la Península Ibérica. *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 48, 3-6 orr., Donostia-San Sebastián, 1996.

ALTUNA, J. ETA ALIII
Carta Arqueológica de Gipuzkoa. II. Cuevas, *Revista Internacional de Estudios Vascos* XLI, Sección Reseña, Eusko Ikaskuntza, Donostia-San Sebastián, 1996.

ALTUNA, J. ETA ALIII
Arqueología y Prehistoria en el País Vasco peninsular. 1985-1995, *Revista Internacional de Estudios Vascos* XLI, Sección Revista de Revistas, Eusko Ikaskuntza, Donostia-San Sebastián, 1996.

ARMENDARIZ, A.; ETXEBERRIA, F.
Excavación de la cueva sepulcral de Arantzazu (Oñati, Gipuzkoa). *Munibe (Antropologia-Arkeologia)* 48, 53-58 orr., 1996.

ARMENDARIZ, A.; ETXEBERRIA, F.; HERRASTI, L.
Cultos relacionados con ciertas reliquias de cráneos existentes en el País Vasco. *Actas II Congreso Nacional de Paleopatología,* Valencia, 1993, 363-366 orr., Valencia, 1996.

ARRIZABALAGA, A.
Técnicas de modelización tipométrica en series líticas. Nubes de puntos, superficies de tendencia y análisis de agrupamientos, *Isturitz. Cuadernos de Sección de Prehistoria y Arqueología 7,* Eusko Ikaskuntza, Donostia-San Sebastián, 1996.

ARRIZABALAGA, A.
Actividad arqueológica y recuperación de restos de interés paleopatológico, *Boletín de la Asociación Española de Paleopatología 9,* 5-7 orr., Madrid, 1996.

ARRIZABALAGA, A.
La datación radiocarbónica, auxilio del paleopatólogo, *Boletín de la Asociación Española de Paleopatología* 10, 5-7 orr., Madrid.

ARRIZABALAGA, A.
El entorno arqueobotánico: un elemento de contextualización imprescindible, *Boletín de la Asociación Española de Paleopatología 11,* 4-6 orr., Madrid.

AZKARATE, A.
Entre francos y visigodos. La tardoantigüedad en Álava, *Álava, nuestra historia,* 73-86 orr., Vitoria-Gasteiz.

AZKARATE, A.
Algunos ejemplos de análisis estratigráfico en la arquitectura del País Vasco. *Arqueología de la arquitectura,* Actas, Junta de Castilla y León, 123-140 orr., Salamanca, 1996.

AZKARATE, A.; GARCÍA CAMINO, I.
Estelas e inscripciones medievales del País Vasco (siglos VI-XI), I. País Vasco Occidental, 348 orr., Bilbao, Universidad del País Vasco/Gobierno Vasco, 1996.

AZKARATE, A.; GARCÍA CAMINO, I.
"La ciudad, documento histórico: reflexiones sobre la práctica de la arqueología urbana en la Comunidad Autónoma del País Vasco", *Kobie (Serie Paleoantropología),* n.º XXIII, 141-161 orr., Bilbao. Diputación Foral de Bizkaia, 1996.

AZKARATE, A.; PALACIOS, V.
Arabako zubiak. Puentes de Álava, 408 orr., Bilbao, Departamento de Cultura del Gobierno Vasco, 1996.

AZKARATE GARAI-OLAUN, A.; GARCÍA CAMINO, I.
La ciudad, documento histórico: Reflexiones sobre la práctica de la arqueología urbana en la Comunidad Autónoma del País Vasco. *Kobie (Antropología-Arqueología) 23,* 141-162 orr., Bilbao, 1996.

BASETA, F.
Procesos de conservación sobre monumentaria dolménica de montaña en relación a su entorno natural. *Kobie (Antropología-Arqueología) 23,* 163-188 orr., Bilbao, 1996.

BENGOETXEA REMENTERÍA, B.; CAJIGAS PANERA, S.
Aportaciones de arqueología a algunas cuestiones del Durango medieval. *Kobie (Serie Paleoantropología)* n.º XXII, 265-282 orr., Bilbao, Diputación Foral de Bizkaia, 1995.

BENGOETXEA REMENTERÍA, B.; CAJIGAS PANERA, S.; PEREDA GARCÍA, I.
La villa de Lekeitio (Bizkaia): núcleo urbano desde la antigüedad. *Kobie (Serie Paleoantropología),* n.º XXII, 219-246 orr., Bilbao, Diputación Foral de Bizkaia, 1995.

BENITO DOMÍNGUEZ, A.M.
Arqueología subacuática en el País Vasco: una disciplina emergente *Itsas memoria: Revista de Estudios Marítimos del País Vasco,* 276-309 orr. Donostia-San Sebastián, Museo Naval de Donostia, 1996.

BLOT, J.
Le Cromlech Méatsé 12 (commune d´Itxassou, Laburdi) (Compte rendu de fouilles 1994). *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 48, 65-76 orr., Donostia-San Sebastián, 1996.

CAMPILLO CUEVA, J.
Las necrópolis medievales cristianas en la Comarca Mirandesa (Burgos). *Kobie (Antropología-Arqueología)* 23, 111-140 orr., Bilbao, 1996.

ETXEBERRIA, F.
Epifisitis brucelar: identificación del signo de Pedro Pons en el tejido óseo desvitalizado. - Brucellar epiphysitis: identification of the signal of Pedro Pons in the devitalized bone tissue. *Actas II Congreso Nacional de Paleopatología,* Valencia, 1993. 121-127 orr. Valencia, 1996.

ETXEBERRIA, F.
Estado actual de las investigaciones de Paleopatología en el País Vasco.- Status quo of researches of Paleopathology in the Basque Country. *Actas II Congreso Nacional de Paleopatología,* 1993, Valencia, 311-317 orr. Valencia, 1996.

ETXEBERRIA, F.
Bibliografía de las investigaciones sobre Paleopatología en España. Actualización, 50 orr. Donostia-San Sebastián, 1996.

ETXEBERRIA, F.; BARAIBAR, J.P.; RUA, C. DE LA; VEGAS, J.I.
Identificación post-mortem y mecanismos de producción de las fracturas diafisarias de cúbito. - Post mortem identification and mechanisms of production of cubitus diaphysial fractures. *Actas II Congreso Nacional de Paleopatología,* Valencia, 1993, 319-323 orr. Valencia, 1996.

ETXEBERRIA, F.; HERRASTI, L.
El análisis antropológico de las inhumaciones infantiles de Atxa. *Atxa: Poblado indígena y campamento militar romano. Memoria de las excavaciones arqueológicas 1982-88,* de E. Gil Zubillaga. Memorias de yacimientos alaveses, 421-426 orr. Vitoria-Gasteiz, 1996.

GIL, E.
Atxa: Memoria de las excavaciones arqueológicas 1982-1988. Memorias de yacimientos alaveses 1. Diputación Foral de Álava, Vitoria-Gasteiz, 1996.

GONZÁLEZ J.E.; IBÁÑEZ, J.J.
La función de los útiles tallados neolíticos de la cueva de los Murciélagos de Zuheros (Córdoba). *Actas del I Congreso del Neolítico en la Península Ibérica. Rubricatum,* vol. 1, 169-176 orr., 1996.

GUEREÑU, M.A.; LÓPEZ COLOM, M.M.; IBÁÑEZ, M.
Hallazgo monetario de Oiartzun (Gipuzkoa) I: Datos preliminares. *Gaceta Numismática* 122, 1996, 61-68 orr., 1996.

GUEREÑU URZELAI, M.
Iraurgiko San Martin Baseliza: Hiritar bizitaren lehen aldiak. *Arkeolan Boletín informativo semestral* 1/96, 15-17 orr., 1996.

GUEREÑU URZELAI, M.
El ecomuseo de Dorleta, Leintz-Gatzaga. *Arkeolan Boletín informativo semestral* 1/96, 19-20 orr., 1996.

GUEREÑU URZELAI, M.
Intervención arqueológica en la Peña de las Malas Mujeres (La Rioja). *Arkeolan Boletín informativo semestral* 1/96, 24 orr., 1996.

HERRASTI, L.; ETXEBERRIA, F.
Deformaciones craneales, a propósito de un cráneo con acrocefalia. - Cranial deformations, in respect of a cranium with acrocephaly. *Actas II Congreso Nacional de Paleopatología,* Valencia, 1993, 359-362 orr. Valencia, 1996.

HERRERAS, B; ZALDUA, J.
La recuperación de las instalaciones mineras del Coto Katabera-Udana en Legazpi (Gipuzkoa). Primera Sesión Científica *Patrimonio Minero Metalúrgico,* Almadén.

IBÁÑEZ, J.J. Y GONZÁLEZ, J.E.
From tool use to site function. Use-wear analysis in some Final Upper Palaeolithic sites in the Basque country. BAR International Series 658, Tempus Reparatum, Oxford, 1996.

IBÁÑEZ ARTICA, M.
Hallazgo monetario de Oiartzun (Gipuzkoa) UII: Falsificaciones italianas de monedas de Navarra, Delfinado, Francia y Savoya. *Gaceta Numismática* 123 IV, 45-56 orr., 1996.

IBÁÑEZ ARTICA, M.; GUEREÑU URZELAI, M.A.
Hallazgo monetario de Oiartzun. *Oiartzun 96,* 26-29 orr., Oiartzungo Udala, 1996.

IBÁÑEZ ETXEBERRIA, A.; AGIRRE MAULEÓN, J.
Consideraciones arqueológicas en torno al urbanismo en Rentería en el siglo XVI. *Bilduma,* 10, 29-43 orr., Ed. Errenderiko Udala, Rentería, 1996.

IBÁÑEZ ETXEBERRIA, A.; MORAZA BAREA, A.; URIBARRI AGIRREBENGOA, E.
Casa Torre de Galartza (Aretxabaleta). Análisis estratigráfico de las estructuras emergentes y propuesta de evolución arquitectónica. *Revisión del Arte Medieval en Euskal Herria, Cuadernos de Sección. Artes plásticas y monumentales* 15, 299-313 orr., Ed. Eusko Ikaskuntza, Donostia-San Sebastián, 1996.

IBÁÑEZ ETXEBERRIA, A.; MORAZA BAREA, A.;
URIBARRI AGIRREBENGOA, E.
Casa Torre de Galartza (Aretxabaleta). De torre a caserío pasando por palacio: Evolución, acomodación y deterioro. Conclusiones y bibliografía. *Revisión del Arte Medieval en Euskal Herria, Cuadernos de Sección. Artes plásticas y monumentales* 15, 315-324 orr., Ed. Eusko Ikaskuntza, Donostia-San Sebastián, 1996.

INSTITUTO ALAVÉS DE ARQUEOLOGÍA
Arkeologiarako Arabar Institutua/Instituto Alavés de Arqueología: La reconstrucción del pasado alavés a través de la Arqueología. *RIEV. Revista Internacional de los Estudios Vascos,* Año 43, Tomo XL, n.º 2 (1995). Ed. Eusko Ikaskuntza, Donostia-San Sebastián, 413-426 orr., 1996.

LÓPEZ COLOM, M.
Restauración de la parroquia de San Esteban, Oiartzun. *Arkeolan Boletín informativo semestral,* 1/96, 10-14 orr., 1996.

LÓPEZ COLOM, M.
Insólito hallazgo en la iglesia de San Esteban de Lartaun (Oiartzun). Revista de *Oiartzun 96,* 23-25 orr., Oiartzun, Oiartzungo Udala, 1996.

LÓPEZ COLOM, M.; URTEAGA ARTIGAS, M.
El puerto romano de la calle Santiago (Irún): Aproximación a la ciudad vascona de Oiasso. *Arkeolan Boletín informativo semestral* 1/96, 26-27 orr., 1996.

LÓPEZ QUINTANA, J.C.
Los yacimientos neolíticos de superficie de Sollube (Bizkaia): materias primas y territorio. *Rubricatum 1. Actes del I Congrés de Neolític a la Península Ibèrica.* Vol. 1, 177-182 orr., Gavà-Bellaterra, 1996.

LÓPEZ QUINTANA, J.C.
Definición y articulación del depósito estratigráfico de Pareko Landa (Sollube, Bizkaia) según la Estratigrafía Analítica. *Krei 1.* Círculo de Estratigrafía Analítica, 57-67 orr., Vitoria-Gasteiz, 1996.

LÓPEZ QUINTANA, J.C.; AGUIRRE RUIZ DE GOPEGUI, M.
“Patrones de asentamiento en el Neolítico del litoral vizcaino”. *Coloquio Internacional. Neolítico Atlántico e as orixes do Megalitismo.* Santiago de Compostela, 1996.

MARAMBAT, L.
Analyse palynologique du sédiment provenant de la ciste du cromlech Méatsé 12 (Pays Basque Nord.). Análisis polínico del sedimento de la cista del cromlech Meatse 12 (País Vasco Norte). *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 48, 77-79 orr., Donostia-San Sebastián, 1996.

MARTÍNEZ SALCEDO, A.; UNZUETA, M.
El asentamiento romano de la ensenada de Portuondo (Pedernales-Mundaka, Bizkaia). *Kobie (Serie Paleoantropología),* XXII, 108-136 orr., 1996.

PEÑALVER, X.; URÍBARRI, E.
Onyi-Zistako indusketa Arkeologikoa (Urnieta-Gipuzkoa). Excavations at the Onyi Cyst (Urnieta-Gipuzkoa). *Munibe (Antropología-Arkeologia)* 48, 81-91 orr., Donostia-San Sebastián, 1996.

PEREDA GARCÍA, I.
La Ermita de San Pedro de Zarikete en Zalla, Bizkaia: un enclave de origen medieval en las Encartaciones. *Kobie (Serie Paleoantropología)* n.º XXII, 247-264 orr., Bilbao, 1995. Diputación Foral de Bizkaia.

RECHIN, F., IZQUIERDO, M.ª T.; CONVERTINI, F.; ESTEBAN, M.; FILLOY, I.; GARCÍA, M.ª L.; GIL, E.
Céramiques communes non-tournées du Nord de la Péninsule Ibérique et d´Aquitaine Méridionale. Origine et diffusionn d´un type particulier de pot culinaire. *S.F.E.C.A.G. Actès du Congrés de Dijon,* 409-422 orr., 1996.

RUA, C. DE LA; MONTE, M.D. DEL; ORÚE, J.
Enterramientos en Iglesias de Bizkaia. Las necrópolis interiores de Santo Tomás Apóstol (Arrázua), Santa María de Idibaltzaga (Errigoiti), Santa María de Uríbarri (Durango), San Agustín de Etxeberría, San Martín de Arteaga (Zamudio), Santa María de Güeñes y San Pedro de Romaña (Trucíos). *Kobie (Antropología-Arqueología)* 23, 5-110 orr., Bilbao, 1996.

URTEAGA ARTIGAS, M.
VII. eta VIII. mendeko artzaiak Urbian. *Arkeolan Boletín informativo semestral,* 1/96, 6 orr., 1996.

URTEAGA ARTIGAS, M.
Nuevos hallazgos romanos en Irún-Oisasso. *Arkeolan Boletín informativo semestral* 1/96, 7 orr., 1996.

URTEAGA ARTIGAS, M.
Iglesia de San Salvador de Getaria. *Arkeolan Boletín informativo semestral* 1/96, 8 orr., 1996.

URTEAGA ARTIGAS, M.
Proyecto arqueológico de intervención en el área de Fandería (Rentería). *Arkeolan Boletín informativo semestral* 1/96, 23 orr., 1996.

URTEAGA ARTIGAS, M.
Fundición experimental en la Ferrería de Agorregi (Aia). *Arkeolan Boletín informativo semestral* 1/96, 28-29 orr., 1996.

URTEAGA ARTIGAS, M.
Arqueología de los castillos medievales de Gipuzkoa. *Arkeolan Boletín informativo semestral* 1/96, 30-32 orr., 1996.

URTEAGA ARTIGAS, M.
El parque histórico-monumental de Agorregi. Un enclave industrial del Antiguo Régimen con una oferta cultural de actualidad. *Butlletín D´Arqueología industrial i de museus de ciència i tècnica,* 31, 1996.

URTEAGA ARTIGAS, M.; URKIOLA M.
Senderismo cultural. *Arkeolan Boletín informativo semestral* 1/96, 33-38 orr., 1996.

VV.AA.
Céramiques communes non-tournées du nord de la péninsule Ibétique et d´Aquitaine. Origine et difusion d´un type particulier de pot culinaire. *Actes du congrès de Dijón. S.F.E.C.A.G.,* 409-423 orr. Marseille, 1996.